Unas palabras para los propietarios de vehículos Mazda

Le felicitamos por haber elegido un producto Mazda. En Mazda diseñamos y fabricamos los vehículos para satisfacer completamente a nuestros clientes.

Para que pueda disfrutar al máximo de su nuevo vehículo Mazda sin problemas, le sugerimos leer este manual con atención y seguir cuidadosamente las recomendaciones descritas.

Los concesionarios autorizados Mazda conocen su vehículo como ningún otro. Por ello, cuando necesite asistencia o tenga que realizar el mantenimiento del vehículo, allí es donde tiene que ir.

Nuestra red nacional de concesionarios Mazda está dedicada a ofrecerle el mejor servicio posible.

Le aseguramos que todos en Mazda estamos interesados en el placentero funcionamiento de su vehículo y en que usted esté completamente satisfecho con su Mazda.

Mazda Motor Corporation
HIROSHIMA, JAPÓN

Notas importantes sobre este manual
Este manual se debe conservar en la guantera como conveniente fuente de referencia para el uso correcto de su vehículo Mazda. Si fuera necesario revender su vehículo, debe incluir este manual para el uso del próximo propietario.

Todas las especificaciones y descripciones están actualizadas al momento de la impresión. Sin embargo, el constante afán por mejorar los productos Mazda, nos permite reservarnos el derecho de hacer cambios en las especificaciones en cualquier momento sin previo aviso u obligación.

Tenga en cuenta que este manual es para todos los modelos, equipos y opciones. Por lo tanto, podría encontrarse con explicaciones sobre equipos no instalados en su vehículo.

©2023 Mazda Motor Corporation
Febrero 2023 (Impresión1)

Para usar este manual

El deseo de Mazda es ayudarle para disfrutar al máximo de la conducción de su vehículo. Cuando lea completamente su Manual para el propietario podrá lograrlo de varias maneras.

Las figuras complementan las palabras para explicar mejor cómo disfrutar de su Mazda. Leyendo este manual encontrará información acerca de todas las funciones, información sobre aspectos importantes de la seguridad y sobre la forma de conducir en diferentes condiciones.

También podrá encontrar varias ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES y NOTAS.

⚠ ADVERTENCIA

Una ADVERTENCIA indica una situación que, en el caso de que se ignore, puede causar heridas graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

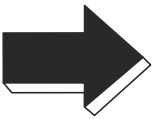
Las PRECAUCIONES indican las situaciones que, en el caso de que ignoren, puede resultar herido o dañar el vehículo.

NOTA
Las NOTAS le brindan información y le sugieren cómo aprovechar mejor su vehículo.

El símbolo a continuación en este manual significa “No haga esto” o “No permita que suceda esto”.



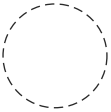
El siguiente símbolo indica la operación, como una presión o un giro.



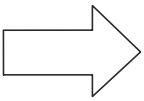
El siguiente símbolo indica el orden de la operación, como una presión o un giro.



El siguiente símbolo indica la ubicación de las partes.



El siguiente símbolo indica un cambio de estado.



El símbolo a continuación, ubicado en alguna de las partes del vehículo, indica que el manual contiene información relativa a la parte.

Consulte el manual para obtener información más detallada.



Las referencias volante a la izquierda y volante a la derecha se realizan desde la posición del conductor. A pesar de que este manual detalla un modelo con volante a la izquierda, las explicaciones también se aplican para los modelos con volante a la derecha.
Índice: Un lugar por donde se puede empezar es por el índice, que es un listado alfabético de toda la información de este manual.

NOTAS

Contenido

Nombre de cada componente 1

Lea esto primero 2

Equipos de protección para los ocupantes/peatones 3

Apertura/cierre 4

Conducción 5

Equipamiento para hacer que el habitáculo sea más cómodo 6

Otros equipos 7

Qué hacer en caso de emergencia 8

Inspección y servicio/limpieza 9

Especificaciones / información del cliente 10

Indice 11

1 Nombre de cada componente

Vista general del área del volante..... 1-2
- Vista general del área del volante (modelo con volante a la izquierda)..... 1-2
- Vista general del área del volante (modelo con volante a la derecha)..... 1-3

Vista general del área del asiento del conductor..... 1-4
- Vista general del área del asiento del conductor (modelo con volante a la izquierda)..... 1-4
- Vista general del área del asiento del conductor (modelo con volante a la derecha)..... 1-5

Vista general del área del panel de instrumentos..... 1-6
- Vista general del área del panel de instrumentos (modelo con volante a la izquierda)..... 1-6
- Vista general del área del panel de instrumentos (modelo con volante a la derecha)..... 1-7

Vista general del habitáculo (parte delantera)..... 1-8
- Vista general del habitáculo (parte delantera) (modelo con volante a la izquierda)..... 1-8
- Vista general del habitáculo (parte delantera) (modelo con volante a la derecha)..... 1-9

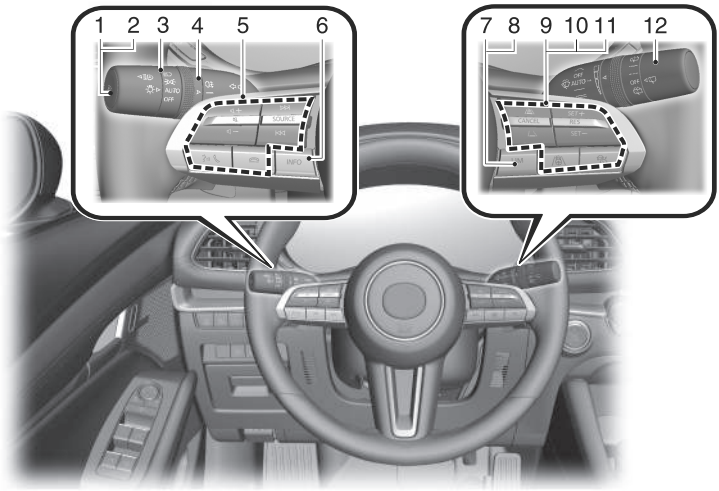
Vista general del habitáculo (parte trasera)..... 1-10
- Vista general del habitáculo (parte trasera) (modelo con volante a la izquierda)..... 1-10
- Vista general del habitáculo (parte trasera) (modelo con volante a la derecha)..... 1-11

Vista general del compartimento de equipajes..... 1-12
- Vista general del compartimento de equipajes..... 1-12

Vista general del exterior (parte delantera)..... 1-14
- Vista general del exterior (parte delantera)..... 1-14

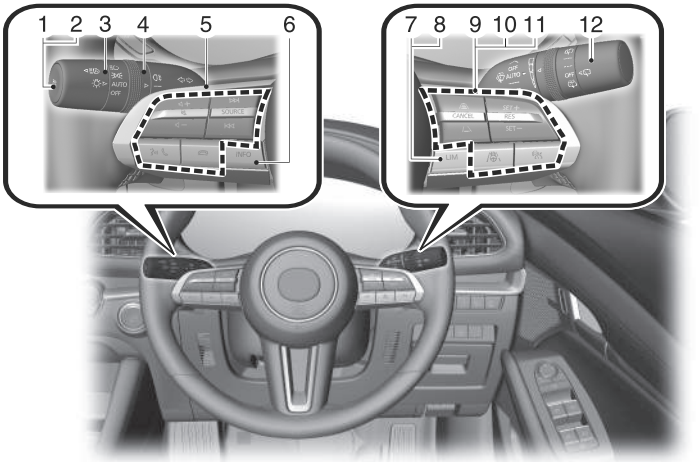
Vista general del exterior (parte trasera)..... 1-15
- Vista general del exterior (parte trasera)..... 1-15

Vista general del área del volante (modelo con volante a la izquierda)



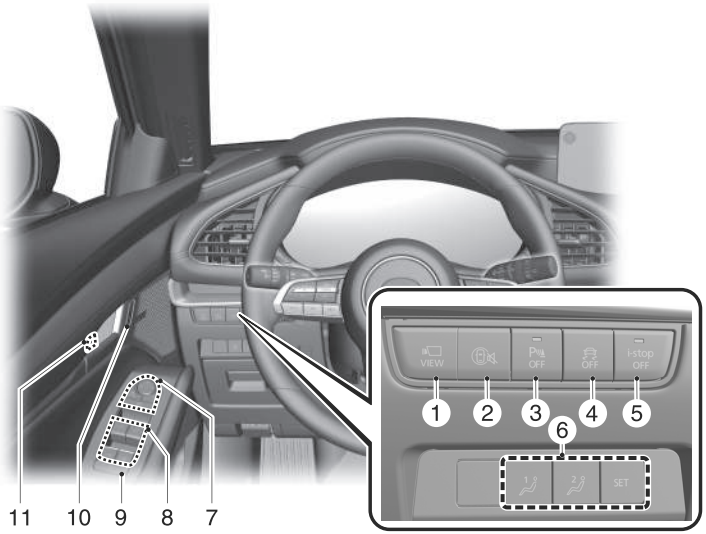
① Interruptor del sistema de control de luces de carretera (HBC)..... página 5-141
② Interruptor de los faros LED adaptativos (ALH)..... página 5-145
③ Control de luces.....página 5-74
④ Señales de viraje y de cambio de pista..... página 5-79
⑤ Interruptores de control remoto de audio.....página 7-8
⑥ Interruptor INFO..... página 5-31
⑦ Interruptor del limitador de velocidad ajustable (ASL) LIM..... página 5-201
⑧ Interruptor de control inteligente de la velocidad (ISA) LIM.....página 5-204
⑨ Interruptores del sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC).....página 5-174
⑩ Interruptores de asistencia de crucero y tráfico (CTS)..... página 5-185
⑪ Interruptores de control de velocidad de crucero.....página 5-230
⑫ Palanca de limpiador y lavador..... página 5-82

Vista general del área del volante (modelo con volante a la derecha)



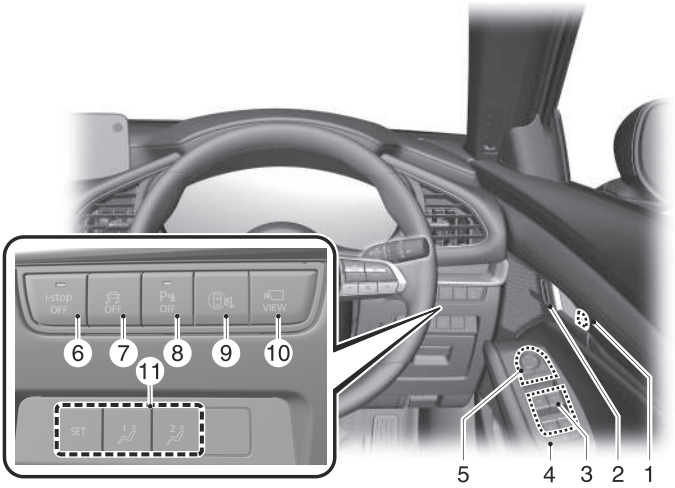
① Interruptor del sistema de control de luces de carretera (HBC)..... página 5-141
② Interruptor de los faros LED adaptativos (ALH)..... página 5-145
③ Control de luces.....página 5-74
④ Señales de viraje y de cambio de pista..... página 5-79
⑤ Interruptores de control remoto de audio.....página 7-8
⑥ Interruptor INFO..... página 5-31
⑦ Interruptor del limitador de velocidad ajustable (ASL) LIM..... página 5-201
⑧ Interruptor de control inteligente de la velocidad (ISA) LIM.....página 5-204
⑨ Interruptores del sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC).....página 5-174
⑩ Interruptores de asistencia de crucero y tráfico (CTS)..... página 5-185
⑪ Interruptores de control de velocidad de crucero.....página 5-230
⑫ Palanca de limpiador y lavador..... página 5-82

Vista general del área del asiento del conductor (modelo con volante a la izquierda)



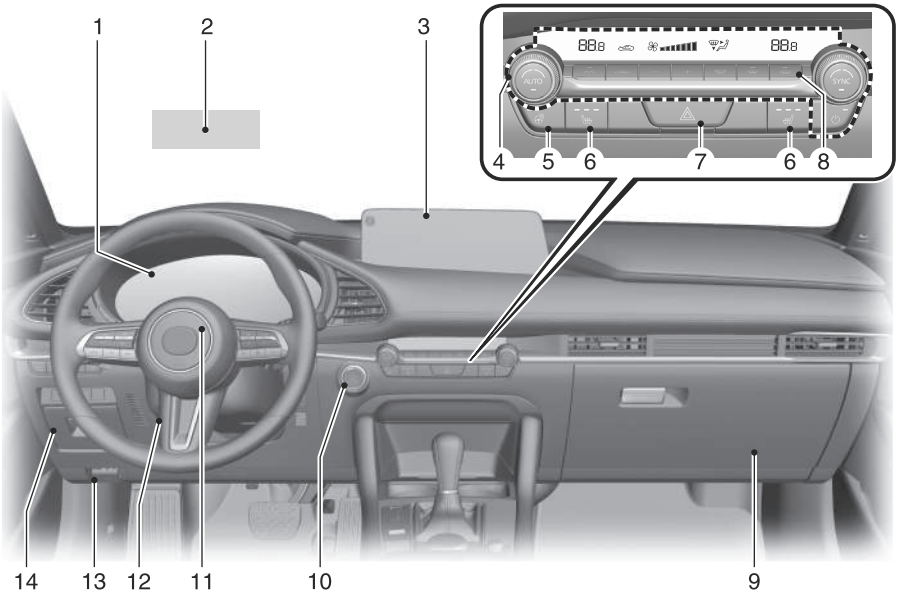
① Interruptor de monitor de vista de 360°.....página 5-218
② Interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE.....página 5-122
③ Interruptor de desactivación (OFF) del sensor de estacionamiento... página 5-239
④ Interruptor TCS OFF.....página 5-94
⑤ Interruptor i-stop OFF.....página 5-24
⑥ Botones de memoria de posición..... página 3-32
⑦ Interruptores de espejo exterior.....página 5-11
⑧ Interruptores de elevalunas eléctricos.....página 4-28
⑨ Interruptor de bloqueo de elevalunas eléctricos.....página 4-28
⑩ Interruptor de cerradura de puerta.....página 4-14
⑪ Seguro de puerta.....página 4-14

Vista general del área del asiento del conductor (modelo con volante a la derecha)



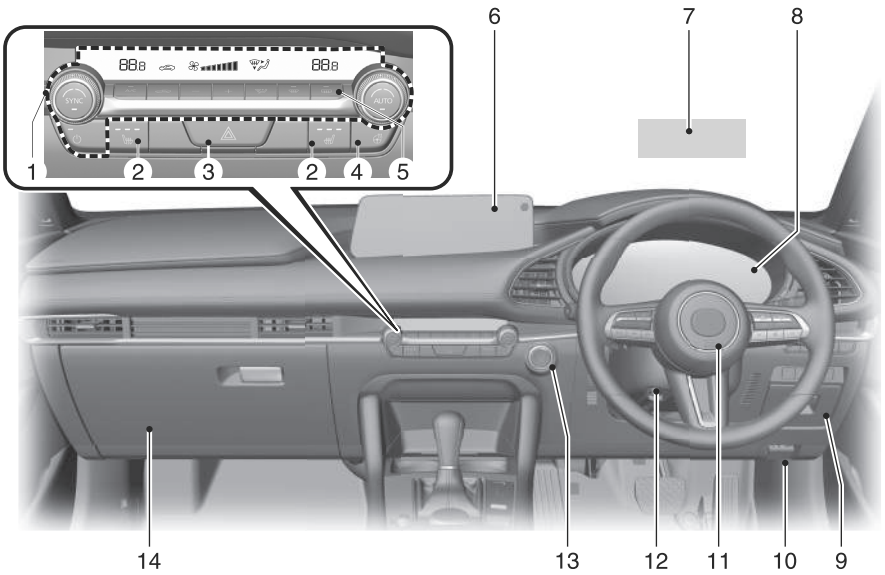
① Seguro de puerta.....página 4-14
② Interruptor de cerradura de puerta.....página 4-14
③ Interruptores de elevalunas eléctricos.....página 4-28
④ Interruptor de bloqueo de elevalunas eléctricos.....página 4-28
⑤ Interruptores de espejo exterior.....página 5-11
⑥ Interruptor i-stop OFF.....página 5-24
⑦ Interruptor TCS OFF.....página 5-94
⑧ Interruptor de desactivación (OFF) del sensor de estacionamiento... página 5-239
⑨ Interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE.....página 5-122
⑩ Interruptor de monitor de vista de 360°.....página 5-218
⑪ Botones de memoria de posición..... página 3-32

Vista general del área del panel de instrumentos (modelo con volante a la izquierda)



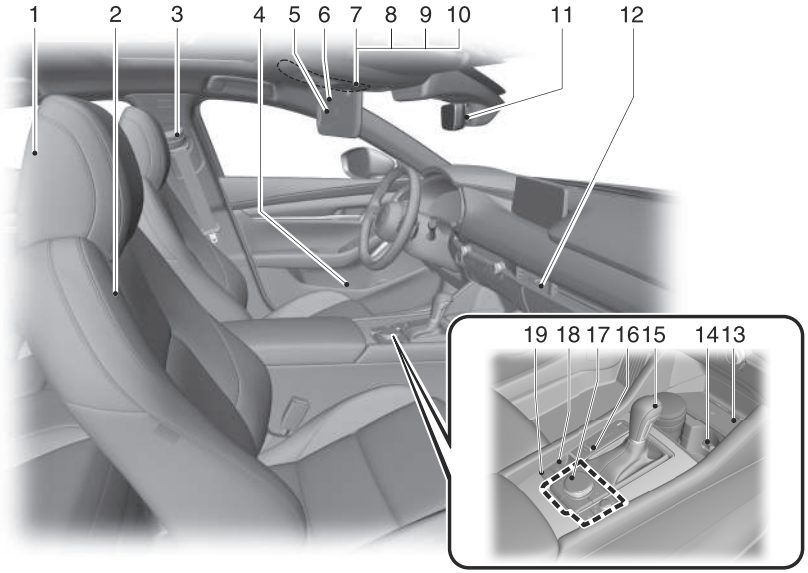
① Grupo de instrumentos..... página 5-28
② Pantalla de conducción activa..... página 5-41
③ Mazda Connect..... página 7-8
④ Climatizador..... página 6-6
⑤ Interruptor de volante calefaccionado..... página 6-25
⑥ Interruptores de calefacción del asiento..... página 6-22
⑦ Interruptor del destellador de aviso de peligro..... página 5-90
⑧ Interruptor del desempañador de luneta trasera..... página 5-87
⑨ Guantera..... página 7-34
⑩ Botón pulsador de encendido..... página 5-17
⑪ Bocina..... página 5-91
⑫ Palanca de desbloqueo..... página 3-42
⑬ Liberador del capó..... página 4-24
⑭ Caja de monedas..... página 7-35

Vista general del área del panel de instrumentos (modelo con volante a la derecha)



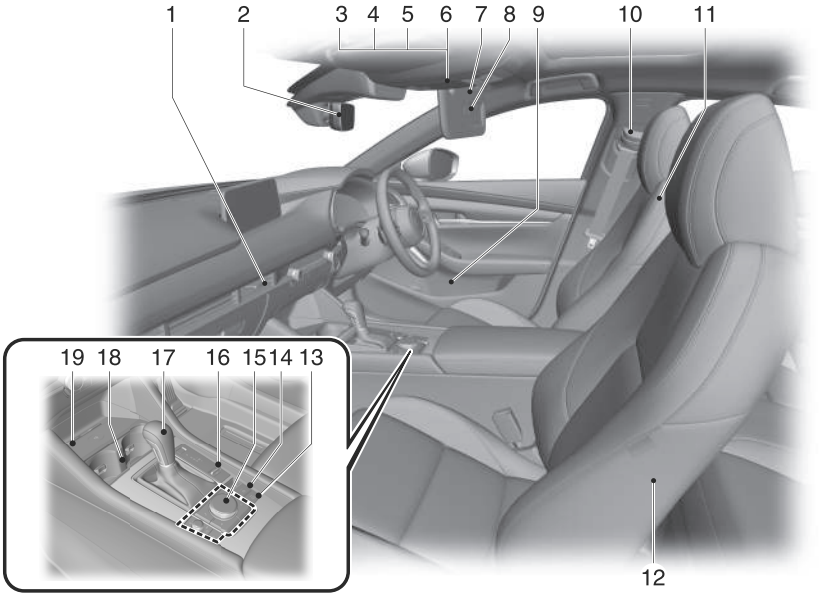
① Climatizador.....página 6-6
② Interruptores de calefacción del asiento..... página 6-22
③ Interruptor del destellador de aviso de peligro.....página 5-90
④ Interruptor del desempañador de luneta trasera..... página 5-87
⑤ Interruptor de volante calefaccionado.....página 6-25
⑥ Mazda Connect..... página 7-8
⑦ Pantalla de conducción activa.....página 5-41
⑧ Grupo de instrumentos.....página 5-28
⑨ Caja de monedas..... página 7-35
⑩ Liberador del capó..... página 4-24
⑪ Bocina.....página 5-91
⑫ Palanca de desbloqueo.....página 3-42
⑬ Botón pulsador de encendido..... página 5-17
⑭ Guantera..... página 7-34

Vista general del habitáculo (parte delantera) (modelo con volante a la izquierda)



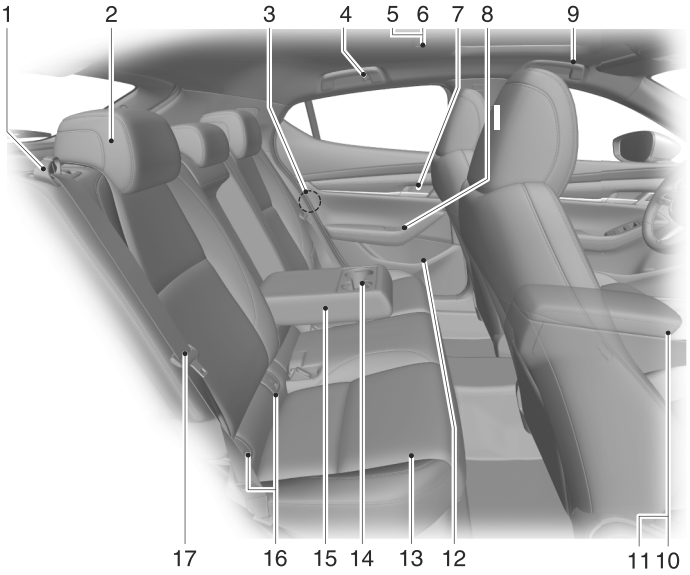
① Reposacabezas..... página 3-40
② Asiento delantero..... página 3-30
③ Cinturón de seguridad..... página 3-25
④ Soporte para botella..... página 7-33
⑤ Espejo cosmético..... página 7-43
⑥ Parasol..... página 7-42
⑦ Luz en el techo (delantera)..... página 7-45
⑧ Luces para lectura de mapas..... página 7-46
⑨ Consola del techo..... página 7-37
⑩ Interruptor de techo solar..... página 4-32
⑪ Espejo interior..... página 5-14
⑫ Salida de aire..... página 6-2
⑬ Cargador inalámbrico (Qi)..... página 7-52
⑭ Soporte para bebidas..... página 7-32
⑮ Palanca selectora..... página 5-48
⑯ Interruptor de selección de marcha..... página 5-99
⑰ Interruptor del sistema de mando..... página 7-8
⑱ Interruptor del freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... página 5-62
⑲ Interruptor de la función AUTOHOLD..... página 5-69

Vista general del habitáculo (parte delantera) (modelo con volante a la derecha)



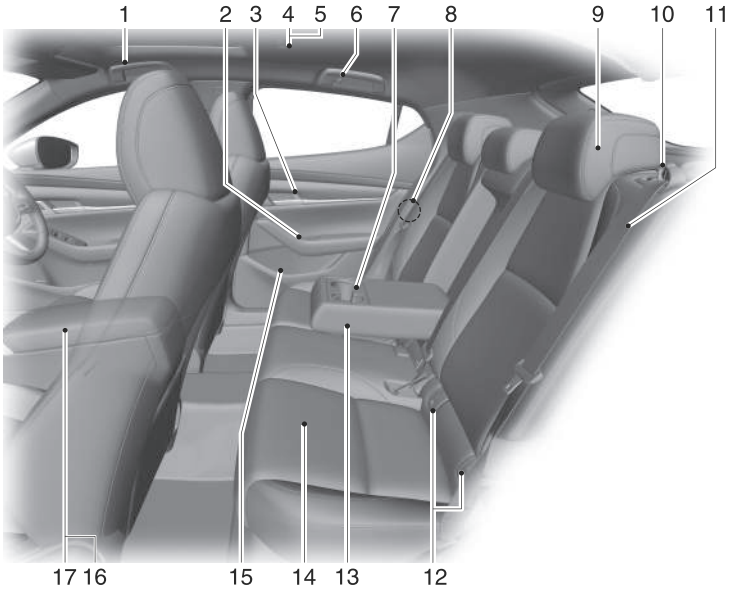
① Salida de aire..... página 6-2
② Espejo interior..... página 5-14
③ Luz en el techo (delantera)..... página 7-45
④ Luces para lectura de mapas..... página 7-46
⑤ Consola del techo..... página 7-37
⑥ Interruptor de techo solar..... página 4-32
⑦ Parasol..... página 7-42
⑧ Espejo cosmético..... página 7-43
⑨ Soporte para botella..... página 7-33
⑩ Cinturón de seguridad..... página 3-25
⑪ Reposacabezas..... página 3-40
⑫ Asiento delantero..... página 3-30
⑬ Interruptor de la función AUTOHOLD..... página 5-69
⑭ Interruptor del freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... página 5-62
⑮ Interruptor del sistema de mando..... página 7-8
⑯ Interruptor de selección de marcha..... página 5-99
⑰ Palanca selectora..... página 5-48
⑱ Soporte para bebidas..... página 7-32
⑲ Cargador inalámbrico (Qi)..... página 7-52

Vista general del habitáculo (parte trasera) (modelo con volante a la izquierda)



① Palanca.....página 3-36
② Reposacabezas..... página 3-40
③ Seguro para niños.....página 4-14
④ Gancho para ropa trasero.....página 7-38
⑤ Luz en el techo (trasera)..... página 7-45
⑥ Luces para lectura de mapas.....página 7-46
⑦ Seguro de puerta..... página 4-14
⑧ Interruptor de elevalunas eléctrico..... página 4-28
⑨ Agarraderas.....página 7-55
⑩ Consola central..... página 7-36
⑪ Conector de accesorios..... página 7-49
⑫ Soporte para botella..... página 7-33
⑬ Asiento trasero..... página 3-36
⑭ Soporte para bebidas.....página 7-32
⑮ Apoyabrazos..... página 3-38
⑯ Anclajes ISOFIX inferiores.....página 3-52
⑰ Cinturón de seguridad..... página 3-25

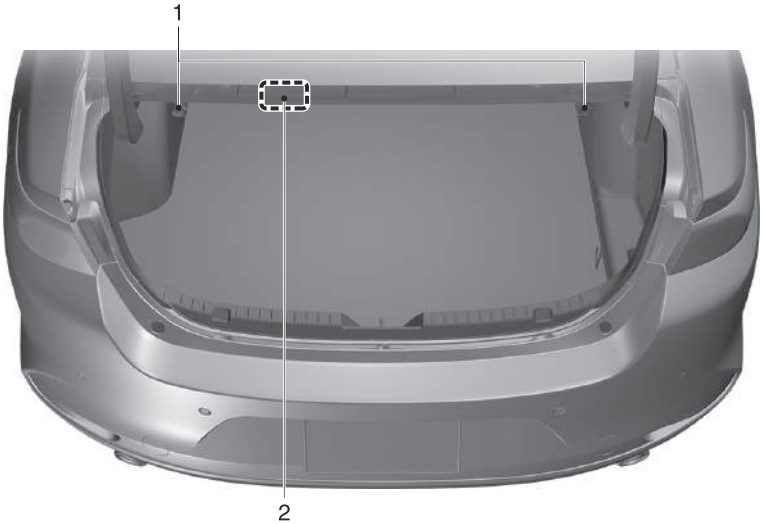
Vista general del habitáculo (parte trasera) (modelo con volante a la derecha)



① Agarraderas.....página 7-55
② Interruptor de elevalunas eléctrico.....página 4-28
③ Seguro de puerta.....página 4-14
④ Luz en el techo (trasera).....página 7-45
⑤ Luces para lectura de mapas.....página 7-46
⑥ Gancho para ropa trasero.....página 7-38
⑦ Soporte para bebidas.....página 7-32
⑧ Seguro para niños.....página 4-14
⑨ Reposacabezas.....página 3-40
⑩ Palanca.....página 3-36
⑪ Cinturón de seguridad.....página 3-25
⑫ Anclajes ISOFIX inferiores.....página 3-52
⑬ Apoyabrazos.....página 3-38
⑭ Asiento trasero.....página 3-36
⑮ Soporte para botella.....página 7-33
⑯ Conector de accesorios.....página 7-49
⑰ Consola central.....página 7-36

Vista general del compartimento de equipajes

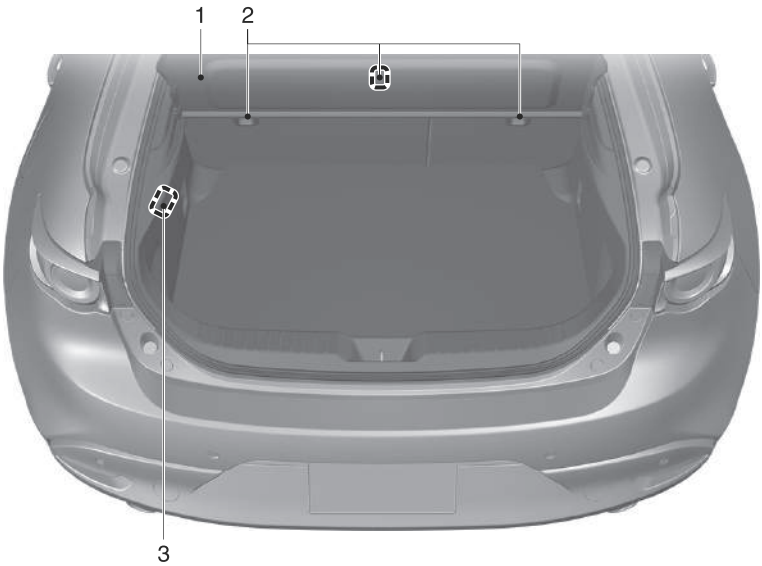
Sedán



① Palanca.....página 3-36
② Luz del maletero.....página 7-47

Vista general del compartimento de equipajes

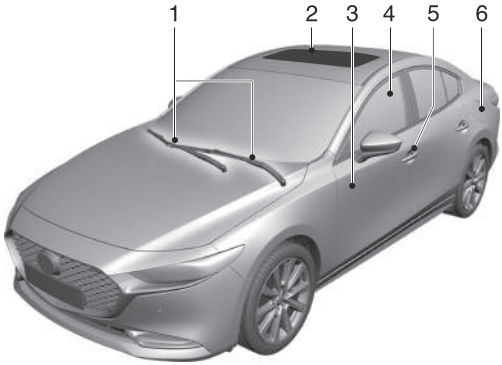
Modelo con compuerta trasera



① Cubierta del compartimiento para equipajes.....página 7-40
② Ménsula de anclaje.....página 3-63
③ Luces del compartimento para equipajes..... página 7-47

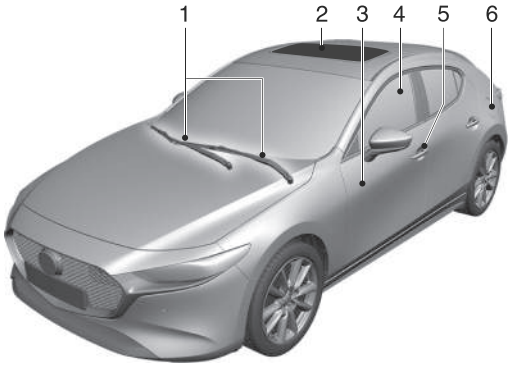
Vista general del exterior (parte delantera)

Sedán



① Hojas del limpiaparabrisas..... página 9-52
② Techo solar..... página 4-32
③ Puerta.....página 4-13
④ Ventanilla..... página 4-27
⑤ Sensor táctil..... página 4-14
⑥ Tapa del llenador de combustible.....página 5-110

Modelo con compuerta trasera



① Hojas del limpiaparabrisas..... página 9-52
② Techo solar..... página 4-32
③ Puerta.....página 4-13
④ Ventanilla..... página 4-27
⑤ Sensor táctil..... página 4-14
⑥ Tapa del llenador de combustible.....página 5-110

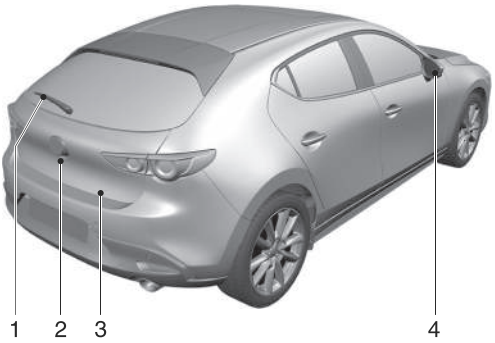
Vista general del exterior (parte trasera)

Sedán



① Abridor eléctrico de la tapa del maletero..... página 4-22
② Tapa del maletero.....página 4-22
③ Espejo exterior..... página 5-10

Modelo con compuerta trasera



① Hoja del limpiador de luneta trasera..... página 9-52
② Dispositivo eléctrico de apertura del portón trasero..... página 4-22
③ Compuerta trasera.....página 4-21
④ Espejo exterior..... página 5-10

NOTAS

2 Lea esto primero

Aspectos que se deben tener en cuenta..... 2-2
Cosas que se deben tener en cuenta durante la conducción..... 2-2
Aspectos que se deben tener en cuenta al estacionar o detenerse..... 2-3

Los datos almacenados en el vehículo.....2-4
Un ordenador que registra los datos del vehículo.....2-4
Manipulación de datos..... 2-4

Información sobre el software de código abierto..... 2-5
Pantalla de conducción activa.....2-5
Cámara de control del conductor..... 2-5
Asistencia de crucero y tráfico (CTS)..... 2-6
Visualizador central.....2-6

Cosas que se deben tener en cuenta durante la conducción

⚠ ADVERTENCIA

Nunca se debe apagar el motor al descender una cuesta a marcha libre.
Apagar el motor para bajar una cuesta a marcha libre es peligroso. Puede causarle la pérdida del control de la dirección asistida y de los frenos hidráulicos, y podría dañar la transmisión. La pérdida del control de la dirección asistida o de los frenos hidráulicos puede causar un accidente.

Tenga mucho cuidado si fuera necesario bajar de marcha sobre una superficie resbaladiza.
Rebajar a marcha baja cuando se conduce sobre una superficie resbalosa es peligroso. El cambio repentino de la velocidad del neumático hará que el neumático patine. Esto puede llevar a la pérdida de control del vehículo y un accidente.

Evite girar muy cerrado, velocidad excesiva y maniobras abruptas cuando conduzca estos vehículos.
Las curvas muy cerradas, velocidad excesiva y las maniobras abruptas de este vehículo son peligrosas pues pueden resultar en el aumento de los riesgos de pérdida del control del vehículo, vuelcos, heridas personales o la muerte.
Este vehículo tiene un centro de gravedad alto. Los vehículos con un centro de gravedad alto, como los vehículos utilitarios, se comportan de un modo diferente a los vehículos con un centro de gravedad más bajo.
Los vehículos utilitarios no son diseñados para dar curvas a alta velocidad así como los automóviles deportivos no son diseñados para desempeñarse satisfactoriamente a campo traviesa.
Además, los vehículos utilitarios tienen una tasa de vuelcos significativamente mayor que la de otros tipos de vehículos.
En un vuelco, una persona que no usa cinturón de seguridad tiene más probabilidades de morir que una persona que usa cinturón de seguridad.

Seque los frenos que se humedecen conduciendo lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad.
Conducir con los frenos mojados es peligroso. La distancia de frenado aumenta o el vehículo se puede ir hacia un lado al frenar lo cual resultará en un accidente grave. Frenar ligeramente indicará si los frenos se vieron afectados.

⚠ PRECAUCIÓN

No conduzca el vehículo en caminos inundados pues puede producir cortocircuitos en las partes eléctricas/electrónicas, o daños en el motor o apagarse el motor debido a la absorción de agua. Si el vehículo se sumerge en el agua, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Aspectos que se deben tener en cuenta al estacionar o detenerse

⚠ ADVERTENCIA

No deje nunca a un niño solo en el vehículo.
La temperatura en el interior del habitáculo puede ser extremadamente alta, lo que podría suponer un riesgo para la vida.
Un niño sin vigilancia podría accionar algún equipo o acelerar el vehículo, lo que podría dar como resultado un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- No deje ningún objeto en el vehículo que pueda provocar un incendio en caso de que sea caliente.
  La temperatura en el interior del habitáculo puede ser extremadamente alta.
- Detenga el vehículo en un lugar en el que no haya ningún objeto inflamable.
- No deje el motor en funcionamiento en un área mal ventilada, como un garaje o en un área cubierta de nieve.
  Si hay una avería en el tubo de escape o ruido en el escape, solicite la inspección del vehículo.
  Hay un riesgo de intoxicación por monóxido de carbono.
- No duerma en el vehículo con el motor en funcionamiento.
  Hay un riesgo de que el vehículo se mueva de forma accidental.

Un ordenador que registra los datos del vehículo

Un ordenador registra los datos relacionados con el control del vehículo, su funcionamiento y el entorno de conducción.
Este ordenador registra información como la indicada a continuación.

- Condiciones del vehículo como el régimen del motor y la velocidad del vehículo
- Condiciones de conducción como pedales de acelerador y freno, e información relacionada con las circunstancias ambientales mientras se conduce el vehículo
- Información de diagnóstico de funcionamientos incorrectos del ordenador de a bordo
- Información relacionada con controles de otros ordenadores de a bordo

La información registrada difiere en función del nivel del vehículo y los equipos integrados.
No se registra ninguna información personal (nombre, sexo, edad y ubicación de la colisión).

Manipulación de datos

Mazda y sus contratistas pueden obtener y utilizar los datos registrados en los EDR y en los ordenadores que registran los datos del vehículo para diagnosticar posibles averías, tareas de investigación y desarrollo, y para la mejora de la calidad.
Mazda no revelará ni proveerá ninguno de los datos obtenidos a terceras personas a menos que:

- Se haya obtenido un consentimiento escrito del dueño del vehículo (consentimiento del arrendador y arrendatario en caso de un vehículo arrendado)
- Sean solicitados por la policía u otros agentes del orden público
- Para procesamiento estadístico de una institución de investigación después de procesar los datos de manera que la identificación del propietario o el vehículo sea imposible

Pantalla de conducción activa

Este producto incluye código libre/abierto. Puede obtener información acerca de las licencias y código fuente en la siguiente URL.
https://www.nippon-seiki.co.jp/business_ic_meter/

Cámara de control del conductor

Información sobre software de código libre/abierto
Este producto incluye software de código libre/abierto. Puede obtener información acerca de las licencias y el código fuente en el siguiente sitio web.
http://www.embedded-carmultimedia.jp/RTOS/License/oss/DMS_0201/

Información sobre el software de código abierto

Asistencia de crucero y tráfico (CTS)

Información sobre software de código libre/abierto

Este producto incluye el software creado a partir de código libre/abierto. Puede obtener información acerca de las licencias de código libre/abierto en el siguiente sitio web.
http://acado.github.io/licensing

Visualizador central

Este producto incluye código libre/abierto. Puede obtener información acerca de las licencias y código fuente en la siguiente URL.
https://www.alpine.com/m/e/oss/download/

3 Equipos de protección para los ocupantes/peatones

Airbags SRS..... 3-4
- Airbags SRS..... 3-4
- Advertencias y precauciones para el uso de los airbags SRS..... 3-7
- Despliegue de los airbags SRS..... 3-12
- Interruptor de desactivación del airbag del pasajero delantero*..... 3-17
- Advertencias y precauciones para usar el interruptor de desactivación del airbag del acompañante delantero..... 3-17
- Cómo utilizar el interruptor de desactivación del airbag del pasajero delantero..... 3-18

Cinturones de seguridad..... 3-20
- Cinturones de seguridad..... 3-20
- Advertencias y precauciones para el uso de los cinturones de seguridad..... 3-21
- Cómo utilizar los cinturones de seguridad..... 3-25

Asientos delanteros..... 3-27
- Advertencias y precauciones para el uso de los asientos delanteros..... 3-27
- Cómo utilizar los asientos delanteros..... 3-30
- Memoria de posición de conducción*..... 3-31
- Advertencias y precauciones para el uso de la memoria de posición de conducción..... 3-32
- Cómo usar la memoria de posición de conducción..... 3-32

Asientos traseros..... 3-35
- Advertencias y precauciones para el uso de los asientos traseros..... 3-35
- Cómo utilizar los asientos traseros..... 3-36
- Advertencias y precauciones para el uso de los reposabrazos..... 3-37
- Cómo utilizar los reposabrazos..... 3-38

Reposacabezas..... 3-39
- Reposacabezas..... 3-39
- Advertencias y precauciones para el uso de los reposacabezas..... 3-39
- Cómo utilizar los reposacabezas..... 3-40

Volante..... 3-42
- Advertencias y precauciones para el uso del volante..... 3-42
- Cómo utilizar el volante..... 3-42

Sistemas de sujeción para niños..... 3-43
- Sistemas de sujeción para niños..... 3-43

Advertencias y precauciones para los sistemas de sujeción para niños..... 3-44
Tipos de sistemas de seguridad para niños..... 3-49
Instalación del sistema de seguridad para niños..... 3-52
Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos..... 3-56
Vista general de la ménsula de anclaje..... 3-63
Advertencias y precauciones para el uso de la ménsula de anclaje..... 3-64
Cómo utilizar el cinturón de seguridad..... 3-65
Advertencias y precauciones para el uso del anclaje ISOFIX..... 3-66
Cómo utilizar el anclaje ISOFIX..... 3-67

NOTAS

Airbags SRS

Si el vehículo recibe un impacto fuerte desde la parte delantera o lateral del vehículo cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON, los airbags se inflan de forma instantánea y reducen el impacto en la cabeza o el tórax del conductor o del pasajero.
El sistema de airbags SRS protege a los ocupantes junto con los cinturones de seguridad y no son un sustituto de los cinturones de seguridad.
Hay 5 tipos de airbags.
Algunos vehículos tienen un sensor que detecta un vuelco inminente.
Los sistemas de seguridad suplementarios con airbag fueron diseñados para proporcionarle protección suplementaria en ciertas situaciones, por lo tanto es siempre importante usar los cinturones de seguridad.

Si no se usa el cinturón de seguridad, un airbag, por sí solo, no le protegerá adecuadamente en caso de accidente. Se deben usar los cinturones de seguridad para:

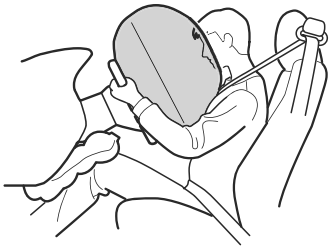
- Evitar que el ocupante sea arrojado contra un airbag inflándose.
- Reducir la posibilidad de heridas durante un accidente del tipo que no ha sido tenido en cuenta para que la bolsa de aire lo proteja como un choque trasera.
- Reducir la posibilidad de heridas en choques frontales, casi frontales o laterales o vuelcos que no son lo suficientemente importantes como para inflar las bolsas de aire.
- Reducir la posibilidad de verse proyectado hacia el exterior del vehículo.
- Reducir la posibilidad de heridas en la parte baja del cuerpo y las piernas durante un accidente debido a que los airbags no protegen estas partes del cuerpo.

Airbag delantero del lado del conductor

El airbag delantero del conductor está almacenado en el centro del volante. Cuando los sensores de choque de las bolsas de aire detectan un impacto frontal de mayor fuerza que moderada, la bolsa de aire del conductor se infla rápidamente ayudando a reducir heridas principalmente en la cabeza o pecho del conductor al golpearse directamente con el volante.

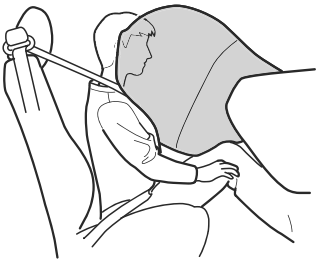
(Con interruptor de desactivación del airbag del pasajero)
El inflado del airbag de dos etapas del conductor se controla en dos etapas dependiendo de la posición del asiento del conductor. El sensor de posición de deslizamiento del asiento del conductor se ubica debajo del asiento del conductor. El sensor determina si el asiento del conductor se encuentra por delante o por detrás de una posición de referencia y envía la posición del asiento al módulo de diagnóstico (unidad SAS). La unidad SAS fue diseñada para controlar el inflado del airbag del conductor dependiendo de qué tan cerca se encuentra el asiento del conductor del volante.

Durante un choque de intensidad moderada, el airbag del conductor se infla con menos energía, mientras que en caso de choques más severos y cuando el asiento del conductor se encuentra detrás de la posición de referencia, se infla con más energía.



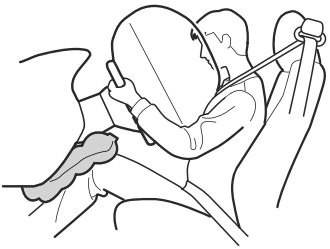
Airbag del lado del pasajero delantero

El airbag delantero del pasajero delantero está almacenado en el panel de instrumentos.
El mecanismo de inflado del airbag del pasajero es el mismo que para el airbag del conductor.



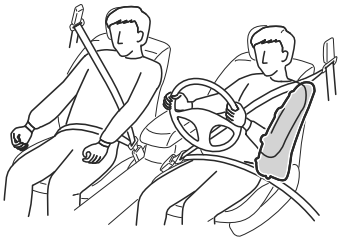
Airbag de rodillas del lado del conductor

El airbag de rodillas está almacenado debajo del panel de instrumentos.
Si los sensores de impacto de los airbags reciben un impacto frontal de una fuerza mayor que moderada, los airbags de rodilla se desplegarán inmediatamente para reducir el impacto en las piernas del conductor.



Bolsas de aire laterales

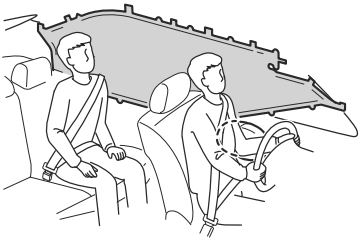
Los airbags laterales están instalados en el lado exterior de los respaldos del conductor y del pasajero delantero. Cuando los sensores de choque de los airbags de aire detectan un choque lateral de mayor fuerza que moderada, el sistema infla solo el airbag lateral del lado del vehículo que ha sufrido la colisión. La bolsa de aire lateral se infla rápidamente para reducir las heridas en el pecho del conductor o acompañante al golpearse directamente con partes del interior como una puerta o ventanilla.



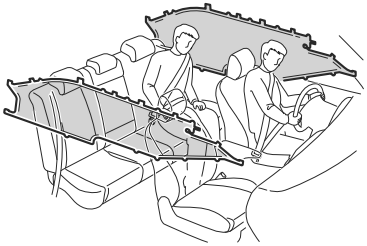
Bolsas de aire de cortina

Los airbags de cortina están almacenados en los montantes delanteros, en los bordes laterales del techo y en los montantes traseros. El airbag de cortina del lado afectado por colisión se despliega independientemente de si hay o no un ocupante sentado.
Cuando los sensores de choque de los airbags detectan un choque lateral de mayor fuerza que moderada, el airbag de cortina se infla rápidamente y ayuda a reducir las heridas principalmente en la cabeza del conductor y los pasajeros de los asientos exteriores al golpearse directamente con componentes interiores, como una puerta o ventanilla.

En caso de un choque lateral:
Un choque más que moderado en un lado del vehículo hará que solo la bolsa de aire de cortina de ese lado se infle.



Sólo un airbag lateral y de cortina se inflará del lado del vehículo que recibe la fuerza del impacto.
(Con sensor de vuelco)
En caso de un vuelco:
En respuesta a un vuelco, se inflan ambas bolsas de aire de cortina.



Ambas bolsas de aire de cortina se inflarán después que se detecta un vuelco.

Control continuo

Los siguientes componentes de los sistemas de bolsa de aire son controlados por medio de un sistema de diagnóstico:

- Sensores de bolsas de aire delantera
- Sensores de choque, y módulo de diagnóstico (unidad SAS)
- Sensores de choque lateral
- Módulos de bolsas de aire

- Pretensionadores de cinturones de seguridad
- Advertencia del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/bolsa de aire
- Cableado relacionado **(Con interruptor de desactivación del airbag del pasajero)**
- Sensor de posición de deslizamiento de asiento del conductor
- Interruptor de desactivación del airbag del pasajero
- Indicador de desactivación del airbag del acompañante

El módulo de diagnóstico controla continuamente la respuesta del sistema. Este comienza a funcionar cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON y continúa mientras se conduce el vehículo.

Advertencias y precauciones para el uso de los airbags SRS

⚠ ADVERTENCIA

Los cinturones de seguridad deben ser usados en vehículos equipados con airbags.
Es peligroso depender sólo de las bolsas de aire para protección en caso de un accidente. Solas, las bolsas de aire no le prevendrán de heridas graves. Los airbags correspondientes se inflarán sólo en caso del primer choque, sean choques frontales, casi frontales, laterales o vuelcos al menos moderados. Todos los pasajeros deben usar siempre los cinturones de seguridad.

Los niños no deben viajar en el asiento del acompañante.
Ubicar a un niño, de 12 años o menos, en el asiento delantero es peligroso. El niño podría ser golpeado por una bolsa de aire que se infla y sufrir heridas graves o incluso morir. Cuando un niño duerme es más probable que se recueste contra la puerta y podría ser golpeado por la bolsa de aire lateral en caso de un choque moderado del lado del acompañante del vehículo. Siempre que sea posible, proteja al niño de 12 años o menos sentándolo en el asiento trasero en un sistema de seguridad para niños adecuado a su edad y tamaño.

¡Extremadamente peligroso! Nunca use sistemas de seguridad para niños instalados en el asiento del acompañante mirando hacia atrás cuando están equipados con airbags que se pueden inflar.
NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR. Incluso en caso de un choque moderado, el sistema de seguridad para niños puede ser golpeado al inflarse un airbag y se puede desplazar violentamente hacia atrás provocando en heridas graves o la muerte del niño. Si su vehículo está equipado con un interruptor de desactivación del airbag del pasajero, ajuste siempre el interruptor en la posición OFF al instalar el sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en el asiento del pasajero.



No se siente demasiado cerca de los airbags del pasajero y del conductor.
Es extremadamente peligroso sentarse muy cerca de los módulos de las bolsas de aire del acompañante y del conductor o colocar las manos o los pies sobre ellos. Las bolsas de aire del conductor y el acompañante se inflan con gran fuerza y velocidad. Pueden ocurrir heridas serias si alguien se encuentra demasiado cerca. El conductor debe tomar siempre el volante por el aro. El acompañante debe mantener ambos pies en el suelo. Los ocupantes de los asientos delanteros deben ajustar sus asientos tan atrás como sea posible y deben sentarse siempre bien rectos contra los respaldos, usando los cinturones de seguridad correctamente.

Siéntese en el centro del asiento y use los cinturones de seguridad correctamente.
Es extremadamente peligroso sentarse muy cerca de los módulos de las bolsas de aire laterales o colocar las manos sobre ellos, o dormir contra la puerta o colgarse de la ventanilla. Las bolsas de aire laterales y de cortina se inflan con mucha fuerza y velocidad expandiéndose directamente a lo largo de la puerta del lado que se choca el vehículo. Pueden ocurrir heridas serias si alguien se encuentra demasiado cerca de una puerta o se encuentra apoyado contra una ventana, o si uno de los ocupantes traseros se agarra de los respaldos de los asientos delanteros. Dele a las bolsas de aire laterales y de cortina el espacio necesario para que funcionen sentándose en el centro del asiento mientras el vehículo está en movimiento y use los cinturones de seguridad correctamente.

No coloque objetos sobre o cerca del área donde se despliegan los airbags.
Colocar objetos en los airbags o colocar algo en la zona en la que se despliegan los airbags es peligroso. En caso de accidente, un objeto puede interferir con la bolsa de aire al inflarse y lastimar a los ocupantes. Además, el airbag se podría dañar, liberando gases. Mantenga siempre la zona de despliegue de los módulos del airbag libre de cualquier obstáculo.
Por ejemplo, no debería hacer nada de lo siguiente, ya que esto podría interferir con el despliegue de los airbags.

- No coloque ninguna cubierta ni apoye nada en zonas como el panel de instrumentos y la parte inferior del panel de instrumentos, ya que esto bloquearía el airbag delantero del pasajero y los airbags de rodillas.
- No utilice fundas de asientos en los asientos delanteros.
- No cuelgue ninguna mochila o bolsa que cubra los laterales de los asientos y que pueda bloquear los airbags laterales.
- No coloque ningún objeto en las agarraderas. Cuelgue únicamente prendas directamente en los ganchos.

No toque los componentes del sistema de seguridad suplementario después que los airbags se hayan inflado.
Tocar los componentes del sistema de seguridad suplementario después que las bolsas de aire se hayan inflado es peligroso. Inmediatamente después de inflarse, están calientes. Se podría quemar.

Nunca instale ningún tipo de equipos en la parte delantera de su vehículo.
La instalación de equipos en la parte delantera, como barras de protección delanteras (de cualquier tipo), palas para nieve, o cabrestantes es peligroso. El sistema de sensores de choque del sistema de las bolsas de aire podría verse afectado. Esto podría hacer que las bolsas de aire se inflarán inesperadamente, o podría impedir que las bolsas de aire se inflarán en caso de un accidente. Los ocupantes delanteros podrían resultar heridos de gravedad.

No modifique la suspensión.
Ajustar la suspensión del vehículo es peligroso. Si se cambia la altura del vehículo o la suspensión, el vehículo podría no detectar precisamente un choque o vuelco resultando en el inflado incorrecto o inesperado de una bolsa de aire y la posibilidad de sufrir heridas graves.

Para evitar la detección errónea del sistema de sensores de los airbags, tenga cuidado con lo siguiente.

- No use neumáticos ni ruedas que no sean los especificados para su Mazda.
  El uso de otro tamaño de neumático o rueda diferente del especificado para su Mazda es peligroso (página 10-92). El uso de esas ruedas evitará que el sistema de detección de accidentes del vehículo detecte precisamente un choque o vuelco resultando en el inflado incorrecto e inesperado de la bolsa de aire y la posibilidad de sufrir heridas graves.

- No conduzca en todo terreno. Conducir su Mazda en todo terreno es peligroso debido a que el vehículo no ha sido diseñado para eso. Conducir su vehículo en todo terreno podría evitar que el sistema de sensores de choque del sistema de las bolsas de aire detecte precisamente un choque o vuelco resultando en el inflado incorrecto e inesperado de la bolsa de aire y la posibilidad de sufrir heridas graves.

No modifique una puerta delantera ni deje ningún daño sin reparar. Siempre haga que un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) inspeccione la puerta delantera dañada.
Modificar una puerta delantera o dejarla sin reparar es peligroso. Cada puerta delantera tiene un sensor de choque lateral como componente del sistema de seguridad suplementario. Si se perforan agujeros en una puerta delantera, se desmonta un altavoz de puerta, o se deja sin reparar una puerta dañada, el sensor se puede ver afectado adversamente haciendo que no detecte correctamente la presión de un impacto durante un choque lateral. Si un sensor no detecta correctamente un impacto lateral, las bolsas de aire laterales y de cortina y el pretensor de cinturón de seguridad delantero podría no funcionar normalmente lo que resultará en heridas graves a los ocupantes.

No modifique el sistema de seguridad suplementario.
Modificar los componentes o el cableado del sistema de seguridad suplementario es peligroso. Se puede activar accidentalmente o dañarlo. No se deben realizar modificaciones en el sistema de seguridad suplementario. No se deben instalar adornos, escudos u otros sobre los módulos de las bolsas de aire. Tampoco se deben instalar equipos eléctricos sobre o cercanos a los componentes del sistema y cableado. Un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) puede brindarle los cuidados especiales necesarios al desmontar e instalar los asientos delanteros. Es importante proteger el cableado y las conexiones de los airbags para asegurarse que los airbags no se inflan accidentalmente, y que el sensor de posición de deslizamiento de asiento del conductor no está dañado y los asientos mantengan una conexión de airbag sin dañar.

No coloque equipaje ni otros objetos debajo de los asientos delanteros.
Colocar equipaje u otros objetos debajo de los asientos delanteros es peligroso. Los componentes esenciales del sistema de seguridad suplementario pueden estar dañados, y en caso de un choque lateral, las bolsas de aire adecuadas podrían no inflarse, lo que puede resultar en heridas graves o la muerte. Para evitar que se dañen los componentes esenciales del sistema de seguridad suplementario, no coloque el equipaje u otros objetos debajo de los asientos delanteros.

No conduzca el vehículo con componentes del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbags dañados.
Los componentes del sistema de airbag/pretensores de cinturones de seguridad expandidos o dañados deben ser cambiados después de un choque que provoque su activación o que les produzca daños. Solo un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda), puede evaluar completamente estos sistemas para comprobar que funcionarán en caso de accidente. Conducir con una bolsa de aire o unidad de pretensor dañada o usada brindará menor protección en el siguiente accidente y pudiendo resultar herido o muerto.

No desmonte partes del interior de un airbag.
Desmontar cualquier componente como los asientos delanteros, el panel de instrumentos, el volante o piezas de los pilares de ventanilla delantera o trasera y a lo largo del borde del techo, que contienen sensores o piezas de bolsas de aire es peligroso. Estas partes contienen componentes esenciales de la bolsa de aire. Una bolsa de aire se puede activar accidentalmente y provocarle heridas graves. Siempre haga que un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) desmonte estas partes.

Deseche correctamente el sistema de airbags.
Desechar una bolsa de aire de manera inadecuada o un vehículo con una bolsa de aire sin inflar es extremadamente peligroso. A menos que todos los procedimientos de seguridad hayan sido tenidos en cuenta, podría resultar en heridas. Haga que un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) sobre deseche con seguridad el sistema de bolsa de aire o desarme el sistema de bolsa de aire de un vehículo equipado con el mismo.

Despliegue de los airbags SRS

Despliegue de los airbags SRS

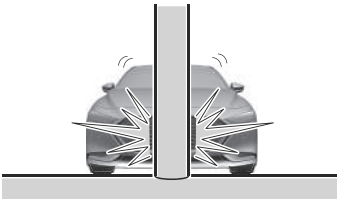
Los airbags delanteros del lado del conductor y del pasajero delantero, y el airbag de rodillas del lado del conductor se despliegan cuando el vehículo sufre un impacto fuerte en una colisión frontal, y los airbags laterales y de cortina se despliegan en las colisiones laterales.
Los airbags no siempre se despliegan aunque el vehículo reciba un impacto.

Condiciones en las que los airbags pueden no desplegarse

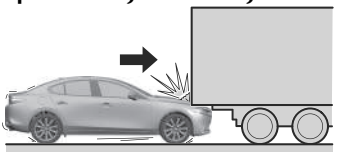
Los airbags puede que no se desplieguen en las siguientes condiciones dependiendo de nivel del impacto.

Airbags del conductor y del pasajero delantero, airbag de rodillas del conductor

(Impactos que involucran árboles o postes)



(Choques desde atrás o choques debajo de la caja de un camión)



(Impacto de costado delantero en el vehículo)

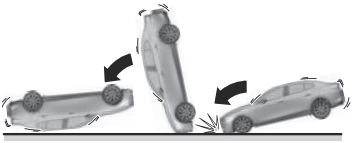


Airbags laterales y de cortina

(Impacto de costado delantero en el vehículo)



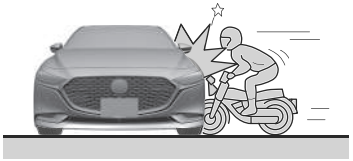
(Choques de cola)



(Impactos laterales con árboles o postes desde el lateral del vehículo (en la zona del conductor o del pasajero delantero))



(Impactos laterales con vehículos de dos ruedas)



Condiciones en las que los airbags no se despliegan

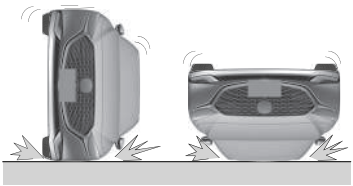
Los airbags no se despliegan en las siguientes condiciones.

Airbags del conductor y del pasajero delantero, airbag de rodillas del conductor

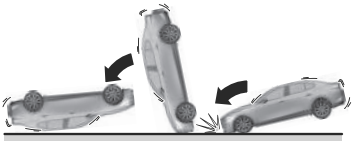
(Impacto trasero)



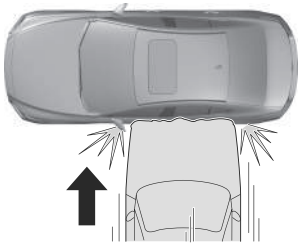
(Vuelco)



(Choques de cola)

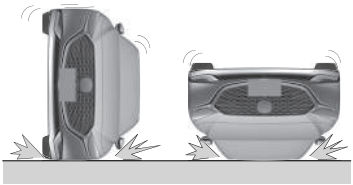


(Impacto lateral en dirección lateral)



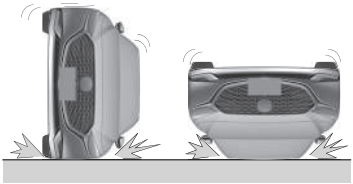
Bolsas de aire laterales

(Vuelco)



Bolsas de aire de cortina

(Vuelco (sin sensor de vuelco))

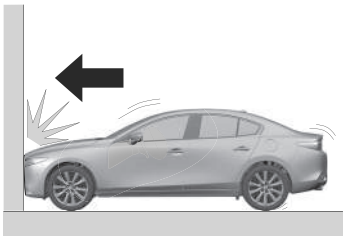


Airbags laterales y de cortina

(Impacto trasero)



(Impacto frontal)



NOTA

- Cuando una bolsa de aire se infla, escuchará un ruido fuerte de la bolsa inflándose y verá salir humo. Nada de ello le causará heridas, sin embargo, la textura de las bolsas de aire puede causarle heridas en partes del cuerpo no cubiertas con vestimenta debido a la fricción.
- Si vendiera su Mazda, le rogamos que informe al nuevo propietario que tiene sistemas de seguridad suplementarios y que debe familiarizarse con las instrucciones sobre el mismo en el Manual para el propietario.
- Esta etiqueta muy visible le advierte que no debe usar un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en el asiento del acompañante.
  (Europa y otros países (excepto Taiwán))



(Solo Taiwán)

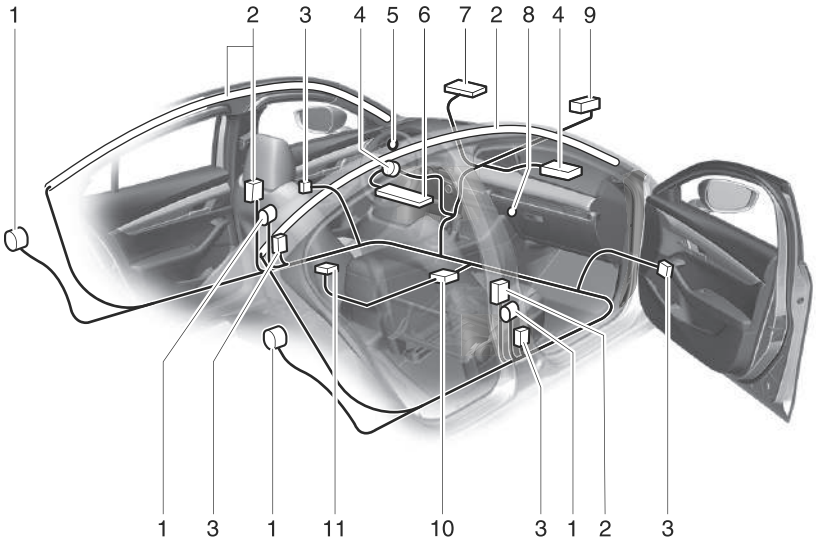


依規定前排座椅禁止乘載嬰兒、幼童及兒童。

(Taiwán, excepto asiento del acompañante, si está equipado con la siguiente etiqueta)
Las etiquetas muy visibles le advierten que no debe usar un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en el asiento protegido por un airbag.



Vista estructural de los airbags



1. Pretensionadores de cinturones de seguridad
2. Infladores y bolsas de aire laterales y de cortina*
3. Sensores de choque lateral*
4. Infladores y bolsas de aire de conductor/acompañante
5. Indicación de advertencia / luz de aviso del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbag
6. Inflador y airbag de rodilla del conductor
7. Indicador de desactivación del airbag del acompañante*
8. Interruptor de desactivación del airbag del pasajero*
9. Sensor de bolsa de aire delantera
10. Sensor de vuelco*, sensores de choque y módulo de diagnóstico (unidad SAS)
11. Sensor de posición de deslizamiento de asiento del conductor*

 *Algunos modelos

Interruptor de desactivación del airbag del pasajero delantero*

El interruptor de desactivación del airbag del pasajero debe ser usado para desactivar el airbag del pasajero y los airbags laterales, así como el sistema de pretensores del cinturón de seguridad del asiento del pasajero si se instala un sistema de seguridad para niños en el asiento del pasajero.

Advertencias y precauciones para usar el interruptor de desactivación del airbag del acompañante delantero

⚠ ADVERTENCIA

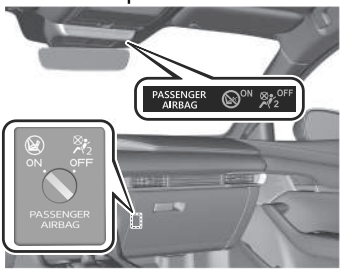
No desactive innecesariamente el airbag del pasajero.
La desactivación innecesaria de la bolsa de aire del acompañante es peligrosa. Si se desactiva innecesariamente, el acompañante no recibirá la protección adicional de la bolsa de aire. Puede causar heridas graves y la muerte. Con la única excepción de la instalación del sistema de seguridad para niños en el asiento del acompañante, no se debe girar el interruptor de desactivación de la bolsa de aire a la posición OFF.

No deje la llave en el interruptor de desactivación del airbag del pasajero.
La desactivación por descuido de la bolsa de aire del acompañante es peligrosa. En caso de accidente, el acompañante no será protegido adecuadamente. Puede causar heridas graves y la muerte. Para evitar la desactivación por descuido, siempre use la llave auxiliar guardada en el transmisor actualmente usada para girar el interruptor de desactivación de la bolsa de aire del acompañante. Después de desactivar la bolsa de aire, ponga la llave auxiliar de vuelta en el transmisor. De esa manera no dejará la llave en el interruptor de desactivación de la bolsa de aire del acompañante.

*Algunos modelos

Cómo utilizar el interruptor de desactivación del airbag del pasajero delantero

El indicador visual de desactivación del airbag del acompañante indica si el airbag del acompañante se puede desplegar o no.
Active la alimentación del vehículo (posición ON).
El indicador visual se enciende y se realiza una comprobación del sistema.



Después de la comprobación del sistema, el indicador visual se apaga.
El indicador visual se enciende o apaga en las siguientes condiciones.

Interruptor de desactivación del airbag del pasajero delantero	Condición de funcionamiento del pretensor de cinturón de seguridad del pasajero, asiento del pasajero/airbag lateral	Indicador de desactivación del airbag del acompañante
Posición OFF 	Desactivación	
Posición ON 	Listo	 Se apaga después de un corto período de tiempo.

NOTA
Haga inspeccionar el interruptor de desactivación de la bolsa de aire del acompañante por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) si ocurriera algo de lo siguiente:

- El indicador de desactivación del airbag del acompañante no se enciende por un período de tiempo especificado cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición ON.
- El indicador de desactivación del airbag del acompañante no se apaga después de un corto período de tiempo cuando la alimentación del vehículo se encuentra en la posición ON (el interruptor de desactivación del airbag del acompañante está en la posición ON).

Antes de conducir, confirme siempre que el interruptor de desactivación del airbag del pasajero se encuentra en la posición adecuada usando la llave auxiliar de acuerdo con sus requisitos.

NOTA
Después de usar el interruptor de desactivación de la bolsa de aire del acompañante, ponga la llave auxiliar de vuelta en el transmisor.

OFF

El airbag del pasajero delantero, el airbag lateral y el pretensor del cinturón de seguridad del pasajero no funcionan.

Cambio a posición OFF

1. Inserte la llave en el interruptor de desactivación del airbag del pasajero y gire la llave hacia la derecha hasta que la llave apunte a la posición OFF.
2. Saque la llave.
3. Asegúrese de que el indicador de desactivación del airbag permanece encendido cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición ON.

El airbag del pasajero y el airbag lateral, así como el sistema de pretensor de cinturón de seguridad permanecen desactivados hasta que el interruptor del airbag del pasajero se gira a la posición ON.

ON

El airbag del pasajero delantero, el airbag lateral y el pretensor del cinturón de seguridad del pasajero funcionan. Active el sistema sólo cuando no haya un sistema de seguridad para niños instalado en el asiento del pasajero.

Cambio a posición ON

1. Inserte la llave en el interruptor de desactivación del airbag del pasajero y gire la llave hacia la izquierda hasta que la llave apunte a la posición ON.
2. Saque la llave.
3. Asegúrese de que el indicador de desactivación del airbag permanece encendido cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición ON. El indicador de desactivación del airbag del pasajero se apaga después de un corto período de tiempo.

Cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad reducen la posibilidad de sufrir heridas en caso de accidentes o frenadas bruscas. Mazda recomienda que el conductor y todos los pasajeros usen los cinturones de seguridad en todo momento.
Todos los asientos tienen cinturones de cintura/hombro. Estos cinturones también tienen retractores con trabas de inercia para que no molesten cuando no se usan. Las trabas permiten que los cinturones queden confortables, pero se traban automáticamente en caso de un accidente.
Los cinturones de seguridad tienen 3 mecanismos.

Modo de bloqueo de emergencia

Cuando el cinturón de seguridad está abrochado, siempre estará en el modo de bloqueo de emergencia.
En el modo de bloqueo de emergencia, el cinturón será confortable de usar y el retractor se bloqueará durante un choque.
Si el cinturón está bloqueado y no se puede sacar, retraiga el cinturón una vez y luego intente tirar de él suavemente. Si eso fallara, tire del cinturón fuertemente una vez y luego afloje, y luego tire de él suavemente otra vez.

Sistema de pretensores

Si el vehículo recibe un fuerte impacto desde la parte delantera o lateral del vehículo, el sistema retrae los cinturones de seguridad para aumentar su efecto.
Cuando se detecta un choque, los pretensores se activan simultáneamente con las bolsas de aire.
El enrollador de emergencia elimina rápidamente la holgura cuando se infla un airbag.
(Con sensor de vuelco)
Los pretensores se activan simultáneamente con los airbags cuando también se detecta un vuelco.
(Con interruptor de desactivación del airbag del acompañante)
Además, el sistema de pretensores para el acompañante, como el airbag delantero y lateral del acompañante, fue diseñado para activarse solo cuando el interruptor de desactivación del airbag del acompañante se gira a la posición ON.
Para obtener más detalles, consulte la sección Cómo utilizar el interruptor de desactivación del airbag del pasajero delantero (página 3-18).

Sistema limitador de carga

Si el vehículo recibe un impacto fuerte en la parte delantera del vehículo, el sistema limitador de carga se pone en funcionamiento para evitar que los cinturones de seguridad apliquen una carga excesiva. Al mantener la carga aplicada al cinturón de seguridad a un nivel especificado, el sistema reduce el impacto sobre el tórax de los ocupantes.
Incluso si no se han disparado los pretensores, la función limitadora de carga debe ser verificada por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA

- El sistema de pretensores se activa cuando el vehículo recibe un impacto fuerte desde la parte delantera del vehículo o desde un lateral. El sistema puede no funcionar si el impacto es débil.

- Podría liberarse algo de humo cuando el sistema de pretensores se ponga en funcionamiento, aunque esto no significa que se esté produciendo un incendio. Normalmente, este gas no tiene ningún efecto sobre los ocupantes. No obstante, las personas con una piel sensible pueden experimentar una ligera irritación cutánea. Si su piel o sus ojos entran en contacto con residuos de la activación del sistema de pretensores, lávese lo antes posible.

Advertencias y precauciones para el uso de los cinturones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Use siempre su cinturón de seguridad y asegúrese que todos los pasajeros están bien protegidos.
Es extremadamente peligroso no usar un cinturón de seguridad. En caso de accidente, los pasajeros que no usan cinturones de seguridad pueden golpear a alguien o golpearse con el interior del vehículo o incluso salir proyectados del vehículo. Pueden sufrir heridas graves o incluso la muerte. En el mismo accidente, los pasajeros que usan cinturones de seguridad estarán más seguros.

No use los cinturones de seguridad si están doblados.
Los cinturones de seguridad doblados son peligrosos. En caso de accidente, todo el ancho del cinturón no podrá absorber el impacto. Esto hará más fuerza sobre los huesos debajo del cinturón, causándole heridas graves o la muerte. Por lo tanto, si su cinturón de seguridad está torcido, deberá enderezar el cinturón de seguridad para eliminar las torceduras y permitir usar todo el ancho del cinturón.

Nunca use un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez.
Usar un cinturón de seguridad para más de un pasajero a la vez es peligroso. Un cinturón de seguridad usado de esa manera no podrá dispersar el impacto adecuadamente y los dos pasajeros se podrían golpear entre sí y sufrir heridas graves o incluso morir. Nunca use un cinturón para más de una persona a la vez y siempre use el vehículo con cada ocupante debidamente protegido.

No use un vehículo con un cinturón de seguridad dañado.
Usar un cinturón de seguridad dañado es peligroso. En un accidente el tejido del cinturón se podría dañar. Un cinturón de seguridad dañado no proveerá de adecuada protección. Haga que un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) inspeccione los sistemas de los cinturones de seguridad que estaban en uso durante un accidente antes de volver a usarlos.

Solicite de forma inmediatamente el cambio de los cinturones de seguridad si el pretensor o el limitador de carga se han expandido.
Luego de un choque siempre haga inspeccionar los pretensores de cinturones de seguridad y las bolsas de aire inmediatamente en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Como las bolsas de aire, los pretensores de cinturones de seguridad y los limitadores de carga sólo funcionarán una vez y deberán ser reemplazados después de cualquier choque que los haya activado. Si los pretensores de cinturones de seguridad y los limitadores de carga no son cambiados, el riesgo de heridas en caso de un choque puede aumentar.

Colocación de la parte del hombro del cinturón de seguridad.
Ubicar mal la parte del hombro del cinturón de seguridad es peligroso. Asegúrese siempre de que la parte del hombro del cinturón de seguridad se encuentra cruzando por el hombro y próximo al cuello, pero nunca debajo del brazo, sobre el cuello ni sobre la parte superior del brazo.

Colocación de la parte de la cintura del cinturón de seguridad.
La parte de la falda del cinturón de seguridad usada muy alta es peligrosa. En caso de accidente, concentrará la fuerza del impacto en el área abdominal causando heridas graves. Use la parte de la falda del cinturón de seguridad bien firme y tan bajo como sea posible.

Instrucciones para el uso del conjunto de cinturones de seguridad.
Los cinturones de seguridad fueron diseñados para actuar junto con la estructura ósea del cuerpo, y deben ser usados bajos a través de la parte delantera de la pelvis, o la pelvis, el pecho y los hombros, como sea posible; se debe evitar usar la parte de la falda del cinturón atravesando el área abdominal.
Los cinturones de seguridad deben ser ajustados tan firmemente como sea posible, teniendo en cuenta la comodidad, para lograr la protección para los cuales fueron diseñados. Un cinturón flojo reducirá la protección pensada para quien lo usa.
Se debe evitar contaminar el tejido con lustres, aceites y productos químicos y especialmente con ácido de las baterías. Se deben limpiar cuidadosamente usando jabón suave y agua. El cinturón debe ser reemplazado si el tejido se deshilacha, contamina o daña.
Resulta esencial cambiar todo el conjunto después que ha sido usado en un impacto fuerte incluso si los daños en el conjunto no están a la vista.
Los cinturones no deben ser usados con las correas a torcidas.
Cada cinturón de seguridad sólo puede ser usado por un ocupante; es peligroso poner el cinturón de seguridad alrededor de un niño que viaja en la falda.
No se debe realizar ninguna modificación o agregado que impida que los dispositivos de ajuste del cinturón de seguridad funcione eliminando la flojedad, o que evite que el conjunto del cinturón de seguridad se ajuste para eliminar la flojedad.

Las mujeres embarazadas y las personas con problemas médicos siempre deben utilizar los cinturones de seguridad.
No obstante, pregunte a su médico acerca de las precauciones que se deben adoptar a la hora de usar un cinturón de seguridad, ya que podría producirse un impacto fuerte localmente durante un frenado repentino o una colisión. La parte de la cintura del cinturón de seguridad debe quedar bien fijada a la pelvis, lo más abajo que sea posible, evitando la zona abdominal. Además, la parte del hombro debería quedar colocada sobre el hombro y ajustarse al tórax, evitando la zona abdominal.



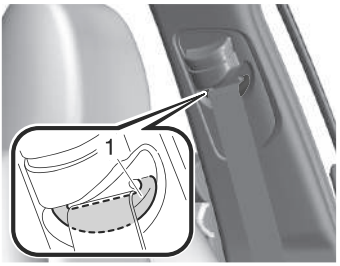
Use los cinturones de seguridad sólo como se recomienda en el manual para el propietario.
El posicionamiento incorrecto de los cinturones de seguridad es peligroso. Si no están bien ubicados, los sistemas de pretensores y el sistema de limitación de carga no podrán proveerle de la protección adecuada en caso de un accidente y puede resultar en heridas serias. Para más información acerca de cómo usar los cinturones de seguridad, consulte la sección “Cómo utilizar los cinturones de seguridad” (página 3-25).

Nunca modifique los componentes o el cableado, o use dispositivos de prueba electrónicos en el sistema de pretensores.
Modificar los componentes o el cableado del sistema de pretensores, incluyendo el uso de dispositivos de prueba electrónicos es peligroso. Podría activarse accidentalmente o volverlos inusables lo cual evitará que se activen en caso de un accidente. Los ocupantes o la persona que realice la modificación podrían sufrir heridas graves.

Deseche correctamente el sistema de pretensores.
El desechado incorrecto del sistema de pretensores o de un vehículo con pretensores no desactivados es peligroso. A menos que todos los procedimientos de seguridad hayan sido tenidos en cuenta, podría resultar en heridas. Haga que un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) sobre deseche con seguridad el sistema de pretensores o desarme el sistema de pretensores de un vehículo equipado con los mismos.

⚠ PRECAUCIÓN

La retracción de los cinturones puede verse dificultada si los cinturones y las anillas están sucias. Para obtener más información sobre la limpieza de los cinturones de seguridad, consulte la sección «Mantenimiento del cinturón de seguridad» (página 9-73).

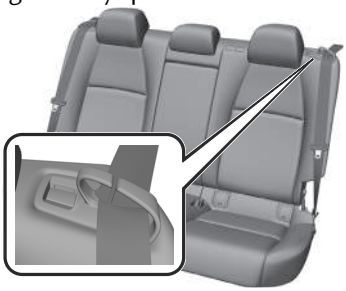


1. Anillo

Cómo utilizar los cinturones de seguridad

Cómo abrocharse el cinturón de seguridad

Antes de abrocharse el cinturón de seguridad trasero, asegúrese de que el cinturón de seguridad pase correctamente por la guía del cinturón de seguridad y que no está retorcido.



1. Siéntese en el asiento con su espalda en vertical.
2. Sujete la placa y tire lentamente del cinturón de seguridad.

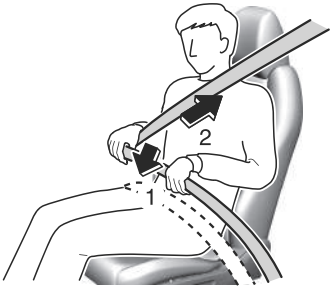


NOTA
Si el cinturón está bloqueado y no se puede sacar, retraiga el cinturón una vez y luego intente tirar de él suavemente. Si eso fallara, tire del cinturón fuertemente una vez y luego afloje, y luego tire de él suavemente otra vez.

3. Asegúrese de que el cinturón no quede retorcido.
4. Introduzca la placa en la hebilla hasta escuchar un clic.

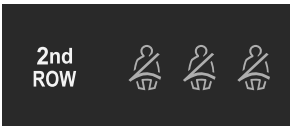


5. El cinturón debe quedar bien fijado a la pelvis, lo más abajo que sea posible.



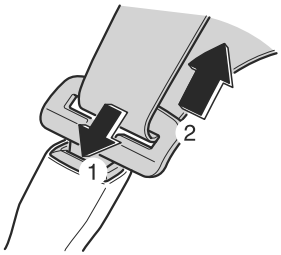
6. El cinturón no debería estar en contacto con el cuello, la mandíbula o el rostro y debería pasar por encima del hombro.

Indicador de cinturón de seguridad (asiento trasero) (verde)



La luz se enciende cuando se abrocha el cinturón de seguridad trasero con la alimentación del vehículo en la posición ON, y se apaga cuando transcurre un tiempo determinado.

Cómo desabrochar el cinturón de seguridad



Asegúrese de que el cinturón de seguridad no está retorcido y deje que el cinturón se enrolle lentamente.

Ajuste de la altura del cinturón de seguridad

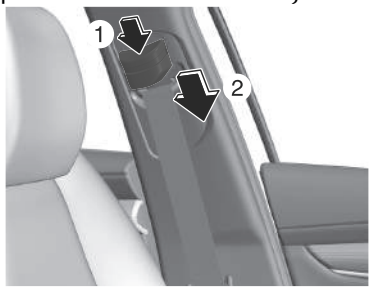
Si el cinturón de seguridad entra en contacto con su cuello o se cae del hombro, debe ajustar la altura del cinturón de seguridad.

Para subir el cinturón de seguridad



Para bajar el cinturón de seguridad

1. Sujete el dispositivo de ajuste del anclaje del cinturón de seguridad y pulse el mando hacia abajo.



2. Asegúrese de que el dispositivo de ajuste del anclaje del cinturón de seguridad esté bien fijado.

Advertencias y precauciones para el uso de los asientos delanteros

⚠ ADVERTENCIA

Nunca deje que los niños ajusten un asiento.
Permitir que los niños ajusten un asiento es peligroso y puede resultar en heridas graves si un niño se atrapa las manos o los pies con el asiento.

No conduzca con el respaldo sin trabar.
Todos los respaldos cumplen un papel importante en la protección dentro del vehículo. Un respaldo sin trabar es muy peligroso pues puede hacer que un pasajero salga despedido o se golpee y el equipaje podría también golpear a un ocupante en caso de una frenada repentina o un choque, provocándole heridas graves. Después de ajustar a su posición el respaldo del asiento en cualquier momento, incluso cuando no hay ningún pasajero, sacuda el respaldo para asegurarse que ha quedado trabado en su lugar.

No modifique ni cambie los asientos delanteros.
Modificar o cambiar los asientos delanteros como al reponer el tapizado o aflojar cualquier perno es peligroso. Los asientos delanteros tienen componentes de las bolsas de aire o esenciales para el sistema de seguridad suplementario. Esas modificaciones pueden dañar el sistema de seguridad suplementario y pueden resultar en heridas graves. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) si fuera necesario desmontar o volver a instalar los asientos delanteros.

Ajuste un asiento solo cuando el vehículo está parado.
Si se ajusta el asiento durante la conducción del vehículo, la postura del asiento puede dejar de ser estable y el asiento podría moverse de forma inesperada, provocando una lesión.

No conduzca con los asientos delanteros dañados.
Conducir con los asientos delanteros dañados, como los almohadones de asientos rotos o dañados hasta el uretano, es peligroso. Un choque, incluso uno no lo suficientemente fuerte como para inflar las bolsas de aire, puede dañar los asientos delanteros que tienen componentes de las bolsas de aire o esenciales para el sistema de seguridad suplementario. Si sufriera otro choque, una bolsa de aire podría no inflarse, lo que puede ocasionar heridas. Tras un choque, siempre haga inspeccionar los asientos delanteros, los pretensores de cinturones de seguridad delantero y las bolsas de aire en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

No conduzca con ninguno de los asientos delanteros reclinados.
Ir sentado con el respaldo inclinado con el vehículo en movimiento es peligroso porque no se tiene toda la protección de los cinturones de seguridad. En caso de una frenada brusca o un accidente, se puede deslizar debajo del cinturón de falda y sufrir heridas internas serias. Para lograr el máximo de protección se debe viajar sentado con el respaldo lo más derecho posible.

No coloque objetos como un almohadón entre el respaldo y su espalda.
Colocar un objeto como un almohadón entre el respaldo y su espalda es peligroso debido a que Ud. no podrá mantener una postura de conducción segura y el cinturón de seguridad no funcionará en toda su capacidad en caso de un choque, lo que puede resultar en un accidente serio, heridas graves o muertes.

No coloque objetos debajo del asiento.
El objeto podría quedar atrapado y hacer que el asiento no se fije con seguridad y resultar en un accidente.

No amontone carga más arriba del respaldo de los asientos.
Amontonar equipaje u otras cargas por encima de los respaldos de los asientos es peligroso. En caso de una frenada brusca o un accidente, los objetos pueden volar y salir proyectados y golpear o lastimar a los pasajeros.

Asegúrese de que los componentes ajustables del asiento se encuentren bloqueados en su lugar.
Los asientos y respaldos ajustables que no estén bien asegurados son peligrosos. En el caso de un choque o una parada brusca, el asiento o respaldo del asiento se podría mover, causándole heridas. Asegúrese intentando deslizar el asiento hacia adelante y atrás y sacudiendo el respaldo que los componentes ajustables del asiento se encuentren bloqueados en su lugar.

Asegúrese que el equipaje y carga están bien seguros antes de conducir.
No asegurar el equipaje y la carga mientras conduce es peligroso pues se puede mover o aplastar en caso de una parada brusca o un choque y podría causarle heridas.
Además, si los airbags se despliegan, la carga podría diseminarse, lo que podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Nunca deje que una persona se siente o se pare sobre un respaldo mientras el vehículo está en movimiento.
Conducir con una persona sobre el respaldo plegado es peligroso. Permitir que un niño viaje sentado sobre un respaldo plegado es muy peligroso. En el caso de una frenada brusca o incluso un choque menor, un niño que no se encuentre en un asiento adecuado o un sistema de seguridad para niños o no use el cinturón de seguridad podría ser proyectado hacia adelante, atrás o incluso hacia afuera del vehículo resultando en heridas serias o la muerte. El niño en el área de equipaje puede golpearse con otros ocupantes y sufrir heridas serias.

Nunca le entregue las llaves del automóvil a un niño y no lo deje solo jugando en el vehículo (Sedán):
Jugar con los respaldos traseros plegados es peligroso. Una vez que se han levantado los respaldos, un niño que haya entrado en el maletero no podrá volver a salir. Si tiene niños pequeños, mantenga los respaldos bien seguros.

Mantenga siempre su vehículo cerrado y mantenga las llaves del vehículo lejos del alcance de los niños (Sedán):
Es peligroso dejar un vehículo sin cerrar o las llaves al alcance de los niños. Los niños que entren en el maletero a través de un respaldo trasero sin trabar o un maletero abierto pueden quedar encerrados en el maletero. Esto puede resultar en la muerte o daños cerebrales debido al calor, especialmente en el verano. Mantenga siempre las puertas y el maletero cerrado, y como medida adicional, mantenga los respaldos traseros trabados, ya sea que haya un niño en la casa o no.

⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando se use un asiento, tenga cuidado de no poner sus manos o dedos cerca de las partes del asiento que estén en movimiento o en el adorno lateral para evitar heridas.
- Cuando mueva los asientos, asegúrese que no haya ninguna carga en el área alrededor. Si se atrapa la carga se podría dañar.
- **(Asiento manual)**
  Al mover los asientos hacia delante y atrás o volver a colocar el respaldo inclinado en su posición vertical, asegúrese de sostener el respaldo con la mano. Si no sostiene el respaldo, el asiento se podría mover repentinamente y provocarle heridas.
- Al introducir la mano debajo del asiento para limpiar la cabina o recoger algo que haya caído debajo el asiento, tenga cuidado de no lastimarse. Si toca las piezas móviles y los componentes cercanos del raíl del asiento, el bastidor del asiento y el almohadón del asiento, puede sufrir lesiones.

Cómo utilizar los asientos delanteros

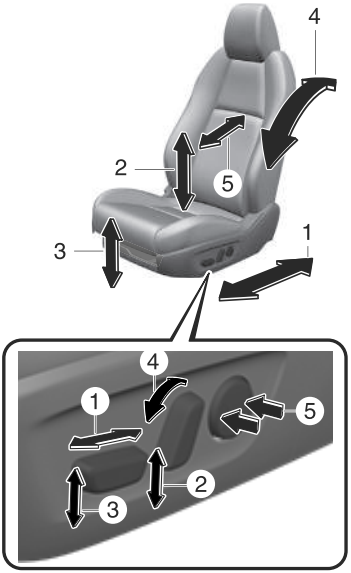
Asiento del conductor

Asiento manual



1. Deslizamiento del asiento
2. Ajuste de la altura
3. Ajuste de altura del borde delantero del almohadón del asiento
4. Inclinación del respaldo

Asiento de ajuste eléctrico



1. Deslizamiento del asiento
2. Ajuste de la altura
3. Ajuste de altura del borde delantero del almohadón del asiento
4. Inclinación del respaldo
5. Ajuste del soporte lumbar

Asiento del acompañante



1. Inclinación del respaldo
2. Ajuste de la altura
3. Deslizamiento del asiento

Memoria de posición de conducción*

La posición de conducción deseada se puede recuperar después de programarla.

- Posición de asiento del conductor (deslizamiento de asiento, ajuste de altura, borde delantero del almohadón, reclinación de asiento)
- Pantalla de conducción activa (posición de visualización, nivel de brillo, información de visualización)
- Ángulo del espejo exterior

Advertencias y precauciones para el uso de la memoria de posición de conducción

⚠ PRECAUCIÓN

No coloque la mano, los dedos ni los pies alrededor del almohadón del asiento mientras la función de memoria del asiento esté funcionando. El asiento se mueve automáticamente mientras la función de memoria de asiento está funcionando y se puede pellizcar y lastimar la mano, los dedos o los pies.

Cómo usar la memoria de posición de conducción

Una posición de conducción se puede programar en el interruptor de memorización de posición y en la llave.

Programación

1. Active la alimentación del vehículo.
2. Ajuste las siguientes posiciones de conducción en las posiciones deseadas.
   - Asiento del conductor
   - Pantalla de conducción activa
   - Espejos exteriores
3. Pulse el interruptor SET de forma continua hasta que se active un sonido.



4. Realice la siguiente operación en menos de 5 segundos después de escuchar el sonido para programar la posición de conducción.

- **Programación de un botón de memoria de posición**
  Pulse el botón que desee programar, el botón 1 o 2.



- **Programación en el transmisor**
  Pulse el botón de desbloqueo del transmisor.

Se activa un sonido cuando la operación se ha completado correctamente.

Ajuste a la posición de conducción programada

Funcionamiento con el uso del interruptor de la memoria de posición

Pulse el interruptor 1 o 2 que ha programado para activar el ajuste del asiento en su posición.
Se activará un sonido cuando el ajuste de la posición de conducción programada se complete.

Funcionamiento con la llave

1. Desbloquee la puerta del conductor utilizando uno de los siguientes métodos.
   - Toque el área de detección del sensor táctil de desbloqueo de la puerta.
   - Pulse el botón de desbloqueo de la llave.
2. Si se abre la puerta del conductor dentro de un cierto tiempo periodo después del desbloqueo, se inicia el ajuste de las siguientes posiciones de conducción.
   - Asiento del conductor
   - Pantalla de conducción activa
   - Espejos exteriores

   Se activará un sonido cuando el ajuste de la posición de conducción programada se complete.

Eliminación de una posición programada

Borrado de la posición almacenada en el interruptor de memorización de posición del asiento

Programe una nueva posición de conducción.

Eliminación de una posición programada en la llave

1. Desactive la alimentación del vehículo.
2. Pulse el interruptor SET de forma continua hasta que se active un sonido.
3. Pulse el botón de bloqueo de la llave durante los 5 segundos posteriores a la activación del sonido.

NOTA

- Si el ángulo del espejo exterior se ajusta cerca de los límites de su rango de movimiento, puede que el ángulo de los retrovisores exteriores no se programe correctamente.
- Una vez completado el ajuste de la posición de conducción programada, no se ha activado el sonido.
- En las siguientes condiciones, el ajuste de la posición de conducción se cancela.

- El interruptor de ajuste de los asientos/el interruptor SET/los retrovisores exteriores/la pantalla de conducción activa del asiento del conductor se acciona para ajustar la posición.
- Se usa el botón de bloqueo o de desbloqueo de la llave.
- El vehículo se mueve.
- **(Transmisión manual)**
  Se ha soltado el freno de estacionamiento.
- **(Transmisión automática)**
  La palanca selectora se cambia a una posición diferente de P.

Advertencias y precauciones para el uso de los asientos traseros

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con ocupantes sobre los respaldos de asientos plegados o en el compartimento para equipajes.
Conducir con ocupantes en el compartimiento para equipajes es peligroso debido a que no se pueden abrochar los cinturones de seguridad lo cual puede resultar en heridas graves o la muerte durante una frenada repentina o choque.

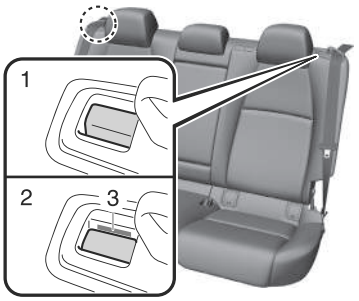
No permite que niños jueguen dentro del vehículo con los respaldos de asientos plegados.
Dejar que los niños jueguen en el vehículo con los respaldos plegados es peligroso. Si un niño entra en el compartimiento para equipajes y los respaldos se vuelve a levantar, el niño podría quedar atrapado en el compartimiento para equipajes lo que puede resultar en un accidente.

Asegure la carga firmemente en el compartimiento para equipajes cuando se transporta con los respaldos de los asientos plegados.
Conducir sin asegurar la carga y el equipaje firmemente es peligroso pues se podría mover y obstruir la conducción al querer frenar de emergencia o un choque resultando en un accidente inesperado.

Al transportar carga, no permita que la carga exceda la altura de los respaldos de los asientos.
Transportar carga apilada más arriba de los respaldos de los asientos es peligroso debido a que la visibilidad de la parte trasera y los laterales del vehículo se reduce lo que puede interferir con la conducción y resultar en un accidente.

Al volver un respaldo de asiento a su posición vertical, asegúrese que el cinturón de seguridad de tipo de 3 puntos no está atrapado con el respaldo del asiento ni doblado.
Si el cinturón de seguridad se usa mientras está atrapado con el respaldo del asiento o doblado, el cinturón de seguridad no podrá funcionar para lo que fuera diseñado, lo que puede resultar en heridas graves o muertes.

Al volver un respaldo de asiento a su posición vertical, asegúrese que está firmemente bloqueado y la indicación roja no es visible (Modelo con compuerta trasera).
Si la indicación roja está visible, eso significa que el respaldo no está bloqueado. Si se conduce el vehículo sin bloquear el respaldo del asiento, se podría plegar repentinamente y provocar un accidente.



1. Posición de bloqueo
2. Posición de desbloqueo
3. Indicación roja

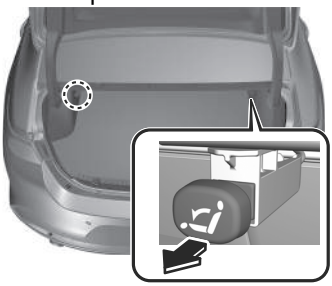
⚠ PRECAUCIÓN

- **(Modelo con compuerta trasera)**
  Al plegar hacia delante el respaldo del asiento, siempre sostenga el respaldo del asiento con una mano. Si no lo sostiene con una mano, se podría lastimar los dedos o la mano que oprime la perilla.
- Verifique la posición de un asiento delantero antes de plegar un respaldo trasero.
  Dependiendo de la posición de un asiento delantero, podría no ser posible plegar completamente un respaldo trasero debido a que podría golpear el respaldo del asiento delantero lo que puede rayar o dañar el asiento delantero o su bolsillo. Si fuera necesario baje o desmonte el reposacabezas de los asientos exteriores traseros.

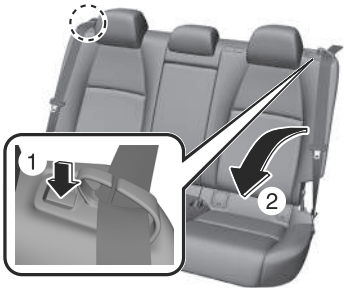
Cómo utilizar los asientos traseros

Plegando los respaldos

(Sedán)

1. Abra la tapa del maletero.
2. 
3. Abra la puerta trasera y pliegue el asiento trasero hacia delante.

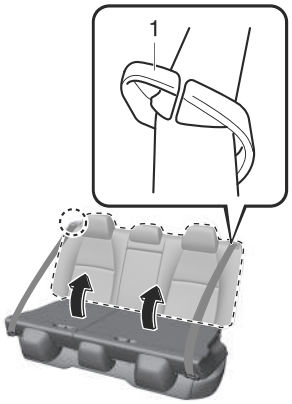
(Modelo con compuerta trasera)



Elevación de los respaldos

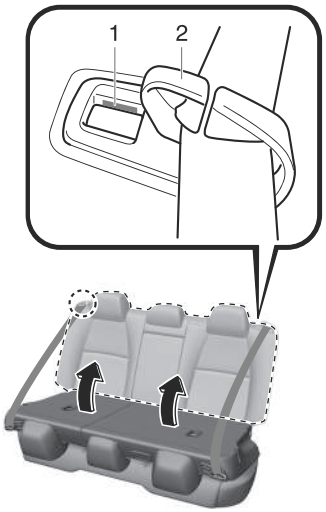
1. Asegúrese de que el cinturón de seguridad pasa a través de la guía del cinturón de seguridad correctamente y que no esté retorcido.
2. Eleve el respaldo mientras se evita que el cinturón de seguridad quede atrapado en el respaldo.

3. **(Sedán)**



1. Guías de cinturones de seguridad

(Modelo con compuerta trasera)



1. Indicación roja
2. Guía de cinturón de seguridad

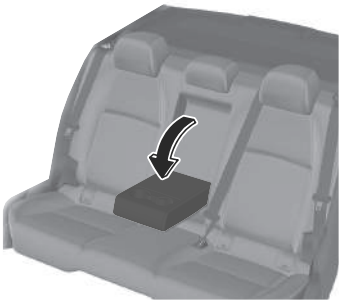
4. Presione el respaldo del asiento hacia atrás hasta bloquearlo.
5. Asegúrese de que esté correctamente bloqueado.

Advertencias y precauciones para el uso de los reposabrazos

⚠ ADVERTENCIA

Nunca ponga las manos y los dedos alrededor de las partes en movimiento del asiento y el apoyabrazos.
Poner las manos y los dedos cerca de partes en movimiento del asiento y el apoyabrazos es peligroso pues puede resultar en heridas.

Cómo utilizar los reposabrazos



Reposacabezas

Su vehículo está equipado con reposacabezas en todos los asientos exteriores y en el asiento trasero central.
Los reposacabezas son para que no sufra heridas en el cuello Ud. y los pasajeros.

Advertencias y precauciones para el uso de los reposacabezas

⚠ ADVERTENCIA

Se debe conducir siempre con los reposacabezas insertados cuando se usan los asientos y asegúrese de que están correctamente ajustados.
Conducir con los reposacabezas demasiado bajos o desmontados es peligroso. Sin soporte detrás de su cabeza, su cuello se podría herir gravemente en caso de un choque.

Se debe conducir siempre con los reposacabezas instalados cuando se usan los asientos y asegurarse de que están correctamente instalados.
Conducir con los reposacabezas sin instalar es peligroso. Sin soporte detrás de su cabeza, su cuello se podría herir gravemente en caso de un choque.

Después de instalar un reposacabezas, intente levantarlo para asegurarse de que no se mueve.
Conducir con un reposacabezas sin sujetar es peligroso ya que la efectividad del reposacabezas será reducida lo que puede hacer que se salga del asiento.

⚠ PRECAUCIÓN

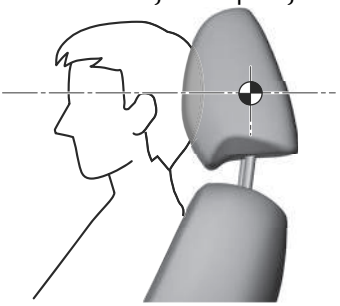
- Al instalar el reposacabezas, asegúrese que está instalado correctamente con la parte delantera del reposacabezas hacia delante. Si el reposacabezas está instalado incorrectamente, se podría salir del asiento durante un choque y resultar en heridas.

- Los reposacabezas en cada uno de los asientos delanteros y traseros están diseñados especialmente para cada asiento. No cambie los reposacabezas de posiciones. Si un reposacabezas no está instalado correctamente en la posición del asiento, la efectividad del reposacabezas durante un choque se verá comprometida lo que puede resultar en heridas.

Cómo utilizar los reposacabezas

Ajuste de los reposacabezas

Ajuste el reposacabezas de forma que el centro esté a la altura de la parte superior de las orejas del pasajero.



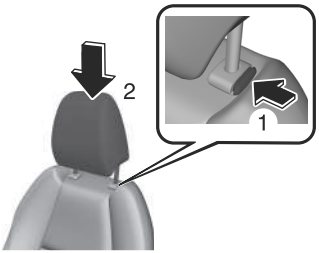
Para subir un reposacabezas

Tire hacia arriba un reposacabezas.

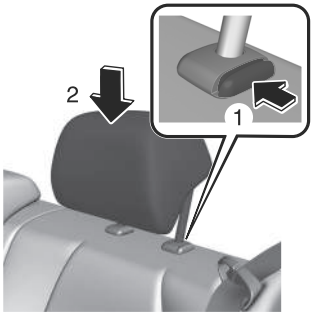
Para bajar un reposacabezas

Baje un reposacabezas mientras presiona el botón de bloqueo.

Asientos delanteros



Asientos traseros (asiento central/izquierdo/derecho)



Quitar o instalar un reposacabezas

Para quitar un reposacabezas

Tire hacia arriba de un reposacabezas mientras presiona el botón de bloqueo.

Para instalar un reposacabezas

Inserte un reposacabezas mientras presiona el botón de bloqueo.

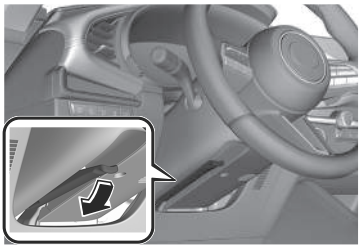
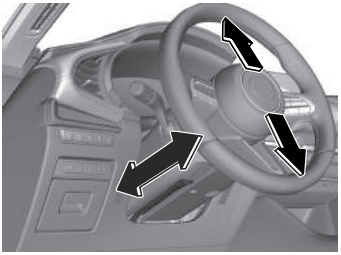
Advertencias y precauciones para el uso del volante

⚠ ADVERTENCIA

Nunca se debe ajustar el volante mientras el vehículo está en movimiento.
Ajustar el volante mientras el vehículo está en movimiento es peligroso. Puede provocar que el conductor mueva el volante abruptamente hacia la derecha o izquierda. Esto puede causar la pérdida del control del vehículo o un accidente.

Después de ajustar la posición del volante, asegúrese de que esté correctamente bloqueado intentando moverlo hacia arriba y hacia abajo.
Conducir con el volante incorrectamente bloqueado en su posición es peligroso. Si el volante se mueve de forma inesperada durante la conducción, podría perder el control del volante, lo que daría como resultado un accidente.

Cómo utilizar el volante

1. 
2. Ajuste el volante en la posición adecuada.

3. Tire de la palanca hacia arriba para bloquear de forma segura el volante.

Sistemas de sujeción para niños

En los asientos traseros, Mazda recomienda encarecidamente el uso de sistemas de seguridad para niños desde tan temprana edad como sea posible.
Mazda recomienda el uso de un sistema de seguridad para niños original de Mazda o uno aprobado por la normativa *1 44 de la UN-R o por la normativa 129 de la UN-R. Si desea comprar un sistema de seguridad para niños de Mazda, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
Verifique las leyes locales y estatales o provinciales para conocer los requisitos específicos respecto a la seguridad de los niños que viajan en su vehículo.

*1 UN-R quiere decir Normativa de las Naciones Unidas.

Cualquiera que sea el sistema de seguridad para niños que vaya a elegir, decídase uno apropiado para la edad y el tamaño del niño, obedezca las leyes y siga las instrucciones que vienen con el sistema de seguridad para niños.

Un niño que es demasiado grande para usar sistemas de seguridad para niños debe ir sentado en el asiento trasero y usar cinturones de seguridad.

El sistema de seguridad para niños debe ser instalado en el asiento trasero.
Las estadísticas confirman que el asiento trasero es el mejor lugar para todos los niños de menos de 12 años de edad y aún más en caso de que haya un sistema de seguridad suplementario (airbags).

NUNCA se debe usar un sistema de seguridad para niños de los que miran hacia atrás en el asiento del pasajero delantero con el sistema de bolsas de aire activado. El asiento del acompañante es el menos recomendando de los asientos para instalar los otros tipos de sistemas de seguridad para niños.

Para algunos modelos, existe un interruptor de desactivación que desactivará el inflado del airbag del pasajero. No desconecte el airbag del pasajero delantero sin leer la sección "Interruptor de desactivación del airbag del pasajero delantero" (página 3-17).

Advertencias y precauciones para los sistemas de sujeción para niños

⚠ ADVERTENCIA

Use un sistema de seguridad para niños de tamaño correcto.
Para la protección efectiva en accidentes y frenadas repentinas, un niño debe ser protegido adecuadamente usando un cinturón de seguridad o sistema de seguridad para niños dependiendo de la edad y el tamaño. De lo contrario, el niño podría resultar con heridas graves o incluso morir en caso de un accidente.

Siga las instrucciones del fabricante y mantenga siempre el sistema de seguridad para niños asegurado con el cinturón.
Un sistema de seguridad para niños sin asegurar es peligroso. En caso de una frenada repentina o un choque se puede mover y ocasionar heridas graves o la muerte del niño u otros ocupantes. Asegúrese que un sistema de seguridad para niños está bien seguro en su lugar de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños. Cuando no lo use, retírelo del vehículo o asegúrelo con un cinturón de seguridad, o engánchelo a AMBOS anclajes ISOFIX, y coloque el correspondiente anclaje de la correa de sujeción.

Siempre proteja a un niño con un sistema de seguridad para niños.
Sostener un niño en brazos con el vehículo en movimiento es extremadamente peligroso. No importa lo fuerte que sea la persona, ésta no podrá sostener el niño en caso de una frenada repentina o un choque y podría provocar heridas graves o incluso la muerte del niño u otro de los ocupantes. Incluso en caso de un accidente moderado, el niño podría quedar expuesto a las fuerzas de la bolsa de aire lo cual puede resultar en heridas serias o la muerte del niño, o podría arrojar al niño contra un adulto, y herirse el niño y el adulto.

¡Extremadamente peligroso! Nunca use sistemas de seguridad para niños instalados en el asiento del acompañante mirando hacia atrás cuando están equipados con airbags que se pueden inflar.
NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR.
Los vehículos con airbag del acompañante tienen la siguiente etiqueta de advertencia. La etiqueta de advertencia le recuerda que en ningún momento debe colocar sistemas de seguridad para niños en el asiento del acompañante.
(Europa y otros países (excepto Taiwán))
NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR.



(Solo Taiwán)



依規定前排座椅禁止乘載嬰兒、幼童及兒童。

Incluso en caso de un choque moderado, el sistema de seguridad para niños puede ser golpeado al inflarse un airbag y se puede desplazar violentamente hacia atrás provocando en heridas graves o la muerte del niño. Si su vehículo está equipado con un interruptor de desactivación del airbag del pasajero, ajuste siempre el interruptor en la posición OFF al instalar el sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en el asiento del pasajero.



(Taiwán, excepto asiento del acompañante, si está equipado con la siguiente etiqueta)

NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR.



No instale un sistema de seguridad para niños mirando hacia delante en el asiento del pasajero a menos que sea inevitable.

En caso de choque, la fuerza de un airbag inflándose puede provocar heridas graves o la muerte al niño. Si es inevitable instalar un sistema de seguridad para niños mirando hacia delante en el asiento del acompañante, mueva hacia delante tanto como sea posible el asiento del acompañante y ajuste el almohadón (almohadón ajustable en altura) a la posición más alta en la cual el cinturón de seguridad que ajusta el sistema de seguridad para niños se puede apretar con seguridad.

Asegúrese que el interruptor de desactivación de bolsa de aire del acompañante se encuentra en la posición OFF. Consulte la sección Cómo utilizar el interruptor de desactivación del airbag del pasajero delantero (página 3-18).



No permita que un niño ni nadie se recuesten sobre o contra la ventanilla lateral de un vehículo con airbags laterales y de cortina.
Es peligroso dejar que alguien se recueste o apoye sobre la ventanilla lateral, el área del asiento del acompañante, los pilares de la ventanilla delantera y trasera y el borde del techo a lo largo de ambos lados desde donde se inflan las bolsas de aire laterales y de cortina, aunque se esté usando un sistema de seguridad para niños. El impacto de inflado de una bolsa de aire lateral o de cortina puede causarle heridas graves o la muerte a un niño mal sentado. Además, viajar recostado contra la puerta o con el brazo afuera de la puerta puede bloquear las bolsas de aire laterales y de cortina y eliminar las ventajas del sistema de protección suplementario. Dado que los asientos delanteros cuentan con airbags delanteros, el asiento trasero siempre es la mejor ubicación para los niños. Tenga mucho cuidado que un niño no se recueste ni apoye sobre la ventanilla lateral, incluso si el niño está sentado en un sistema de seguridad para niños.

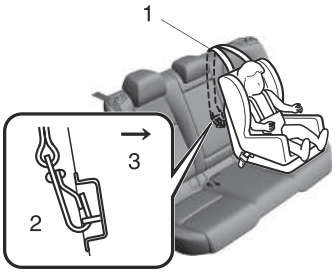
Nunca use un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez.
Usar un cinturón de seguridad para más de un pasajero a la vez es peligroso. Un cinturón de seguridad usado de esa manera no podrá dispersar el impacto adecuadamente y los dos pasajeros se podrían golpear entre sí y sufrir heridas graves o incluso morir. Nunca use un cinturón para más de una persona a la vez y siempre use el vehículo con cada ocupante debidamente protegido.

Use la correa de sujeción y el anclaje de correa de sujeción solo para un sistema de seguridad para niños.
Los anclajes del sistema de seguridad para niños fueron diseñados para soportar sólo aquellas cargas impuestas por sistemas de seguridad para niños correctamente instalados. Bajo ninguna circunstancia deberán ser usados para cinturones de seguridad para adultos, arneses, o para colocar otros ítems o equipos en el vehículo.

Pase siempre la correa de sujeción entre el reposacabezas y el respaldo del asiento.
Colocar la correa de sujeción encima del reposacabezas es peligroso. En caso de un choque, la correa de sujeción se puede deslizar del reposacabezas, y aflojar el sistema de seguridad para niños. El sistema de seguridad para niños se puede mover lo que puede resultar en la muerte o heridas al niño.

Siempre coloque la correa de sujeción en la posición correcta de anclaje de correa de sujeción.
Colocar la correa de sujeción en una posición de anclaje incorrecta es peligroso. En caso de un choque, la correa de sujeción se puede deslizar y aflojar el sistema de seguridad para niños. Si el sistema de seguridad para niños se mueve puede resultar en la muerte o heridas al niño.

Desmonte siempre el reposacabezas e instale la correa de sujeción (excepto al instalar un asiento de refuerzo).
Colocar la correa de sujeción encima del reposacabezas es peligroso. En caso de un choque, la correa de sujeción se puede deslizar del reposacabezas, y aflojar el sistema de seguridad para niños. El sistema de seguridad para niños se puede mover lo que puede resultar en la muerte o heridas al niño.



1. Correa de sujeción
2. Ménsula de anclaje
3. Adelante

Para usar el sistema de seguridad para niños siga siempre las instrucciones del fabricante del mismo.
Un sistema de seguridad para niños sin asegurar es peligroso. En caso de una frenada repentina o un choque se puede mover y ocasionar heridas graves o la muerte del niño u otros ocupantes. Asegúrese que el sistema de seguridad para niños está bien seguro en su lugar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Asegúrese de que el sistema de seguridad para niños está bien seguro.
Un sistema de seguridad para niños mal asegurado es peligroso. En una frenada brusca o un accidente, se puede proyectar hacia adelante y golpear a alguien, provocándole heridas graves. Cuando no se usa, desmóntelo del vehículo, póngalo en el compartimiento para equipajes o al menos asegúrese que están bien sujeto a los anclajes ISOFIX.

Asegúrese de que no haya cinturones de seguridad ni objetos extraños cerca o alrededor del sistema de seguridad para niños con anclajes ISOFIX.
Es peligroso no seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños al instalar el sistema de seguridad para niños. Si los cinturones de seguridad o un objeto extraño impiden que el sistema de seguridad para niños sea instalado en los anclajes ISOFIX, y el sistema de seguridad para niños está bien instalado, el sistema de seguridad para niños se pueden mover en una frenada repentina o un choque, causándole heridas graves o la muerte al niño u otros ocupantes. Al instalar el sistema de seguridad para niños, asegúrese de que no haya cinturones de seguridad ni objetos extraños cerca o alrededor de los anclajes ISOFIX. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños.

Desmonte siempre el reposacabezas e instale el sistema de seguridad para niños (excepto al instalar un asiento de refuerzo).
Instalar un sistema de seguridad para niños sin desmontar el reposacabezas es peligroso. El sistema de seguridad para niños no se puede instalar correctamente lo que puede resultar en la muerte o heridas al niño.

Instale siempre el reposacabezas y ajústelo en la posición más adecuada después de desmontar el sistema de seguridad para niños.
Conducir con el reposacabezas desmontado es peligroso ya que no se puede prevenir el impacto en la cabeza de un ocupante durante el frenado de emergencia o un choque, lo que puede resultar en un accidente grave, heridas o muerte.

Para evitar quemarse o quemar a un niño, inspecciónelos antes de que Ud. o el niño los toquen.
Con tiempo caluroso y el vehículo cerrado un cinturón de seguridad o sistema de seguridad para niños puede calentarse mucho.

Tipos de sistemas de seguridad para niños

Categorías de sistemas de seguridad para niños

NOTA
Al comprar un sistema de seguridad para niños pregunte por el más adecuado para su niño y vehículo.

(Europa y países que cumplen con la reglamentación UN-R 44 y UN-R 129)
Los sistemas de seguridad para niños se clasifican en los siguientes 5 grupos de acuerdo con las normativas 44 de la UN-R y 129 de la UN-R.

Grupo	Edad	Peso	Clasificación de tamaño/Fijación
0	Hasta aproximadamente 9 meses	Hasta 10 kg	ISO/L1
			ISO/L2
			ISO/R1
0+	Hasta aproximadamente 2 años	Hasta 13 kg	ISO/R1
			ISO/R2
			ISO/R3
1	Aproximadamente de 8 meses a 4 años	9 kg — 18 kg	ISO/R2
			ISO/R3
			ISO/F2
			ISO/F2X
			ISO/F3
2	Aproximadamente de 3 a 7 años	15 kg — 25 kg	—
3	Aproximadamente de 6 a 12 años	22 kg — 36 kg	—

(Otros países)
Cumpla con los requisitos legales respecto al uso de los sistema de seguridad para niños de su país.

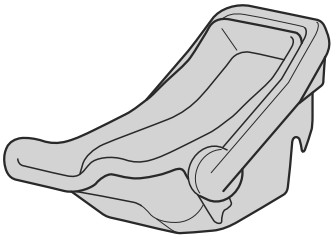
Tipos de sistemas de seguridad para niños

(Europa y países que cumplen con la reglamentación UN-R 44 y UN-R 129)
En este manual para el propietario, se explica la instalación de los siguientes tres tipos más populares de sistemas de seguridad para niños: asiento para bebés, asiento para niños y asiento de refuerzo.

NOTA

- La posición de instalación está determinada por el tipo de sistema de seguridad para niños. Lea cuidadosamente las instrucciones del fabricante y este manual para el propietario.
- Debido a variaciones en el diseño de los sistemas de seguridad para niños, asientos del vehículo y cinturones de seguridad, no todos los sistemas de seguridad para niños puede colocarse en todas las posiciones de los asientos. Antes de comprar un sistema de seguridad para niños, se debe probarlo en la(s) posición(es) específica(s) del vehículo donde intenta usarlo. Si no se puede instalar un sistema de seguridad para niños comprado anteriormente, deberá comprar uno diferente que si pueda ser instalado.

Asiento para bebés
Igual al Grupo 0 y 0+ de la normativa 44 de la UN-R y 129 de la UN-R.
(Europa)
Sistema de seguridad para niños recomendado: Britax BABY-SAFE 3 i-SIZE y FLEX BASE iSENSE



Asiento para niños
Igual al Grupo 1 de la normativa 44 de la UN-R y 129 de la UN-R.
(Europa)
Sistema de seguridad para niños recomendado: Britax TRIFIX 2 i-SIZE



Asiento para niños grandes
Igual al Grupo 2 y 3 de la normativa 44 de la UN-R y 129 de la UN-R.

(Europa)
Sistema de seguridad para niños recomendado: Britax KIDFIX i-SIZE

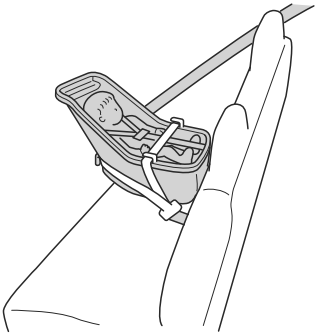


Cuando se utilice KIDFIX i-SIZE, asegúrese de que el cinturón del hombro pase por la base del cinturón del hombro (XP-PAD) y el cinturón de la cintura pase por la guía del cinturón de la cintura (SecureGuard).
Para obtener más información, consulte el manual de usuario suministrado con el sistema KIDFIX i-SIZE.
(Otros países)
Cumpla con los requisitos legales respecto al uso de los sistema de seguridad para niños de su país.

Instalación del sistema de seguridad para niños

Posición de instalación del asiento para bebés

Un asiento para bebés debe ser usado solamente mirando hacia atrás.

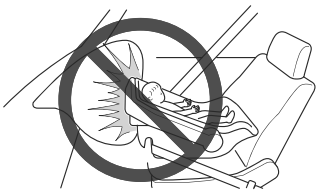


Consulte el cuadro "Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos" para la posición de instalación del asiento para bebés (página 3-56).

⚠ ADVERTENCIA

Instale siempre un asiento para bebés en una posición correcta del asiento.
Instalar un asiento para bebés sin primero consultar el cuadro "Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos" es peligroso. Un asiento para bebés instalado en el asiento equivocado no podrá sujetarlo. En caso de un choque, el niño podría golpear algo o a una persona en el vehículo y podría provocarle heridas graves o incluso la muerte.

Nunca use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento delantero protegido con un airbag.
NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR.
El sistema de seguridad podría salirse al ser golpeado por la bolsa de aire que se infla. El niño que se encuentre sentado en el sistema de seguridad podría resultar herido de gravedad o morir. Si su vehículo está equipado con un interruptor de desactivación de bolsa de aire del acompañante, siempre ajuste el interruptor a la posición OFF si fuera inevitable instalar el sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en el asiento del acompañante.
Al instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, asegúrese de que el sistema de airbags esté apagado.



Posición de instalación del asiento para niños

El asiento para niños se puede instalar mirando hacia delante y mirando hacia atrás dependiendo de la edad y tamaño del niño. Al instalar, siga las instrucciones del fabricante de acuerdo con la edad y tamaño del niño así como las instrucciones para instalación del sistema de seguridad para niños.

Consulte el cuadro “Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos” para la posición de instalación del asiento para niños (página 3-56).

Tipo mirando hacia atrás

⚠ ADVERTENCIA

Instale siempre un asiento para bebés en una posición correcta del asiento.
Instalar un asiento para bebés sin primero consultar el cuadro “Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos” es peligroso. Un asiento para bebés instalado en el asiento equivocado no podrá sujetarlo. En caso de un choque, el niño podría golpear algo o a una persona en el vehículo y podría provocarle heridas graves o incluso la muerte.

Nunca use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento delantero protegido con un airbag.
NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR.

El sistema de seguridad podría salirse al ser golpeado por la bolsa de aire que se infla. El niño que se encuentre sentado en el sistema de seguridad podría resultar herido de gravedad o morir. Si su vehículo está equipado con un interruptor de desactivación de bolsa de aire del acompañante, siempre ajuste el interruptor a la posición OFF si fuera inevitable instalar el sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en el asiento del acompañante.
Al instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, asegúrese de que el sistema de airbags esté apagado.



Tipo mirando hacia adelante

⚠ ADVERTENCIA

Nunca instale un asiento para niños mirando hacia adelante en un asiento equivocado.
Instalar un asiento para bebés mirando hacia adelante sin primero consultar el cuadro “Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos” es peligroso. Un asiento para niños mirando hacia adelante instalado en el asiento equivocado no podrá sujetarlo. En caso de un choque, el niño podría golpear algo o a una persona en el vehículo y podría provocarle heridas graves o incluso la muerte.

No instale un sistema de seguridad para niños mirando hacia delante en el asiento del pasajero a menos que sea inevitable.
En caso de choque, la fuerza de un airbag inflándose puede provocar heridas graves o la muerte al niño. Si es inevitable instalar un sistema de seguridad para niños mirando hacia delante en el asiento del acompañante, mueva hacia delante tanto como sea posible el asiento del acompañante y ajuste el almohadón (almohadón ajustable en altura) a la posición más alta en la cual el cinturón de seguridad que ajusta el sistema de seguridad para niños se puede apretar con seguridad.
Asegúrese que el interruptor de desactivación de bolsa de aire del acompañante se encuentra en la posición OFF.



Posición de instalación del asiento para niños grandes

Los asientos para niños grandes se usan sólo mirando hacia adelante. Recomendamos el uso del asiento infantil con respaldo para permitir un ajuste sencillo de la posición del cinturón de seguridad y ofrecer así la mayor protección posible a sus hijos. Al usar el asiento para niños grandes, instale siempre el reposacabezas del vehículo en el asiento donde se encuentre instalado el asiento de refuerzo.



Consulte el cuadro “Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos” para la posición de instalación del asiento para niños grandes (página 3-56).

⚠ ADVERTENCIA

Instale siempre un asiento para niños grandes en la posición de asiento correcta.
Instalar un asiento para niños grandes sin primero consultar el cuadro "Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos" es peligroso. Un asiento para niños grandes instalado en el asiento equivocado no podrá sujetarlo. En caso de un choque, el niño podría golpear algo o a una persona en el vehículo y podría provocarle heridas graves o incluso la muerte.

No instale un sistema de seguridad para niños mirando hacia delante en el asiento del pasajero a menos que sea inevitable.
En caso de choque, la fuerza de un airbag inflándose puede provocar heridas graves o la muerte al niño. Si es inevitable instalar un sistema de seguridad para niños mirando hacia delante en el asiento del acompañante, mueva hacia delante tanto como sea posible el asiento del acompañante y ajuste el almohadón (almohadón ajustable en altura) a la posición más alta en la cual el cinturón de seguridad que ajusta el sistema de seguridad para niños se puede apretar con seguridad.
Asegúrese que el interruptor de desactivación de bolsa de aire del acompañante se encuentra en la posición OFF.



Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos

(Europa y países que cumplen con la reglamentación UN-R 16)
La información suministrada en el cuadro muestra la adecuación de su sistema de seguridad para niños a las diferentes posiciones del asiento. Para la instalación de sistemas de seguridad para niños de otros fabricantes, consulte cuidadosamente las instrucciones del fabricante que vienen con el sistema de seguridad para niños.
Al instalar el sistema de seguridad para niños, se deben tener en cuenta los siguientes puntos:

- Desmonte siempre los reposacabezas antes de instalar un sistema de seguridad para niños. Sin embargo, al instalar un asiento de refuerzo, instale siempre el reposacabezas del vehículo en el asiento donde se encuentre instalado el asiento de refuerzo. Además, use siempre una correa de sujeción y colóquela con seguridad. Consulte la sección Cómo usar los reposacabezas en la página 3-40.
- Al instalar un sistema de seguridad para niños en el asiento del acompañante, ajuste la posición de deslizamiento del asiento tan hacia atrás como sea posible. Ajuste el almohadón del asiento (almohadón del asiento con altura ajustable) a la posición más alta de manera que se pueda abrochar bien el sistema de seguridad para niños.
  Consulte la sección Cómo usar los asientos delanteros en la página 3-30.
- Si tiene dificultades para instalar el sistema de seguridad para niños en el asiento del acompañante, o si el cinturón no puede abrocharse al sistema de seguridad para niños, realice las siguientes operaciones para ajustar el asiento, sujetando el sistema de seguridad para niños, para que el cinturón pueda abrocharse a él completamente.
  - Mueva el asiento hacia delante o hacia atrás.
  - Mueva el respaldo hacia delante o hacia atrás.
  - Mueva el asiento hacia arriba o hacia abajo.
- Al instalar un sistema de seguridad para niños en el asiento trasero, ajuste la posición del asiento delantero de manera que el asiento delantero no haga contacto con el sistema de seguridad para niños.
  Consulte la sección Cómo usar los asientos delanteros en la página 3-30.
- Un equipo de seguridad para niños equipado con una pata de soporte no se podrá instalar en la posición del asiento trasero central.
- Al instalar un sistema de seguridad para niños equipado con correa, desmonte el reposacabezas.
  Consulte la sección Cómo usar los reposacabezas en la página 3-40.
- Un sistema de seguridad para niños i-Size se refiere a un sistema de seguridad para niños que obtuvo la certificación de categoría i-Size para la normativa 129 de la UN-R.

Al instalar un sistema de seguridad para niños en el asiento trasero, consulte las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños y Usando el anclaje ISOFIX en la página 3-67.

Europa y otros países (excepto Taiwán)

Posición del asiento	Pasajero		Trasero (izquierdo)	Trasero (central)	Trasero (derecho)
	Airbag activado	Airbag desactivado			
Posición de asiento adecuada para cinturón universal (Sí/No)	Sí (UF)	Sí (U)	Sí (U)	Sí (U)	Sí (U)
Posición de asiento i-Size (Sí/No)	No	No	Sí (i-U)	No	Sí (i-U)
Sistema con orientación hacia atrás más grande adecuado (R1)	No	No	Sí (IL)	No	Sí (IL)
Sistema con orientación hacia atrás más grande adecuado (R2)	No	No	Sí (IL)	No	Sí (IL)
Sistema con orientación hacia atrás más grande adecuado (R2X)	No	No	Sí (IL)	No	Sí (IL)
Sistema con orientación hacia atrás más grande adecuado (R3)	No	No	Sí (IL)	No	Sí (IL)
Sistema con orientación hacia delante más grande adecuado (F2)	No	No	Sí (IUF)	No	Sí (IUF)
Sistema con orientación hacia delante más grande adecuado (F2X)	No	No	Sí (IUF)	No	Sí (IUF)

Sistemas de sujeción para niños

Posición del asiento	Pasajero		Trasero (izquierdo)	Trasero (central)	Trasero (derecho)
	Airbag activado	Airbag desactivado			
Sistema con orientación hacia delante más grande adecuado (F3)	No	No	Sí (IUF)	No	Sí (IUF)
Sistema con orientación lateral más grande adecuado (L1)	No	No	No	No	No
Sistema con orientación lateral más grande adecuado (L2)	No	No	No	No	No
Sistema de elevación más grande adecuado (B2)	No	No	Sí (IUF)	No	Sí (IUF)
Sistema de elevación más grande adecuado (B3)	No	No	Sí (IUF)	No	Sí (IUF)
No compatible con i-Size con una pata de soporte (Sí/No)	Sí*1	Sí	Sí	No	Sí
Anclajes ISOFIX inferiores, pero sin sujeción superior (Sí/No)	No	No	No	No	No

U = Adecuada para sistemas de categoría "universal" aprobados para el uso en todo el grupo principal.
UF = Adecuada para sistemas de categoría “universal” que miran hacia adelante aprobados para el uso en todo el grupo masivo.
IUF = Adecuado para sistemas de seguridad para niños orientados hacia delante ISOFIX de categoría universal aprobados para uso en este grupo principal.
L = Adecuado para algunos sistemas de seguridad para niños concretos indicados en la lista adjunta. Estos sistemas de seguridad pueden estar en las categorías "vehículo específico", "restringido" o "semi-universal".*2

IL = Adecuado para sistemas de seguridad para niños ISOFIX particulares (CRS) indicados en la lista adjunta. Estos CRS ISOFIX son de las categorías "vehículo específico", "restringido" o "semi-universal".*2
i-U = Adecuado para sistemas de seguridad para niños “universal” i-Size mirando hacia atrás y adelante.
i-UF = Adecuado solo para sistemas de seguridad para niños orientados hacia delante “universal” i-Size.
Sí = El sistema de seguridad para niños se puede fijar en el asiento.
No = El sistema de seguridad para niños no se puede fijar en el asiento, o no hay un sistema de fijación.
X = El sistema de seguridad para niños no se puede instalar.

*1 Un sistema de seguridad para niños solo se puede instalar en la posición mirando hacia delante.

*2 Se puede instalar un sistema de seguridad para niños original Mazda. Respecto a los sistemas de seguridad para niños que se pueden instalar, consulte la sección Tipos de sistemas de seguridad para niños en la página 3-49o el catálogo de accesorios.

El fabricante también recomendará un sistema de seguridad para niños ISOFIX adecuado.
Para ello, su vehículo y el asiento deben estar incluidos en la lista de modelos del fabricante de sistemas de seguridad para niños. Para obtener más información, póngase en contacto con el fabricante de sistemas de seguridad para niños o visite el sitio web del fabricante.

Solo Taiwán

Sistemas de seguridad para niños con anclajes ISOFIX

Grupo principal	Clase de tamaño	Montaje	Posiciones del asiento		
			Posiciones ISOFIX del vehículo	Asiento trasero (posición central)	Asiento del acompañante (lado de afuera)
			Asiento trasero (lado exterior)		
Silla infantil	F	ISO/L1	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X
		(1)	X	X	X
GRUPO 0 Hasta 10 kg	E	ISO/R1	IL	X	X
		(1)	X	X	X
GRUPO 0+ Hasta 13 kg	E	ISO/R1	IL	X	X
	D	ISO/R2	IL	X	X
	C	ISO/R3	IL	X	X
		(1)	X	X	X
GRUPO 1 9 kg — 18 kg	D	ISO/R2	IL	X	X
	C	ISO/R3	IL	X	X
	B	ISO/F2	IUF	X	X
	B1	ISO/F2X	IUF	X	X
	A	ISO/F3	IUF	X	X
		(1)	X	X	X

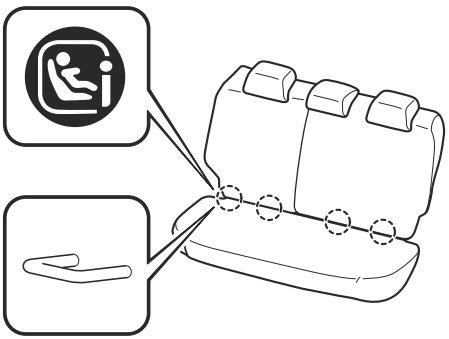
Grupo principal	Clase de tamaño	Montaje	Posiciones del asiento		
			Posiciones ISOFIX del vehículo Asiento trasero (lado exterior)	Asiento trasero (posición central)	Asiento del acompañante (lado de afuera)
GRUPO 2 15 kg — 25 kg		(1)	X	X	X
GRUPO 3 22 kg — 36 kg		(1)	X	X	X

(1) Para el CRS que no tiene la identificación de clase de tamaño ISO/XX (A a G), para el grupo principal aplicable, el fabricante del automóvil debe indicar el(los) sistema(s) de seguridad para niños ISOFIX específicos para el vehículo recomendados para cada posición.
Significado de las letras que aparecen en la tabla anterior:
IUF = Adecuado para sistemas de seguridad para niños orientados hacia delante ISOFIX de categoría universal aprobados para uso en este grupo principal.
IL = adecuado para determinados sistemas de seguridad para niños ISOFIX (CRS).
Estos CRS ISOFIX son de las categorías "vehículo específico", "restringido" o "semi-universal".
Se puede instalar un sistema de seguridad para niños original Mazda. Respecto a los sistemas de seguridad para niños que se pueden instalar, consulte el catálogo de accesorios.
X = Posición ISOFIX no adecuada para los sistemas de seguridad para niños ISOFIX en este grupo de masa y/o esta clase de tamaño.

Sistemas de seguridad para niños i-Size

Los vehículos con la marca indicada en la superficie delantera de un respaldo trasero son sistemas de seguridad para niños certificados i-Size.

Ubicación de la marca



Se puede instalar un sistema de seguridad para niños i-Size en el asiento especificado de la siguiente manera:

	Asiento del pasajero delantero	Asiento trasero (lado exterior)	Asiento trasero (posición central)
Sistemas de seguridad para niños i-Size	X	X	X

Significado de las letras que aparecen en la tabla anterior:
X = Posición de asiento no adecuado para sistemas de seguridad para niños “universal” i-Size.

NOTA

Los vehículos con la marca  indicada en la superficie delantera de un respaldo trasero no son sistemas para niños certificados i-Size.

Sistemas de protección para niños con cinturón de seguridad

Grupo de sistema	Edad	Peso	Tipo de sistema de seguridad para niños	Asiento del pasajero delantero	Asiento trasero (lado de afuera)	Asiento trasero (centro)
GRUPO 0	Hasta aproximadamente 9 meses	Hasta 10 kg	Asiento para bebés	X	U	U
GRUPO 0+	Hasta aproximadamente 2 años	Hasta 13 kg	Asiento para bebés	X	U	U
GRUPO 1	Aproximadamente de 8 meses a 4 años	9 kg — 18 kg	Asiento para niños	X	U	U
GRUPO 2	Aproximadamente de 3 a 7 años	15 kg — 25 kg	Asiento para niños grandes	X	U	U
GRUPO 3	Aproximadamente de 6 a 12 años	22 kg — 36 kg	Asiento para niños grandes	X	U	U

Significado de las letras que aparecen en la tabla anterior:
U = Adecuada para sistemas de categoría "universal" aprobados para el uso en este grupo principal.
UF = Adecuada para sistemas de categoría “universal” que miran hacia adelante aprobados para el uso en este grupo principal.
X = La posición del asiento no es adecuada para niños en este grupo principal.

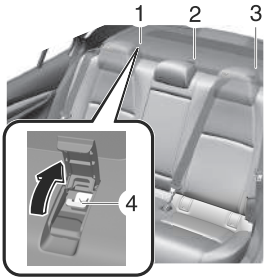
(Otros países)

- Respecto a los sistemas de seguridad para niños que se pueden instalar en su Mazda, consulte un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Un equipo de seguridad para niños equipado con una pata de soporte no se podrá instalar en la posición del asiento trasero central.
- Cumpla con los requisitos legales respecto al uso de los sistema de seguridad para niños de su país.
- Para el CRS que no tiene la identificación de clase de tamaño ISO/XX (A a G), para el grupo principal aplicable, el fabricante del asiento para niños debe indicar los sistemas de seguridad para niños ISOFIX específicos para el vehículo recomendados para cada posición.

Vista general de la ménsula de anclaje

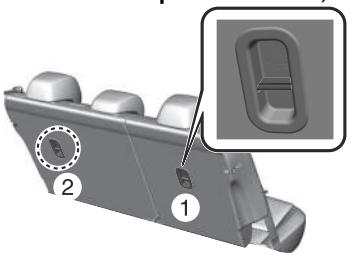
Hay ménsulas de anclaje para asegurar los sistemas de seguridad para niños equipados en el vehículo. Ubique cada posición de anclaje usando la figura. Para instalar un sistema de seguridad para niños, si el asiento está equipado con reposacabezas, desmóntelo. Siempre siga el manual de instrucciones que acompaña al sistema de seguridad para niños.

Ubicación de la ménsula de anclaje
Use las ubicaciones de la ménsula de anclaje indicadas para instalar un sistema de seguridad para niños equipado con una correa de sujeción.
(Sedán)



1. Para el lado derecho
2. Para el centro
3. Para el lado izquierdo
4. Ménsula de anclaje

(Modelo con compuerta trasera)



1. Para el lado derecho
2. Para el lado izquierdo

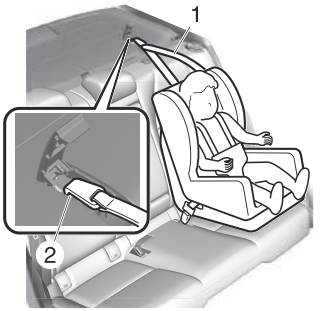
Advertencias y precauciones para el uso de la ménsula de anclaje

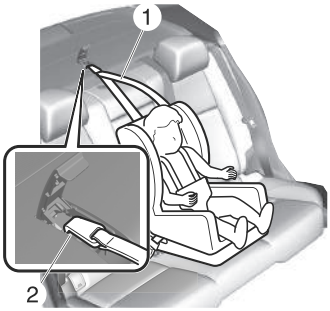
⚠ ADVERTENCIA

Siempre coloque la correa de sujeción en la posición correcta de anclaje de correa de sujeción.
Colocar la correa de sujeción en una posición de anclaje incorrecta es peligroso. En caso de un choque, la correa de sujeción se puede deslizar y aflojar el sistema de seguridad para niños. Si el sistema de seguridad para niños se mueve puede resultar en la muerte o heridas al niño.

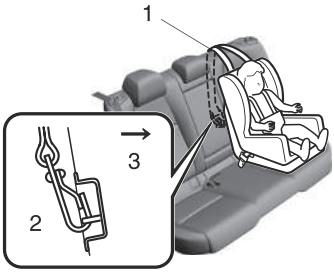
Desmonte siempre el reposacabezas e instale el sistema de seguridad para niños (excepto al instalar un asiento de refuerzo).
Instalar un sistema de seguridad para niños sin desmontar el reposacabezas es peligroso. El sistema de seguridad para niños no se puede instalar correctamente lo que puede resultar en la muerte o heridas al niño.
Si la correa de sujeción superior no alcanza el soporte de anclaje, compre y utilice una correa de extensión suministrada por el fabricante del sistema CRS.

(Sedán)





(Modelo con compuerta trasera)



1. Correa de sujeción
2. Ménsula de anclaje
3. Adelante

Instale siempre el reposacabezas y ajústelo en la posición más adecuada después de desmontar el sistema de seguridad para niños (excepto cuando se instale un asiento de refuerzo).
Conducir con el reposacabezas desmontado es peligroso ya que no se puede prevenir el impacto en la cabeza de un ocupante durante el frenado de emergencia o un choque, lo que puede resultar en un accidente grave, heridas o muerte.
Consulte la sección Cómo usar los reposacabezas en la página 3-40.

Cómo utilizar el cinturón de seguridad

Al instalar el sistema de seguridad para niños, siga las instrucciones de instalación incluidas con el producto. Además, desmonte el reposacabezas. Sin embargo, al instalar un asiento de refuerzo, instale siempre el reposacabezas del vehículo en el asiento donde se encuentre instalado el asiento de refuerzo.

Advertencias y precauciones para el uso del anclaje ISOFIX

⚠ ADVERTENCIA

Para usar el sistema de seguridad para niños siga siempre las instrucciones del fabricante del mismo.
Un sistema de seguridad para niños sin asegurar es peligroso. En caso de una frenada repentina o un choque se puede mover y ocasionar heridas graves o la muerte del niño u otros ocupantes. Asegúrese que el sistema de seguridad para niños está bien seguro en su lugar de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños.

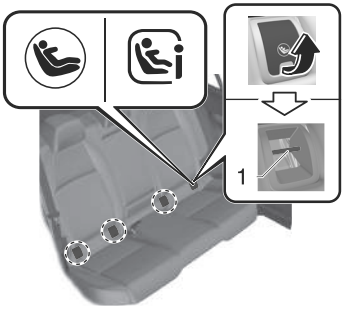
Asegúrese de que el sistema de seguridad para niños está bien seguro.
Un sistema de seguridad para niños sin asegurar es peligroso. En caso de una frenada repentina o un choque se puede mover y ocasionar heridas graves o la muerte del niño u otros ocupantes. Siga las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños sobre por donde pasar el cinturón para asegurar el asiento como si tuviera un niño en su lugar de manera que más adelante nadie vaya a sentar un niño sin la debida protección. Cuando no lo use, retírelo del vehículo o asegúrelo con un cinturón de seguridad, o engánchelo a AMBOS anclajes ISOFIX para sistemas de seguridad para niños de ISOFIX.

Asegúrese que no hayan cinturones de seguridad u objetos extraños próximo o alrededor del sistema de seguridad para niños ISOFIX.
Es peligroso no seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños al instalar el sistema de seguridad para niños. Si los cinturones de seguridad o un objeto extraño impiden que el sistema de seguridad para niños sea instalado en los anclajes ISOFIX, y el sistema de seguridad para niños está bien instalado, el sistema de seguridad para niños se pueden mover en una frenada repentina o un choque, causándole heridas graves o la muerte al niño u otros ocupantes. Al instalar el sistema de seguridad para niños, asegúrese de que no haya cinturones de seguridad ni objetos extraños cerca o alrededor de los anclajes ISOFIX. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños.

Cómo utilizar el anclaje ISOFIX

Instalación en el asiento trasero

1. Primero, ajuste el asiento delantero para permitir que haya una separación entre el sistema de seguridad para niños y el asiento delantero.
   Consulte la sección Cómo usar los asientos delanteros en la página 3-30.
2. Asegúrese de que el respaldo está bien seguro empujándolo hasta que esté completamente trabado.
3. Retire la cubierta de los anclajes ISOFIX del sistema de seguridad para niños para verificar la ubicación de los anclajes ISOFIX.



1. Anclaje ISOFIX

NOTA

- La marcas situada encima de los anclajes ISOFIX indica la ubicación de los anclajes ISOFIX para colocar un sistema de seguridad para niños.

4. Desmonte el reposacabezas. No obstante, al instalar el asiento de refuerzo sin respaldo, instale siempre el reposacabezas del vehículo en el asiento donde se encuentre instalado el asiento de refuerzo sin respaldo.
   Consulte la sección Cómo usar los reposacabezas en la página 3-40.
5. Asegure el sistema de seguridad para niños usando los DOS ANCLAJES ISOFIX, siga las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños. Tire del sistema de seguridad para niños para asegurarse que ambos anclajes están enganchados.
6. Si su sistema de seguridad para niños está equipado con una correa de sujeción, significa que es muy importante colocar correctamente la correa de sujeción para la seguridad del niño. Siga las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños al instalar las correas de sujeción.

NOTAS

4 Apertura/cierre

Llave..... 4-4
Llave..... 4-4
Advertencias y precauciones para el uso de la llave..... 4-4
Cómo utilizar la llave..... 4-5
Formas prácticas de utilizar la llave.....4-8

Sistema avanzado del telemando de las puertas..... 4-10
Sistema avanzado del telemando de las puertas*..... 4-10
Advertencias y precauciones para el uso del sistema avanzado del telemando de las puertas..... 4-10
Cómo utilizar el sistema avanzado del telemando de las puertas..... 4-11

Puertas..... 4-13
Advertencias y precauciones para el uso de las puertas.....4-13
Cómo utilizar las puertas.....4-14
Formas prácticas de utilizar las puertas..... 4-19

Tapa del maletero/compuerta trasera..... 4-21
Advertencias y precauciones para el uso de la compuerta trasera/tapa del maletero..... 4-21
Cómo utilizar la compuerta trasera/tapa del maletero.....4-22

Capó.....4-24
Advertencias y precauciones para el uso del capó..... 4-24
Cómo utilizar el capó.....4-24

Ventanillas..... 4-26
Elevalunas eléctricos..... 4-26
Advertencias y precauciones para el uso de los elevalunas eléctricos..... 4-27
Cómo utilizar los elevalunas eléctricos..... 4-28
Formas prácticas de utilizar los elevalunas eléctricos..... 4-29

Techo solar.....4-30
Techo solar*.....4-30
Advertencias y precauciones para el uso del techo solar..... 4-31
Cómo utilizar el techo solar..... 4-32

Sistema de seguridad..... 4-34
Sistema de seguridad..... 4-34
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de seguridad.....4-34
Sistema inmovilizador..... 4-35
Advertencias y precauciones para el uso del sistema inmovilizador..... 4-35
Cómo utilizar el sistema inmovilizador..... 4-36
Sistema antirrobo*..... 4-37

Advertencias y precauciones para el uso del sistema antirrobo.....4-37
Cómo utilizar el sistema antirrobo.....4-38

NOTAS

Llave

Todas las puertas, la tapa de llenado de combustible y la compuerta trasera/tapa del maletero*1 se pueden bloquear/desbloquear pulsando el botón de la llave.
El conductor debe llevar la llave.

*1 Para vehículos con el botón de liberación de la tapa del maletero, la tapa del maletero no se puede bloquear/desbloquear utilizando este método.

Placa de número de código de la llave

Se puede solicitar una llave auxiliar con el número de código de la llave impreso en la placa de número de código de la llave a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

- Guarde la placa de número de código de la llave en un lugar seguro (no en el vehículo).
- No divulgue el número de la llave a otras personas.



Advertencias y precauciones para el uso de la llave

⚠ ADVERTENCIA

No deje la llave puesta en el vehículo cuando se deje a los niños dentro y guárdela en un lugar seguro donde los niños no la puedan encontrar o jugar con ella.
El dejar niños en un vehículo con las llaves es muy peligroso. Esto puede resultar en personas heridas de seriedad o muertas. Los niños pueden resultar interesados en estas llaves y jugar con ellas lo que puede hacer que los elevalunas eléctricos y otros controles funcionen, o incluso el vehículo se mueva.

⚠ PRECAUCIÓN

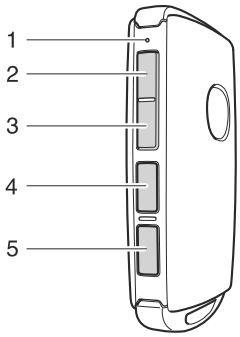
- Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable para el cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para usar el aparato.
- Debido a que la llave (transmisor) usa ondas de radio de baja intensidad, podría no funcionar correctamente en las siguientes condiciones:
  - La llave (transmisor) se lleva junto a dispositivos de comunicación como teléfonos móviles.
  - La llave (transmisor) hace contacto o está cubierta por objetos metálicos.
  - La llave (transmisor) está próxima a dispositivos electrónicos como computadoras personales.

- Cuando hay equipos electrónicos no genuinos de Mazda instalados en el vehículo.
- Hay equipos que descargan ondas de radio cerca del vehículo.

- La llave (transmisor) puede consumir pila excesivamente si recibe ondas de radio de alta intensidad. No coloque la llave (transmisor) próxima a dispositivos electrónicos como televisores u ordenadores personales.
- Para evitar dañar la llave (transmisor), NO:
  - Deje caer la llave (transmisor).
  - Moje la llave (transmisor).
  - Desarme la llave (transmisor).
  - Exponga la llave (transmisor) a altas temperaturas en lugares como el grupo de instrumentos, bajo los rayos directos del sol.
  - Exponga la llave (transmisor) a ningún tipo de campo magnético.
  - Coloque objetos pesados sobre la llave (transmisor).
  - Ponga la llave (transmisor) en un limpiador de ultrasonidos.
  - Ponga ningún objeto magnetizado cerca de la llave (transmisor).

Cómo utilizar la llave

Al pulsar el botón, el indicador visual de funcionamiento se ilumina.



1. Indicador de funcionamiento
2. Botón de bloqueo
3. Botón de desbloqueo
4. Botón del maletero (Sedán) (HOLD o)*
5. Botón de cancelación del sensor de intrusiones (OFF)*

Botón de bloqueo

Pulse el botón de bloqueo cuando se cumplan todas las condiciones indicadas a continuación.

- La alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.
- **(Excepto modelos europeos)** Todas las puertas están cerradas.

Las puertas, la compuerta trasera/tapa del maletero*1 y la tapa del llenador de combustible se bloquean, y las luces de emergencia se activan 1 vez.
(Con función de entrada sin llave avanzada (Excepto modelos europeos))
Se escuchará un bip.

NOTA

- **(Modelos europeos)**
  Si hay alguna puerta abierta o si el capó trasero/compuerta trasera está abierto y se pulsa el botón de bloqueo, las puertas cerradas se podrán bloquear. A continuación, cualquier otra puerta abierta o el capó trasero/compuerta trasera se podrán bloquear cerrándolos.
- Para evitar que el transmisor se quede dentro del vehículo, asegúrese de que tiene el conductor lleva el transmisor consigo al bloquear las puertas con cualquiera de las puertas abierta.
- **(Con sistema antirrobo)**
  Si se pulsa el botón de bloqueo con todas las puertas y la compuerta trasera cerradas, las luces de emergencia parpadearán y el sistema antirrobo se armará.

(Vehículos con sistema de cierre doble)

Como activar el sistema

Presione el botón de bloqueo y, a continuación, vuelva a presionar el botón de bloqueo antes de que transcurran 3 segundos.
Las puertas y la compuerta trasera/tapa del maletero no se pueden abrir desde el interior del vehículo y las luces de emergencia se activan 1 vez.

El indicador se enciende durante aproximadamente 3 segundos para indicar que el sistema ha sido activado.

Cómo desactivar el sistema

Abra la puerta del conductor o arranque el motor.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca active el sistema de bloqueo doble con pasajeros, especialmente niños, dentro del vehículo.
Activar el sistema con los pasajeros, especialmente niños, dentro del vehículo es peligroso. Los pasajeros no podrán abrir las puertas desde el interior. Estarán atrapados y quedarán expuestos a temperaturas elevadas. Esto puede resultar en heridas graves e incluso la muerte.

Botón de desbloqueo

Pulse el botón de desbloqueo mientras la alimentación del vehículo se encuentra en la posición OFF.
(Sin función de desbloqueo de 2 pasos)
Las puertas, la compuerta trasera y la tapa del llenador de combustible se desbloquean, y las luces de emergencia se activan 2 veces.
(Con función de desbloqueo de 2 pasos)
La puerta del conductor, la compuerta trasera y la tapa de llenado de combustible se desbloquean, las luces de emergencia se accionan 2 veces y, a continuación, se activa una advertencia sonora 2 veces.
Pulse el botón de desbloqueo de nuevo antes de 5 segundos para desbloquear el resto de las puertas.

(Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)
Las luces de emergencia se accionan y un sonido se activa 2 veces al mismo tiempo. El ajuste inicial se desactiva en función del mercado.

NOTA

- **(Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)**
  La señal acústica se puede activar/desactivar con Mazda Connect. Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).
- **(Con función de desbloqueo de 2 pasos)**
  Las función de desbloqueo de 2 pasos se puede activar/desactivar con Mazda Connect.
  Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

Botón del maletero (Sedán) (HOLD o)*

Mantenga pulsado el botón del maletero hasta que la tapa del maletero se abra.

Botón de cancelación del sensor de intrusión OFF*

Pulse el botón de cancelación de sensor de intrusión durante los 20 segundos posteriores a haber pulsado el botón de bloqueo.
Las luces de emergencia parpadean 3 veces y el sensor de intrusión (parte del sistema antirrobos) se desactiva.
Cambie la posición de la alimentación del vehículo de ON a OFF para el restablecimiento.

Rango de funcionamiento

El sistema funciona solo cuando el conductor está en el vehículo o dentro del rango de funcionamiento mientras usa la llave.

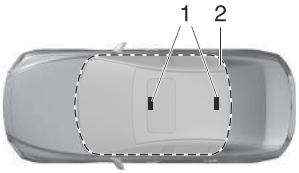
Arrancando el motor

*1 Para vehículos con el botón de liberación de la tapa del maletero, la tapa del maletero no se puede bloquear/desbloquear utilizando este método.

NOTA

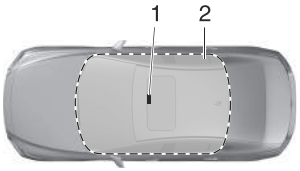
- Se podría arrancar el motor incluso si la llave está fuera del vehículo y extremadamente cerca de una puerta y ventanilla, sin embargo, siempre arranque el motor desde el asiento del conductor.
  Si se intenta arrancar el vehículo y la llave no está en el vehículo, el vehículo no volverá a arrancar después de apagarlo y la alimentación del vehículo está en la posición OFF.
- El compartimiento para equipajes está fuera del rango de funcionamiento seguro, sin embargo, si la llave (transmisor) puede funcionar el motor arrancará.

Con función de entrada sin llave avanzada



1. Antena interior
2. Rango de funcionamiento

Sin función de entrada sin llave avanzada



1. Antena interior
2. Rango de funcionamiento

NOTA
El motor podría no arrancar si la llave se coloca en los siguientes lugares:

- Alrededor del panel de instrumentos
- En los compartimientos para guardar objetos como la guantera o la consola central
- En la bandeja trasera para paquetes (Sedán)

Formas prácticas de utilizar la llave

Función de sonido

La función que emite un sonido que le notifica el desbloqueo/bloqueo se puede activar o desactivar cambiando el ajuste en Mazda Connect. También se puede cambiar el volumen del sonido de advertencia.

Función de doble cierre automático

Todas las puertas, la compuerta trasera/tapa del maletero*1 y la tapa de llenado de combustible se bloquean automáticamente si no se lleva a cabo ninguna de las siguientes operaciones durante aproximadamente 30 segundos después del llevar a cabo el desbloqueo pulsando el botón de desbloqueo.

- Abra cualquier puerta o tapa del maletero/compuerta trasera.
- La alimentación del vehículo se cambia a cualquier posición que no sea OFF.

NOTA
Se puede cambiar el tiempo que debe transcurrir hasta que se produce el bloqueo automático de la puerta. Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

*1 Para vehículos con el botón de liberación de la tapa del maletero, la tapa del maletero no se puede bloquear/desbloquear utilizando este método.

Función de ahorro de energía

Al activar la función de ahorro de energía de la llave, el sistema avanzado de telemando de las puertas y la función para poner en marcha el motor sin sacar la llave de un bolsillo o bolso/maletín se desactivan, y el consumo de energía de la batería de la llave se puede reducir.
La función de control remoto seguirá estando operativa al pulsar un botón situado en la llave aunque la función de ahorro de energía esté activada. No obstante, el indicador visual de funcionamiento remoto no se ilumina ni parpadea.

Activación de la función de ahorro de energía

1. Pulse el botón de bloqueo de la llave 4 veces en menos de 3 segundos.
   El indicador visual de funcionamiento de la llave se ilumina.
2. Pulse el botón de bloqueo durante 2 segundos o más mientras el indicador visual de funcionamiento de la llave está encendido.
   Las luces de emergencia y la advertencia sonora se accionan 1 vez, y la función de ahorro de energía se activa.

Desactivación de la función de ahorro de energía

1. Pulse el botón de bloqueo de la llave 4 veces en menos de 3 segundos.
   El indicador visual de funcionamiento de la llave se ilumina.
2. Pulse el botón de bloqueo durante 2 segundos o más mientras el indicador visual de funcionamiento de la llave está encendido.
   Las luces de emergencia y la advertencia sonora se accionan 1 vez, y la función de ahorro de energía se desactiva.

Sistema avanzado del telemando de las puertas*

La función de sistema avanzado de telemando de las puertas le permite cerrar/abrir los seguros de las puertas, la compuerta trasera/tapa del maletero*1 y la tapa del llenador de combustible, abra la compuerta trasera/tapa del maletero y arranque el motor mientras lleva la llave.

*1 Para vehículos con el botón de liberación de la tapa del maletero, la tapa del maletero no se puede bloquear/desbloquear utilizando este método.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema avanzado del telemando de las puertas

⚠ ADVERTENCIA

Las ondas de radio de la llave pueden afectar al funcionamiento de dispositivos médicos como marcapasos.

Antes de usar la llave próxima a personas con dispositivo médico, consulte al fabricante del dispositivo médico o su médico por si las ondas de radio de la llave pueden afectar dicho dispositivo.

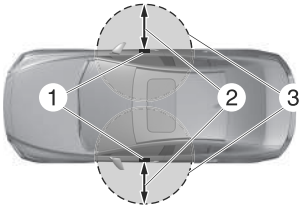
Cómo utilizar el sistema avanzado del telemando de las puertas

El sistema funciona solo cuando el conductor está en el vehículo o dentro del rango de funcionamiento mientras usa la llave.

NOTA

- Las funciones del sistema avanzado del telemando de las puertas se pueden desactivar para prevenir algún efecto adverso en un usuario que use un marcapasos u otro dispositivo médico. Si el sistema está desactivado, no podrá arrancar el motor llevando la llave. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para obtener más información. Si el sistema de entrada sin llave avanzada ha sido desactivado, podrá arrancar el motor mediante el siguiente procedimiento indicado cuando se ha descargado la pila de la llave.
  Consulte el apartado Puesta en marcha del motor con una llave con la batería descargada en la página 8-12.
- El sistema avanzado del telemando de las puertas no funciona mientras la función de ahorro de energía está en funcionamiento.
- Cuando la carga de la pila está baja, o en lugares donde hay ondas de radio de alta intensidad o ruido, el rango de funcionamiento puede reducirse o el sistema podría no funcionar.

Bloqueo/desbloqueo mediante el uso del sensor táctil



1. Antena exterior
2. 80 cm
3. Rango de funcionamiento

NOTA

- El sistema podría no funcionar si se encuentra demasiado cerca de las ventanillas o mango de puertas, o el maletero/compuerta trasera.
- Si se deja la llave en las siguientes áreas y sale del vehículo, las puertas se podrían cerrar dependiendo de las condiciones de las ondas de radio incluso si se deja la llave en el vehículo.
  - Alrededor del panel de instrumentos
  - En los compartimientos para guardar objetos como la guantera o la consola central
  - En la bandeja trasera para paquetes (Sedán)
  - Próximo a un dispositivo de comunicación como un teléfono móvil

Bloqueo mediante el uso del interruptor de cierre de puertas / Desbloqueo mediante el uso del dispositivo de apertura eléctrica de la compuerta trasera / tapa del maletero



1. Antena exterior
2. 80 cm
3. Rango de funcionamiento

Advertencias y precauciones para el uso de las puertas

⚠ ADVERTENCIA

La apertura/cierre de las puertas debe ser realizada por un adulto.
Si la mano, el pie o el cuello de una persona quedan atrapados en una puerta, podría producirse una lesión grave.

No conduzca el vehículo con la luz de aviso/indicación de aviso de puerta entreabierta encendida/mostrada.
De lo contrario, la puerta se podría abrir de forma repentina y provocar un accidente.

Lleve siempre con usted a niños y mascotas, o deje una persona responsable con ellos.
Dejar a los niños o a las mascotas sin vigilancia dentro del vehículo cuando éste se deja estacionado es muy peligroso. En verano, las temperaturas altas dentro de un vehículo pueden llegar a causar daños cerebrales o incluso la muerte.

No deje la llave puesta en el vehículo cuando se deje a los niños dentro y guárdela en un lugar seguro donde los niños no la puedan encontrar o jugar con ella.
El dejar niños en un vehículo con las llaves es muy peligroso. Esto puede resultar en personas heridas de seriedad o muertas.

Mantenga todas las puertas cerradas con seguro al conducir.
Las puertas sin seguro en un vehículo en movimiento son peligrosas. Los pasajeros pueden caerse si una de las puertas se abre accidentalmente y podrían salir despedidos con mayor facilidad en caso de un accidente.

Siempre cierre todas las ventanillas y el techo solar, cierre todas las puertas, la tapa del llenador de combustible y la compuerta trasera/tapa del maletero y lleve la llave consigo al dejar el vehículo sin atención.
Dejar el vehículo sin seguro es peligroso pues los niños se podrían quedar atrapados dentro de un vehículo con mucho calor, lo que puede resultar en muertes. También, si deja el vehículo sin seguro será una tentación para ladrones e intrusos.

Después de cerrar las puertas y la compuerta trasera/tapa del maletero, verifique siempre que están bien cerradas.
Las puertas y la compuerta trasera/tapa maletero que no estuvieran bien cerradas son peligrosas, si se conduce el vehículo con una puerta y la compuerta trasera/tapa maletero mal cerradas, la puerta y la compuerta trasera/tapa maletero se podrían abrir inesperadamente resultando en un accidente.

Confirme siempre la seguridad alrededor del vehículo antes de abrir una puerta y la compuerta trasera/tapa maletero.
Abrir repentinamente una puerta y la compuerta trasera/tapa maletero es peligroso. Podría sufrir un accidente al ser golpear un vehículo que pasa o un peatón.

⚠ PRECAUCIÓN

Confirme siempre las condiciones de la zona del vehículo si hay vientos fuertes o si está estacionado en una pendiente antes de abrir/cerrar las puertas. No comprobar las condiciones alrededor del vehículo podría dar como resultado el atrapamiento de los dedos en la puerta o un golpe a un peatón que pasa, dando como resultado un accidente inesperado o una lesión.

Cómo utilizar las puertas

Para evitar que la llave se quede dentro del vehículo, asegúrese de que tiene la llave antes de cerrar las puertas.

Bloqueo/desbloqueo con la llave

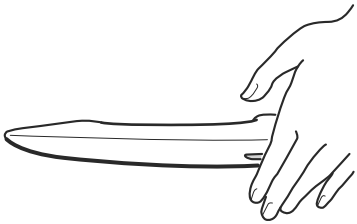
Consulte la sección Cómo usar la llave en la página 4-5.

Bloqueo/desbloqueo con el sensor táctil (vehículos con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)

Cerrando

Toque el área de detección del sensor táctil de bloqueo de la puerta cuando se den todas las condiciones siguientes.

- La alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.
- Todas las puertas están cerradas.
- La llave se encuentra en el área de detección del sensor táctil.



Las siguientes ubicaciones están cerradas tras tocar el área de detección del sensor táctil de cierre de la puerta.

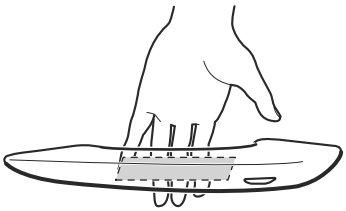
- Todas las puertas
- Tapa del llenador de combustible
- Tapa del maletero/compuerta trasera

Al cerrar, las luces de emergencia se activan una vez.
(Excepto modelos europeos)
Suena una advertencia acústica una vez.

Apertura

Cuando se den todas las condiciones siguientes, toque el área de detección del sensor táctil de desbloqueo de la puerta.

- La alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.
- Se cierra con seguro la puerta del conductor.
- Han pasado tres segundos o más desde el bloqueo de las puertas.
- La llave se encuentra en el área de detección del sensor táctil.



Tipo A

(Desbloqueo de la puerta del conductor)
Las siguientes ubicaciones están abiertas tras tocar el área de detección del sensor táctil de apertura de la puerta del conductor.

- Puerta del conductor
- Tapa del llenador de combustible

Al abrir, las luces de emergencia se activan dos veces.
(Excepto modelos europeos)
Suena una advertencia acústica dos veces.
(Desbloqueo de la puerta del pasajero delantero)
Las siguientes ubicaciones están abiertas tras tocar el área de detección del sensor táctil de apertura de la puerta del pasajero delantero.

- Todas las puertas
- Tapa del llenador de combustible
- Tapa del maletero/compuerta trasera*1

Al abrir, las luces de emergencia se activan dos veces.
(Excepto modelos europeos)
Suena una advertencia acústica dos veces.

Tipo B

Las siguientes ubicaciones están abiertas tras tocar el área de detección del sensor táctil de apertura de la puerta.

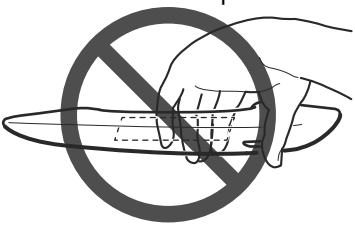
- Todas las puertas
- Tapa del llenador de combustible
- Tapa del maletero/compuerta trasera*1

Al abrir, las luces de emergencia se activan dos veces.
(Excepto modelos europeos)
Suena una advertencia acústica dos veces.

NOTA

- **(Con función de desbloqueo de 2 pasos)**
  La ubicación que se abrirá se puede cambiar.
  Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).
- La señal acústica se puede activar/desactivar con Mazda Connect. Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).
- El sistema no funcionará normalmente en las siguientes condiciones.

- Usted toca el área de detección del sensor táctil de cierre de la puerta y el área de detección del sensor táctil de apertura de la puerta al mismo tiempo.



- Usted toca el área de detección del sensor táctil con guantes.
- Material extraño, como agua, hielo, nieve o suciedad, adherido al área de detección del sensor táctil.

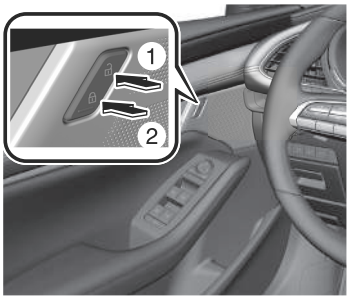
- El sistema puede funcionar si la manilla exterior de la puerta delantera sufre salpicaduras de agua de un lavadero o lluvia mientras la llave está dentro del rango de alcance.

Bloqueo/desbloqueo con el interruptor de bloqueo de la puerta

Interruptor de cierre de la puerta del conductor

Las siguientes ubicaciones se bloquean/desbloquean.

- Todas las puertas
- Tapa del maletero/compuerta trasera*1
- Tapa del llenador de combustible



1. Apertura
2. Cerrando

Bloqueo de las puertas desde el exterior con el interruptor de cierre de las puertas (modelos para Europa)

Las puertas se pueden bloquear desde el exterior del vehículo sin utilizar el transmisor.
Puede bloquear las puertas pulsando el lado de bloqueo del interruptor de bloqueo de las puertas cuando se cumplan todas las condiciones indicadas a continuación y se cierren todas las puertas.

- La alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.
- Se abre cualquier puerta.
- La llave no se encuentra en el vehículo.

Tras bloquear las puertas con el interruptor de bloqueo de las puertas, al cerrar todas las puertas con el transmisor presente en el vehículo se desbloquean todas las puertas, la compuerta trasera/tapa del maletero*1 y la tapa del llenador de combustible.

Interruptor de cierre de las puertas en la compuerta trasera (con la función de sistema avanzado de telemando de las puertas)

Cuando se cumplan todas las condiciones siguientes, presione el interruptor de la cerradura de la puerta y, a continuación, cierre la compuerta trasera.

- Lleva consigo el transmisor.
- La alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.
- Todas las puertas están cerradas.



Las siguientes ubicaciones se cierran al pulsar el interruptor de cierre de las puertas.

- Todas las puertas
- Tapa del llenador de combustible
- Compuerta trasera

(Con sistema antirrobo (Modelos europeos))
Cuando se cierra la compuerta trasera, las luces de emergencia se activan 1 vez.

(Con sistema antirrobo (Excepto modelos europeos))
Al cerrar, se activará una señal acústica 1 vez.

Cuando se cierra la compuerta trasera, las luces de emergencia se activan 1 vez.

(Sin sistema antirrobo (Modelos europeos))
Al cerrar, las luces de emergencia se activan 1 vez.

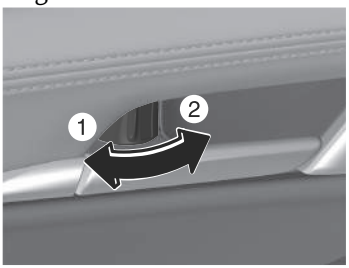
(Sin sistema antirrobo (Excepto modelos europeos))
Al cerrar, las luces de emergencia y la señal acústica se activan 1 vez.

NOTA

- Para evitar que el transmisor se quede dentro del vehículo, asegúrese de que tiene el conductor lleva el transmisor consigo al bloquear las puertas con cualquiera de las puertas abierta.
- Tras bloquear las puertas con el interruptor de bloqueo de las puertas y si la compuerta trasera se cerró con el transmisor presente en el vehículo, la compuerta trasera no se bloqueará.

Bloqueo/desbloqueo con el seguro de las puertas

Solo se bloquea/desbloquea la puerta cuyo seguro se ha accionado.



1. Apertura
2. Cerrando

Bloqueo de las puertas desde el exterior mediante el uso del seguro de las puertas

Una puerta se puede bloquear colocando el seguro interior en el lado de bloqueo y cerrando la puerta.

NOTA

- Tras bloquear las puertas con el interruptor de bloqueo de las puertas, si la compuerta trasera se cerró con el transmisor presente en el vehículo, la compuerta trasera no se bloqueará.
- En los siguientes casos, las puertas se desbloquean para evitar que la llave se quede dentro del vehículo.
  - Cuando la alimentación del vehículo cambia a la posición ACC o a la posición ON, y el seguro de la puerta del conductor se coloca en el lado de bloqueo mientras una puerta o la compuerta trasera están abiertas.
  - La llave está dentro del vehículo.

Bloqueo de las puertas con la función de bloqueo automático de las puertas con detección de velocidad del vehículo

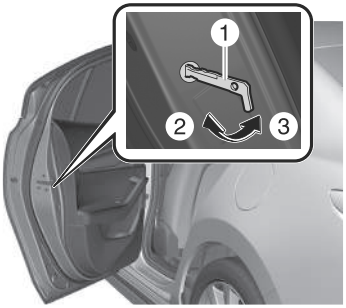
- Todas las puertas, la compuerta trasera/tapa del maletero*1 y la tapa de llenado de combustible se bloquean cuando la velocidad del vehículo supera los 20 km/h.
- Todas las puertas, la tapa de llenado de combustible y la compuerta trasera/tapa del maletero*1 se desbloquean cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.

Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

Uso del seguro para niños

Esta función evitará que un niño pueda abrir las puertas mientras está sentado en el asiento trasero.

1. Abra la puerta trasera.
2. Retire la llave auxiliar.
3. Coloque el seguro para niños en el lado de bloqueo.
   Cuando se cierre la puerta trasera, no se podrá abrir utilizando la manilla interior de la puerta.
   Cuando no se utilice el seguro para niños, coloque el seguro para niños en la posición de desbloqueo.



1. Llave auxiliar
2. Cerrando
3. Apertura

Sistema de desbloqueo de las puertas tras detectar un impacto

Este sistema desbloquea automáticamente todas las puertas y la compuerta trasera / tapa del maletero*1 si el vehículo recibe un impacto fuerte, por ejemplo, debido a un accidente. Tras el desbloqueo automático, los ocupantes pueden ser rescatados desde el exterior del vehículo.

Si el vehículo recibe un impacto fuerte mientras la alimentación del vehículo está en la posición ON, todas las puertas y la compuerta trasera/tapa del maletero*1 se desbloquean automáticamente después de aproximadamente 6 segundos.
Las puertas y la compuerta trasera/tapa del maletero*1 podrían no abrirse dependiendo de cómo sea el impacto, la fuera del impacto y otras condiciones del accidente.

*1 Para vehículos con el botón de liberación de la tapa del maletero, la tapa del maletero no se puede bloquear/desbloquear utilizando este método.

Formas prácticas de utilizar las puertas

Función de bloqueo automático de tipo proximidad (con la función de entrada sin llave avanzada)

Puede ajustar el vehículo para bloquearlo automáticamente al salir del área de detección del sensor táctil. Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).
Se activa un sonido una vez al cerrar todas las puertas y la compuerta trasera/tapa del maletero mientras lleva consigo la llave.
Si sale del rango operativo, el vehículo se bloquea automáticamente (se bloquea automáticamente después de aprox. 30 segundos aunque no salga del rango operativo).

NOTA
No obstante, no se bloquean en las siguientes condiciones.

- Se ha dejado otra llave dentro del vehículo.
- La puerta del conductor ya está bloqueada.

Función de doble cierre automático

El vehículo se bloquea automáticamente con la función de doble cierre automático si no lleva a cabo alguna de las siguientes operaciones durante los 30 segundos posteriores después de tocar el área de detección o de desbloquear las puertas con la llave.

- Abra cualquier puerta o tapa del maletero/compuerta trasera.

- Coloque la alimentación del vehículo en una posición que no sea OFF.

Se puede cambiar el tiempo necesario para que se produzca el bloqueo automático.
Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

Advertencias y precauciones para el uso de la compuerta trasera/tapa del maletero

⚠ ADVERTENCIA

No deje que nadie viaje en el compartimento para equipajes/maletero.
Al frenar de forma brusca o en caso de colisión, la persona situada en el compartimento para equipajes/maletero podría sufrir lesiones graves o la muerte.

Conduzca siempre el vehículo con la compuerta trasera/tapa del maletero cerrada.
Si la compuerta trasera/tapa del maletero se abre mientras se conduce el vehículo, el equipaje podría caerse y provocar un accidente. Además, si el vehículo se conduce con la compuerta trasera/tapa del maletero abierta, los gases de escape podrían penetrar en el habitáculo y podría causar una intoxicación por monóxido de carbono.

No apile ni deje equipaje cargado sin sujetar en el compartimiento para equipajes.
De lo contrario, el equipaje podría moverse o caerse, resultando en heridas o un accidente. Además, no cargue equipaje más arriba de los respaldos. Podría afectar el campo visual lateral o trasero.
Si los airbags se despliegan, la carga podría diseminarse, lo que podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Después de cerrar la compuerta trasera/tapa del maletero, asegúrese de que esté bien cerrada.
Conducir el vehículo con la compuerta trasera/tapa del maletero no cerrada por completo es peligroso, ya que una persona o un objeto podría caerse del vehículo, provocando un accidente grave, una lesión o la muerte.

No conduzca el vehículo cuando se muestre la indicación de advertencia de compuerta trasera mal cerrada/tapa del maletero mal cerrada.
de lo contrario, la compuerta trasera/tapa del maletero se podría abrir de forma repentina y provocar un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- Retire la nieve o el hielo de la compuerta trasera/tapa del maletero antes de abrirla. Al abrir la compuerta trasera/tapa del maletero, podría cerrarse de golpe por el peso de la nieve o el hielo, lo que podría provocar una lesión.
- Tenga cuidado al abrir/cerrar la compuerta trasera/tapa del maletero cuando haya viento fuerte. De lo contrario, podría cerrarse de forma repentina y sufrir una lesión.
- Al abrir la compuerta trasera/tapa del maletero, abrirla por completo y asegúrese de que permanezca abierta. Si se abre parcialmente la compuerta trasera/tapa del maletero, se podría cerrar por las vibraciones o golpes de viento resultando en heridas.

- Detenga el motor al cargar o descargar el equipaje en el compartimento para equipajes/maletero. De lo contrario, se podría quemar con el calor de los gases del escape.
- Tenga cuidado de no aplicar demasiada fuerza en el amortiguador de soporte de la compuerta trasera como al apoyar su mano en el soporte. De lo contrario, el amortiguador de soporte se puede doblar y afectar el funcionamiento de la compuerta trasera.
- Tenga cuidado de que su mano no se quede atrapada al cerrar la compuerta trasera. Puede dar como resultado una lesión si una mano queda atrapada.



1. Amortiguador de soporte

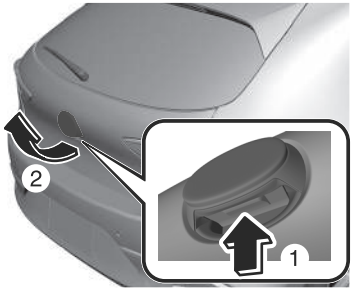
- No modifique ni cambie el amortiguador de soporte de la compuerta trasera. Consulte a un concesionario Mazda autorizado si el amortiguador de soporte de la compuerta trasera está deformado o dañado por razones como un choque o si hay algún otro problema.

Cómo utilizar la compuerta trasera/tapa del maletero

Apertura de la compuerta trasera (modelo con compuerta trasera)

Uso del abridor eléctrico de la compuerta trasera

1. Detenga el vehículo.
2. Desbloquee la puerta.
3. Oprima el abridor eléctrico de la compuerta trasera.



4. Suba la compuerta trasera.

NOTA
(Vehículos con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)
La compuerta trasera se puede abrir incluso cuando las puertas y la compuerta trasera están bloqueadas al pulsar el dispositivo de apertura de la compuerta trasera eléctrica mientras lleva consigo la llave.

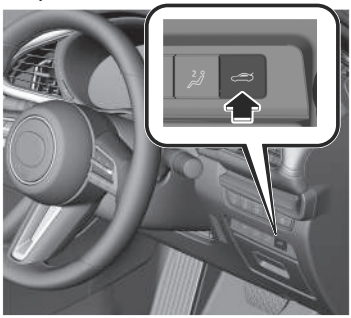
Apertura de la tapa del maletero (Sedán)

Uso del botón de liberación de la tapa del maletero*

1. Detenga el vehículo.

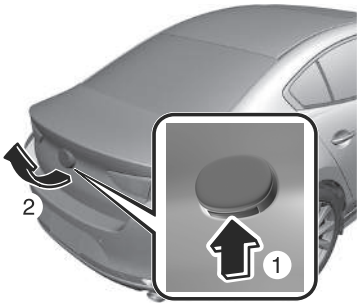
 *Algunos modelos

2. Presione el botón de liberación de la tapa del maletero.



Uso del abridor eléctrico de la tapa del maletero*

1. Detenga el vehículo.
2. Desbloquee las puertas y la tapa del maletero.
3. Oprima el abridor eléctrico de la tapa del maletero en la compuerta trasera y levante la tapa del maletero cuando se libera el seguro.*1



NOTA
(Vehículos con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)
La tapa del maletero se puede abrir incluso cuando las puertas y la tapa del maletero están bloqueadas al pulsar el dispositivo de apertura de la tapa del maletero eléctrica mientras lleva consigo la llave.

Cierre de la compuerta trasera/tapa del maletero

1. Baje la compuerta trasera/tapa del maletero lentamente utilizando el hueco de la compuerta trasera/tapa del maletero.
2. Presione hacia abajo la compuerta trasera/tapa del maletero para cerrarla.
   (Modelo con compuerta trasera)



(Sedán)



*1 Para vehículos con el botón de liberación de la tapa del maletero, la tapa del maletero no se puede bloquear/desbloquear utilizando este método.

Advertencias y precauciones para el uso del capó

⚠ ADVERTENCIA

Verifique siempre que el capó está cerrado y bien seguro
Un capó que no está cerrado y bien seguro es peligroso pues podría abrirse mientras el vehículo está en movimiento y bloquear la visión del conductor lo que podría resultar en un accidente serio.

No conduzca el vehículo cuando se muestre la indicación de aviso de capó entreabierto
De lo contrario, el capó se podría abrir de forma repentina y provocar un accidente.

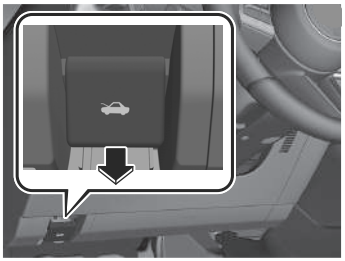
⚠ PRECAUCIÓN

- Al cerrar el capó, no lo empuje excesivamente como al aplicarle su peso. De lo contrario podría dañar el capó.
- Tenga cuidado de que su mano no se quede atrapada al cerrar el capó. Puede dar como resultado una lesión si una mano queda atrapada.
- Al inspeccionar el compartimento del motor, no pierda ninguna herramienta o paño. Perder cualquier herramienta o paño puede provocar daños en el motor, causar un incendio, o provocar un accidente inesperado.

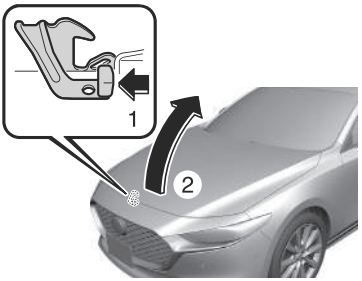
Cómo utilizar el capó

Apertura del capó

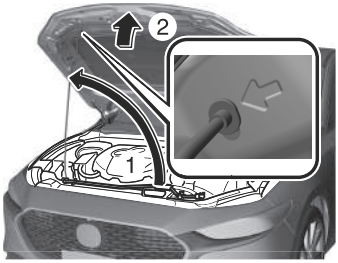
1. Con el vehículo estacionado tire de la palanca para abrir el capó.



2. Inserte su mano en la abertura del capó, deslice la palanca del seguro en la dirección de la flecha, tal como se muestra en la ilustración, y levante el capó.



3. Agarre la varilla de soporte por la parte acolchada y sosténgala en el orificio de la varilla de soporte indicado en la flecha para mantener abierto el capó.

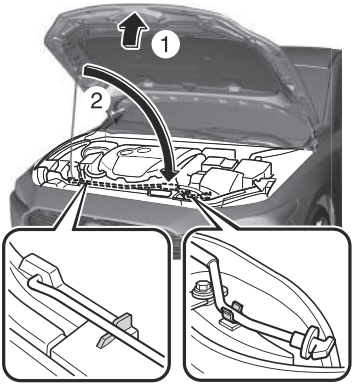


Cerrando el capó

⚠ PRECAUCIÓN

(e-SKYACTIV X)
No cierre el capón con la cubierta del motor abierta. De lo contrario, la cubierta del motor podría caerse y provocar lesiones.
Para la apertura/cierre de la cubierta del motor, consulte la sección "Comprobación de las ubicaciones y elementos de inspección" 9-28.

1. Verifique debajo del área del capó para asegurarse que todas las tapas de los llenadores estén en su lugar y que todos los ítems (por ej. herramientas, recipientes de aceite, etc.) han sido retirados.
2. Levante el capó, tome el lugar almohadillado de la varilla de soporte, y asegure la varilla de soporte en el clip. Verifique que la varilla de soporte está bien segura en la ménsula antes de cerrar el capó.



3. Baje el capó lentamente a una altura de aproximadamente 20 cm encima de su posición de cerrado y déjelo caer.

Elevalunas eléctricos

El elevalunas eléctricos tiene dos funciones.

Función de apertura/cierre automáticos

Las ventanillas se pueden abrir y cerrar sin tener que accionar de forma continua el interruptor del elevalunas eléctricos.

Función a prueba de obstrucciones

Si se detecta un objeto extraño entre la ventanilla y el marco de la ventanilla durante el cierre de la ventanilla, la ventanilla deja de cerrarse y se abre ligeramente.

NOTA

- Los elevalunas eléctricos no se pueden abrir desde el exterior del vehículo si no se ha completado la inicialización de los elevalunas eléctricos.
  Consulte la sección Inicialización del elevalunas eléctrico en la página 8-41.
- **(Una ventanilla no se puede cerrar)**
  Si la función de ventanilla libre de aprietes se ha activado y la ventanilla no se puede cerrar, compruebe si hay algún objeto extraño en el marco de la ventanilla.
  Si no hay ningún objeto extraño en el marco de la ventanilla, fuerce el cierre de la ventanilla utilizando el siguiente procedimiento.
  1. Después de colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF, espere 45 segundos o más.
  2. Active la alimentación del vehículo.
  3. Accione el interruptor en la dirección para cerrar ala ventanilla hasta que la función de ventanilla sin aprietes se accione y la ventanilla se detenga. Repita esta operación un total de 5 veces.
  4. Siga tirando hacia arriba del interruptor para cerrar totalmente la ventanilla.

Advertencias y precauciones para el uso de los elevalunas eléctricos

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se cierre las ventanillas, tenga cuidado de que no quede atrapada la mano o la cabeza del pasajero.
Tenga especial cuidado con los niños. Si una mano o la cabeza queda atrapada, podría sufrir lesiones graves.

No permita que un niño accione los interruptores de los elevalunas eléctricos.
Si una mano o la cabeza queda atrapada, podría sufrir lesiones graves.

Mantenga el interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico en la posición de bloqueo si lleva a un niño.
Si el niño acciona el interruptor del elevalunas eléctrico de forma incorrecta y una mano o la cabeza quedan atrapados, puede provocar una lesión grave.

Asegúrese de que no haya nada que bloquee la ventanilla justo antes de que se cierre completamente o al tirar del interruptor del elevalunas eléctrico.
Puede que la función a prueba de obstrucciones no evite el cierre completo de la ventanilla. Si un dedo se queda atrapado, podría sufrir lesiones graves.

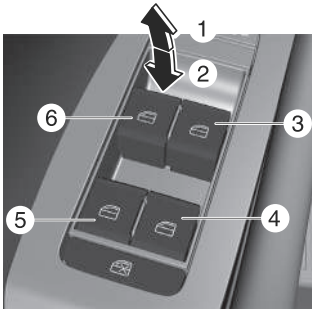
No deje que un niño coloque una mano o la cabeza fuera de la ventanilla.
No deje que un niño coloque una mano o la cabeza fuera de la ventanilla mientras se conduce el vehículo. Si la mano o cabeza del niño golpea algo fuera del vehículo, o si se produce un frenado repentino, se puede producir una lesión grave o la muerte.

Cómo utilizar los elevalunas eléctricos

Apertura/cierre de las ventanillas

1. Active la alimentación del vehículo.
2. Accione el interruptor del elevalunas eléctrico.
   Para abrir completamente y automáticamente la ventanilla, presione el interruptor del elevalunas eléctrico hacia abajo y, a continuación, suéltelo.
   Para cerrar completamente y automáticamente la ventanilla, tire del interruptor del elevalunas eléctrico hacia arriba y, a continuación, suéltelo.

Asiento del conductor



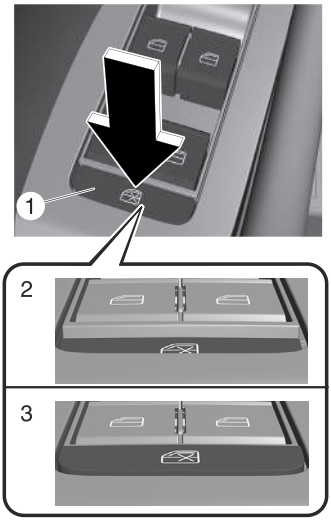
Asientos del pasajero delantero / pasajero trasero



1. Cerrar
2. Abrir
3. Ventanilla del acompañante
4. Ventanilla trasera derecha
5. Ventanilla trasera izquierda
6. Ventanilla del conductor

Bloqueo de las ventanillas del pasajero delantero/asiento trasero

Coloque el interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico de la puerta del conductor en la posición de bloqueo. Se puede accionar el interruptor del conductor, pero no será posible accionar los interruptores del pasajero delantero/pasajeros traseros.
Las ventanillas de los pasajeros se pueden abrir o cerrar usando los interruptores de control principal en la puerta del conductor.
Vuelva a colocar el interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico en la posición de desbloqueo para cancelar esta acción.



1. Interruptor de bloqueo de elevalunas eléctricos
2. Posición de bloqueo
3. Posición de apertura

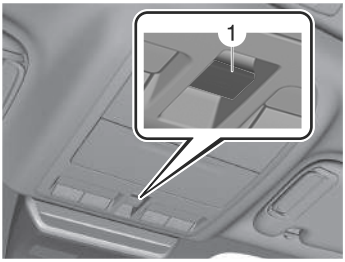
Formas prácticas de utilizar los elevalunas eléctricos

La función se activa después de colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF

Todas las ventanillas se pueden abrir y cerrar durante aproximadamente 40 segundos después de cambiar la posición la alimentación del vehículo de ACC a OFF con todas las puertas cerradas. Si se abre una de las puertas, el elevalunas eléctrico dejará de funcionar.

Techo solar*

El techo solar se puede abrir o cerrar al accionar el interruptor superior de inclinación/deslizamiento en los asientos delanteros.



1. Interruptor de inclinación/deslizamiento

Función a prueba de obstrucciones

Si algún objeto extraño se queda atrapado entre el techo solar y el marco mientras se está cerrando automáticamente, el techo solar se detiene y se abre parcialmente.

NOTA

- Antes de salir del vehículo o lavar su Mazda, asegúrese que el techo solar está completamente cerrado de manera que el aguan no entre dentro del área de la cabina.
- Luego de lavar su Mazda o después de que llueve, elimine el agua del techo solar antes de hacerlo funcionar para evitar que entre agua que podría ocasionar óxido y el agua dañar el recubrimiento interior del techo.
- La función libre de atascos puede funcionar en las siguientes condiciones.
  - Se detecta un fuerte impacto mientras el techo solar se está cerrando automáticamente.
  - El techo solar se cierra automáticamente con temperaturas muy bajas.
- Si la función libre de atascos no se puede utilizar, no se realizará el ajuste inicial del techo solar. Consulte la sección Inicialización del techo solar en la página 8-42.

 *Algunos modelos

Advertencias y precauciones para el uso del techo solar

⚠ ADVERTENCIA

No deje que los pasajeros se pongan de pie o saquen alguna parte del cuerpo a través del techo solar mientras el vehículo está en movimiento.
Es peligroso sacar la cabeza, los brazos u otras partes del cuerpo por el techo solar. La cabeza o los brazos podrían golpearse con algo mientras el vehículo está en movimiento. Esto puede provocarle heridas graves o la muerte.

Nunca deje que los niños jueguen con el interruptor de inclinación/deslizamiento.
El interruptor de inclinación/deslizamiento podría permitir que los niños usen el techo solar por descuido lo cual podría resultar en heridas graves si las manos, la cabeza o el cuello de un niño quedara atrapado por el techo solar.

Se debe asegurar de que no haya obstáculos antes de cerrar el techo solar.
El cerrar el techo solar es peligroso. Las manos, cabeza o incluso el cuello de una persona, especialmente un niño, puede quedar atrapado al cerrarlo, causándole heridas graves o incluso la muerte.

Asegúrese de que nada bloquea el techo solar justamente antes de que llegue a la posición en que se encuentra completamente cerrado.
Bloquear el techo solar justamente antes de que llegue a la posición en que se encuentra completamente cerrado es peligroso.
En esos casos, la función de techo solar libre de aprietes no puede evitar que el techo solar se cierre. Si se aprieta los dedos, podría sufrir heridas graves.

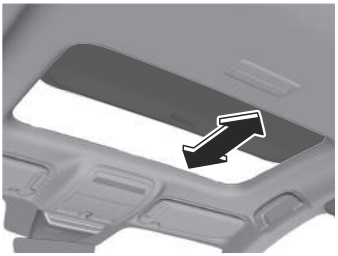
⚠ PRECAUCIÓN

- No se siente ni coloque objetos pesados en la zona de apertura y cierre del techo solar. De lo contrario, se podría dañar el techo solar.
- No abra ni cierre el techo solar a la fuerza con temperaturas bajo cero o si nieva. De lo contrario, se podría dañar el techo solar.
- La cubierta de techo solar no se inclina. Para evitar que se dañe la cubierta del techo solar, no la empuje hacia arriba.
- No cierre la cubierta del techo solar mientras el techo solar esté abierto. Si intenta cerrar a la fuerza la cubierta del techo solar se podría dañar.

Cómo utilizar el techo solar

Funcionamiento de la visera

La cubierta del techo solar se puede abrir o cerrar a mano.
La cubierta del techo solar se abre al mismo tiempo que el techo solar, pero se debe cerrar manualmente.



Inclinación

La parte trasera del techo solar se puede levantar para permitir mayor ventilación.
Si el techo solar ya está abierto y desea inclinarlo, primero ciérrelo y después lleve a cabo la operación de inclinación.

1. Active la alimentación del vehículo.
2. Presione el interruptor de inclinación/deslizamiento.
   La parte trasera del panel de cristal delantero del techo solar se abre hacia arriba.



3. Presione el interruptor de inclinación/deslizamiento hacia delante.
   El techo solar se cierra.



Para detenerlo a mitad de su recorrido, accione el interruptor en la dirección opuesta a la dirección de apertura/cierre.

Deslizamiento

Si el techo solar ya está inclinado y desea abrirlo, primero ciérrelo y después lleve a cabo la operación de apertura.

1. Active la alimentación del vehículo.
2. Presione el interruptor de inclinación/deslizamiento hacia atrás.
   El techo solar se abre.



3. Presione el interruptor de inclinación/deslizamiento hacia delante.
   El techo solar se cierra.



Para detenerlo a mitad de su recorrido, accione el interruptor en la dirección opuesta a la dirección de apertura/cierre.

Sistema de seguridad

Mazda no puede garantizar el funcionamiento del sistema antirrobos y de inmovilizador si el sistema ha sido modificado o si se ha instalado algún equipo adicional.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de seguridad

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar el vehículo, no modifique el sistema o instale equipos adicionales a los sistemas antirrobos y de inmovilizador o el vehículo.

Sistema inmovilizador

El sistema inmovilizador permite arrancar el motor solo con una llave que el sistema reconoce.

NOTA

- Las llaves tienen un código electrónico único. Por este motivo, y para garantizar su seguridad, la obtención de una llave de repuesto requiere una validación de seguridad, lo que añadirá tiempo extra a la hora de obtener una llave de repuesto. Solo están disponibles a través de un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Siempre tenga a mano una llave de reemplazo para usar en caso que pierda la llave original. Si llave se pierde, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.
- Si pierde una un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) cambiará el código electrónico de las llaves restantes y del sistema inmovilizador. Lleve todas las llaves restantes a un técnico experto (recomendamos un técnico autorizado Mazda) para reponerlas.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema inmovilizador

⚠ PRECAUCIÓN

- Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable para el cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para usar el aparato.
- Para no dañar la llave, siga las instrucciones no:
  - Deje caer la llave.
  - Moje la llave.
  - Exponga la llave a ningún tipo de campo magnético.
  - Exponga la llave a altas temperaturas en lugares como el grupo de instrumentos, bajo los rayos directos del sol.
- Si el motor no arranca con la llave correcta, y el indicador de seguridad se mantiene encendido o destellando, el sistema puede sufrir un malfuncionamiento. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Cómo utilizar el sistema inmovilizador

NOTA

- El motor podría no arrancar y el indicador de seguridad podría encenderse o destellar si se coloca la llave en un lugar donde es difícil para el sistema detectar la señal, como en el panel de instrumentos, o la guantera. Mueva la llave hacia otro lugar dentro del rango de señal, cambie la alimentación del vehículo a la posición OFF y vuelva a arrancar el motor.
- Las señales de una emisora de TV o radio, o de un transmisor o teléfono móvil pueden interferir con el sistema inmovilizador. Si estuviera usando la llave apropiada y el motor de su vehículo no arrancara, compruebe el indicador de seguridad.

Armado

El sistema se arma cuando la alimentación del vehículo se cambia de ON a OFF.

El indicador de seguridad en el tablero de instrumentos parpadea cada 2 segundos hasta que se desarma el sistema.

Desarmado

El sistema se desarma cuando se coloca la alimentación del vehículo en la posición ON usando la llave programada correcta. El indicador de seguridad se ilumina durante aproximadamente 3 segundos y luego se apaga.
Si el motor no arranca con la llave correcta, y el indicador de seguridad se mantiene encendido o destellando, intente lo siguiente:
Asegúrese que la llave se encuentra dentro del rango de funcionamiento para la transmisión de señal. Coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF y luego vuelva a arrancar el motor. Si el motor no arranca después de 3 pruebas o más, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Sistema antirrobo*

Si el sistema antirrobos detecta una entrada inapropiada en el vehículo o el sensor de intrusiones detecta movimiento en el vehículo que puede resultar en el robo del vehículo (con sensor de intrusiones) o sus contenidos, la alarma alerta haciendo sonar la sirena/bocina y destellar las luces de aviso de peligro.

El sistema no funcionará a menos que haya sido armado correctamente. Por lo tanto cuando deje su vehículo, siga el procedimiento de armado correcto.

Sensor de intrusión*

El sensor de intrusiones usa ondas ultrasónicas para detectar movimientos dentro del vehículo y para alertar de la intrusión en el vehículo.

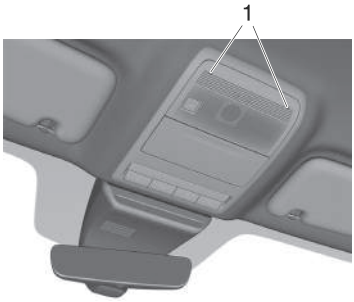
El sensor de intrusiones detecta ciertos tipos de movimientos dentro del vehículo, sin embargo, también podría responder a fenómenos exteriores al vehículo como vibraciones, ruidos fuertes, viento y corrientes de aire.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema antirrobo

⚠ PRECAUCIÓN

Para que el sensor de intrusiones funcione correctamente, asegúrese de lo siguiente:

- No cuelgue vestimenta ni objetos de un reposacabezas o gancho para ropa.
- Vuelva los parasoles de extensión a sus posiciones originales.
- No tape el sensor de intrusiones cubriéndolo o colocándole objetos encima.
- No permita que el sensor de intrusiones se ensucie ni lo limpie con líquidos.
- No golpee ni provoque un impacto en el sensor de intrusiones o en el bisel del sensor de intrusiones.
- No instale asientos que no sean productos genuinos de Mazda.
- Para no obstruir el sensor de intrusiones, no coloque objetos ni carga que sean más altos que los reposacabezas próximo al sensor de intrusiones.



1. Sensor de intrusión y bisel de sensor de intrusión

Cómo utilizar el sistema antirrobo

Como armar el sistema

1. Cierre bien las ventanillas y el techo solar*.

   NOTA
   (Con sensor de intrusiones)
   Incluso con una ventanilla o el techo solar abierto*, el sistema se puede armar, sin embargo, dejar las ventanillas o el techo solar* parcialmente abierto puede invitar a los ladrones, o el viento que sople hacia adentro del vehículo puede disparar la alarma.
   La función del sensor de intrusiones se puede cancelar.
   Consulte el apartado Cancelación del sensor de intrusión (con sensor de intrusión).
2. Desactive la alimentación del vehículo.
3. Asegúrese que el capó, las puertas y el portón trasero/tapa del maletero estén cerrados.
4. Pulse el botón de bloqueo del transmisor. Las luces de emergencia parpadearán una vez.
   El siguiente método también armará el sistema antirrobo:
   (Modelos europeos)
   Presione el interruptor de bloqueo de puertas con cualquier puerta abierta y, a continuación, cierre todas las puertas.
   (Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)
   Toque el área de detección del sensor táctil de la cerradura de la puerta.

   El indicador de seguridad del tablero de instrumentos parpadea dos veces por segundo durante 20 segundos.
5. Después de 20 segundos, el sistema estará completamente armado.

NOTA

- El sistema antirrobos también se puede armar activando la función de doble cierre automático con todas las puertas, la tapa del maletero/compuerta trasera y el capó cerrados.
  Consulte la sección Transmisor en la página 4-5.
- El sistema se desarmará si una de las siguientes operaciones tiene lugar en menos de aproximadamente 20 segundos después de oprimir el botón para cerrar:
  - Abriendo el seguro de una puerta.
  - Abriendo una puerta.
  - Abriendo el capó.
  - Activación de la alimentación del vehículo.
    Para volver a armar el sistema, vuelva a realizar el proceso de armado.
- Cuando las puertas son cerradas oprimiendo el botón para cerrar en el transmisor mientras el sistema antirrobos está armado, las luces de emergencia destellarán una vez para indicar que el sistema está armado.

Funcionamiento

Condiciones para el disparo de la sirena/bocina
La sirena/bocina suena intermitentemente y las luces de aviso de peligro parpadean durante aproximadamente 30 segundos cuando el sistema se dispara en cualquiera de los siguientes casos:

Con sensor de intrusiones

- Al abrir una puerta con la llave auxiliar, el interruptor de la cerraduras de las puertas, o un seguro interior.
- Al abrir a la fuerza una puerta, el capó o la tapa del maletero/portón trasero.
- Al abrir el capó usando la palanca de desbloqueo del capó.
- Al colocar la alimentación del vehículo en la posición ON sin usar el botón pulsador de encendido.
- Cuando el sensor de intrusión detecta un movimiento dentro del vehículo.

El sistema se volverá a activar (hasta 10 veces) si persiste una de las condiciones detalladas más arriba

- Si se desconecta el terminal de la batería de plomo-ácido (las luces de emergencia no parpadean).

El sistema se activará aproximadamente 10 veces.

Sin sensor de intrusiones

- Al abrir una puerta con la llave auxiliar, el interruptor de la cerraduras de las puertas, o un seguro interior.
- Al abrir a la fuerza una puerta, el capó o la tapa del maletero/portón trasero.
- Al abrir el capó usando la palanca de desbloqueo del capó.
- Al colocar la alimentación del vehículo en la posición ON sin usar el botón pulsador de encendido.

Si el sistema se dispara nuevamente, las luces y la bocina se activarán hasta que se abra la puerta del conductor o la compuerta trasera/tapa del maletero usando el transmisor.

NOTA

- Si la compuerta trasera/tapa del maletero no se abre mientras el sistema antirrobos está funcionando.
- Si la batería de plomo-ácido se descarga mientras el sistema antirrobo está armado, la bocina/sirena se activará y las luces de advertencia de peligro parpadearán cuando se cargue o cambie la batería de plomo-ácido.

Cancelación del sensor de intrusión (con sensor de intrusión)

Si el sistema antirrobos se arma con una de las siguientes condiciones, cancele el sensor de intrusiones para evitar que la alarma se active innecesariamente.

- Dejando el vehículo con objetos móviles, pasajeros o mascotas dentro.
- Al dejar un objeto que pueda rodar en el interior del vehículo, como cuando se coloca el vehículo en una superficie inclinada, inestable al transportarlo.
- Al colgar objetos pequeños/accesorios dentro del vehículo, colgar vestimenta en el gancho para ropa, o colocar otros objetos que podrían moverse fácilmente dentro del vehículo.
- Al estacionar en un área donde hayan vibraciones o ruidos fuertes.
- Al usar una lavadora de alta presión o un lavadero automático.
- Los golpes y las vibraciones provenientes del granizo o truenos y rayos se transmite al vehículo.
- Puertas cerradas con una ventanilla o techo solar* abierto.

· Un calentador accesorio u otro dispositivo que produce movimientos de aire y vibraciones funciona mientras el sistema antirrobos está armado.

NOTA
Si una puerta o la tapa del maletero/compuerta trasera permanece cerrada durante 30 segundos, todas las puertas y la tapa del maletero/compuerta trasera se cierran doble y automáticamente y el sistema antirrobos se arma incluso si una ventanilla o el techo solar* se ha dejado abierto.

Para cancelar el sensor de intrusión, pulse el botón de cancelación de sensor de intrusiones en el transmisor en menos de aproximadamente 20 segundos después de pulsar el botón de bloqueo.
Las luces de emergencia parpadearán 3 veces.

NOTA
Para volver a activar el sensor de intrusión, desconecte el sistema antirrobo armado y vuelva a armarlo. El sensor de intrusión estará activado cuando el sistema antirrobo esté armado. Para cancelar el sensor de intrusión, oprima el botón de cancelación de sensor de intrusiones cada vez que arme el sistema antirrobo.

Para detener la alarma

Una alarma que se haya activado se puede desactivar mediante cualquiera de los siguientes métodos:

· Pulsando el botón de desbloqueo o el botón del maletero (Sedán) en el transmisor.
· Puesta en marcha del motor con el botón pulsador de encendido.
· **(Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)**
  · Toque el área de detección del sensor táctil de desbloqueo de la puerta.
  · Pulsando el abridor eléctrico de tapa del maletero/portón trasero mientras se lleva la llave.

Las luces de emergencia parpadearán dos veces.

Para desactivar un sistema armado

Un sistema armado se puede desactivar con cualquiera de los siguientes métodos:

· Pulse el botón de desbloqueo en el transmisor.
· Puesta en marcha del motor con el botón pulsador de encendido.
· **(Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)**
  Toque el área de detección del sensor táctil de desbloqueo de la puerta.

Las luces de emergencia parpadearán dos veces.

NOTA
Cuando las puertas son abiertas oprimiendo el botón para abrir en el transmisor mientras el sistema antirrobos está desarmado, las luces de advertencia de peligro destellarán dos veces para indicar que el sistema está desarmado.

 *Algunos modelos

5 Conducción

Espejos..... 5-10
Advertencias y precauciones para el uso de los espejos..... 5-10
Cómo utilizar los espejos exteriores..... 5-11
Formas prácticas de utilizar los retrovisores exteriores..... 5-12
Advertencias y precauciones para el uso del espejo retrovisor interior.....5-14
Cómo utilizar el espejo retrovisor interior.....5-14
Formas prácticas de utilizar el retrovisor interior..... 5-15

Botón pulsador de encendido 5-16
Botón pulsador de encendido.....5-16
Advertencias y precauciones para el uso del botón pulsador de encendido.....5-16
Cómo utilizar el botón pulsador de encendido..... 5-17

Mazda M Hybrid.....5-19
Mazda M Hybrid (e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV X)..... 5-19
Advertencias y precauciones para el uso del sistema Mazda M Hybrid..... 5-20
Cómo utilizar el sistema Mazda M Hybrid..... 5-23

i-stop..... 5-24
i-stop*.....5-24
Cómo utilizar la función i-stop.....5-24

Desactivación de cilindros.....5-27
Desactivación de cilindros* 5-27
Cómo utilizar la desactivación de cilindros.....5-27

Tablero de instrumentos..... 5-28
Tablero de instrumentos.....5-28
Velocímetro.....5-28
Tacómetro.....5-29
Visualizador de datos múltiples.....5-30
Cómo usar el visualizador de datos múltiples.....5-31
Formas prácticas de utilizar el visualizador de datos múltiples.....5-32
Cuentakilómetros total/ cuentakilómetros parcial..... 5-32
Cómo utilizar el cuentakilómetros total/cuentakilómetros parcial..... 5-33
Medidor de temperatura del refrigerante del motor..... 5-34
Medidor de combustible.....5-34
Iluminación del grupo de instrumentos..... 5-35
Cómo utilizar la iluminación del panel de instrumentos.....5-35

Visualización de temperatura exterior..... 5-36
Visualización de la distancia máxima de conducción..... 5-37
Exhibición de consumo de combustible promedial..... 5-37
Cómo utilizar el visualizador de consumo medio de combustible..... 5-38
Visualización del consumo instantáneo de combustible..... 5-38
Visualización de carga de regeneración por desaceleración (e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV X)..... 5-39
Alarma de velocidad del vehículo*..... 5-39
Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE.....5-40
Exhibición de mensaje..... 5-40

Pantalla de conducción activa 5-41
Pantalla de conducción activa* 5-41
Advertencias y precauciones para el uso de la pantalla de conducción activa.....5-42
Formas prácticas de utilizar la pantalla de conducción activa.....5-43

Palanca de cambio..... 5-44
Advertencias y precauciones para el uso de la palanca del cambio..... 5-44
Cómo utilizar la palanca del cambio (transmisión manual)..... 5-45

Palanca selectora..... 5-46
Advertencias y precauciones para el uso de la palanca selectora..... 5-46
Cómo utilizar la palanca selectora (transmisión automática).....5-48

Interruptores de cambio del volante..... 5-53
Advertencias y precauciones para el uso de los interruptores de cambio del volante..... 5-53
Cómo utilizar los interruptores de cambio del volante (transmisión automática).....5-54

Indicador de cambio (GSI).....5-58
Indicador de cambio (GSI)* 5-58
Advertencias y precauciones para el uso del indicador de cambio (GSI).....5-58

Frenos de servicio..... 5-59
Advertencias y precauciones para el uso del pedal de freno.....5-59

Freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... 5-61
Freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... 5-61
Advertencias y precauciones para el uso del freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... 5-61
Cómo utilizar el freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... 5-62

 *Algunos modelos

Formas prácticas de utilizar para el uso del freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... 5-64

Sistema de desbloqueo de frenos.....5-66
Sistema de desbloqueo de frenos..... 5-66
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de desbloqueo de frenos.....5-66
Cómo utilizar el sistema de desbloqueo de frenos..... 5-67

AUTOHOLD..... 5-68
AUTOHOLD..... 5-68
Advertencias y precauciones para el uso de la función AUTOHOLD..... 5-68
Cómo utilizar la función AUTOHOLD..... 5-69

Asistencia para arranque en pendientes (HLA)..... 5-71
Asistencia para arranque en pendientes (HLA).....5-71
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de asistencia para arranque en pendientes (HLA).....5-71

Sistema de señales de emergencia (ESS).....5-72
Sistema de señales de emergencia (ESS)..... 5-72

Interruptor de luces.....5-73
Interruptor de luces.....5-73
Advertencias y precauciones para el uso del interruptor de luces..... 5-73
Cómo utilizar el interruptor de las luces..... 5-74
Formas prácticas de utilizar el interruptor de las luces..... 5-76
Cómo utilizar el interruptor de la luz antiniebla*.....5-78

Palanca de los intermitentes..... 5-79
Cómo utilizar la palanca de los intermitentes..... 5-79

Interruptor del limpiaparabrisas/ lavaparabrisas.....5-80
Interruptor del limpiaparabrisas/ lavaparabrisas.....5-80
Advertencias y precauciones para el uso del interruptor del limpiaparabrisas/ lavaparabrisas.....5-80
Cómo utilizar el interruptor del limpiaparabrisas/ lavaparabrisas.....5-82
Cómo utilizar el interruptor del limpiaparabrisas/lavaparabrisas trasero..... 5-84

Interruptor del desempañador de luneta trasera..... 5-86
Interruptor del desempañador de luneta trasera.....5-86
Advertencias y precauciones para el uso del interruptor del desempañador de la luneta trasera.....5-86
Cómo utilizar el interruptor del desempañador de la luneta trasera.....5-87

*Algunos modelos

Desempañador de espejo*..... 5-88
Cómo utilizar el desempañador del espejo..... 5-88
Descongelador de limpiaparabrisas*..... 5-89
Cómo utilizar el descongelador del parabrisas..... 5-89

Luces de emergencia..... 5-90
Luces de emergencia.....5-90
Cómo utilizar las luces de emergencia..... 5-90

Bocina..... 5-91
Cómo utilizar la bocina.....5-91

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)..... 5-92
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)..... 5-92
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de frenos antibloqueo (ABS)..... 5-92

Sistema de control de tracción (TCS)..... 5-93
Sistema de control de tracción (TCS)..... 5-93
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de tracción (TCS).....5-93
Cómo utilizar el sistema de control de tracción (TCS).....5-94

Control de estabilidad dinámica (DSC)..... 5-95
Control de estabilidad dinámica (DSC)..... 5-95
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de estabilidad dinámica (DSC)..... 5-95
Cómo utilizar el control de estabilidad dinámica (DSC)..... 5-96

Selección de marcha..... 5-98
Selección de marcha..... 5-98
Advertencias y precauciones para el uso de la selección de marcha..... 5-98
Cómo utilizar la selección de marcha..... 5-99

i-ACTIV AWD..... 5-100
i-ACTIV AWD.....5-100
Advertencias y precauciones para el uso de i-ACTIV AWD.....5-100

Dirección asistida..... 5-101
Dirección asistida..... 5-101

Sistema de control de la presión de neumáticos (TPMS)..... 5-102
Sistema de control de la presión de neumáticos (TPMS)*..... 5-102
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS).....5-102
Cómo utilizar el sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS).....5-104

Filtro de partículas de gasolina.....5-107
Filtro de partículas de gasolina (e-SKYACTIV X)..... 5-107

Llenado de combustible.....5-108
Advertencias y precauciones durante el repostaje.....5-108
Llenado de combustible.....5-110
Especificaciones del combustible.....5-111
Advertencias y precauciones para el uso de las especificaciones del combustible.....5-113
Limpiador de sedimentos... 5-113
Advertencias y precauciones para el uso del limpiador de depósitos..... 5-114
Cómo utilizar el limpiador de depósitos..... 5-115
Sistema de control de emisiones.....5-115
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de emisiones.....5-116
Advertencias y precauciones para el escape del motor (monóxido de carbono)..... 5-117

i-ACTIVSENSE.....5-118
i-ACTIVSENSE.....5-118
Advertencias y precauciones para el uso del sistema i-ACTIVSENSE.....5-118
Tecnología de seguridad activa.....5-119
Tecnología de seguridad pre-choque..... 5-120
Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos).....5-121
Cómo utilizar el interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE*.....5-122

Cámara de detección delantera (FSC)..... 5-124
Cámara de detección delantera (FSC)*..... 5-124

Sensores de radar..... 5-129
Sensores de radar*..... 5-129

Sensores ultrasónicos..... 5-133
Sensores ultrasónicos*..... 5-133

Cámaras..... 5-135
Cámaras*.....5-135

Cámara de control del conductor..... 5-137
Cámara de control del conductor*..... 5-137

Sistema autorregulable de luces delanteras (AFS).....5-138
Sistema autorregulable de luces delanteras (AFS)*..... 5-138
Cómo utilizar el sistema autorregulable de luces delanteras (AFS) de carretera..... 5-138

Sistema de control de luces de carretera (HBC).....5-139
Sistema de control de luces de carretera (HBC)*..... 5-139
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de la luz de carretera (HBC)..... 5-140
Cómo utilizar el sistema de control de la luz de carretera (HBC)..... 5-141

Faros LED adaptativos (ALH)... 5-143
Faros LED adaptativos (ALH)* 5-143
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de faros LED adaptativos (ALH).....5-144
Cómo utilizar el sistema de faros LED adaptativos (ALH)..... 5-145

Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)..... 5-147
Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)*.....5-147
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de aviso de cambio de carril (LDWS).... 5-147
Cómo utilizar el sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)..... 5-148

Control de puntos ciegos (BSM)..... 5-150
Control de puntos ciegos (BSM)*..... 5-150
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de puntos ciegos (BSM).....5-150
Cómo utilizar el sistema de control de puntos ciegos (BSM)..... 5-151

Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)..... 5-153
Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)*....5-153
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR).....5-153
Cómo utilizar el sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR).....5-154

Alerta de distancia y velocidad (DSA)..... 5-157
Alerta de distancia y velocidad (DSA)*.....5-157
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de alerta de distancia y velocidad (DSA)..... 5-157
Cómo utilizar el sistema de alerta de distancia y velocidad (DSA)..... 5-158

Alerta de atención de conductor (DAA)..... 5-159
Alerta de atención de conductor (DAA)*..... 5-159
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de alerta de atención del conductor (DAA)..... 5-159
Cómo utilizar el sistema de alerta de atención del conductor (DAA)..... 5-160

Control del conductor (DM)... 5-162
Control del conductor (DM)* 5-162
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control del conductor (DM)..... 5-163
Cómo utilizar el sistema de control del conductor (DM)..... 5-163

Alerta de tráfico delantero (FCTA)..... 5-166
Alerta de tráfico delantero (FCTA)*..... 5-166
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de alerta de tráfico delantero (FCTA)..... 5-166
Cómo utilizar la alerta de tráfico delantero (FCTA)..... 5-167

Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)..... 5-169
Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)*.....5-169
Advertencias y precauciones para el uso de la alerta de tráfico trasero (RCTA).....5-169
Cómo utilizar la alerta de tráfico trasero (RCTA).....5-170

Sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)..... 5-172
Sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)*... 5-172
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)..... 5-172
Cómo utilizar el sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)..... 5-174

Asistencia de crucero y tráfico (CTS)..... 5-183
Asistencia de crucero y tráfico (CTS)*..... 5-183
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de asistencia de crucero y tráfico (CTS)... 5-183
Cómo utilizar el sistema de asistencia de crucero y tráfico (CTS)..... 5-185

Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS).....5-197
Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS)*..... 5-197
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de asistencia de mantenimiento en carril (LAS).....5-197
Cómo utilizar el sistema de asistencia de mantenimiento en carril (LAS)..... 5-198

Limitador ajustable de la velocidad (ASL)..... 5-200
Limitador ajustable de la velocidad (ASL)*..... 5-200
Advertencias y precauciones para el uso del limitador ajustable de la velocidad (ASL).....5-200
Cómo utilizar el limitador ajustable de la velocidad (ASL).....5-201

Asistente de velocidad inteligente (ISA)..... 5-203
Asistente de velocidad inteligente (ISA)*..... 5-203
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de ayuda inteligente para el control de la velocidad (ISA)..... 5-203
Cómo utilizar el sistema de ayuda inteligente para el control de la velocidad (ISA)..... 5-204

Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)..... 5-206
Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)*.....5-206
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS).....5-207
Cómo utilizar el sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS).....5-208

Monitor de vista de 360°..... 5-213
Monitor de vista de 360°*...5-213
Advertencias y precauciones para el uso del monitor de vista de 360°..... 5-216
Cómo utilizar el monitor de vista de 360°..... 5-218
Formas prácticas de utilizar el monitor de vista de 360°....5-226

Reducción de colisión secundaria..... 5-227
Reducción de colisión secundaria*.....5-227
Advertencias y precauciones para el uso de la reducción de colisión secundaria..... 5-227
Cómo utilizar la reducción de colisión secundaria..... 5-228

Control de crucero.....5-229
Control de crucero*..... 5-229
Advertencias y precauciones para el uso del control de crucero..... 5-229
Cómo utilizar el control de crucero..... 5-230

Monitor retrovisor.....5-233
Monitor retrovisor*.....5-233
Advertencias y precauciones para el uso del monitor retrovisor.....5-234
Cómo utilizar el monitor retrovisor.....5-235

Sensor de estacionamiento.... 5-238
Sensor de estacionamiento*..... 5-238
Advertencias y precauciones para el uso del sensor de estacionamiento..... 5-238
Cómo utilizar el sensor de estacionamiento..... 5-239

Conducción en invierno.....5-244
Conducción en invierno..... 5-244
Neumáticos para nieve.....5-245
Cadenas para nieve..... 5-245

NOTAS

Advertencias y precauciones para el uso de los espejos

⚠ ADVERTENCIA

Se debe asegurar de ver por sobre su hombro antes de cambiar de senda.
Cambiar de carril sin tener en cuenta la distancia real del vehículo en un espejo convexo es peligroso. Podría sufrir un accidente serio. Lo que usted ve en el espejo convexo estará más cerca de lo que parece.

Siempre se deben volver los espejos a su posición normal antes de conducir.
Conducir con los espejos exteriores plegados es peligroso. Su visión de la parte posterior estará limitada, lo que podría provocar un accidente inesperado.

(Vehículos con retrovisores retráctiles eléctricos)

No toque los retrovisores exteriores mientras se pliegan y despliegan.
Tocar un retrovisor exterior mientras se está plegando o desplegando es peligroso. Sus manos pueden quedar atrapadas, lo que podría provocar una lesión o el retrovisor de la puerta podría sufrir daños.

Utilice el interruptor para ajustar los retrovisores exteriores.
Ajustar los retrovisores exteriores de forma manual es peligroso. Los retrovisores exteriores no se bloquearán en su posición, lo que podría limitar la visibilidad.

Accione siempre los retrovisores retráctiles eléctricos con el vehículo estacionado en un lugar seguro.
El accionamiento de los retrovisores retráctiles eléctricos mientras se conduce es peligroso. La presión del viento podría dañar los retrovisores exteriores, haciendo imposible su retorno a la posición de conducción y poder ver hacia atrás.

No ajuste los retrovisores exteriores mientras se conduce el vehículo.
Es peligroso ajustar los retrovisores exteriores mientras conduce el vehículo ya que al hacerlo puede distraer su atención del camino hacia adelante y resultar en un accidente.

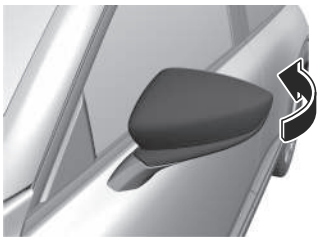
⚠ PRECAUCIÓN

(Vehículos con retrovisores retráctiles eléctricos)
Accione el interruptor de plegado para plegar y desplegar los retrovisores exteriores. Si despliega los retrovisores exteriores de forma manual, no estarán en una posición fijada y no podrá comprobar la parte trasera del vehículo.

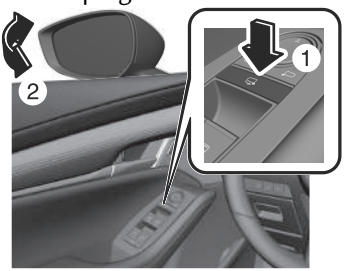
Cómo utilizar los espejos exteriores

Plegado y desplegado de los espejos exteriores

Tipo manual
Pliegue el espejo exterior plegable hacia atrás hasta que quede a nivel con el vehículo.

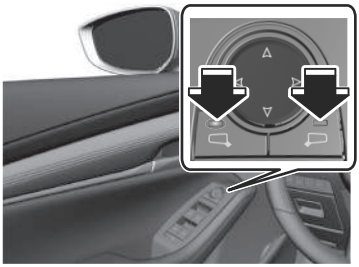


Tipo eléctrico
1. Cambie la alimentación del vehículo a la posición ACC o a la posición ON.
2. Pulse el botón de plegado del espejo retrovisor para plegar el espejo retrovisor. Vuelva a pulsarlo para desplegarlo.

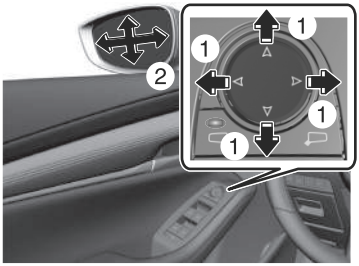


Ajuste del ángulo de los espejos exteriores

1. Cambie la alimentación del vehículo a la posición ACC o a la posición ON.
2. Pulse el botón de selección en el lado del espejo exterior que desee ajustar.
   El indicador visual se enciende.



3. Pulse el interruptor de ajuste para ajustar el ángulo del espejo retrovisor.



4. Pulse el botón de selección en el lado del espejo exterior que se ha ajustado.
   El indicador visual se apaga.

Formas prácticas de utilizar los retrovisores exteriores

Memoria de posición de conducción*

El ángulo de los retrovisores exteriores se puede programar en la memoria de posición de conducción.
Consulte la sección Memoria de posición de conducción en la página 3-32.

Función de plegado automático*

Cuando se bloqueen/desbloqueen las puertas con la alimentación del vehículo en la posición OFF, los espejos exteriores se pliegan y despliegan automáticamente.
Cuando los espejos exteriores se pliegan hacia dentro y la alimentación del vehículo se coloca en la posición ON, o cuando el motor se ha puesto en marcha, los espejos exteriores se despliegan automáticamente.
Active la función de plegado automático utilizando el visualizador central.
Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

NOTA
Si presiona el interruptor de plegado para plegar los retrovisores exteriores, no se desplegarán automáticamente al desbloquear las puertas. Presione el interruptor de plegado para desplegar los retrovisores exteriores.

Uso de la función después de detener el motor

El ángulo de los espejos exteriores se pueden ajustar y se pueden plegar y desplegar durante aproximadamente 40 segundos después que se cambia la alimentación del vehículo de la posición ON a la posición OFF.

Función de retrovisores exteriores con inclinación automática hacia abajo en marcha atrás*

Los retrovisores exteriores se pueden ajustar para inclinarse hacia abajo automáticamente al poner el vehículo en marcha atrás. Cuando el vehículo deja de dar marcha atrás, los espejos retrovisores recuperan su ángulo original.

1. Pulse el interruptor de selección en el lado del espejo exterior que desee inclinar hacia abajo.
   El indicador visual del interruptor de selección se enciende.
2. Coloque la palanca de cambio/palanca selectora en la posición R.
   El espejo exterior del lado del interruptor de selección presionado se inclinará hacia abajo.

NOTA
Cuando se dé alguna de las siguientes condiciones, los espejos exteriores volverán a sus posiciones normales.

- La alimentación del vehículo se cambia a una posición que no es ON.
- La palanca de cambio/palanca selectora se cambia a una posición diferente de R.
- Se vuelve a pulsar el interruptor de selección.

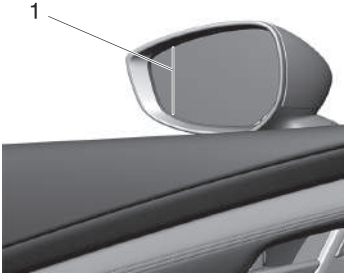
 *Algunos modelos

Función de prevención automática de deslumbramientos*

En combinación con la función de prevención de deslumbramientos del espejo retrovisor automático, solo el espejo exterior del lado del conductor reduce la luz de los faros de los vehículos que se aproximan.

Espejo gran angular del conductor*

Un espejo gran angular tiene dos curvaturas sobre su superficie y se divide en una sección exterior y una sección interior mediante una línea de separación. La sección interior es un espejo convexo externo.
La sección exterior proporciona una mayor área de visibilidad de la misma zona. Esta combinación mejora la visibilidad al cambiar de carril.



1. Línea divisoria

Los objetos visibles en las secciones exterior e interior del espejo gran angular se muestran a diferentes distancias. Los objetos que se muestran en la sección exterior están más alejados que los que se muestran en la sección interior.

La función se activa después de colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF

Los espejos exteriores pueden ser usados durante aproximadamente 40 segundos después que se cambia la alimentación del vehículo de la posición ON a la posición OFF.

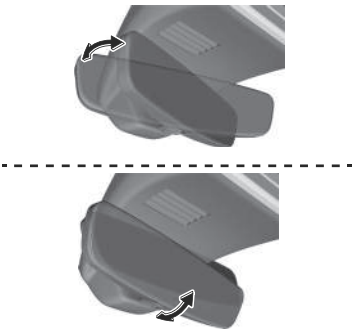
Advertencias y precauciones para el uso del espejo retrovisor interior

⚠ ADVERTENCIA

No amontone equipaje por encima del respaldo de los asientos.
Amontonar equipajes por encima del respaldo de los asientos es peligroso. La visibilidad del espejo retrovisor interior puede verse obstaculizada, lo que podría provocar una colisión con otro vehículo al cambiar de carril.

Cómo utilizar el espejo retrovisor interior

Mueva y ajuste el cuerpo del espejo retrovisor interior.



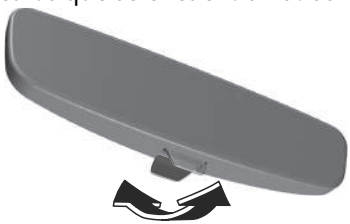
Formas prácticas de utilizar el retrovisor interior

Función de prevención de deslumbramientos

Evita los deslumbramientos de los faros de los vehículos que se aproximan por detrás.

Tipo manual

Tire de la palanca para día/noche hacia adelante para conducir de día. Tire de la palanca hacia atrás para reducir el reflejo de los faros de los vehículos que se encuentran atrás.



Tipo automático

Se acciona automáticamente cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON y la palanca del cambio/palanca selectora está en una posición que no sea R.

Botón pulsador de encendido

Pulse el botón pulsador de encendido para arrancar/detener el motor o para cambiar la posición de la alimentación del vehículo (OFF/ACC/ON).



Posición de la alimentación del vehículo

OFF

Los accesorios eléctricos no se pueden utilizar.

ACC

Algunos accesorios eléctricos, como el sistema de audio, se pueden utilizar.

ON

Se pueden utilizar todos los accesorios eléctricos.

Advertencias y precauciones para el uso del botón pulsador de encendido

⚠ ADVERTENCIA

Antes de abandonar el asiento del conductor, siempre se debe colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF, poner el freno de mano y verificar siempre que la palanca selectora de velocidades está en la posición P.
Abandonar el asiento del conductor sin colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF, poner el freno de mano y verificar que la palanca selectora de velocidades está en la posición P es peligroso. Puede ocurrir un movimiento inesperado del vehículo lo que puede resultar en un accidente. Además, si su intención es dejar solo el vehículo durante un corto tiempo, es importante colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF, así como el dejarlo en otra posición desactivará algunos de los sistemas de seguridad del vehículo y descargará la batería.

Las ondas de radio de la llave pueden afectar al funcionamiento de dispositivos médicos como marcapasos.
Antes de usar la llave próxima a personas con dispositivo médico, consulte al fabricante del dispositivo médico o su médico por si las ondas de radio de la llave pueden afectar dicho dispositivo.

En otra situación que no sea de emergencia, no intente parar el motor mientras está conduciendo del vehículo.
Si el motor se detiene durante la conducción del vehículo, se puede producir una pérdida de potencia de frenado y de la función de la dirección asistida, dificultando el control del vehículo, lo que podría provocar un accidente.

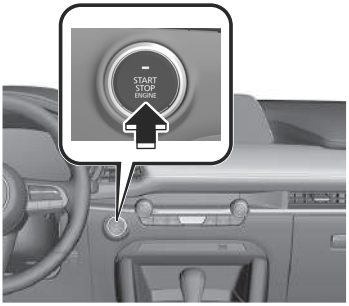
⚠ PRECAUCIÓN

- Si la Iluminación de advertencia KEY (roja) se muestra, o el indicador del arranque a botón (ámbar) parpadea, podría indicar un problema con el sistema de arranque del motor. Esto evitará que el motor se ponga en marcha o que cambie la posición de la alimentación del vehículo a ACC u ON. Haga que un técnico experto inspeccione su vehículo (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.
  Consulte la sección Advertencia KEY (roja) en la página 8-57.
- Antes de salir del vehículo, asegúrese de que la alimentación del vehículo esté en la posición OFF.

Cómo utilizar el botón pulsador de encendido

El botón pulsador de encendido pone en marcha/detiene el motor y cambia la posición de la alimentación del vehículo dependiendo del estado del vehículo y de las acciones del conductor.

Puesta en marcha del motor

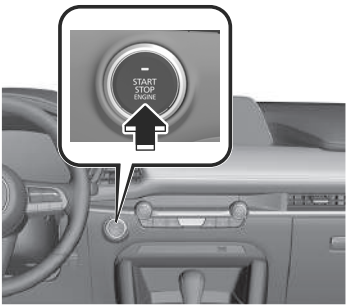
1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.
2. **(Transmisión automática)**
   Asegúrese que la palanca selectora está en la posición P.
3. Pise el pedal del embrague (transmisión manual) o el pedal de frenos (transmisión automática).
   El indicador visual (verde) del botón pulsador de encendido y el indicador visual KEY (verde) en el tablero de instrumentos se encienden.
4. 

   El motor se pone en marcha y el indicador visual KEY (verde) en el tablero de instrumentos se apaga.

NOTA

- No use altas velocidades del motor hasta no alcanzar la temperatura de funcionamiento.
- **(Alemania)**
  Conduzca inmediatamente después de arrancar el motor.

Parada del motor

1. Detenga el vehículo.
2. **(Transmisión manual)**
   Cambie a punto muerto.
   (Transmisión automática)
   Mueva la palanca selectora a la posición P.
3. 

   El motor se detiene y la alimentación del vehículo cambia a la posición OFF.

Cambio de la posición de la alimentación del vehículo

Pulse el botón pulsador de encendido sin pisar el pedal de embrague (transmisión manual) o el pedal de freno (transmisión automática).
Cada vez que se pulsa el botón pulsador de encendido, la posición de la alimentación del vehículo cambia en el orden de ACC, ON y OFF.
Cuando la alimentación del vehículo cambia a la posición ACC, el volante se desbloquea y el indicador visual del botón pulsador de encendido (ámbar) se enciende.
Cuando la alimentación del vehículo cambia a la posición OFF y una puerta se abre/cierra o bloquea, el volante se bloquea y el indicador visual del botón pulsador de encendido (ámbar) se apaga.

NOTA

(Transmisión automática)
Si deja la alimentación del vehículo en la posición ACC con la palanca selectora en la posición P, la alimentación del vehículo cambia a la posición OFF en aproximadamente 25 minutos.

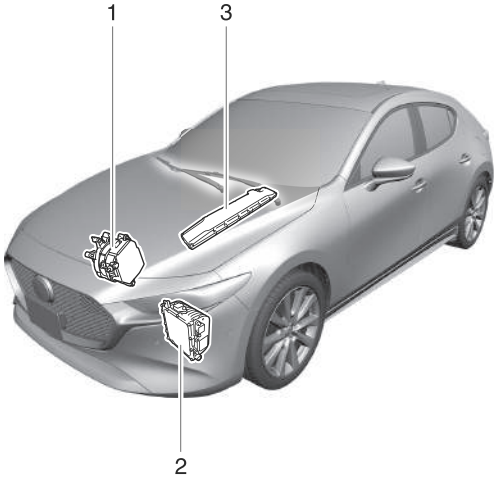
Mazda M Hybrid (e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV X)

El sistema Mazda M Hybrid es un sistema que mejora el rendimiento de la conducción y el ahorro de combustible al ofrecer asistencia al motor con el motor de arranque-alternador integrado (ISG) y una carga con frenado regenerativo de acuerdo con las condiciones de conducción del vehículo. Dado que la batería del sistema Mazda M Hybrid carga el vehículo durante la conducción, la carga desde el exterior del vehículo no es necesaria.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema Mazda M Hybrid

⚠ ADVERTENCIA

No toque las áreas con una alta temperatura y con un alto nivel de corriente.
Las siguientes áreas son zonas de altas temperaturas y alta corriente, y pueden provocar quemaduras graves y descargas eléctricas si se tocan.



1. Motor de arranque-alternador integrado (ISG)
2. Convertidor CC-CC
3. Batería Mazda M Hybrid

Para reducir el riesgo de quemaduras o descarga eléctrica, tenga en cuenta siempre las siguientes precauciones.

- Nunca extraiga ni desmonte los soportes y conectores que fijan los terminales, el cableado y la batería Mazda M Hybrid.
- Nunca toque la batería Mazda M Hybrid ya que se calienta excesivamente bajo la luz directa del sol o después de la conducción.
- No toque nunca la batería Mazda M Hybrid mientras esté húmeda, ya que esta situación es especialmente peligrosa.

Para garantizar una manipulación segura y correcta de la batería Mazda M Hybrid, siga siempre las siguientes instrucciones.

- No retire la batería Mazda M Hybrid.
- No revenda, transfiera ni modifique la batería Mazda M Hybrid.

➢No realice un uso secundario de la batería Mazda M Hybrid.

Si la batería Mazda M Hybrid no se manipula correctamente, se pueden producir los siguientes accidentes, que podrían provocar lesiones graves o la muerte.

➢Tocar una batería Mazda M Hybrid sin vigilancia o abandonada de forma ilegal puede provocar la electrocución.
➢Si la batería Mazda M Hybrid se utiliza en un vehículo que no esté equipado con ella (incluidos vehículos modificados), se pueden producir accidentes como una descarga eléctrica, generación de calor, humos, combustión, explosiones o fugas del electrolito.

Eliminación adecuada de la batería Mazda M Hybrid.
Si la batería Mazda M Hybrid no se recupera y elimina adecuadamente, o si se deja sin vigilancia o se abandona de forma ilegal, otra persona podría tocarla, electrocutándose, lo que podría provocar lesiones graves.

Nunca toque las áreas con un flujo de corriente alto.
No toque nunca un componente relacionado con el sistema Mazda M Hybrid. De lo contrario, podría producirse una lesión grave, como quemaduras y descarga eléctrica.

No toque nunca el cableado eléctrico que pueda sobresalir dentro o fuera del habitáculo.
De lo contrario, podría producirse una lesión grave, como quemaduras y descarga eléctrica.

Nunca toque un área donde se puede ver electrolito o una fuga de electrolito.
Si el electrolito de la batería Mazda M Hybrid entra en contacto con los ojos o la piel, puede provocar pérdida de visión o reacciones cutáneas. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, no los frote. Lávelos con agua durante 15 minutos o más y, a continuación, solicite atención médica inmediatamente. Además, si el electrolito entra en contacto con la piel, lave bien las zonas afectadas con agua y jabón. Si observa alguna anomalía en su cuerpo, solicite atención médica inmediatamente.

No se acerque al vehículo si hay una fuga de electrolito en la batería Mazda M Hybrid.
Incluso si la batería Mazda M Hybrid está dañada, no saldrán grandes cantidades de electrolito debido a la estructura interna de la batería Mazda M Hybrid; no obstante, en el improbable caso de que esto suceda, se generará vapor. El vapor contiene propiedades que pueden irritar los ojos y la piel, además de provocar una intoxicación aguda en caso de absorción.

Nunca acerque objetos que estén ardiendo o extremadamente calientes.
El electrolito de la batería Mazda M Hybrid puede provocar un incendio. Si el vehículo se incendia, extinga el fuego con un extintor (tipo ABC, BC o C). Extinga un fuego con agua solamente si cuenta con grandes cantidades de agua procedentes de una boca de incendios. El uso de una pequeña cantidad de agua puede hacer que el incendio se propague.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si la puerta del conductor se abre en las siguientes condiciones, el vehículo determina que el conductor está intentando salir del vehículo, una advertencia sonora advierte al conductor del posible peligro y se muestra la indicación de advertencia.
  - El motor está funcionando.
  - **(Transmisión automática)**
    La palanca selectora se encuentra en una posición diferente de P o N.
- Si hay un problema en el sistema Mazda M Hybrid, se muestra una advertencia.

Cómo utilizar el sistema Mazda M Hybrid

El sistema Mazda M Hybrid cambia automáticamente entre la asistencia del motor a través del motor de arranque-alternador integrado (ISG) y la carga mediante el frenado regenerativo de acuerdo con las condiciones de conducción del vehículo.
El estado de generación de energía del sistema Mazda M Hybrid se muestra en el visualizador de estado de funcionamiento del sistema del monitor de ahorro de combustible. Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

NOTA
Conduzca el vehículo durante unos 30 minutos una vez cada 2 o 3 meses, ya que, de lo contrario, se producirá una autodescarga de forma gradual si el vehículo no se conduce durante un periodo de tiempo prolongado. Si la batería del sistema Mazda M Hybrid se descarga por completo y el sistema Mazda M Hybrid no se puede activar, póngase en contacto con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda).

Sustitución y eliminación de la batería Mazda M Hybrid

Se requieren conocimientos y cualificaciones técnicas para manipular la batería Mazda M Hybrid. La batería Mazda M Hybrid se recupera y se recicla para evitar accidentes relacionados con ella. A la hora de desguazar su vehículo, sustituir la batería Mazda M Hybrid o eliminar la batería Mazda M Hybrid, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Colabore a la hora de garantizar la recogida y el reciclaje de la batería Mazda M Hybrid.

Funcionamiento incorrecto del sistema Mazda M Hybrid

Si el vehículo recibe un impacto de cierto nivel o más en una colisión, el sistema Mazda M Hybrid deja de funcionar. En este caso, la luz de aviso del sistema de carga se ilumina y el sistema Mazda M Hybrid no podrá activarse. Estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

i-stop*

i-stop es una función que, de forma automática detiene y vuelve a arrancar el motor para mejorar el ahorro de combustible, reducir las emisiones de escape y el ruido generado a ralentí.

Cómo utilizar la función i-stop

Habilitar el funcionamiento de la función i-stop

La función i-stop se podrá usar cuando se cumplan todas las siguientes condiciones.

- Después del calentamiento del motor.
- Después de arrancar el motor y conducir una vez.
- Todas las puertas, la compuerta trasera y el capó están cerrados.
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- El acondicionador de aire no está funcionando con el modo de flujo de aire en la posición  .
- El dial de control de temperatura del acondicionador de aire está en una posición diferente del máximo de calentamiento o máximo de enfriamiento (A/C ON).
- **(Sistema de aire acondicionado automático)**
  Si la temperatura interior del vehículo y la temperatura ajustada para el acondicionador de aire es casi la misma.
- La temperatura ambiente no es demasiado baja ni demasiado alta.
- La presión atmosférica no es baja (cuando no se conduce a altitudes elevadas).
- El volante está casi en la posición recta hacia delante (la función i-stop podría no funcionar incluso con el volante en la posición recta hacia delante si se aplica fuerza al volante).
- El vehículo no está sobre una pendiente pronunciada.

 *Algunos modelos

- El vehículo no se detiene de forma brusca.
- No se conduce el vehículo en modo deportivo.
- **(Transmisión automática)**
  - La palanca selectora está en la posición D o M (no en modo fijo en segunda).
  - El líquido de transmisión automática se calienta suficientemente.
  - La temperatura de líquido de transmisión automática no está anormalmente alta.
- **(SKYACTIV-G)**
  - El vacío de freno está suficientemente alto.
  - La batería de plomo-ácido está en buenas condiciones.
- **(e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV X)**
  - La temperatura y el estado de carga de la batería del sistema Mazda M Hybrid son los adecuados.
  - El motor de arranque-alternador integrado (ISG) y el frenado regenerativo están en buen estado.

Funcionamiento de la función i-stop

Transmisión manual

1. Detenga el vehículo.
2. Coloque la palanca del cambio en la posición N.
   Soltar el pedal del embrague.
   La función i-stop se pone en funcionamiento y el indicador visual de la función i-stop (verde) i-stop se ilumina.
   Cuando la función AUTOHOLD está en funcionamiento, la función i-stop sigue funcionando incluso si suelta el pedal del freno.
3. Empiece a conducir el vehículo.
   El motor vuelve a encenderse.

Transmisión automática

(Cuando el vehículo está parado)
El sistema de control de crucero de radar de Mazda y la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)/ asistencia de crucero y tráfico (CTS) no se está utilizando

1. Detenga el vehículo.
   La función i-stop se pone en funcionamiento y el indicador visual de la función i-stop (verde) i-stop se ilumina.
   Cuando la función AUTOHOLD está en funcionamiento, la función i-stop sigue funcionando incluso si suelta el pedal del freno.
2. Empiece a conducir el vehículo.
   El motor vuelve a encenderse.

El sistema MRCC con la función Stop & Go/CTS está siendo utilizado

1. Cuando el vehículo se detiene con el control de parada del MRCC con la función Stop & Go/CTS, la función i-stop se pone en funcionamiento y el indicador visual de la función i-stop (verde) i-stop se ilumina.
2. Empiece a conducir el vehículo o pulse el interruptor RES en el volante.
   El motor vuelve a encenderse.

(Durante la conducción)
El sistema MRCC con la función Stop & Go/CTS no está siendo utilizado

1. Desaceleración del vehículo
   Cuando la velocidad del vehículo disminuye hasta una cierta velocidad o por debajo de ella, la función i-stop se pone en funcionamiento y el indicador visual de la función i-stop (verde) i-stop se ilumina.
2. Empiece a conducir el vehículo.
   El motor vuelve a encenderse.

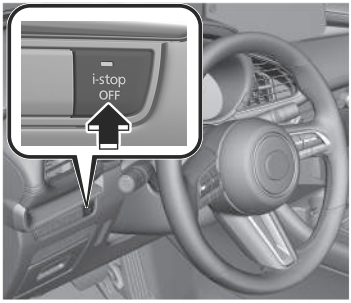
El sistema MRCC con la función Stop & Go/CTS está siendo utilizado

1. Cuando la velocidad del vehículo disminuye hasta una cierta velocidad o por debajo de ella por la acción del sistema MRCC con la función Stop & Go/CTS, el indicador visual de la función i-stop (verde) i-stop se ilumina.
2. Empiece a conducir el vehículo o pulse el interruptor RES en el volante.
   El motor vuelve a encenderse.

NOTA

- **(SKYACTIV-G)**
  Una vez que han transcurrido 2 minutos tras el accionamiento de la función i-stop, el motor vuelve a encenderse.
- Si los terminales de la batería de plomo-ácido están desconectados, la función i-stop podría no funcionar justo después de conectar los terminales de la batería de plomo-ácido. Además, si se sustituye la batería de plomo-ácido, se deben verificar las funciones i-stop. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- **(Modelo europeo)**
  Si se realizan las siguientes operaciones mientras se para la marcha en vacío, el motor no volverá a arrancar por razones de seguridad. En esos casos, arranque el motor usando el método normal.
  - Se abre el capó.
  - El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y la puerta del conductor está abierta.

Parada del funcionamiento de la función i-stop



La función i-stop se detiene y el indicador visual del interruptor i-stop OFF se enciende.

NOTA

Cuando la función i-stop se detiene y el motor está parado, la función i-stop pasa a estar operativa de nuevo la siguiente vez que se arranque el motor.

Desactivación de cilindros*

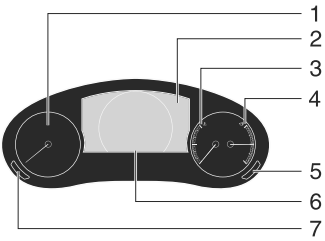
La desactivación de cilindros es una función diseñada para mejorar el ahorro de combustible, al desactivar 2 de los 4 cilindros durante la conducción.

Cómo utilizar la desactivación de cilindros

La función de desactivación de cilindros cambia automáticamente de 4 cilindros a 2 cilindros. La función de desactivación de cilindros no funciona en las siguientes condiciones.

- **(Transmisión manual)**
  La palanca selectora está en la posición N/R.
- **(Transmisión automática)**
  La palanca selectora está en la posición P/N/R.
- La marcha establecida es la 1.ª.
- La temperatura del aceite del motor o la temperatura del refrigerante del motor es baja.
- Después que desconectar los terminales de la batería por algún motivo, como por ejemplo, para sustituir la batería.

Tablero de instrumentos



① Tacómetro
② Visualizador de datos múltiples
③ Medidor de temperatura del refrigerante del motor
④ Medidor de combustible
⑤ Interruptor de iluminación del panel de instrumentos
⑥ Velocímetro
⑦ Interruptor TRIP

Velocímetro

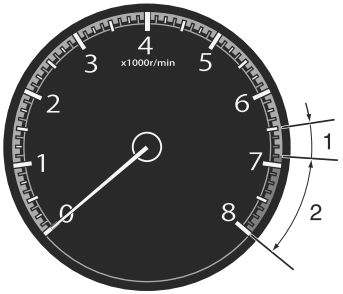
El velocímetro muestra la velocidad del vehículo.

Tacómetro

El tacómetro indica el régimen del motor en miles de revoluciones por minuto (r/min).

⚠ PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor con la aguja del tacómetro en la ZONA ROJA.
De lo contrario se dañará el motor.



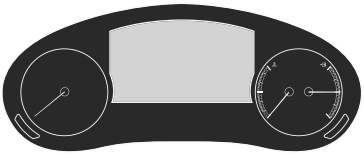
1. ZONA RAYADA*1
2. ZONA ROJA*1

*1 El rango varía dependiendo del tipo de medidor.

NOTA
Cuando la aguja del tacómetro entra en la ZONA RAYADA, esto indica al conductor que se debe hacer el cambio antes de entrar en la ZONA ROJA.

Visualizador de datos múltiples

Los mensajes de la pantalla le informan de la información del vehículo.

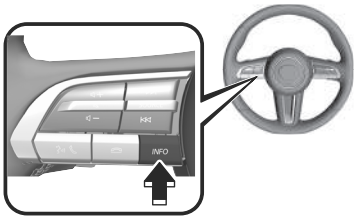


La exhibición multinformación indica la siguiente información.

- Velocímetro
- Cuentakilómetros total
- Cuentakilómetros parcial
- Temperatura exterior
- Distancia máxima de conducción
- Economía promedio de combustible
- Consumo de combustible actual
- Visualización de carga de regeneración por desaceleración (e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV X)
- Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE
- Alarma de velocidad del vehículo*
- Indicación de advertencia de puerta mal cerrada/tapa del maletero abierta/compuerta trasera abierta/capó abierto*1
- Visualización de mensajes

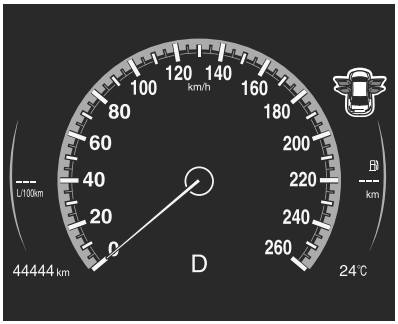
*1 Se muestra al abrir una puerta, la tapa del maletero, la compuerta trasera o el capó.

Cómo usar el visualizador de datos múltiples

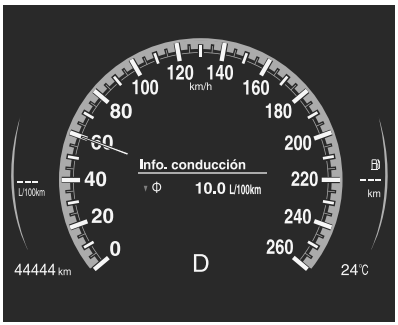


El contenido de la pantalla cambia cada vez que se oprime el interruptor INFO.

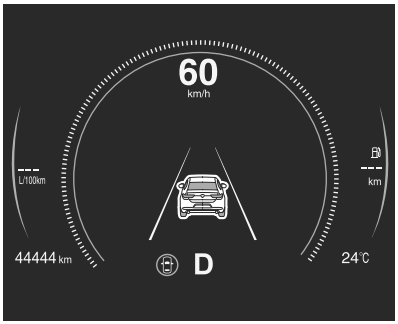
1



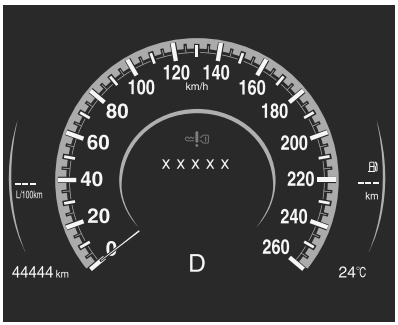
2



3



4



1. Visualizador básico
2. Visualizador de información de conducción
3. Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE
4. Visualización de mensajes*1

*1 Se muestra solo cuando hay una advertencia.

Formas prácticas de utilizar el visualizador de datos múltiples

El tipo de visualizador para el consumo de combustible y la distancia de conducción máxima se pueden cambiar.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Cuentakilómetros total/ cuentakilómetros parcial

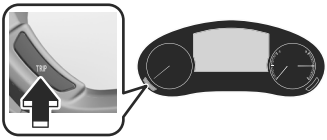
Cuentakilómetros total

El cuentakilómetros total muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

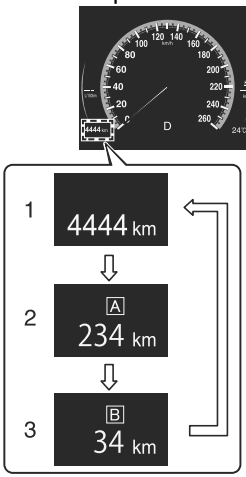
Cuentakilómetros parcial

Se indica la distancia de conducción para el intervalo especificado. Se pueden medir dos tipos (TRIP A, TRIP B) de distancia de intervalo.

Cómo utilizar el cuentakilómetros total/ cuentakilómetros parcial



El visualizador cambia cada vez que se presiona el interruptor TRIP.



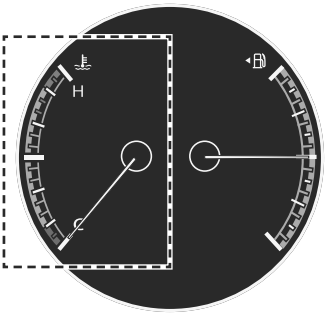
1. Visualizador del cuentakilómetros total
2. Visualizador del cuentakilómetros parcial A
3. Visualizador del cuentakilómetros parcial B

Al poner a “0” el cuentakilómetros parcial, pulse el interruptor TRIP durante 2 segundos o más mientras se muestra el cuentakilómetros parcial.

NOTA
Si la batería de plomo-ácido se desconecta para el mantenimiento del vehículo o por otros motivos, la visualización del cuentakilómetros parcial regresa a “0”.

Medidor de temperatura del refrigerante del motor

Exhibe la temperatura de refrigerante de motor. El intervalo azul del medidor indica que la temperatura de refrigerante de motor está baja, y el intervalo rojo del medidor indica que la temperatura de refrigerante de motor está alta y sobrecalentándose.

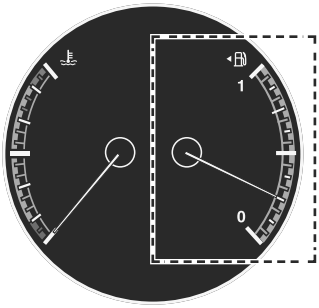


⚠ PRECAUCIÓN

Si la aguja del indicador de medidor de temperatura alcanza la zona roja, existe la posibilidad de sobrecalentamiento. Conduzca lentamente para reducir la carga del motor.
Consulte la sección Tomar medidas en relación con el sobrecalentamiento en la página 8-23.

Medidor de combustible

El medidor de combustible muestra aproximadamente cuánto combustible resta en el depósito cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición ON.
Cuando el depósito de combustible está lleno, aparece indicado el 1, y a medida que el nivel baja, la aguja se aproxima a 0.



NOTA

- Después de llenar de combustible, puede ser necesario algún tiempo para que el indicador se estabilice. Además, el indicador se puede desviar un poco al conducir en una subida o una curva debido a que el combustible dentro del tanque se mueve.
- La dirección de la flecha ◂⛽ indica que la tapa del llenador de combustible se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.

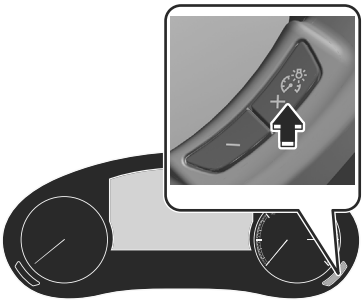
Iluminación del grupo de instrumentos

(Sin control de luz automático)
Cuando las luces están encendidas con la alimentación del vehículo en la posición ON, el brillo de la iluminación del panel de instrumentos se muestra atenuada.
(Con control de luz automático)
Cuando las luces están encendidas con la alimentación del vehículo en la posición ON, el brillo de la iluminación del panel de instrumentos se muestra atenuada. Sin embargo, cuando el sensor de luz detecta que el área alrededor está iluminada como cuando las luces están encendidas durante el día, la iluminación del tablero no se atenúa.

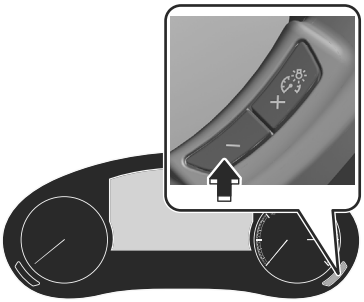
NOTA
(Con control de luz automático)
Cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON a última hora de la tarde o al amanecer, la iluminación del tablero se atenúa durante varios segundos hasta que el sensor de luz detecta la iluminación en el área alrededor sin embargo, el atenuador de iluminación podría cancelarse después que se detecta la iluminación.

Cómo utilizar la iluminación del panel de instrumentos

Aumento del brillo de la iluminación del panel de instrumentos



Atenuación de la iluminación del panel de instrumentos



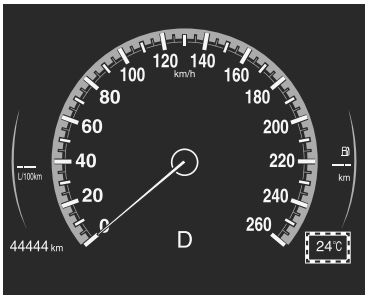
Si vuelve a pulsar el interruptor - mientras la iluminación del panel de instrumentos está en su máximo nivel de atenuación, se activará un sonido para indicarle que el nivel de atenuación ya es el máximo.

Función para cancelación del atenuador de iluminación

El atenuador de iluminación se puede cancelar pulsando el interruptor + mientras el tablero de instrumentos se encuentra en su máximo nivel de atenuación y con la alimentación del vehículo en la posición ON. Si pulsa el interruptor + de nuevo tras cancelar el atenuador de iluminación, se activa un sonido para notificar dicha cancelación. Si la visibilidad del grupo de instrumentos se ve reducida por el reflejo de la luz de alrededor, cancele el atenuador de iluminación.

Visualización de temperatura exterior

Cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON, se muestra la temperatura ambiente.



NOTA
La visualización de la temperatura exterior puede variar de la temperatura exterior actual dependiendo del área alrededor y las condiciones del vehículo.

Luz de aviso de temperatura exterior*

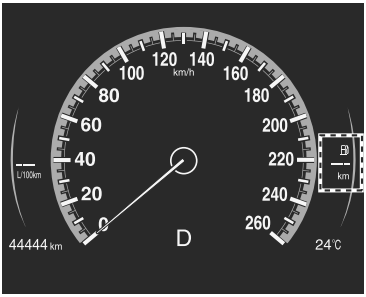
Cuando la temperatura exterior es baja, la indicación parpadea y se escucha un pitido para advertirle de la posibilidad de hielo en el camino.
Si la temperatura del exterior es menor de aproximadamente 4 °C, la exhibición de la temperatura del exterior y la marca ❄ destella durante 3 segundos y se escucha un bip.

NOTA
Si la temperatura exterior es inferior a -20 °C, no sonará el bip. Sin embargo, la marca ❄ se encenderá.

 *Algunos modelos

Visualización de la distancia máxima de conducción

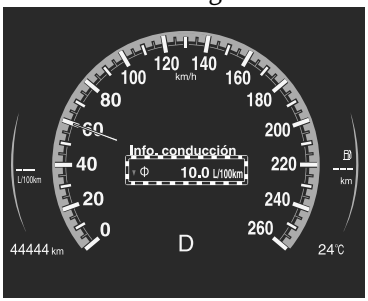
La distancia máxima de conducción se calcula y visualiza basándose en el nivel actual del depósito de combustible y en el ahorro de combustible. Cuando la distancia máxima de conducción es de 50 km o más, la indicación de la distancia máxima de conducción se reduce en incrementos de 10 km, y cuando la distancia máxima de conducción es de 50 km o menos, se reduce en incrementos de 1 km.



NOTA
La distancia máxima de conducción es tan solo un valor numérico aproximado y difiere de la distancia de conducción real. Conduzca el vehículo mientras comprueba el indicador de combustible.

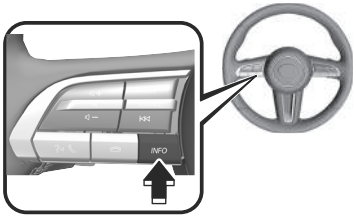
Exhibición de consumo de combustible promedial

Este modo muestra el consumo medio de combustible calculando la distancia total recorrida y el consumo total de combustible desde el momento de la compra del vehículo o desde el último reinicio de los datos. El consumo de combustible promedio será calculado y exhibido cada 30 segundos.



Cómo utilizar el visualizador de consumo medio de combustible

Para reiniciar los datos de consumo medio de combustible mostrados, pulse el interruptor INFO durante 2 segundos o más.

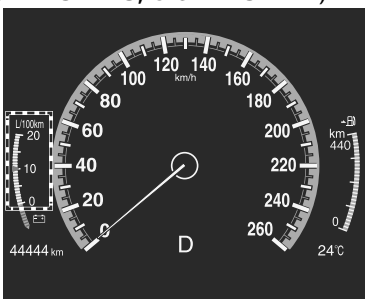


Después de reiniciar los datos, se mostrará - - - L/100 km hasta que se recalcule y visualice el consumo medio de combustible.

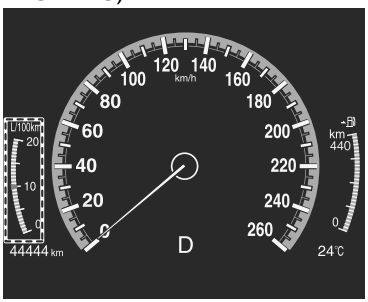
Visualización del consumo instantáneo de combustible

Este exhibe el consumo de combustible actual calculando el consumo de combustible y la distancia recorrida.

(e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV X)



(SKYACTIV-G)

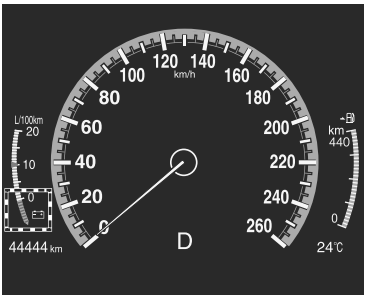


NOTA

- Muestra la posición 0 cuando la velocidad del vehículo se reduce a una velocidad constante o inferior.
- La flecha de la escala indica el consumo medio de combustible.

Visualización de carga de regeneración por desaceleración (e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV X)

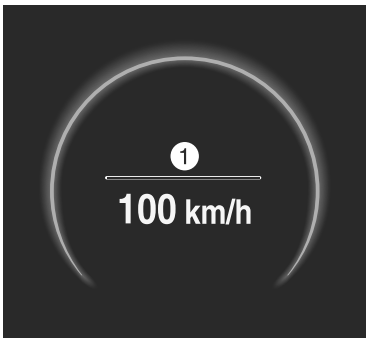
Aquí se muestra el estado de la carga producida por la regeneración durante la desaceleración.



Alarma de velocidad del vehículo*

En este modo, se muestra el ajuste actual para la alarma de velocidad del vehículo. Puede cambiar el ajuste de la velocidad del vehículo a la que se activa la advertencia.

NOTA
La exhibición para la alarma de velocidad del vehículo se activa a la misma vez que se escucha el bip.



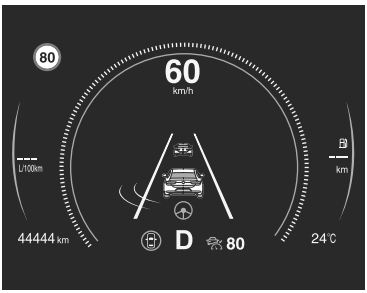
1. Se muestra el mensaje “Alerta de velocidad”

La alarma de velocidad del vehículo se puede ajustar usando la exhibición central.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

NOTA
Ajuste siempre la velocidad del vehículo de acuerdo con las leyes y reglamentaciones del país/ciudad en que se conduce el vehículo. Además, verifique siempre la velocidad del vehículo usando el velocímetro.

Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE

Exhibe el estado del sistema.

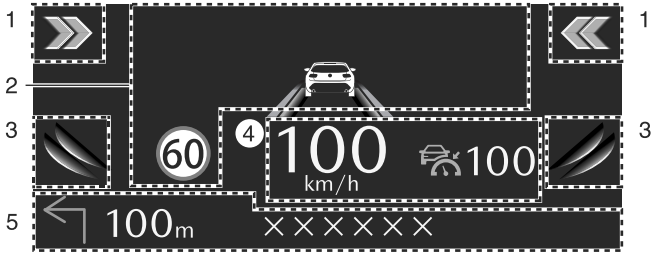


Exhibición de mensaje

Se muestra un mensaje para notificar al usuario del estado de funcionamiento del sistema y los malfuncionamientos o anormalidades. Siga las instrucciones que aparecen en el visualizador.
Consulte la sección Cómo usar el visualizador de datos múltiples en la página 5-31.

Pantalla de conducción activa*

La pantalla de conducción activa ofrece información del vehículo y de navegación.



1. Área de visualización de avisos de la alerta de tráfico delantero (FCTA)
2. Área de visualización de información de i-ACTIVSENSE y área de visualización de la guía de avisos
3. Área de visualización de avisos del sistema de control de puntos ciegos (BSM)
4. Área de visualización de velocidad del vehículo y área de visualización de la velocidad de ajuste
5. Área de visualización de información de navegación

NOTA

- El uso de gafas de sol polarizadas reducirá la visibilidad de la pantalla de conducción activa debido a las características del visualizador.
- Si se desconecta la batería de plomo-ácido y se vuelve a conectar o la batería de plomo-ácido tiene poca carga, se podría desviar de la posición ajustada.
- La exhibición puede resultar difícil de ver o verse temporariamente afectada por las condiciones del tiempo como la lluvia, nieve, luz y temperatura.

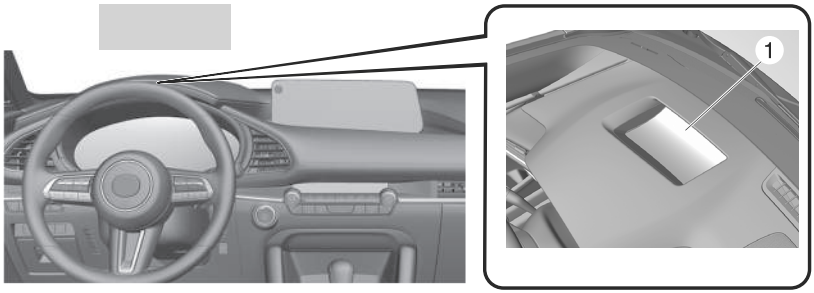
Advertencias y precauciones para el uso de la pantalla de conducción activa

⚠ ADVERTENCIA

Siempre ajuste el brillo de la exhibición y la posición con el vehículo parado.
Es peligroso ajustar el brillo de la pantalla y la posición mientras conduce el vehículo ya que al hacerlo puede distraer su atención del camino hacia adelante y resultar en un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- No coloque bebidas cerca de la lámina a prueba de polvo de la pantalla de conducción activa. Si agua u otros líquidos salpican la lámina a prueba de polvo, se podría dañar.
- No coloque objetos ni adhesivos en la lámina a prueba de polvo pues podrían causar interferencias.



1. Hoja a prueba de polvo

Formas prácticas de utilizar la pantalla de conducción activa

Los ajustes de la pantalla de conducción activa se pueden cambiar o ajustar.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

NOTA
La posición de conducción deseada (posición de la visualización, nivel de brillo, información de visualización) se puede recuperar después de programar la posición.
Consulte la sección Cómo usar la memoria de posición de conducción en la página 3-32.

Advertencias y precauciones para el uso de la palanca del cambio

⚠ ADVERTENCIA

No freno con el motor mientras conduce sobre una superficie húmeda o a alta velocidad.
Hacer el cambio a una posición menor mientras conduce sobre una superficie húmeda, con nieve o congelada, o mientras conduce a alta velocidad produce el frenado repentino con el motor que es peligroso. El cambio repentino de la velocidad del neumático hará que el neumático patine. Esto puede llevar a la pérdida de control del vehículo y un accidente.

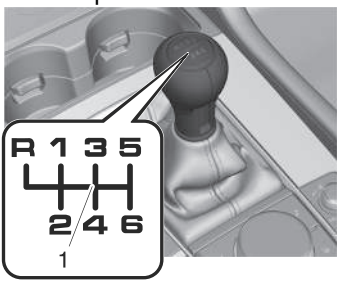
Deje siempre la palanca de cambio en la posición 1 o R y aplique el freno de estacionamiento al dejar el vehículo sin atención.
De lo contrario, el vehículo se puede mover y se puede provocar un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- No pise el pedal del embrague al conducir, excepto cuando tenga que hacer un cambio. Tampoco use el embrague para parar el vehículo en una cuesta. Conducir pisando el embrague produce desgastes y daños innecesarios del embrague.
- No aplique demasiada fuerza lateral a la palanca de cambios al cambiar de 5.ª a 4.ª. Esto podría llevar a seleccionar accidentalmente la 2.ª lo que puede resultar en daños en la transmisión.
- Asegúrese que el vehículo se detiene completamente antes de hacer el cambio a R. Cambiar a R con el vehículo todavía en movimiento podría dañar la transmisión.

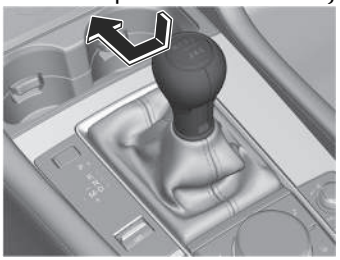
Cómo utilizar la palanca del cambio (transmisión manual)

1. Pise el pedal del embrague.
2. **(Una posición que no sea R)**
   Mueva la palanca del cambio.



1. Punto muerto

(Posición R)
Mueva la palanca del cambio mientras la presiona hacia abajo.



3. Soltar el pedal del embrague.
   El indicador de cambio (GSI) se muestra en el grupo de instrumentos.
   Consulte la sección Indicador de cambio (GSI) en la página 5-58.

NOTA

- **(e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV X)**
  El freno de estacionamiento se puede aplicar de forma automática para evitar que el vehículo se mueva si el motor se cala cuando el vehículo se encuentra en una pendiente.
- **(Con función i-stop)**
  Si el motor se para el motor, podrá volverse a arrancar pisando el pedal del embrague dentro de 3 segundos de que se haya parado el motor. El motor no se puede volver a arrancar incluso si se pisa el pedal del embrague en las siguientes condiciones.
  - Se abre la puerta del conductor.
  - Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.
  - No se libera completamente el pedal del embrague después que se para el motor.
  - Se pisa el pedal del embrague con el motor no parado completamente.

Advertencias y precauciones para el uso de la palanca selectora

⚠ ADVERTENCIA

Accione siempre el freno de estacionamiento cuando la palanca selectora está en la posición P.
Al estacionar el vehículo, cambiar únicamente la palanca selectora a la posición P resulta peligroso, ya que el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente.

No mueva la palanca selectora de la posición N o la posición P cuando el régimen del motor sea elevado.
de lo contrario, el vehículo se moverá de forma brusca, lo que podría provocar un accidente inesperado.

Al accionar la palanca selectora, cambie la posición de la palanca selectora con el pedal del freno bien pisado y con el vehículo totalmente detenido.
El accionamiento de la palanca selectora con el vehículo en movimiento podría provocar un accidente inesperado.

No cambie de posición la palanca selectora con el pedal del acelerador pisado si la palanca selectora está en la posición P o N.
Accione siempre la palanca selectora con el pedal del freno pisado si la palanca selectora está en la posición P o N. De lo contrario, el vehículo acelerará de forma brusca,, lo que podría provocar un accidente.

No coloque la palanca selectora en la posición N durante la conducción.
De lo contrario, se podría producir la pérdida del frenado del motor y provocar un accidente.

No pise el pedal del acelerador de forma innecesaria mientras el vehículo está parado.
Si el pedal del acelerador se pisa accidentalmente cuando la palanca selectora está en una posición que no sea la posición P o N, el vehículo podría acelerar repentinamente, provocando un accidente.

Después de detener el vehículo, compruebe la indicación de posición del cambio en el grupo de instrumentos antes de volver a acelerar.
Si el vehículo se moviese de forma inesperada, podría provocar un accidente.

No permita que el vehículo se mueva marcha atrás en una subida mientras la palanca selectora se encuentre en una marcha de avance, ni se mueva hacia delante en una bajada mientras la palanca selectora se encuentre en marcha atrás.
De lo contrario, el motor podría detenerse, dificultando el manejo del volante, lo que podría dar como resultado un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- Al comprobar visualmente la parte trasera del vehículo al dar marcha atrás, su cuerpo se gira hacia la parte posterior. Tenga cuidado y asegúrese de que el pedal del freno esté bien pisado.

- Detenga completamente el vehículo antes de cambiar la palanca selectora a la posición P. Si la palanca selectora se mueve a la posición P antes de que el vehículo se haya detenido por completo, se aplicará una fuerza innecesaria a la transmisión, lo que podría provocar daños.
- En carreteras con un alta resistencia a la conducción, como carreteras con nieve profunda o con arena, o en pendientes pronunciadas, se aplica una carga alta a la transmisión, provocando una generación excesiva de calor. En estas condiciones de conducción, preste atención a los siguientes puntos.
  - Detenga y mantenga parado el vehículo en una pendiente pronunciada con el pedal del freno, no con el pedal del acelerador. No utilice el pedal del acelerador para evitar que el vehículo se desplace.
  - Evite el uso del pedal del acelerador y del pedal del freno al mismo tiempo.
  - Empieza conducir el vehículo en la posición D o R de acuerdo con la dirección de desplazamiento (evite el arranque en modo manual).

  Si no respeta las precauciones anteriores, la transmisión podría sobrecalentarse. Si aparece un mensaje, como refrigeración de la transmisión, es necesario detener temporalmente el vehículo para enfriar la transmisión.

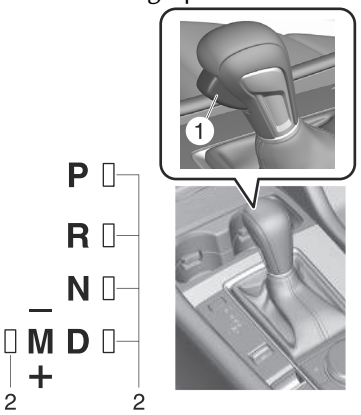
Cómo utilizar la palanca selectora (transmisión automática)

Funcionamiento de la palanca selectora

1. Arranque el motor.
2. Mueva la palanca selectora.

Funcionamiento de la palanca del selector	Condición de funcionamiento
Cambie de la posición P a la posición R	Pise el pedal de frenos y pulse el botón de la palanca selectora para accionarla.
Cambie de la posición R a la posición N	Cambie la palanca sin pulsar el botón de la palanca selectora.
Cambie de la posición N a la posición D	
Cambie de la posición D a la posición M	
Cambie de la posición M a la posición D	
Cambie de la posición D a la posición N	
Cambie de la posición N a la posición R	Pulse el botón de la palanca selectora para cambiar la posición de la palanca.
Cambie de la posición R a la posición P	

El indicador del cambio se ilumina en la misma posición que se muestra en la posición del cambio mostrada en el grupo de instrumentos.



1. Botón de la palanca selectora
2. Indicador de cambio

La posición del cambio se muestra en el grupo de instrumentos.

P

Restricciones para la posición del cambio

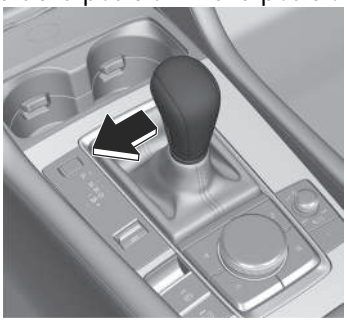
Si la palanca selectora se cambia de la posición N a la posición R o D en las siguientes condiciones, mientras la palanca selectora está en la posición N y el vehículo está parado, el freno de estacionamiento se activa mientras la posición del cambio se mantiene en la posición N.

- No se ha pisado el pedal de freno.
- Se ha pisado el pedal del acelerador.

Deje de pisar el pedal del acelerador y pise el pedal de freno. La posición del cambio cambia de la posición N a la posición R o D.

Uso del modo de cambio manual

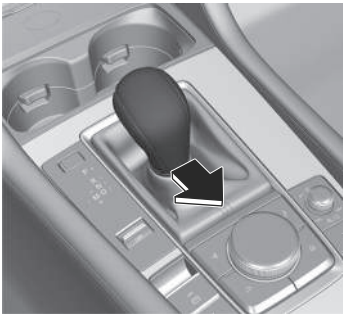
Cambie la palanca selectora de la posición D a la posición M.



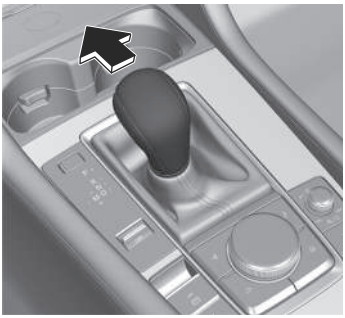
La posición del cambio se puede cambiar de forma manual en el modo de cambio manual.
La indicación de modo de cambio manual y la posición del cambio se muestran en el tablero de instrumentos.

M2

Cambiando hacia arriba



Cambiando hacia abajo

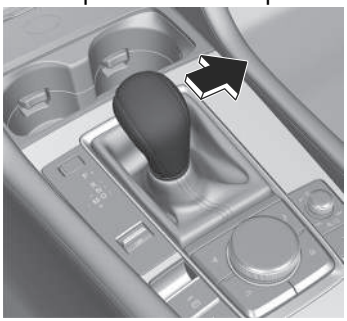


NOTA

- Si la temperatura del líquido de transmisión automática (ATF) sube en exceso, el modo no cambiará al modo de cambio manual. Además, si la temperatura del ATF sube demasiado en el modo de cambio manual, el modo se podrá cancelar. Si el modo cambia al modo de cambio manual de nuevo, es necesario accionar los interruptores de cambio del volante.
- Al pisar a fondo el pedal del acelerador, incluso en el modo manual, se produce kickdown en la transmisión, pero no mientras el sistema de control de la tracción (TCS) / Control dinámico de estabilidad (DSC) está desactivado. Sin embargo, si el vehículo se conduce continuamente a altas revoluciones por minuto, la marcha subirá automáticamente para proteger el motor.

Cancelar el modo de cambio manual

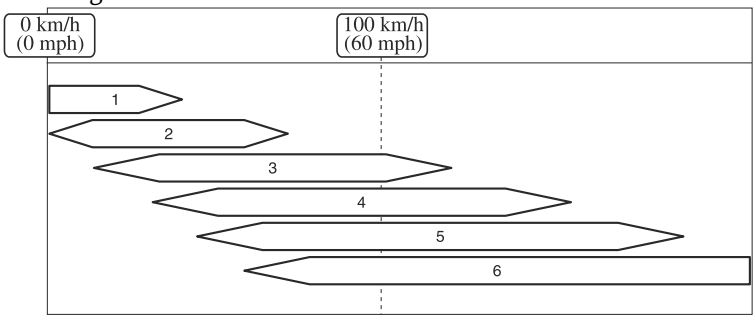
Cambie la palanca selectora de la posición M a la posición D.



Se cancela el modo de cambio manual.

Límite de velocidad de cambio (para el cambio)

La marcha se cambia cuando los interruptores de cambio del volante se accionan dentro de los rangos de límite de velocidad.

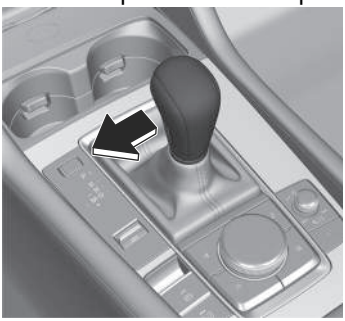


1. 1.ª marcha
2. 2.ª marcha
3. 3.ª marcha
4. 4.ª marcha
5. 5.ª marcha
6. 6.ª marcha

Cuando no es posible cambiar a una marcha inferior dependiendo de la velocidad del vehículo, la indicación de la posición del cambio mostrada en el tablero de instrumentos parpadea 2 veces.

Uso del modo fijo en segunda

1. Cambie la palanca selectora de la posición D a la posición M.



2. Conduzca el vehículo a una velocidad de 10 km/h o inferior.
3. Accione la palanca selectora hacia el lado (+) y cambie a la 2.ª marcha.
   El modo fijo en segunda está activado.

NOTA
Cuando se utiliza el modo fijo en segunda, el vehículo se detiene en segunda.

Cancelar el modo fijo en segunda

Accione la palanca selectora a una marcha que no sea la 2.ª marcha.
El modo fijo en segunda está cancelado.

Advertencias y precauciones para el uso de los interruptores de cambio del volante

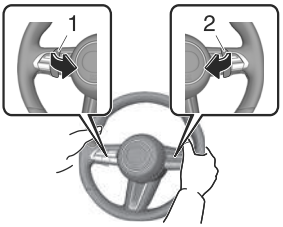
⚠ ADVERTENCIA

Evite utilizar el freno motor de forma brusca (descenso de marcha).
si aplica el freno motor de forma brusca (descenso de marcha) mientras conduce a una velocidad alta o sobre carreteras mojadas, cubiertas de nieve o hielo, los neumáticos pueden patinar y provocar un accidente inesperado.

Cómo utilizar los interruptores de cambio del volante (transmisión automática)

Uso del modo directo

Tire del interruptor hacia arriba (+/OFF) o del interruptor hacia abajo (-) de los interruptores de cambio del volante hacia usted cuando la palanca selectora está en la posición D.



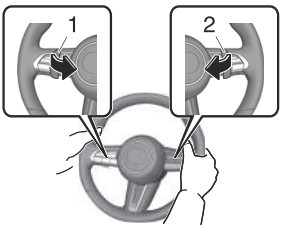
1. Interruptor DOWN (-)
2. Interruptor UP (+/OFF)

La posición de las marchas se puede cambiar manualmente de forma temporal en modo directo.
La indicación de modo directo y la posición del cambio se muestran en el tablero de instrumentos.



Cambio a una marcha superior/inferior

Tire del interruptor hacia arriba (+/OFF) o del interruptor hacia abajo (-) de los interruptores de cambio del volante hacia usted.



1. Interruptor DOWN (-)
2. Interruptor UP (+/OFF)

Cambia a una marcha superior o inferior.

NOTA

- Si la temperatura del líquido de transmisión automática (ATF) sube en exceso, el modo no cambiará al modo directo. Además, si la temperatura del ATF sube demasiado en el modo directo, el modo se podrá cancelar. Si el modo cambia al modo directo de nuevo, es necesario accionar los interruptores de cambio del volante.
- Con el vehículo parado, el modo directo no se puede ajustar aunque se accione el interruptor DOWN (-).
- Al pisar a fondo el pedal del acelerador, incluso en el modo directo, se produce kickdown en la transmisión, pero no mientras el sistema de control de la tracción (TCS) está desactivado. Sin embargo, si el vehículo se conduce continuamente a altas revoluciones por minuto, la marcha subirá automáticamente para proteger el motor.

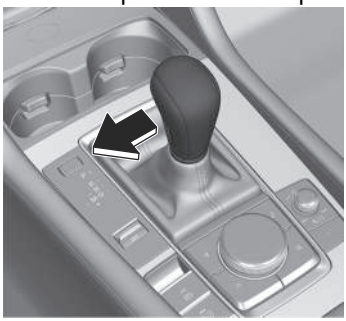
Cancelar el modo directo

El modo directo se puede cancelar ejecutando las siguientes operaciones.

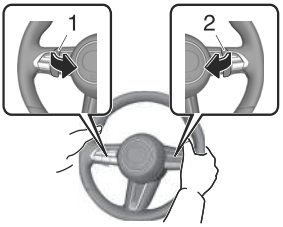
- El interruptor UP (+/OFF) se tira hacia usted durante un cierto periodo de tiempo o más.
- Se conduce el vehículo por un cierto tiempo o más (el tiempo varía dependiendo de las condiciones de conducción).
- El vehículo está parado.
- El vehículo se conduce a baja velocidad.

Uso del modo de cambio manual

1. Cambie la palanca selectora de la posición D a la posición M.



2. Tire del interruptor hacia arriba (+/OFF) o del interruptor hacia abajo (-) de los interruptores de cambio del volante hacia usted.



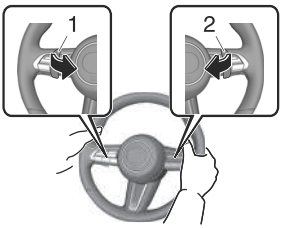
1. Interruptor DOWN (-)
2. Interruptor UP (+/OFF)

La posición del cambio se puede cambiar de forma manual en el modo de cambio manual.
La indicación de modo de cambio manual y la posición del cambio se muestran en el tablero de instrumentos.



Cambio a una marcha superior/inferior

Tire del interruptor hacia arriba (+/OFF) o del interruptor hacia abajo (-) de los interruptores de cambio del volante hacia usted.



1. Interruptor DOWN (-)
2. Interruptor UP (+/OFF)

Cambia a una marcha superior o inferior.

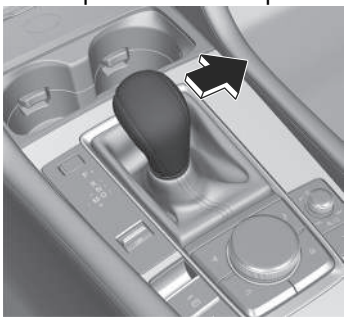
NOTA

- Si la temperatura del líquido de transmisión automática (ATF) sube en exceso, el modo no cambiará al modo de cambio manual. Además, si la temperatura del ATF sube demasiado en el modo de cambio manual, el modo se podrá cancelar. Si el modo cambia al modo de cambio manual de nuevo, es necesario accionar los interruptores de cambio del volante.

- Al pisar a fondo el pedal del acelerador, incluso en el modo manual, se produce kickdown en la transmisión, pero no mientras el sistema de control de la tracción (TCS) está desactivado. Sin embargo, si el vehículo se conduce continuamente a altas revoluciones por minuto, la marcha subirá automáticamente para proteger el motor.

Cancelar el modo de cambio manual

Cambie la palanca selectora de la posición M a la posición D.



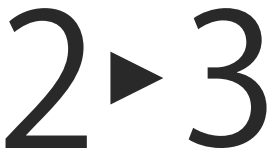
Se cancela el modo de cambio manual.

Límite de velocidad de cambio (para el cambio)

Consulte la sección Cómo usar la palanca selectora en la página 5-48.

Indicador de cambio (GSI)*

El GSI le ayuda a obtener una economía de combustible óptima y suavidad en la conducción. La posición del cambio actual y la posición del cambio recomendada correspondiente a la condición de conducción se muestra en el tablero de instrumentos.



NOTA
El GSI no se muestra en las siguientes condiciones.

- El vehículo está parado.
- **(Transmisión manual)**
  - El vehículo está en neutral.
  - El vehículo se conduce marcha atrás.
  - No se pisa completamente el embrague al acelerar desde una parada.
  - Se pisa el pedal del embrague durante más de 2 segundos o más al conducir.
- **(Transmisión automática)**
  El modo de cambio manual no se utiliza.

Advertencias y precauciones para el uso del indicador de cambio (GSI)

⚠ PRECAUCIÓN

No confíe completamente en el GSI. La situación de conducción actual puede requerir diferentes operaciones de cambio desde la indicación actual. Para evitar el riesgo de accidentes, las condiciones del camino y tránsito deben de ser establecidas correctamente por el conductor antes de hacer el cambio.

 *Algunos modelos

Advertencias y precauciones para el uso del pedal de freno

⚠ ADVERTENCIA

No continúe conduciendo en rueda libre con el motor apagado; encuentre un lugar seguro donde estacionar.
Es peligroso continuar conduciendo en rueda libre con el motor apagado. Será más difícil frenar y el freno hidráulico se podría vaciar si bombea el freno. Por esta razón será necesario disponer de más distancia de frenado o incluso se podría sufrir un accidente.

Haga el cambio a una velocidad menor cuando descienda una cuesta prolongada.
Conducir con el pie en el pedal del freno o pisando el pedal continuamente durante distancias prolongadas es peligroso. Esto hace que los frenos se sobrecalienten, resultando en distancias de frenado mayores o incluso la falla total de los frenos. Lo cual puede resultar en la pérdida del control del vehículo y un accidente grave. Se debe evitar conducir pisando el pedal del freno.

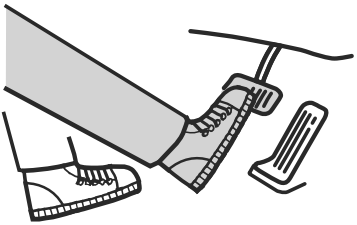
Seque los frenos que se humedecen conduciendo lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad.
Conducir con los frenos mojados es peligroso. La distancia de frenado aumenta o el vehículo se puede ir hacia un lado al frenar lo cual resultará en un accidente grave. Frenar ligeramente indicará si los frenos se vieron afectados.

No conduzca con pastillas de discos gastadas.
Conducir con las pastillas de freno desgastadas es peligroso. Los frenos pueden fallar y provocar un accidente serio. Lo antes posible tan pronto como comience a escuchar el chirrido del indicador de desgaste de almohadilla de freno consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ PRECAUCIÓN

- No conduzca con su pie apoyado sobre el pedal de embrague o pedal de frenos, o mantenga pisando el pedal de embrague innecesariamente. Si lo hace podría producirse lo siguiente:
  - Las piezas del embrague y los frenos se desgastarán más rápidamente.
  - Los frenos se sobrecalentarán y se afectará adversamente el rendimiento de los frenos.

- Pise siempre el pedal de frenos con el pie derecho. Aplicar los frenos con el pie izquierdo que está desacostumbrado puede reducir el tiempo de reacción ante una situación de emergencia resultando en el funcionamiento insuficiente de los frenos.



- Use calzado apropiado para conducir de manera de evitar que su pie haga contacto con el pedal de frenos al pisar el pedal del acelerador.

Freno de estacionamiento eléctrico (EPB)

El sistema EPB aplica el freno de estacionamiento usando un motor eléctrico.

NOTA
Si el freno de estacionamiento se aplica con la alimentación del vehículo en la posición OFF u ACC, el indicador del EPB (Ⓟ) del grupo de instrumentos y el indicador en el interruptor se pueden encender durante un tiempo determinado.

Advertencias y precauciones para el uso del freno de estacionamiento eléctrico (EPB)

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado.
Si se conduce el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado, los componentes del freno podrían generar calor y el sistema de frenos podría no funcionar, provocando un accidente. Antes de conducir el vehículo, libere el freno de estacionamiento y asegúrese de que el indicador visual del EPB (Ⓟ) está apagado en el tablero de instrumentos.

Aplique el freno de estacionamiento al salir del vehículo.
De no hacerlo, en situaciones de riesgo, el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente. Antes de salir del vehículo, aplique el freno de estacionamiento y asegúrese de que el indicador visual del EPB (Ⓟ) está encendido en el tablero de instrumentos.

⚠ PRECAUCIÓN

- Pise con fuerza el pedal del freno antes de realizar una operación de cambio, ya que el vehículo podría empezar a moverse de forma inesperada.

- Si algo como el pie del conductor hace contacto con el pedal del acelerador con el motor en funcionamiento y con el freno de estacionamiento aplicado, se puede liberar automáticamente el freno de estacionamiento y el vehículo podría moverse de forma inesperada. Si no pretende iniciar la conducción del vehículo de inmediato, cambie la palanca del cambio a la posición de punto muerto en una transmisión manual, o cambie la palanca selectora a la posición P o N en una transmisión automática.

Cómo utilizar el freno de estacionamiento eléctrico (EPB)

Aplicación manual del freno de estacionamiento

1. Pise el pedal del freno.
2. 

   Se aplica el freno de estacionamiento y el indicador del EPB (Ⓟ) del tablero de instrumentos y el indicador del interruptor del EPB se encienden.

Liberación manual del freno de estacionamiento

1. Pise el pedal del freno con el la alimentación del vehículo en la posición ON o con el motor en funcionamiento.
2. 

   Cuando se libera el freno de estacionamiento, el indicador del

EPB (Ⓟ) del tablero de instrumentos y el indicador del interruptor del EPB se apagan.

NOTA

- Para liberar el freno de estacionamiento con la alimentación del vehículo en la posición OFF, es necesario cancelar el funcionamiento automático del freno de estacionamiento. Si cabe la posibilidad de que el freno de estacionamiento se congele si las condiciones meteorológicas son frías, cancele el funcionamiento automático del freno de estacionamiento.
- Cuando se encienda la luz de aviso del sistema de carga en el tablero de instrumentos, el freno de estacionamiento no se podrá aplicar después de colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF. Antes de colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF, aplique el freno de estacionamiento manualmente.

Aplicación automática del freno de estacionamiento

Cambie la posición de la alimentación del vehículo de ON a ACC u OFF.
Se aplica el freno de estacionamiento y el indicador del EPB (Ⓟ) del tablero de instrumentos y el indicador del interruptor del EPB se encienden.

Liberación automática del freno de estacionamiento

Liberación asociada al cambio (transmisión automática)

Cambie la palanca selectora de la posición P a una posición que no sea P cuando se cumplen todas las condiciones indicadas a continuación.

- El motor está en funcionamiento.
- La puerta del conductor está cerrada.
- El pedal del freno está firmemente pisado.

Cuando se libera el freno de estacionamiento, el indicador del EPB (Ⓟ) del tablero de instrumentos y el indicador del interruptor del EPB se apagan.

Liberación asociada al acelerador

Pise el pedal del acelerador cuando se cumplen todas las condiciones indicadas a continuación.

- El motor está en funcionamiento.
- La puerta del conductor está cerrada.
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- **(Transmisión automática)**
  La palanca selectora se encuentra en la posición D, M o R.
- **(Transmisión manual)**
  - La palanca de cambio se encuentra en una posición diferente de punto muerto.
  - El pedal del embrague se pisa a la mitad.

Cuando se libera el freno de estacionamiento, el indicador del EPB (Ⓟ) del tablero de instrumentos y el indicador del interruptor del EPB se apagan.

Formas prácticas de utilizar para el uso del freno de estacionamiento eléctrico (EPB)

Habilitar/deshabilitar la liberación asociada al cambio (transmisión automática)

1. Active la alimentación del vehículo.
2. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado (el indicador visual del EPB (Ⓟ) está encendido).
3. Siga tirando del interruptor EPB de forma continua durante 4 segundos o más.



4. Suelte el interruptor EPB una vez.
5. Inmediatamente, siga tirando del interruptor EPB de forma continua durante 4 segundos o más.



Cuando se activa la liberación asociada al cambio, se activa un sonido 2 veces, el indicador del interruptor EPB cambia a un parpadeo rápido, y después parpadea durante un cierto periodo de tiempo.
Cuando se desactiva la liberación asociada al cambio, se activa un sonido 1 vez, el indicador del interruptor EPB cambia a un parpadeo lento, y después parpadea durante un cierto periodo de tiempo.

Cancelación del funcionamiento automático del freno de estacionamiento

El funcionamiento automático del freno de estacionamiento regresa al funcionamiento automático cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición ON. Al cancelar el funcionamiento automático del freno de estacionamiento y aparcar el vehículo, cambie la palanca de cambio a 1.ª o a la posición R en una transmisión manual, o cambie la palanca selectora a la posición P en una transmisión automática, y utilice calzos para las ruedas en los neumáticos. Si se lleva a cabo una de las siguientes operaciones, el funcionamiento automático del freno de estacionamiento se puede cancelar cuando la alimentación del vehículo pasa de la posición ON a la posición OFF.

Método de funcionamiento 1

1. Active la alimentación del vehículo.
2. Suelte el freno de mano manualmente.
3. Desactive la función AUTOHOLD.
4. Pulse el interruptor EPB de forma continua hasta que se active un sonido.



5. Suelte el interruptor EPB.
6. Coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF inmediatamente después de que se active una advertencia sonora. Tras cancelar el funcionamiento automático del freno de estacionamiento, se activa una advertencia sonora una vez, y el indicador visual del interruptor EPB pasará de iluminado a parpadeante, y se apagará después de un determinado periodo de tiempo.

Método de funcionamiento 2

1. Active la alimentación del vehículo.
2. Suelte el freno de mano manualmente.
3. Desactive la función AUTOHOLD.
4. Con el interruptor EPB presionado, coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF sin pisar el pedal del freno.



Tras cancelar el funcionamiento automático del freno de estacionamiento, se activa una advertencia sonora una vez, y el indicador visual del interruptor EPB pasará de iluminado a parpadeante, y se apagará después de un determinado periodo de tiempo.

NOTA

- El funcionamiento automático podría no cancelarse si el vehículo está estacionado en una pendiente pronunciada.
- Si se utiliza un servicio de lavado de coches automático que desplaza el vehículo con los neumáticos delanteros montados, es necesario cancelar el funcionamiento automático del freno de estacionamiento.

Sistema de desbloqueo de frenos

El sistema de desbloqueo de frenos aplica el freno primero por seguridad si el pedal del freno y el pedal del acelerador se pisan al mismo tiempo.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de desbloqueo de frenos

⚠ PRECAUCIÓN

No conduzca con el pie apoyado sobre el pedal de frenos. El sistema de desbloqueo de frenos podría no funcionar normalmente.

Cómo utilizar el sistema de desbloqueo de frenos

Puede utilizar el ajuste Mazda Connect para deshabilitar la advertencia del sistema de desbloqueo de frenos. Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

AUTOHOLD

AUTOHOLD es una función que mantiene el vehículo parado al accionar los frenos incluso si retira el pie del pedal del freno con el vehículo parado. Esta función reduce la carga del conductor mientras el vehículo está parado, como en los semáforos.

Advertencias y precauciones para el uso de la función AUTOHOLD

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en la función AUTOHOLD.
La función AUTOHOLD se ha diseñado únicamente para ayudar al funcionamiento del freno cuando el vehículo está detenido. No accionar los frenos y fiarse únicamente de la función AUTOHOLD es algo peligroso y puede provocar un accidente inesperado si el vehículo se mueve de forma repentina. Accione los frenos adecuadamente en función de las condiciones de la calzada y del entorno. Tenga en cuenta que el vehículo se puede mover repentinamente dependiendo de la carga del vehículo o si está remolcando algo.

No retire el pie del pedal del freno con el vehículo detenido en una pendiente.
Dado que existe la posibilidad de que el vehículo no se mantenga parado mediante la función AUTOHOLD, el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente.

No utilice la función AUTOHOLD sobre calzadas resbaladizas, como calzadas con hielo o nieve, ni en caminos sin pavimentar.
Incluso en el caso de que el vehículo se mantenga parado mediante la función AUTOHOLD, el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente. Accione el pedal del acelerador, los frenos o el volante según corresponda en cada caso.

Pise inmediatamente el pedal del freno en el siguiente caso.
Dado que la función AUTOHOLD se puede cancelar de forma forzada, el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente.

- Se muestra el mensaje «Pisar pedal del freno. Frenado continuo deshabilitado» en el tablero de instrumentos y la advertencia sonora se activa al mismo tiempo.

Al estacionar y antes de salir del vehículo, aplique el freno de estacionamiento.
De lo contrario, el vehículo podría moverse de forma inesperada y provocar un accidente. Al estacionar el vehículo y antes de salir del vehículo, coloque la palanca selectora en la posición P (transmisión automática) y aplique el freno de estacionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

Si deja de pisar el pedal del acelerador antes de que el vehículo empiece a moverse, el freno se puede liberar. Pise con fuerza el pedal del freno o el pedal del acelerador para iniciar la conducción del vehículo.

Cómo utilizar la función AUTOHOLD

Funcionamiento de la función AUTOHOLD



La función AUTOHOLD se activa y el indicador de espera de la función AUTOHOLD se enciende.

Uso de la función AUTOHOLD

1. Detenga el vehículo.
   Cuando se cumplen todas las condiciones siguientes, la función AUTOHOLD se activa y el indicador visual de función AUTOHOLD activa HOLD del tablero de instrumentos se enciende.
   - El motor está en funcionamiento.
   - El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
   - La puerta del conductor está cerrada.
   - Se ha soltado el freno de estacionamiento.
2. Empiece a conducir el vehículo.
   Los frenos se liberan y el indicador visual de la función AUTOHOLD activa HOLD del tablero de instrumentos se apaga.

NOTA

- Cuando hayan pasado unos 10 minutos o más desde el inicio del uso de la función AUTOHOLD, se aplicará el freno automáticamente. Al liberar el freno de estacionamiento, la función AUTOHOLD vuelve a funcionar.
- Cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF con la función AUTOHOLD en funcionamiento, el freno de estacionamiento se acciona automáticamente.
- Si la palanca de cambios / palanca selectora cambia a la posición R con el vehículo inclinado hacia atrás o sobre un suelo nivelado, la función AUTOHOLD se cancela. Accione los frenos si fuera necesario.
- En las siguientes circunstancias, el freno de estacionamiento se aplica automáticamente y la función AUTOHOLD queda liberada. La función AUTOHOLD se vuelve a activar cuando se restablecen las condiciones anteriores a su liberación.
  - Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.
  - La puerta del conductor está abierta.

Cancelación del funcionamiento de la función AUTOHOLD

1. Pise el pedal de freno y con la función AUTOHOLD en funcionamiento.
2. 

   El funcionamiento de la función AUTOHOLD se cancela y el indicador de espera de la función AUTOHOLD se apaga.

NOTA

- La función AUTOHOLD se puede desactivar pulsando el interruptor AUTOHOLD durante la conducción.
- Cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF con la función AUTOHOLD en funcionamiento, el freno de estacionamiento se aplica automáticamente y la función AUTOHOLD se desactiva.

Asistencia para arranque en pendientes (HLA)

El sistema HLA evita que el vehículo se desplace hacia atrás o hacia delante, por ejemplo, al soltar el pedal del freno en una pendiente.

NOTA

- El sistema HLA puede que no funcione en una pendiente suave o dependiendo de la carga del vehículo.
- El sistema HLA no funciona cuando se ha aplicado el freno de estacionamiento o cuando no se ha parado el vehículo completamente.
- Cuando el indicador visual de funcionamiento del TCS/DSC se enciende, puede que el sistema HLA no funcione.
- El sistema HLA no se desactiva incluso si se apaga el TCS/DSC.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de asistencia para arranque en pendientes (HLA)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema HLA.
El HLA está diseñado únicamente para ayudar al conductor a acelerar desde la posición de parada en una pendiente. El HLA funcionará solamente durante aproximadamente dos segundos y por lo tanto, si los pedales del acelerador y el freno no se accionan correctamente, el vehículo puede desplazarse (rodar) inesperadamente y causar un accidente. Confirme siempre la seguridad alrededor del vehículo antes de comenzar a conducir el vehículo. Tenga en cuenta que el vehículo se puede mover repentinamente dependiendo de la carga del vehículo o si está remolcando algo. Además, para vehículos con transmisión manual, el vehículo puede rodar dependiendo de como se acciona el pedal del embrague o el pedal del acelerador.

Sistema de señales de emergencia (ESS)

Si se produce una frenada brusca, el ESS hace parpadear de forma rápida todos los intermitentes para avisar al resto de conductores por detrás de su vehículo de la situación de frenada brusca. El ESS se pone en funcionamiento cuando hay una frenada brusca cuando la velocidad del vehículo es de 55 km/h o más.

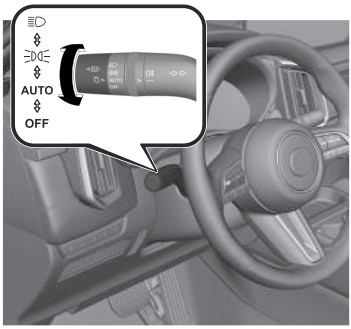
NOTA

- Si detiene completamente su vehículo mientras todas las señales de viraje están destellando rápidamente, el destello rápido de todas las señales de viraje volverá al patrón de destello normal. Las señales de viraje se apagan al quitar el pie del pedal del freno.
- Cuando se pone en funcionamiento el sistema ABS, es más probable que el sistema ESS se ponga en funcionamiento. Por lo tanto, si los frenos se accionan sobre carreteras deslizantes, el ESS puede ponerse en funcionamiento.

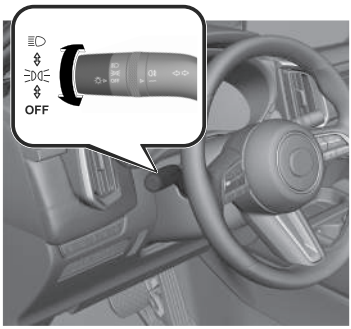
Interruptor de luces

Cada luz se enciende/apaga al accionar el interruptor.

Con luces automáticas



Sin luces automáticas



Advertencias y precauciones para el uso del interruptor de luces

⚠ PRECAUCIÓN

No tape el sensor de luz pegando un adhesivo o una etiqueta en el parabrisas. De lo contrario, el sensor no puede detectar la luz circundante correctamente.



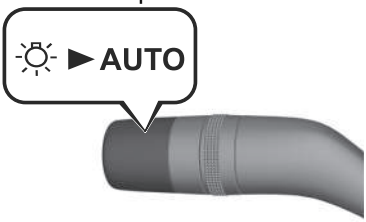
Cómo utilizar el interruptor de las luces

NOTA
Se utilizan unos faros que no ciegan a los conductores que se aproximan en sentido contrario. Por lo tanto, no es necesario ajustar el eje óptico de los faros aunque se viaje temporalmente en un país en el que los vehículos se conduzcan por el lado derecho de la carretera.

Uso automático de las luces

Uso de la luz automática*

Asegúrese de que el interruptor de las luces esté en la posición **AUTO**.



Las luces de marcha diurna se encienden automáticamente cuando hay luz y los faros, las luces de posición, las luces traseras y las luces de la matrícula se encienden automáticamente cuando está oscuro. Las luces de posición, las luces traseras y las luces de la matrícula se encienden, y el indicador visual de las luces de posición del tablero de instrumentos se enciende.

NOTA

- Si los alrededores del vehículo siguen oscuros durante algunos minutos, incluso durante el día, el sensor de luz establece que es noche y las luces no se podrán apagar inmediatamente, aunque aumente el nivel de luminosidad de la zona.
- El tiempo de iluminación de los faros se puede cambiar.
  Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

Uso de las luces de marcha diurna*

Las luces de marcha diurna se encienden al conducir en entornos con mucha luz, como durante el día.

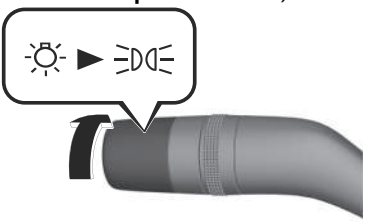
NOTA
(Solo en las regiones en las que las luces de marcha diurna no son obligatorias)
Las luces de marcha diurna se pueden ajustar para que no se enciendan. Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

*Algunos modelos

Uso manual de las luces

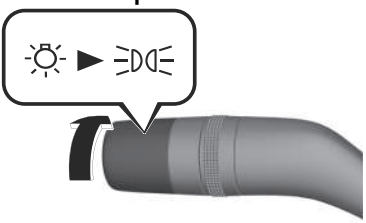
Uso de las luces de posición, las luces traseras y las luces de la matrícula

(La alimentación del vehículo está colocada en la posición ON)



Las luces de posición, las luces traseras y las luces de la matrícula se encienden, y el indicador visual de las luces de posición del grupo de instrumentos se enciende.
Cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF con las luces de posición, las luces traseras y las luces de la matrícula encendidas, las luces de posición, las luces traseras y las luces de la matrícula se apagan.

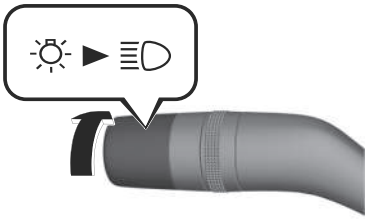
(La alimentación del vehículo está colocada en la posición ACC u OFF)



Las luces de posición, las luces traseras y las luces de la matrícula se encienden, y el indicador visual de las luces de posición del grupo de instrumentos se enciende.

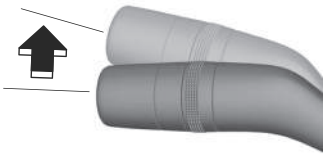
NOTA
No deje las luces encendidas con el motor apagado. De lo contrario, se podría descargar la batería de plomo-ácido.

Uso de los faros



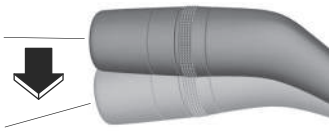
Los faros, las luces de posición, las luces traseras y las luces de la matrícula se encienden, y el indicador visual de las luces de posición del tablero de instrumentos se enciende.

Conmutación de los faros a la luz de carretera



Los faros cambian a la luz de carretera y el indicador visual de la luz de carretera del tablero de instrumentos se enciende.
Cuando la palanca se vuelve a colocar en su posición original, los faros pasan a las luces de cruce.

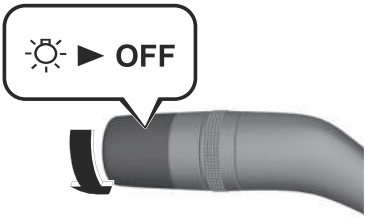
Parpadeo de las luces de carretera



Cuando se acciona la palanca, las luces de carretera se encienden y el indicador visual de la luz de carretera del tablero de instrumentos se enciende.

Apagado de las luces

Coloque el interruptor de las luces en la posición **OFF** cuando el vehículo esté parado.



(Con luces automáticas)
El interruptor de las luces vuelve a la posición **AUTO** automáticamente.

Todas las luces que están encendidas se apagan y el indicador visual de las luces de posición del tablero de instrumentos se apaga.

Nivelación de faros

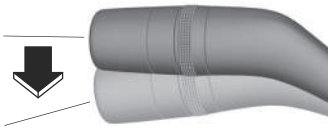
El número de pasajeros y el peso de la carga en el compartimento para equipajes cambian el ángulo de los faros. El ángulo de los faros se ajustará automáticamente cuando se enciendan los faros. Un malfuncionamiento del sistema o en las condiciones de funcionamiento se indica mediante una advertencia. Consulte la sección Luz de aviso de iluminación exterior en la página 8-60.

Formas prácticas de utilizar el interruptor de las luces

Luces llegando a casa

Tras colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF, los faros se pueden encender durante unos instantes.

Uso de las luces llegando a casa

1. Coloque la alimentación del vehículo en la posición ACC o en la posición OFF.
2. 

Los faros se encienden y, a continuación, se apagan cuando se da alguna de las siguientes condiciones.

- Cuando transcurre una determinada cantidad de tiempo desde la salida del vehículo de los ocupantes y el cierre de todas las puertas.
- Cuando han pasado tres minutos con los faros encendidos.
- Cuando el interruptor de las luces se acciona después de encender los faros.

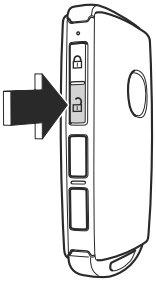
NOTA
Se puede cambiar el tiempo hasta que se apaguen los faros.
Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

Luces alejándose de casa

Las luces de su vehículo estacionado a una cierta distancia se pueden encender accionando la llave.

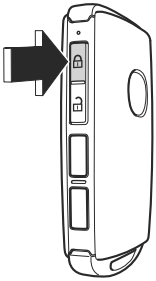
Uso de las luces alejándose de casa

Pulse el botón de desbloqueo de la llave mientras la alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.



Cuando el vehículo recibe una señal de accionamiento de la llave, se encienden los faros, las luces de posición, las luces traseras y las luces de placa de matrícula.
Las luces se apagan cuando se da alguna de las siguientes condiciones.

- Cuando han pasado treinta segundos desde que las luces están encendidas.
- Cuando se coloca el interruptor de las luces en la posición **OFF**.
- Cuando se pulsa el botón de bloqueo de la llave.



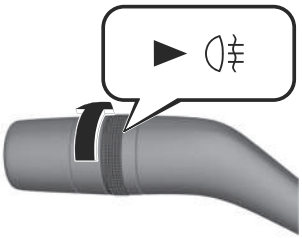
NOTA
Las luces alejándose de casa se pueden ajustar para que no funcionen. Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

Cómo utilizar el interruptor de la luz antiniebla*

Al accionar el interruptor, la luz antiniebla trasera se enciende/apaga.

Uso de la luz antiniebla trasera

Cuando los faros estén encendidos, coloque el interruptor de la luz antiniebla trasera en la posición . El interruptor de la luz antiniebla vuelve a la posición - automáticamente.



La luz antiniebla trasera se enciende y el indicador visual de la luz antiniebla trasera se enciende en el tablero de instrumentos.

NOTA
Incluso si los faros están apagados, la luz antiniebla trasera seguirá encendida mientras las luces de posición estén encendidas.

Apagado de la luz antiniebla trasera

Coloque el interruptor de la luz antiniebla trasera en la posición o coloque el interruptor de las luces en la posición **OFF**.

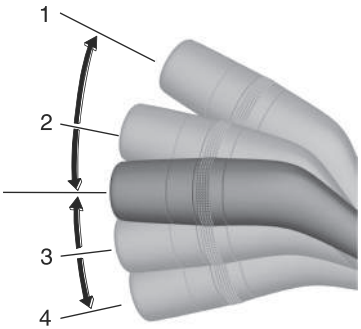
Cómo utilizar la palanca de los intermitentes

Al accionar la palanca, las luces de los intermitentes parpadean/se apagan.

Uso de la palanca de los intermitentes

Girar a la izquierda o a la derecha

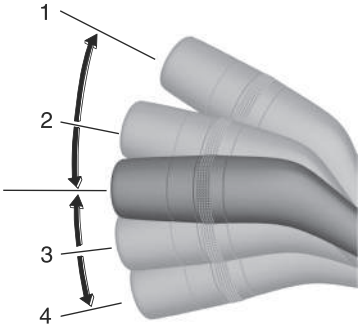
Coloque la palanca en la posición 1 o 4.



Cada una de las luces de los intermitentes parpadeará y el indicador visual de los intermitentes ⇦⇨ del tablero de instrumentos parpadeará.
La palanca regresa a su posición original al mismo tiempo que gira el volante. Si no regresa a su posición, accione la palanca manualmente.

Cambio de carril

Coloque la palanca en la posición 2 o 3.



Cuando la palanca está en la posición 2 o 3, cada una de las luces de los intermitentes parpadeará y el indicador visual de los intermitentes ⇦⇨ del tablero de instrumentos parpadeará.
Si mueve la palanca a la posición 2 o 3 y la suelta inmediatamente, se acciona la señal de giro de tres destellos y el indicador visual de los intermitentes parpadea 3 veces.

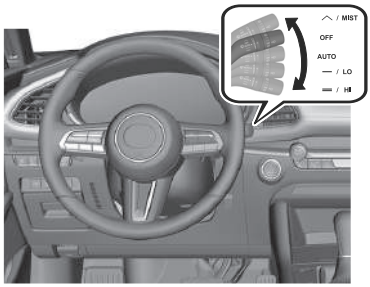
NOTA

- Se puede cambiar el volumen del sonido de la palanca de los intermitentes.
  Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).
- Se puede activar/desactivar la señal de giro de tres destellos.
  Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

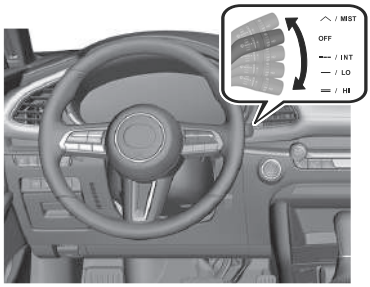
Interruptor del limpiaparabrisas/ lavaparabrisas

Cuando se acciona el interruptor o la palanca, el limpiaparabrisas/ lavaparabrisas se pone en funcionamiento.

Con control automático de los limpiadores



Con limpiador intermitente



Advertencias y precauciones para el uso del interruptor del limpiaparabrisas/ lavaparabrisas

⚠ ADVERTENCIA

En regiones frías, utilice el líquido del lavaparabrisas con anticongelante. Además, caliente el cristal del parabrisas antes de pulverizar líquido del lavaparabrisas con temperaturas frías.
Si se utiliza un líquido del lavaparabrisas sin anticongelante con temperaturas frías, se congelará en el parabrisas, provocando una visibilidad reducida que podría provocar un accidente. Antes de pulverizar líquido del lavaparabrisas, utilice el descongelador para asegurarse de que el parabrisas se caliente lo suficiente.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si los limpiaparabrisas no se utilizan desde hace tiempo o porque la temperatura es inferior a cero grados, la goma del limpiaparabrisas puede congelarse en el cristal. Si los limpiaparabrisas se accionan mientras están congelados con el cristal, la goma y el motor del limpiaparabrisas pueden sufrir daños.
- Si los limpiaparabrisas se accionan cuando el cristal del parabrisas está seco, este podría sufrir arañazos y la goma podría dañarse. Si el cristal está seco, pulverice líquido lavaparabrisas antes de accionar los limpiaparabrisas.

- Si la cantidad de líquido lavaparabrisas es insuficiente, no accione el interruptor del lavaparabrisas. Si se sigue accionando el interruptor del lavaparabrisas sin que se produzca la pulverización del líquido lavaparabrisas, la bomba podría sufrir daños.
- No tape el sensor de lluvia pegando un adhesivo o una etiqueta en el parabrisas. De lo contrario, el sensor no puede detectar la cantidad de lluvia.

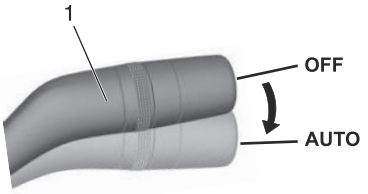


- Cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON y la palanca del limpiaparabrisas está en la posición AUTO, los limpiaparabrisas pueden funcionar de forma automática en los siguientes casos:
  - Si el área del parabrisas encima del sensor de lluvia se toca o limpia con un paño.
  - Si el parabrisas o el área del sensor de lluvia del habitáculo sufren un golpe.

Cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON y la palanca del limpiaparabrisas está en la posición AUTO, no toque el parabrisas ni los limpiaparabrisas. De lo contrario, los limpiaparabrisas se pondrán en funcionamiento de forma automática, pudiendo atraparle los dedos, o lo limpiaparabrisas podrían sufrir daños. Cuando retire hielo o nieve, o cuando limpie el parabrisas, asegúrese siempre de que la palanca del limpiaparabrisas se encuentre en la posición OFF.

Cómo utilizar el interruptor del limpiaparabrisas/ lavaparabrisas

Uso de los limpiaparabrisas automáticos*



1. Indicador visual
El indicador visual de la palanca se enciende.
Los limpiaparabrisas funcionan automáticamente en función de la cantidad de lluvia que cae.

⚠ PRECAUCIÓN

Aunque no esté lloviendo, los limpiaparabrisas pueden ponerse en funcionamiento automáticamente en los siguientes casos.

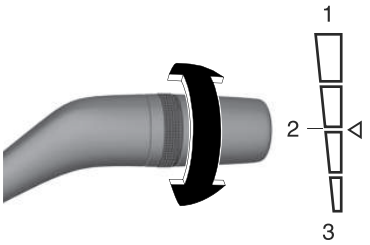
- Si el área del parabrisas encima del sensor de lluvia se toca o limpia con un paño.
- Si el parabrisas o el área del sensor de lluvia del habitáculo sufren un golpe.

NOTA

- Si se utiliza un tratamiento hidrófugo que no sea un producto original, es posible que el sensor de lluvia no detecte correctamente la cantidad de lluvia y puede que los limpiaparabrisas no funcionen correctamente. No utilice un tratamiento hidrófugo que no sea un producto original.
- Si se adhiere suciedad o hielo a la parte superior del sensor de lluvia en el parabrisas y los limpiaparabrisas no pueden eliminar esta suciedad o hielo tras utilizarlos varias veces, los limpiaparabrisas automáticos dejarán de funcionar. Si se detiene el funcionamiento de los limpiaparabrisas automáticos, retire la suciedad y el hielo del parabrisas.
- Los limpiaparabrisas automáticos podrían funcionar por efecto de fuentes de luz fuerte, ondas electromagnéticas o luces infrarrojas debido a que el sensor de lluvia usa un sensor óptico. Recomendamos que cambie la palanca del limpiador automático a la posición **OFF** a menos que esté conduciendo el vehículo en condiciones de lluvia.

Cambiar la sensibilidad de los limpiaparabrisas automáticos

El nivel de sensibilidad a la lluvia se puede ajustar girando el interruptor.

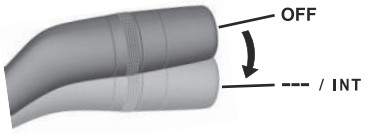


1. Más sensibilidad
2. Normal

 *Algunos modelos

3. Menos sensibilidad

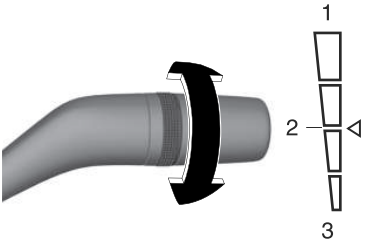
Uso del limpiaparabrisas de funcionamiento intermitente*



Los limpiaparabrisas funcionan de forma intermitente.

Cambio del tiempo de funcionamiento intermitente

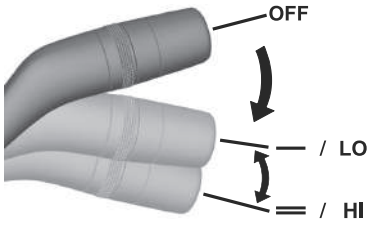
El tiempo de funcionamiento intermitente se puede ajustar girando el interruptor.



1. Rápido
2. Normal
3. Lento

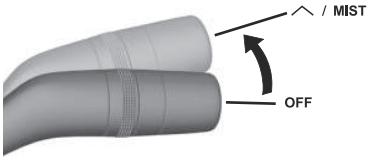
Uso de los limpiaparabrisas

Uso continuo



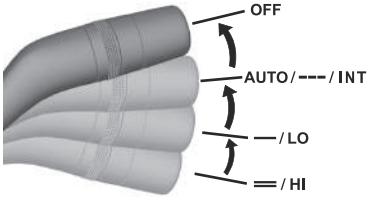
En la posición — o en la posición LO, los limpiaparabrisas funcionan a baja velocidad. En la posición = o en la posición HI, los limpiaparabrisas funcionan a alta velocidad.

Uso temporal



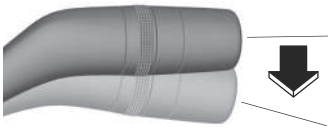
Los limpiaparabrisas funcionan mientras la palanca está en la posición ^ o en la posición MIST.
Coloque la palanca en la posición ^ o en la posición MIST y suéltela inmediatamente para que el limpiaparabrisas se accione solo una vez.

Parada de los limpiaparabrisas



Los limpiaparabrisas se detienen.

Uso del lavaparabrisas



Mientras los limpiaparabrisas se mueven fuera de sus posiciones de reposo hasta el punto en el que regresan, el líquido del lavaparabrisas se pulveriza y los limpiaparabrisas realizan su recorrido varias veces.

NOTA

- Cuando el lavaparabrisas se acciona por la primera vez después de encender los faros, los lavafaros también se ponen en funcionamiento de forma conjunta.
- Si tira de la palanca del limpiaparabrisas mientras los limpiaparabrisas están regresando a sus posiciones de reposo, el líquido de lavado se pulverizará durante el siguiente ciclo.

Uso de los lavafaros*

Cuando los faros estén encendidos, tire de la palanca 2 veces en la dirección de la flecha.



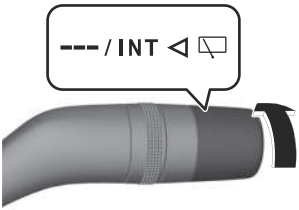
El líquido del lavafaros se pulveriza.

NOTA
Cuando el lavaparabrisas se acciona por la primera vez después de encender los faros, los lavafaros también se ponen en funcionamiento de forma conjunta.

Cómo utilizar el interruptor del limpiaparabrisas/lavaparabrisas trasero

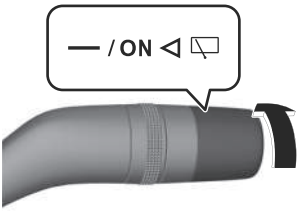
Uso del limpiaparabrisas trasero

Uso del accionamiento intermitente



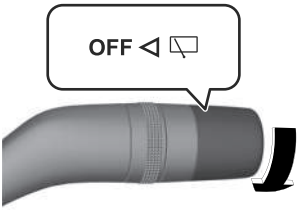
El limpiaparabrisas funciona a intervalos regulares.

Uso del accionamiento continuo



El limpiaparabrisas funciona de forma continua.

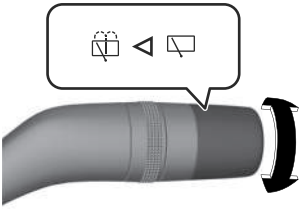
Parada del limpiaparabrisas trasero



El limpiaparabrisas trasero se detiene.

 *Algunos modelos

Uso del lavaparabrisas trasero



Con el interruptor en la posición , el líquido del lavaparabrisas se pulveriza y el limpiaparabrisas se acciona.

NOTA
Mientras se pulveriza el líquido del lavaparabrisas, el líquido del lavaparabrisas trasero no se pulverizará aunque se accione el interruptor.

Interruptor del desempañador de luneta trasera

El desempañador de la luneta trasera calienta la luneta trasera y elimina el vaho.
Al accionar el desempañador de la luneta trasera, los siguientes equipos funcionan de forma conjunta.

- Desempañador de espejo*
  Consulte la sección Cómo usar el desempañador del espejo en la página 5-88.
- Descongelador de limpiaparabrisas*
  Consulte la sección Cómo usar el descongelador del parabrisas en la página 5-89.

Advertencias y precauciones para el uso del interruptor del desempañador de la luneta trasera

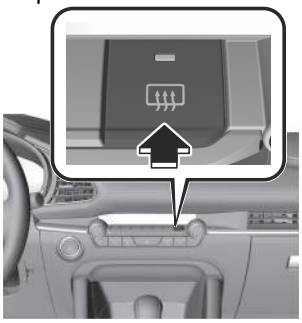
⚠ PRECAUCIÓN

- Procure no arañar los filamentos al lavar la luneta trasera. Lo filamentos están instalados en el interior de la luneta trasera.
- Utilice el desempañador de la luneta trasera con el motor en funcionamiento. Además, no utilice el desempañador de la luneta trasera durante un periodo de tiempo prolongado. De lo contrario, se podría descargar la batería de plomo-ácido.

 *Algunos modelos

Cómo utilizar el interruptor del desempañador de la luneta trasera

Uso del interruptor del desempañador de la luneta trasera

1. Arranque el motor.
2. 

El desempañador de la luneta trasera se pone en funcionamiento y el indicador visual del interruptor se enciende.
El desempañador de la luneta trasera se detiene automáticamente después de mantenerse en funcionamiento durante unos 15 minutos.

NOTA
Se puede modificar el tiempo de funcionamiento del desempañador de la luneta trasera.
Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

Parada del desempañador de la luneta trasera

Presione el interruptor del desempañador de la luneta trasera mientras el desempañador de la luneta trasera está en funcionamiento.

El desempañador de la luneta trasera se detiene y el indicador visual del interruptor se apaga.

Desempañador de espejo*

Los espejos se calientan mediante el uso de filamentos térmicos para eliminar el vaho.

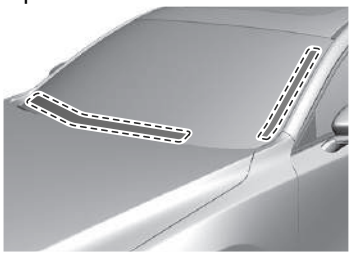
Cómo utilizar el desempañador del espejo

Los desempañadores de espejo funcionan junto con el desempañador de luneta trasera.
Para el método de funcionamiento, consulte la sección Cómo utilizar el desempañador del espejo en la página 5-87.

*Algunos modelos

Descongelador de limpiaparabrisas*

Una parte del parabrisas se caliente mediante el uso de filamentos térmicos, lo que permite fundir el hielo presente en el cristal y en los limpiaparabrisas.



Cómo utilizar el descongelador del parabrisas

Los descongeladores del parabrisas funcionan junto con el desempañador de la luneta trasera.
Para el método de funcionamiento, consulte la sección Cómo utilizar el desempañador del espejo en la página 5-87.

*Algunos modelos

Luces de emergencia

El interruptor de las luces de emergencia se utiliza cuando es necesario para el estacionamiento del vehículo en una carretera debido a una avería del vehículo u otra emergencia.

Cómo utilizar las luces de emergencia



Todas las luces de los intermitentes parpadearán y el indicador visual de los intermitentes ⇦⇨ del tablero de instrumentos parpadeará.
Pulse el interruptor para apagar las luces.

Cómo utilizar la bocina

Presione el área situada alrededor de la marca  en el volante.
La bocina suena mientras se presiona.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

El ABS evita que las ruedas se bloqueen en situaciones de frenada sobre carreteras deslizantes, mantiene la estabilidad durante la conducción y asegura la maniobrabilidad.

NOTA

- Al pisar el pedal del freno, se podría notar una ligera vibración en el pedal. Esta vibración es algo normal durante el funcionamiento del ABS.
- El ABS no funciona a bajas velocidades (aprox. 10 km/h o menos).

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe en el ABS como sustituto de una conducción segura.
El ABS no es una solución para la conducción peligrosa o descuidada; si se conduce a velocidades excesivas o si no se deja una distancia prudencial con respecto al vehículo que está delante suyo, conduciendo sobre el hielo o la nieve, y cuando se produce un acuaplaneo (porque la fricción de los neumáticos disminuye por el agua del camino). De igual forma puede sufrir un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

Use siempre neumáticos de las dimensiones y tipo especificados para las ruedas delanteras y traseras. Si se instala un neumático que no sea del tamaño o el tipo especificado, el sistema ABS podría no funcionar con normalidad.

Sistema de control de tracción (TCS)

El TCS evita el giro de las ruedas motrices que se produce durante la aceleración desde una parada o aceleración en curvas o calzadas deslizantes, como calzadas húmedas o cubiertas de nieve, y garantiza una fuerza motriz y maniobrabilidad óptimas.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de tracción (TCS)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe en el sistema de control de tracción (TCS) como sustituto de una conducción segura.
El sistema de control de tracción (TCS) no puede compensar la conducción imprudente y maniobras peligrosas, la velocidad excesiva, conducir muy cerca del vehículo que va adelante o el acuaplaneo (la reducción de la fricción de las ruedas y el contacto con el camino debidos a la presencia de agua en la superficie del camino). De igual forma puede sufrir un accidente.

Use neumáticos para nieve o cadenas para nieve y reduzca la velocidad cuando los caminos estén cubiertos de hielo y/o nieve.
Conducir sin dispositivos de tracción apropiados sobre caminos cubiertos de nieve y/o hielo es peligroso. El sistema de control de tracción (TCS) solo no puede proveerle de la tracción adecuada y aún con este sistema pueden ocurrir accidentes.

Cómo utilizar el sistema de control de tracción (TCS)

Active la alimentación del vehículo.
El TCS se puede utilizar.
Cuando el TCS está en funcionamiento, el indicador visual de funcionamiento del TCS/DSC parpadea.

Control de estabilidad dinámica (DSC)

El DSC controla automáticamente el frenado y la salida de potencia del motor en combinación con el ABS y el TCS para controlar el deslizamiento lateral al conducir sobre superficies resbalosas, o durante maniobras repentinas o evasivas con el volante, lo que mejora la estabilidad del vehículo. Consulte también la sección Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 5-92 y la sección Sistema de control de la tracción (TCS) 5-93.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de estabilidad dinámica (DSC)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe en el control de estabilidad dinámica como sustituto de una conducción segura.
El control de estabilidad dinámica (DSC) no puede compensar la conducción irresponsable e insegura, la velocidad excesiva, el seguir a otro vehículo bien cerca, y el acuaplaneo (la reducción de la fricción del neumático y el contacto con el pavimento debido al agua sobre la superficie del camino). De igual forma puede sufrir un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

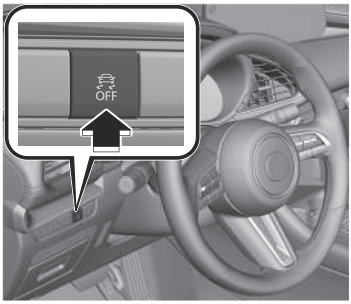
- Ponga atención con los siguientes cuidados de manera que el DSC funcione normalmente.
  - Use siempre neumáticos que sean del tamaño especificado, y el mismo fabricante, marca y diseño (patrón de la banda de rodadura) para las ruedas delanteras y traseras.
  - No use neumáticos que tengan patrones significativamente diferentes en el mismo vehículo.
  - No utilice neumáticos de tamaños diferentes al especificado, de un tipo diferente o con patrones de desgaste muy diferentes en el mismo vehículo.

➢ Cuando se utilicen neumáticos donde el diámetro del neumático cambia debido a la instalación de cadenas para nieve, o cuando instala un neumático de repuesto provisional, puede que el DSC no funcione con normalidad.

Cómo utilizar el control de estabilidad dinámica (DSC)

Conduzca el vehículo a una velocidad de aproximadamente 20 km/h o superior.
El DSC se puede utilizar.
Cuando el DSC está en funcionamiento, el indicador visual de funcionamiento del TCS/DSC parpadea.

Parada del sistema de control de la tracción (TCS)/DSC



El funcionamiento del TCS/DSC se cancela y el indicador visual DSC OFF en el tablero de instrumentos y el indicador visual del interruptor DSC OFF se encienden.
Vuelva a presionar el interruptor DSC OFF para habilitar el funcionamiento del TCS/DSC.

NOTA

· Si se para el motor mientras el funcionamiento del TCS/DSC está cancelado, el TCS/DSC pasa a estar operativo cuando se vuelva a poner en marcha el motor.

- Cuando el TCS/DSC está conectado e intenta sacar el vehículo cuando está atascado, el TCS /DSC se activará. Al pisar el acelerador no aumentará la potencia del motor y resultará complicado liberar el vehículo atascado. Cuando esto suceda, desconecte el TCS/DSC.
- Si el TCS/DSC se cancela y se accionan los siguientes sistemas, el TCS/DSC pasa a estar operativo.
  - Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)
  - Sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)
  - Asistencia de crucero y tráfico (CTS)
- Si se mantiene pulsado el interruptor DSC OFF durante 10 segundos o más, el funcionamiento del TCS/DSC no se puede desactivar aunque se pulse el interruptor DSC OFF. En ese caso, el interruptor DSC OFF funcionará normalmente cuando se vuelve a colocar la alimentación del vehículo en la posición ON después de haberla colocado en la posición OFF.

Selección de marcha

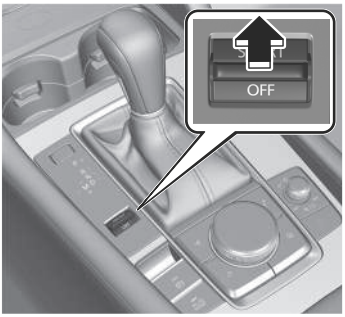
La selección de marcha es un sistema que cambia el modo de modo de conducción del vehículo al modo SPORT. Cuando se selecciona el modo SPORT, la respuesta del vehículo mejora al pisar el pedal del acelerador, ofreciendo una aceleración potente.

Advertencias y precauciones para el uso de la selección de marcha

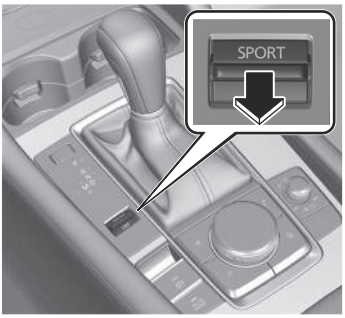
⚠ PRECAUCIÓN

No use el modo DEPORTIVO (SPORT) al conducir en caminos resbalosos como caminos húmedos o cubiertos de nieve. Podría causar patinadas de los neumáticos.

Cómo utilizar la selección de marcha

1. 

Cuando se selecciona el modo deportivo, el indicador de modo de selección SPORT se enciende en el tablero de instrumentos.

2. 

Cuando se cancela el modo SPORT, el indicador visual del modo de selección SPORT del tablero de instrumentos se apaga.

NOTA

- Dependiendo de las condiciones de conducción al seleccionar el modo SPORT, el vehículo puede bajar de marcha o acelerar ligeramente.
- Al seleccionar el modo SPORT, el vehículo se conduce a regímenes de motor superiores y el consumo de combustible puede empeorar. Se recomienda la cancelación del modo SPORT durante la conducción normal.
- El modo SPORT no se puede cambiar en los siguientes casos. Si el modo no se puede cambiar al modo SPORT, el indicador visual del modo de selección SPORT parpadea.
  - El sistema de frenos antibloqueo (ABS) está en funcionamiento.
  - El sistema de control de la tracción (TCS) está en funcionamiento.
  - El control dinámico de estabilidad (DSC) está en funcionamiento.
  - Se gira el volante de forma súbita.
  - El sistema de control de crucero de radar de Mazda (MRCC) está en funcionamiento.
- El modo SPORT se cancela en los siguientes casos.
  - La alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.
  - El sistema de control de crucero de radar de Mazda (MRCC) está ajustado.

i-ACTIV AWD

El AWD muestra un rendimiento de conducción superior sobre superficies deslizantes, como carreteras cubiertas de nieve, zonas con arena, barro y pendientes pronunciadas.

Advertencias y precauciones para el uso de i-ACTIV AWD

⚠ ADVERTENCIA

No gire las ruedas que no están en contacto con el suelo si el vehículo se queda atascado o en una zanja.
El componente de la transmisión puede sufrir daños importantes, lo que podría provocar un accidente. Puede provocar sobrecalentamiento, fugas de aceite e incendios.

⚠ PRECAUCIÓN

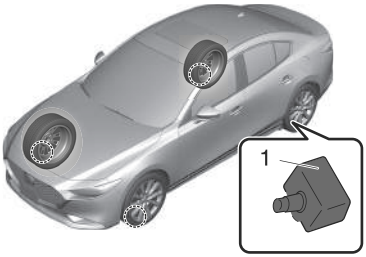
Este vehículo no está diseñado para una conducción deportiva off-road. No conduzca sobre caminos muy pedregosos ni lechos de ríos.

Dirección asistida

La dirección asistida funciona mientras el motor está en funcionamiento. Aunque el motor esté parado o el sistema de dirección asistida no funcione, la dirección es posible, pero puede que se note más pesada de lo normal.

Sistema de control de la presión de neumáticos (TPMS)*

El TPMS controla la presión de aire de cada neumático e informa al conductor de un descenso en la presión de aire de los neumáticos cuando disminuye por debajo de la presión de aire especificada.
Para el TPMS, los datos de presión de aire enviados desde los sensores de presión de aire de los neumáticos instalados en cada rueda mediante una señal de radio se reciben por la unidad receptora del vehículo para el control de las presiones de los neumáticos.



1. Sensor de presión de aire de los neumáticos

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS)

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo a altas velocidades si la luz de aviso del TPMS se enciende o parpadea.
Conducir el vehículo a altas velocidades con la luz de aviso del TPMS encendida o parpadeando es peligroso, ya que el rendimiento de los frenos y la manejabilidad del volante se reducirán. Si el vehículo se conduce a altas velocidades o se aplican los frenos de forma brusca, se puede producir un accidente. Aplique los frenos gradualmente y reduzca la velocidad del vehículo.

No ignore la luz de aviso del TPMS cuando se encienda o parpadee.
Seguir conduciendo el vehículo ignorando la iluminación/parpadeo de la luz de aviso del TPMS es peligroso porque un neumático puede estallar, lo que podría provocar un accidente. Adopte las medidas adecuadas lo antes posible.

⚠ PRECAUCIÓN

- Cada neumático, incluyendo el de repuesto (si existiera), debe ser verificado mensualmente en frío e inflado a la presión de aire recomendada por el fabricante del vehículo en la placa del vehículo o la etiqueta de presión de aire de los neumáticos. (Si su vehículo tiene neumáticos de un tamaño diferente al indicado en la placa del vehículo o la etiqueta de presión de aire de los neumáticos, deberá determinar la presión de aire adecuada para esos neumáticos.)
  Como una función de seguridad adicional, su vehículo está equipado con un sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) que enciende un indicador de presión de aire baja cuando uno o más neumáticos están significativamente desinflados. De acuerdo con eso, cuando el indicador de presión de aire baja se enciende, deberá detener la marcha y verificar sus neumáticos lo antes posible, e inflarlos la presión de aire adecuada. Conducir con un neumático significativamente desinflado provocará un sobrecalentamiento del neumático y puede hacer que el neumático falle. Un neumático desinflado también reduce la eficiencia de energía y la vida útil del neumático, y podría afectar el manejo y la capacidad de frenado.
  Tenga en cuenta que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento adecuado del neumático, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, incluso si el nivel de aire que el neumático está desinflado no ha alcanzado el nivel para encender el indicador de presión de aire baja del TPMS.
  Su vehículo también ha sido equipado con un indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS para indicar el momento en el que el sistema no está funcionando bien.

El indicador de funcionamiento incorrecto de TPMS se combina con el indicador de presión de aire baja. Cuando el sistema detecta un funcionamiento incorrecto, el indicador parpadea durante aproximadamente un minuto y luego permanece continuamente encendido. Esta secuencia continuará durante las siguiente veces que se arranque el vehículo mientras exista el funcionamiento incorrecto. Cuando el indicador de funcionamiento incorrecto está encendido, el sistema podría no ser capaz de detectar o indicar una baja presión de aire según lo esperado. Los funcionamientos incorrectos del TPMS se pueden dar por varias razones, incluyendo el cambio de un neumático o la instalación de neumáticos o ruedas diferentes que impidan que el TPMS funcione correctamente. Verifique siempre el indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS después de cambiar uno o más de los neumáticos o ruedas en su vehículo para asegurarse que el cambio de un neumático o la instalación de neumáticos o ruedas diferentes permite que el TPMS continúe funcionando correctamente.

- Para evitar falsas lecturas, el sistema prueba durante un tiempo antes de indicar un problema. Como resultado no registrará instantáneamente cuando un neumático se desinfla rápidamente o explota.

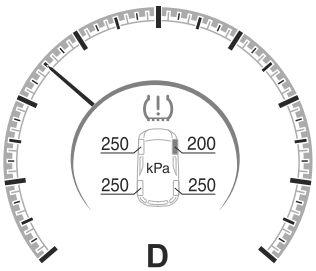
Cómo utilizar el sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS)

Comprobación de la presión de los neumáticos

La presión actual de los neumáticos se puede comprobar utilizando el visualizador central.
Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

Advertencia de presión baja de los neumáticos

Cuando se detecta una presión de neumático que alcanza una presión específica o inferior, la luz de aviso del TPMS se enciende y se muestra una advertencia en el tablero de instrumentos.



Acción

1. Ajuste la presión del neumático a la presión correcta.
   Consulte la sección Neumáticos en la página 10-92.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la presión se ajusta con el neumático caliente, puede que la presión del neumático sea inferior a la presión especificada después de enfriarse, lo que haría que la luz de aviso se encendiese. Ajuste la presión de aire de los neumáticos cuando estén fríos.

2. Asegúrese de que la luz de aviso del TPMS esté apagada.
3. Si la luz de aviso del TPMS no se apaga, conduzca el vehículo durante 3 minutos o más a una velocidad de 25 km/h o superior.
4. Asegúrese de que la luz de aviso del TPMS esté apagada.

Si la luz de aviso del TPMS permanece encendida después de ajustar la presión del neumático, es posible que el neumático esté pinchado.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando se inspeccione o ajuste las presiones de aire de los neumáticos, no aplique demasiada fuerza a la válvula de aire del sensor de presión de los neumáticos. De lo contrario, el sensor de presión de aire de los neumáticos podría sufrir daños.

Al cambiar los neumáticos y las ruedas

Al cambiar los neumáticos y las ruedas (por ejemplo, al colocar neumáticos de invierno), será necesario registrar el código de señal ID del sensor de presión de los neumáticos en el TPMS. Solicite a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) que realice el registro o que registre los códigos de señal ID de los sensores de presión de los neumáticos utilizando el siguiente procedimiento.

NOTA
Los sensores de presión de los neumáticos de cada rueda tienen un código de señal ID exclusivo. Para que el TPMS funcione correctamente, los códigos de señal ID de los sensores de presión de aire de los neumáticos deben registrarse en el sistema.

1. Espere más de 19 minutos después de cambiar un neumático o rueda.
2. Una vez transcurridos más de 19 minutos, conduzca el vehículo a una velocidad de 25 km/h o más rápido durante 3 minutos o más. Durante la conducción, los códigos de señal ID de los sensores de presión de aire de los neumáticos se registrarán automáticamente.

NOTA
Si conduce el vehículo antes de que transcurran 19 minutos tras el cambio de un neumático o rueda, la luz de aviso del TPMS parpadeará porque los códigos de señal ID de los sensores de presión de aire de los neumáticos aún no se han registrado. En este caso, detenga el vehículo y registre los códigos de señal ID de los sensores de presión de los neumáticos utilizando el siguiente procedimiento.

Al sustituir los neumáticos y las ruedas

⚠ PRECAUCIÓN

- Al sustituir los neumáticos y las ruedas, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). De lo contrario, los sensores de presión de los neumáticos podrían sufrir daños durante la sustitución.

- No instale ruedas no originales. Si se instalan ruedas no originales, puede que no sea posible instalar los sensores de presión de aire de los neumáticos.

Al sustituir un neumático o rueda, instale siempre el sensor de presión de aire de los neumáticos. Son posibles las siguientes combinaciones de neumáticos, ruedas, o neumáticos y ruedas.

- El sensor de presión de aire de los neumáticos de la rueda antigua se retira y se instala en la rueda nueva.
- Solo se sustituye un neumático sin sustituir el sensor de presión de aire de los neumáticos ni la rueda.
- Se instala un nuevo sensor de presión de aire de los neumáticos en una rueda nueva.

NOTA
Al instalar un nuevo sensor de presión de aire de los neumáticos, el código de señal ID del sensor de presión de aire de los neumáticos se debe registrar. Para obtener más información sobre la compra de un sensor de presión de aire de los neumáticos y el registro de la señal ID del sensor de presión de aire de los neumáticos, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Filtro de partículas de gasolina (e-SKYACTIV X)

El filtro de partículas diésel de gasolina y elimina la mayoría de la materia particulada (PM) en los gases del escape de un motor de gasolina. La PM recogida por el filtro de partículas de gasolina se elimina de forma natural mientras el vehículo circula con el motor caliente.

Advertencias y precauciones durante el repostaje

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta siempre lo siguiente cuando realice el repostaje de combustible.

- Apague el motor.
- Mantenga cualquier chispa o llama alejada del puerto de llenado de combustible.
- Limpie cualquier derrame de combustible lo antes posible.

De lo contrario, se podría producir un incendio o explosión, ya que el combustible o los vapores del combustible pueden entrar en combustión fácilmente.

Antes de realizar el repostaje de combustible, asegúrese de descargar la electricidad estática de su cuerpo tocando un objeto metálico de la carrocería del vehículo.
Una descarga eléctrica podría provocar la combustión del combustible o quemaduras graves.

Tenga en cuenta siempre lo siguiente mientras realice el repostaje de combustible.

- Realice siempre el repostaje del vehículo a solas y no permita que otras personas se acerquen al puerto de llenado de combustible.
- No vuelva a entrar en el habitáculo ni toque a ninguna persona u objeto cargados con electricidad estática.
- No utilice ningún dispositivo electrónico, como teléfonos móviles o smartphones.

Su uso podría provocar la combustión del combustible o causar quemaduras graves debido a la electricidad estática presente en su cuerpo.

Al abrir/cerrar el tapón del tubo de llenado de combustible, gírelo siempre sujetando la perilla del tapón del tubo de llenado de combustible.
Una descarga eléctrica podría provocar la combustión del combustible o quemaduras graves.

Abra lentamente el tapón del tubo de llenado de combustible, espere a que desaparezca cualquier silbido y, a continuación, abra el tapón.
Si el tapón del tubo de llenado de combustible se abre de forma rápida, el combustible podría salir despedido y provocar un incendio. El combustible pulverizado también puede ser dañino si entra en contacto con los ojos o con la piel.

No respire los vapores del combustible.
El combustible puede tener sustancias tóxicas.

Introduzca la boquilla de repostaje en el puerto de llenado de combustible de forma segura.
Si la boquilla no se introduce lo suficiente, puede retrasar la parada automática cuando el depósito está lleno, provocando un vertido de combustible y un posible incendio.

No siga repostando combustible cuando se haya detenido de forma automática.
Si sigue repostando combustible, puede producirse un vertido y un posible incendio.

No retire la boquilla de repostaje inmediatamente después de que se haya detenido automáticamente el repostaje.
El combustible que queda en la boquilla de repostaje podría provocar un vertido y un posible incendio.

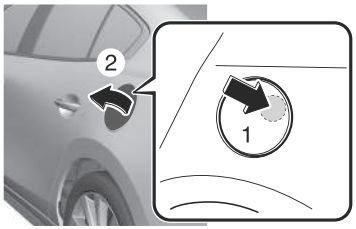
Cierre firmemente el tapón del tubo de llenado de combustible.
Si el tapón del tubo de llenado de combustible no se cierra firmemente, puede producirse una fuga de combustible durante la conducción del vehículo, lo que podría provocar un incendio.

⚠ PRECAUCIÓN

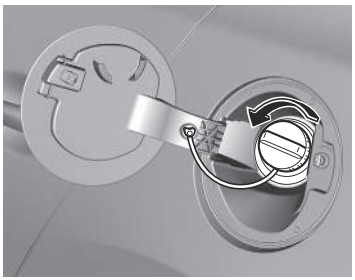
- Siga las instrucciones de repostaje indicadas en la estación de servicio cuando vaya a realizar un repostaje.
- Cierre siempre las puertas y las ventanillas durante el repostaje. Si se produce un incendio con las puertas o las ventanillas abiertas, las llamas podrían entrar en el habitáculo.
- No derrame combustible sobre el vehículo durante el repostaje. Puede provocar decoloración, manchas o daños en la pintura.
- No utilice ningún tapón del tubo de llenado de combustible no original. El uso de un tapón del tubo de llenado de combustible no original puede provocar un funcionamiento incorrecto del sistema de combustible o del sistema de emisiones.
- Cuando utilice un sistema de lavado automático de coches o un sistema de levado de coches con agua a alta presión, asegúrese de que la tapa de llenado de combustible esté cerrada y las puertas bloqueadas. De lo contrario, la tapa de llenado de combustible se podría abrir de forma inesperada y podría sufrir daños.

Llenado de combustible

1. Cierre todas las puertas, ventanillas y la compuerta trasera/tapa del maletero.
2. Desactive la alimentación del vehículo.
3. Desbloquee la puerta del conductor.
4. Presione la tapa de llenado de combustible.
   La tapa de llenado de combustible se abre.

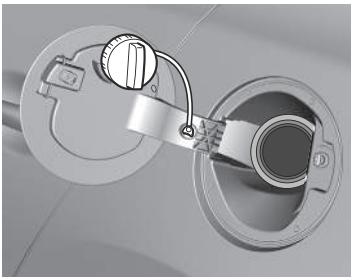


5. Gire lentamente el tapón del tubo de llenado de combustible.
   El tapón del tubo de llenado de combustible se abre.

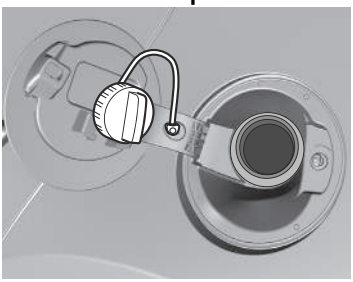


6. Coloque el tapón del tubo de llenado de combustible en el soporte de la tapa de llenado de combustible.

Sedán



Modelo con compuerta trasera



7. Inserte la boquilla de repostaje hasta el fondo e inicie el repostaje.
8. Gire el tapón del tubo de llenado de combustible hasta que escuche un clic.
9. Cierre la tapa de llenado de combustible.
   La tapa se bloquea automáticamente.

NOTA

- Si la tapa de llenado de combustible se cierra después de bloquear las puertas, la tapa de llenado de combustible no se bloqueará.
- Si alguna de las siguientes funciones bloquea las puertas, la tapa de llenado de combustible se bloquea al mismo tiempo.
  - Función de bloqueo automático de las puertas con detección de velocidad del vehículo
  - Función de doble cierre automático

Especificaciones del combustible

Los vehículos con convertidores catalíticos o sensores de oxígeno SOLO deben usar COMBUSTIBLE SIN PLOMO, que reducirá las emisiones de gases y reducirá la suciedad de las bujías de encendido al mínimo.

Para obtener el máximo rendimiento del motor, utilice el combustible especificado.

Combustible	Octanaje recomendado	País
Combustible sin plomo Premium (de acuerdo con EN 228 y dentro E10)*1 	95 o mayor	Albania, Argelia, Andorra, Antigua, Aruba, Austria, Azerbaiyán, Barbados, Bélgica, Bolivia, Bosnia-Herzegovina, Botsuana, Brunei, Bulgaria, Islas Canarias, Croacia, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Guinea Francesa, Islas Faroe, Finlandia, Francia, Georgia, Alemania, Grecia, Granada, Guadalupe, Guatemala, Honduras, Hong Kong, Hungría, Islandia, Irlanda, Israel, Italia, Jamaica, Jordania*2, Letonia, Líbano, Lesotho, Libia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Macao, Macedonia, Madagascar, Malasia, Malta, Martinica, Mauricio, Moldavia, Mónaco, Mongolia, Montenegro, Marruecos, Namibia, Nueva Caledonia, Nicaragua, Noruega, Polonia, Portugal, Reunión, Rumanía, San Marino, Serbia, Seychelles, Singapur, Eslovaquia, Eslovenia, Sudáfrica, España, Santa Lucía, San Martín, San Vicente, Suriname, Swazilandia, Suecia, Suiza, Tahití, Taiwán, Países Bajos, Túnez, EAU, Reino Unido, Ucrania, Uruguay, Vanuatu, Vaticano
Combustible normal sin plomo	92 o superior	Myanmar, Egipto
	90 o superior	Angola, Islas Vírgenes Británicas, Baréin, Burundi, Camboya, Camerún, Chile, Colombia, Commonwealth de Dominica, Costa Rica, Curazao, República Dominicana (LHD), Ecuador, El Salvador, Etiopía, Fiji, Gabón, Ghana, Haití, Indonesia, Irak, Costa de Marfil, Jordania*3, Kenia, Kuwait, Laos, Islas Marshall, Mozambique, Nepal, Nigeria, Omán, Panamá, Papúa Nueva Guinea, Perú, Qatar, Arabia Saudí, Sri Lanka, Siria, Tanzania, Filipinas, Trinidad y Tobago, Ustt*4, Zimbabwe

*1 Europa
*2 Sedán
*3 Modelo con compuerta trasera
*4 República de Palaos y Estados Federados de Micronesia

Llenado de combustible

El combustible con bajo octanaje afectará negativamente el rendimiento del sistema de control de emisiones y puede causar golpeteo y daños serios al motor.

Advertencias y precauciones para el uso de las especificaciones del combustible

⚠ PRECAUCIÓN

- USE SOLO COMBUSTIBLE SIN PLOMO.
  El combustible con plomo es malo para el convertidor catalítico y los sensores de oxígeno y hará que se deteriore el sistema de control de emisiones y o tenga fallas.
- El uso del combustible E10 con 10% de etanol en Europa es seguro para su vehículo. Los daños en su vehículo ocurrirán cuando el etanol excede esta recomendación.
- Nunca agregue aditivos de sistema de combustible que no sean un producto original Mazda, de lo contrario se podría dañar el sistema de control de emisiones. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para obtener más información.

Limpiador de sedimentos

Para obtener el mejor rendimiento de nuestra tecnología más reciente para los motores de gasolina SKYACTIV, puede que se requiera la limpieza periódica de los depósitos adheridos a los diferentes componentes del sistema de combustible, como los inyectores de combustible, utilizando un limpiador de depósitos original de Mazda en los países especificados. Consulte la sección Tabla de mantenimiento en la página 9-6.

Advertencias y precauciones para el uso del limpiador de depósitos

⚠ PRECAUCIÓN

- De acuerdo con el resultado de la inspección del mantenimiento programado, se debe utilizar el limpiador de depósitos original de Mazda. Los depósitos no eliminados en el sistema de combustible puede provocar el encendido del indicador visual de funcionamiento incorrecto para indicar un funcionamiento incorrecto en el motor, y si el vehículo se sigue utilizando en este estado, podrían aparecer problemas como fallos de ralentí y una aceleración deficiente.
- El limpiador de depósitos original de Mazda no garantiza el rendimiento del motor, sea cual sea la calidad del combustible utilizado. Si se produce un problema a pesar de utilizar el combustible especificado y de utilizar el limpiador de depósitos original de Mazda de acuerdo con lo establecido en las instrucciones, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Si se utiliza un limpiador de depósitos que no sea el producto original de Mazda, pueden producirse daños en el sistema de combustible o en el interior del motor; por lo tanto, utilice únicamente el producto original de Mazda. Limpiador de depósitos original de Mazda: K002 W0 001A
- Si la limpieza requerida de acuerdo con el resultado de la inspección del mantenimiento programado no se realiza con el limpiador de depósitos original de Mazda, el coste de las reparaciones por los problemas en el motor provocados por los depósitos correrá por cuenta del cliente.

Cómo utilizar el limpiador de depósitos

Con el depósito de combustible lleno, vierta una botella de limpiador de depósitos original de Mazda directamente en el depósito de combustible.

NOTA

- Inyectar el limpiador de depósitos con el depósito de combustible lleno proporciona la proporción de limpiador adecuada para eliminar los depósitos. Para obtener los mejores resultados posibles de limpieza, el depósito debe estar lleno de combustible y con el limpiador de depósitos inyectado durante un periodo prolongado hasta que el depósito de combustible esté casi vacío.

Sistema de control de emisiones

Este vehículo está equipado con un sistema de control de emisiones (el convertidor catalítico es parte de ese sistema) que permite que el vehículo cumpla con las normas de emisiones de escape.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de emisiones

⚠ ADVERTENCIA

Nunca estacione sobre o próximo a productos inflamables.
Estacionar sobre objetos inflamables, como ser pasto seco, es peligroso. Incluso con el motor apagado, el sistema de escape permanece muy caliente después del uso normal y puede encender cualquier objeto inflamable. Un incendio resultante podría provocar heridas graves o incluso la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se ignoran las siguientes precauciones el plomo se podría acumular en el catalizador en el interior del convertidor o provocar un recalentamiento del convertidor. Cualquiera de las dos cosas dañarán el convertidor y provocarán una disminución en el rendimiento.

- USE SOLO COMBUSTIBLE SIN PLOMO.
- No conduzca su Mazda si advierte algún síntoma de malfuncionamiento del motor.
- No conduzca cuesta abajo si la alimentación del vehículo está en la posición OFF.
- No descienda cuestas pronunciadas si la alimentación del vehículo en la posición OFF.
- No haga funcionar el motor en la marcha en vacío por más de 2 minutos.
- No altere el sistema de control de emisiones. Todas las inspecciones y ajustes deben ser realizados por un técnico especializado.
- No intente arrancar el vehículo empujando o tirando del mismo.

Advertencias y precauciones para el escape del motor (monóxido de carbono)

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca su vehículo si huele gases del escape en el interior del mismo:
Los gases del motor son peligrosos. Estos gases contienen monóxido de carbono (CO), que es incoloro, inodoro y tóxico. Al ser inhalado, puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte. Si oliera la presencia de gases del escape dentro del vehículo, mantenga todas las ventanillas bien abiertas y consulte inmediatamente a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

No haga funcionar el motor dentro de un lugar cerrado:
Es peligroso hacer funcionar el motor dentro de un lugar cerrado, como un garaje. Los gases del escape que contienen el monóxido de carbono que es tóxico, pueden entrar en el interior del vehículo. Este puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.

Abra las ventanillas o ajuste la calefacción o el sistema de enfriamiento para que entre aire fresco del exterior cuando el motor esté funcionando en vacío:
Los gases del escape son peligrosos. Cuando el vehículo se encuentre parado con las ventanillas cerradas y el motor funcionando durante mucho tiempo incluso en un área abierta, los gases del escape que contienen el monóxido de carbono que es tóxico, pueden entrar en el interior del vehículo. Este puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.

Limpie la nieve debajo y alrededor de su vehículo, especialmente el caño de escape, antes de hacer funcionar el motor:
Es peligroso hacer funcionar el motor cuando el vehículo se encuentra parado en medio de nieve profunda. El caño de escape se podría tapar con nieve, haciendo que los gases del escape entren en el vehículo. Debido a que los gases del escape contiene monóxido de carbono que es venenoso, puede provocar la pérdida de conciencia o incluso la muerte a los ocupantes del vehículo.

i-ACTIVSENSE

i-ACTIVSENSE es un término colectivo que cubre una serie de sistemas de seguridad avanzados y de asistencia al conductor.
i-ACTIVSENSE cuenta con dos tecnologías, la tecnología de seguridad activa y la tecnología de seguridad pre-choque.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema i-ACTIVSENSE

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema I-ACTIVSENSE.
El sistema i-ACTIVSENSE se diseñó para asistir al conductor a conducir con seguridad, reduciendo el esfuerzo del conductor y ayudándole a evitar choques o reducir sus consecuencias. Dado que el sistema i-ACTIVSENSE tiene sus limitaciones, conduzca siempre con cuidado.

Tecnología de seguridad activa

La tecnología de seguridad activa permite la conducción segura del conductor y ayuda a evitar accidentes. La tecnología de seguridad activa incluye los sistemas de apoyo a la atención del conductor y los sistemas de apoyo a la conducción.

Sistemas de apoyo a la atención del conductor

Los sistemas de apoyo a la atención del conductor ayudan al reconocimiento de las carreteras, las señales, el entorno del vehículo y la fatiga del conductor.
Los sistemas de apoyo a la atención del conductor incluyen los siguientes sistemas.

Visibilidad nocturna

Sistema autorregulable de luces delanteras (AFS)..... página 5-138
Sistema de control de luces de carretera (HBC)..... página 5-139
Faros LED adaptativos (ALH)..... página 5-143

Detección del lado izquierdo/ derecho y trasero

Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS).....página 5-147
Control de puntos ciegos (BSM) ..... página 5-150

Reconocimiento de señal en la calzada

Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)..... página 5-153

Reconocimiento de distancia entre vehículos

Alerta de distancia y velocidad (DSA)..... página 5-157

Detección de obstáculos en la dirección de avance al acelerar en una intersección

Alerta de tráfico delantero (FCTA)..... página 5-166

Detección de obstrucción trasera cuando deja un espacio de estacionamiento

Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)..... página 5-169

Reconocimiento todo alrededor

Monitor de vista de 360° .... página 5-213

Detección de cansancio de conductor

Alerta de atención de conductor (DAA).....página 5-159
Control del conductor (DM) .... página 5-162

Sistemas de asistencia al conductor

Los sistemas de asistencia al conductor ayudan a la aceleración, desaceleración y dirección durante la conducción.
Los sistemas de apoyo al conductor incluyen los siguientes sistemas.

Distancia entre vehículos

Sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)..... ..... página 5-172

Distancia entre vehículos y mantenimiento de carril

Asistencia de crucero y tráfico (CTS).....página 5-183

Abandono de carril

Sistema de asistencia de mantenimiento de carril (LAS) .... página 5-197

Control de velocidad

Limitador ajustable de la velocidad (ASL)..... página 5-200
Asistente de velocidad inteligente (ISA).....página 5-203

Tecnología de seguridad pre-choque

La tecnología de seguridad pre-choque está diseñada para ayudar a evitar las colisiones en situaciones en las que es difícil advertir al conductor, y para reducir los daños provocados por una colisión si se produce.
La tecnología de seguridad pre-choque incluye los siguientes sistemas.

Asistencia para evitar colisiones y reducción de daños

Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)..... página 5-206

Reducción de daños tras colisión

Reducción de colisión secundaria..... página 5-227

Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos)

El símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) indica el estado de funcionamiento.

- Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)
- Control de puntos ciegos (BSM)
- Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)
- Alerta de distancia y velocidad (DSA)
- Alerta de tráfico delantero (FCTA)
- Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)
- Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS)
- Sistema de detección delantera del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)
- Función de detección trasera del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)
- Sistema de cruce trasero del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (blanco) / (estado en espera del sistema)

Si no se cumplen todas las condiciones de funcionamiento de los sistemas, o si algún sistema está detenido, se muestra el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (blanco) *1 / .

Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (verde) / (estado de funcionamiento del sistema)

Si se cumplen las condiciones de funcionamiento de los sistemas, se muestra el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (verde) *1 / .

NOTA
Incluso si se muestra el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (verde), los sistemas que no cumplan las condiciones de funcionamiento no funcionarán.

Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (ámbar) / (estado de funcionamiento incorrecto del sistema)

Si tiene un funcionamiento incorrecto en algún sistema, se muestra el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (ámbar) *1 / .

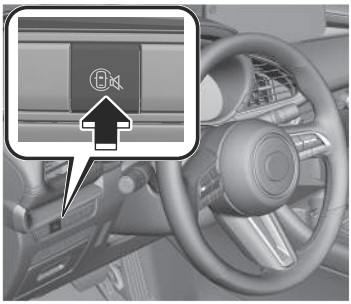
Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) / (estado de parada del sistema)

Si todos los sistemas se desactivan utilizando Mazda Connect, se muestra el símbolo de i-ACTIVSENSE OFF

(sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) OFF*1/ OFF.

*1 Se muestra cuando el sonido de advertencia de i-ACTIVSENSE se desactiva. Consulte la sección Cómo usar el interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE en la página 5-122.

Cómo utilizar el interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE*



Cuando se pulsa el interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE con los siguientes sistemas en funcionamiento, se desactiva el sonido de advertencia.

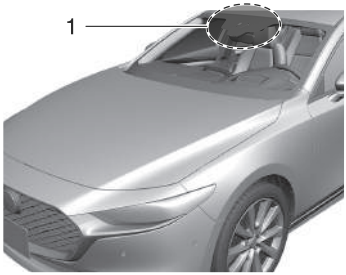
- Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)
- Control de puntos ciegos (BSM)
- Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)
- Alerta de tráfico delantero (FCTA)
- Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)
- Sistema de detección delantera del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

Vuelva a pulsar el interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE para volver al estado de funcionamiento anterior.

NOTA
Si la alimentación del vehículo está en la posición OFF mientras se cancelan los sistemas con el interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE, cada uno de los sistemas se activa automáticamente la siguiente vez que la alimentación del vehículo se coloque en la posición ON.

Cámara de detección delantera (FSC)*

La cámara de detección delantera (FSC) determina las condiciones por delante del vehículo y detecta las líneas blancas (amarillas) en el carril de tránsito.



1. Cámara de detección delantera (FSC)

Los siguientes sistemas usan la cámara de detección delantera (FSC).

- Sistema de control de luces de carretera (HBC)
- Faros LED adaptativos (ALH)
- Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)
- Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)
- Alerta de distancia y velocidad (DSA)
- Alerta de atención de conductor (DAA)
- Sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)
- Asistencia de crucero y tráfico (CTS)
- Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS)
- Sistema de detección de avance del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

⚠ ADVERTENCIA

No modifique la suspensión:
Si se cambia la altura o inclinación del vehículo, el sistema no podrá detectar los vehículos delante suyo. Esto resultará en que el sistema no funcionará normalmente o funcione por error, lo cual puede producir un accidente grave.

⚠ PRECAUCIÓN

Respete las siguientes precauciones para utilizar el sistema correctamente.

- No golpee o aplique demasiada fuerza a la cámara sensora hacia adelante (FSC) o el área alrededor de ella. Si la cámara de detección delantera (FSC) ha recibido un impacto fuerte, deje de utilizar los siguientes sistemas y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
  - Sistema de control de luces de carretera (HBC)
  - Faros LED adaptativos (ALH)
  - Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)
  - Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)
  - Alerta de distancia y velocidad (DSA)
  - Alerta de atención de conductor (DAA)
  - Sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)
  - Asistencia de crucero y tráfico (CTS)
  - Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS)
  - Sistema de detección de avance del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

- No desmonte la cubierta de la cámara sensora hacia adelante (FSC).
- Tenga cuidado de no rayar el objetivo de la cámara sensora hacia adelante (FSC) ni permitir que se ensucie. Además, no desarme la cámara. De lo contrario, puede provocar un funcionamiento incorrecto o inadecuado.
- La dirección de la cámara sensora hacia adelante (FSC) ha sido ajustada precisamente, por lo tanto no cambie la posición de instalación ni desmonte la cámara sensora hacia adelante (FSC). De lo contrario, puede provocar un funcionamiento incorrecto o inadecuado.
- Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) respecto a la limpieza del objetivo de la cámara.
- No coloque objetos que reflejen luz en el panel de instrumentos.
- No aplique accesorios, adhesivos o películas en el parabrisas cerca de la cámara de detección delantera (FSC). Si el área situada delante del objetivo de la cámara de detección delantera (FSC) está obstruida, el sistema no funcionará correctamente aunque sea transparente.
- Mantenga siempre limpio el vidrio del parabrisas alrededor de la cámara sensora hacia adelante (FSC) limpiando el polvo o el empañamiento. Si el parabrisas está empañado, pulse el interruptor del desempañador del parabrisas.
- La cámara de detección delantera (FSC) incluye una función para detectar un parabrisas sucio e informar al conductor; sin embargo, dependiendo de las condiciones, podría no detectar bolsas de compras, agua o nieve en el parabrisas. En esos casos, el sistema no podrá determinar precisamente un vehículo u obstrucción delante y podría no funcionar normalmente. Conduzca siempre cuidadosamente y preste atención al camino por delante.
- Cuando limpie el parabrisas, no permita que limpiadores de cristales o líquidos de limpieza similares hagan contacto con el objetivo de la cámara sensora hacia adelante (FSC). Además, no toque el objetivo de la cámara sensora hacia adelante (FSC).
- Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para limpiar el interior del parabrisas alrededor de la cámara de detección delantera (FSC).
- Si se pueden verificar rajaduras o daños causados por piedras o similares en el parabrisas, solicite siempre la sustitución del parabrisas. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) antes de sustituir el parabrisas.
- Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) antes de realizar reparaciones alrededor de la cámara de detección delantera (FSC).
- Al realizar reparaciones alrededor del espejo retrovisor, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

➢ Use siempre neumáticos que sean del tamaño especificado, y el mismo fabricante, marca y diseño para todas las 4 ruedas. Además, no use neumáticos que tengan diseños o presiones de aire significativamente diferentes en el mismo vehículo (incluyendo el neumático de repuesto temporal).

NOTA

- Si la cámara de detección delantera (FSC) no funciona con normalidad debido al empañamiento o si el vehículo se conduce hacia el sol, las funciones relacionadas con la cámara de detección delantera (FSC) se detienen temporalmente. En este caso, se activan las siguientes indicaciones de aviso. Sin embargo, esto no indica ningún problema.
  - Indicación de aviso HBC
  - Indicación de aviso ALH
  - Indicación de aviso de la función i-ACTIVSENSE
  - Indicación SBS OFF
- Si la cámara de detección delantera (FSC) no funciona con normalidad debido a temperaturas altas, las funciones relacionadas con la cámara de detección delantera (FSC) se detienen temporalmente. En este caso, se activan las siguientes indicaciones de aviso. Sin embargo, esto no indica ningún problema. Enfríe el área alrededor de la cámara de detección delantera (FSC), por ejemplo, encendiendo el acondicionador de aire.
  - Indicación de aviso HBC
  - Indicación de aviso ALH
  - Indicación de aviso de la función i-ACTIVSENSE
  - Indicación SBS OFF
- Si la cámara de detección delantera (FSC) detecta que el parabrisas está sucio o empañado, las funciones relacionadas con la cámara de detección delantera (FSC) se detienen temporalmente. En este caso, se activan las siguientes indicaciones de aviso. Sin embargo, esto no indica ningún problema. Retire la suciedad del parabrisas o pulse el interruptor del desempañador del parabrisas.
  - Indicación de aviso HBC
  - Indicación de aviso ALH
  - Indicación de aviso de la función i-ACTIVSENSE
  - Indicación SBS OFF

Detección de peatones

La cámara de detección delantera (FSC) detecta a los peatones cuando se cumplen todas las siguientes condiciones:

- La altura de un peatón es aproximadamente de 1 a 2 metros.
- El contorno de un peatón se reconoce como la cabeza, los dos hombros o los pies.

Puede que la cámara de detección delantera (FSC) no pueda detectar a los peatones si se da alguna de las siguientes condiciones.

- Hay varios peatones.
- Un peatón está cerca de un objeto separado.
- Un peatón está agachado, acostado o agazapado.
- Un peatón salta de forma repentina a la carretera.
- Un peatón sujeta algo (como un paraguas abierto o una maleta grande).
- La imagen del peatón se confunde con el fondo (en un lugar oscuro, de

noche, o al vestir prendas con el mismo color que el fondo).

Detección de objetos

Cuando se cumple alguna de las siguientes condiciones, la cámara de detección delantera (FSC) podría no detectar objetos correctamente, y el sistema podría no funcionar normalmente.

- Conduce su vehículo a la misma velocidad que el vehículo delante del suyo.
- Los faros del vehículo no están encendidos durante la noche o cuando conduce por un túnel.
- El objeto se encuentra en el punto ciego de la cámara de detección delantera (FSC).
- Una persona u objeto salta hacia el camino desde el costado o se corta por delante suyo.
- La distancia entre su vehículo y el objeto objetivo es demasiado corta o excesivamente larga.
- Cambia de dirección y se aproximada a un objeto objetivo.
- El objeto objetivo (vehículo situado por delante, línea blanca (línea amarilla), señal) está sucio o desgastado.
- Un vehículo situado por delante tiene una forma especial (como un remolque).
- Un vehículo situado por delante es un camión con una plataforma de carga baja.
- Un vehículo situado por delante tiene un perfil extremadamente bajo o alto.
- Un vehículo situado por delante está fuera del intervalo de iluminación de los faros.
- El área de iluminación de las luces traseras del vehículo situado por delante es reducida.
- Las luces traseras de un vehículo situado delante del suyo están atenuadas o apagadas.
- Los faros de un vehículo que se aproxima están atenuadas o apagadas.
- Con mal tiempo (lluvia, niebla y nieve).
- La visibilidad delantera es reducida (debido a un vehículo por delante que arroja agua, nieve o arena).
- Se ilumina con una luz fuerte la parte delantera de su vehículo (como una luz trasera o luz de carretera).
- Los alrededores están oscuros como durante la noche, tarde o mañana temprana, o en un túnel o estacionamiento interior.
- Hay fuentes de luz en el área (como iluminación pública, carteles iluminados y señales de tráfico).
- Hay objetos que reflejan la luz (como placas reflectantes y señales) en las cercanías.
- El brillo de alrededor cambia súbitamente (como al entrar o salir de un túnel).
- El brillo de los faros de su vehículo es insuficiente (como cuando la iluminación se debilita debido a una lente sucia o cuando el eje óptico está desviado).
- Se utilizan neumáticos que no son del tamaño especificado para su vehículo (cuando se utilizan cadenas para nieve o neumáticos de repuesto temporales).
- Los neumáticos de su vehículo tienen un nivel de desgaste muy desigual.
- Hay materia extraña adherida al parabrisas (como hielo, niebla, nieve, escarcha, gotas de agua, suciedad o una pieza de plástico).
- El parabrisas está sucio o empañado.

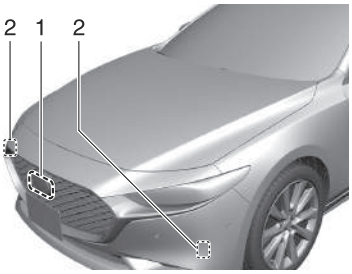
- La cámara de detección delantera (FSC) está bloqueada por una obstrucción, provocando una visibilidad hacia delante deficiente (como sucede al instalar raíles en el techo del vehículo y cargar un objeto largo).
- Se utiliza el lavaparabrisas.
- Los limpiaparabrisas no se utilizan cuando llueve.
- Su vehículo está inclinado (por ejemplo, por un equipaje pesado en el compartimento para equipajes o en el asiento trasero).
- El vehículo está dando una curva cerrada, o al ascender o descender una pendiente pronunciada.
- El vehículo se conduce por una carretera con curvas pronunciadas u ondulaciones ascendentes y descendentes.
- El vehículo se conduce por carreteras con calzadas irregulares.
- El vehículo se conduce cerca de paredes sin un patrón (incluyendo cercas y paredes con rayas longitudinales).
- Hay un reflejo de luz fuerte procedente de la superficie de la carretera.

Sensores de radar*

El sensor de radar detecta objetos mediante el envío de ondas de radio en una dirección específica y reciben las ondas reflejadas.

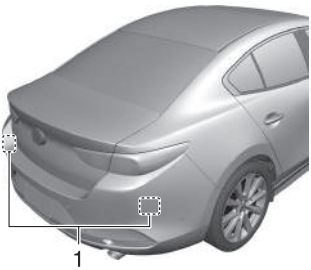
(Sedán)

Parte delantera del vehículo



1. Sensor de radar delantero
2. Sensores de radar laterales delanteros

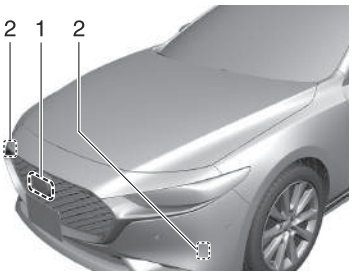
Parte posterior del vehículo



1. Sensores de radar laterales traseros

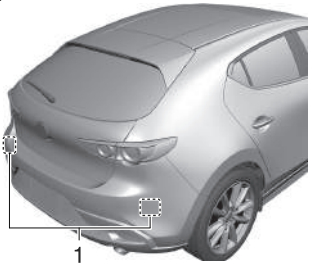
(Modelo con compuerta trasera)

Parte delantera del vehículo



1. Sensor de radar delantero
2. Sensores de radar laterales delanteros

Parte posterior del vehículo



1. Sensores de radar laterales traseros

⚠ PRECAUCIÓN

- Respete las siguientes precauciones para que los sensores de radar puedan funcionar normalmente.
  - No modifique la suspensión.
  - Use siempre neumáticos que sean del tamaño especificado, y el mismo fabricante, marca y diseño para todas las 4 ruedas. Además, no use neumáticos que tengan diseños o presiones de aire significativamente diferentes en el mismo vehículo (incluyendo el neumático de repuesto temporal).
  - No pulverice agua a alta presión contra los sensores de radar ni los frote con fuerza.
  - No coloque pegatinas sobre piezas cerca de los sensores de radar.
  - Si se adhiere algún material extraño a las piezas situadas cerca de los sensores de radar, retírelo y coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF. El estado de detección de materiales extraños se restablece al colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF.

- Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) si necesita reparar, sustituir o pintar piezas cerca de los sensores de radar.
- No instale ninguna pieza que cubra la parte delantera de los sensores de radar.
- No sustituya la rejilla del radiador y el emblema por ningún producto que no sea un producto original.

- Si se aplica una fuerza excesiva a los componentes situados cerca de los sensores de radar, la dirección del sensor de radar puede desviarse y los sistemas podrían no funcionar normalmente. Detenga cada uno de los sistemas inmediatamente y haga inspeccionar el vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA

- Los sensores de radar incluyen una función para detectar anomalías en el sensor, para detectar suciedad en la superficie delantera del sensor y para informar al conductor. Si aparece un mensaje en la pantalla relacionado con este sistema, siga las indicaciones del mensaje.

Sensor de radar delantero

Los siguientes sistemas usan el sensor de radar delantero.

- Alerta de distancia y velocidad (DSA)
- Sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)
- Asistencia de crucero y tráfico (CTS)
- Sistema de detección de avance del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

NOTA

- Al conducir en carreteras con pocos vehículos por delante, puede que se muestre un mensaje temporalmente en la pantalla, lo que indica que el sensor de radar delantero está sucio.
- Cuando el vehículo se conduce en carreteras con otra carretera elevada en un lateral, la función del sensor de radar delantero podría verse limitada temporalmente.
- Si la batería de plomo-ácido tiene poca carga, puede que se reduzca la función de detección del sensor de radar delantero y que los sistemas no funcionen normalmente.
- Cuando se cumple alguna de las siguientes condiciones, el sensor de radar delantero podría no detectar vehículos delante de su vehículo u obstrucciones correctamente.
  - Si hay inclemencias meteorológicas.
  - La visibilidad delantera se ve reducida.
  - El vehículo se conduce cerca de instalaciones u objetos que emiten ondas de radio fuertes.
  - La superficie trasera de un vehículo situado por delante no refleja de forma eficaz las ondas de radio.
  - Un vehículo situado por delante tiene unas áreas limitadas que pueden reflejar las ondas de radio.
  - Su vehículo está inclinado.
  - Hay materia extraña adherida a componentes situados cerca del sensor de radar delantero.
- Cuando se cumple alguna de las siguientes condiciones, el sensor de radar delantero podría detectar vehículos en el carril adyacente u obstáculos cercanos, o podría no detectar vehículos delante de su vehículo u obstrucciones correctamente.

- El vehículo está entrando o saliendo una curva.
- El vehículo se conduce en una carretera con curvas continuas.
- El vehículo se conduce por carreteras con subidas y bajadas continuas.
- El vehículo se conduce por carreteras con carriles estrechos.
- El vehículo se conduce por caminos en mal estado o no pavimentados.
- El vehículo delante del suyo entra en la zona ciega del sensor de radar delantero.
- La distancia al vehículo situado por delante es extremadamente reducida.
- El vehículo situado por delante se conduce en un estado inestable.
- Un vehículo se acerca repentinamente como al entrar en su carril.

Sensores de radar laterales delanteros

El siguiente sistema usa sensores de radar laterales delanteros.

- Alerta de tráfico delantero (FCTA)

NOTA

- Cuando se cumpla alguna de las siguientes condiciones, es posible que los sensores de radar laterales delanteros no puedan detectar objetos objetivo.
  - Si hay inclemencias meteorológicas.
  - El vehículo se conduce en curvas pronunciadas o caminos con baches.
  - El sensor de radar de un vehículo adyacente provoca interferencias en las ondas de radio.
  - El alcance de detección de un sensor de radar lateral delantero está obstruido por una pared o vehículo cercanos, o cuando las ondas del radar están reflejadas.
  - Un vehículo entra de repente en el alcance de detección desde la parte delantera o lateral de su vehículo.
  - El objeto objetivo es extremadamente pequeño.
  - El objeto objetivo es extremadamente bajo/alto.
  - Un vehículo se aproxima al girar.
  - Un vehículo que se ha detenido de forma brusca empieza a moverse.
  - Varios objetos se mueven al mismo tiempo.
  - El parachoques situado cerca de un sensor de radar lateral delantero se ha deformado.
  - Hay materia extraña adherida al parachoques cerca de un sensor de radar lateral delantero.
  - La temperatura cerca del sensor de radar lateral delantero es muy alta.
- Es posible que los sensores de radar laterales delanteros no puedan detectar los siguientes objetos objetivo.
  - Animales.
  - Peatones.
  - Bicicletas y motocicletas pequeñas desplazándose a baja velocidad.
  - Carros de la compra.
  - Objetos fijos en la carretera o el arcén.
  - Vehículos con formas que no pueden reflejar las ondas de radar.

Sensores de radar laterales traseros

Los siguientes sistemas usan sensores de radar laterales traseros.

- Control de puntos ciegos (BSM)

- Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)
- Sistema de cruce trasero del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

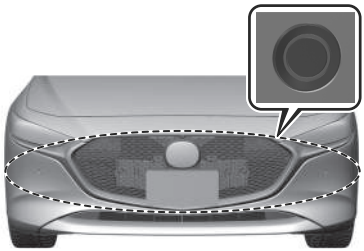
NOTA

- Cuando se cumpla alguna de las siguientes condiciones, es posible que los sensores de radar laterales traseros no puedan detectar objetos objetivo.
  - Si hay inclemencias meteorológicas.
  - El vehículo se conduce en curvas pronunciadas o caminos con baches.
  - El sensor de radar de un vehículo adyacente provoca interferencias en las ondas de radio.
  - El alcance de detección de un sensor de radar lateral delantero está obstruido por una pared o vehículo cercanos, o cuando las ondas del radar están reflejadas.
  - Un vehículo entra de repente en el alcance de detección desde la parte delantera o lateral de su vehículo.
  - El objeto objetivo es extremadamente pequeño.
  - El objeto objetivo es extremadamente bajo/alto.
  - Un vehículo se aproxima al girar.
  - Un vehículo que se ha detenido de forma brusca empieza a moverse.
  - Varios objetos se mueven al mismo tiempo.
  - El parachoques situado cerca de un sensor de radar lateral trasero se ha deformado.
  - Hay materia extraña adherida al parachoques cerca de un sensor de radar lateral trasero.
  - La temperatura cerca del sensor de radar lateral trasero es muy alta.
  - Cuando se transporta un remolque.
- Es posible que los sensores de radar laterales traseros no puedan detectar los siguientes objetos objetivo.
  - Animales.
  - Peatones.
  - Bicicletas y motocicletas pequeñas desplazándose a baja velocidad.
  - Carros de la compra.
  - Objetos fijos en la carretera o el arcén.
  - Vehículos con formas que no pueden reflejar las ondas de radar.
  - Un vehículo se desplaza a lo largo de su vehículo a casi la misma velocidad durante un período extenso de tiempo.

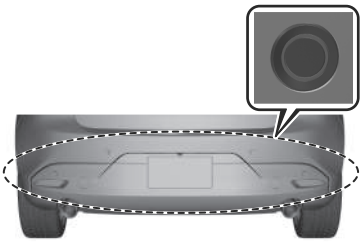
Sensores ultrasónicos*

Los sensores ultrasónicos detectan objetos mediante el envío de ondas ultrasónicas en una dirección específica y reciben las ondas reflejadas.

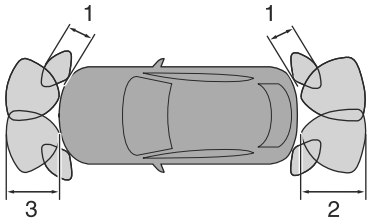
Sensores ultrasónicos delanteros



Sensores ultrasónicos traseros



Rangos de detección de los sensores ultrasónicos



1. Aprox. 50 cm
2. Aprox. 1 m y 50 cm
3. Aprox. 1 m

⚠ PRECAUCIÓN

- Respete las siguientes precauciones para que los sensores ultrasónicos puedan funcionar normalmente.
  - No modifique la suspensión.
  - No pulverice agua a alta presión contra los sensores ultrasónicos ni los frote con fuerza.
  - No coloque pegatinas sobre los sensores ultrasónicos.
  - Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) si necesita reparar, sustituir o pintar el parachoques.
- En función del tipo de objeto objetivo y de las condiciones circundantes, la distancia a la que los sensores ultrasónicos pueden detectar los objetos objetivo puede verse reducida o incluso es posible que no se puedan detectar. Siempre confirme visualmente la seguridad alrededor del vehículo al conducir.
- Si se aplica una fuerza excesiva a los componentes situados cerca de los sensores ultrasónicos, la dirección del sensor ultrasónico puede desviarse y los sistemas podrían no funcionar normalmente. Detenga cada uno de los sistemas inmediatamente y haga inspeccionar el vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA

- Los sensores ultrasónicos incluyen una función para detectar anomalías en el sensor, para detectar suciedad en la superficie delantera del sensor y para informar al conductor. Si aparece un mensaje en la pantalla relacionado con este sistema, siga las indicaciones del mensaje.
- Cuando se cumple alguna de las siguientes condiciones, los sensores ultrasónicos podrían no detectar objetos y el sistema podría no funcionar normalmente.

- El objeto objetivo es fino, como cables, cuerdas o postes.
- El objeto objetivo absorbe ondas de sonido fácilmente como algodón o nieve.
- El objeto objetivo tiene una forma angular.
- El objeto objetivo es alto y ancho en la parte superior.
- La altura del objeto objetivo es baja.
- Hay varios objetos objetivo.
- Los objetos objetivo están demasiado cerca de los sensores.
- Hay hielo, nieve o barro adherido al área de los sensores.
- Lluvia fuerte o agua presurizada aplicada en el área de los sensores.
- Las áreas de sensores están congeladas.
- Cubre el sensor con la mano.
- El área que rodea el sensor ha recibido un impacto fuerte.
- El vehículo se inclina demasiado.
- Cuando hace mucho calor o frío.
- Se aproxima a un objeto que genera ondas ultrasónicas, como la bocina de otro vehículo, el ruido del motor de una motocicleta, el ruido del freno de aire de un vehículo grande, o el sensor de otro vehículo.
- Cuando se ha instalado en el vehículo una antena o wing pole disponibles comercialmente para un transmisor de radio.
- El vehículo se mueve hacia un bordillo alto o cuadrado, o a una pendiente pronunciada.
- El vehículo se mueve hacia una pared irregular o escaleras.
- El vehículo se conduce en un lugar con techos bajos.
- El vehículo se conduce por carreteras bacheadas, pendientes, carreteras de grava, hierba densa o rejillas.
- El sensor ultrasónico no detecta los objetos objetivo situados directamente por debajo del parachoques. Incluso si se detectan los objetos objetivo situados en una posición más baja que un sensor ultrasónico, el sensor ultrasónico puede dejar de detectarlo de forma repentina cuando el vehículo se aproxima al objeto objetivo.

Sensores ultrasónicos delanteros

Los siguientes sistemas utilizan lo sensores ultrasónicos delanteros.

- Sensor de estacionamiento

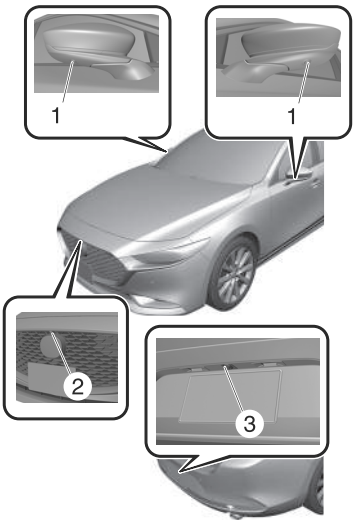
Sensores ultrasónicos traseros

Los siguientes sistemas utilizan los sensores ultrasónicos traseros.

- Sistema de detección de marcha atrás del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)
- Sensor de estacionamiento

Cámaras*

Las cámaras capturan las imágenes del área que rodea el vehículo.



1. Cámaras laterales
2. Cámara delantera
3. Cámara trasera

⚠ PRECAUCIÓN

- No desmonte, modifique ni retire una cámara.
- Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) si necesita reparar, sustituir o pintar piezas cerca de las cámaras.
- Si se aplica una gran fuerza a la cámara, la posición de la cámara y el ángulo de instalación podrían cambiar. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Respete las siguientes precauciones para que las cámaras puedan funcionar correctamente.
  - No modifique la suspensión.
  - Use siempre ruedas del tamaño especificado para las ruedas delanteras y traseras. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para cambio del neumático.
- No aplique removedor de película de aceite, solventes orgánicos, cera o agentes protectores, debido a que la cubierta de la cámara es de plástico duro. Si se aplica uno de esos agentes, límpielo inmediatamente con un paño suave.
- No frote con fuerza con abrasivos o un cepillo duro la cubierta de una cámara. La cubierta o la lente de la cámara se podrían rayar, lo que afectaría a las imágenes.
- Si la lente de la cámara sufre daños importantes por la acción de la grava, sustituya la cámara. Para la sustitución de la cámara, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- En función del tipo de objeto objetivo y de las condiciones circundantes, la distancia a la que la cámara puede detectar los objetos objetivo puede verse reducida o incluso es posible que no se puedan detectar. Siempre confirme visualmente la seguridad alrededor del vehículo al conducir.

NOTA

- No coloque pegatinas y no instale accesorios o una placa de números iluminada/con caracteres alrededor de una cámara. De lo contrario, la cámara podría no exhibir correctamente las condiciones de alrededor.
- Si una cámara se ve afectada por cambios excesivos de temperatura como al volcar agua caliente en la cámara durante tiempo frío, la cámara podría no funcionar normalmente.
- Las cámaras incluyen una función para detectar anomalías en la cámara, para detectar suciedad en la superficie delantera de la cámara y para informar al conductor. Si aparece un mensaje en la pantalla relacionado con este sistema, siga las indicaciones del mensaje.
- Si hay gotas de agua, nieve o barro en el lente de la cámara, límpielo usando un paño suave. Si el lente de la cámara está muy sucio, lávelo con un detergente suave.

Cámara delantera

El siguiente sistema usa la cámara delantera.

- Monitor de vista de 360°

Cámaras laterales

El siguiente sistema usa las cámaras laterales.

- Monitor de vista de 360°

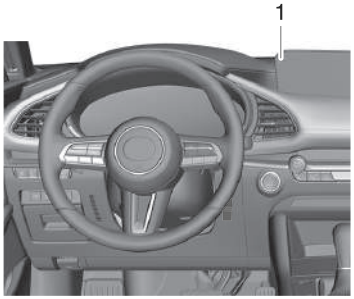
Cámara trasera

Los siguientes sistemas usan la cámara trasera.

- Monitor de vista de 360°
- Monitor retrovisor

Cámara de control del conductor*

La cámara de control del conductor detecta cambios en los gestos faciales del conductor y estima el estado del conductor.



1. Cámara de control del conductor

Los siguientes sistemas usan la cámara de control del conductor.

- Control del conductor (DM)
- Sistema de detección delantera del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

NOTA

- Los sistemas podrían no funcionar con normalidad cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - Lleva gafas normales o gafas de sol
  - Utiliza una gorra o sombrero que bloquea parcialmente el campo de visión de la cámara de control del conductor en relación con sus ojos, lleva un flequillo largo que cubre parcialmente los ojos, o parte de su rostro es invisible debido al uso de una bufanda, máscara facial, barba o mano.
  - Las condiciones de iluminación cambian de forma importante (como luz de fondo, luz desde el lateral, o luz directa del sol al ponerse, o los faros de los vehículos que se aproximan)
  - Dispositivo que emite luz cercana a la infrarroja en el habitáculo.
  - La temperatura del habitáculo es alta.
  - La cámara de control del conductor está bloqueada por las manos o los brazos.
  - Hay más de un rostro en el rango de detección de la cámara de control del conductor, por ejemplo, si el pasajero delantero o un pasajero del asiento trasero se inclina hacia delante.
  - El rostro del conductor está lejos del rango de detección de la cámara de control del conductor, como cuando el rostro del conductor está por fuera de la ventanilla.

Sistema autorregulable de luces delanteras (AFS)*

El sistema autorregulable de luces delanteras (AFS) ajusta automáticamente los faros a la izquierda o derecha junto con el funcionamiento del volante después que los faros se hayan encendido.

Cómo utilizar el sistema autorregulable de luces delanteras (AFS) de carretera

Accionamiento del sistema AFS

El AFS funciona cuando se cumplen todas las siguientes condiciones.

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 2 km/h o más.

NOTA

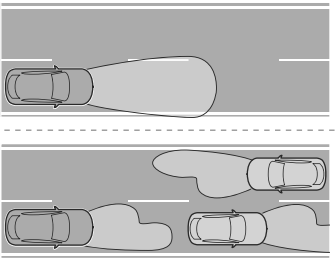
- Los faros no ciegan a los conductores que se aproximan en la dirección opuesta sin importar a qué lado de la carretera deba conducir su vehículo (por la derecha o por la izquierda). Por lo tanto, no será necesario ajustar el eje óptico de los faros cuando pase temporalmente a conducir por el lado opuesto de la carretera (por la derecha o por la izquierda).

Apagado del sistema AFS

El sistema AFS se puede desactivar utilizando Mazda Connect.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Sistema de control de luces de carretera (HBC)*

El HBC determina las condiciones en la parte delantera del vehículo mientras conduce por la noche para cambiar automáticamente los faros entre las luces de carretera y las luces de cruce.



Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de la luz de carretera (HBC)

⚠ PRECAUCIÓN

- Respete las siguientes precauciones para que el HBC pueda funcionar correctamente.
  - No modifique la suspensión.
  - No modifique las unidades de los faros.
  - No retire la cubierta de la cámara sensora hacia adelante (FSC).
- No confíe completamente en el sistema y, si fuera necesario, cambie manualmente los faros entre luces de carretera y luces de cruce.

Cómo utilizar el sistema de control de la luz de carretera (HBC)

NOTA

- La distancia en la que el HBC puede detectar objetos varía dependiendo de las condiciones del entorno.
- Puede que la cámara de detección delantera (FSC) no detecte los objetos objetivo correctamente y que el HBC no funcione correctamente.
  Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 5-124.

Uso del HBC

Asegúrese de que el interruptor de las luces esté en la posición AUTO.



El HBC determina las condiciones circundantes y se acciona automáticamente.
Cuando el HBC funciona, se enciende el indicador visual del HBC (verde) en el tablero de instrumentos.

Conmutación de los faros a la luz de carretera

El HBC cambia los faros a la luz de carretera cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h o más.
- El sistema no detecta un vehículo situado por delante.

Conmutación de los faros a la luz de cruce

El HBC cambia los faros a la luz de cruce cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- La velocidad del vehículo es inferior a aprox. 20 km/h.
- Cuando conduce en áreas con una línea continua de iluminación pública o en caminos en ciudades y pueblos bien iluminados.
- El sistema detecta los faros de un vehículo situado por delante.

Cancelación del HBC durante el funcionamiento



Cuando el HBC se cancela, se apaga el indicador visual del HBC (verde) en el tablero de instrumentos.
Vuelva a pulsar el interruptor HBC para poder utilizar el HBC.

NOTA
Si la alimentación del vehículo está en la posición OFF con el sistema HBC desactivado, el sistema HBC se activará de forma automática la próxima vez que la alimentación del vehículo se coloque en la posición ON.

Apagado del HBC

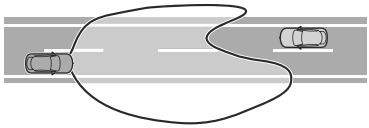
El HBC se puede desactivar utilizando Mazda Connect.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Faros LED adaptativos (ALH)*

Los faros ALH son un sistema que determina con antelación las condiciones durante la conducción nocturna para cambiar automáticamente el alcance de la iluminación de los faros o el nivel de brillo de la iluminación.
El sistema ALH tiene las siguientes 3 funciones.

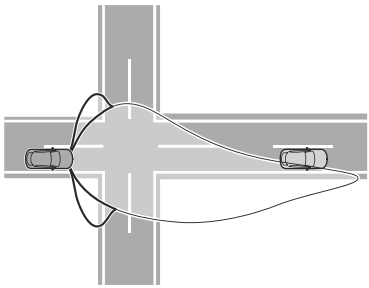
Luces de carretera sin deslumbramiento

Cuando las luces de carretera están encendidas, la iluminación sobre los vehículos situados por delante se atenúa.



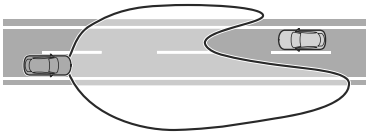
Luz de cruce de amplia gama

Amplia el alcance de la iluminación de la luz de cruce.



Modo de autopista

Esta función cambia el ángulo de iluminación de los faros hacia arriba durante la conducción a altas velocidades.



Advertencias y precauciones para el uso del sistema de faros LED adaptativos (ALH)

⚠ PRECAUCIÓN

- Respete las siguientes precauciones para que el ALH pueda funcionar correctamente.
  - No modifique la suspensión.
  - No modifique las unidades de los faros.
  - No retire la cubierta de la cámara sensora hacia adelante (FSC).
- No confíe completamente en el sistema. Si fuera necesario cambie manualmente los faros entre luces de carretera y luces de cruce.

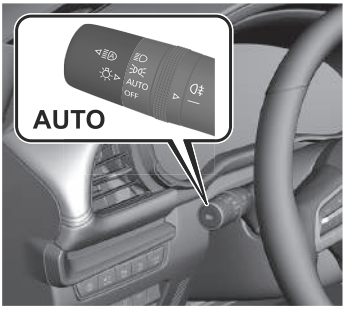
Cómo utilizar el sistema de faros LED adaptativos (ALH)

NOTA

- Puede que la cámara de detección delantera (FSC) no detecte los objetos objetivo correctamente y que el ALH no funcione correctamente.
  Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 5-124.
- Dependiendo de la posición y el brillo de los símbolos, puede que las luces de carretera sin deslumbramiento no funcionen con normalidad.

Uso del ALH

Asegúrese de que el interruptor de las luces esté en la posición AUTO.



El ALH funciona de forma automática después de determinar las condiciones del entorno.
Cuando el ALH funciona, se enciende el indicador visual del ALH (verde) en el tablero de instrumentos.

Cuando las luces de carretera sin deslumbramiento se accionan

Las luces de carretera sin deslumbramiento se accionan cuando se cumplen todas siguientes condiciones.

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h o más.
- El sistema detecta un vehículo situado por delante.

Las condiciones de funcionamiento de las luces de cruce de amplia gama

Las luces de cruce de rango amplio se accionan al conducir el vehículo a una velocidad inferior a 40 km/h.

Condiciones de funcionamiento del modo de autopista

El Modo de autopista se acciona cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 105 km/h o más.

Parada del ALH durante el funcionamiento



Cuando el ALH se cancela, se apaga el indicador visual del ALH (verde) en el tablero de instrumentos.
Vuelva a pulsar el interruptor ALH para poder utilizar el ALH.

NOTA

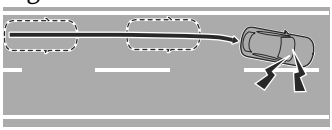
- Si la alimentación del vehículo está en la posición OFF mientras se detiene el sistema ALH, el sistema ALH activará de forma automática la próxima vez que la alimentación del vehículo se coloque en la posición ON.

Apagado del sistema ALH

El ALH se puede desactivar utilizando Mazda Connect.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)*

El LDWS notifica al conductor que el vehículo se puede estar desviando de su carril. Si existe la posibilidad de que su vehículo se salga del carril, un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora avisan al conductor del peligro.



Advertencias y precauciones para el uso del sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el LDWS.

- El sistema LDWS tiene limitaciones. No confíe completamente en el sistema y manténgase siempre en su trayecto utilizando el volante.
- El sistema LDWS no fue diseñado para compensar la falta de cuidado del conductor y confiar en el sistema podría dar como resultado un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

Ponga atención con los siguientes cuidados de manera que el LDWS funcione normalmente.

- No modifique la suspensión.
- Use siempre ruedas del tamaño especificado para las ruedas delanteras y traseras. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para cambio del neumático.

Cómo utilizar el sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)

El LDWS funciona

El LDWS funciona cuando se cumplen todas las siguientes condiciones.

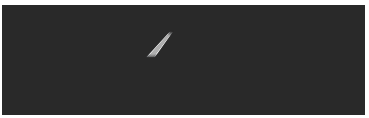
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 60 km/h o más.
- El sistema detecta las líneas blancas (amarillas) de carriles.
- La función de ayuda a la dirección CTS no está en funcionamiento.
- El sistema determina que el vehículo puede salirse del carril.

Cuando el LDWS está en funcionamiento, un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora (vibración del volante y advertencia sonora) informan al conductor acerca del peligro.

Grupo de instrumentos



Pantalla de conducción activa



NOTA

- El LDWS funciona solo en el lado que detecta las líneas blancas (líneas amarillas).
- Puede que la cámara de detección delantera (FSC) no detecte los objetos objetivo correctamente y que el LDWS no funciona correctamente.
  Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 5-124.
- El tipo de aviso del sistema LDWS se puede cambiar con el sistema Mazda Connect.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

El LDWS se cancela temporalmente

Si se cumple una de las siguientes condiciones, el LDWS se cancelará. Además, el LDWS se activa automáticamente cuando las condiciones cambian y el sistema puede funcionar.

- Se ha accionado la palanca de señales de viraje.
- Se ha pisado el pedal del acelerador.
- El volante está siendo usado.
- Se ha pisado el pedal de freno.

Desactivación del sonido de aviso

Hay 2 formas de desactivar el sonido de aviso durante el funcionamiento del LDWS.

- Desactive el sonido de aviso mediante el uso de Mazda Connect. Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
- Desactive el sonido de aviso con el interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE.

Consulte la sección Cómo usar el interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE en la página 5-122.

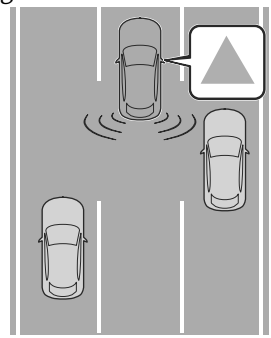
Apagado del sistema LDWS

El LDWS se puede desactivar utilizando Mazda Connect. Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Cuando se desactiva el LDWS, se enciende el indicador LAS & LDWS OFF.

Control de puntos ciegos (BSM)*

El BSM es un sistema que ayuda al conductor a verificar la presencia de vehículos en la parte de atrás al hacer un cambio de carril. Cuando se detecta un vehículo que se aproxima por detrás, una serie de mensajes en la pantalla y advertencias sonoras avisan del peligro al conductor.



Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de puntos ciegos (BSM)

⚠ ADVERTENCIA

Siempre verifique visualmente el área situada alrededor del vehículo antes de un cambio de carril.
El sistema BSM ayuda al conductor a verificar el área situada por detrás del vehículo al realizar un cambio de carril. Debido a ciertas limitaciones en el funcionamiento de sistema, las luces de aviso del sistema BSM podrían no parpadear o su funcionamiento se podría retrasar a pesar de que haya un vehículo en un carril adyacente. Siempre es responsabilidad del conductor verificar la parte posterior del vehículo.

Cómo utilizar el sistema de control de puntos ciegos (BSM)

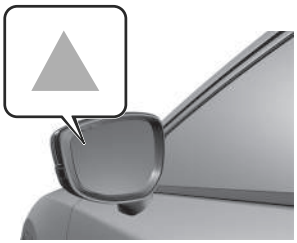
Cuándo funciona el BSM

El BSM funciona cuando se cumplen todas las siguientes condiciones.

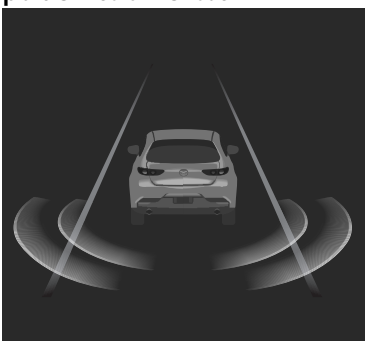
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h o más.
- El sistema detecta un vehículo aproximándose.

Cuando funciona el BSM, el conductor recibe una notificación de la presencia de un vehículo aproximándose mediante el uso de las luces de aviso BSM y una indicación en la pantalla (en blanco)*1.

Luz de advertencia BSM



Grupo de instrumentos



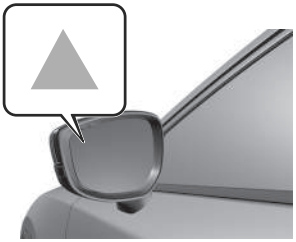
Pantalla de conducción activa



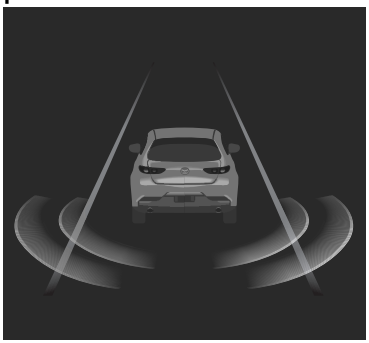
*1 El mensaje en la pantalla del grupo de instrumentos (blanco) se muestra solamente cuando el grupo de instrumentos está configurado con la visualización del sistema i-ACTIVSENSE.

Cuando se acciona la palanca de los intermitentes en la dirección en la que se detecta el vehículo aproximándose, se notifica al conductor el peligro mediante el parpadeo de las luces de emergencia del BSM, una advertencia sonora y una indicación de advertencia (ámbar).

Luz de advertencia BSM



Grupo de instrumentos



Pantalla de conducción activa



NOTA

- El sistema BSM podría no funcionar con normalidad cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - Los sensores de radar laterales traseros no pueden detectar un objeto.
    Consulte la sección Sensores de radar en la página 5-129.
  - La carretera está en una pendiente pronunciada.
  - La carretera es muy ancha.
  - Usted realiza un cambio de carril de 2 carriles o más.
- El BSM puede funcionar al girar en intersecciones de áreas urbanas o con objetos fijos en la carretera o en los arcenes (como guardarraíles, paredes laterales y vehículos estacionados).
- Si se utiliza un gancho de remolque original de Mazda, el sistema BSM se desactivará automáticamente cuando se conecta el conector eléctrico del remolque.
- Al transportar un remolque que no disponga de un gancho de remolque original de Mazda, o cuando haya un accesorio del tipo soporte para bicicletas instalado en la parte posterior del vehículo, desactive el BSM. De lo contrario, las ondas de radio del radar se bloquearán haciendo que el sistema BSM no funcione normalmente.
- El brillo de las luces de aviso del sistema BSM está asociado al control de luces del panel.
  Consulte la Iluminación del panel de instrumentos en la página 5-35.

Desactivación del sonido de aviso

Hay 2 formas de desactivar el sonido de aviso durante el funcionamiento del BSM.

- Desactive el sonido de aviso mediante el uso de Mazda Connect. Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
- Desactive el sonido de aviso con el interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE.
  Consulte la sección Cómo usar el interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE en la página 5-122.

Apagado del sistema BSM

El BSM se puede desactivar utilizando Mazda Connect.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)*

El TSR es un sistema que permite notificar al conductor acerca de las señales de tráfico mediante la visualización en la pantalla de las señales de tráfico reconocidas por el vehículo durante la conducción.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)

⚠ ADVERTENCIA

Siempre verifique visualmente al conducir las señales de tránsito.
Dependiendo de las condiciones meteorológicas y de las señales de tráfico, es posible que el TSR no pueda reconocer las señales de tráfico o que se visualicen de un modo diferente. Siempre es responsabilidad del conductor verificar las señales de tránsito reales. De lo contrario, se podría producir un accidente.

Cómo utilizar el sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)

NOTA

- El TSR funciona aunque no se haya insertado la tarjeta SD del sistema de navegación, pero se podría mostrar una señal de tráfico diferente de la señal de tráfico real.
- El TSR podría no funcionar con normalidad cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - La cámara de detección delantera (FSC) no detecta las señales de tráfico correctamente.
    Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 5-124.
  - **(Vehículos con sistema de navegación)**
    - El mapa no se ha actualizado a la última versión.
    - La señal de límite de velocidad incluida en el mapa es incorrecta.
    - El mapa no contiene una señal de límite de velocidad.
    - La posición del vehículo en el sistema de navegación está desviada.
- El TSR puede mostrar señales al mismo tiempo en cualquiera de los siguientes patrones.
  - Solo muestra una señal de tráfico al mismo tiempo.
  - Muestra una señal de límite de velocidad y una señal de velocidad condicional al mismo tiempo (cuando el sistema no puede determinar de forma precisa la señal de velocidad condicional).
  - Muestra una señal de límite de velocidad y una señal de velocidad por delante al mismo tiempo.
  - Muestra una señal de límite de velocidad y una señal de stop/prohibido el paso/no adelantar.
- La visualización del TSR en la pantalla de conducción activa se puede deshabilitar.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Actualizar dispositivos relacionados

Actualice los datos de mapas regularmente para mantener el rendimiento del TSR. Para actualizar los datos de mapas, consulte el Manual para el propietario del sistema de navegación.
Si fuese necesario actualizar la cámara de detección delantera (FSC), consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Se muestran las señales de límite de velocidad (incluidas las señales auxiliares)

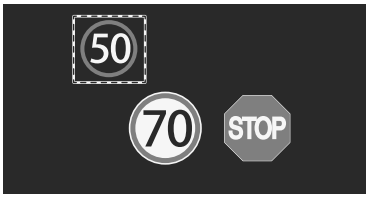
Cuando se da alguna de las siguientes condiciones, la señal de límite de velocidad 80 reconocida por el sistema se muestra en la pantalla.

- El vehículo pasa por una señal reconocida.
- Durante la conducción, el sistema lee la señal de límite de velocidad almacenada en el sistema de navegación.

NOTA

- Si el sistema no puede reconocer una señal de límite de velocidad, se muestra ---/ ? .

- Si el sistema no reconoce correctamente ninguna señal condicional, [!] se muestra.
- Si el sistema reconoce una señal de velocidad condicional, como una señal de tiempo, climatología o zona, se muestra esa señal.
- Si el sistema reconoce una señal de límite de velocidad limitada, como  , esa señal se muestra temporalmente.
- Cuando la señal de límite de velocidad cambia, se activa un sonido de notificación. Este sonido de notificación se puede desactivar con Mazda Connect.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
- **(Vehículos con sistema de navegación)**
  - Si el sistema de navegación puede determinar el siguiente cambio de señal de velocidad, esa señal de límite de velocidad se muestra.



Esta visualización se puede desactivar utilizando Mazda Connect.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Cuando se muestra una advertencia de velocidad excesiva

Tipo A: Israel y Europa (excepto Azerbaiyán, Georgia, Marruecos y Mongolia)

Si la velocidad del vehículo supera la velocidad de la señal de límite de velocidad, el área situada alrededor de la visualización de la señal de límite de velocidad parpadea en color ámbar . Además, si la velocidad del vehículo sigue siendo excesiva, se activa un sonido de advertencia.
El sonido de advertencia se puede desactivar utilizando el interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE.
Consulte la sección Cómo usar el interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE en la página 5-122.

Tipo B: Países no incluidos en el Tipo A

Si la velocidad del vehículo supera la velocidad de la señal de límite de velocidad, el área situada alrededor de la visualización de la señal de límite de velocidad parpadea en color ámbar y se activa una advertencia sonora. Además, si la velocidad del vehículo sigue siendo excesiva, deja de parpadear y permanece encendida.
El sonido de advertencia se puede desactivar con Mazda Connect o utilizando el interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
Consulte la sección Cómo usar el interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE en la página 5-122.

NOTA

- El patrón de avisos y la secuencia de activación de los avisos se pueden cambiar con Mazda Connect. Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Se muestra una señal de prohibido el paso

Si el sistema reconoce una señal de prohibido el paso, la señal de prohibido el paso se muestra en la pantalla.

NOTA

La visualización de la pantalla finaliza después de que haya transcurrido una determinada cantidad de tiempo desde el momento en el que el vehículo haya pasado por la señal.

Se muestra una señal de stop

Cuando el vehículo se desplaza a una velocidad determinada o por debajo de esta, la señal de stop reconocida por el sistema se muestra en la pantalla.

NOTA

La visualización de la pantalla finaliza después de que haya transcurrido un tiempo determinado desde la visualización de la señal en la pantalla.

Se muestra una señal de prohibido el paso

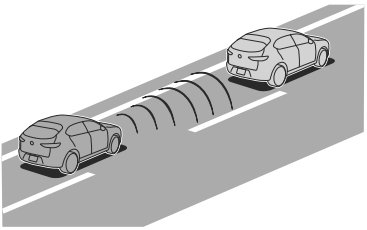
Cuando el sistema reconoce una señal de prohibido el paso y el vehículo pasa por la señal, la señal de prohibido el paso se muestra en la pantalla.

NOTA

- Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, la visualización de la señal de prohibido el paso finaliza.
  - El sistema reconoce el paso por una señal de prohibido el paso y el vehículo pasa por la señal.
  - No se puede encontrar una señal a pesar de recorrer una distancia determinada después de que el vehículo haya viajado por la misma carretera.
  - El sistema determina que su vehículo ha girado a la izquierda o a la derecha.

Alerta de distancia y velocidad (DSA)*

El DSA es un sistema en el que un mensaje en la pantalla indica al conductor que la distancia entre su vehículo y el vehículo situado por delante se está reduciendo.



Advertencias y precauciones para el uso del sistema de alerta de distancia y velocidad (DSA)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el DSA.
Puede que la DSA no sea capaz de detectar un vehículo por delante en función de sus condiciones, las condiciones meteorológicas y las condiciones de la carretera. Además, el sistema no está previsto para mantener la distancia entre su vehículo y el vehículo que le precede. Si no acciona los pedales del acelerador y del freno correctamente, podría producirse un accidente.
Compruebe siempre las condiciones de la zona y pise el pedal del freno o pedal del acelerador mientras mantiene una distancia segura con los vehículos precedentes o los vehículos que le siguen.

Cómo utilizar el sistema de alerta de distancia y velocidad (DSA)

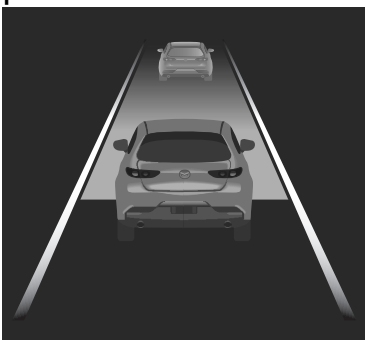
Funcionamiento del DSA

La DSA funciona cuando se cumplen todas las siguientes condiciones.

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h o más.
- El sistema determina que la distancia respecto al vehículo que le precede es cercana.

Cuando se acciona el DSA, el mensaje en la pantalla indica al conductor que la distancia entre su vehículo y el vehículo situado por delante se está reduciendo.

Grupo de instrumentos



Pantalla de conducción activa



NOTA

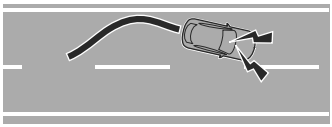
- Los objetos que accionan el DSA son vehículos de cuatro ruedas. No obstante, el DSA también podría funcionar en presencia de motocicletas y bicicletas.
- El DSA no funciona en vehículos parados.
- Cuando la velocidad del vehículo situado por delante es extremadamente baja, es posible que el DSA no funcione normalmente.

Apagado del DSA

El DSA se puede desactivar utilizando Mazda Connect.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Alerta de atención de conductor (DAA)*

El DAA es un sistema que detecta la fatiga del conductor y una reducción del nivel de atención basándose en diferentes datos del vehículo, y anima al conductor a descansar a través de mensajes en la pantalla y advertencias sonoras.



Advertencias y precauciones para el uso del sistema de alerta de atención del conductor (DAA)

⚠ ADVERTENCIA

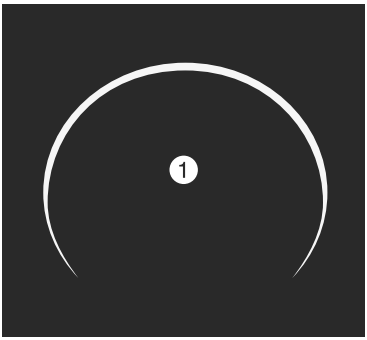
No confíe completamente en el sistema DAA.
El sistema DAA no evita la fatiga del conductor ni una disminución de su nivel atención, por lo que confiar en exceso en el sistema podría provocar un accidente. Conduzca cuidadosamente y use el volante correctamente.
Además, el sistema podría no detectar correctamente el cansancio o una disminución de la atención del conductor dependiendo de las condiciones de la carretera y de la conducción. El conductor debe de descansar los suficientes para conducir con seguridad.

Cómo utilizar el sistema de alerta de atención del conductor (DAA)

Funcionamiento del DAA

Si se cumplen todas las condiciones, el mensaje en pantalla y la advertencia sonora avisan al conductor de que su nivel de atención ha disminuido.

- El sistema ha terminado de aprender los datos de conducción del conductor.
- El sistema detecta las líneas blancas (amarillas) de carriles.
- Ha pasado el siguiente tiempo desde que el conductor inició la conducción.
  - **(Tipo A: Israel y Europa (excepto Azerbaiyán, Georgia, Marruecos y Mongolia))**
    30 minutos
  - **(Tipo B: Países no incluidos en el Tipo A)**
    60 minutos
- La velocidad del vehículo es aproximadamente de 65 a 140 km/h.
- El sistema detecta fatiga del conductor o un menor nivel de atención



1. "Tiempo descan."

NOTA

- El sistema DAA no funcionará cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - El vehículo está dando una curva cerrada.
  - El vehículo está cambiando de carril.
- El sistema DAA podría no funcionar con normalidad cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - La visibilidad de las líneas de carril blancas (amarillas) es deficiente.
  - El vehículo es sacudido o balanceado continuamente por vientos fuertes o caminos ásperos.
- El sistema DAA detecta la fatiga y la pérdida de atención del conductor basándose en los datos de conducción cuando se conduce el vehículo a una velocidad de entre 65 y 140 km/h durante aproximadamente 20 minutos. Los datos de conducción memorizados se restablecen cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - El vehículo está parado durante 15 minutos o más.
  - Se conduce el vehículo a menos de aproximadamente 65 km/h durante aproximadamente 30 minutos.
  - La alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.
- Después que la DAA muestre el primer mensaje alentándolo a descansar, no muestra el siguiente hasta que haya transcurrido el siguiente tiempo.
  - **(Tipo A: Israel y Europa (excepto Azerbaiyán, Georgia, Marruecos y Mongolia))**
    45 minutos

- **(Tipo B: Países no incluidos en el Tipo A)**
  60 minutos

Apagado del DAA

Desactive el sistema DAA mediante el uso de Mazda Connect.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

NOTA

- Para los vehículos equipados con la cámara de control del conductor, el elemento de ajuste del DAA no se muestra en Mazda Connect porque el funcionamiento del sistema de control del conductor (DM) tiene prioridad.
- **(Modelos europeos)**
  Si la alimentación del vehículo está en la posición OFF con el sistema DAA desactivado, el sistema DAA se activará de forma automática la próxima vez que la alimentación del vehículo se coloque en la posición ON.

Control del conductor (DM)*

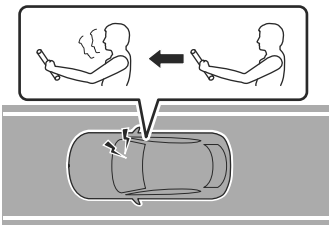
El DM es un sistema que detecta condiciones y comportamientos del conductor peligrosos, y que notifica al conductor cualquier posible peligro. El DM cuenta con dos funciones de detección.

Función de detección de somnolencia

La función de detección de somnolencia detecta el nivel de somnolencia del conductor. Cuando se detecta somnolencia en el conductor, el visualizador de la pantalla y la advertencia sonora señalan al conductor que debe descansar.
Hay 2 niveles de visualizaciones en pantalla y advertencias sonoras.

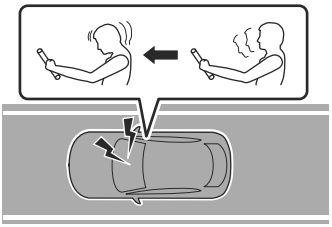
Patrón de advertencia (precaución)

Cuando se detecta somnolencia en el conductor, se le anima a que descanse.



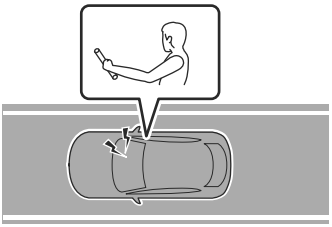
Patrón de advertencia (advertencia)

Si se detecta un nivel superior de somnolencia en el conductor, se le anima a que descanse.



Función de detección de conducción distraída

La función de detección de conducción distraída detecta que el conductor no está prestando atención a la carretera. Cuando el sistema detecta que el conductor no está prestando atención a la carretera, alerta al conductor con una visualización en la pantalla y una advertencia sonora.



 *Algunos modelos

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control del conductor (DM)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema DM.
El sistema DM no evita la somnolencia del conductor ni una conducción poco atenta, por lo que confiar en exceso en el sistema podría provocar un accidente. Conduzca cuidadosamente y use el volante correctamente. Además, el sistema podría no detectar correctamente la somnolencia o una conducción poco atenta del conductor dependiendo de las condiciones de la carretera y de la conducción. El conductor debe de descansar los suficientes para conducir con seguridad.

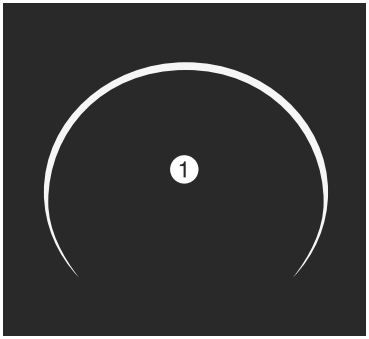
Cómo utilizar el sistema de control del conductor (DM)

Funcionamiento de la función de detección de somnolencia

La función de detección de somnolencia funciona cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

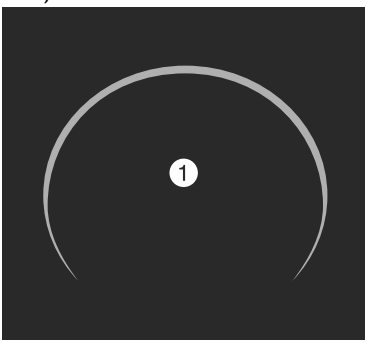
- El vehículo se ha conducido durante aproximadamente 20 minutos o más.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 5 km/h o más.
- El sistema detecta la somnolencia del conductor.

Cuando la función de detección de somnolencia funciona, el visualizador de la pantalla y la advertencia sonora señalan al conductor que debe descansar.
Patrón de advertencia (precaución) (blanco)



1. “Tiempo descan.”

Patrón de advertencia (advertencia) (ámbar)



1. “Tiempo descan.”

NOTA

- Después de que la función de detección de somnolencia haya mostrado el primer mensaje animando al conductor a tomarse un descanso, no se volverá amostrar de nuevo durante los siguientes periodos.
  - Después de mostrar el patrón de advertencia (precaución), el siguiente patrón de advertencia (precaución) no se mostrará hasta que hayan pasado 45 minutos.
  - Después de mostrar el patrón de advertencia (advertencia), el siguiente patrón de advertencia (advertencia) no se mostrará hasta que hayan pasado 15 minutos.
  - Después de mostrar el patrón de advertencia (advertencia), el siguiente patrón de advertencia (precaución) no se mostrará hasta que hayan pasado 45 minutos.
- Si la cámara de control del conductor no reconoce al conductor correctamente, la función de detección de somnolencia podría no funcionar normalmente.

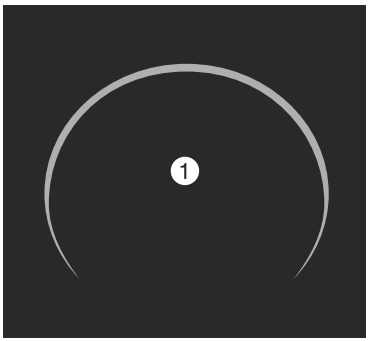
  Consulte la sección Cámara de control del conductor en la página 5-137.
- La función de detección de somnolencia podría no funcionar con normalidad cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - Está mirando hacia abajo.
  - Está entornando o cerrando los ojos.
  - Un ojo está cerrado.
  - Se está riendo.

Funcionamiento de la función de detección de conducción distraída

La función de detección de conducción distraída funciona cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h o más.
- El sistema detecta la conducción distraída.

Si la función de detección de conducción distraída está en funcionamiento, un mensaje en la pantalla una advertencia sonora alerta al conductor.



1. “Conductor distraído detectado”

NOTA

- Si la cámara de control del conductor no reconoce al conductor correctamente, la función de detección de conducción distraída podría no funcionar normalmente. Consulte la sección Cámara de control del conductor en la página 5-137.
- La función de detección de conducción distraída podría no funcionar con normalidad cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - La línea de su visión se mueve o se detiene directamente después de moverse
  - Hay una gran diferencia entre su línea de visión y la dirección hacia la que apunta su rostro.
  - Su rostro u ojos giran con frecuencia en una dirección que no es mirando hacia delante.
  - Está conduciendo el vehículo con la cabeza muy inclinada hacia un lado.
  - Se mueve mucho.

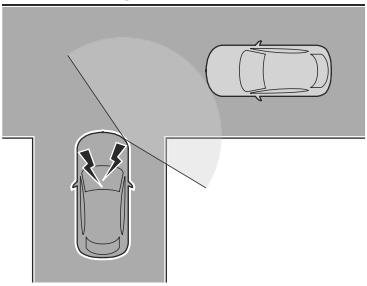
Apagado del sistema DM

El DM se puede desactivar utilizando Mazda Connect.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

NOTA
(Modelos europeos)
Si la alimentación del vehículo está en la posición OFF con el sistema DM desactivado, el sistema DM se activará de forma automática la próxima vez que la alimentación del vehículo se coloque en la posición ON.

Alerta de tráfico delantero (FCTA)*

La FCTA ayuda al conductor a comprobar los dos lados del vehículo cuando inicia la conducción en una intersección. Cuando se detecta un vehículo que se aproxima desde un punto ciego del lado delantero izquierdo o derecho, un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora avisan del peligro al conductor.



Advertencias y precauciones para el uso del sistema de alerta de tráfico delantero (FCTA)

⚠ ADVERTENCIA

Compruebe siempre visualmente el área circundante cuando el vehículo empiece la conducción en una intersección.
Debido a ciertas limitaciones con el funcionamiento del FCTA, el mensaje en la pantalla y la advertencia sonora pueden sufrir algún retraso, aunque haya un vehículo aproximándose desde un punto ciego. Siempre será su responsabilidad como conductor comprobar los lados izquierdo y derecho.

Cómo utilizar la alerta de tráfico delantero (FCTA)

Funcionamiento del sistema FCTA

El sistema FCTA funciona cuando se cumplen todas las siguientes condiciones.

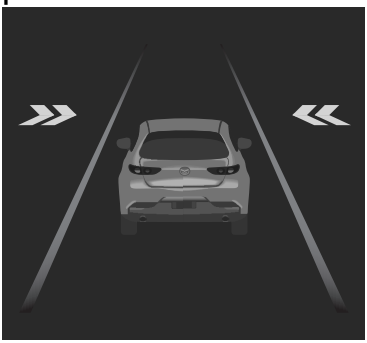
- La velocidad del vehículo es inferior a aprox. 10 km/h.
- La palanca selectora está en la posición D.
- El sistema detecta un vehículo que se aproxima a una velocidad de aproximadamente 5 km/h o más desde la parte delantera de su vehículo.

Cuando el sistema FCTA se acciona, el conductor recibe una notificación del peligro mediante un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora de acuerdo con la situación.

Cuando su vehículo está parado

El mensaje en pantalla (blanco)*1 le notifica que un vehículo se está aproximando.

Grupo de instrumentos



Pantalla de conducción activa



Monitor de vista de 360°

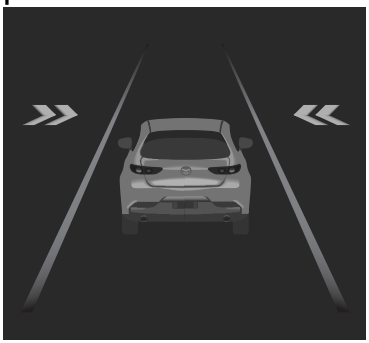


*1 El mensaje en la pantalla del grupo de instrumentos (blanco) se muestra solamente cuando el grupo de instrumentos está configurado con la visualización del sistema i-ACTIVSENSE.

Cuando su vehículo se mueve

El mensaje en pantalla (ámbar) y una advertencia sonora notifica al conductor la posibilidad de que se produzca una colisión con un vehículo que se esté aproximando.

Grupo de instrumentos



Pantalla de conducción activa



Monitor de vista de 360°



NOTA

- El sistema podría accionarse aunque no haya ningún vehículo aproximándose en función de las condiciones de la zona que rodea al vehículo.
- Los sensores de radar laterales delanteros no pueden detectar objetos y el sistema FCTA podrían no funcionar con normalidad.
  Consulte la sección Sensores de radar en la página 5-129.

Desactivación del sonido de aviso

Hay 2 formas de desactivar el sonido de aviso durante el funcionamiento del FCTA.

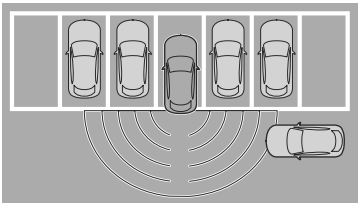
- Desactive el sonido de aviso mediante el uso de Mazda Connect.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
- Desactive el sonido de aviso con el interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE.
  Consulte la sección Cómo usar el interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE en la página 5-122.

Apagado del sistema FCTA

El FCTA se puede desactivar utilizando Mazda Connect.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)*

La RCTA ayuda al conductor a verificar el área situada por detrás del vehículo, como al conducir marcha atrás para salir de un espacio de estacionamiento. Cuando se detecta un vehículo que se aproxima por detrás, a la izquierda o a la derecha, una serie de mensajes en la pantalla y advertencias sonoras avisan del peligro al conductor.



Advertencias y precauciones para el uso de la alerta de tráfico trasero (RCTA)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema RCTA.
El sistema RCTA ayuda al conductor a verificar el área situada por detrás del vehículo al conducir marcha atrás. Debido a ciertas limitaciones en el funcionamiento de sistema, las luces de aviso del sistema BSM podrían no parpadear o su funcionamiento se podría retrasar a pesar de que haya un vehículo en la parte trasera al vehículo. Siempre es responsabilidad del conductor verificar la parte posterior del vehículo.

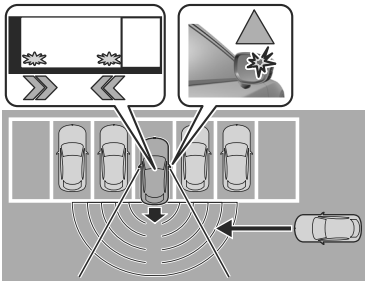
Cómo utilizar la alerta de tráfico trasero (RCTA)

Funcionamiento del sistema RCTA

El sistema RCTA funciona cuando se cumplen todas las siguientes condiciones.

- El vehículo está a punto de conducirse marcha atrás.
- El sistema detecta un vehículo aproximándose.

Cuando el sistema RCTA se acciona, el conductor recibe una notificación del peligro mediante el parpadeo de las luces de aviso del sistema BSM, una indicación de advertencia y una advertencia sonora.



NOTA

- El sistema podría accionarse aunque no haya ningún vehículo aproximándose en función de las condiciones de la zona que rodea al vehículo.
- El sistema RCTA podría no funcionar con normalidad cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - Los sensores de radar laterales traseros no pueden detectar un objeto.
    Consulte la sección Sensores de radar en la página 5-129.
  - La velocidad del vehículo al ir marcha atrás es 15 km/h o más rápida.
  - Un vehículo se acerca directamente desde atrás.
  - Un vehículo se acerca en ángulo desde atrás.
- Si se utiliza un gancho de remolque original de Mazda, el sistema RCTA se desactivará automáticamente cuando se conecta el conector eléctrico del remolque.
- Al transportar un remolque que no disponga de un gancho de remolque original de Mazda, o cuando haya un accesorio del tipo soporte para bicicletas instalado en la parte posterior del vehículo, desactive el RCTA. De lo contrario, las ondas de radio del radar se bloquearán haciendo que el sistema RCTA no funcione normalmente.
- El brillo de las luces de aviso del sistema BSM está asociado al control de luces del panel.
  Consulte la Iluminación del panel de instrumentos en la página 5-35.

Desactivación del sonido de aviso

Hay 2 formas de desactivar el sonido de aviso durante el funcionamiento del RCTA.

- Desactive el sonido de aviso mediante el uso de Mazda Connect.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
- Desactive el sonido de aviso con el interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE.
  Consulte la sección Cómo usar el interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE en la página 5-122.

Apagado del sistema RCTA

El RCTA se puede desactivar utilizando Mazda Connect.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)*

El MRCC es un sistema que reduce la carga de trabajo del conductor mediante el control de la velocidad constante y de control de avance. La función lleva a cabo el control de avance para mantener la distancia con un vehículo situado por delante a una velocidad preestablecida constante sin tener que pisar el pedal del acelerador o del freno.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema MRCC.
Puede que el MRCC no sea capaz de detectar un vehículo por delante en función de sus condiciones, las condiciones meteorológicas y las condiciones de la carretera. Además, el sistema podría no desacelerar lo suficiente si el vehículo delante del suyo frena repentinamente u otro vehículo entra en su carril, lo que puede resultar en un accidente. Compruebe siempre las condiciones de la zona y pise el pedal del freno o pedal del acelerador mientras mantiene una distancia segura con los vehículos precedentes o los vehículos que le siguen.

No use el MRCC en las siguientes condiciones. De lo contrario, se podría producir un accidente.

- El vehículo se conduce por carreteras que no son autopistas.
- El vehículo se conduce por carreteras con curvas pronunciadas o con tráfico denso, donde no se pueden mantener unas distancias suficientes entre vehículos.
- El vehículo se conduce por carreteras que exigen aceleraciones y desaceleraciones frecuentes.

- El vehículo sale del carril principal de una autovía para entrar en un intercambiador, un área de descanso o una zona de estacionamiento.
- El vehículo se conduce sobre calzadas deslizantes, como calzadas con hielo o nieve, o en caminos sin pavimentar.
- El vehículo se conduce por una pendiente descendente larga.
- El vehículo se conduce en una pendiente pronunciada.
- Un vehículo de dos ruedas, como una motocicleta o una bicicleta, se desplaza por delante de su vehículo.

Desactive el sistema MRCC cuando no lo use.
Es peligroso dejar el MRCC encendido cuando no está en uso pues podría ponerse en funcionamiento inesperadamente, provocando un accidente.

No salga del vehículo cuando el control MRCC detenga el vehículo. (Solo con la función Stop & Go)
Salir del vehículo durante el uso del control de parada es peligroso, ya que el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente. Antes de salir del vehículo, desactive la función MRCC, coloque la palanca selectora en la posición P y aplique el freno de estacionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si el vehículo está siendo remolcado o si está remolcando algo, desconecte el sistema MRCC.
- Desconecte el MRCC cuando el vehículo está en un rodillo de chasis.

Cómo utilizar el sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)

Condiciones de funcionamiento del MRCC

El MRCC se puede regular cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

(Excepto con la función Stop & Go)

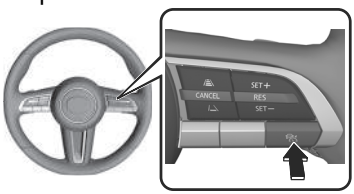
- No se ha pisado el pedal de freno.
- La velocidad del vehículo es la siguiente:
  - **(Modelos europeos)**
    Aprox. de 30 km/h a 200 km/h.
  - **(Excepto modelos europeos)**
    Aprox. de 30 km/h a 145 km/h.
- **(Vehículo con transmisión manual)**
  No se ha pisado el pedal de embrague.

(Con la función Stop & Go)

- No se ha pisado el pedal de freno.
- La velocidad del vehículo es la siguiente:
  - **(Modelos europeos)**
    Aprox. de 0 km/h a 200 km/h.
  - **(Excepto modelos europeos)**
    Aprox. de 0 km/h a 145 km/h.

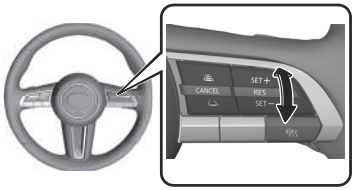
Ajuste del MRCC

1. Pulse el interruptor MRCC para activar el sistema.



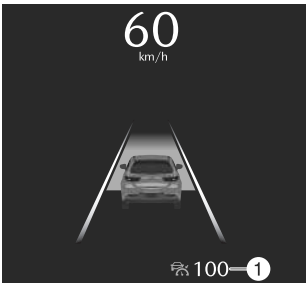
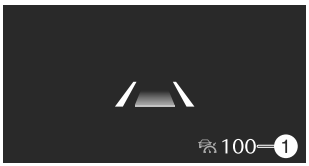
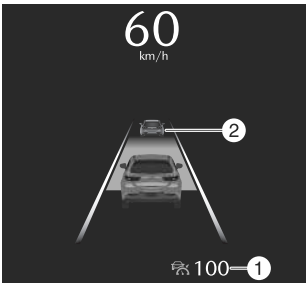
   Cuando el sistema está activado, la indicación en espera del MRCC (blanca) se muestra en la pantalla.
2. Acelere a la velocidad deseada.

3. Ajuste la velocidad del vehículo presionando el interruptor RES hacia arriba (SET +) o hacia abajo (SET-).



La conducción a velocidad constante se inicia cuando se ajusta la velocidad del vehículo. Además, la velocidad ajustada se muestra en la pantalla, y la indicación en espera (blanca) del MRCC cambia a la indicación de ajuste (verde) del MRCC.

Si se detecta un vehículo delante del suyo mientras conduce a velocidad constante, el sistema cambia al control de conducción. La indicación del vehículo situado por delante se muestra en la pantalla mientras está activado el control de avance.

Condiciones de conducción	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Durante la conducción a velocidad constante		
Durante la conducción bajo el control de avance		

1. Ajuste de la velocidad
2. Indicación de vehículo delante del suyo

NOTA

- Si hay una estructura en la carretera o un obstáculo a una altura baja respecto al suelo por delante del vehículo, el sistema puede reconocerlo como un vehículo situado delante del suyo.
- La aceleración y desaceleración mediante el uso del pedal del acelerador tiene prioridad cuando se viaja a una velocidad constante o con el control de avance. Cuando se suelta el pedal del acelerador, el vehículo se vuelve a conducir a una velocidad constante o el control de avance a la velocidad ajustada.
- Si un vehículo delante del suyo viaja a una velocidad extremadamente baja, el sistema podría no detectarlo correctamente.
- Al conducir con el MRCC, el frenado de motor no previsto no se aplica aunque la palanca selectora / palanca del cambio se accione.
- Las luces de freno se encienden mientras los frenos se accionan mediante el control MRCC.
- El MRCC también se desactiva automáticamente cuando se desactiva la alimentación del vehículo.
- Si el control de la distancia entre vehículos se deshabilita con Mazda Connect, el sistema cambia al control de crucero. En ese momento, el interruptor del sistema MRCC funciona como el interruptor de control de crucero.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
  Si la alimentación del vehículo está desactivada mientras el control de la distancia entre vehículos se deshabilita, el control de la distancia entre vehículos se habilita automáticamente la siguiente vez que se desactiva la alimentación del vehículo.

(Con la función Stop & Go)

Si el vehículo situado por delante se detiene durante el control de avance, su vehículo con el control de avance también se detiene. Cuando el vehículo está parado, se enciende el indicador visual del MRCC HOLD en el tablero de instrumentos.
Cuando el vehículo situado por delante acelera desde la posición de parada y se ejecuta una de las siguientes acciones, su vehículo inicia la conducción.

- Pulse el interruptor RES.
- Pise el pedal del acelerador.

Si no empieza a conducir el vehículo después de que el vehículo situado por delante haya reanudado la conducción, el sistema indica al conductor que debe reanudar la conducción.

NOTA

- Si el vehículo situado por delante reanuda la conducción durante los 3 segundos posteriores a la detención del vehículo por parte del sistema, su vehículo también reanuda la conducción automáticamente.

- Si el sistema detiene el vehículo de forma continua durante 10 minutos o más, el freno de estacionamiento se aplica automáticamente. En ese momento, el MRCC quedará cancelado.
- Incluso si el MRCC se cancela mientras el vehículo está detenido, el vehículo se mantiene en la posición parada.
  Consulte la sección AUTOHOLD en la página 5-68.
- Si el MRCC se cancela con el vehículo detenido y no hay ningún vehículo delante del suyo, no puede reanudar la conducción con el interruptor RES. Pise el pedal del acelerador e inicie la conducción del vehículo.
- Si se cumplen las condiciones de funcionamiento de la función i-stop con el vehículo parado, la función i-stop funcionará sin pisar el pedal del freno. El motor vuelve a arrancar automáticamente al iniciar la conducción del vehículo.
  Consulte la sección i-stop en la página 5-24.

(Vehículo con transmisión manual)

Se puede mostrar la visualización de petición de cambio hacia arriba/cambio hacia abajo con el MRCC en funcionamiento. Cuando ocurre eso, se hacen los cambios debido a que la posición del cambio no es la adecuada.

NOTA

- El MRCC se puede cancelar automáticamente si no se sube/baja de marcha aunque la visualización del cambio para subir/bajar marchas aparezca indicada. Además, el motor puede sufrir daños o calarse.

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada

NOTA

- **(Modelos europeos)**
  El sistema proporciona más aceleración de forma automática al accionar el intermitente para pasar al carril de adelantamiento. Conduzca con precaución, ya que su vehículo puede estar demasiado cerca del vehículo precedente.

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada usando el interruptor RES

Pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) hasta alcanzar la velocidad deseada.

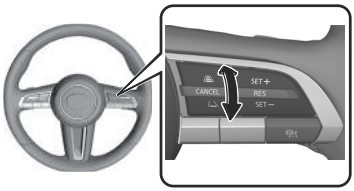
- Pulse y suelte inmediatamente: 1 km/h
- Mantenga pulsado: 10 km/h

Cambie la velocidad de vehículo ajustada utilizando el pedal del acelerador

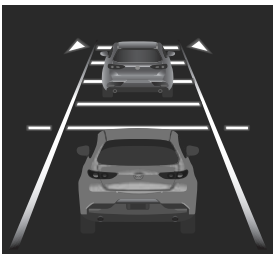
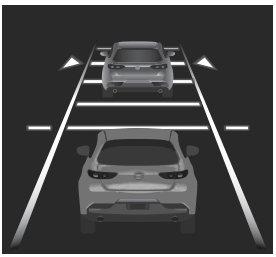
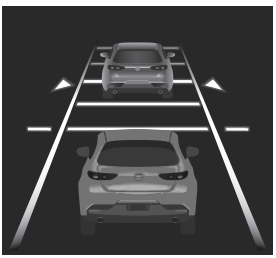
Pise el pedal del acelerador hasta que la velocidad del vehículo alcance la velocidad deseada; a continuación, presione el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-).

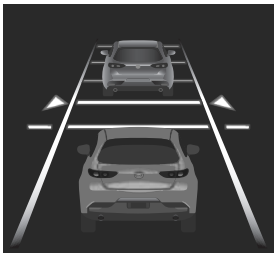
Ajuste de la distancia entre vehículos durante el control de avance

1. Desplace el interruptor CANCEL hacia arriba (distancia más larga) o hacia abajo (distancia más corta).

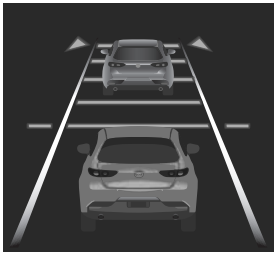
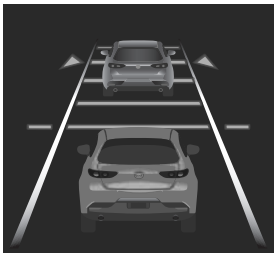


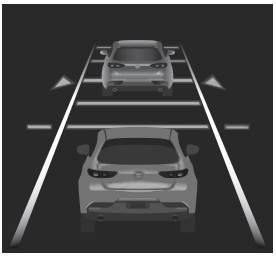
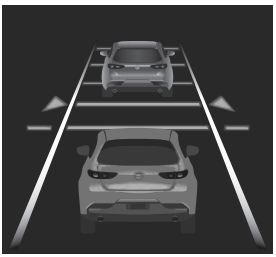
El MRCC no está en funcionamiento (blanco)

Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Larga (unos 50 m)		
Intermedia (unos 40 m)		
Corta (unos 30 m)		

Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Muy corta (unos 25 m)		

El MRCC está en funcionamiento (verde)

Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Larga (unos 50 m)		
Intermedia (unos 40 m)		

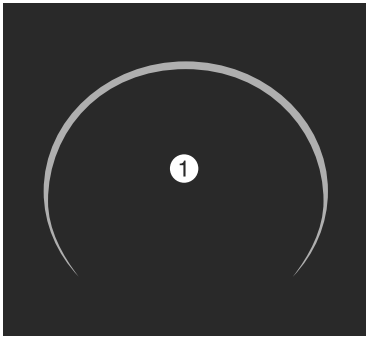
Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Corta (unos 30 m)		
Muy corta (unos 25 m)		

NOTA

- La distancia entre vehículos se puede ajustar en 4 niveles: larga, media, corta y muy corta.
- La distancia entre vehículos varía dependiendo de la velocidad del vehículo, y a más corta es la velocidad del vehículo, más corta es la distancia.

Advertencia de proximidad

Si su vehículo se aproxima a otro vehículo situado por delante con el sistema de control de avance activado, una advertencia sonora y un mensaje le avisa.



1. "Pisar pedal del freno"

NOTA

Puede que la advertencia de proximidad cercana no se activa en los siguientes casos.

- Se conduce el vehículo a la misma velocidad que el vehículo delante del suyo.
- Directamente después de ajustar el MRCC.
- Inmediatamente después de haber soltado el pedal del acelerador.
- Otro vehículo entra en la senda delante de Ud.
- No use el sistema MRCC bajo las siguientes condiciones en que las advertencias de proximidad se activan frecuentemente.

El MRCC se cancela temporalmente

Si se cumple una de las siguientes condiciones, el MRCC se temporalmente cancelará.

- Se ha pisado el pedal de freno.
- El interruptor CANCEL se pulsa una vez.
- El DSC funciona.
- El soporte de freno inteligente (SBS) funciona.
- Los sensores de radar delanteros no pueden detectar los objetos objetivo.
- Se ha aplicado el freno de mano.
- Se abre cualquier puerta.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.
- La frecuencia de funcionamiento del frenado mediante MRCC es alta.
- **(Excepto con la función Stop & Go)**
  La velocidad del vehículo disminuye a menos de 25 km/h.
- **(Vehículo con transmisión manual)**
  Se pisa el embrague durante un cierto periodo de tiempo.

Si se ha cancelado el sistema MRCC temporalmente, puede reanudar su funcionamiento con la velocidad previamente ajustada al pulsar el interruptor RES.

Apagado del MRCC

Presione el interruptor MRCC.

La indicación de ajuste del MRCC (verde) / indicación en espera del MRCC (blanca) se apaga y el MRCC se desactiva.

Asistencia de crucero y tráfico (CTS)*

El CTS es un sistema que reduce la carga del conductor cuando el vehículo se conduce en autovías o autopistas.
El sistema CTS cuenta con las siguientes 2 funciones.

Función de velocidad constante/ control de avance

La función lleva a cabo el control de avance para mantener la distancia con un vehículo situado por delante a una velocidad preestablecida constante sin tener que pisar el pedal del acelerador o del freno.

Función de ayuda al funcionamiento de la dirección

Cuando se detectan las líneas del carril, la función ayuda al funcionamiento de la dirección para seguir las líneas del carril del vehículo. Cuando no se detectan las líneas del carril, la función ayuda al funcionamiento de la dirección para seguir la trayectoria del vehículo precedente.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de asistencia de crucero y tráfico (CTS)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema CTS.

- El sistema CTS no es un sistema de conducción automatizada. Por lo tanto, la función tiene limitaciones. No confíe completamente en el sistema y manténgase siempre en su trayecto utilizando el volante.
- Ajuste una velocidad del vehículo que esté dentro del límite de velocidad establecido para la carretera y las condiciones meteorológicas.
- Puede que el CTS no sea capaz de detectar un vehículo por delante en función de sus condiciones, las condiciones meteorológicas y las condiciones de la carretera. Además, el sistema podría no desacelerar lo suficiente si el vehículo delante del suyo frena repentinamente u otro vehículo entra en su carril, lo que puede resultar en un accidente.

No use el CTS en las siguientes condiciones. De lo contrario, se podría producir un accidente.

- El vehículo se conduce por carreteras que no son autovías ni autopistas.
- El vehículo se conduce por carreteras con curvas pronunciadas o con tráfico denso, donde no se pueden mantener unas distancias suficientes entre vehículos.

- El vehículo se conduce por carreteras que exigen aceleraciones y desaceleraciones frecuentes.
- El vehículo sale del carril principal de una autovía para entrar en un intercambiador, un área de descanso o una zona de estacionamiento.
- El vehículo se conduce sobre calzadas deslizantes, como calzadas con hielo o nieve, o en caminos sin pavimentar.
- El vehículo se conduce por una pendiente descendente larga.
- El vehículo se conduce en una pendiente pronunciada.
- Un vehículo de dos ruedas, como una motocicleta o una bicicleta, se desplaza por delante de su vehículo.
- Se remolca el vehículo o cuando se está remolcando otro vehículo.
- Las advertencias de proximidad se activan con frecuencia.
- Con mal tiempo (lluvia, niebla y nieve).
- Se utilizan neumáticos que no son del tamaño especificado (cuando se utilizan cadenas para nieve o neumáticos de repuesto temporales).
- Los neumáticos no tienen la presión de aire adecuada.
- Se utilizan neumáticos con una banda de rodadura insuficiente.

Desactive el sistema CTS cuando no lo use.
Es peligroso dejar la función CTS encendida cuando no está en uso pues podría ponerse en funcionamiento inesperadamente, provocando un accidente.

No salga del vehículo cuando el control CTS detenga el vehículo. (Solamente vehículos con sistema de control de crucero del radar de Mazda con función Stop & Go)
Salir del vehículo durante el uso del control de parada es peligroso, ya que el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente. Antes de salir del vehículo, desactive la función CTS, coloque la palanca selectora en la posición P y aplique el freno de estacionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

- Ponga atención con los siguientes cuidados de manera que el CTS funcione normalmente.
  - No modifique la suspensión.
  - Use siempre ruedas del tamaño especificado para las ruedas delanteras y traseras. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para cambio del neumático.
- Desconecte el CTS cuando el vehículo está en un rodillo de chasis.

Cómo utilizar el sistema de asistencia de crucero y tráfico (CTS)

Condiciones de funcionamiento del CTS

La velocidad del CTS se puede regular cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

(Vehículos con sistema de control de crucero del radar de Mazda)

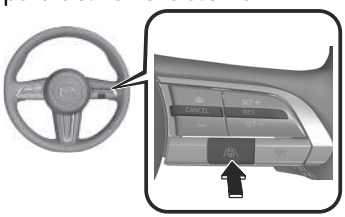
- No se ha pisado el pedal de freno.
- La velocidad del vehículo es la siguiente:
  - **(Modelos europeos)**
    Aprox. de 30 km/h a 200 km/h.
  - **(Excepto modelos europeos)**
    Aprox. de 30 km/h a 145 km/h.
- El sistema de control de crucero del radar de Mazda está disponible.
- **(Vehículo con transmisión manual)**
  No se ha pisado el pedal de embrague.

(Vehículos con sistema de control de crucero del radar de Mazda con función Stop & Go)

- No se ha pisado el pedal de freno.
- La velocidad del vehículo es la siguiente:
  - **(Modelos europeos)**
    Aprox. de 0 km/h a 200 km/h.
  - **(Excepto modelos europeos)**
    Aprox. de 0 km/h a 145 km/h.
- El sistema de control de crucero del radar de Mazda está disponible.

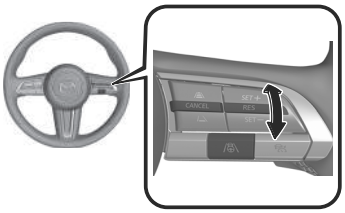
Ajuste del CTS

1. Pulse el interruptor CTS para activar el sistema.



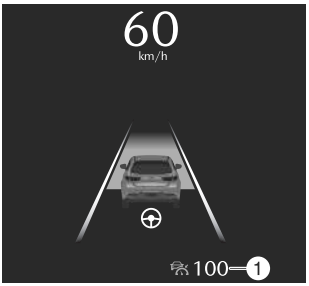
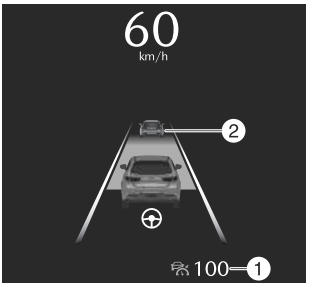
   Cuando el sistema está activado, la indicación en espera del CTS (blanca) se muestra en la pantalla.
2. Acelere a la velocidad deseada.

3. Ajuste la velocidad del vehículo presionando el interruptor RES hacia arriba (SET +) o hacia abajo (SET-).



La conducción a velocidad constante se inicia cuando se ajusta la velocidad del vehículo. Además, la velocidad ajustada se muestra en la pantalla, y la indicación en espera (blanca) del CTS cambia a la indicación de ajuste (verde) del CTS .

Si se detecta un vehículo delante del suyo mientras conduce a velocidad constante, el sistema cambia al control de conducción. La indicación del vehículo situado por delante se muestra en la pantalla mientras está activado el control de avance.

Condiciones de conducción	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Durante la conducción a velocidad constante		
Durante la conducción bajo el control de avance		

1. Ajuste de la velocidad
2. Indicación de vehículo delante del suyo

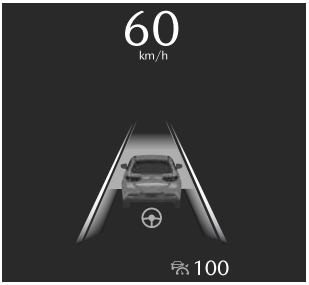
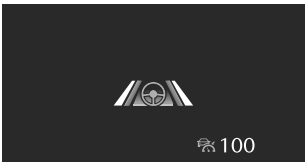
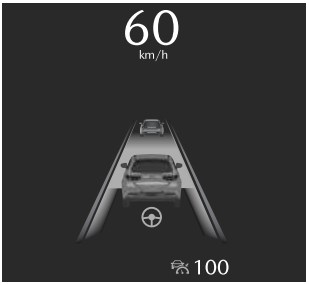
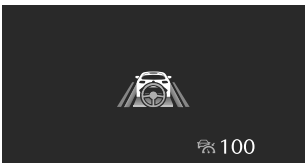
NOTA

- Si hay una estructura en la carretera o un obstáculo a una altura baja respecto al suelo por delante del vehículo, el sistema puede reconocerlo como un vehículo situado delante del suyo.
- La aceleración y desaceleración mediante el uso del pedal del acelerador tiene prioridad cuando se viaja a una velocidad constante o con el control de avance. Cuando se suelta el pedal del acelerador, el vehículo se vuelve a conducir a una velocidad constante o el control de avance a la velocidad ajustada.
- Puede que la cámara de detección delantera (FSC) no detecte los objetos objetivo correctamente y que el CTS no funcione correctamente.
  Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 5-124.
- Si un vehículo delante del suyo viaja a una velocidad extremadamente baja, el sistema podría no detectarlo correctamente.
- Al conducir con el CTS, el frenado de motor no previsto no se aplica aunque la palanca selectora / palanca del cambio se accione.
- Las luces de freno se encienden mientras los frenos se accionan mediante el control CTS.

La función de ayuda a la dirección funciona si se cumplen todas las siguientes condiciones mientras se desplaza a una velocidad constante o con el control de avance.

- **(Modelos europeos)**
  El vehículo se conduce a una velocidad inferior a 150 km/h junto al centro del carril y las líneas blancas (amarillas) del carril de ambos lados se detectan claramente, o el vehículo se conduce a una velocidad inferior a aprox. 50 km/h y el vehículo situado por delante se detecta claramente delante de su vehículo.
- **(Excepto modelos europeos)**
  Cuando se conduce cerca del centro del carril y las líneas blancas (amarillas) del carril a ambos lados se detectan claramente, o un se detecta claramente un vehículo situado por delante y a menos de aproximadamente 50 km/h.
- El volante no gira correctamente.
- No se ha accionado la palanca de señales de viraje.
- **(Vehículos con sistema de control de crucero del radar de Mazda)**
  La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h o más.

Cuando la función de ayuda a la dirección se acciona, el funcionamiento de la ayuda a la dirección cambia de blanco a verde.

Condiciones de conducción	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Ayuda a la dirección dentro de las líneas del carril		
Ayuda a la dirección en la trayectoria del vehículo situado por delante		

NOTA

- La función de ayuda a la dirección ayuda al funcionamiento del volante para que el vehículo se mantenga cerca del centro del carril; no obstante, puede que la función no pueda mantener el vehículo cerca del centro del carril si se da alguna de las siguientes condiciones.
  - La velocidad del vehículo es alta.
  - El vehículo está dando una curva cerrada.
  - El vehículo se conduce por una carretera con pendientes pronunciadas u ondulaciones ascendentes y descendentes.
  - El vehículo se conduce por una carretera con un gradiente lateral pronunciado.
- Si retira sus manos del volante, aparecerá una advertencia (ámbar) en el grupo de instrumentos y en la pantalla de conducción activa. A continuación, si las manos siguen sin agarrar el volante, aparecerá una advertencia (roja) en el grupo de instrumentos y en la pantalla de conducción activa, y se activará una advertencia sonora.
  Esta advertencia se cancela al mover ligeramente el volante a la izquierda o a la derecha.

Grupo de instrumentos
Advertencia (ámbar)



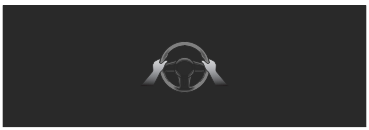
Advertencia (rojo)



Pantalla de conducción activa
Advertencia (ámbar)



Advertencia (rojo)



(Vehículos con sistema de control de crucero del radar de Mazda con función Stop & Go)

Si el vehículo situado por delante se detiene durante el control de avance, su vehículo con el control de avance también se detiene. Cuando el vehículo está parado, se enciende el indicador CTS HOLD en el tablero de instrumentos. Cuando el vehículo situado por delante acelera desde la posición de parada y se ejecuta una de las siguientes acciones, su vehículo inicia la conducción.

- Pulse el interruptor RES.
- Pise el pedal del acelerador.

Si no empieza a conducir el vehículo después de que el vehículo situado por delante haya reanudado la conducción, el sistema indica al conductor que debe reanudar la conducción.

NOTA

- Si el vehículo situado por delante reanuda la conducción durante los 3 segundos posteriores a la detención del vehículo por parte del sistema, su vehículo también reanuda la conducción automáticamente.
- Si el sistema detiene el vehículo de forma continua durante 10 minutos o más, el freno de estacionamiento se aplica automáticamente. En ese momento, el CTS quedará cancelado.
- Incluso si el CTS se cancela mientras el vehículo está detenido, el vehículo se mantiene en la posición parada.
  Consulte la sección AUTOHOLD en la página 5-68.
- Si el CTS se cancela con el vehículo detenido y no hay ningún vehículo delante del suyo, no puede reanudar la conducción con el interruptor RES. Pise el pedal del acelerador e inicie la conducción del vehículo.
- Si se cumplen las condiciones de funcionamiento de la función i-stop con el vehículo parado, la función i-stop funcionará sin pisar el pedal del freno. El motor vuelve a arrancar automáticamente al iniciar la conducción del vehículo.
  Consulte la sección i-stop en la página 5-24.

(Vehículo con transmisión manual)

Se puede mostrar la visualización de petición de cambio hacia arriba/cambio hacia abajo con el sistema CTS en funcionamiento. Cuando ocurre eso, se hacen los cambios debido a que la posición del cambio no es la adecuada.

NOTA

- El CTS se puede cancelar automáticamente si no se sube/baja de marcha aunque la visualización del cambio para subir/bajar marchas aparezca indicada. Además, el motor puede sufrir daños o calarse.

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada

NOTA

- **(Modelos europeos)**
  El sistema proporciona más aceleración de forma automática al accionar el intermitente para pasar al carril de adelantamiento. Conduzca con precaución, ya que su vehículo puede estar demasiado cerca del vehículo precedente.

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada usando el interruptor RES

Pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) hasta alcanzar la velocidad deseada.

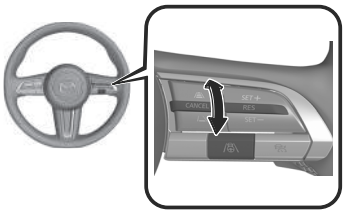
- Pulse y suelte inmediatamente: 1 km/h
- Mantenga pulsado: 10 km/h

Cambie la velocidad de vehículo ajustada utilizando el pedal del acelerador

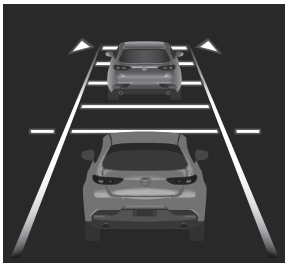
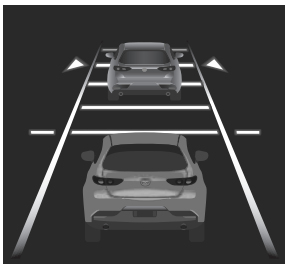
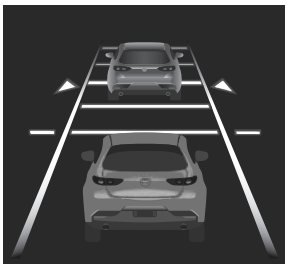
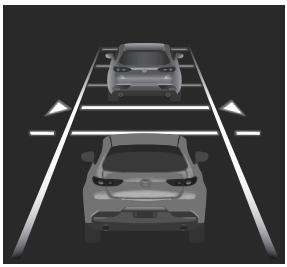
Pise el pedal del acelerador hasta que la velocidad del vehículo alcance la velocidad deseada; a continuación, presione el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-).

Ajuste de la distancia entre vehículos durante el control de avance

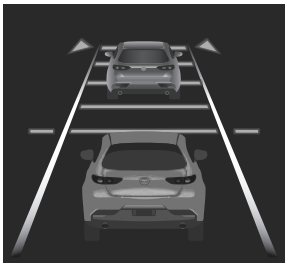
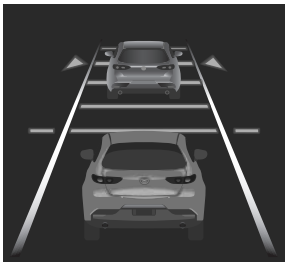
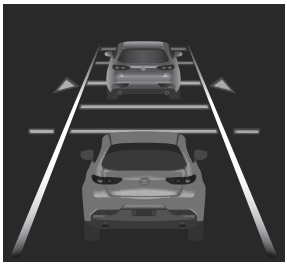
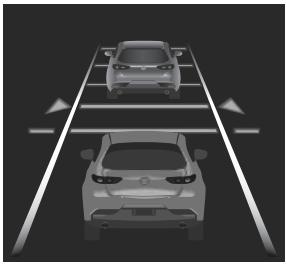
1. Desplace el interruptor CANCEL hacia arriba (distancia más larga) o hacia abajo (distancia más corta).



El CTS no está en funcionamiento (blanco)

Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Larga (unos 50 m)		
Intermedia (unos 40 m)		
Corta (unos 30 m)		
Muy corta (unos 25 m)		

El CTS está en funcionamiento (verde)

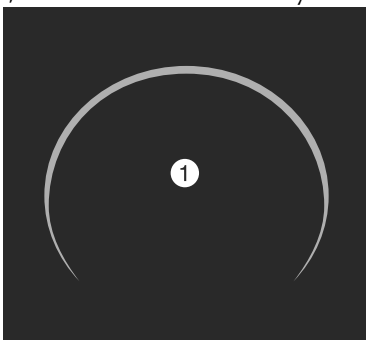
Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Pantalla del tablero de instrumentos	Indicación de la pantalla de conducción activa
Larga (unos 50 m)		
Intermedia (unos 40 m)		
Corta (unos 30 m)		
Muy corta (unos 25 m)		

NOTA

- La distancia entre vehículos se puede ajustar en 4 niveles: larga, media, corta y muy corta.
- La distancia entre vehículos varía dependiendo de la velocidad del vehículo, y a más corta es la velocidad del vehículo, más corta es la distancia.

Advertencia de proximidad

Si su vehículo se aproxima a otro vehículo situado por delante con el sistema de control de avance activado, una advertencia sonora y un mensaje le avisa.



1. "Pisar pedal del freno"

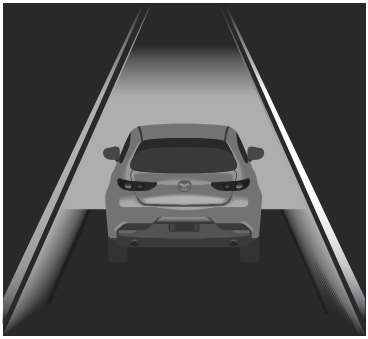
NOTA

- Puede que la advertencia de proximidad cercana no se activa en los siguientes casos.
  - Se conduce el vehículo a la misma velocidad que el vehículo delante del suyo.
  - Directamente después de ajustar el CTS.
  - Inmediatamente después de haber soltado el pedal del acelerador.
  - Otro vehículo entra en la senda delante de Ud.
- No use el CTS bajo las siguientes condiciones en que las advertencias de proximidad se activan frecuentemente.

Advertencia de límite de ayuda a la dirección

Si la función de ayuda a la dirección no puede mantener el vehículo dentro de las líneas de los carriles, un mensaje en pantalla y una advertencia sonora le indica que debe accionar el volante.

Grupo de instrumentos



Pantalla de conducción activa



El CTS se cancela temporalmente

Función de velocidad constante/control de avance

Si se cumple una de las siguientes condiciones, la función de velocidad constante/control de avance se cancelará temporalmente.

- Se ha pisado el pedal de freno.
- El interruptor CANCEL se pulsa una vez.
- El DSC funciona.
- El soporte de freno inteligente (SBS) funciona.
- Los sensores de radar delanteros no pueden detectar los objetos objetivo.
- Se ha aplicado el freno de mano.
- Se abre cualquier puerta.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.
- La frecuencia de funcionamiento del frenado mediante el CTS es alta.
- **(Vehículos con sistema de control de crucero del radar de Mazda)**
  La velocidad del vehículo disminuye a menos de 25 km/h.
- **(Vehículo con transmisión manual)**
  Se pisa el embrague durante un cierto periodo de tiempo.

Si se ha cancelado temporalmente la función de velocidad constante/control de avance, puede reanudar su funcionamiento con la velocidad previamente ajustada al pulsar el interruptor RES.

Función de ayuda a la dirección

Si se cumple una de las siguientes condiciones, la función de ayuda a la dirección se cancelará temporalmente. La función de ayuda a la dirección se restablece automáticamente cuando se cumplen sus condiciones de funcionamiento.

- La función de velocidad constante/control de avance se cancela.
- Las líneas de carril blancas (amarillas) no se pueden detectar o no se puede reconocer un vehículo situado por delante.
- **(Modelos europeos)**
  La velocidad del vehículo es de aproximadamente 150 km/h o más.
- Se ha accionado la palanca de señales de viraje.
- Se gira el volante abruptamente.
- Las manos no están en contacto con el volante.
- El vehículo está dando una curva cerrada.
- El vehículo cruza una línea de carril.
- El ancho del carril de conducción es demasiado angosto o ancho.

NOTA
Se puede modificar el método de notificación para cancelar la función de ayuda a la dirección.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

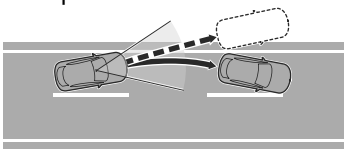
Apagado del CTS

Pulse el interruptor CTS.

La indicación de ajuste del CTS (verde) / indicación en espera del CTS (blanca) se apaga y el CTS se desactiva.

Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS)*

El LAS es un sistema que ayuda al conductor a permanecer dentro del carril en el caso de que el vehículo pueda desviarse.
Si su vehículo se desvía de la carretera, el LAS proporciona asistencia a la dirección para evitar la salida del carril.



Advertencias y precauciones para el uso del sistema de asistencia de mantenimiento en carril (LAS)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el LAS.

- El sistema LAS no es un sistema de conducción automatizada. Una confianza excesiva en el sistema podría provocar un accidente.
- Las funciones del sistema LAS tienen limitaciones. No confíe completamente en el sistema y manténgase siempre en su trayecto utilizando el volante.

No use el LAS en las siguientes condiciones. De lo contrario, se podría producir un accidente.

- El vehículo se conduce sobre calzadas deslizantes, como calzadas con hielo o nieve, o en caminos sin pavimentar.
- Se utilizan neumáticos que no son del tamaño especificado (cuando se utilizan cadenas para nieve o neumáticos de repuesto temporales).
- Se utilizan neumáticos con una banda de rodadura insuficiente.
- Los neumáticos no tienen la presión de aire especificada.
- El vehículo remolca una caravana o una embarcación.
- El vehículo se conduce por carreteras que no son autovías ni autopistas con líneas blancas (amarillas).

⚠ PRECAUCIÓN

- Ponga atención con los siguientes cuidados de manera que el LAS funcione normalmente.
  - No modifique la suspensión del vehículo.
  - Use siempre ruedas del tamaño especificado para las ruedas delanteras y traseras. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para cambio del neumático.

Cómo utilizar el sistema de asistencia de mantenimiento en carril (LAS)

Cuando funciona el LAS

Cuando se cumplen las siguientes condiciones, el LAS funciona para ayudar al funcionamiento del volante.

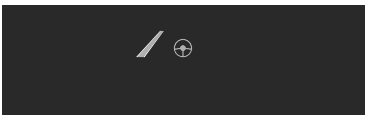
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 60 km/h o más.
- El sistema detecta las líneas blancas (amarillas) de carriles.
- La función de ayuda a la dirección CTS no está en funcionamiento.
- El sistema determina que el vehículo puede salirse del carril.

Cuando el sistema de asistencia de funcionamiento de la dirección esté funcionando, el conductor recibe una notificación mediante una indicación en la pantalla.

Grupo de instrumentos



Pantalla de conducción activa



Además, si se acciona el sistema de asistencia de funcionamiento de la dirección, se activa una advertencia sonora cuando el conductor no gira el volante.

NOTA

- Si el sistema determina que el conductor está conduciendo el vehículo con las manos no apoyadas en el volante mientras el sistema de asistencia de funcionamiento de la dirección está en funcionamiento, y esta condición se da varias veces durante un periodo de tiempo determinado, se activa la advertencia sonora. Cuantas más veces accione el sistema de asistencia de funcionamiento de la dirección, mayor será el periodo de activación de la advertencia sonora.
- El LAS funciona solo en el lado que detecta las líneas blancas (líneas amarillas).
- El sistema LAS podría no funcionar con normalidad cuando se dé alguna de las siguientes condiciones.
  - La cámara de detección delantera (FSC) no puede detectar objetos objetivo.
    Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 5-124.
  - La visibilidad de las líneas de carril blancas (amarillas) es deficiente.

Cancelación temporal del LAS

Si se cumple una de las siguientes condiciones, el LAS se cancelará temporalmente. El funcionamiento del sistema LAS se restablece automáticamente cuando se cumplen las condiciones de funcionamiento del sistema.

- Se ha accionado la palanca de señales de viraje.
- Se gira el volante abruptamente.
- Se ha pisado el pedal del acelerador abruptamente.
- Se ha pisado el pedal de freno.
- El TCS/DSC está funcionando.
- El TCS/DSC está apagado.

Apagado del LAS

El LAS se puede desactivar utilizando Mazda Connect.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Cuando se desactiva el LAS, se enciende el indicador LAS & LDWS OFF OFF.

Limitador ajustable de la velocidad (ASL)*

El ASL es una función para evitar que el vehículo sea conducido a mayor velocidad de la ajustada. La velocidad del vehículo se controla para mantenerla por debajo de la velocidad ajustada incluso si se pisa el pedal del acelerador.
Si la velocidad del vehículo supera el límite de velocidad establecido durante su conducción en determinadas condiciones, como en una pendiente descendente, el sistema notificará al conductor mediante una visualización y un sonido de aviso.

Advertencias y precauciones para el uso del limitador ajustable de la velocidad (ASL)

⚠ ADVERTENCIA

Desconecte el sistema siempre que cambie de conductores.
Si se cambia de conductor y el nuevo conductor no conoce acerca de la función del ASL, el vehículo podría no acelerar cuando el conductor pise el pedal del acelerador, lo cual podría resultar en un accidente.

Verifique siempre la seguridad del área situada alrededor del vehículo cuando ajuste el limitador ajustable de la velocidad.
Si la velocidad se ajusta a menos de la velocidad actual del vehículo, la velocidad del vehículo se reducirá a la velocidad ajustada. Verifique la seguridad del área situada alrededor del vehículo y mantenga una distancia segura entre los vehículos situados delante y detrás del suyo.

 *Algunos modelos

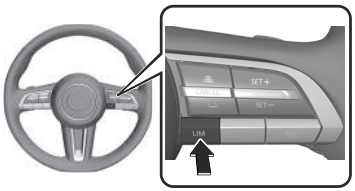
Cómo utilizar el limitador ajustable de la velocidad (ASL)

Ajustes de velocidad del vehículo disponibles

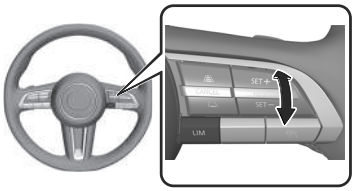
Puede ajustar una velocidad de vehículo desde aproximadamente 30 km/h a 200 km/h con el ASL.

Ajuste del ASL

1. Oprima el interruptor LIM para conectar este sistema.



Cuando el sistema está activado, la indicación en espera del ASL (blanca) LIM se muestra en la pantalla.
2. Acelere a la velocidad deseada.
3. Ajuste la velocidad del vehículo presionando el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-).



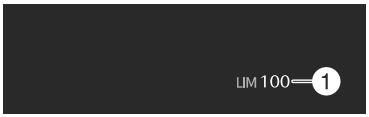
Al ajustar la velocidad, la velocidad ajustada se muestra en la pantalla. Además, la indicación en espera del ASL (blanca) LIM cambia a la indicación de ajuste del ASL (verde) LIM.

Grupo de instrumentos



1. Ajuste de la velocidad

Pantalla de conducción activa



1. Ajuste de la velocidad

NOTA

- El ASL no se cancela aunque se pise el pedal del freno.
- El ASL se cancela temporalmente al pisar a fondo el pedal del acelerador. Posteriormente, cuando la velocidad del vehículo es inferior a la velocidad ajustada, el ASL vuelve a funcionar.
- La velocidad del vehículo puede superar la velocidad ajustada dependiendo de las condiciones de conducción, como al conducir por una pendiente pronunciada.

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada

Pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) hasta alcanzar la velocidad deseada.

- Pulse y suelte inmediatamente: 1 km/h
- Mantenga pulsado: 10 km/h

Aviso de velocidad excesiva del vehículo

Si la velocidad del vehículo es superior a la velocidad establecida en unos 5 km/h, el fondo de la indicación de velocidad del vehículo establecida parpadea. Además, se activa una señal acústica al mismo tiempo.

Cancelación provisional del ASL

Si se cumple una de las siguientes condiciones, el ASL se cancelará temporalmente.

- El interruptor CANCEL se pulsa una vez.
- Se pisa con fuerza el pedal del acelerador.
- Se abre cualquier puerta.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.

Si se ha cancelado el sistema ASL temporalmente, puede reanudar su funcionamiento con la velocidad previamente ajustada al pulsar el interruptor RES.

Apagado del ASL

Presione el interruptor LIM.
La indicación de ajuste del ASL (verde) LIM / indicación en espera del ASL (blanca) LIM se apaga y el ASL se desactiva.

Asistente de velocidad inteligente (ISA)*

El ISA es una función que mantiene la velocidad del vehículo por debajo del límite de velocidad establecido en una señal de límite de velocidad o de un límite de velocidad ajustado de forma opcional.
Si la velocidad del vehículo supera el límite de velocidad establecido durante su conducción en determinadas condiciones, como en una pendiente descendente, el sistema notificará al conductor mediante una visualización y un sonido de aviso.

El ISA reconoce una señal de límite de velocidad del Sistema de reconocimiento de señales de tráfico (TSR) o de la información del sistema de navegación.
Consulte la sección Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR) en la página 5-153

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de ayuda inteligente para el control de la velocidad (ISA)

⚠ ADVERTENCIA

Desconecte el sistema siempre que cambie de conductores.
Si se cambia de conductor y el nuevo conductor no conoce acerca de la función del ISA, el vehículo podría no acelerar cuando el conductor pise el pedal del acelerador, lo cual podría resultar en un accidente.

Verifique siempre la seguridad del área situada alrededor del vehículo cuando ajuste el ISA.
Si la velocidad se ajusta a menos de la velocidad actual del vehículo, la velocidad del vehículo se reducirá a la velocidad ajustada. Verifique la seguridad del área situada alrededor del vehículo y mantenga una distancia segura entre los vehículos situados delante y detrás del suyo.

Siempre verifique visualmente al conducir las señales de tránsito.
Dependiendo de las condiciones meteorológicos y de las señales de tráfico, es posible que las señales de tráfico no se puedan reconocer o que se visualicen de un modo diferente. Siempre es responsabilidad del conductor verificar las señales de tránsito reales. De lo contrario, se podría producir un accidente.

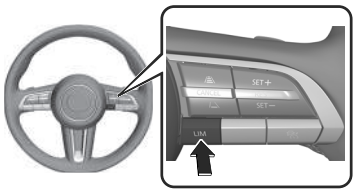
Cómo utilizar el sistema de ayuda inteligente para el control de la velocidad (ISA)

Ajustes de velocidad del vehículo disponibles

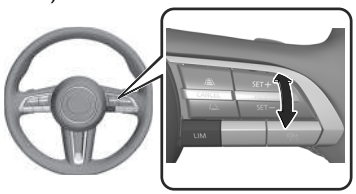
Puede ajustar una velocidad de vehículo desde aproximadamente 30 km/h a 200 km/h con el ISA.

Ajuste del ISA

1. Oprima el interruptor LIM para conectar este sistema.



Cuando el sistema está activado, la indicación en espera del ISA (blanca) LIM se muestra en la pantalla.
2. Acelere a la velocidad deseada.
3. Ajuste la velocidad del vehículo presionando el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-).



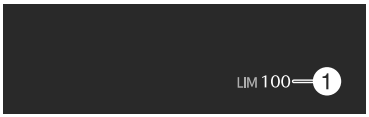
Al ajustar la velocidad, la velocidad ajustada se muestra en la pantalla. Además, la indicación en espera del ISA (blanca) LIM cambia a la indicación de ajuste del ISA (verde) LIM.

Grupo de instrumentos



1. Ajuste de la velocidad

Pantalla de conducción activa



1. Ajuste de la velocidad

NOTA

- El ISA funciona aunque no se haya insertado la tarjeta SD del sistema de navegación, pero se podría mostrar una señal de tráfico diferente de la señal de tráfico real.
- El ISA no se cancela aunque se pise el pedal del freno.
- El ISA se cancela temporalmente al pisar a fondo el pedal del acelerador. Si se cumple una de las siguientes condiciones, el ISA volverá a estar operativo.
  - Cuando la velocidad del vehículo sea la velocidad establecida o una velocidad menor.
  - **(Israel y Europa (excepto Azerbaiyán, Georgia, Marruecos y Mongolia))**
    Han pasado seis segundos con el pie totalmente retirado del pedal del acelerador.
- La velocidad del vehículo puede superar la velocidad ajustada dependiendo de las condiciones de conducción, como al conducir por una pendiente pronunciada.
- Si deshabilita el ISA en Mazda Connect, cambiará al limitador ajustable de la velocidad (ASL).

Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
Consulte la sección Limitador de velocidad ajustable (ASL) en la página 5-200.

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada usando el interruptor RES

Pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) hasta alcanzar la velocidad deseada.

- Pulse y suelte inmediatamente: 1 km/h
- Mantenga pulsado: 10 km/h

Lectura de la velocidad del vehículo establecida de la señal de límite de velocidad con el interruptor RES

1. Pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-).
2. Pulse el interruptor RES cuando se encienda la indicación de ajuste de la señal de límite de velocidad RES. Al pulsar el interruptor RES, la velocidad de la señal de límite de velocidad se lee en la velocidad ajustada.

⚠ PRECAUCIÓN

- La función que reconoce las señales de límite de velocidad tiene limitaciones. Compruebe siempre la velocidad del vehículo establecida leída.
- Ajuste la unidad de visualización del velocímetro a la misma velocidad que la señal de límite de velocidad. Si las unidades difieren, se leen velocidades del vehículo no previstas por el conductor.

NOTA
La velocidad del vehículo establecida leída de una señal de límite de velocidad se puede ajustar.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Aviso de velocidad excesiva del vehículo

Si la velocidad del vehículo es superior a la velocidad establecida en unos 5 km/h, el fondo de la indicación de velocidad del vehículo establecida parpadea. Además, se activa una señal acústica al mismo tiempo.

Cancelación provisional del ISA

Si se cumple una de las siguientes condiciones, el ISA se cancelará temporalmente.

- El interruptor CANCEL se pulsa una vez.
- Se pisa con fuerza el pedal del acelerador.
- Se abre cualquier puerta.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.

Si se ha cancelado el sistema ISA temporalmente, puede reanudar su funcionamiento con la velocidad previamente ajustada al pulsar el interruptor RES.

Apagado del ISA

Presione el interruptor LIM.
La indicación de ajuste del ISA (verde) LIM / indicación en espera del ISA (blanca) LIM se apaga y el ISA se desactiva.

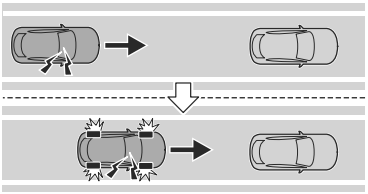
Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)*

El SBS es un sistema diseñado para evitar colisiones y reducir los daños en caso de colisión mediante el control de los frenos. Los sensores y la cámara del vehículo detectan los objetos y accionan el control de frenos si hay una posibilidad de que su vehículo tenga una colisión con el objeto.
Una parte de las funciones SBS son para cuando se conduce en avance y la otra parte para cuando se conduce en marcha atrás.

Detección de conducción en avance

Función de detección delantera*

La función de detección delantera está diseñada para ayudar al conductor a evitar las colisiones con objetos en la parte delantera (vehículos situados por delante, peatones, bicicletas y motocicletas) y a reducir los daños en caso de colisión.
Si existe la posibilidad de que su vehículo colisione con un objeto objetivo en la parte delantera, se le avisa del posible peligro mediante un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora. Además, si aumenta la posibilidad de que se produzca una colisión, el control de freno se acciona para evitar colisiones y reducir los daños en caso de un choque.
Además, cuando el conductor pisa el pedal de freno, los frenos serán aplicados firme y rápidamente para ayudar.

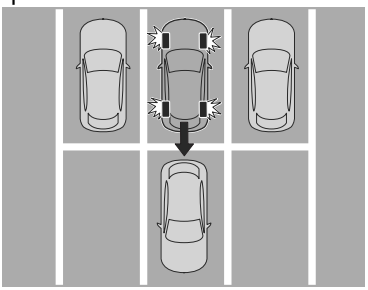


Detección de conducción en marcha atrás

El sistema de detección de conducción en marcha atrás tiene las siguientes 2 funciones.

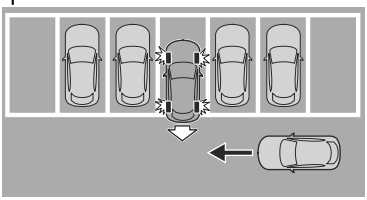
Función de detección trasera*

La función de detección trasera está diseñada para ayudar al conductor a evitar las colisiones con objetos en la parte trasera (obstáculos) y a reducir los daños en caso de colisión.
Si existe la posibilidad de que su vehículo colisione con un objeto objetivo en la parte trasera, se le avisa del posible peligro mediante un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora. Además, si aumenta la posibilidad de que se produzca una colisión, el control de freno se acciona para evitar colisiones y reducir los daños en caso de un choque.



Sistema de cruce trasero*

El sistema de cruce trasero está diseñado para evitar colisiones y reducir daños en caso de colisión con un vehículo que se aproxime desde los laterales traseros.
Si existe la posibilidad de que su vehículo colisione con un vehículo que se aproxima desde la parte lateral trasera, se le avisa del posible peligro mediante un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora. Además, si aumenta la posibilidad de que se produzca una colisión, el control de freno se acciona para evitar colisiones y reducir los daños en caso de un choque.



Advertencias y precauciones para el uso del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el SBS.
El SBS se diseñó únicamente para reducir los daños en caso de un choque. Sobre confiarse en el sistema lo que hará que se use equivocadamente el pedal del acelerador o pedal de freno puede resultar en un accidente.

Ponga atención con los siguientes cuidados de manera que el SBS funcione normalmente.

- No modifique la suspensión.
- Controle de forma adecuada la cámara de detección delantera (FSC). De lo contrario, la cámara de detección delantera (FSC) podría no detectar los objetos objetivo, lo que podría provocar un accidente. Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 5-124.
- Manipule los sensores de radar de forma adecuada. De lo contrario, los sensores de radar podrían no detectar objetos objetivo, lo que podría provocar un accidente. Consulte la sección Sensores de radar en la página 5-129.
- Manipule los sensores ultrasónicos de forma adecuada. De lo contrario, los sensores ultrasónicos podrían no detectar objetos objetivo, lo que podría provocar un accidente.

Consulte la sección Sensores de ultrasónicos en la página 5-133.

Compruebe siempre visualmente el área circundante.
El funcionamiento del sistema SBS tiene algunas limitaciones. Siempre confirme visualmente la seguridad alrededor del vehículo al conducir.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, apague el sistema SBS para evitar un funcionamiento incorrecto.
  - Cuando se arrastre un tráiler o cuando haya un accesorio como un portabicicletas en la parte trasera del vehículo.
  - El vehículo se conduce por caminos irregulares, como zonas con hierba y follaje, o fuera de calzada.
- Use siempre neumáticos que sean del tamaño especificado, y el mismo fabricante, marca y diseño para todas las 4 ruedas. Además, no use neumáticos que tengan patrones significativamente diferentes en el mismo vehículo. Si se usan neumáticos inadecuados, el SBS podría no funcionar normalmente.

Cómo utilizar el sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

NOTA
Durante el control de frenos SBS, el pedal del freno puede moverse hacia atrás o quedarse rígido. Los frenos se accionan, pero siga pisando el pedal del freno.

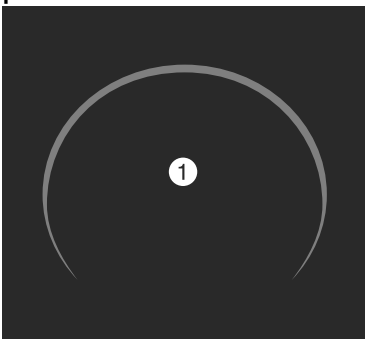
Cuando la función de detección delantera se acciona*

La función de detección delantera funciona cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

- **(Si el objeto es un vehículo situado delante del suyo)**
  - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 4 km/h o más.
- **(Si el objeto es una bicicleta o un peatón)**
  - La velocidad del vehículo es aproximadamente de 10 a 80 km/h.
- El DSC no está funcionando.
- El sistema determina que existe una posibilidad de que se produzca una colisión con un objeto situado por delante.

Cuando la función de detección delantera se acciona, el conductor recibe una notificación del peligro mediante un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora. Además, si aumenta la posibilidad de que se produzca una colisión, el control de freno se acciona.

Grupo de instrumentos



1. "¡FRENAR!"

Pantalla de conducción activa



1. "¡FRENAR!"

NOTA

- Cuando se da cualquiera de las siguientes condiciones, la función de detección delantera podría no funcionar con normalidad.
  - La cámara de detección delantera (FSC) no puede detectar objetos objetivo.
    Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 5-124.
  - El sensor de radar delantero no puede detectar los objetos objetivo.
    Consulte la sección Sensores de radar en la página 5-129.
- Cuando exista la posibilidad de un contacto parcial con un objeto objetivo.
- El conductor lleva a cabo de forma deliberada las operaciones de conducción (funcionamiento del pedal del acelerador, funcionamiento del volante, funcionamiento de la palanca del selector/palanca del cambio y el funcionamiento de la palanca de los intermitentes).
- Si se da cualquiera de las siguientes condiciones, la función de detección delantera podría accionarse.
  - Se detecta un animal o un objeto en la carretera.
  - Al pasar por delante de un vehículo que se aproxima mientras se da una curva.
  - El vehículo pasa por un portón angosto o por un portón con un techo bajo.
  - Hay un objeto metálico, pozo, o un objeto sobresaliente en el camino.
- **(Vehículos con control del conductor (DM))**
  Si el sistema determina que el conductor no está prestando atención a la carretera, activa la advertencia de colisión antes de lo normal.
- **(Vehículo con transmisión automática)**
  Si la función de detección delantera aplica el control de frenos y el vehículo se detiene, el sistema seguirá aplicando los frenos durante unos instantes a menos que el conductor realice alguna operación.
- **(Vehículo con transmisión manual)**

- Cuando la función de detección delantera lleva a cabo el control del freno y el vehículo se detiene, los frenos se liberan automáticamente durante aproximadamente 2 segundos si el conductor no pisa el pedal del freno.
- Cuando la función de detección delantera lleva a cabo el control del freno y el vehículo se detiene, el motor se detiene si el conductor no pisa el pedal del embrague.

- Se puede cambiar la distancia de funcionamiento y el volumen de la advertencia sonora de choque. Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

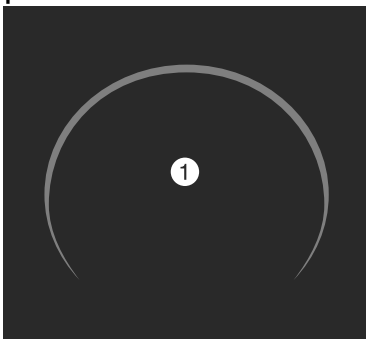
Cuando la función de detección trasera se acciona*

La función de detección trasera funciona cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

- La velocidad del vehículo es aproximadamente de 2 a 15 km/h.
- El sistema determina que existe una posibilidad de que se produzca una colisión con un objeto situado en la parte trasera.

Si la función de detección trasera está en funcionamiento, un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora notifican al conductor acerca del peligro. Además, si aumenta la posibilidad de que se produzca una colisión, el control de freno se acciona.

Grupo de instrumentos



1. "¡FRENAR!"

Pantalla de conducción activa



1. "¡FRENAR!"

NOTA

- Puede que los sensores ultrasónicos traseros no detecten los objetos objetivo correctamente, y es posible que la función de detección trasera no funciona normalmente. Consulte la sección Sensores de ultrasónicos en la página 5-133.
- Si se da cualquiera de las siguientes condiciones, la función de detección trasera podría accionarse.
  - Hay una cortina colgando.
  - El vehículo pasa por un portón angosto o por un portón con un techo bajo.
  - Hay un objeto metálico, pozo, o un objeto sobresaliente en el camino.

- **(Vehículo con transmisión automática)**
  Si la función de detección trasera aplica el control de frenos y el vehículo se detiene, el sistema seguirá aplicando los frenos durante unos instantes a menos que el conductor realice alguna operación.
- **(Vehículo con transmisión manual)**
  - Cuando la función de detección trasera lleva a cabo el control del freno y el vehículo se detiene, los frenos se liberan automáticamente durante aproximadamente 2 segundos si el conductor no pisa el pedal del freno.
  - Cuando la función de detección trasera lleva a cabo el control del freno y el vehículo se detiene, el motor se detiene si el conductor no pisa el pedal del embrague.

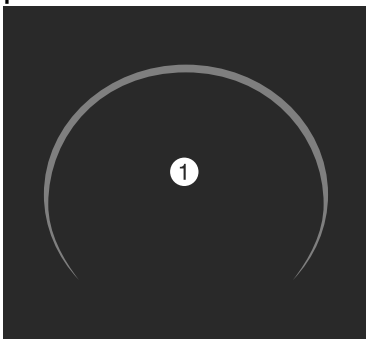
Cuando el sistema de cruce trasero está en funcionamiento*

El sistema de cruce trasero funciona cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 15 km/h o menos.
- El sistema determina que existe una posibilidad de que se produzca una colisión con un vehículo que se aproxima desde un lado de la parte trasera.

Si el sistema de cruce trasero está en funcionamiento, un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora notifican al conductor acerca del peligro. Además, si aumenta la posibilidad de que se produzca una colisión, el control de freno se acciona.

Grupo de instrumentos



1. "¡FRENAR!"

Pantalla de conducción activa



1. "¡FRENAR!"

NOTA

- Si se da cualquiera de las siguientes condiciones, el sistema de cruce trasero podría no funcionar con normalidad.
  - Los sensores de radar laterales traseros no pueden detectar un objeto.
    Consulte la sección Sensores de radar en la página 5-129.
  - Un vehículo se acerca directamente desde atrás.
  - Un vehículo se acerca en ángulo desde atrás.
  - Un vehículo se aproxima en un ángulo agudo.
- Si se da cualquiera de las siguientes condiciones, el sistema de cruce trasero podría accionarse.
  - Hay una cortina colgando.
  - El vehículo pasa por un portón angosto o por un portón con un techo bajo.

- **(Vehículo con transmisión automática)**
  Si el sistema de cruce trasero aplica el control de frenos y el vehículo se detiene, el sistema seguirá aplicando los frenos durante unos instantes a menos que el conductor realice alguna operación.
- **(Vehículo con transmisión manual)**
  - Cuando el sistema de cruce trasero lleva a cabo el control del freno y el vehículo se detiene, los frenos se liberan automáticamente durante aproximadamente 2 segundos si el conductor no pisa el pedal del freno.
  - Cuando el sistema de cruce trasero lleva a cabo el control del freno y el vehículo se detiene, el motor se detiene si el conductor no pisa el pedal del embrague.

Desactivación del sonido de aviso

El sonido de advertencia se puede desactivar cuando el siguiente sistema está en funcionamiento. Cuando el sonido de advertencia se desactiva, el volante vibra en lugar de que se emita un sonido de advertencia cuando el sistema está en funcionamiento.

- Función de detección delantera

Hay 2 modos de apagar el sonido de advertencia.

- Desactive el sonido de aviso mediante el uso de Mazda Connect.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
- Desactive el sonido de aviso con el interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE.
  Consulte la sección Cómo usar el interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE en la página 5-122.

Apagado del SBS

El SBS se puede desactivar utilizando Mazda Connect.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Cuando se desactiva el SBS, se enciende el indicador SBS OFF 

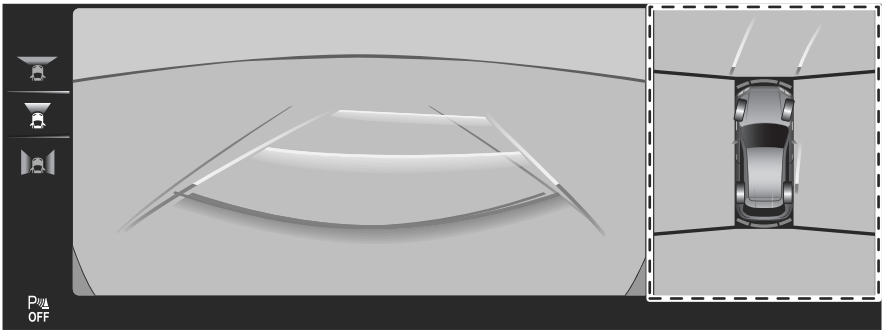
.

Monitor de vista de 360°*

El monitor de vista de 360° es un sistema que ayuda al conductor a comprobar la seguridad al mostrar las condiciones que hay alrededor del vehículo en el visualizador central cuando el vehículo se conduce a bajas velocidades o cuando el vehículo está estacionado o detenido.

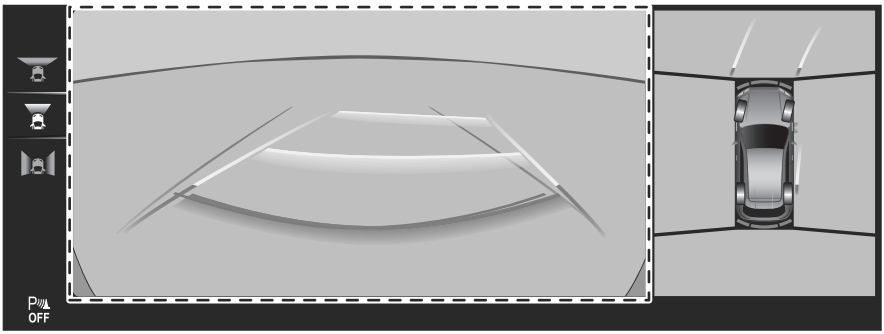
Vista superior

Muestra una imagen del vehículo como si se estuviese viendo directamente desde arriba para ayudar a comprobar el área que rodea el vehículo cuando se conduce hacia delante o en marcha atrás.



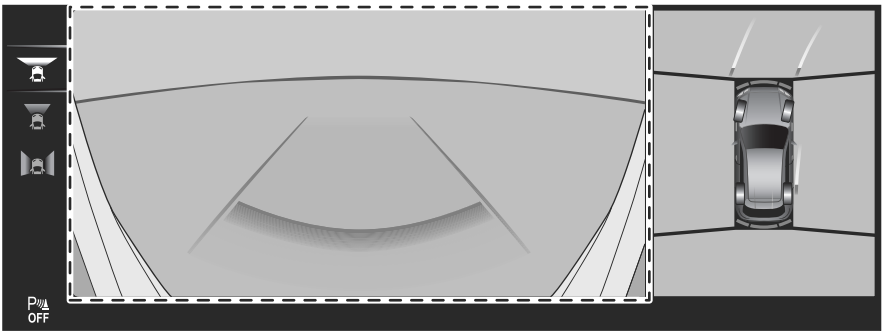
Vista delantera

Muestra una imagen de la parte delantera del vehículo junto con las líneas de guiado para ayudar a comprobar la zona de la parte delantera del vehículo cuando se conduce hacia delante, se estaciona o se detiene el vehículo.



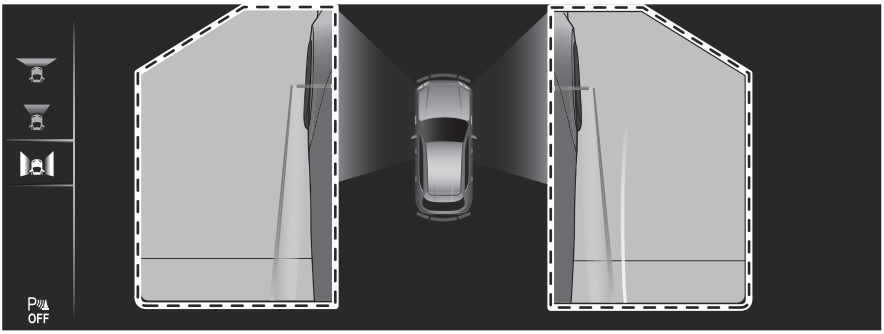
Vista panorámica delantera

Muestra una imagen de la parte delantera del vehículo (panorámica) junto con las líneas de guiado para ayudar a comprobar el área de la parte delantera del vehículo cuando se conduce hacia delante o cuando se accede a una intersección.



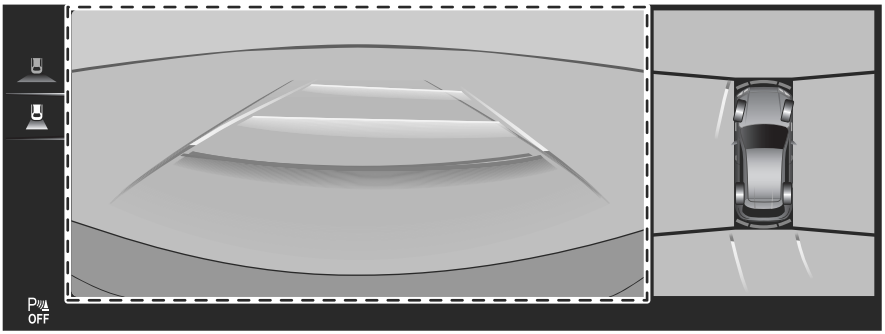
Vista lateral

Muestra una imagen de los lados izquierdo y derecho de la parte delantera del vehículo junto con las líneas de guiado para ayudar a comprobar los lados izquierdo y derecho de la parte delantera del vehículo cuando se conduce hacia delante, se estaciona o se detiene el vehículo.



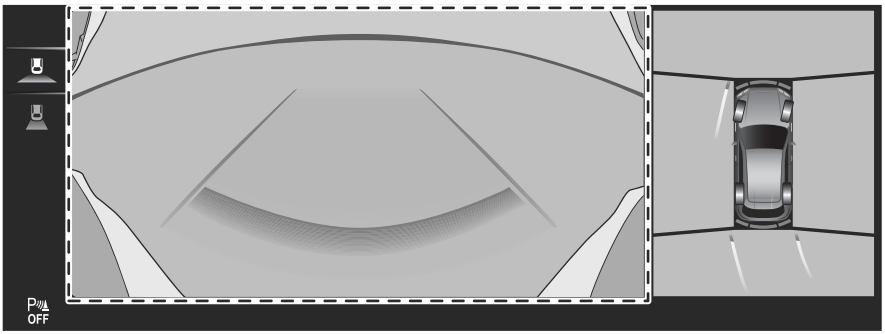
Retrovisor

Muestra una imagen de la parte trasera del vehículo junto con las líneas de guiado para ayudar a comprobar la zona de la parte trasera del vehículo cuando se conduce marcha atrás, se estaciona o se detiene el vehículo.



Vista panorámica trasera

Muestra una imagen de la parte trasera del vehículo (panorámica) junto con las líneas de guiado para ayudar a comprobar el área de la parte trasera del vehículo cuando se conduce marcha atrás, se estaciona o se detiene el vehículo.



Advertencias y precauciones para el uso del monitor de vista de 360°

⚠ ADVERTENCIA

Confirme siempre la seguridad del área alrededor del vehículo visualmente al conducir.
El monitor de vista de 360° es un dispositivo auxiliar que ayuda al conductor a comprobar la seguridad del área situada alrededor del vehículo.

No confíe completamente en el monitor de vista de 360°.

- El alcance de las cámaras y el rango de detección de los sensores es limitado. Por ejemplo, las siguientes ubicaciones mostradas en la pantalla pueden ser puntos ciegos y los objetos objetivo pueden no ser visibles.
  - Áreas en negro en la pantalla
  - Las uniones en las que las imágenes de cada cámara de funden
- Las líneas de extensión de la anchura del vehículo y los trayectos proyectados del vehículo son solo estimaciones. Las imágenes mostradas en la pantalla pueden diferir de las condiciones reales.

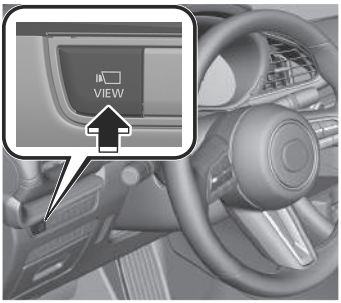
⚠ PRECAUCIÓN

- Manipule las cámaras de forma adecuada. Si las cámaras se manipulan de forma incorrecta, las imágenes no se pueden visualizar normalmente.
  Consulte la sección Cámaras en la página 5-135.
- No utilice el monitor de vista de 360° en las siguientes ubicaciones o condiciones.
  - Carreteras bacheadas
  - El vehículo se encuentra sobre una superficie inclinada.
  - Superficies cubiertas de hielo o nieve
  - Cadenas para nieve o neumático de repuesto temporal instalados.
  - Las puertas no están totalmente cerradas.
  - Los retrovisores exteriores están plegados.
- Si las puertas no se cierran completamente, las imágenes y las líneas de guía no se pueden visualizar correctamente.
- Respete las siguientes precauciones para asegurarse de que el monitor de vista de 360° funcione con normalidad.
  - No modifique la suspensión.
  - Use siempre ruedas del tamaño especificado para las ruedas delanteras y traseras. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para cambio del neumático.

- Cuando el visualizador central está frío, las imágenes pueden dejar rastros o la pantalla puede estar más oscura de lo usual, haciendo difícil verificar los alrededores del vehículo. Siempre confirme visualmente la seguridad alrededor del vehículo al conducir.
- El reconocimiento de imágenes por la noche puede ser difícil al no haber luces en el campo de grabación de la cámara lateral. Siempre confirme visualmente la seguridad alrededor del vehículo al conducir.
- El método para estacionamiento/parar el vehículo usando el monitor de vista de 360° varía dependiendo de las condiciones de la carretera y las condiciones del vehículo. Además, cuándo y cuánto gira el volante será diferente en función de la situación, por lo tanto, siempre debe comprobar los alrededores del vehículo directamente con los ojos mientras utiliza el sistema.

Cómo utilizar el monitor de vista de 360°

Visualización de imágenes de la parte delantera/laterales del vehículo



Las imágenes se muestran en el visualizador central.

NOTA

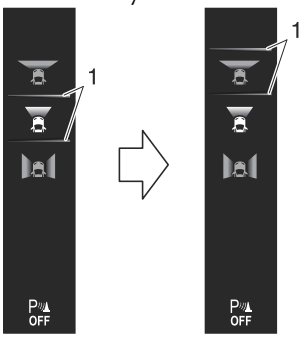
- Cuando la palanca de cambio/palanca selectora está en la posición R, las imágenes de la parte delantera/laterales del vehículo no se muestran.
- Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, la visualización de imágenes de la parte delantera/laterales de los extremos del vehículo.
  - Se pulsan los interruptores situados alrededor del botón del sistema de mando.
  - Se conduce el vehículo a menos de 15 km/h durante aproximadamente 4 minutos y 30 segundos.
  - La velocidad del vehículo es de 15 km/h o más.
  - El vehículo se conduce a 15 km/h o más durante 8 segundos.
  - **(Vehículo con transmisión manual)**
    Se ha aplicado el freno de mano.
  - **(Vehículo con transmisión automática)**
    La palanca selectora se mueve a la posición P.

Visualización de imágenes de la parte trasera del vehículo

Coloque la palanca de cambio/palanca selectora en la posición R.
Las imágenes se muestran en el visualizador central.

Conmutación de la imagen

1. Gire el botón del sistema de mando y mueva el cursor hasta la imagen deseada.



   1. Cursor
2. Pulse el botón del sistema de mando para seleccionar la imagen que se desea visualizar.

Viendo la pantalla

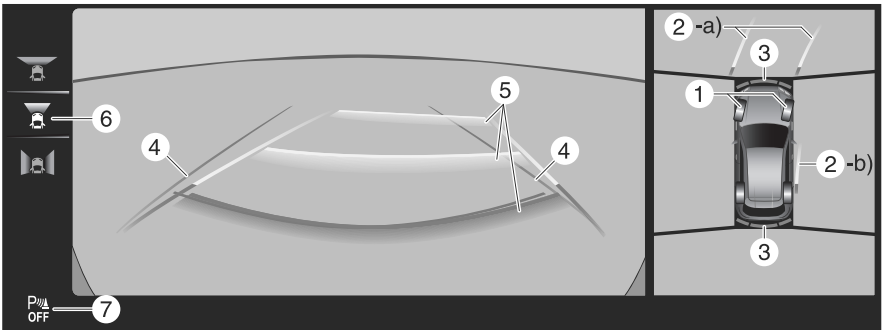
NOTA

- Debido a que puede haber diferencia entre la imagen exhibida en la pantalla y las condiciones actuales, verifique siempre la seguridad del área alrededor en sus ojos mientras conduce.
- Las imágenes pueden ser difíciles de ver debido a las condiciones climáticas y al entorno circundante; no obstante, esto no indica que haya un problema.
- Las imágenes de la vista trasera y de la vista panorámica trasera aparecen invertidas a izquierda y derecha.
- Los neumáticos pueden aparecer en la vista superior.
- Las obstrucciones mostradas en las vistas que no son la vista superior puede que no se visualicen en la vista superior.
- Las áreas en negro de la vista superior muestran las uniones en las que las imágenes de la cámara se fusionan para mostrar los puntos ciegos.
- La vista superior se muestra mediante el procesamiento de las imágenes obtenidas por cada cámara. Por lo tanto, las imágenes se pueden mostrar del siguiente modo.
  - El color o el brillo mostrados en la pantalla pueden aparecer de un modo diferente a la realidad.
  - Si el vehículo se inclina, la imagen puede parecer distorsionada.
  - Las líneas de la carretera pueden aparecer distorsionadas en las uniones de las imágenes de cada una de las cámaras.
- El brillo y el contraste de la pantalla se pueden ajustar.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).

- El alcance de detección del sensor de estacionamiento tiene unos límites. Para más detalles, consulte la sección Sensor de estacionamiento.
  Consulte la sección Sensor de estacionamiento en la página 5-238.
- El contenido de la pantalla puede diferir de lo mostrado.

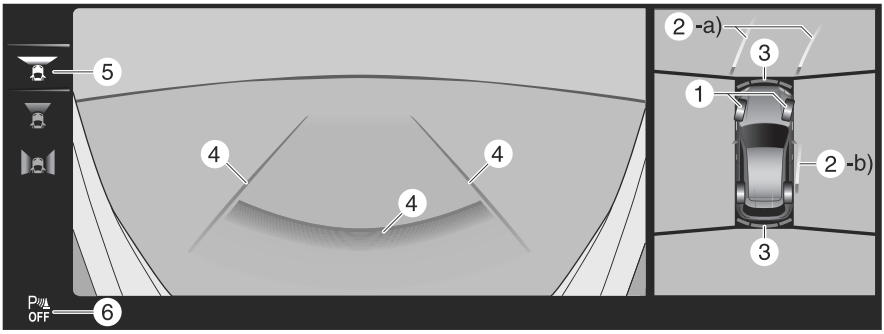
Vista superior, vista delantera



	Indicación	Contenido
1	Icono de neumático	Indica la dirección del neumático. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante.
2	Líneas de trayecto proyectado del vehículo (rojo/amarillo)	Indica el trayecto proyectado aproximado del vehículo. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante. a) Indica el trayecto por el que se espera que pase el borde del parachoques delantero. a) Indica el trayecto por el que se espera que pase el lado interior del vehículo.
3	Indicación de detección del sensor de estacionamiento	Indica el estado de detección de obstáculos.
4	Líneas de guía de ancho del vehículo (azul)	Indica el ancho aproximado del vehículo.
5	Líneas de guía de distancia del trayecto proyectado del vehículo (rojo/amarillo)	Indica la distancia (desde el extremo delantero del paragolpes) en la parte delantera del vehículo. · La línea roja indica el punto situado aproximadamente a 50 cm del extremo delantero del parachoques. · Las líneas de color amarillo indican los puntos situados a una distancia comprendida entre 1 m y 2 m desde el extremo delantero del parachoques.
6	Icono de estado de vista	Indica la imagen seleccionada.

	Indicación	Contenido
7	Icono de estado del sensor de estacionamiento	Indica que el sensor de estacionamiento tiene un problema o está desconectado.

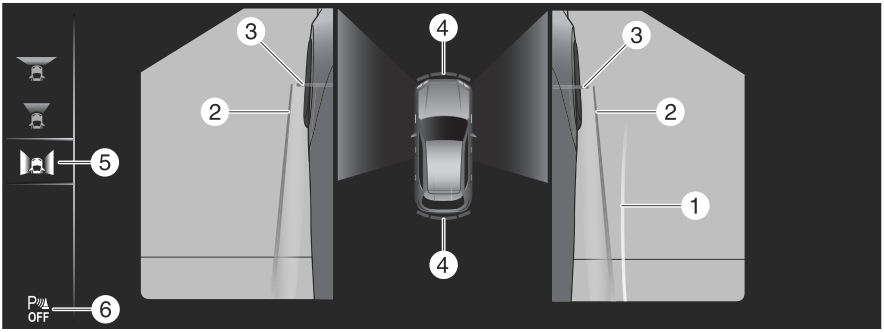
Vista superior, vista panorámica delantera



	Indicación	Contenido
1	Icono de neumático	Indica la dirección del neumático. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante.
2	Líneas de trayecto proyectado del vehículo (rojo/amarillo)	Indica el trayecto proyectado aproximado del vehículo. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante. a) Indica el trayecto por el que se espera que pase el borde del parachoques delantero. a) Indica el trayecto por el que se espera que pase el lado interior del vehículo.
3	Indicación de detección del sensor de estacionamiento	Indica el estado de detección de obstáculos.
4	Líneas de anchura del vehículo ampliadas y líneas de guía de distancia (rojo/azul)	Indica la anchura aproximada del vehículo y la distancia (desde el extremo delantero del paragolpes) en la parte delantera del vehículo. ・ La línea roja indica el punto situado aproximadamente a 50 cm del extremo delantero del parachoques. ・ Las líneas azules indican los puntos situados a una distancia comprendida entre 50 cm y 2 m desde el extremo delantero del parachoques.
5	Icono de estado de vista	Indica la imagen seleccionada.
6	Icono de estado del sensor de estacionamiento	Indica que el sensor de estacionamiento tiene un problema o está desconectado.

NOTA
La vista panorámica delantera muestra la imagen de la parte delantera del vehículo en formato panorámico y corrige la imagen para ayudar a detectar cualquier obstáculo que se aproxime desde el lateral. Por lo tanto, es diferente de la imagen real.

Vista lateral

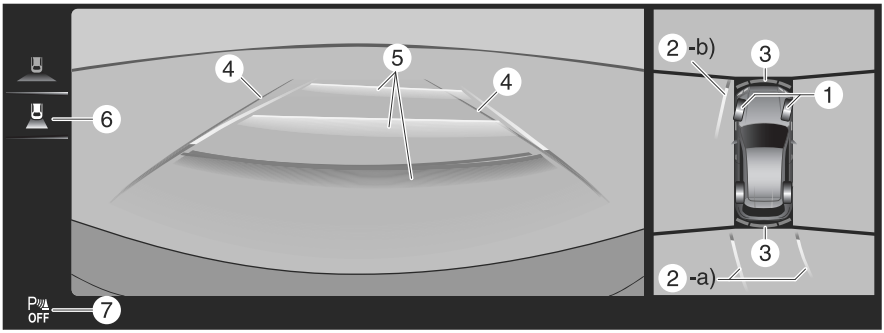


	Indicación	Contenido
1	Líneas de trayecto proyectado del vehículo (amarillo)	Indica el trayecto proyectado aproximado del vehículo. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante. Las líneas del trayecto proyectado del vehículo (amarillo) indican el trayecto que se espera que siga la parte interior del vehículo.
2	Líneas de guía paralelas del vehículo (azul)	Indica la anchura aproximada del vehículo, incluidos los retrovisores exteriores.
3	Líneas de guía de extremo delantero del vehículo (azul)	Indica el borde delantero del vehículo (borde delantero del parachoques).
4	Indicación de detección del sensor de estacionamiento	Indica el estado de detección de obstáculos.
5	Icono de estado de vista	Indica la imagen seleccionada.
6	Icono de estado del sensor de estacionamiento	Indica que el sensor de estacionamiento tiene un problema o está desconectado.

⚠ PRECAUCIÓN

No gire el volante más hasta que el vehículo haya pasado la obstrucción incluso si la obstrucción no está visible en la vista lateral. Si el volante se gira incluso más, el vehículo contactará la obstrucción cuando se gira una curva cerrada.

Vista superior, vista trasera



	Indicación	Contenido
1	Icono de neumático	Indica la dirección del neumático. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante.
2	Líneas de trayecto proyectado del vehículo (rojo/amarillo)	Indica el trayecto proyectado aproximado del vehículo. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante. a) Indica el trayecto por el que pasa el extremo posterior del parachoques trasero como referencia. a) Indica el trayecto por el que se espera que pase el lado exterior del vehículo.
3	Indicación de detección del sensor de estacionamiento	Indica el estado de detección de obstáculos.
4	Líneas de guía de ancho del vehículo (azul)	Indica el ancho aproximado del vehículo.
5	Líneas de guía de distancia del trayecto proyectado del vehículo (rojo/amarillo)	Estas líneas de guía indican la distancia aproximada a un punto medido desde la parte trasera del vehículo (desde el extremo del parachoques). ・ La línea roja indica el punto situado aproximadamente a 50 cm del extremo trasero del parachoques trasero. ・ Las líneas de color amarillo indican los puntos situados a una distancia comprendida entre 1 m y 2 m desde el extremo trasero del parachoques trasero.
6	Icono de estado de vista	Indica la imagen seleccionada.
7	Icono de estado del sensor de estacionamiento	Indica que el sensor de estacionamiento tiene un problema o está desconectado.

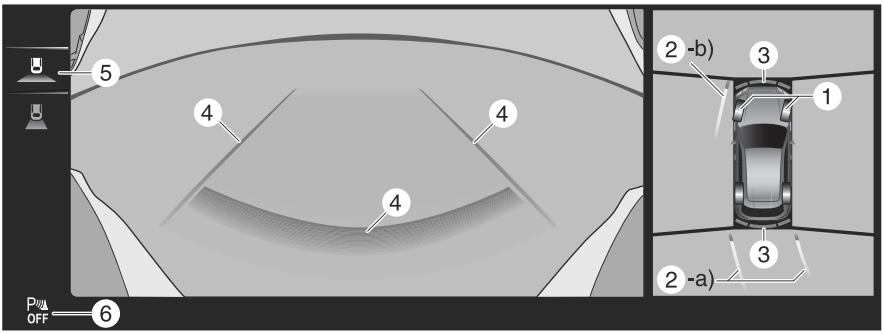
⚠ PRECAUCIÓN

La parte delantera del vehículo oscila mucho al girar el volante en marcha atrás. Mantenga una distancia suficiente entre el vehículo y el obstáculo.

NOTA

- A pesar de que el extremo trasero del espacio de estacionamiento (o garaje) exhibido en la pantalla y las líneas de guía de distancia aparecen paralelas, podría no ser realmente paralelas.
- Cuando estacione en un espacio con una línea divisoria solo de un lado del espacio de estacionamiento, a pesar que la línea de división y la línea de guía de ancho de vehículo puede aparecer paralela, pero realmente no ser paralelas en el suelo.

Vista superior, vista panorámica trasera



	Indicación	Contenido
1	Icono de neumático	Indica la dirección del neumático. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante.
2	Líneas de trayecto proyectado del vehículo (rojo/amarillo)	Indica el trayecto proyectado aproximado del vehículo. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante. a) Indica el trayecto por el que pasa el extremo posterior del parachoques trasero como referencia. a) Indica el trayecto por el que se espera que pase el lado exterior del vehículo.
3	Indicación de detección del sensor de estacionamiento	Indica el estado de detección de obstáculos.

	Indicación	Contenido
4	Líneas de anchura del vehículo ampliadas y líneas de guía de distancia (rojo/azul)	Estas líneas de guía indican la anchura aproximada del vehículo y la distancia a un punto medido desde la parte trasera del vehículo (desde el extremo del parachoques). ・ La línea roja indica el punto situado aproximadamente a 50 cm del extremo trasero del parachoques trasero. ・ Las líneas azules indican los puntos situados a una distancia comprendida entre 50 cm y 2 m desde el extremo trasero del parachoques.
5	Icono de estado de vista	Indica la imagen seleccionada.
6	Icono de estado del sensor de estacionamiento	Indica que el sensor de estacionamiento tiene un problema o está desconectado.

NOTA
La vista panorámica trasera muestra la imagen de la parte trasera del vehículo en formato panorámico y corrige la imagen para ayudar a detectar cualquier obstáculo que se aproxime desde el lateral. Por lo tanto, es diferente de la imagen real.

Indicación de problema en el sistema

En los siguientes casos, podría haber un problema con el sistema. Haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

・ "Sin señal de cámara." se muestra en el visualizador central.
・ La visualización del visualizador central no cambia a la imagen de la cámara incluso si la palanca selectora se cambia a la posición R.
・ La visualización del visualizador central no cambia a la imagen de la cámara aunque se pulse el interruptor del monitor de vista de 360°.
・ Una parte de la visualización en el visualizador central está en negro.

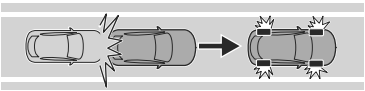
Formas prácticas de utilizar el monitor de vista de 360°

Los ajustes del monitor de vista de 360° se pueden cambiar del siguiente modo.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

- Visualización automática del monitor de vista de 360° cuando se coloca la alimentación del vehículo en la posición ON.
- Cuando el modo de vista de 360° está activado, se pueden seleccionar las imágenes visualizadas de forma preferente.
- Visualización automática de la de la vista delantera al pasar de la marcha atrás a una marcha de avance.
- Sin visualización de las líneas de trayecto proyectado del vehículo.

Reducción de colisión secundaria*

La reducción de colisión secundaria reduce los daños secundarios desacelerando el vehículo cuando sufre daños en una colisión hasta el punto de que los airbags se despliegan con el vehículo parado.
Si se produce una colisión y los airbags se despliegan cuando el vehículo está parado, las luces de emergencia parpadean para alertar a los vehículos circundantes y los frenos se controlan para reducir los daños en caso de colisión con un obstáculo u otro objeto.



Advertencias y precauciones para el uso de la reducción de colisión secundaria

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema de reducción de colisión secundaria.

- El sistema de reducción de colisión secundaria podría no funcionar correctamente en diferentes condiciones, como las condiciones del vehículo, las condiciones de los daños en las piezas del componente, las condiciones de los objetos objetivo, las condiciones meteorológicas o las condiciones del tráfico. No confíe completamente en el sistema y será su responsabilidad como conductor conducir el vehículo.
- Las funciones del sistema de reducción de colisión secundaria tienen limitaciones. Si no acciona los pedales del freno y del acelerador correctamente, podrían producirse lesiones graves.

Cómo utilizar la reducción de colisión secundaria

Cuando funciona la reducción de colisión secundaria

La reducción de colisión secundaria funciona si el vehículo sufre daños en una colisión hasta el punto de que los airbags se despliegan con el vehículo parado.

Cuando se acciona la reducción de colisión secundaria, el sistema controla y aplica los frenos hasta que el vehículo se detiene. Además, las luces de emergencia siguen parpadeando. Después de que el vehículo se detenga, el freno de estacionamiento se aplica mediante estacionamiento eléctrico (EPB).

NOTA

- Las luces de freno se encienden mientras los frenos se accionan mediante el control del sistema.
- Si hay una avería con el freno de estacionamiento eléctrico (EPB), los frenos son liberados por el control del sistema después de detener el vehículo.
- Los ajustes del sistema de reducción de colisión secundaria difieren en función del nivel / las especificaciones y de los diferentes equipos.

Se deshabilita el sistema de reducción de colisión secundaria

Si se cumple una de las siguientes condiciones, el sistema de reducción de colisión secundaria se cancelará.

- Ha transcurrido un determinado periodo de tiempo desde el accionamiento del sistema.
- Tras detener el vehículo, el pedal del acelerador se pisa con fuerza 3 veces.
- El freno de estacionamiento se libera después del accionamiento del freno de estacionamiento eléctrico (EPB).

NOTA

- La fuerza de pisado del pedal del freno del conductor es más fuerte que el control de frenos del sistema, el funcionamiento del freno del conductor tiene prioridad.
- El parpadeo de las luces de emergencia mediante el uso del control de sistema se cancela cuando se ejecuta alguna de las siguientes operaciones.
  - Se ha presionado el interruptor de las luces de emergencia.
  - La alimentación del vehículo está desactivada.

Control de crucero*

El sistema de control de crucero reduce la carga de trabajo para el conductor al permitir la conducción del vehículo a una velocidad constante. El vehículo se conduce a la velocidad preestablecida y manteniendo una velocidad constante sin que el conductor tenga que pisar el pedal del acelerador o del freno.

Advertencias y precauciones para el uso del control de crucero

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el control de crucero.
Las funciones del control de crucero tienen limitaciones. Conduzca siempre con cuidado verificando la seguridad de la zona circundante y pisando el pedal del freno o del acelerador.

No use el control de crucero en las siguientes condiciones. De lo contrario, se podría producir un accidente.

- El vehículo se conduce por carreteras que no son autopistas.
- El vehículo se conduce por carreteras con curvas pronunciadas o con tráfico denso, donde no se pueden mantener unas distancias suficientes entre vehículos.
- El vehículo se conduce sobre calzadas deslizantes, como calzadas con hielo o nieve, o en caminos sin pavimentar.
- El vehículo se conduce por una pendiente descendente larga.
- El vehículo se conduce en una pendiente pronunciada.

Desactive el control de crucero si no está en uso.
Es peligroso dejar el control de crucero encendido cuando no está en uso pues podría ponerse en funcionamiento inesperadamente, provocando un accidente.

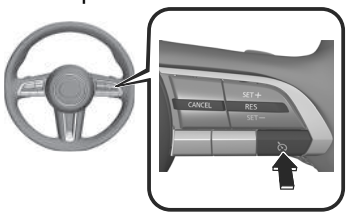
⚠ PRECAUCIÓN

- Desactive el control de crucero al ser remolcado o al remolcar otro vehículo.
- Desactive el control de crucero cuando el vehículo está en un rodillo de chasis.

Cómo utilizar el control de crucero

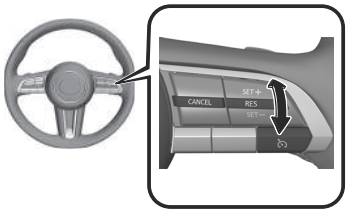
Ajuste del control de crucero

1. Pulse el interruptor del control de crucero para activar el sistema.



Cuando el sistema está activado, la indicación en espera del control de crucero (blanca) se muestra.

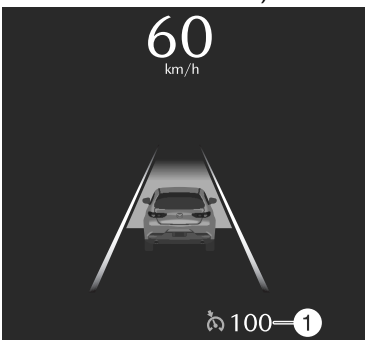
2. Acelere el vehículo a la velocidad deseada de 25 km/h o más (el ajuste de velocidad mínima es de 30 km/h).
3. Ajuste la velocidad del vehículo presionando el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-).



Cuando la velocidad del vehículo está fijada, la velocidad de vehículo fijada se muestra en las pantallas y la indicación del control de crucero en espera (blanca) cambia a la indicación de ajuste del control de crucero (verde).

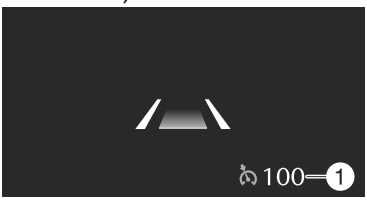
Mientras el control de crucero está en funcionamiento, el conductor puede ver el estado de funcionamiento en los mensajes de la pantalla.

Tablero de instrumentos (visualizador del sistema i-ACTIVSENSE)



1. Ajuste de la velocidad

Grupo de instrumentos (Otros, aparte del visualizador del sistema i-ACTIVSENSE)



1. Ajuste de la velocidad

Pantalla de conducción activa



1. Ajuste de la velocidad

NOTA

- El funcionamiento del pedal del acelerador tiene prioridad durante la conducción a velocidad constante. Al retirar el pie del pedal del acelerador, el vehículo vuelve al modo de conducción a velocidad constante a la velocidad ajustada.
- **(Vehículos con sistema de control de crucero del radar de Mazda con función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go))**
  Si el control de la distancia entre vehículos se deshabilita con Mazda Connect, el sistema cambia al control de crucero. En ese momento, el interruptor del sistema MRCC funciona como el interruptor de control de crucero.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
  Si la alimentación del vehículo está desactivada mientras el control de la distancia entre vehículos se deshabilita, el control de la distancia entre vehículos se habilita automáticamente la siguiente vez que se desactiva la alimentación del vehículo.
- El sistema podría no mantener la velocidad ajustada dependiendo de las condiciones de la carretera, como la presencia de subidas o bajadas.
- Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 20 km/h, el control de crucero se cancelará. Si desea volver a utilizar el control de crucero, restablezca el control de crucero.
- Las luces de freno se encienden mientras los frenos se accionan mediante el control de crucero.
- **(Vehículo con transmisión automática)**
  El control de crucero no se puede cancelar mientras se conduce en el modo de cambio manual (la palanca selectora del cambio se cambia de la posición D a M). Por lo tanto, el frenado de motor no funciona aunque se baje a una marcha más baja. Si quiere desacelerar, baje la velocidad ajustada del vehículo o pise el pedal de frenos.

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada usando el interruptor RES

Pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) hasta alcanzar la velocidad deseada.

- Pulse y suelte inmediatamente: 1 km/h
- Mantenga pulsado: 10 km/h

Cambie la velocidad de vehículo ajustada utilizando el pedal del acelerador

Pise el pedal del acelerador hasta que la velocidad del vehículo alcance la velocidad deseada; a continuación, presione el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-).

El control de crucero se cancela temporalmente

El control de crucero se cancela temporalmente cuando se da alguna de las siguientes condiciones.

- Se ha pisado el pedal de freno.
- El interruptor CANCEL se pulsa una vez.
- El DSC funciona.
- El soporte de freno inteligente (SBS) funciona.
- La frecuencia del funcionamiento del frenado para el control de crucero es alta.
- **(Vehículo con transmisión manual)** Se pisa el embrague durante un cierto periodo de tiempo.

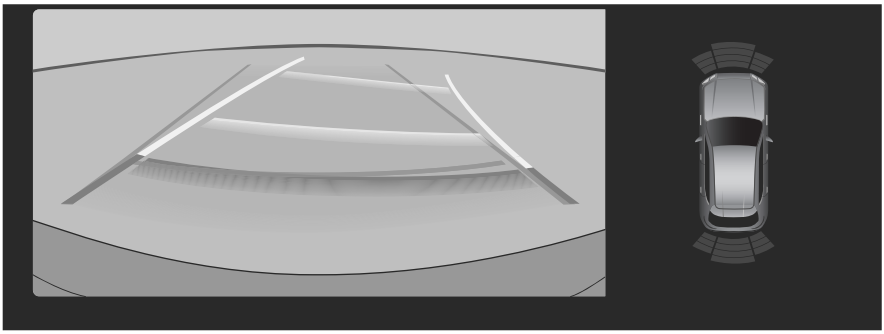
Si se cancela temporalmente el control de crucero, funciona con la velocidad ajustada previamente al pulsar el interruptor RES.

Apagado del control de crucero

Pulse el interruptor del control de crucero.
La indicación en espera del control de crucero (blanca) / indicación de ajuste del control de crucero (verde) se apaga y el control de crucero se detiene.

Monitor retrovisor*

El monitor retrovisor es un sistema que ayuda al conductor a comprobar la seguridad al mostrar las condiciones que hay detrás del vehículo en el visualizador central cuando el vehículo se conduce en marcha atrás.



Advertencias y precauciones para el uso del monitor retrovisor

⚠ ADVERTENCIA

Confirme siempre la seguridad del área alrededor del vehículo visualmente al conducir.
El monitor retrovisor está diseñado únicamente para ayudar al conductor en las maniobras de marcha atrás. Las imágenes mostradas en la pantalla pueden diferir de las condiciones reales. No confíe completamente en el monitor retrovisor mientras se conduce marcha atrás. De lo contrario, el vehículo podría chocar contra un obstáculo y provocar un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice el monitor retrovisor en las siguientes ubicaciones/situaciones.
  - Hay un bache en la carretera.
  - El vehículo se encuentra sobre una superficie inclinada.
  - Superficies resbaladizas cubiertas de hielo o nieve.
  - Cadenas para nieve o neumático de repuesto temporal instalados.
  - La compuerta trasera no está bien cerrada.
- Cuando el visualizador central está frío, las imágenes pueden dejar rastros o la pantalla puede estar más oscura de lo usual, haciendo difícil verificar los alrededores del vehículo. Siempre confirme visualmente la seguridad alrededor del vehículo al conducir.

Cómo utilizar el monitor retrovisor

Visualización del monitor retrovisor

Coloque la palanca de cambio/palanca selectora en la posición R.
Las imágenes se muestran en el visualizador central.

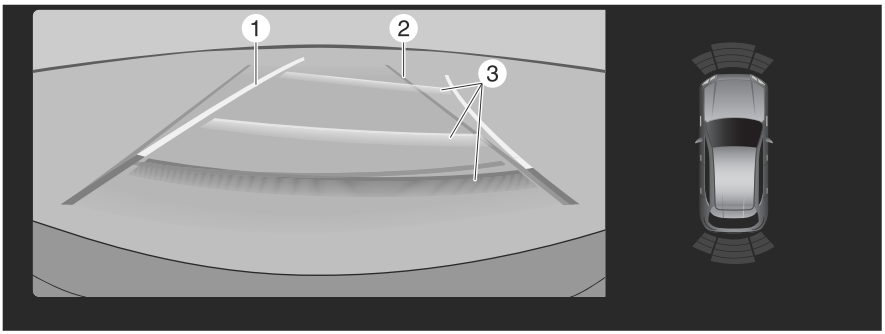
Viendo la pantalla

NOTA

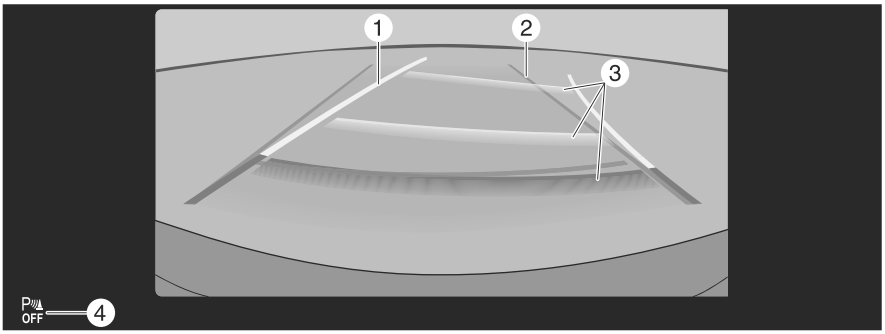
- Las imágenes mostradas en el visualizador central se invierten entre la izquierda y la derecha.
- El brillo y el contraste de la pantalla se pueden ajustar.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Tipo A

Cuando el sensor de estacionamiento está activado



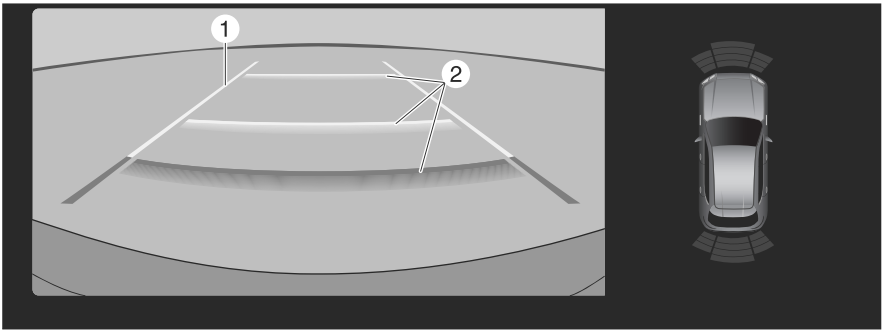
Cuando el sensor de estacionamiento está desactivado



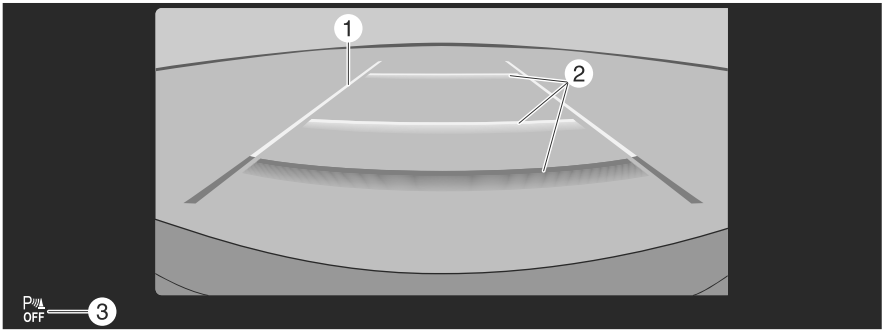
	Indicación	Contenido
1	Líneas de trayecto proyectado del vehículo (amarillo)	Indica el trayecto proyectado aproximado del vehículo. Las líneas del trayecto proyectado del vehículo se mueven al mismo tiempo que se acciona el volante.
2	Líneas de guía de ancho del vehículo (azul)	Indica el ancho aproximado del vehículo. No se visualiza cuando se coloca el volante en línea recta.
3	Líneas de guía de distancia del trayecto proyectado del vehículo (rojo/amarillo)	Estas líneas de guía indican la distancia aproximada a un punto medido desde la parte trasera del vehículo (desde el extremo del parachoques). ・ El punto central de la línea roja indica el punto situado aproximadamente a 50 cm del extremo trasero del parachoques trasero. ・ Los puntos centrales de las líneas de color amarillo indican los puntos situados a una distancia comprendida entre 1 m y 2 m desde el extremo trasero del parachoques trasero.
4	Icono de estado del sensor de estacionamiento	Indica que el sensor de estacionamiento tiene un problema o está desconectado.

Tipo B

Cuando el sensor de estacionamiento está activado



Cuando el sensor de estacionamiento está desactivado



	Indicación	Contenido
1	Líneas de guía de ancho del vehículo (amarillo)	Indica el ancho aproximado del vehículo.
2	Líneas de guía de distancia del trayecto proyectado del vehículo (rojo/amarillo)	Estas líneas de guía indican la distancia aproximada a un punto medido desde la parte trasera del vehículo (desde el extremo del parachoques). ・ La línea roja indica el punto situado aproximadamente a 50 cm del extremo trasero del parachoques trasero. ・ Las líneas de color amarillo indican los puntos situados a una distancia comprendida entre 1 m y 2 m desde el extremo trasero del parachoques trasero.
3	Icono de estado del sensor de estacionamiento	Indica que el sensor de estacionamiento tiene un problema o está desconectado.

Indicación de problema en el sistema

En los siguientes casos, podría haber un problema con el sistema. Haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

・ "Sin señal de cámara." se muestra en el visualizador central.
・ La visualización del visualizador central no cambia a la imagen de la cámara incluso si la palanca selectora se cambia a la posición R.
・ Una parte de la visualización en el visualizador central está en negro.

Sensor de estacionamiento*

Los sensores de estacionamiento son un sistema que ayuda al conductor a comprobar la seguridad mediante la detección de obstrucciones alrededor del vehículo y las notificaciones al conductor durante el estacionamiento. Cuando se detecta una obstrucción, un mensaje en la pantalla y una advertencia sonora indican al conductor la distancia hasta la obstrucción.

Advertencias y precauciones para el uso del sensor de estacionamiento

⚠ ADVERTENCIA

Confirme siempre la seguridad del área alrededor del vehículo visualmente al conducir.
Los sensores de estacionamiento son solo dispositivos auxiliares que ayudan a la conducción hacia delante y en marcha atrás. Además, el rango de detección de los sensores es limitado, por lo que conducir el vehículo confiando solamente en el sistema podría causar un accidente.

 *Algunos modelos

Cómo utilizar el sensor de estacionamiento

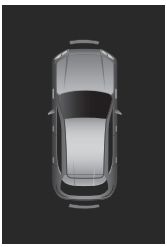
Los sensores de estacionamiento están en funcionamiento

Cuando el sistema detecta una obstrucción, el conductor recibe una notificación de la presencia de la obstrucción mediante una indicación en la pantalla y una advertencia sonora. La indicación en la pantalla y la advertencia sonora cambian en función de la distancia respecto al obstáculo.
Además, si se detectan varios obstáculos de forma simultánea, la advertencia sonora para el siguiente obstáculo se activa.

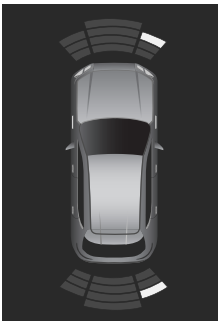
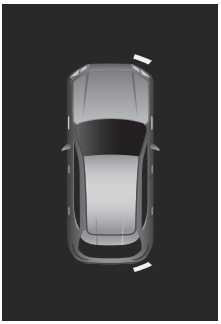
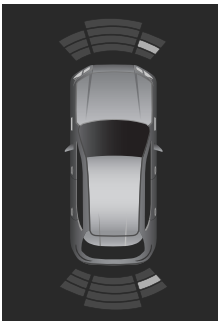
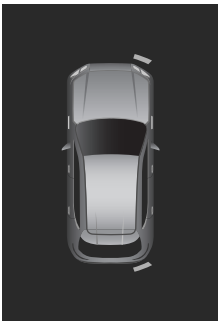
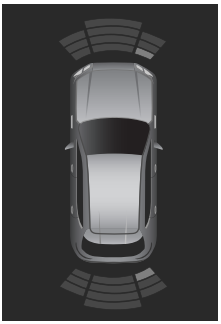
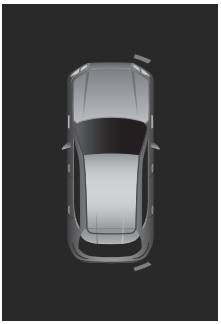
Parte delantera*, parte trasera

Distancia entre vehículo y obstáculo		Visualización		Advertencias sonoras
Delantero	Trasero	Vehículos sin monitor de vista de 360°	Vehículos con monitor de vista de 360°	
Aprox. de 1 m a 60 cm	Aprox. de 1 m y 50 cm a 60 cm	Verde 	Verde 	Sonido intermitente lento
Aprox. de 60 cm a 50 cm	Aprox. de 60 cm a 50 cm	Amarillo 	Amarillo 	Sonido intermitente

*Algunos modelos

Distancia entre vehículo y obstáculo		Visualización		Advertencias sonoras
Delantero	**Trasero**	**Vehículos sin monitor de vista de 360°**	**Vehículos con monitor de vista de 360°**	
Aprox. de 50 cm a 40 cm	Aprox. de 50 cm a 40 cm	Ámbar 	Ámbar 	Sonido intermitente rápido
A menos de aprox. 40 cm	A menos de aprox. 40 cm	Rojo 	Rojo 	Sonido continuo

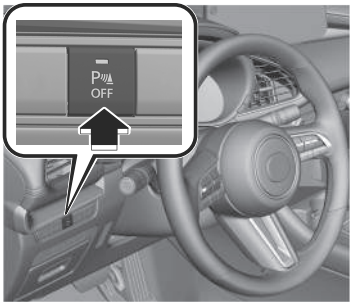
Esquinas

Distancia entre vehículo y obstáculo	Visualización		Advertencias sonoras
	Vehículos sin monitor de vista de 360°	Vehículos con monitor de vista de 360°	
Aprox. de 50 cm a 40 cm	Amarillo 	Amarillo 	Sonido intermitente
Aprox. de 40 cm a 30 cm	Ámbar 	Ámbar 	Sonido intermitente rápido
A menos de aprox. 30 cm	Rojo 	Rojo 	Sonido continuo

NOTA

- Si los sensores ultrasónicos no pueden detectar un objeto correctamente, puede que el sistema no funcione correctamente.
  Consulte la sección Sensores de ultrasónicos en la página 5-133.
- La visualización en pantalla se puede cambiar entre visualización y ausencia de visualización, y se puede cambiar la advertencia sonora.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.
- **(Vehículos con monitor de vista de 360°)**
  Cuando la visualización de la pantalla está ajustada para mostrarse, la visualización cambia automáticamente a la visualización del monitor de vista de 360° cuando el sensor detecta una obstrucción. Si deja de detectarse el obstáculo, la pantalla regresa a la visualización anterior a la detección del obstáculo. Sin embargo, cuando se muestra el monitor de vista de 360° con antelación, se sigue visualizando independientemente de si se detecta un obstáculo o no.
- Si se detecta un obstáculo en la misma área de detección de forma continua durante 6 segundos o más, solo se detendrá la advertencia sonora (excepto el rango de detección más cercano). Si el rango de detección cambia a un lateral cercano, se reanuda la advertencia sonora.

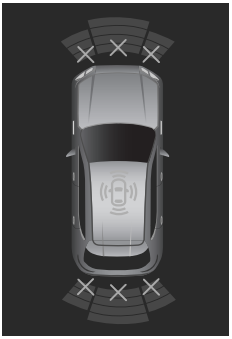
Desactivación de los sensores de estacionamiento



Los sensores de estacionamiento se desactivan y el indicador visual del interruptor de desactivación (OFF) del sensor de estacionamiento se enciende.
Si se vuelve a pulsar el interruptor, los sensores de estacionamiento vuelven a estar operativos y el indicador visual del interruptor se apaga.

Indicación de problema en el sistema

- Si surge un problema, la siguiente visualización lo notifica el conductor. El sistema puede tener un malfuncionamiento. Haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
  (Vehículos sin monitor de vista de 360°)



  (Vehículos con monitor de vista de 360°)



- Si se muestra de forma continua una indicación de la detección de obstáculos, asegúrese de que no haya material extraño en el área del sensor correspondiente al indicador de detección. Si el sistema no se recupera, hágalo inspeccionar en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Conducción en invierno

Se recomienda llevar equipo de emergencia, incluyendo cadenas para nieve, raspador para vidrios, luces de bengala, una pequeña pala, cables puente y una pequeña bolsa de arena o sal.
Pida en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) que verifiquen lo siguiente:

- Verifique que la relación de anticongelante en el radiador sea correcta.
  Consulte la sección Control del refrigerante en la página 9-38.
- Inspeccione la batería y sus cables. El frío reduce la capacidad de la batería.
- Use un aceite de motor adecuado para las temperaturas ambientes más bajas en las que se conducirá el vehículo (página 9-41).
- Inspeccione el sistema de encendido por daños y conexiones flojas.
- Use el líquido de lavador con anticongelante—pero no use anticongelante de radiador como líquido de lavador (página 9-40).

Cuando se conduce sobre hielo o en agua, nieve, barro, arena o peligros similares:

- Se debe ser precavido y dejar una mayor distancia para frenar.
- Se debe evitar frenar o maniobrar bruscamente.
- No bombee los frenos. Continúe pisando el pedal de freno.
  Consulte la sección sobre el sistema antibloqueo de frenos (ABS) en la página 5-92.
- Si se queda atrapado, seleccione una marcha inferior y acelere suavemente. No deje que las ruedas delanteras giren en vacío.
- Si se necesitara más tracción sobre superficies resbaladizas, como el hielo o nieve apretada, coloque arena, sal de roca, cadenas, alfombras u otro material no resbaladizo debajo de las ruedas delanteras.

NOTA

- Elimine la nieve antes de conducir. La nieve que queda en el parabrisas es peligrosa pues puede obstruir la visión.
- No aplique demasiada fuerza a un rapador para vidrios al retirar el hielo o nieve congelada del espejo y el parabrisas.
- Nunca use agua tibia o caliente para limpiar la nieve o hielo de las ventanillas y espejos pues puede hacer que se raje un vidrio.
- Conduzca lentamente. El funcionamiento de los frenos se puede ver afectado si se adhiere nieve o hielo a los componentes de los frenos. Si ocurre eso, conduzca lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad.

Neumáticos para nieve

⚠ ADVERTENCIA

No utilice neumáticos que no sean del tamaño especificado. Además, no mezcle diferentes tipos de neumáticos.
El uso de neumáticos con tamaños que no sean los especificados o combinar neumáticos de diferentes tipos es peligroso. Puede poner en riesgo la capacidad de conducción del vehículo, lo que podría provocar un accidente. Además, podría ir en contra de la ley. Utilice la presión de neumático especificada en la etiqueta ubicada en el bastidor de la puerta del conductor mientras la puerta está abierta. Utilice solamente neumáticos del mismo tipo en las cuatro ruedas.

⚠ PRECAUCIÓN

Verifique los reglamentos locales antes de usar neumáticos con tacones.

Use neumáticos para nieve en las 4 ruedas

No exceda la velocidad máxima admitida para sus neumáticos de nieve o los límites legales de velocidad.

Europa

Cuando use neumáticos para nieve, seleccione el tamaño y la presión especificada (página 10-92).

Cadenas para nieve

Verifique las normativas locales antes de usar cadenas para nieve.

⚠ PRECAUCIÓN

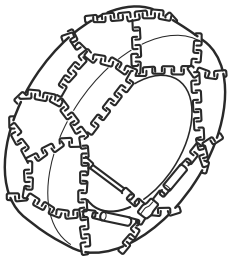
- El uso de cadenas puede afectar la dirección del vehículo.
- No se debe conducir a velocidades de más de 50 km/h o según el límite de velocidad del fabricante de las cadenas, eligiendo la menor de ambas.
- Conduzca con cuidado y evite las lomas, pozos y virajes cerrados.
- Evite las frenadas en que las ruedas queden bloqueadas.
- No use cadenas en el neumático de repuesto temporal; esto puede dañar el vehículo y el neumático. En algunos modelos, el vehículo no está equipado con un neumático de repuesto temporal instalado en la fábrica.
- No use cadenas en caminos donde no haya nieve o hielo. Los neumáticos y las cadenas podrían resultar dañadas.
- Las cadenas pueden rayar o romper las llantas de aluminio.

NOTA
Si su vehículo está equipado con el sistema de monitoreo de presión de neumáticos, el sistema podría no funcionar correctamente cuando use cadenas para nieve.

Instale sólo las cadenas en los neumáticos delanteros.
No use cadenas en los neumáticos traseros.

Selección de las cadenas para nieve (Europa)

Mazda recomienda usar cadenas para nieve de acero de tipo hexagonal. Seleccione el tipo apropiado de acuerdo con el tamaño de su neumático.



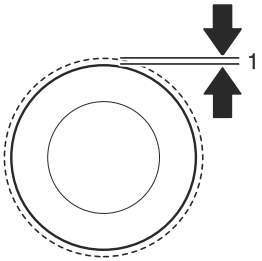
NOTA
A pesar que Mazda recomienda usar cadenas para nieve de acero hexágono, puede usar cualquier tipo de cadenas siempre que estén de acuerdo con las especificaciones.

Especificaciones para la instalación (Europa)

Al instalar las cadenas para nieve, la distancia entre el dibujo de la rueda y la cadena debe encontrarse dentro de los límites indicados en la tabla siguiente.

Distancia [Unidad mm]

Vista lateral



1. MÁX. 9 (0,35)

Vista de corte transversal



1. MÁX. 9 (0,35)

Instalación de cadenas

1. Si su vehículo está equipado con cubiertas de ruedas, retírelas, de lo contrario las bandas de cadena las rayarán.
2. Instale las cadenas en los neumáticos delanteros lo más apretadas posibles. Siempre siga las instrucciones del fabricante de las cadenas.
3. Vuelva a apretar las cadenas después de conducir 1/2—1 km.

6 Equipamiento para hacer que el habitáculo sea más cómodo

Sistema de aire acondicionado completamente automático..... 6-2
- Salidas de aire..... 6-2
- Cómo utilizar las salidas de aire..... 6-2
- Sistema de aire acondicionado completamente automático..... 6-4
- Vista general del sistema de aire acondicionado completamente automático..... 6-6
- Cómo utilizar el sistema de aire acondicionado completamente automático..... 6-7
- Accionamiento de cada uno de los interruptores..... 6-8

Sistema de aire acondicionado manual..... 6-12
- Salidas de aire..... 6-12
- Cómo utilizar las salidas de aire..... 6-12
- Vista general del sistema de aire acondicionado manual.....6-15
- Cómo utilizar el sistema de aire acondicionado manual.....6-16
- Accionamiento de cada uno de los interruptores..... 6-18

Calefacción del asiento..... 6-21
- Calefacción del asiento*..... 6-21
- Advertencias y precauciones para el uso del calentador de asiento.....6-21
- Cómo utilizar la calefacción de los asientos..... 6-22
- Formas prácticas de utilizar la calefacción de los asientos..... 6-23

Volante calefaccionado..... 6-24
- Volante calefaccionado*..... 6-24
- Advertencias y precauciones para el uso del volante calefactado..... 6-24
- Cómo utilizar el volante calefactado..... 6-25
- Formas prácticas de utilizar el volante calefactado.....6-25

Salidas de aire

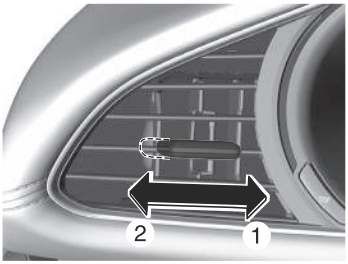
La ubicación y la dirección con la que el flujo de aire sale de las salidas de aire cambia en función del ajuste de las salidas de aire.

Cómo utilizar las salidas de aire

Salida de aire abierta/cerrada

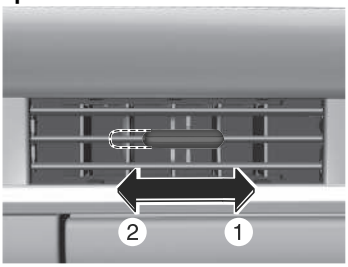
Mueva el mando o el dial a la posición totalmente abierta o a la posición totalmente cerrada.

Salidas de aire del lado del conductor



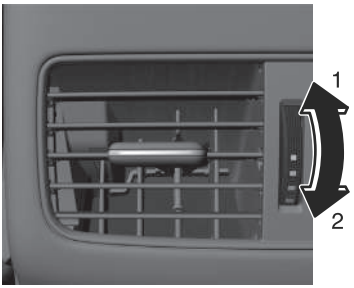
1. Abrir
2. Cerrar

Salidas de aire del lado del acompañante



1. Abrir
2. Cerrar

Salidas de ventilación traseras*



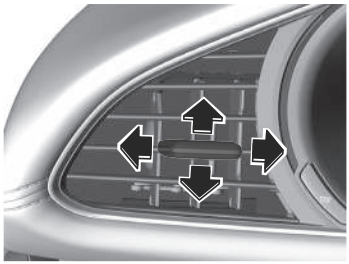
1. Abrir

*Algunos modelos

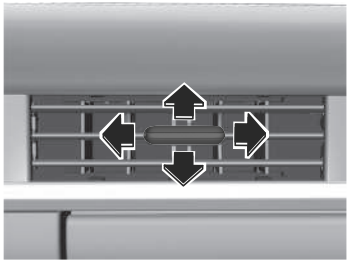
2. Cerrar

Ajuste de dirección del flujo de aire

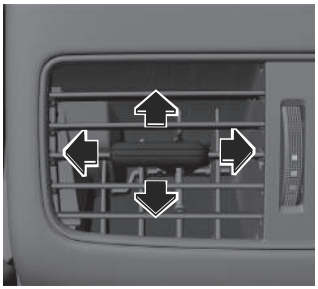
Salidas de aire del lado del conductor



Salidas de aire del lado del acompañante

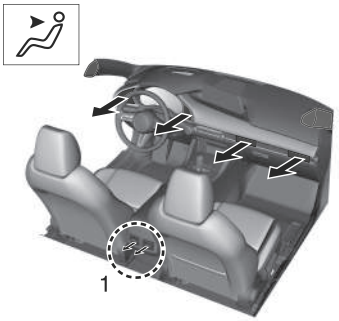


Salidas de ventilación traseras*



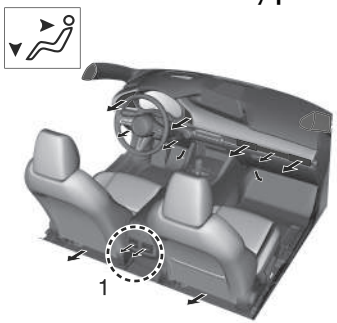
Selección del flujo de aire

Salidas de aire del tablero



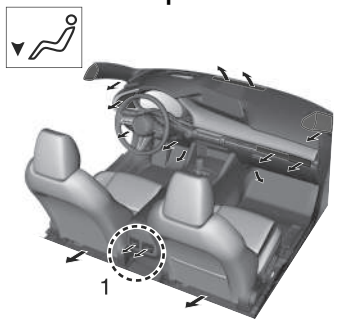
1. Con salidas de ventilación traseras

Salidas de aire del tablero y piso



1. Con salidas de ventilación traseras

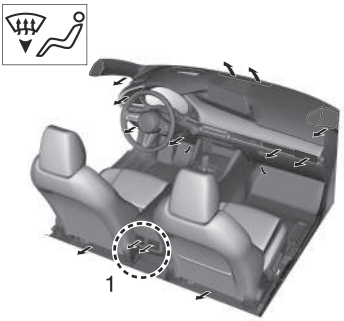
Salidas de aire del piso



1. Con salidas de ventilación traseras

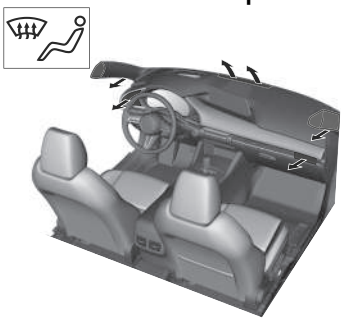
*Algunos modelos

Salidas de aire del desempañador y piso



1. Con salidas de ventilación traseras

Salidas de aire del desempañador



Sistema de aire acondicionado completamente automático

Las siguientes funciones se controlan de forma automática en función de la temperatura ajustada.

- Control de la temperatura del flujo de aire
- Control de la cantidad del flujo de aire
- Conmutación de la modalidad de flujo de aire
- Conmutación entre el modo de recirculación y el modo de aire frío
- Activación/desactivación del aire acondicionado (funciones de enfriamiento/deshumidificación)
- Selección de nivel de la calefacción del asiento*
- Funcionamiento del interruptor de volante calefactado*

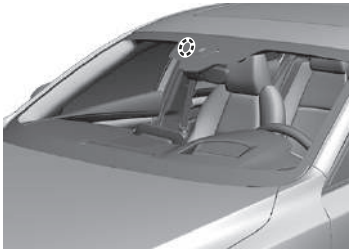
NOTA
Para evitar salga aire frío inmediatamente después de poner en marcha la calefacción cuando el motor está frío, la cantidad del flujo de aire se reduce.

El acondicionador de aire completamente automático utiliza los sensores de luz solar y de temperatura exterior para controlar la temperatura en el habitáculo, al medir tanto la temperatura interior como la exterior, la humedad y la luz solar. No cubra el sensor de luz solar/temperatura interior.

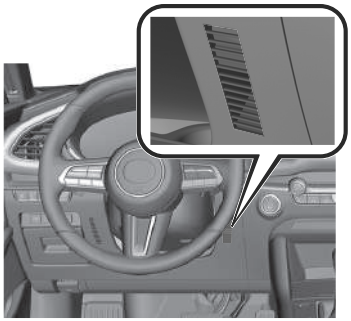
*Algunos modelos

Sistema de aire acondicionado completamente automático

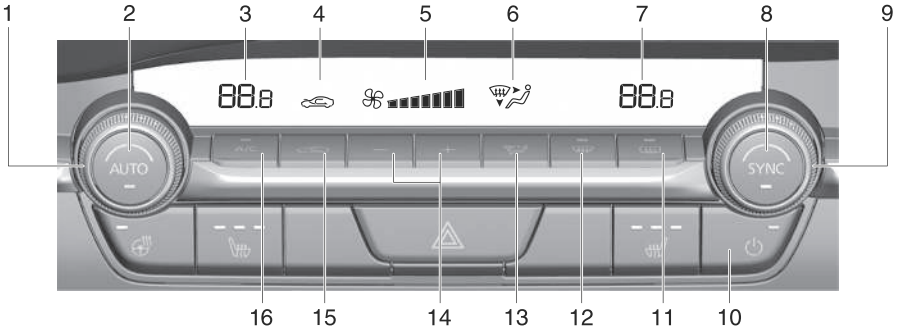
Sensor de luz solar



Sensor de temperatura interior



Vista general del sistema de aire acondicionado completamente automático



1. Dial de control de temperatura del conductor
2. Interruptor AUTO
3. Visualización de ajuste de temperatura (lado del conductor)
4. Exhibición de admisión de aire
5. Visualización del flujo de aire
6. Visualización del selector de modo
7. Visualización de ajuste de temperatura (lado del acompañante)
8. Interruptor SYNC (temperatura sincronizada)
9. Dial de control de temperatura del pasajero
10. Interruptor de alimentación
11. Interruptor del desempañador de luneta trasera
12. Interruptor del desempañador del parabrisas
13. Interruptor del selector de modo
14. Interruptor de control del ventilador
15. Interruptor del selector de admisión de aire
16. Interruptor A/C

Cómo utilizar el sistema de aire acondicionado completamente automático

1. Arranque el motor.
2. 

El indicador visual del interruptor AUTO se enciende.
3. Gire el dial de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.
Cada función se controla de forma automática en función de la temperatura ajustada.
4. Para detener el funcionamiento, pulse el interruptor de alimentación del sistema de aire acondicionado.

NOTA

- **(Europa)**
La temperatura ajustada recomendada es de 22 °C.
- **(Excepto Europa)**
La temperatura ajustada recomendada es de 25 °C.
- Si se acciona el interruptor del selector de modo, el interruptor de control del ventilador o el interruptor del desempañador del parabrisas durante el funcionamiento automático, el indicador visual del interruptor AUTO se apaga. Las funciones para los interruptores diferentes de los usados seguirán funcionando en el control automático.

Accionamiento de cada uno de los interruptores

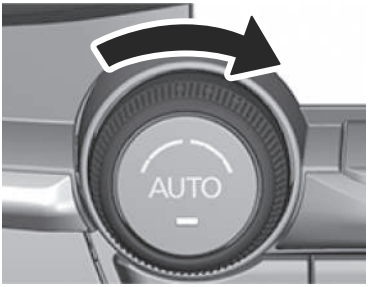
Interruptor AUTO

Control automático en función de la temperatura ajustada.

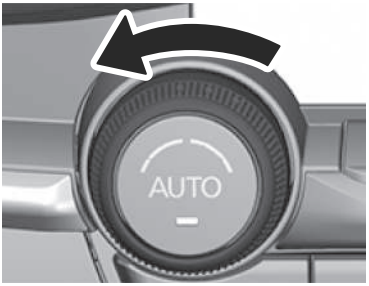


Dial de control de temperatura

Cómo aumentar la temperatura ajustada



Cómo disminuir la temperatura ajustada



NOTA

- **(Europa)**
  La temperatura ajustada cambia en incrementos de 0,5 °C dentro del intervalo comprendido entre 15 °C y 29 °C.
- **(Excepto Europa)**
  La temperatura ajustada cambia en incrementos de 0,5 ºC dentro del intervalo comprendido entre 18 ºC y 32 ºC.
- Cuando la temperatura se ajusta en el límite inferior o superior, se muestra “Lo” o “Hi”.

Interruptor SYNC (temperatura sincronizada)



El modo cambia entre el modo independiente y el modo de interconexión cada vez que se presiona el interruptor.

Modo independiente (indicador apagado)

La temperatura ajustada se puede controlar de forma independiente para el lado del conductor y el lado del pasajero delantero.
Gire el dial de ajuste de temperatura del lado del conductor o el dial de ajuste de temperatura del lado del pasajero delantero para controlar la temperatura.

Modo de interconexión (indicador encendido)

La temperatura ajustada para el lado del conductor y el lado del pasajero delantero se controlan simultáneamente.
Gire el dial de control de temperatura del lado del conductor para controlar la temperatura.

NOTA

- La temperatura ajustada para el lado del pasajero delantero cambia a la del conductor cuando se pasa del modo independiente al modo de interconexión.
- Cuando se gire el dial de control de temperatura del lado del pasajero delantero en el modo de interconexión (indicador visual del interruptor SYNC encendido), se pasa al modo independiente (indicador visual del interruptor SYNC apagado).

Interruptor A/C



La función de enfriamiento/deshumidificación se activa y desactiva cada vez que se presiona el interruptor. El indicador se enciende mientras la función está en funcionamiento.

NOTA
Puede que el aire acondicionado no funcione si la temperatura ambiente desciende casi hasta 0 °C para proteger el sistema.

Interruptor del desempañador de luneta trasera

Se debe utilizar para desempañar la luneta trasera.
Consulte la sección Cómo usar el desempañador de la luneta trasera en la página 5-87.

Interruptor del selector de admisión de aire



El modo cambia entre el modo de recirculación y el modo de aire frío cada vez que se presiona el interruptor.
La pantalla indica si se ha seleccionado el modo de recirculación (⟲) o el modo de aire frío (⟲).

⚠ ADVERTENCIA

No haga recircular el aire en el habitáculo si hace frío o llueve.
la recirculación de aire en el habitáculo cuando hace frío o llueve es peligroso pues se pueden empañar los vidrios. Por lo tanto no podrá ver correctamente lo cual podría ocasionarle un serio accidente.

Modo de recirculación (⟲)

El aire del exterior no puede entrar. Se recircula el aire en el interior del vehículo. Use esta posición cuando conduzca por túneles, conduzca con tránsito pesado (zonas de excesivo escape de motores) o cuando quiera enfriar rápidamente.

Modo de aire frío (⟲)

Se permite que entre aire del exterior dentro de la cabina. Utilice esta posición para ventilar o descongelar el parabrisas.

Interruptor del selector de modo



Permite seleccionar el modo de flujo de aire deseado.
El modo cambia cada vez que oprime el interruptor. El modo ajustado aparecerá indicado en la pantalla.

NOTA

Para ajustar la salida de aire a ⟲, pulse el interruptor del desempañador de parabrisas.

Interruptor de control del ventilador

Cómo aumentar el flujo de aire



Cómo disminuir el flujo de aire



El flujo de aire cambia cada vez que presiona el interruptor. El flujo de aire aparecerá indicado en la pantalla.
El flujo de aire se puede ajustar en 7 niveles.

Interruptor de alimentación del sistema de aire acondicionado (encendido/apagado del sistema)



Enciende y apaga el sistema de aire acondicionado.
El indicador se enciende mientras la función está en funcionamiento.

Interruptor del desempañador del parabrisas



Activa (indicador encendido) y desactiva (indicador apagado) el desempañador del parabrisas.
Utilícelo para descongelar/desempañar el parabrisas y las ventanillas laterales.
El modo de aire frío (⇦) se selecciona automáticamente y el aire acondicionado se activa automáticamente cuando el desempañador del parabrisas está en funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

No baje la temperatura del flujo de aire cuando descongele/desempañe el parabrisas.
De lo contrario, el lado exterior del parabrisas se congelará, reduciendo la visibilidad, lo que podría provocar un accidente.

NOTA

- Para una descongelación/desempañado más rápido, lleve a cabo una de las siguientes operaciones.
  - Accione el interruptor del ventilador para aumentar el flujo de aire.
  - Gire el dial de control de temperatura para aumentar la temperatura del flujo de aire.
- Procure que las ventanas no se empañen mientras lleva a cabo cualquiera de las siguientes operaciones.
  - Cambiar al modo de recirculación.
  - Apague el acondicionador de aire.

Salidas de aire

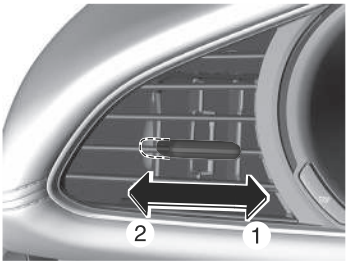
La ubicación y la dirección con la que el flujo de aire sale de las salidas de aire cambia en función del ajuste de las salidas de aire.

Cómo utilizar las salidas de aire

Salida de aire abierta/cerrada

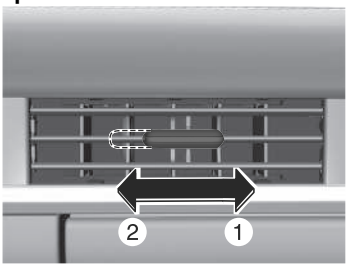
Mueva el mando o el dial a la posición totalmente abierta o a la posición totalmente cerrada.

Salidas de aire del lado del conductor



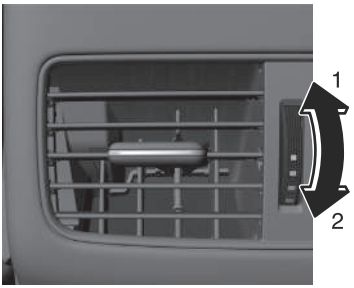
1. Abrir
2. Cerrar

Salidas de aire del lado del acompañante



1. Abrir
2. Cerrar

Salidas de ventilación traseras*



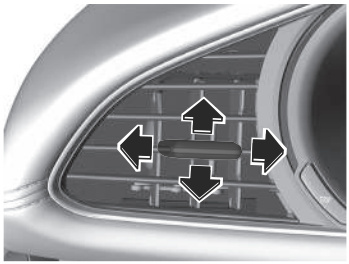
1. Abrir

 *Algunos modelos

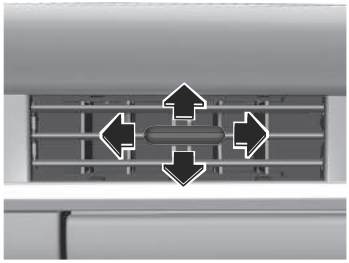
2. Cerrar

Ajuste de dirección del flujo de aire

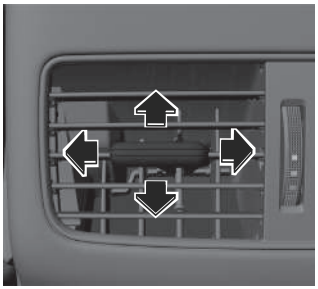
Salidas de aire del lado del conductor



Salidas de aire del lado del acompañante

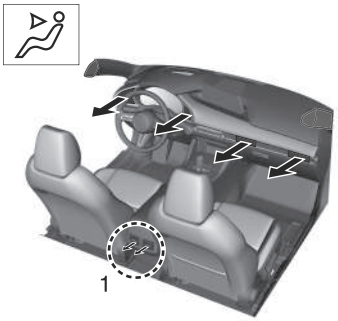


Salidas de ventilación traseras*



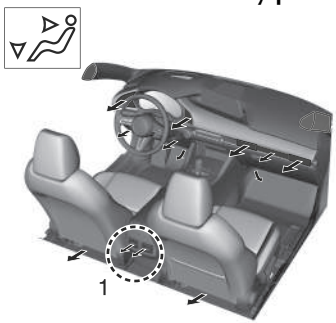
Selección del flujo de aire

Salidas de aire del tablero



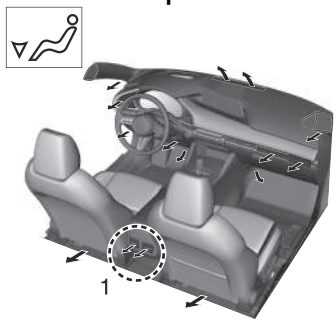
1. Con salidas de ventilación traseras

Salidas de aire del tablero y piso



1. Con salidas de ventilación traseras

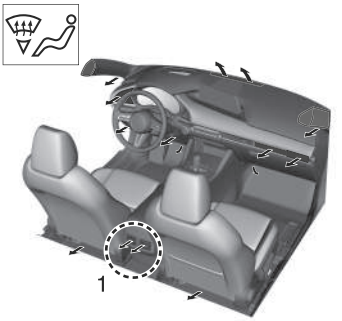
Salidas de aire del piso



1. Con salidas de ventilación traseras

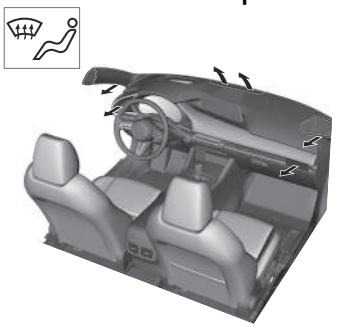
*Algunos modelos

Salidas de aire del desempañador y piso

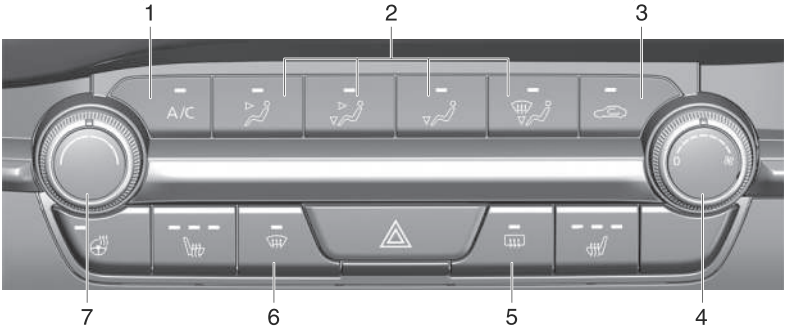


1. Con salidas de ventilación traseras

Salidas de aire del desempañador



Vista general del sistema de aire acondicionado manual



1. Interruptor A/C
2. Interruptor del selector de modo
3. Interruptor del selector de admisión de aire
4. Dial de control del ventilador
5. Interruptor del desempañador de luneta trasera
6. Interruptor del desempañador del parabrisas
7. Dial de control de temperatura

Cómo utilizar el sistema de aire acondicionado manual

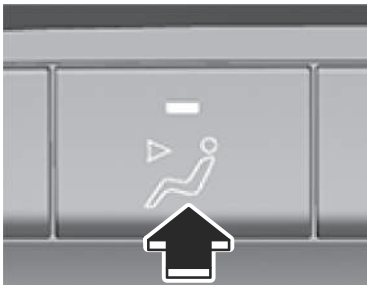
Calefacción

1. Arranque el motor.
2. 
3. Coloque el selector de admisión de aire al modo de aire del exterior (indicador apagado).
4. Coloque el dial de control de temperatura en la posición de calefacción.
5. Ajuste el dial de control del ventilador a la velocidad deseada.
6. Si se desea calefacción con deshumidificación, active el acondicionador de aire.

NOTA

- Si el parabrisas se empaña con facilidad, pulse el interruptor .
- Si se desea una temperatura un poco más baja en el rostro, pulse el interruptor y ajuste el dial de control de temperatura para su máxima comodidad.
- El aire hacia el piso es más caliente que el que va a la cara (excepto cuando el dial de control de temperatura está en su posición de extrema calefacción o enfriamiento).

Enfriamiento

1. Arranque el motor.
2. 
3. Coloque el dial de control de temperatura en la posición de frío.
4. Ajuste el dial de control del ventilador a la velocidad deseada.
5. Encienda el acondicionador de aire pulsando el interruptor A/C.
6. Tras iniciar el enfriamiento, ajuste el dial de control del ventilador y el dial de control de temperatura de acuerdo con lo necesario para mantener la máxima comodidad.

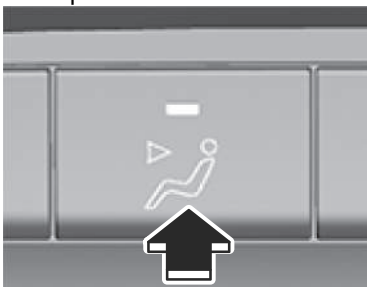
⚠ PRECAUCIÓN

Si el acondicionador de aire se usa mientras se conduce en subidas prolongadas y tránsito pesado, controle la luz de advertencia de temperatura alta del refrigerante del motor para ver si se muestra (página 8-49).
El funcionamiento del acondicionador de aire puede provocar un sobrecalentamiento. Si la luz de advertencia se muestra, desconecte el acondicionador de aire (página 8-23).

NOTA

- Cuando se desee el máximo enfriamiento, coloque el dial de control de temperatura en la posición de la temperatura más baja y ajuste el selector de admisión de aire a la posición de recirculación de aire, luego gire el dial de control del ventilador a la derecha.
- Si se desea una temperatura un poco más alta en el piso, pulse el interruptor y ajuste el dial de control de temperatura para su máxima comodidad.
- El aire hacia el piso es más caliente que el que va a la cara (excepto cuando el dial de control de temperatura está en su posición de extrema calefacción o enfriamiento).

Ventilación

1. Arranque el motor.
2. 
3. Coloque el selector de admisión de aire al modo de aire del exterior (indicador apagado).
4. Coloque el dial de control de temperatura en la posición deseada.
5. Ajuste el dial de control del ventilador a la velocidad deseada.

Descongelado y desempañado del parabrisas

1. Arranque el motor.
2. 
3. Coloque el dial de control de temperatura en la posición deseada.
4. Ajuste el dial de control del ventilador a la velocidad deseada.
5. Si se desea calefacción con deshumidificación, active el acondicionador de aire.

⚠ ADVERTENCIA

No desempañe el parabrisas usando el interruptor con el control de temperatura en la posición de frío:
Si se usa el interruptor con el control de temperatura en la posición de frío es peligroso pues se puede empañar el exterior del parabrisas. Por lo tanto no podrá ver correctamente lo cual podría ocasionarle un serio accidente. Coloque el control de temperatura a la posición de calor o templado al usar el interruptor.

NOTA

- El empañamiento de los cristales desaparece de un modo más sencillo cuando el acondicionador de aire está activado, y aparecerá con más frecuencia si el acondicionador de aire está desactivado.
- Procure que las ventanas no se empañen mientras hace lo siguiente:
  - Cambiar al modo de recirculación
  - Apagar el acondicionador de aire

- Cuando se desea un máximo enfriamiento, encienda el acondicionador de aire, coloque el dial de control de temperatura en la posición de la temperatura más alta, y gire el dial de control del ventilador completamente hacia la derecha.
- Si desea aire caliente al piso, pulse el interruptor .
- Con el interruptor , la posición de aire exterior se selecciona automáticamente para descongelar el parabrisas. El selector de admisión de aire no se puede cambiar a la posición de recirculación de aire.

Deshumidificación

Haga funcionar el acondicionador de aire en verano o invierno para ayudar a desempañar el parabrisas y las ventanillas laterales.

1. Arranque el motor.
2. Pulse el interruptor del modo deseado que quiera ajustar.
3. Coloque el selector de admisión de aire al modo de aire del exterior (indicador apagado).
4. Coloque el dial de control de temperatura en la posición deseada.
5. Ajuste el dial de control del ventilador a la velocidad deseada.
6. Encienda el acondicionador de aire pulsando el interruptor A/C.

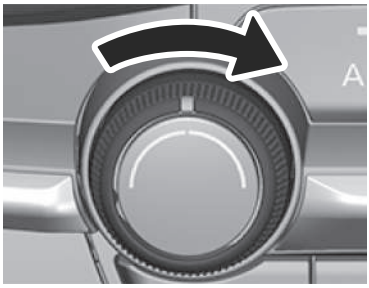
NOTA

Una de las funciones del acondicionador de aire es deshumidificar el aire y, para usar esa función, la temperatura no debe estar ajustada a frío. Por lo tanto, ajuste el dial de control de temperatura a la posición deseada (caliente o frío) y conecte el acondicionador de aire cuando desee deshumidificar el aire de la cabina.

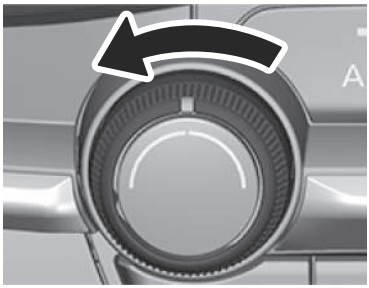
Accionamiento de cada uno de los interruptores

Dial de control de temperatura

Cómo aumentar la temperatura ajustada

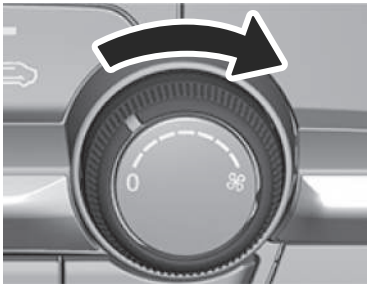


Cómo disminuir la temperatura ajustada

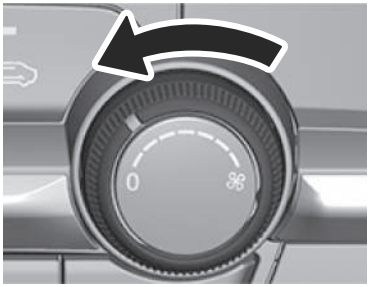


Dial de control del ventilador

Cómo aumentar el flujo de aire



Cómo disminuir el flujo de aire



Este dial permite usar distintas velocidades del ventilador.
El flujo de aire se puede ajustar en 7 niveles.

Interruptores del selector de modo



Permite seleccionar el modo de flujo de aire deseado.

Interruptor A/C



Enciende y apaga el aire acondicionado.
El indicador en el interruptor se encenderá cuando el dial de control del ventilador se ajuste a cualquier posición excepto OFF.

NOTA
Puede que el aire acondicionado no funcione si la temperatura ambiente desciende casi hasta 0 °C para proteger el sistema.

Interruptor del selector de admisión de aire



El modo cambia entre el modo de recirculación y el modo de aire frío cada vez que se presiona el interruptor.

⚠ ADVERTENCIA

No haga recircular el aire en el habitáculo si hace frío o llueve.
la recirculación de aire en el habitáculo cuando hace frío o llueve es peligroso pues se pueden empañar los vidrios. Por lo tanto no podrá ver correctamente lo cual podría ocasionarle un serio accidente.

Modo de recirculación (indicador encendido)

El aire del exterior no puede entrar. Se recircula el aire en el interior del vehículo. Use esta posición cuando conduzca por túneles, conduzca con tránsito pesado (zonas de excesivo escape de motores) o cuando quiera enfriar rápidamente.

Modo de aire del exterior (indicador apagado)

Se permite que entre aire del exterior dentro de la cabina. Utilice esta posición para ventilar o descongelar el parabrisas.

Interruptor del desempañador del parabrisas



Utilícelo para descongelar/ desempañar el parabrisas y las ventanillas de las puertas delanteras.

⚠ ADVERTENCIA

No baje la temperatura del flujo de aire cuando descongele/desempañe el parabrisas.
De lo contrario, el lado exterior del parabrisas se congelará, reduciendo la visibilidad, lo que podría provocar un accidente.

Interruptor del desempañador de luneta trasera

Se debe utilizar para desempañar la luneta trasera.
Consulte la sección Cómo usar el desempañador de la luneta trasera en la página 5-87.

Calefacción del asiento*

La calefacción del asiento calienta el asiento.

Advertencias y precauciones para el uso del calentador de asiento

⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado cuando use el calentador de asiento.
El calor del calentador de asiento puede ser muy alto para algunas personas y puede causar quemaduras de baja temperatura.

- Bebés, niños pequeños, personas mayores y personas con dificultades físicas
- Personas con piel delicada
- Personas que estén muy fatigadas
- Personas intoxicadas
- Personas que hayan tomado medicamentos que inducen al sueño, como píldoras para dormir o medicamentos para los resfríos

No use el calentador de asiento nada que tenga la capacidad de retener humedad como una sábana o almohadón en el asiento.
El asiento podría calentarse excesivamente y causarle quemaduras de baja temperatura.

No use el calentador de asiento incluso cuando duerma una siesta en el vehículo.
El asiento podría calentarse excesivamente y causarle quemaduras de baja temperatura.

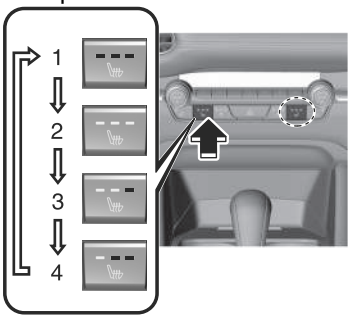
*Algunos modelos

No coloque objetos pesados con proyecciones filosas en el asiento, ni inserte agujas o pasadores en él.
Esto podría hacer que el asiento se caliente demasiado y resultar en heridas debido a quemaduras leves.

⚠ PRECAUCIÓN

- No use solventes orgánicos para limpiar el asiento. Podría dañar la superficie del asiento y el calentador.

Cómo utilizar la calefacción de los asientos

1. Arranque el motor.
2. 

   1. OFF
   2. Alto
   3. Medio
   4. Bajo

   El indicador visual del interruptor de la calefacción del asiento se enciende de acuerdo con la temperatura ajustada.
   La temperatura ajustada cambia cada vez que se pulsa el interruptor de calefacción del asiento.

NOTA
Si se detiene el motor con la calefacción del asiento en funcionamiento en modo manual, la calefacción del asiento no se encenderá automáticamente la próxima vez que se ponga en marcha el motor. Para activar la calefacción del asiento, vuelva a pulsar el interruptor.

Formas prácticas de utilizar la calefacción de los asientos

La temperatura de los asientos delanteros se puede controlar automáticamente (modo automático) en 4 niveles (Alto, Medio, Bajo y OFF) en función de las condiciones del habitáculo.
La calefacción de los asientos se puede accionar junto con el modo automático del sistema de aire acondicionado.

1. Active la función “Comodidad del ocupante”
   Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).
2. Pulse el interruptor AUTO para el sistema de aire acondicionado.

NOTA

- Si se suelta el cinturón de seguridad del asiento del acompañante delantero, se desactivará la calefacción de ese asiento.
- Si el interruptor de la calefacción del asiento se pulsa durante el modo automático, la calefacción del asiento en el que se pulsó el interruptor cambia a modo manual. Para regresar al modo automático, pulse el interruptor AUTO.
- Si el motor se apaga con la calefacción del asiento en funcionamiento en modo automático, la calefacción del asiento se activará en modo automático la próxima vez que se ponga en marcha el motor.

Volante calefaccionado*

Las empuñaduras a la izquierda y derecha del volante se pueden calentar.

Advertencias y precauciones para el uso del volante calefactado

⚠ ADVERTENCIA

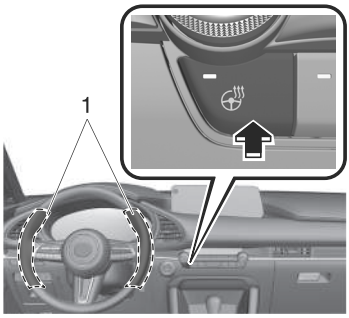
Los siguientes tipos de personas deben tener cuidado de no tocar el volante. De lo contrario, podrían sufrir quemaduras por bajas temperaturas.

- Bebés, niños pequeños, personas mayores y personas con dificultades físicas
- Personas con piel delicada
- Personas que estén muy fatigadas
- Personas intoxicadas
- Personas que hayan tomado medicamentos que inducen al sueño, como píldoras para dormir o medicamentos para los resfríos

 *Algunos modelos

Cómo utilizar el volante calefactado

Uso del volante calefactado

1. Arranque el motor.
2. 

   1. Área de calentamiento

   El indicador visual del interruptor del volante calefactado se enciende.

NOTA

El volante calefactado funciona durante un cierto tiempo y después se detiene automáticamente.

Apagado del volante calefactado

Pulse el interruptor del volante calefactado.
El volante calefactado detiene su funcionamiento y el indicador visual del interruptor se apaga.

Formas prácticas de utilizar el volante calefactado

El calefactor del volante se puede activar/desactivar automáticamente (modo automático) en función de las condiciones del habitáculo.
El volante calefactado se puede accionar junto con el modo automático del sistema de aire acondicionado.

1. Active la función “Comodidad del ocupante”
   Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).
2. Pulse el interruptor AUTO para el sistema de aire acondicionado.

NOTA

- Si se pulsa el interruptor del volante calefactado en el modo automático si la cancela el funcionamiento automático del sistema de aire acondicionado, el volante calefactado pasa del modo automático al modo manual.
  Para regresar al funcionamiento automático, pulse el interruptor AUTO para el sistema de aire acondicionado.
- Si la alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF durante el funcionamiento del volante calefactado en modo automático, el volante calefactado funcionará en modo automático la próxima vez que se ponga la alimentación del vehículo en la posición ON.

NOTAS

7 Otros equipos

Mazda Connect..... 7-4
Mazda Connect..... 7-4
Advertencias y precauciones para el uso de Mazda Connect..... 7-6
Vista general de Mazda Connect..... 7-7
Cómo utilizar el sistema Mazda Connect..... 7-8
Apéndice..... 7-13

Sistema de llamada de emergencia*..... 7-19
Sistema de llamada de emergencia..... 7-19
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de llamada de emergencia..... 7-23
Como utilizar el sistema de llamada de emergencia..... 7-25

Compartimientos para guardar objetos..... 7-31
Advertencias y precauciones para el uso de los compartimentos de almacenaje..... 7-31

Soportes para bebidas..... 7-32
Advertencias y precauciones para el uso de los soportes para bebidas..... 7-32
Cómo utilizar los soportes para bebidas..... 7-32

Soporte para botella..... 7-33
Advertencias y precauciones para el uso del portabotellas..... 7-33
Cómo utilizar el portabotellas..... 7-33

Guantera..... 7-34
Cómo utilizar la guantera..... 7-34

Caja de monedas..... 7-35
Cómo utilizar la caja de monedas..... 7-35

Consola central..... 7-36
Advertencias y precauciones para el uso de la consola central..... 7-36
Cómo utilizar la consola central..... 7-36

Consola del techo..... 7-37
Cómo utilizar la consola superior..... 7-37

Ganchos para ropa traseros..... 7-38
Advertencias y precauciones para el uso de los ganchos para abrigos traseros..... 7-38
Cómo utilizar los ganchos para abrigos traseros..... 7-38

Compartimiento para equipajes.....7-39
Cómo utilizar el compartimento para equipajes..... 7-39

Cubierta del compartimiento para equipajes.....7-40
Advertencias y precauciones para el uso de la cubierta del compartimento para equipajes..... 7-40
Cómo utilizar la cubierta del compartimento para equipajes..... 7-40

Parasol..... 7-42
Cómo utilizar el parasol..... 7-42

Espejos cosméticos.....7-43
Cómo utilizar los espejos cosméticos..... 7-43

Luces interiores.....7-44
Sistema de entrada iluminado..... 7-44
Cómo utilizar el sistema de entrada iluminada.....7-44
Cómo utilizar las luces del techo..... 7-45
Cómo utilizar las luces de lectura..... 7-46
Cómo utilizar las luces del maletero (Sedán).....7-47
Cómo utilizar las luces del compartimento para equipajes (modelo con compuerta trasera)..... 7-47

Conectores de accesorios.....7-48
Conectores de accesorios.....7-48
Advertencias y precauciones para el uso del conector de accesorios..... 7-48
Cómo utilizar el conector de accesorios..... 7-49

Cargador inalámbrico (Qi)..... 7-50
Cargador inalámbrico (Qi)*..... 7-50
Advertencias y precauciones para el uso del cargador inalámbrico (Qi)..... 7-50
Cómo utilizar el cargador inalámbrico (Qi)..... 7-52
Formas prácticas de utilizar el cargador inalámbrico (Qi).... 7-54

Agarraderas.....7-55
Advertencias y precauciones para el uso de los asideros..... 7-55
Cómo utilizar las agarraderas..... 7-55

Remolque..... 7-56
Remolcado (Europa/Israel/Sudáfrica).....7-56
Advertencias y precauciones para el uso del sistema de remolque..... 7-56
Cómo utilizar el remolque..... 7-58

Accesorios..... 7-67
Advertencias y precauciones para el uso de los accesorios..... 7-67

 *Algunos modelos

Alfombra del piso..... 7-68
Advertencias y precauciones para el uso de la alfombrilla..... 7-68

Conector de diagnóstico de funcionamiento incorrecto..... 7-69
Conector de diagnóstico de funcionamiento incorrecto..... 7-69

Neumático de repuesto y almacenamiento de herramientas..... 7-70
Gato* 7-70
Neumático de repuesto* 7-71
Destornillador y llave* 7-74

Mazda Connect

Mazda Connect es un sistema que permite a los usuarios utilizar diferentes funciones, como la visualización de la información del vehículo, la reproducción de música, la conexión a dispositivos móviles y el cambio de los ajustes del vehículo.

Pantalla de inicio de Mazda Connect



Este manual solo indica una parte de la información para Mazda Connect.
Para obtener más detalles acerca usuario, consulte el manual para el propietario de Mazda Connect.

Funciones de Mazda Connect

Mazda Connect cuenta con las siguientes 8 funciones.

Información

La información almacenada en el vehículo se puede consultar.

Entretenimiento

Puede escuchar radio y música.

Notificaciones

Las notificaciones del vehículo se pueden consultar. Si se produce un problema grave, el color de fondo de la notificación se muestra en ámbar o en rojo.

Comunicación

Al conectar su dispositivo móvil, como un smartphone, a Mazda Connect a través de Bluetooth®, puede utilizar las funciones de llamadas manos libres y mensajes cortos.

Navegación/Brújula

Si se inserta una tarjeta SD del sistema de navegación, se puede utilizar el sistema de navegación.
Si no se ha insertado la tarjeta SD del sistema de navegación, se mostrará la brújula indicando la dirección la que se desplaza el vehículo.

Configuraciones

Puede cambiar los ajustes del sistema Mazda Connect y las funciones del vehículo.

Apple CarPlay

Al conectar un iPhone compatible con Apple CarPlay, puede utilizar Apple CarPlay.

Android Auto™

Al conectar un smartphone Android™ compatible con Android Auto™, puede utilizar Android Auto™.

NOTA

- La explicación de las funciones descritas en este manual pueden diferir del funcionamiento real, y las formas de las pantallas y botones y las letras y los caracteres mostrados también pueden diferir de la apariencia actual. Además, dependiendo de las futuras actualizaciones del software, el contenido puede sufrir cambios sin previo aviso.
- El uso de un teléfono móvil o de una radio CB en o cerca del vehículo podría provocar ruido.

Advertencias y precauciones para el uso de Mazda Connect

⚠ ADVERTENCIA

Ajuste siempre Mazda Connect mientras el vehículo está estacionado:
No ajuste Mazda Connect con el interruptor del sistema de mando mientras conduce el vehículo. Ajustar Mazda Connect con el interruptor del sistema de mando mientras conduce el vehículo es peligroso pues puede distraer su atención de la conducción del vehículo lo que puede conducir a un accidente grave. Incluso si los interruptores de control remoto de audio están equipados en el volante, aprenda a usar los interruptores sin mirarlos de manera que pueda mantener el máximo de su atención en el camino mientras conduce el vehículo.

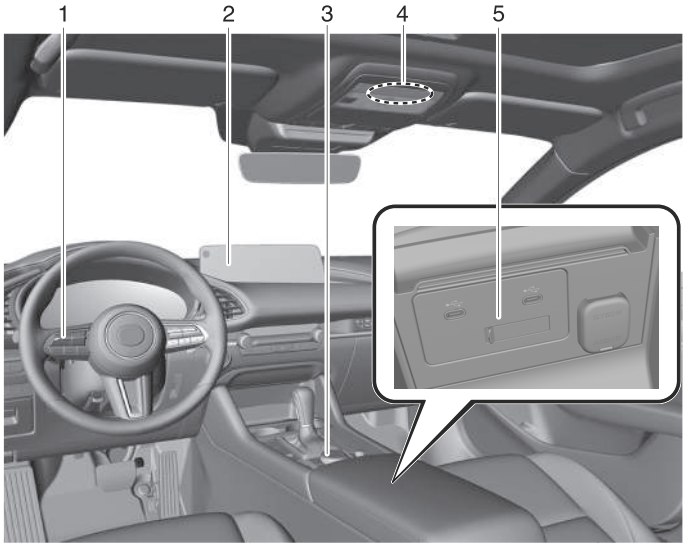
No permita que el cable del enchufe se enrede con la palanca del selector:
Permitir que el cable del enchufe se enrede con la palanca del selector es peligroso pues puede interferir con la conducción, resultando en un accidente.

No ajuste un dispositivo móvil o un producto similar mientras conduce el vehículo.
Ajustar un dispositivo móvil o un producto similar mientras conduce el vehículo es peligroso pues puede distraer su atención de la conducción del vehículo lo que puede conducir a un accidente grave. Siempre ajuste un dispositivo móvil o un producto similar mientras el vehículo está parado.

⚠ PRECAUCIÓN

Para conducir con seguridad, ajuste el volumen del equipo de audio de manera que pueda escuchar los sonidos del exterior del vehículo incluyendo las bocinas de los vehículos y particularmente la sirenas de los vehículos de emergencia.

Vista general de Mazda Connect



1. Interruptor de control remoto de audio
2. Visualizador central
3. Interruptor del sistema de mando
4. Micrófono
5. Puerto USB/ranura para tarjetas SD*1*

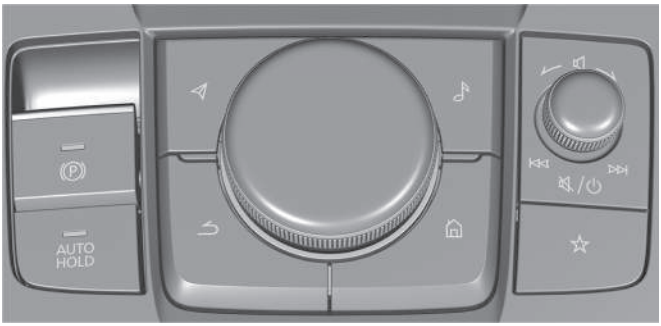
*1 Ranura para tarjetas SD para el sistema de navegación.
Inserte una tarjeta SD (original Mazda) para el sistema de navegación.

Cómo utilizar el sistema Mazda Connect

Método de funcionamiento de Mazda Connect

Puede utilizar Mazda Connect cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición ACC o en la posición ON.
Hay 4 modos de utilizar Mazda Connect.

Operación del interruptor de comandante



Botones		Explicación
	Botón de volumen	**Ajuste del volumen** ・Puede ajustar el volumen girando el botón de volumen. ・Pulse y suelte el botón de volumen inmediatamente para silenciar el audio. Pulse y suelte el botón de volumen inmediatamente de nuevo para cancelar el silenciamiento. **Cambio entre emisoras de radio/música** ・Puede cambiar entre emisoras de radio y pistas de audio deslizando el botón de volumen a la izquierda o a la derecha. **Selección automática de una emisora de radio** ・Deslice y mantenga el botón de volumen para iniciar la selección automática de emisoras de radio. La selección automática de emisores de radio se detiene cuando se recibe una emisión. **Apagado/encendido de la alimentación** ・Puede desactivar el sistema Mazda Connect manteniendo pulsado el botón de volumen. Puede activar el sistema Mazda Connect pulsando el botón de volumen de nuevo.

Botones		Explicación
	Botón de entretenimiento	Pulse el botón de entretenimiento para visualizar la pantalla de la fuente de audio reproducida más recientemente.
	Botón del sistema de mando	**Funcionamiento del cursor** • Puede mover el cursor de la pantalla girando o deslizando el botón del sistema de mando. **Selección** • Pulse el botón del sistema de mando para seleccionar la función sobre la que pasará el cursor.
	Botón Mapa	Oprima el botón de mapa para visualizar la pantalla de navegación/brújula.
	Botón Atrás	Pulse el botón Atrás para visualizar la pantalla anterior.
	Botón Inicio	**Exhibiendo la pantalla de inicio** • Pulse y suelte el botón Inicio inmediatamente para visualizar la página de inicio. **Cambio entre pantallas** • Mantenga pulsado el botón Inicio para cambiar entre la pantalla Apple CarPlay/Android Auto™ y la pantalla de Mazda Connect.
	Botón Favoritos	**Visualización de la pantalla de favoritos** • Pulse y suelte el botón Favoritos inmediatamente para visualizar la pantalla de favoritos. **Programación de favoritos** • Mantenga pulsado el botón Favoritos para guardar el contacto visualizado actualmente, la emisora de retransmisión, el punto de navegación y otros como favoritos.

Funcionamiento del interruptor de control remoto de audio



Botones		Explicación
	Botón de ajuste del volumen	Puede ajustar el volumen pulsado el botón de ajuste del volumen.
	Botón de silenciamiento	**Silenciamiento** ・Pulse el botón de silenciamiento para silenciar el audio. ・Pulse el botón de silenciamiento de nuevo para cancelar el silenciamiento. **Pausa del audio** ・Al pulsar el botón de silenciamiento durante la reproducción de una fuente de audio que se puede pausar se realizará una pausa en la fuente de audio.
	Botón de búsqueda	Pulse el botón de búsqueda para cambiar entre emisoras de radio y pistas de audio.
SOURCE	Botón SOURCE	**Cambio de fuentes de audio** ・La fuente de audio cambia cada vez que se pulsa el botón SOURCE. **Desconectando la alimentación del equipo de audio** ・Puede desactivar el audio durante la reproducción manteniendo pulsado el botón SOURCE.

Botones		Explicación
	Botón de hablar/contestar*1	Puede contestar a una llamada entrante pulsado el botón mientras está en otra llamada.
	Botón de colgar*1	**Colgando una llamada** • Puede colgar una llamada pulsando el botón de cortar durante la llamada. **Poner una llamada en espera** • Pulse el botón de colgar durante una llamada para poner una llamada en espera.

*1 También puede utilizar el reconocimiento de voz para el botón de hablar, contestar/colgar.

Uso de la función de reconocimiento de voz



Botones		Explicación
	Botón de hablar/contestar	**Activación del reconocimiento de voz** • Pulse el botón de hablar/contestar para activar el reconocimiento de voz. Además, se muestra la pantalla superior del reconocimiento de voz. **Finalización del reconocimiento de voz** • Mantenga pulsado el botón de hablar/contestar para finalizar el reconocimiento de voz. **Omisión de la guía de voz** • Pulse el botón de hablar/contestar mientras la guía de voz se reproduce para omitir la guía de voz.
	Botón de colgar	Pulse el botón de colgar para finalizar el reconocimiento de voz.

Se muestran ejemplos de comandos de voz efectivos en diferentes categorías en la pantalla superior de reconocimiento de voz.

Cualquier cosa que no sea un comando de voz válido no será reconocido por el sistema.

NOTA

- Puede que algunos comandos de voz no estén disponibles en función de las especificación del vehículo y el estado de conexión del dispositivo móvil.
- Aunque Apple CarPlay o Android Auto™ esté conectado, mantenga pulsado el botón de hablar/contestar para activar el reconocimiento de voz de Siri o Android Auto™ sin activar el reconocimiento de voz del sistema de Mazda Connect.
- Los comandos de voz se pueden decir de viva voz y activar aunque la guía de voz se esté reproduciendo (función Interrumpir). Sin embargo, puede que los comandos de voz no se reconozcan correctamente si el volumen de guiado tiene un volumen alto.
  Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect para obtener más información sobre el método de ajuste de la función Interrumpir.
- Para evitar un reconocimiento de voz erróneo, tenga en cuenta los siguientes puntos.
  - No hable más lentamente de lo necesario. Hable a una velocidad normal.
  - Hablar con un tono de voz ligeramente más alto mejorará el reconocimiento de voz, aunque no es necesario utilizar un tono de voz excesivamente elevado. Intente hablar con un tono de voz ligeramente más alto del utilizado para hablar con el resto de los pasajeros del vehículo.
  - Hable claramente, sin hacer pausas entre las palabras o números.
  - No es necesario orientarse en la dirección del micrófono ni acercarse al micrófono. Diga los comandos de voz mientras mantiene su posición de conducción.
  - Puede que los comandos de voz no se reconozcan correctamente debido al ruido externo o a turbulencias de aire en el coche.
  - Al llamar a una persona incluida en agenda telefónica del dispositivo móvil, la tasa de reconocimiento aumenta cuanto más largo es el nombre. Se pueden producir errores con nombres cortos, como “Mamá”, “Casa” o “esposa”.

Funcionamiento de la pantalla central*

Solo se pueden accionar las funciones Apple CarPlay o Android Auto™ tocando la pantalla central.

Activación/desactivación del sistema Mazda Connect

Desconectando

Mantenga pulsado el botón de volumen para desactivar el sistema Mazda Connect.

Encendido

Hay 2 modos de activar el sistema Mazda Connect.

- Pulse el botón de volumen.
- Oprima la perilla de comandante.

Apéndice

Base de datos Gracenote®

Al conectar un dispositivo de audio USB o un dispositivo de audio Bluetooth® a esta unidad y reproducir audio, la unidad busca la base de datos almacenada en el vehículo para la portada del álbum. Si hay una coincidencia en la base de datos del vehículo para la música reproducida, se muestra la portada del álbum. La información de la base de datos almacenada en este dispositivo usa la información de la base de datos en el servicio de reconocimiento de música Gracenote®.

Apple CarPlay

⚠ PRECAUCIÓN

- USTED CONFIRMA Y ACEPTA DE FORMA EXPRESA QUE EL USO DE APPLE CARPLAY ("LA APLICACIÓN") SE LLEVA A CABO BAJO SU PROPIO RIESGO Y QUE TODO EL RIESGO RELACIONADO CON UNA CALIDAD, RENDIMIENTO, PRECISIÓN Y ESFUERZO SATISFACTORIOS SERÁ RESPONSABILIDAD SUYA EN LA MEDIDA EN QUE ASÍ LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, Y LA APLICACIÓN Y LA INFORMACIÓN DE LA APLICACIÓN SE OFRECEN "TAL CUAL" Y "TAL COMO ESTÁ DISPONIBLE", CON TODOS LOS FALLOS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, Y MAZDA, POR LA PRESENTE, RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA Y CONDICIÓN EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN Y LA INFORMACIÓN INCLUIDA EN LA APLICACIÓN, TANTO EXPRESA, IMPLÍCITA O LEGAL, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS Y/O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO, PRECISIÓN, DISFRUTE Y NO VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS.
  A MODO DE EJEMPLO, Y SIN LIMITACIÓN ALGUNA, MAZDA RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA RELATIVA A LA PRECISIÓN DE LOS DATOS PROPORCIONADOS POR LA APLICACIÓN, COMO LA PRECISIÓN DE LAS INDICACIONES, TIEMPO DE RECORRIDO ESTIMADO, LÍMITES DE VELOCIDAD, CONDICIONES DE LA CARRETERA, NOTICIAS, CONDICIONES METEOROLÓGICAS, TRÁFICO, U OTROS CONTENIDOS PROPORCIONADOS POR APPLE, SUS FILIALES, O TERCEROS; MAZDA NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA EN RELACIÓN CON LA PÉRDIDA DE DATOS DE LA APLICACIÓN, QUE SE PUEDEN PERDER EN CUALQUIER MOMENTO; MAZDA NO GARANTIZA QUE LA APLICACIÓN O CUALQUIERA DE LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS A TRAVÉS DE ELLA SE PUEDAN SUMINISTRAR EN TODO MOMENTO NI QUE ALGUNO O TODOS LOS SERVICIOS ESTÉN DISPONIBLES EN UN MOMENTO O UBICACIÓN DETERMINADOS. POR EJEMPLO, LOS SERVICIOS SE PUEDEN SUSPENDER O INTERRUMPIR, SIN NOTIFICACIÓN ALGUNA, PARA SU REPARACIÓN, MANTENIMIENTO, CORRECCIONES DE SEGURIDAD, ACTUALIZACIONES, ETC., LOS SERVICIOS PUEDEN NO ESTAR DISPONIBLES EN SU ZONA O UBICACIÓN, ETC.

ADEMÁS, USTED COMPRENDE QUE LOS CAMBIOS EN LA TECNOLOGÍA DE TERCEROS O EN LAS NORMATIVAS GUBERNAMENTALES PUEDEN HACER QUE LOS SERVICIOS Y/O APLICACIONES QUEDEN OBSOLETOS Y/O QUE NO SE PUEDAN UTILIZAR. EN LA MEDIDA EN QUE NO LO PROHÍBA LA LEY, EN NINGÚN CASO MAZDA O SUS FILIALES SERÁN RESPONSABLES EN CASOS DE LESIONES PERSONALES, NI DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O CONSECUENCIALES DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LOS DAÑOS SUFRIDOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS, CORRUPCIÓN O PÉRDIDA DE DATOS, FALLOS DE TRANSMISIÓN O RECEPCIÓN DE DATOS, INTERRUPCIÓN EMPRESARIAL O CUALQUIER OTRO DAÑO O PÉRDIDA COMERCIAL QUE PUEDA SURGIR DE O EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN O SU USO DE ELLA, O DE LA INCAPACIDAD PARA USAR LA APLICACIÓN O LA INFORMACIÓN DE LA APLICACIÓN.

- Cuando use Apple CarPlay, evite cualquier distracción y utilice Apple CarPlay de forma responsable.
  Esté al tanto de las condiciones de conducción y respete siempre las leyes aplicables.

NOTA

- Apple CarPlay es ofrecido por Apple y su uso está sometido a su conformidad con las condiciones de uso de Apple CarPlay, que se incluyen como parte de las condiciones de uso de Apple iOS.
- Cuando utilice Apple CarPlay, la ubicación, la velocidad y el resto de los datos del vehículo se transferirán a su iPhone. Para obtener más información, consulte la Política de privacidad de Apple.

Android Auto™

⚠ PRECAUCIÓN

- USTED CONFIRMA Y ACEPTA DE FORMA EXPRESA QUE EL USO DE ANDROID AUTO™ (“LA APLICACIÓN”) SE LLEVA A CABO BAJO SU PROPIO RIESGO Y QUE TODO EL RIESGO RELACIONADO CON UNA CALIDAD, RENDIMIENTO, PRECISIÓN Y ESFUERZO SATISFACTORIOS SERÁ RESPONSABILIDAD SUYA EN LA MEDIDA EN QUE ASÍ LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, Y LA APLICACIÓN Y LA INFORMACIÓN DE LA APLICACIÓN SE OFRECEN “TAL CUAL” Y “TAL COMO ESTÁ DISPONIBLE”, CON TODOS LOS FALLOS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, Y MAZDA, POR LA PRESENTE, RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA Y CONDICIÓN EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN Y LA INFORMACIÓN INCLUIDA EN LA APLICACIÓN, TANTO EXPRESA, IMPLÍCITA O LEGAL, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS Y/O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO, PRECISIÓN, DISFRUTE Y NO VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS.

A MODO DE EJEMPLO, Y SIN LIMITACIÓN ALGUNA, MAZDA RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA RELATIVA A LA PRECISIÓN DE LOS DATOS PROPORCIONADOS POR LA APLICACIÓN, COMO LA PRECISIÓN DE LAS INDICACIONES, TIEMPO DE RECORRIDO ESTIMADO, LÍMITES DE VELOCIDAD, CONDICIONES DE LA CARRETERA, NOTICIAS, CONDICIONES METEOROLÓGICAS, TRÁFICO, U OTROS CONTENIDOS PROPORCIONADOS POR GOOGLE, SUS FILIALES, O TERCEROS; MAZDA NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA EN RELACIÓN CON LA PÉRDIDA DE DATOS DE LA APLICACIÓN, QUE SE PUEDEN PERDER EN CUALQUIER MOMENTO; MAZDA NO GARANTIZA QUE LA APLICACIÓN O CUALQUIERA DE LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS A TRAVÉS DE ELLA SE PUEDAN SUMINISTRAR EN TODO MOMENTO NI QUE ALGUNO O TODOS LOS SERVICIOS ESTÉN DISPONIBLES EN UN MOMENTO O UBICACIÓN DETERMINADOS. POR EJEMPLO, LOS SERVICIOS SE PUEDEN SUSPENDER O INTERRUMPIR, SIN NOTIFICACIÓN ALGUNA, PARA SU REPARACIÓN, MANTENIMIENTO, CORRECCIONES DE SEGURIDAD, ACTUALIZACIONES, ETC., LOS SERVICIOS PUEDEN NO ESTAR DISPONIBLES EN SU ZONA O UBICACIÓN, ETC.
ADEMÁS, USTED COMPRENDE QUE LOS CAMBIOS EN LA TECNOLOGÍA DE TERCEROS O EN LAS NORMATIVAS GUBERNAMENTALES PUEDEN HACER QUE LOS SERVICIOS Y/O APLICACIONES QUEDEN OBSOLETOS Y/O QUE NO SE PUEDAN UTILIZAR. EN LA MEDIDA EN QUE NO LO PROHÍBA LA LEY, EN NINGÚN CASO MAZDA O SUS FILIALES SERÁN RESPONSABLES EN CASOS DE LESIONES PERSONALES, NI DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O CONSECUENCIALES DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LOS DAÑOS SUFRIDOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS, CORRUPCIÓN O PÉRDIDA DE DATOS, FALLOS DE TRANSMISIÓN O RECEPCIÓN DE DATOS, INTERRUPCIÓN EMPRESARIAL O CUALQUIER OTRO DAÑO O PÉRDIDA COMERCIAL QUE PUEDA SURGIR DE O EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN O SU USO DE ELLA, O DE LA INCAPACIDAD PARA USAR LA APLICACIÓN O LA INFORMACIÓN DE LA APLICACIÓN.

- Cuando use Android Auto™, evite cualquier distracción y utilice Android Auto™ de forma responsable.
  Esté al tanto de las condiciones de conducción y respete siempre las leyes aplicables.

NOTA

- Android Auto™ es ofrecido por Google y su uso está sometido a su acuerdo con las condiciones de uso de Android Auto™.
- Cuando utilice Android Auto™, la ubicación, la velocidad y el resto de los datos del vehículo se transferirán a su smartphone. Para obtener más información, consulte la Política de privacidad de Google.

Marca registrada

- iPhone, iPod touch, iPod nano, Siri and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Apple CarPlay is a trademark of Apple Inc.

- El uso del logotipo de Apple CarPlay significa que la interfaz de usuario de un vehículo cumple los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este vehículo ni de su conformidad con las normas regulatorias y de seguridad. Recuerde que el uso de este producto con un iPhone o un iPod puede afectar al rendimiento inalámbrico.
- iOS es una marca comercial o una marca registrada de Cisco en los EE. UU. y otros países, y se utiliza bajo licencia.
- "Made for iPhone" y "Made for iPod" significan que un accesorio se ha diseñado para conectarse específicamente con un iPhone o iPod, y que ha sido certificado por el desarrollador para adecuarse a los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este disponible ni de su conformidad con las normas regulatorias y de seguridad.
  Recuerde que el uso de este accesorio con el iPhone o el iPod puede afectar al rendimiento inalámbrico.
  Los siguientes modelos difieren en función del modelo y fecha de fabricación del vehículo.

  Fabricado para
  iPhone 12 Pro Max
  iPhone 12 Pro
  iPhone 12
  iPhone 12 mini
  iPhone SE (2.ª generación)
  iPhone 11 Pro Max
  iPhone 11 Pro
  iPhone 11
  iPhone XS Max
  iPhone XS
  iPhone XR
  iPhone X
  iPhone 8 Plus
  iPhone 8
  iPhone 7 Plus
  iPhone 7
  iPhone SE
  iPhone 6s Plus
  iPhone 6s
  iPhone 6 Plus
  iPhone 6
  iPhone 5s
  iPod touch (7.ª generación)

iPod touch (6.ª generación)

Made for
iPhone | iPod

- Google, Android, Android Auto y el resto de marcas relacionadas con marcas comerciales de Google LLC.
- AudioPilot es una marca registrada de Bose Corporation.
- Centerpoint es una marca registrada de Bose Corporation.
- El producto está protegido por algunos derechos de propiedad intelectual de Microsoft.
  El uso o distribución de esta tecnología fuera de este producto está prohibida sin una licencia de Microsoft.
- This product is licensed under the MPEG-4 patent portfolio license, AVC patent portfolio license and VC-1 patent portfolio license for the personal use of a consumer or other uses in which it does not receive remuneration to (i) encode video in compliance with the MPEG-4 Visual Standard, AVC Standard and VC-1 Standard ("MPEG-4/AVC/VC-1 Video") and (ii) decode MPEG-4/AVC/VC-1 Video that was encoded by a consumer engaged in a personal activity and/or was obtained from a video provider licensed to provide MPEG-4/AVC/VC-1 Video. No license is granted or shall be implied for any other use.
  Additional information may be obtained from MPEG LA, L.L.C. See http://www.mpegla.com.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Bluetooth®

- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.

SDHC™

· Gracenote, the Gracenote logo and logotype, “Powered by Gracenote” and Gracenote MusicID are either registered trademarks or trademarks of Gracenote, Inc. in the United States and/or other countries.

En relación con la licencia del amplificador de audio (excepto vehículos equipados con audio Bose)

Licencia para la implementación de CMSIS-RTOS RTX

Copyright (c) 1999-2009 KEIL, 2009-2015 ARM Germany GmbH, 2013-2016 ARM Ltd Todos los derechos reservados.
La redistribución y uso en formas originales y binarias, con o sin modificación, se permiten siempre que se den las siguientes condiciones:

· Las redistribuciones de código fuente deben conservar la notificación de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad
· Las redistribuciones en formato binario deben reproducir la notificación de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad en la documentación y otros materiales suministrados con la distribución.
· Ni el nombre de ARM ni los nombres de sus contribuyentes se pueden utilizar para respaldar o promover productos derivados de este software sin un permiso previo y por escrito específico.

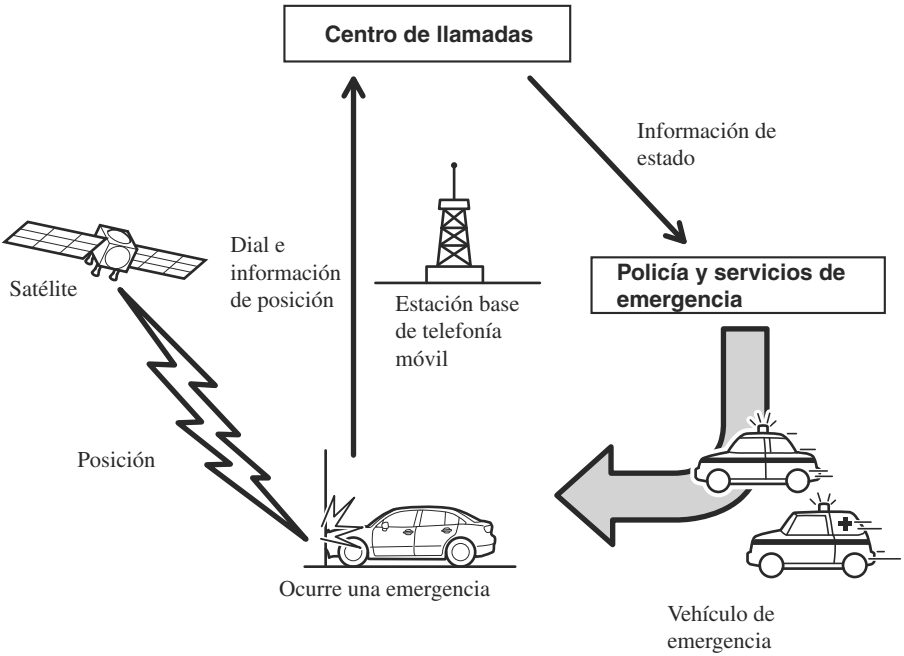
ESTE SOFTWARE ES OFRECIDO POR LOS TITULARES DEL COPYRIGHT Y LOS CONTRIBUYENTES “TAL CUAL”, Y SE DESESTIMA CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO.
EN NINGÚN CASO, LOS TITULARES DEL COPYRIGHT Y LOS CONTRIBUYENTES SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, EJEMPLAR O CONSECUENCIAL (INCLUIDOS, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LA ADQUISICIÓN DE BIENES O SERVICIOS DE SUSTITUCIÓN, PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS; O INTERRUPCIÓN COMERCIAL), QUE PUEDA SER CAUSADO POR CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, TANTO EN CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O EXTRAJUDICIALMENTE (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA Y OTROS), QUE PUEDAN SURGIR DEL USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE HA AVISADO DE DICHOS DAÑOS.

Sistema de llamada de emergencia

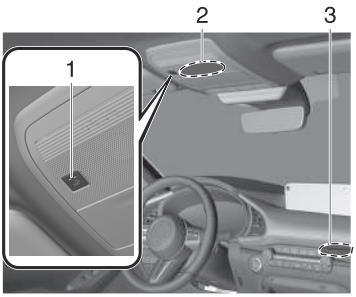
Sistema de llamada de emergencia

Cuando se produce una situación de emergencia como un accidente o un quebranto de salud repentino, el sistema de llamada de emergencia marca automáticamente al centro de llamadas o permite que el usuario pueda realizar una llamada al centro de llamadas manualmente para establecer una comunicación telefónica.
El sistema funciona automáticamente cuando el vehículo recibe un impacto de cierto nivel o más en un choque, o se puede usar manualmente con el interruptor de llamada de emergencia si surge una situación de emergencia como un quebranto de salud repentino.
El operador del centro de llamadas confirma el estado a través de la llamada telefónica, confirma la información de posición del vehículo usando el satélite GNSS*1, y se comunica con la policía o los servicios de emergencia.

*1 GNSS, es la abreviatura inglesa de "Global Navigation Satellite System", y es un sistema que obtiene la ubicación actual del vehículo al recibir ondas de radio emitidas desde los satélites GNSS a la tierra.



Partes componentes del sistema Mazda eCall



1. Interruptor de llamada de emergencia
2. Micrófono, altavoz
3. Antena

Tratamiento de datos de acuerdo con las leyes y las normativas

DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA de llamada de emergencia EN EL VEHÍCULO

- El servicio de llamada de emergencia basado en el número 112 es un servicio público de interés general y se puede acceder a él de forma gratuita.
- El sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 está activado de forma predeterminada. Se activa automáticamente con los sensores del vehículo en caso de que se produzca un accidente grave.
- El sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 también se puede activar manualmente.
- En el caso de que se produzca un fallo crítico del sistema que deshabilite el sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112, se mostrarán los siguientes avisos a los ocupantes del vehículo:
- Si se produce un problema en el sistema de llamada de emergencia, el indicador del interruptor de llamada de emergencia pasa a tener un color rojo y se activa el aviso acústico 3 veces.
  A continuación, si el indicador permanece encendido en rojo, el sistema no funcionará normalmente en caso de emergencia. Haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS

- Cualquier tratamiento de datos personales a través del sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 cumplirá las normas sobre protección de datos personales establecidas en las Directivas 95/46/CE(1) y 2002/58/CE(2) del Parlamento Europeo y del Consejo, y en concreto, se basará en la necesidad de proteger los intereses vitales de las personas de acuerdo con lo establecido en el Artículo 7(d) de la Directiva 95/46/CE(3).

- El tratamiento de dichos datos se limitará de forma estricta a la finalidad de gestionar la llamada de emergencia del sistema de llamada de emergencia al número único de emergencias europeo 112.

Tipos de datos y sus destinatarios

- El sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 puede recopilar y tratar solamente los siguientes datos:
- Número de identificación del vehículo
- Tipo de vehículo (vehículo de pasajeros o vehículo comercial ligero)
- Tipo de almacenamiento de propulsión del vehículo (gasolina/diésel/CNG/LPG/eléctrico/hidrógeno/eléctrico híbrido)
- Las últimas tres ubicaciones y dirección de recorrido
- El archivo de registro de la activación automática del sistema y su registro de fecha y hora
- Los destinatarios de los datos tratados por el sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 son los puntos de respuesta de seguridad pública relevantes designados por las autoridades públicas correspondientes del país en cuyo territorio estén ubicados, para recibir y gestionar las primeras llamadas de emergencia (sistema de llamadas de emergencia) al número único de emergencias europeo 112.

Disposiciones para el tratamiento de los datos

- El sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 está diseñado para garantizar que los datos incluidos en la memoria del sistema no estén disponibles fuera del sistema antes de que se active una llamada de Mazda eCall.
- El sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 está diseñado para garantizar que no sea rastreable y que no se pueda realizar un seguimiento constante en su modo de funcionamiento continuo.
- El sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 está diseñado para garantizar que los datos incluidos en la memoria del sistema se eliminen de forma automática y continua.
- Los datos de ubicación del vehículo se sobrescriben de forma continua en la memoria interna del sistema para mantener en todo momento el máximo de las tres últimas ubicaciones del vehículo necesarias para el funcionamiento normal del vehículo.
- El registro de datos de actividad del sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 solo se mantiene durante el tiempo necesario para cumplir el fin de gestionar las llamadas del sistema de llamada de emergencia y, en cualquier caso, no más de 13 horas desde el momento en el que se inició una llamada del sistema de llamada de emergencia.

Modalidades para ejercer los derechos de la persona interesada

- La persona interesada (el propietario del vehículo) tiene derecho a acceder a los datos y, cuando corresponda, a solicitar la rectificación, eliminación o bloqueo de los datos sobre él o ella, cuando el tratamiento de los mismos no cumpla las

disposiciones de la Directiva 95/46/CE. Cualquier tercero al que se hayan revelado los datos tendrá que ser notificado de dicha rectificación, eliminación o bloqueo realizado en virtud de esta Directiva, a menos que se demuestre que no es posible o que requiere un esfuerzo desproporcionado.

- La persona interesada tiene derecho a presentar una queja ante la autoridad de protección de datos competente si considera que sus derechos han sido vulnerados como resultado del tratamiento de sus datos personales.

Póngase en contacto con el responsable de servicio encargado de las solicitudes de acceso:

Póngase en contacto con su organización local de Mazda para cualquier solicitud sobre protección de datos. Puede encontrar los datos de contacto relacionados en la Declaración de privacidad que se encuentra en el sitio web específico de su país. Visite “https://www.mazda.eu” para localizar la página web específica de su país.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de llamada de emergencia

⚠ ADVERTENCIA

Al usar el sistema de llamada de emergencia, mantenga los dispositivos médicos como los marcapasos implantados o los desfibriladores aproximadamente a 22 cm o más de la antena del vehículo.
De lo contrario, el funcionamiento del dispositivo médico podría verse afectado por las ondas de radio.

⚠ PRECAUCIÓN

- No desmonte el sistema de llamada de emergencia. De lo contrario, se podría dañar y podría no funcionar en caso de una emergencia.
- El sistema de llamada de emergencia tiene una batería incorporada de manera de poder operar incluso si el suministro de electricidad del vehículo es interrumpida en caso de accidente.
  Tenga en cuenta las siguientes precauciones. Si no se usa correctamente, el sistema de llamada de emergencia podría no funcionar.
- Si la batería incorporada tiene poca carga debido a que se descargó naturalmente y el sistema determina que hay un problema, el sistema de llamada de emergencia no funcionará. Si el sistema determina que hay un problema, el indicador (rojo) en el interruptor de llamada de emergencia se enciende para notificar al conductor. Haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Consulte la sección Indicador visual/señal acústica en Cómo utilizar el sistema de llamada de emergencia en la página 7-25.

NOTA

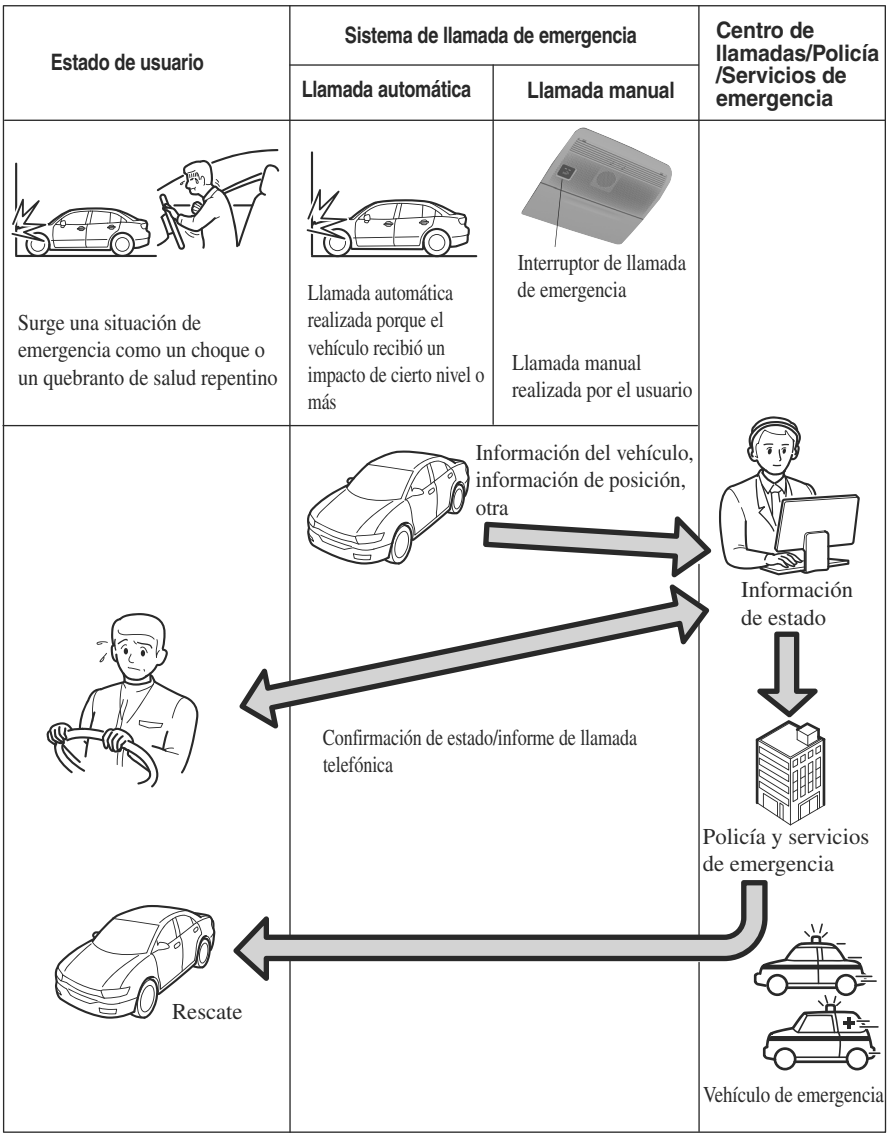
- El sistema de llamada de emergencia se puede usar cuando la alimentación del vehículo está activada.
- Hay dos maneras en que el sistema llamada de emergencia realiza llamadas, automática o manualmente.
- El sistema de llamada de emergencia no puede establecer una conexión en las siguientes condiciones o en función del entorno de uso. Si el sistema de llamada de emergencia no se conecta, realice una llamada desde otro teléfono como el teléfono público más cercano.
  - El vehículo se encuentra fuera del área de la red de teléfonos móviles
  - El vehículo se encuentra en un lugar donde las transmisiones de ondas de radio son débiles (como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, a la sombra de edificios o en áreas montañosas)

- El vehículo no recibe un impacto de un cierto nivel o mayor aunque se haya producido un accidente.
- Ocurre un choque extremadamente serio que provoca daños en el sistema de llamada de emergencia.
- La información de posición no se puede obtener cuando no se pueden recibir las señales de los satélites de GNSS, aunque si es posible recibir y realizar llamadas de voz.

- Cuando se realiza una llamada telefónica mediante el sistema de llamada de emergencia, el sistema de audio se silencia de manera que no interfiere con la llamada.
- Podría demorar un tiempo para que el centro de llamadas responda después de que el sistema de llamada de emergencia funciona por primera vez.
- Si no fuera posible responder las preguntas del operador después que se comienza la llamada telefónica, el operador podría continuar con los procedimientos de emergencia según su propio criterio.
- Incluso si fuera difícil de escuchar la voz del operador, su voz podría ser escuchada en el centro de llamadas. Continúe explicando las circunstancias en las que se encuentra.
- Si el sistema de llamada de llamada de emergencia funciona mientras está realizando una llamada desde su teléfono móvil usando el sistema de manos libres Bluetooth® se podría interrumpir la llamada.
- No será posible recibir normalmente una llamada usando el sistema de manos libres Bluetooth® mientras el sistema de llamada de emergencia está funcionando.
- No se podrá realizar una llamada telefónica con el operador si el altavoz o el micrófono están roto. Si el altavoz o el micrófono están roto, haga inspeccionar el vehículo siempre por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- El sistema de llamada de emergencia podría no funcionar normalmente fuera del siguiente rango de temperatura: Si el sistema de llamada de emergencia no funciona con normalidad, realice una llamada desde otro teléfono como el teléfono público más cercano.
  Rango de temperatura de funcionamiento: de −40 °C a 85 °C
- Podría haber diferencias entre la información de posición enviada al centro de llamadas y la posición real del vehículo desde donde se realizó la llamada. Indique puntos de referencia cercanos a la posición del vehículo desde donde se realizó la llamada al operador.

Como utilizar el sistema de llamada de emergencia

Funcionamiento del sistema de llamada de emergencia



Llamadas de emergencia automáticas

Si el vehículo recibe un impacto de cierto nivel o más en un choque, la información del vehículo será enviada automáticamente al centro de llamadas.
Cuando haya terminado la transmisión de la información del vehículo o aproximadamente 20 segundos después de que la transmisión haya comenzado, se iniciará la llamada telefónica al centro de llamadas.

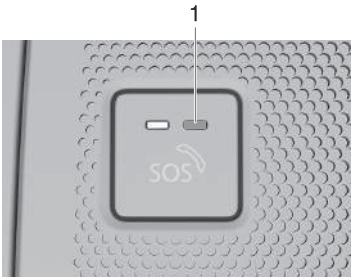
⚠ PRECAUCIÓN

Si se realiza una llamada automática, la carga de la batería incorporada se podría agotar y las llamadas de emergencia podrían no realizarse en el caso que ocurra otra emergencia. Después que se ha realizado una llamada de emergencia automática, haga cambiar la batería incorporada por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA

- Las llamadas de emergencia automáticas no pueden ser canceladas por el usuario.
- El centro de llamadas finalizará una llamada de emergencia. El usuario no puede finalizar la llamada de emergencia.
- Si el vehículo recibe un impacto de un cierto nivel o más en un choque, se realizará una llamada automática incluso si las bolsas de aire no se inflan.
- Si se desconecta una llamada o no se puede realizar una llamada al centro de llamadas de forma correcta, se volverá a realizar una llamada automática al centro de llamadas. El remarcado no se puede cancelar.

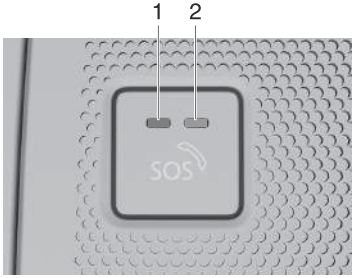
1. Si el vehículo recibe un impacto de cierto nivel o más en un choque, el sistema de llamada de emergencia comenzará a funcionar automáticamente.
2. El indicador (verde) en el interruptor de llamada de emergencia destella lentamente (intervalos de 0,5 segundos) y se realiza una llamada al centro de llamadas.



1. Verde

3. Cuando se establece una conexión con el centro de llamadas, el indicador (verde) parpadea más rápidamente (intervalos de 0,3 segundos), comenzando la transmisión de la información del vehículo.

4. Cuando haya terminado la transmisión de la información del vehículo o aproximadamente 20 segundos después de que la transmisión haya comenzado, se escuchará un bip y se iniciará la llamada telefónica al centro de llamadas.
5. Si falla la conexión, el indicador (rojo) se encenderá y el indicador (verde) parpadeará rápidamente (intervalos de 0,15 segundos) y se escuchará simultáneamente un bip.
   En ese caso, realice una conexión manual usando el interruptor de llamada de emergencia debido a que no se puede realizar la conexión automática.



1. Roja (Se enciende)
2. Verde (Destella)

Llamadas de emergencia manuales

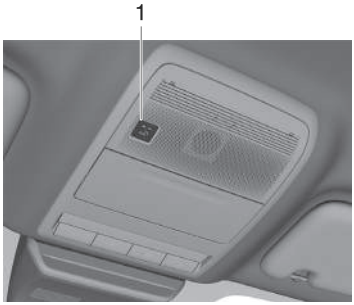
Con la alimentación del vehículo en la posición ON, haga un toque largo en el interruptor de llamada de emergencia y después de retirar su dedo del interruptor, la información del vehículo se transmitirá automáticamente al centro de llamadas. Cuando haya terminado la transmisión de la información del vehículo o aproximadamente 20 segundos después de que la transmisión haya comenzado, se iniciará la llamada telefónica al centro de llamadas.

NOTA

- Solo realice llamadas manuales cuando las condiciones requieran de un tratamiento urgente como en caso de enfermedad o heridas graves.
- Al realizar una llamada de emergencia manual, detenga el vehículo en un lugar seguro antes de realizar la llamada.
- El centro de llamadas finalizará una llamada de emergencia. El usuario no puede finalizar la llamada de emergencia.
- Si se desconecta una llamada o no se puede realizar una llamada al centro de llamadas de forma correcta, se volverá a realizar una llamada automática al centro de llamadas.

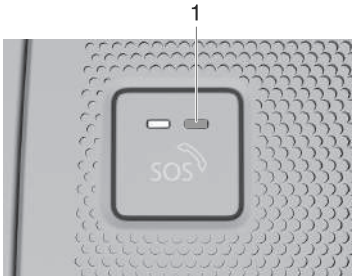
1. Verifique que la alimentación del vehículo esté en la posición ON.

2. Haga un toque largo en el interruptor de llamada de emergencia en la consola del techo y luego retire su dedo del interruptor.



1. Interruptor de llamada de emergencia

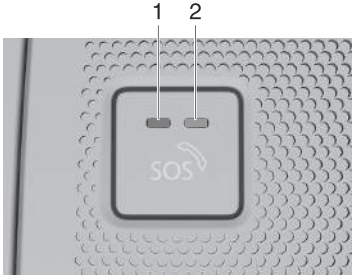
3. El indicador (verde) en el interruptor de llamada de emergencia destella lentamente (intervalos de 0,5 segundos) y se realiza una llamada al centro de llamadas.



1. Verde

4. Cuando se establece una conexión con el centro de llamadas, el indicador (verde) parpadea más rápidamente (intervalos de 0,3 segundos), comenzando la transmisión de la información del vehículo.
5. Cuando haya terminado la transmisión de la información del vehículo o aproximadamente 20 segundos después de que la transmisión haya comenzado, se escuchará un bip y se iniciará la llamada telefónica al centro de llamadas.
6. Si falla la conexión, el indicador (rojo) se encenderá y el indicador (verde) parpadeará rápidamente (intervalos de 0,15 segundos), y se escuchará simultáneamente un bip.

Vuelva a realizar una llamada de emergencia manual.



1. Roja (Se enciende)
2. Verde (Destella)

NOTA
Si una llamada al centro de llamadas no se conecta aunque el indicador muestra que es posible llamar, realice una llamada a la policía u otra autoridad mediante otro medio que el sistema de llamada de emergencia.

Indicador/Bip

El indicador se enciende/destella y se escucha un bip para notificar al conductor del estado de funcionamiento del sistema o si hay un problema con el sistema.

Estado	Indicador visual			Estado del bip	Encendido/destellando
	Verde	Rojo	Intervalo de destello		
Diagnóstico	Se enciende	Se enciende	—	—	Cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición ON, se enciende y luego se apaga después de algunos segundos. **NOTA** No se puede realizar una llamada manual durante el diagnóstico.
Normal	Se apaga	Se apaga	—	—	El sistema funciona normalmente.

Estado	Indicador visual			Estado del bip	Encendido/destellando
	Verde	Rojo	Intervalo de destello		
Malfuncionamiento	Se apaga	Se enciende	—	3 bips (Sonido intermitente lento)	・Se detecta un malfuncionamiento en el sistema. ・La carga restante de la batería incorporada es baja. **⚠ PRECAUCIÓN** Si el indicador (rojo) permanece encendido constantemente, el sistema no funcionará normalmente. Haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.
Llamada realizada con el centro de llamadas	Parpadeos	Se apaga	Lento (intervalos de 0,5 segundos)	No se escuchará el bip, pero sí el tono de aviso.	Se realiza una llamada de emergencia mediante el sistema de llamada de emergencia.
Se transmite la información del vehículo	Parpadeos	Se apaga	Más rápido (intervalos de 0,3 segundos)	—	Se transmite la información del vehículo al centro de llamadas.
Comienzo de la llamada telefónica	Se enciende	Se apaga	—	1 bip	Durante una llamada telefónica al centro de llamadas.
Durante una llamada telefónica	Se enciende	Se apaga	—	—	
Fallo de conexión	Parpadeos	Se enciende	Rápido (intervalos de 0,15 segundos)	3 bips (Sonido intermitente rápido)	Cuando no se puede realizar una llamada de emergencia.
A la espera de una devolución de llamada desde el centro de llamadas	Parpadeos	Se enciende	Muy lento (intervalos de 1 segundo)	—	En espera de una devolución de llamada desde el centro de llamadas. (Parpadea durante aproximadamente 1 hora después de que hayan pasado 30 segundos desde la finalización de la llamada al centro de llamadas.)

Advertencias y precauciones para el uso de los compartimentos de almacenaje

⚠ ADVERTENCIA

A la hora de cargar equipaje, asegúrese de que quede bien fijado.
Si el equipaje no se fija correctamente, se puede mover o caer durante la conducción o si se frena de forma brusca, provocando una lesión o un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- Cierre siempre las tapas de los sistemas de almacenamiento, como el compartimento de la guantera, cuando se esté conduciendo el vehículo. Los compartimentos de almacenamiento abiertos y su contenido pueden causar lesiones en caso de frenadas bruscas o si el vehículo sufre una colisión.
- Tenga cuidado al almacenar objetos en espacios de almacenamiento no cubiertos. Si un objeto sale despedido del espacio de almacenamiento en caso de frenada, maniobra o aceleración brusca, se podría producir un accidente.
- No deje los encendedores o las gafas en la caja para guardar mientras estaciona bajo el sol. El encendedor podría explotar o el material plástico en las gafas se podría deformar y rajar debido a la alta temperatura.

Advertencias y precauciones para el uso de los soportes para bebidas

⚠ ADVERTENCIA

Nunca use el soporte para bebidas con líquidos calientes mientras el vehículo en movimiento.
Es peligroso usar un soporte para bebidas con líquidos calientes mientras el vehículo está en movimiento. Si los líquidos se volcaran podría resultar en quemaduras.

No ponga nada que no sean vasos o latas de bebidas en el soporte para bebidas.
Es peligroso poner objetos que no sean vasos o latas en un soporte para bebidas.
En caso de una frenada o maniobra brusca, los ocupantes podrían golpearse o herirse, o los objetos podrían salir proyectados dentro del vehículo, molestando al conductor y siendo la causa de un accidente. Use el soporte para bebidas solo para colocar vasos o latas.

Cómo utilizar los soportes para bebidas

Los soporte para bebidas están instalados en las siguientes posiciones.

Delantero



Trasero



Advertencias y precauciones para el uso del portabotellas

⚠ PRECAUCIÓN

No use los soportes para botellas para recipientes sin tapas. El contenido puede derramarse al abrir/cerrar la puerta o mientras se conduce el vehículo.

Cómo utilizar el portabotellas

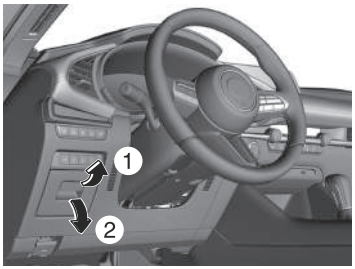
Las botellas de plástico se pueden colocar en los portabotellas.



Cómo utilizar la guantera



Cómo utilizar la caja de monedas



Advertencias y precauciones para el uso de la consola central

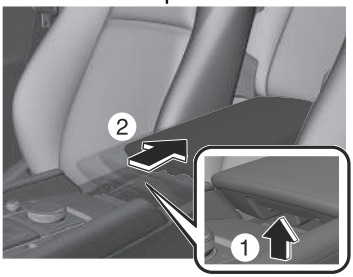
⚠ PRECAUCIÓN

No coloque las manos ni los dedos alrededor de la pieza móvil de la tapa de la consola cuando la utilice. De lo contrario, sus manos o dedos podrían resultar lastimados.

Cómo utilizar la consola central

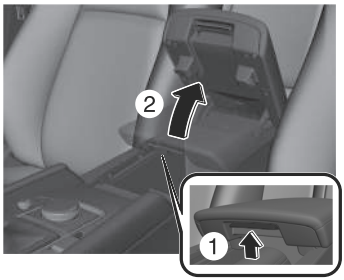
Deslizamiento

La tapa de la consola se puede deslizar hacia atrás en dos pasos.

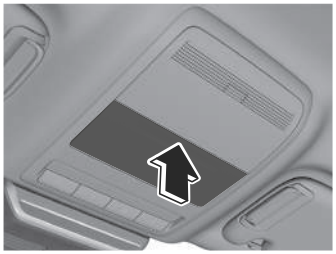


Apertura/cierre

La tapa de la consola se puede abrir en el primer o en el segundo paso de las posiciones de deslizamiento.



Cómo utilizar la consola superior



Advertencias y precauciones para el uso de los ganchos para abrigos traseros

⚠ ADVERTENCIA

Nunca cuelgue objetos pesados o afilados en las agarraderas y ganchos para ropa.
Colgar objetos pesados o afilados como una percha de las agarraderas o ganchos para ropa es peligroso pues podrían salir proyectados y golpear un ocupante de la cabina si una de las bolsas de aire de cortina se inflan, lo que puede resultar en heridas graves o una muerte.

Cómo utilizar los ganchos para abrigos traseros

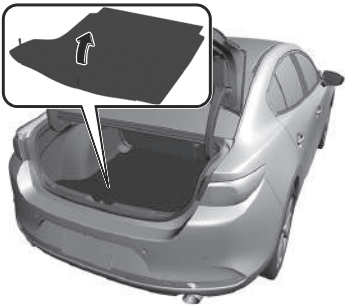
Utilice los ganchos para abrigos traseros cuando desee colgar un abrigo o una chaqueta.



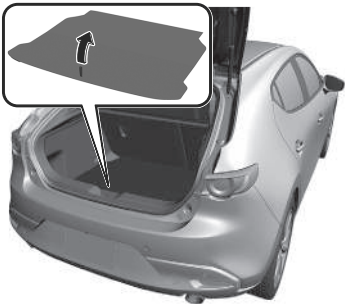
Cómo utilizar el compartimento para equipajes

Compartimiento secundario de carga

(Sedán)



(Modelo con compuerta trasera)



Advertencias y precauciones para el uso de la cubierta del compartimento para equipajes

⚠ ADVERTENCIA

No coloque nada encima de la cubierta.
Colocar equipaje o carga sobre la cubierta del compartimiento para equipajes es peligroso. Durante una frenada brusca o un choque, la carga podría salir proyectada y golpear o herir a alguien.

Asegúrese que el equipaje y carga están bien seguros antes de conducir.
No asegurar el equipaje y la carga mientras conduce es peligroso pues se puede mover o aplastar en caso de una parada brusca o un choque y podría causarle heridas.

⚠ PRECAUCIÓN

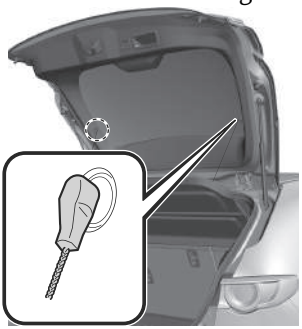
Asegúrese que la cubierta del compartimiento para equipajes está bien firme. Si no está bien segura, se podría soltar inesperadamente y resultar en heridas.

Cómo utilizar la cubierta del compartimento para equipajes

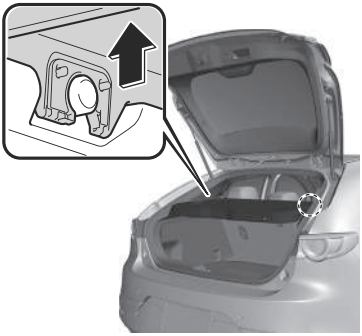
Se puede acceder al compartimiento para equipaje abriendo la compuerta trasera cuando ha colocado las correas a los lados de la compuerta trasera.

Retirada de la cubierta del compartimento para equipajes

Esta cubierta se puede retirar del compartimiento para tener más espacio.
1. Retire las correas de los ganchos.



2. Empuje la cubierta del compartimento para equipajes.hacia arriba desde la parte situada cerca de los pasadores y extraiga la cubierta del compartimento para equipajes de los pasadores.

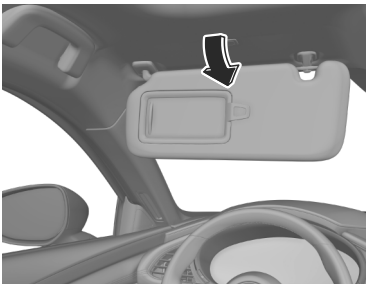


3. Levante el extremo delantero de la cubierta de compartimiento para equipaje y retírelo.



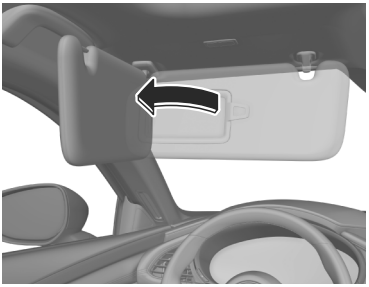
Cómo utilizar el parasol

Cuando se bloquea la luz de la parte delantera

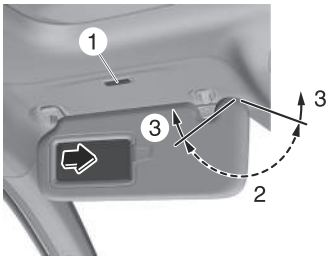


Cuando se bloquea la luz del lateral

Desenganche el parasol y desplácelo al lateral.



Cómo utilizar los espejos cosméticos



1. Luz de espejo cosmético*
2. Rango de iluminación
3. Fuera de rango

Para los vehículos con una luz, se enciende al abrir la cubierta.
La luz se enciende solo cuando el ángulo del parasol está dentro del rango de iluminación.

NOTA

- Si una luz de espejo cosmético se deja encendida con la alimentación del vehículo en la posición OFF, la luz se apagará automáticamente para evitar la descarga de la batería de plomo-ácido.
- La luz de espejo cosmético se puede volver a encendido realizando cualquiera de estas operaciones:
  - Abriendo/cerrando una puerta.
  - Abriendo el seguro de una puerta.
  - Cambiando la alimentación del vehículo a la posición ACC o a la posición ON.
  - Encendido de una luz en el techo / luz para lectura de mapas delantera.

Sistema de entrada iluminado

Las luces interiores se encienden/apagan al mismo tiempo que se abre/cierra las puertas y en función de la posición de la alimentación del vehículo (ON/OFF).

Cómo utilizar el sistema de entrada iluminada

Las luces en el techo se encienden cuando se realiza una de las siguientes operaciones con el interruptor de las luces en el techo en la posición DOOR.

- La puerta del conductor se desbloquea con el interruptor de alimentación del vehículo en la posición OFF.
- La alimentación del vehículo se cambia a OFF con todas las puertas cerradas.

Las luces en el techo se apagan cuando se realiza alguna de las siguientes operaciones.

- Se cierre con seguro la puerta del conductor.
- La alimentación del vehículo se coloca en la posición ON.

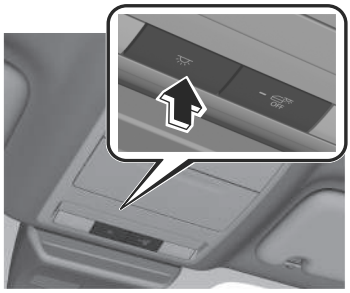
Cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF y las luces interiores permanecen encendidas, se apagan una vez transcurrido un determinado periodo de tiempo.

NOTA

- El tiempo hasta que se produce el apagado del sistema de entrada iluminada se puede cambiar. Consulte el manual para el propietario de Mazda Connect o consulte a un técnico experto (le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda).
- El sistema de entrada iluminada no funciona cuando las luces del techo se encienden utilizando el interruptor ON/OFF de las luces del techo.

Cómo utilizar las luces del techo

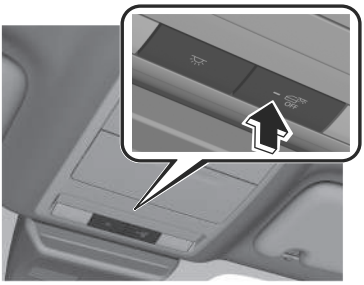
Delantero



Las luces del techo se encienden.

Pulse de nuevo el interruptor para apagar las luces del techo.

Cuando el interbloqueo de las puertas está activado



- El indicador visual del interruptor OFF se apaga.
- Las luces se encienden cuando se abre cualquiera de las puertas.
- La luz se enciende/apaga en función del sistema de entrada iluminada.

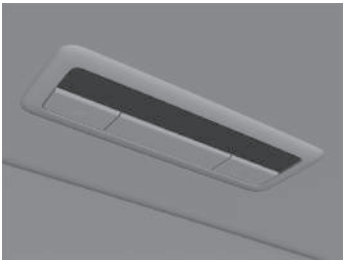
Cuando el interbloqueo de las puertas está desactivado

El indicador visual del interruptor se enciende.

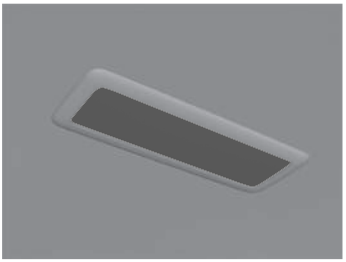
Trasero

Las luces del techo traseras también se encienden/apagan en conjunción con el funcionamiento de las luces del techo delanteras.

Tipo A

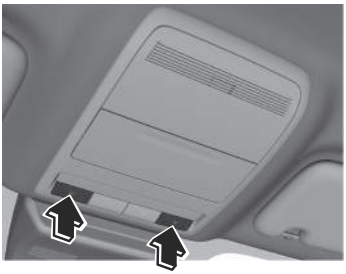


Tipo B



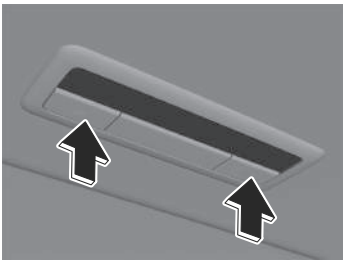
Cómo utilizar las luces de lectura

Delantero



La luz de lectura se enciende.
Pulse el interruptor de nuevo para apagar las luces de lectura.

Trasero



La luz de lectura se enciende.
Pulse el interruptor de nuevo para apagar las luces de lectura.

NOTA

- Pulsar el interruptor no apaga las luces en ninguno de estos casos.
  - Cuando la luz se enciende al accionar un interruptor de luces del techo .
  - Cuando el sistema de entrada iluminada está en funcionamiento.
- **(Trasero)**
  Una vez que las luces para lectura de mapas traseras se apagan, se encenderán y apagarán en conjunción con el funcionamiento del interruptor de la luz del techo.

Cómo utilizar las luces del maletero (Sedán)

Abra el maletero.



Las luces del maletero se encienden.
Al cerrar el maletero, las luces del maletero se apagan.

Cómo utilizar las luces del compartimento para equipajes (modelo con compuerta trasera)

Abra la compuerta trasera.



Se encienden las luces de compartimento para equipajes.
Al cerrar la compuerta trasera, las luces del compartimento para equipajes se apagan.

Conectores de accesorios

El conector de accesorios se puede usar como una toma para accesorios cuando la alimentación del vehículo está colocada en la posición ACC o en la posición ON.
Use solo accesorios que tengan un consumo eléctrico máximo de 120 W (CC 12 V-10 A) o inferior.

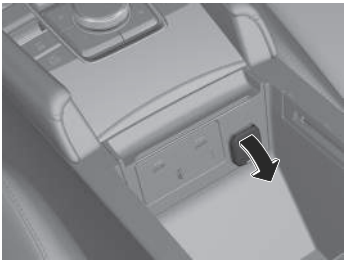
Advertencias y precauciones para el uso del conector de accesorios

⚠ PRECAUCIÓN

- Cierre siempre la cubierta cuando no esté en uso. Si entran objetos extraños o líquidos dentro del conector, podría producirse un problema.
- Introduzca el enchufe del accesorio en la toma. Si el enchufe no se introduce de forma segura, puede producirse un calor excesivo y fundir un fusible.
- No utilice accesorios con un consumo eléctrico superior a 120 W (CC 12 V-10A). De ser así, podría producirse un fallo.
- Pueden escucharse ruidos en la reproducción de audio dependiendo del dispositivo conectado al conector de accesorio.
- No inserte el encendedor de cigarrillos en el conector de accesorios.
- Dependiendo del dispositivo conectado en el conector de accesorios, el sistema eléctrico del vehículo se podría ver afectado, lo que puede resultar en que se encienda la luz de advertencia. Desconecte el dispositivo conectado y asegúrese que se ha resuelto el problema. Si se soluciona el problema, coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF tras desconectar el dispositivo del conector. Si no se ha resuelto el problema, consulte con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Cómo utilizar el conector de accesorios

Abra la tapa e inserte el enchufe que se desee utilizar.



Cargador inalámbrico (Qi)*

Puede cargar dispositivos móviles, como smartphones, que cumplan lo establecido en el estándar de carga inalámbrica Qi.
Use solo dispositivos móviles que tengan un consumo eléctrico máximo de 5 W, o de 15 W o menos.

Marcas registradas

"Qi" y el símbolo Qi son marcas comerciales o marcas comerciales registradas del Wireless Power Consortium (WPC).

Advertencias y precauciones para el uso del cargador inalámbrico (Qi)

⚠ ADVERTENCIA

Las ondas de radio del cargador inalámbrico (Qi) pueden afectar al funcionamiento de dispositivos médicos, como marcapasos o desfibriladores cardíacos implantados.

- Antes de usar el cargador inalámbrico (Qi) cerca de personas con dispositivos médicos, consulte al fabricante del dispositivo médico o su médico por si las ondas de radio del cargador inalámbrico (Qi) pueden afectar dicho dispositivo.
- El cargador inalámbrico (Qi) se puede deshabilitar para que no afecte a los dispositivos médicos. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para obtener más información.

Tenga en cuenta las siguientes precauciones. De lo contrario, el cargador inalámbrico (Qi) puede funcionar de forma incorrecta o sufrir daños, lo que podría provocar un incendio, quemaduras debidas a la generación de calor, o un accidente (como una descarga eléctrica).

- No instale, retire, desmonte ni cambie el cableado del cargador inalámbrico (Qi). Si se va a instalar o retirar el cargador inalámbrico (Qi), consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

 *Algunos modelos

- No utilice el cargador inalámbrico (Qi) si presenta un funcionamiento incorrecto. Además, si el cargador inalámbrico (Qi) emite un ruido anómalo o un olor anormal, detenga el vehículo en un lugar seguro, desactive el cargador inalámbrico (Qi) y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Si utiliza el cargador inalámbrico (Qi) para guardar objetos en él, apáguelo.
- No coloque ningún objeto metálico entre el área de carga y el dispositivo móvil. Además, no coloque objetos, como una pegatina metálica, en el cargador inalámbrico (Qi).
- Durante la carga, no coloque ningún objeto aparte del dispositivo móvil para su carga en el cargador inalámbrico (Qi). Además, no coloque ningún objeto metálico, tarjeta de CI, moneda u objeto magnético cerca de la zona de carga.
- Quite el polvo o la suciedad del área de carga antes de su uso.
- No aplique una fuerza excesiva ni golpee el cargador inalámbrico (Qi). No lo moje.
- Utilice únicamente dispositivos móviles compatibles con el cargador inalámbrico (Qi).

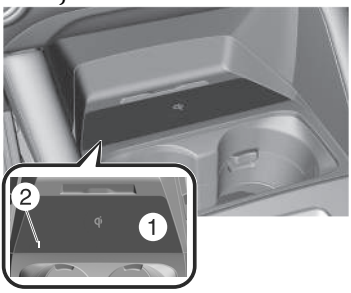
⚠ PRECAUCIÓN

- Mientras haya un dispositivo móvil en el área de carga, mantenga alejada la llave del vehículo del cargador inalámbrico (Qi). Es posible que no se detecte la llave del vehículo debido a interferencias de radio emitidas por el cargador inalámbrico (Qi).
- Puede que la carga no funcione con normalidad en las siguientes condiciones:
  - El dispositivo móvil está totalmente cargado.
  - Hay un objeto extraño entre el dispositivo móvil y el área de carga.
  - La temperatura del dispositivo móvil es alta.
  - El dispositivo móvil está colocado con la carga de carga orientada hacia arriba.
  - El dispositivo móvil está colocado en una posición extremadamente desviada respecto al centro del área de carga.
  - Su vehículo está en una zona con ondas de radio potentes o ruido eléctrico, como por ejemplo, cerca de una torre de televisión, una central eléctrica o un aeropuerto.
  - El ajuste de la función Near Field Communication (NFC) está activado (depende del modelo del dispositivo móvil).
- Mantenga los siguientes objetos alejados del área de carga. De lo contrario, los datos almacenados en el dispositivo móvil se podrían borrar o el dispositivo podría funcionar de forma incorrecta.
  - Objetos magnéticos, como imanes, tarjetas magnéticas y sistemas de grabación magnéticos.
  - Dispositivos de alta precisión, como relojes de pulsera.
- Antes de utilizar el cargador inalámbrico (Qi), asegúrese de realizar una copia de seguridad de los datos guardados en el dispositivo móvil. Los datos del dispositivo móvil podrían eliminarse.

- No limpie el cargador inalámbrico (Qi) con aceite, alcohol o disolvente. No pulverice laca ni insecticida sobre el cargador inalámbrico (Qi). De lo contrario, podría causar daños o una rotura.
- No deje dispositivos móviles en el habitáculo. La temperatura en el interior del habitáculo podría aumentar en exceso y provocar el funcionamiento incorrecto de los dispositivos.

Cómo utilizar el cargador inalámbrico (Qi)

1. Arranque el motor.
   El cargador inalámbrico (Qi) se enciende y el indicador LED se ilumina.
2. Coloque un dispositivo compatible con el estándar de carga inalámbrica Qi (dispositivo portátil con un consumo eléctrico máximo de 5 W o 15 W, o inferior) en el centro del área de carga de la bandeja.



1. Área de carga
2. Indicador LED

El indicador LED se ilumina en color ámbar o verde cuando se inicia la carga.
La carga se inicia cuando todas las puertas y el portón trasero están cerrados.

Para obtener más información acerca del indicador LED, consulte la siguiente tabla de indicadores LED.

Visualización del estado de carga

El estado de carga del cargador inalámbrico (Qi) se puede comprobar con el indicador LED o el icono mostrado en el visualizador central.

Patrón de iluminación/parpadeo	Indicación del icono	Estado
No se enciende	—	Indica que la carga está desactivada.
Se enciende en blanco		Indica que la carga es posible.
Se enciende en ámbar		Indica una carga normal.
Se enciende en verde		Indica una carga rápida*1.
Parpadea de blanco		Indica que no se cumplen las condiciones de carga.
Parpadea en rojo		Indica que la carga no es posible porque se ha detectado una alta temperatura.
		Indica que la carga no es posible porque se han detectado objetos extraños.
Se enciende en rojo		Indica que hay un problema con el cargador inalámbrico (Qi) y necesita ser reparado. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

*1 Algunos dispositivos móviles pueden cambiar entre la carga normal y la carga rápida.

NOTA

- La eficiencia de la carga se puede reducir o puede que no sea posible la carga en función del entorno y las condiciones de uso.
- Dependiendo de la carcasa o los accesorios del dispositivo móvil utilizado, es posible que el dispositivo móvil no se cargue, o que la eficiencia de carga se vea reducida, lo que daría como resultado un tiempo de carga superior. Si la carga no se inicia al colocar un dispositivo móvil en el área de carga, retire la carcasa o el accesorio.
- En función de las condiciones del vehículo, la cantidad de carga puede verse limitada de forma temporal y la carga se podría cancelar. No obstante, esto no indica ningún problema.
- Si la temperatura del dispositivo móvil aumenta durante la carga, esta se puede detener debido a la función de protección del dispositivo. Si esto sucede, espere a que el dispositivo móvil se enfríe lo suficiente y, a continuación, vuelva a cargarlo.
- Cuando utilice el cargador inalámbrico (Qi), es posible que se activen las aplicaciones que utilizan la función Near Field Communication (NFC), aunque esto no indica que haya un problema en el cargador inalámbrico (Qi).
- **(Vehículos con función i-stop)**
  Con la función i-stop en funcionamiento, la cantidad de carga puede verse limitada de forma temporal y la carga se podría cancelar temporalmente. No obstante, esto no indica ningún problema.
- La carga se puede cancelar temporalmente en función de las condiciones del vehículo, por ejemplo, cuando el motor está parado.

Formas prácticas de utilizar el cargador inalámbrico (Qi)

El cargador inalámbrico (Qi) se puede activar/desactivar y el modo de conexión se puede cambiar.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Advertencias y precauciones para el uso de los asideros

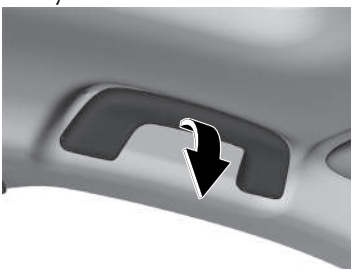
⚠ ADVERTENCIA

Nunca cuelgue objetos pesados o afilados en las agarraderas y ganchos para ropa.
Colgar objetos pesados o afilados como una percha de las agarraderas o ganchos para ropa es peligroso pues podrían salir proyectados y golpear un ocupante de la cabina si una de las bolsas de aire de cortina se inflan, lo que puede resultar en heridas graves o una muerte.

No utilice las agarraderas cuando entre y salga del vehículo, ni al salir de un asiento.
Una agarradera se puede romper si se somete a una carga pesada, provocando una lesión.

Cómo utilizar las agarraderas

Utilice las agarraderas para sujetar su cuerpo mientras se sienta en el vehículo y durante su conducción.



Remolcado (Europa/Israel/Sudáfrica)

Su Mazda se ha diseñado y fabricado principalmente para transportar pasajeros y carga.
Si remolca un tráiler, lea atentamente las instrucciones porque su seguridad y la de los pasajeros dependerá del uso de un equipo correcto y de hábitos de conducción seguros. El remolque de un tráiler afectará la conducción, frenado, vida útil, rendimiento y economía del vehículo.
No se debe sobrecargar ni el vehículo ni el tráiler. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para obtener más información.

NOTA

- Al remolcar un tráiler, no utilice los siguientes sistemas de seguridad (si se utiliza un gancho de remolque original de Mazda, estos sistemas se desactivan automáticamente cuando se conecta el conector eléctrico del remolque):
  - Control de puntos ciegos (BSM)
  - Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)
  - Sistema de detección de marcha atrás del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)
  - Sistema de sensor de estacionamiento (trasero)

  Desactive los sistemas de seguridad mencionados anteriormente cuando transporte un remolque sin un gancho de remolque original de Mazda.

Advertencias y precauciones para el uso del sistema de remolque

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga siempre la carga del remolque dentro de los límites especificados tal cual lo indicado en el cuadro de cargas para remolque del tráiler.
Si se colocan cargas superiores a las especificadas pueden haber problemas de rendimiento y funcionamiento que pueden provocar heridas personales y/o daños al vehículo.

Mantenga siempre la carga en la punta del tráiler dentro de los límites especificados en el cuadro de cargas para remolque del tráiler.
Es peligroso cargar el tráiler con más peso en la parte trasera que en la parte delantera. Esto puede provocar la pérdida de control del vehículo y causar un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- No se debe remolcar un tráiler durante los primeros 1.000 km de uso de su nuevo Mazda. De lo contrario, se dañará el motor, transmisión, diferencial, cojinetes de rueda y otros componentes del sistema de transmisión.
- **(SKYACTIV-G 1.5 (modelo para Europa))**
  Los tráileres y casas rodantes no pueden ser remolcados por vehículos con la función i-stop.

➢ Asegúrese de las diferencias en el peso de cargas a remolcar cuando remolque a gran altitud. Para altitudes superiores a 1.000 metros, reduzca siempre la carga de remolque en un 10 % para cada 1.000 metros de aumento en la altitud respecto a la carga indicada bajo el título peso combinado bruto en el Cuadro de carga máxima para el remolque de un tráiler. Si se excede el peso de carga de remolque total máxima, se podría dañar el motor y otras partes del sistema de transmisión.

NOTA

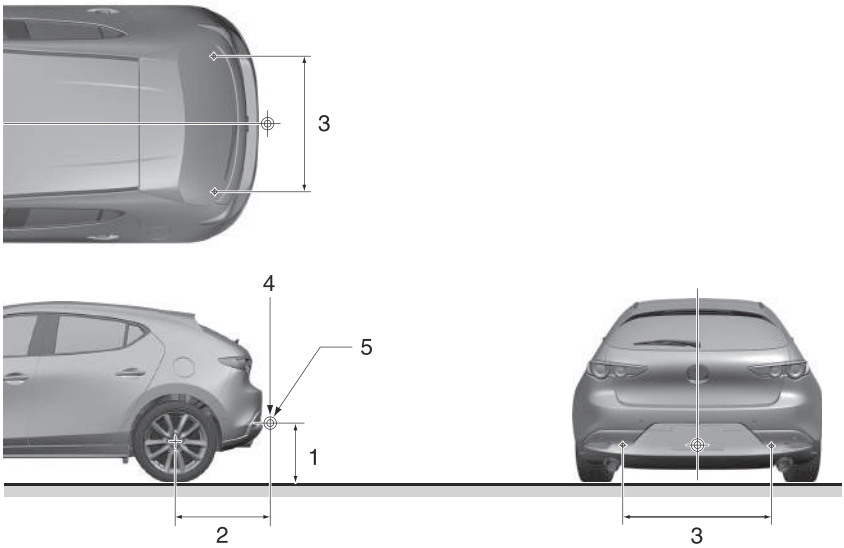
- El peso total del tráiler y la carga en la punta del tráiler se pueden determinar pesando el tráiler sobre una balanza en los sitios de pesaje en las autopistas o en las compañías de transporte por carretera.
- El respeto del peso total del tráiler y la carga en la punta del tráiler apropiados evitará que el tráiler se vaya hacia los lados debido a vientos cruzados, caminos en mal estado u otros.

Cómo utilizar el remolque

Gancho de remolque

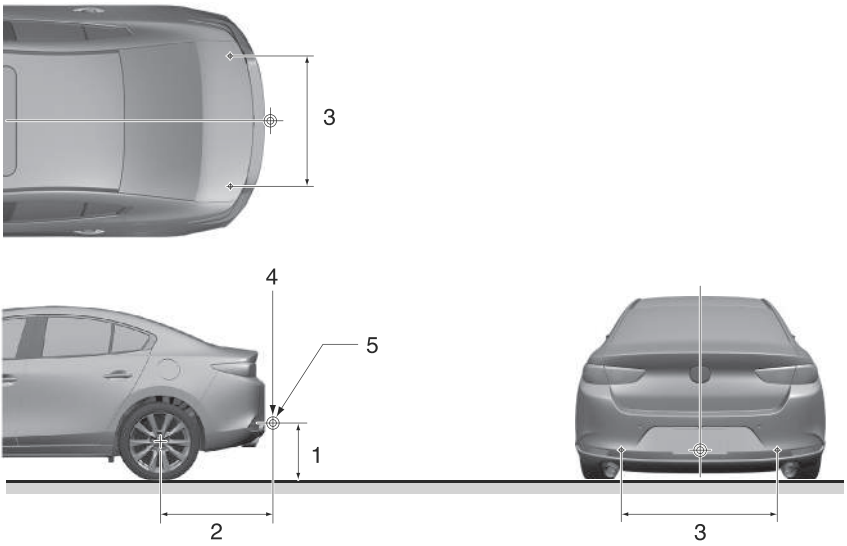
Al remolcar un tráiler, use un gancho de tráiler apropiado. Recomendamos usar un gancho de tráiler genuino de Mazda. Use los agujeros originales agujereados por el fabricante del vehículo para asegurar el gancho de remolque del tráiler. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para obtener más información.
No instale un gancho de remolque que no sea fácil de retirar o recolocar si existe la posibilidad de que una parte del gancho de remolque tape parcialmente el sistema de iluminación y/o la placa de la matrícula trasera.
Si se instala un gancho de remolque fácil de quitar o recolocar, asegúrese de que quitarlo o recolocarlo cuando no se vaya a utilizar.

Área de instalación del gancho de remolque del tráiler
Modelo con compuerta trasera



1. 350 — 420 mm
2. 895,0 mm
3. 1.022,2 mm
4. MÁX. 80 kg
5. Punto de enganche

Sedán

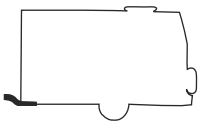


1. 350 — 420 mm
2. 1.103,7 mm
3. 1.022,2 mm
4. MÁX. 80 kg
5. Punto de enganche

Límites de peso

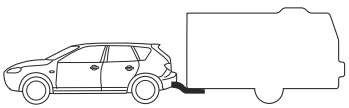
El peso total del tráiler, el peso combinado bruto y la carga en la punta del tráiler deben estar dentro de los límites especificados en el cuadro de cargas para remolque del tráiler.

PESO TOTAL DEL TRÁILER:



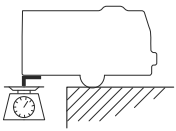
Suma de los pesos del tráiler y su carga.

PESO COMBINADO BRUTO:



Suma del peso total del tráiler y el peso del vehículo remolcador: incluyendo el gancho de remolque, pasajeros y carga en el vehículo.

PESO EN LA PUNTA DEL TRÁILER:



El peso ejercido en la punta del tráiler. Puede variar cambiando la distribución del peso al cargar el vehículo.

Cuadro de carga máxima para remolque de tráiler

Europa/Gradiente de hasta 12%

MODELO				PESO TOTAL DEL TRÁILER		PESO COMBINADO BRUTO
Carrocería	Motor	Transmisión	Sistema de tracción	Tráiler sin frenos	Tráiler con frenos	Tráiler con frenos
Sedán	SKYAC-TIV-G 2.0	Transmisión manual	FWD	600 kg	1.300 kg	3.169 kg
Sedán	SKYAC-TIV-G 2.0	Transmisión automática	FWD	600 kg	1.300 kg	3.202 kg
Sedán	SKYAC-TIV-X 2.0	Transmisión manual	FWD	600 kg	1.300 kg	3.238 kg
Sedán	SKYAC-TIV-X 2.0	Transmisión automática	FWD	600 kg	1.300 kg	3.259 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-G 2.0	Transmisión manual	FWD	600 kg	1.300 kg	3.175 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-G 2.0	Transmisión automática	FWD	600 kg	1.300 kg	3.207 kg

MODELO				PESO TOTAL DEL TRÁILER		PESO COMBINADO BRUTO
Carrocería	Motor	Transmisión	Sistema de tracción	Tráiler sin frenos	Tráiler con frenos	Tráiler con frenos
Modelo con compuerta trasera	SKYACTIV-X 2.0	Transmisión manual	FWD	600 kg	1.300 kg	3.241 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYACTIV-X 2.0	Transmisión automática	FWD	600 kg	1.300 kg	3.263 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYACTIV-X 2.0	Transmisión manual	AWD	600 kg	1.300 kg	3.292 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYACTIV-X 2.0	Transmisión automática	AWD	600 kg	1.300 kg	3.319 kg

PESO EN LA PUNTA DEL TRÁILER: 80 kg

Alemania y Austria/Gradiente de hasta 8%

MODELO				PESO TOTAL DEL TRÁILER		PESO COMBINADO BRUTO
Carrocería	Motor	Transmisión	Sistema de tracción	Tráiler sin frenos	Tráiler con frenos	Tráiler con frenos
Sedán	SKYACTIV-G 2.0	Transmisión manual	FWD	600 kg	1.300 kg	3.169 kg
Sedán	SKYACTIV-G 2.0	Transmisión automática	FWD	600 kg	1.300 kg	3.202 kg
Sedán	SKYACTIV-X 2.0	Transmisión manual	FWD	600 kg	1.300 kg	3.238 kg
Sedán	SKYACTIV-X 2.0	Transmisión automática	FWD	600 kg	1.300 kg	3.259 kg

MODELO				PESO TOTAL DEL TRÁILER		PESO COMBINADO BRUTO
Carrocería	Motor	Transmisión	Sistema de tracción	Tráiler sin frenos	Tráiler con frenos	Tráiler con frenos
Modelo con compuerta trasera	SKYACTIV-G 2.0	Transmisión manual	FWD	600 kg	1.300 kg	3.175 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYACTIV-G 2.0	Transmisión automática	FWD	600 kg	1.300 kg	3.207 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYACTIV-X 2.0	Transmisión manual	FWD	600 kg	1.300 kg	3.241 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYACTIV-X 2.0	Transmisión automática	FWD	600 kg	1.300 kg	3.263 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYACTIV-X 2.0	Transmisión manual	AWD	600 kg	1.300 kg	3.292 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYACTIV-X 2.0	Transmisión automática	AWD	600 kg	1.300 kg	3.319 kg

PESO EN LA PUNTA DEL TRÁILER: 80 kg

Israel/Gradiente de hasta 12%

MODELO				PESO TOTAL DEL TRÁILER		PESO COMBINADO BRUTO
Carrocería	Motor	Transmisión	Sistema de tracción	Tráiler sin frenos	Tráiler con frenos	Tráiler con frenos
Sedán	SKYACTIV-G 2.0	Transmisión automática	FWD	600 kg	1.300 kg	3.170 kg

MODELO				PESO TOTAL DEL TRÁILER		PESO COMBINADO BRUTO
Carrocería	Motor	Transmisión	Sistema de tracción	Tráiler sin frenos	Tráiler con frenos	Tráiler con frenos
Modelo con compuerta trasera	SKYACTIV-G 2.0	Transmisión automática	FWD	600 kg	1.300 kg	3.170 kg

PESO EN LA PUNTA DEL TRÁILER: 80 kg

Sudáfrica/Gradiente de hasta 12%

MODELO				PESO TOTAL DEL TRÁILER		PESO COMBINADO BRUTO
Carrocería	Motor	Transmisión	Sistema de tracción	Tráiler sin frenos	Tráiler con frenos	Tráiler con frenos
Sedán	SKYACTIV-G 1.5	Transmisión automática	FWD	600 kg	1.000 kg	2.870 kg
Sedán	SKYACTIV-G 2.0	Transmisión automática	FWD	600 kg	1.200 kg	3.070 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYACTIV-G 1.5	Transmisión manual	FWD	600 kg	1.000 kg	2.813 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYACTIV-G 1.5	Transmisión automática	FWD	600 kg	1.000 kg	2.870 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYACTIV-G 2.0	Transmisión manual	FWD	600 kg	1.200 kg	3.070 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYACTIV-G 2.0	Transmisión automática	FWD	600 kg	1.200 kg	3.070 kg

PESO EN LA PUNTA DEL TRÁILER: 80 kg

Neumáticos

Al remolcar un tráiler, asegúrese de que la presión de los neumáticos traseros sea de 20 kPa (0,2 bar, 2,9 psi) superior a la presión máxima recomendada para los neumáticos en el cuadro de presión de neumáticos situado en el bastidor de la puerta del conductor.
El tamaño de los neumáticos del tráiler, la relación de carga y la presión de aire, deben estar de acuerdo con las especificaciones del fabricante de los neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca use el neumático de repuesto temporal al remolcar un tráiler:
Si se usa el neumático de repuesto temporal durante el remolque es peligroso pues puede averiarse, y ocasionar la pérdida del control del vehículo y los pasajeros pueden resultar heridos.

Cadenas de seguridad

Se deben usar cadenas de seguridad apropiadas como precaución en el caso de que el tráiler se desenganche accidentalmente del vehículo. Las cadenas deben cruzar por debajo de la punta del tráiler y engancharse en el gancho de remolque. Se debe dejar suficiente flojedad en las cadenas como para realizar un viraje completo. Por más detalles, lea las instrucciones del tráiler o del gancho de remolque.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese que la cadena de seguridad está bien enganchada en el tráiler y el vehículo antes de comenzar a andar.
Remolcar un tráiler sin usar una cadena de seguridad enganchada al tráiler y al vehículo es peligroso. Si se daña la unidad de acople o la bola de enganche, el tráiler se podría desplazar hacia la otra senda y provocar un accidente.

Luces del tráiler

⚠ PRECAUCIÓN

No se debe conectar un sistema de luces de tráiler directamente al sistema de luces de su Mazda. Esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo y sus sistemas de luces. Para conectar el sistema de iluminación, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Frenos del tráiler

Verifique el Cuadro de carga máxima para remolque de tráiler en Límites de peso, y si el peso de su tráiler excede el valor en PESO TOTAL DEL TRÁILER (Tráiler sin frenos), se necesitarán frenos de tráiler.
Si su tráiler tiene frenos, éstos deben cumplir con todos los reglamentos locales.

⚠ ADVERTENCIA

No conecte un sistema de frenos de tráiler hidráulicos al sistema de frenos de su vehículo.
Conectar un sistema de frenos de tráiler hidráulicos directamente al sistema de frenos del vehículo, puede resultar en un punto de frenado inadecuado y alguien podría resultar herido.

Antes de conducir

- Verifique que su Mazda mantiene prácticamente la misma distancia al piso cuando se le conecta un tráiler cargado o descargado. No conduzca si tiene una posición delantera superior o delantera inferior anormal. Inspeccione si las piezas de la suspensión de la punta del tráiler están desgastadas o si se ha sobrecargado el tráiler. Haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Se debe asegurar que la carga del tráiler está bien asegurada, para evitar que se mueva de un lado a otro.
- Se debe asegurar que todos los espejos retrovisores cumplen con los reglamentos del gobierno. Inspecciónelos.
- Antes de arrancar se debe verificar el funcionamiento de todas las luces del tráiler y todas las conexiones entre el vehículo y el tráiler. Luego de conducir un poco, pare el vehículo y vuelva a verificar todas las luces y conexiones.

Conducción

- La conducción de su Mazda será muy diferente cuando remolca un tráiler, por lo tanto practique virajes, marcha atrás y parar en una zona sin tráfico.
- Tómese el tiempo para acostumbrarse al peso adicional y a la longitud del vehículo y el tráiler.
- No exceda los 100 km/h con un tráiler enganchado. Si la velocidad máxima legal remolcando un tráiler es menos de 100 km/h, no exceda la velocidad legal.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el vehículo excede los 100 km/h remolcando un tráiler, el vehículo podría resultar dañado.

- Al subir una cuesta, cambie a un cambio menor para reducir la posibilidad de sobrecargar o sobrecalentar el motor, o ambos.
- Al bajar una cuesta, cambie a un cambio menor y use la compresión del motor para frenar. Tenga mucho cuidado de conducir rápido y use los frenos solo cuando sea necesario. Si se pisa el pedal de frenos durante un período largo de tiempo, los frenos se podrían sobrecalentar y podría resultar difícil de frenar.

Estacionamiento

Evite estacionar en un plano inclinado con un tráiler. Si fuera necesario estacionar en esas condiciones, siga las instrucciones indicadas a continuación.

Estacionando en un plano inclinado

1. Aplique el freno de mano y pise los frenos.
2. Haga que alguien bloquee las ruedas del vehículo y el tráiler mientras Ud. aplica los frenos.
3. Después de bloquear las ruedas, libere lentamente el freno de mano y deje de pisar los frenos, permitiendo que los bloques soporten el peso del vehículo.
4. Aplique el freno de mano firmemente.
5. Si el vehículo tiene una transmisión automática, coloque la palanca selectora en la posición P. Si tiene una transmisión manual, coloque la palanca de cambios en la posición 1 o R.

Arrancando en un plano inclinado

1. Arranque el motor (página 5-17).
2. Suelte el freno de mano y lentamente aléjese una corta distancia de los bloques de ruedas.
3. Pare en la superficie nivelada más cercana, aplique el freno de mano, y recoja los bloques de ruedas.

Advertencias y precauciones para el uso de los accesorios

⚠ PRECAUCIÓN

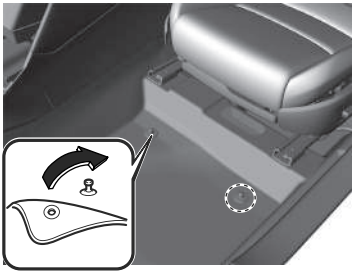
Cuando se instalan accesorios con componentes eléctricos o electrónicos, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
Hay una posibilidad de accidentes debido a un funcionamiento incorrecto de los frenos o airbags, daños en el vehículo o averías.

Advertencias y precauciones para el uso de la alfombrilla

Recomendamos el uso de alfombras del piso originales de Mazda.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que las alfombras del piso están aseguradas con los aros para evitar que se enrollen debajo de los pedales (lado del conductor).
Usando una alfombra del piso que no está asegurada es peligroso pues puede interferir con el pedal del acelerador y el freno (lado del conductor), que puede resultar en un accidente.
Use sólo una alfombra del piso que estén de acuerdo con la forma del piso del lado del conductor y asegúrese que está orientada correctamente.
Asegure la alfombra del piso usando los aros.



Hay varias maneras de asegurar las alfombras del piso dependiendo del tipo usado, por lo tanto asegure la alfombra de acuerdo al tipo.
Después de instalar la alfombra del piso, asegúrese que no se desliza de lado a lado o de atrás a adelante, y que haya suficiente separación del lado del conductor con los pedales del acelerador y del freno.

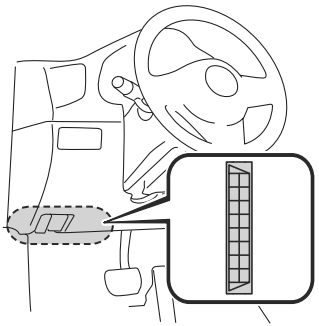
Después de retirar la alfombra del piso para limpiarla o por otra razón, asegúrese siempre de reinstalarla mientras presta atención a las precauciones antes mencionadas.

No instale las dos alfombras del piso, una encima de la otra, del lado del conductor.
Instalar las dos alfombras del piso, una encima de la otra, del lado del conductor es peligroso debido a que los pasadores de retención sólo pueden hacer que una de las alfombras del piso no se deslice hacia adelante.
La(s) alfombra(s) del piso interferirá(n) con los pedales y puede resultar en un accidente.
Si se usa una alfombra para todo tiempo durante el invierno siempre retire la alfombra del piso original.

Conector de diagnóstico de funcionamiento incorrecto

⚠ PRECAUCIÓN

No conecte ningún dispositivo para el servicio que no sea un dispositivo diseñado especialmente para diagnóstico de funcionamiento incorrecto. Si se conecta cualquier otro dispositivo que no sea uno de diagnóstico de funcionamiento incorrecto, podría afectar los dispositivos eléctricos del vehículo o podría producir daños como la descarga de la batería de plomo-ácido.

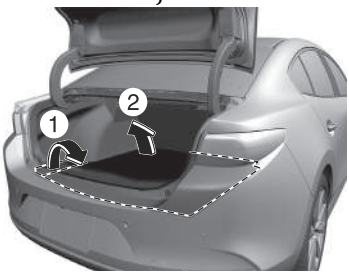


Gato*

Para retirar el gato

Sedán

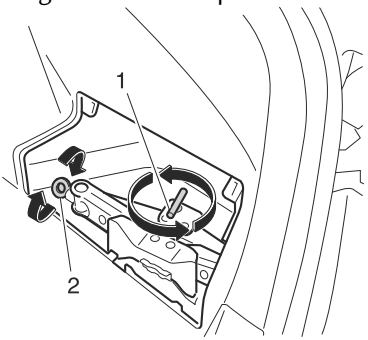
1. Retire la bandeja del maletero.



2. Retire la cubierta.



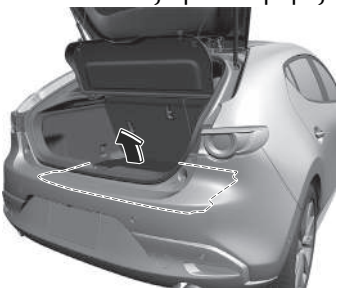
3. Gire el perno de aletas y el tornillo del gato hacia la izquierda.



1. Perno de aletas
2. tornillo del gato

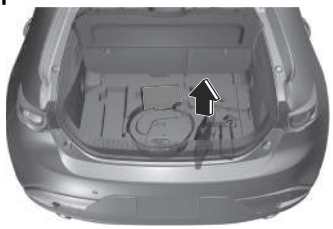
Modelo con compuerta trasera

1. Retire la bandeja para equipajes.

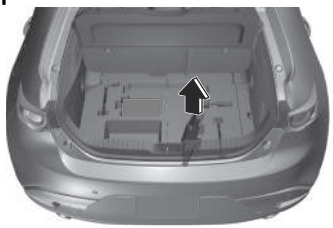


2. Retire el gato.

Tipo A



Tipo B



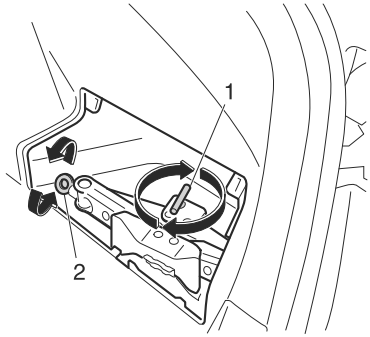
Tipo C



Para guardar el gato

Sedán

1. Inserte el perno de aletas en el gato con el tornillo del gato apuntando hacia adelante y gire el perno de aletas hacia la derecha para apretarlo temporariamente.
2. Gire el tornillo del gato hacia la derecha.



1. Perno de aletas
2. tornillo del gato

3. Gire el perno de aletas completamente para asegurar el gato.

Modelo con compuerta trasera

Realice el procedimiento inverso al desmontaje.

Mantenimiento

- Mantenga siempre el gato limpio.
- Asegúrese que las partes móviles se mantengan libres de polvo u óxido.
- Asegúrese que la rosca del tornillo esté correctamente lubricada.

Neumático de repuesto*

El neumático de repuesto temporal es de menor tamaño y más liviano que un neumático convencional y fue diseñado para usarse solamente en casos de emergencia. Este neumático de repuesto temporal se debe usar solamente durante períodos de tiempo MUY cortos. Los neumáticos de repuesto temporales NO deben usarse para trayectos largos o por períodos extensos.

⚠ ADVERTENCIA

No instale el neumático de repuesto temporal en las ruedas delanteras (ruedas de tracción).
Conducir con el neumático de repuesto temporal en una de las ruedas de tracción delanteras es peligroso. La maniobrabilidad se verá afectada. Puede perder el control del vehículo, especialmente en caminos con hielo o nieve, y sufrir un accidente. Mueva un neumático normal a la rueda delantera e instale el neumático de repuesto temporal en la trasera.

⚠ PRECAUCIÓN

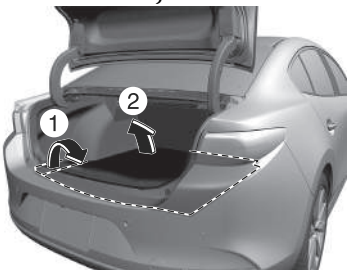
- Cuando use un neumático de repuesto temporal, la estabilidad durante la conducción puede disminuir en comparación cuando se usa el neumático convencional. Conduzca con cuidado.
- Para no dañar el neumático de repuesto temporal o el vehículo, tenga en cuenta las siguientes precauciones:
  - No conduzca a más de 80 km/h.

- Evite conducir sobre obstáculos. Tampoco utilice un servicio de lavado de coches automático. Como el diámetro de este neumático de repuesto es inferior al de uno normal, la altura del suelo del vehículo disminuirá.
- No utilice cadenas para la nieve en este neumático, la cadena no encajará correctamente.
- Este neumático de repuesto temporal se ha diseñado especialmente para usar en su Mazda, no debe utilizarse en otros vehículos.
- Use sólo un neumático de repuesto temporal a la vez en su vehículo.

Para sacar el neumático de repuesto

Sedán

1. Retire la bandeja del maletero.



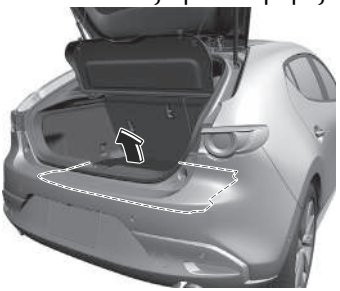
2. Gire el perno de sujeción del neumático de repuesto hacia la izquierda y desmonte el neumático de repuesto.



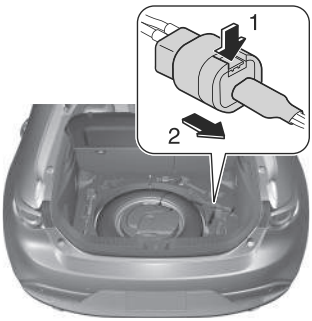
NOTA
Si el perno de sujeción del neumático de repuesto no se puede aflojar, sujete el borde del neumático y fuerce el giro del perno de sujeción del neumático de repuesto hasta que gire en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

Modelo con compuerta trasera

1. Retire la bandeja para equipajes.



2. **(Vehículos con subwoofer)**
   Desconecte el conector del subwoofer.



NOTA
Podría ser necesario realizar más fuerza para desenchufar el conector. Asegúrese de apretar firmemente la lengüeta.

3. **(Vehículos con subwoofer)**
   Gire el perno de sujeción del neumático de repuesto hacia la izquierda y retire el subwoofer y el neumático de repuesto.



(Vehículos sin subwoofer)
Gire el perno de sujeción del neumático de repuesto hacia la izquierda y desmonte el neumático de repuesto.



NOTA
Si el perno de sujeción del neumático de repuesto no se puede aflojar, sujete el borde del neumático y fuerce el giro del perno de sujeción del neumático de repuesto hasta que gire en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

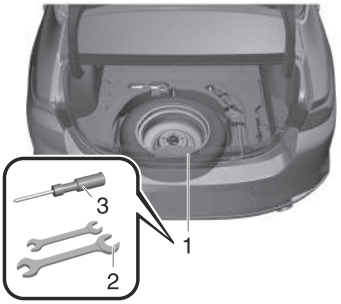
Para asegurar el neumático de repuesto

Almacene el neumático de repuesto en el orden inverso al desmontaje. Después de almacenar, verificar que el neumático de repuesto está seguro.

Destornillador y llave*

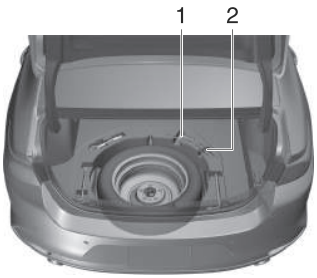
Sedán

Tipo A



1. Bolsa de herramientas
2. Llave
3. Destornillador

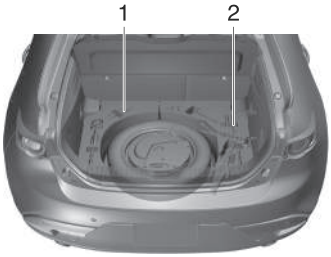
Tipo B



1. Llave
2. Destornillador

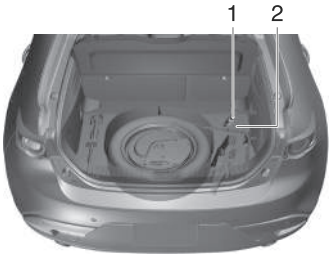
Modelo con compuerta trasera

Tipo A



1. Llave
2. Destornillador

Tipo B



1. Llave
2. Destornillador

 *Algunos modelos

8 Qué hacer en caso de emergencia

En caso de emergencia..... 8-4
Gestión de accidentes.....8-4
Realizar una llamada de emergencia a Mazda*.....8-4

Cuando sea necesario realizar un remolcado..... 8-5
Solicitar el remolcado del vehículo..... 8-5
Uso de los ganchos de remolque..... 8-7

La llave no funciona.....8-11
Cancelación de la función de suspensión temporal de la llave.....8-11
Desbloqueo con la llave auxiliar.....8-11
Puesta en marcha del motor con la batería de la llave descargada.....8-12

El motor no se pone en marcha..... 8-14
Tomar medidas en relación con una batería de plomo-ácido descargada.....8-14
Arrancando un motor ahogado..... 8-18

No se puede detener el motor 8-19
Parada forzada del motor..... 8-19

Problema con el sistema de frenos (freno de pedal)..... 8-20
Accionamiento del freno de emergencia..... 8-20

La función AUTOHOLD no se puede cancelar.....8-21
Cancelación forzada de la función AUTOHOLD..... 8-21

La palanca selectora no se puede accionar.....8-22
Cancelación del sistema de bloqueo del cambio (transmisión automática).....8-22

Sobrecalentamiento..... 8-23
Tomar medidas en relación con el sobrecalentamiento..... 8-23

El neumático está pinchado o ha estallado.....8-25
Uso del juego de reparación de neumático de emergencia* 8-25
Cambio de un neumático desinflado (Con neumático de repuesto)*..... 8-32

El portón trasero / la tapa del maletero no se puede abrir..... 8-38
Apertura de la compuerta trasera desde el compartimiento para equipajes..... 8-38

Apertura de la tapa del maletero desde el compartimento para equipajes..... 8-39

Los elevalunas eléctricos no se pueden accionar..... 8-41
Inicialización del elevalunas eléctrico.....8-41

El techo solar no se puede accionar.....8-42
Inicialización del techo solar* 8-42

Los limpiaparabrisas funcionan a alta velocidad.....8-43
Solicitar la inspección del vehículo..... 8-43

No sale el líquido del lavaparabrisas.....8-44
Control del nivel de líquido del lavador.....8-44

Pantalla de conducción activa no funciona..... 8-45
Pantalla de conducción activa no funciona.....8-45

La luz de aviso/indicador visual se ilumina.....8-46
Luces de aviso..... 8-46
Luz de aviso del sistema de frenos (rojo)..... 8-47
Luz de aviso del sistema de carga..... 8-48
Luz de aviso del sistema híbrido*.....8-48
Luz de aviso de aceite del motor..... 8-49
Luz de aviso de temperatura de refrigerante del motor alta 8-49
Luz de aviso de la servodirección eléctrica..... 8-50
Luz de aviso del sistema antibloqueo de frenos (ABS)..... 8-50
Luz de aviso principal..... 8-51
Luz de aviso del sistema de control de frenos (ámbar).....8-51
Indicador de freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... 8-52
Luz de aviso de comprobación del motor.....8-52
Advertencia i-stop (Ámbar)* 8-53
Luz de aviso del filtro de partículas de gasolina*.....8-54
Advertencia de transmisión automática*.....8-54
Advertencia de la tracción en todas las ruedas (AWD)*.....8-55
Luz de aviso de 120 km/h* 8-55
Luz de aviso (parpadeo) del sistema de control de la presión de neumáticos (TPMS)*..... 8-56
Indicador visual del TCS/DSC (encendido)..... 8-56
Luz de aviso del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbag..... 8-57
Advertencia KEY (Roja).....8-57
Indicador de seguridad..... 8-58

Luz de aviso del sistema de control de luces de carretera (HBC) (ámbar)*..... 8-58
Advertencia de faros LED adaptativos (ALH) (ámbar)* 8-59
Luz de aviso de la función i-ACTIVSENSE*.....8-59
Luz de aviso de iluminación exterior..... 8-60
Luz de aviso de nivel bajo de combustible..... 8-60
Advertencia de nivel de aceite del motor..... 8-61
Luz de aviso del cinturón de seguridad (asiento delantero)..... 8-61
Luz de aviso del cinturón de seguridad (asiento trasero) (rojo)..... 8-62
Luz de aviso de cantidad baja del líquido del lavaparabrisas*.... 8-63
Luz de aviso de puerta mal cerrada / Luz de aviso de tapa del maletero abierta / Luz de aviso de compuerta trasera abierta / Luz de aviso de capó abierto.....8-63
Indicador KEY (verde) (parpadeante)..... 8-64
Indicador de llave..... 8-64

La advertencia sonora está activada.....8-66
Advertencia de luces encendidas.....8-66
Advertencia sonora del recordatorio del interruptor de alimentación no colocado en la posición OFF..... 8-66
Advertencia sonora de llave fuera del vehículo.....8-67
Advertencia sonora de llave dejada en el vehículo..... 8-67
Advertencia sonora de llave dejada en el compartimento para equipajes/maletero (vehículos con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)..... 8-68
Advertencia sonora de cierre de puertas inoperable.....8-68
Advertencia sonora de bloqueo electrónico de la dirección..... 8-69
Advertencia sonora del sistema de frenos.....8-69
Advertencia sonora del freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... 8-70
Advertencia sonora de puerta mal cerrada..... 8-70
Advertencia sonora de carga baja de la batería de plomo-ácido..... 8-71

Si el vehículo se queda atascado..... 8-72
Qué hacer cuando el vehículo está atascado..... 8-72

Gestión de accidentes

En caso de que se produzca un accidente, reaccione con calma y haga lo siguiente.

1. Prevención de un accidente secundario
   Mueva el vehículo a un lugar seguro (como un arcén o una plaza de estacionamiento) donde no obstruya el tráfico y detenga el motor.
2. Ayude a la persona herida
   Si hay alguna persona herida, proporcione primeros auxilios hasta que llegue una ambulancia o un médico.
   Si alguien sufre heridas en la cabeza, no mueva a esa persona de forma innecesaria. No obstante, desplace a la persona a un lugar seguro si existe la posibilidad de que se produzca un accidente secundario.
3. Llame a la policía
   Proporcione información, como la ubicación, condiciones y el tipo de lesión, y siga las indicaciones.
4. Compruebe el nombre y la dirección de la otra persona.
5. Llame a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) y a la aseguradora.

Realizar una llamada de emergencia a Mazda*

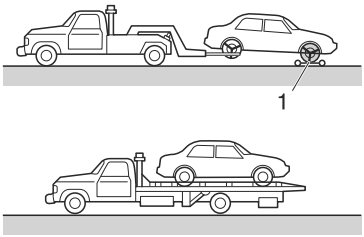
Connected Service está disponible a través del operador de llamadas de emergencia.
Consulte la sección Cómo usar el sistema de llamada de emergencia en la página 7-25.

*Algunos modelos

Solicitar el remolcado del vehículo

Si fuera necesario remolcar su vehículo, solicite la ayuda de un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) o de un servicio comercial de auxilio en la carretera.

Se debe levantar y remolcar correctamente el vehículo para evitar que se dañe. Especialmente al remolcar un vehículo AWD, donde todas las ruedas están conectadas a la transmisión, es absolutamente esencial el transporte correcto del vehículo para evitar que se dañe el sistema de transmisión. Se deben tener en cuenta las leyes nacionales y locales.
Se deben remolcar los vehículos FWD con las ruedas de tracción (ruedas delanteras) levantadas. Si hay un daño importante o si no es posible remolcar el vehículo con las ruedas levantadas, se debe utilizar una plataforma rodante.

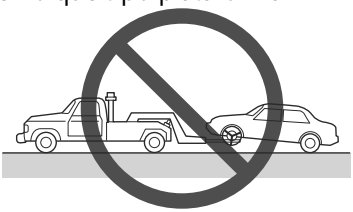


1. Plataforma rodante

Cuando se remolca el vehículo con FWD con las ruedas traseras apoyadas en el suelo, se debe soltar el freno de estacionamiento.

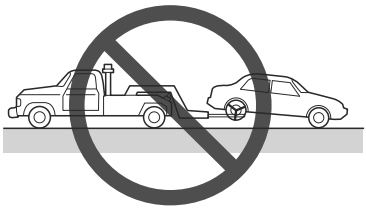
⚠ ADVERTENCIA

Siempre remolque un vehículo con AWD con todas las cuatro ruedas levantadas del piso.
Remolcar el vehículo con AWD con las ruedas delanteras o traseras en el piso es peligroso debido a que la transmisión podría resultar dañada, o el vehículo podría salirse del camión de remolque y provocar un accidente. Si la transmisión está dañada, transporte el vehículo sobre un camión de remolque tipo plataforma.

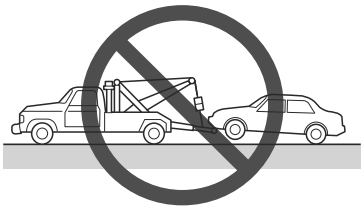


⚠ PRECAUCIÓN

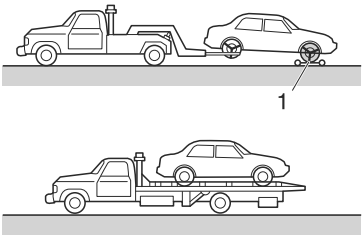
➢ No remolque el vehículo apuntando hacia atrás con las ruedas de tracción en el suelo. Esto puede dañar la transmisión.



- No se debe remolcar con una cadena tipo eslinga. Esto puede dañar su vehículo. Se debe usar un levantador de ruedas o una plataforma.



- Si el freno de estacionamiento no se puede liberar al remolcar el vehículo, transporte el vehículo con las ruedas delanteras y traseras elevadas del suelo como se muestra en la figura. Si el vehículo se transporta sin elevar las ruedas del suelo, el sistema de frenos podría sufrir daños.



1. Plataforma rodante

Si en caso de emergencia, no existe un servicio de remolque, tenga en cuenta que el vehículo puede ser remolcado con las cuatro ruedas en el suelo usando el gancho de remolque en la parte delantera del vehículo.
Consulte la sección Uso de los ganchos de remolque en la página 8-7.
Solo remolque el vehículo sobre superficies pavimentadas en distancias cortas a baja velocidad.

⚠ PRECAUCIÓN

Siga las siguientes instrucciones al remolcar un vehículo con todas las ruedas en el suelo.
1. Cambie a punto muerto (Transmisión manual), o posición N (Transmisión automática).
2. Cambie la alimentación del vehículo a la posición ACC o a la posición ON.
3. Suelte el freno de estacionamiento. Consulte la sección Freno de estacionamiento eléctrico (EPB) en la página 5-62.

Recuerde que los servofrenos y la dirección hidráulica no funcionarán cuando el motor está apagado.

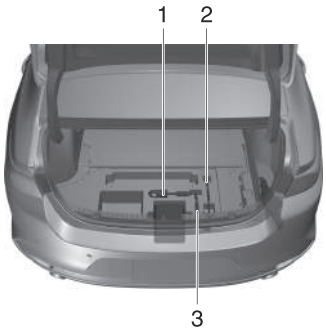
Uso de los ganchos de remolque

⚠ PRECAUCIÓN

- El aro de remolque se debe usar en casos de emergencia, (por ejemplo para sacar el vehículo de un pozo, nieve o barro).
- Cuando se usa el aro de remolque se debe tirar del cable o cadena en sentido recto al gancho. Nunca aplique una fuerza lateral.
- Si el aro de remolque no está bien seguro, se podría aflojar o desenganchar del paragolpes al remolcar el vehículo. Asegúrese que el aro de remolque está bien seguro en el paragolpes.
- Tenga cuidado de no dañar el gancho de remolque y el aro de remolque, o la carrocería del vehículo, al remolcar en las siguientes condiciones:
  - No remolcar un vehículo más pesado que el suyo.
  - No acelerar repentinamente su vehículo ya que le aplicará un golpe fuerte al gancho de remolque y el aro de remolque o la cuerda.
  - No coloque ninguna cuerda en otro lugar que no sea el gancho de remolque y el aro de remolque.

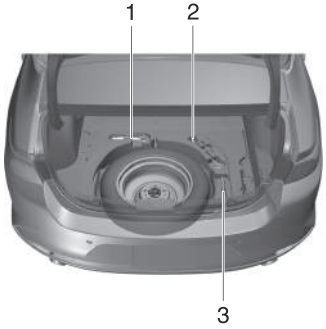
NOTA
Al remolcar con una cadena o una soga de alambre, envuelva la cadena o soga de alambre con una paño suave próximo al paragolpes para evitar que se dañe.

1. Retire el aro de remolque, la palanca del gato y la llave de tuercas o equivalente del compartimento para equipajes.
   Sedán
   (Tipo A)



1. Aro de remolque
2. Palanca del gato
3. Llave de tuercas de orejeta

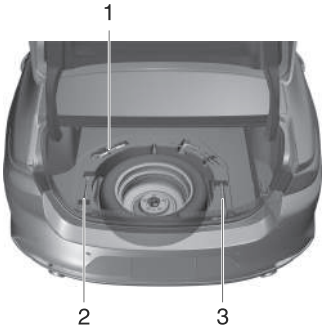
(Tipo B)



1. Aro de remolque
2. Palanca del gato
3. Llave de tuercas de orejeta

Cuando sea necesario realizar un remolcado

(Tipo C)



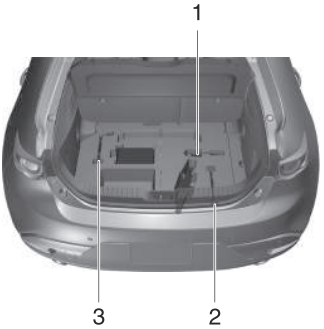
1. Aro de remolque
2. Palanca del gato
3. Llave de tuercas de orejeta

Modelo con compuerta trasera
(Tipo A)



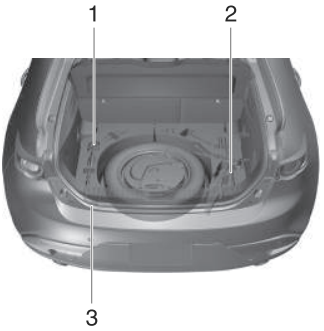
1. Aro de remolque
2. Palanca del gato
3. Llave de tuercas de orejeta

(Tipo B)



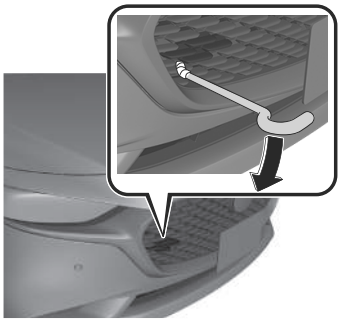
1. Aro de remolque
2. Palanca del gato
3. Llave de tuercas de orejeta

(Tipo C)

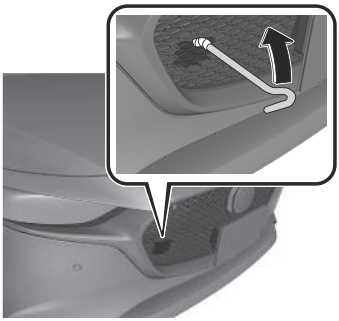


1. Aro de remolque
2. Palanca del gato
3. Llave de tuercas de orejeta

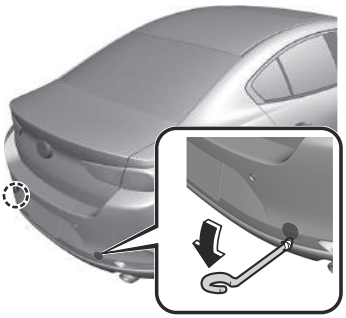
2. Envuelva un destornillador de cabeza plana, la palanca del gato o una herramienta similar con un paño suave para no dañar el paragolpes pintado y abra la tapa localizada en el paragolpes delantero o trasero.
Delantero
(Sedán)



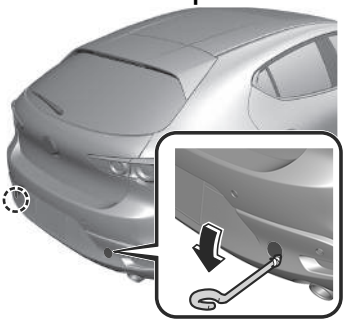
(Modelo con compuerta trasera)



Trasero
(Sedán)



(Modelo con compuerta trasera)

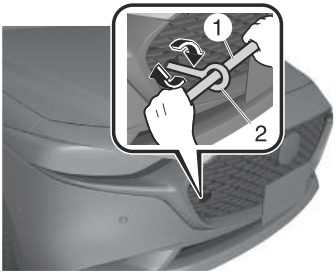


⚠ PRECAUCIÓN

No use fuerza en exceso ya que podría dañar la tapa o rayar la superficie pintada del paragolpes.

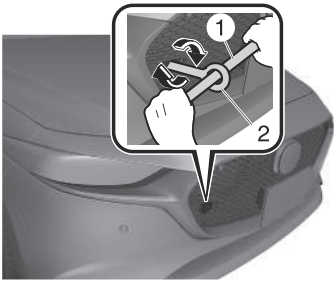
NOTA
Desmonte completamente la tapa y guárdela de manera de no perderla.

3. Instale firmemente el aro de remolque usando la llave de tuercas, la palanca del gato o equivalente.
Delantero
(Sedán)



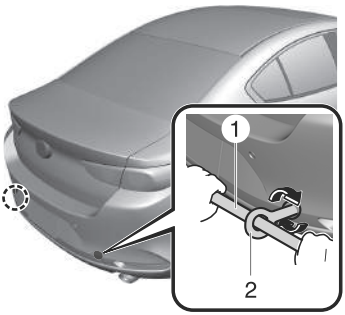
1. Llave de tuercas de orejeta
2. Aro de remolque

(Modelo con compuerta trasera)



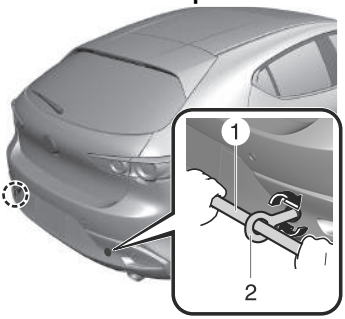
1. Llave de tuercas de orejeta
2. Aro de remolque

Trasero
(Sedán)



1. Llave de tuercas de orejeta
2. Aro de remolque

(Modelo con compuerta trasera)



1. Llave de tuercas de orejeta
2. Aro de remolque

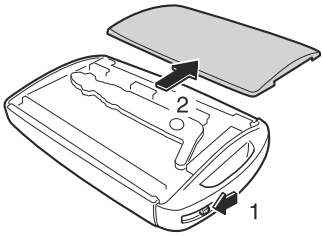
4. Enganche la cuerda de remolque en el aro de remolque.

Cancelación de la función de suspensión temporal de la llave

Si una llave se queda en el interior del vehículo, sus funciones se pueden suspender temporalmente para evitar la sustracción del vehículo.
En este caso, pulse el botón de desbloqueo de la llave suspendida en el vehículo para restablecer las funciones.

Desbloqueo con la llave auxiliar

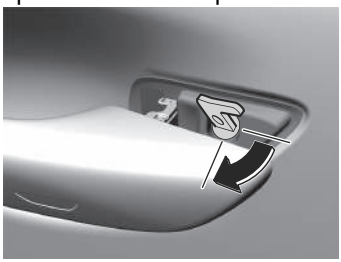
1. Retire la tapa mientras presiona el botón.



2. Retire la llave auxiliar.
3. Introduzca la llave auxiliar mientras tira de la manilla de la puerta del conductor.

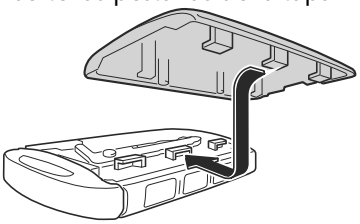


4. Gire la llave auxiliar.
   La puerta se desbloquea.



5. Vuelva a colocar la llave auxiliar en su posición original.

6. Inserte las pestañas de la tapa.



Puesta en marcha del motor con la batería de la llave descargada

⚠ PRECAUCIÓN

No permita las siguientes condiciones. De lo contrario, el vehículo podría no recibir la señal correcta de la llave y el motor podría no ponerse en marcha.

- Las partes de metal de otras llaves u objetos de metal tocan la llave.



- Las llaves de repuesto o llaves de otros vehículos equipados con un sistema inmovilizador tocan o están próximas a la llave.

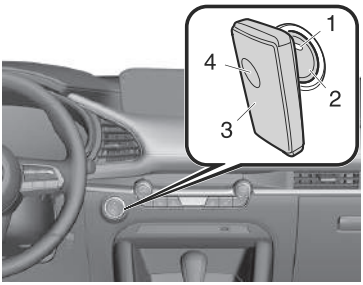


- Equipos que tienen componentes electrónicos o tarjetas con bandas magnéticas como tarjetas de crédito están próximas a la llave.

Si el motor no se puede poner en marcha debido a una llave con la batería descargada, utilice el siguiente procedimiento para poner en marcha el motor.

1. Pise el pedal del embrague (transmisión manual) o el pedal de frenos (transmisión automática). El indicador del botón pulsador de encendido (verde) parpadea.

2. Alinee el centro del emblema de la llave con el centro del botón pulsador de encendido.
   El indicador visual (verde) del botón pulsador de encendido se ilumina.



   1. Indicador visual
   2. Botón pulsador de encendido
   3. Llave
   4. Emblema
3. Pulse el botón pulsador de encendido.

NOTA

- Hay un funcionamiento incorrecto en la función del botón pulsador de inicio (ámbar), el indicador del botón pulsador de inicio (ámbar) parpadea.
  En este caso, es posible poner en marcha el motor; no obstante, haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.
- Si el indicador visual (verde) del botón pulsador de encendido no se enciende, vuelva a realizar el procedimiento desde el comienzo.
  Si sigue sin encenderse, haga inspeccionar el vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Para cambiar la posición de la alimentación del vehículo, suelte el pedal del embrague (transmisión manual) o el pedal del freno (transmisión automática) después de que se encienda el indicador luminoso (verde) del botón pulsador de encendido y, a continuación, pulse el botón pulsador de encendido.
  La posición de la alimentación del vehículo cambia en el orden de ACC, ON y OFF.
  Tras colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF, ya no se podrá cambiar su posición. Por lo tanto, para poner en marcha el motor, realice la operación otra vez desde el comienzo.

Tomar medidas en relación con una batería de plomo-ácido descargada

La batería de plomo-ácido puede estar descargada si se dan las siguientes condiciones.

· El motor no se pone en marcha.
· El sonido de la bocina es débil o inexistente.
· El brillo de las luces es muy bajo.

Mediante el uso de cables de conexión disponibles comercialmente, conecte la batería de plomo-ácido de la batería del vehículo de refuerzo a la batería de plomo-ácido de su vehículo y ponga en marcha el motor.
El arranque con cables puente es peligroso si se hace incorrectamente. Por lo tanto, siga el procedimiento cuidadosamente. Si no se siente seguro para hacer el arranque con cables puente, se recomienda acudir a un servicio técnico competente para que realice el trabajo.

⚠ ADVERTENCIA



Lea atentamente las siguientes precauciones antes de usar la batería de plomo-ácido o inspeccionar para asegurar una manipulación correcta y segura.



Use siempre protección para los ojos cuando trabaje cerca de la batería de plomo-ácido.
Trabajar sin protecciones para los ojos es peligroso. El líquido de la batería de plomo-ácido contiene ÁCIDO SULFÚRICO que puede provocar ceguera si le salpica en los ojos. Además, el gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería de plomo-ácido puede prenderse y hacer que la batería de plomo-ácido explote.



Use gafas y guantes de protección para no salpicarse con líquido de la batería de plomo-ácido.
Derramar líquido de la batería de plomo-ácido es peligroso.
El líquido de la batería de plomo-ácido contiene ÁCIDO SULFÚRICO que puede producirle heridas graves, si entra en sus ojos, salpica su piel o la vestimenta. Si sucediera esto, enjuáguese inmediatamente los ojos con agua durante 15 minutos o lávese la piel cuidadosamente y consulte a un médico.



Siempre mantenga las baterías de plomo-ácido fuera del alcance de los niños.
Permitir que los niños jueguen cerca de una batería de plomo-ácido es peligroso. El líquido de la batería de plomo-ácido puede causarle heridas graves si entra en contacto con los ojos o en la piel.



Mantenga las llamas y chispas lejos de las celdas de la batería de plomo-ácido y no permita que las herramientas metálicas hagan contacto con el terminal positivo (+) o negativo (-) de la batería de plomo-ácido cuando trabaje cerca de una batería. No permita que el terminal positivo (+) de la batería entre en contacto con la carrocería del vehículo.
Las llamas y chispas próximas a las celdas de baterías de plomo-ácido son peligrosas. El gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería de plomo-ácido puede prenderse y hacer que la batería de plomo-ácido explote. Una batería de plomo-ácido que explote puede provocar heridas y quemaduras graves. Mantenga todas las llamas, incluyendo los cigarrillos y chispas, alejadas de las celdas de baterías de plomo-ácido.



Mantenga todas las llamas y chispas alejadas de las celdas de la batería de plomo-ácido, ya las celdas de la batería de plomo-ácido producen gas hidrógeno durante la carga de la batería de plomo-ácido o al añadir líquido de baterías.
Las llamas y chispas próximas a las celdas de baterías de plomo-ácido son peligrosas. El gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería de plomo-ácido puede prenderse y hacer que la batería de plomo-ácido explote. Una batería de plomo-ácido que explote puede provocar heridas y quemaduras graves. Mantenga todas las llamas, incluyendo los cigarrillos y chispas, alejadas de las celdas de baterías de plomo-ácido.

No arranque con cables puente una batería de plomo-ácido congelada o si el nivel de fluido está muy bajo.
Es peligroso arrancar con cables puente una batería de plomo-ácido congelada o si el nivel de fluido está muy bajo. La batería puede romperse o explotar, provocando heridas graves.

Conecte el cable negativo a un buen punto de toma de tierra alejado de la batería de plomo-ácido.
Es peligroso conectar el extremo del segundo cable puente al terminal negativo (-) de la batería de plomo-ácido descargada.

El motor no se pone en marcha

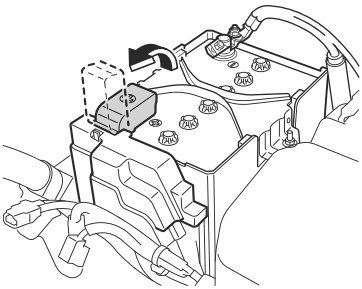
Una chispa puede hacer que el gas alrededor de la batería de plomo-ácido haga explosión y le provoque heridas graves.

Pase los cables puente lejos de partes que estarán en movimiento.
Es peligroso conectar un cable puente cerca o en piezas en movimiento (ventiladores de enfriamiento). El cable podría quedar enganchado por el motor al arrancar y provocarle heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

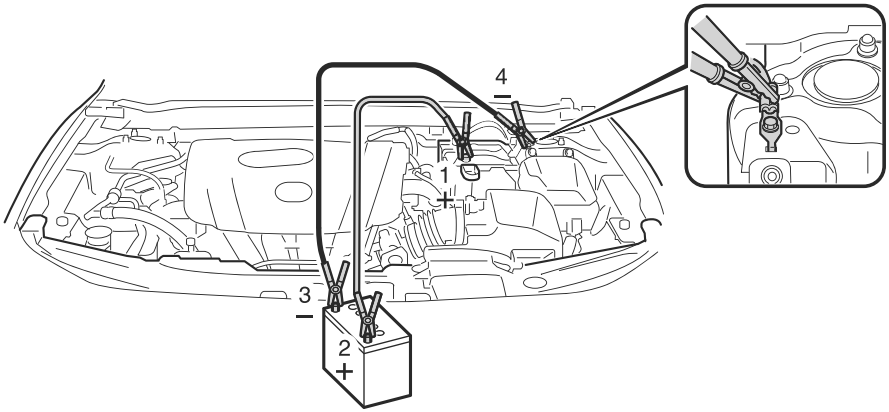
- Se debe usar un sistema de batería de refuerzo de 12 V únicamente. Si se usa una alimentación de corriente de 24 V (por ejemplo si se usan dos baterías de 12 V en serie) se puede dañar el motor de arranque de 12 V, el sistema de encendido y demás piezas eléctricas, a tal punto que no se puedan reparar.
- No utilice vehículos con Mazda M Hybrid como vehículo de refuerzo para evitar daños en su vehículo.

1. Verifique que la alimentación del vehículo esté desactivada.
2. Retire la tapa del orificio.
   Consulte la sección Retirada de la tapa del orificio en Inspección de la batería de plomo-ácido en la página 9-41.
3. Retire la cubierta de la batería de plomo-ácido.



4. Apague el motor del vehículo de refuerzo y conecte los cables puente en el siguiente orden.
   Asegúrese de que los cables puente estén conectados debidamente para que no se desconecten debido a las vibraciones.
   Primer cable puente
   ① Polo positivo (+) en la batería de plomo-ácido descargada
   ② Polo positivo (+) en la batería del vehículo de refuerzo
   Segundo cable puente
   ③ Polo negativo (-) en la batería del vehículo de refuerzo

④ Ubicación mostrada en la figura (no conectar al polo negativo (-) de la batería descarga de plomo-ácido descargada)



5. Arranque el motor del vehículo de refuerzo y acelere el motor.
6. Arranque el motor de su vehículo.
7. Desconecte los cables de conexión en el orden inverso al seguido durante su conexión una vez que el motor se ha puesto en marcha.
8. Instale la cubierta de la batería de plomo-ácido.
9. Haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

Arranque empujando

Su vehículo Mazda no se debe arrancar empujando.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca se debe remolcar un vehículo para arrancarlo.
Es peligroso remolcar un vehículo para arrancarlo. El vehículo remolcado puede impulsarse bruscamente hacia delante cuando arranque el motor y chocar con el vehículo situado delante. Los ocupantes podrían resultar heridos.

Arrancando un motor ahogado

Si el motor se detiene de forma inesperada, puede estar ahogado (demasiado combustible en el motor).

Siga este procedimiento:

1. Si el motor no arranca en cinco segundos en el primer intento, espere diez segundos e intente de nuevo.
2. Verifique que se ha levantado el freno de estacionamiento.
3. Pise el pedal del acelerador a fondo y manténgalo pisando.
4. Pise el pedal de frenos luego oprima el arranque a botón. Si el motor arranca, suelte el acelerador inmediatamente pues el motor puede pasarse de revoluciones rápidamente.
5. Si el motor no arranca, sin pisar el acelerador, intente arrancarlo.

Si el motor todavía no arranca usando el procedimiento anterior, haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Parada forzada del motor

Mantenga pulsado el botón pulsador de encendido o púlselo de forma rápida y repetida.
El motor se detiene y la alimentación del vehículo cambia a la posición ACC.

Accionamiento del freno de emergencia

Siga tirando del interruptor EPB.



Los frenos se accionan y el vehículo se puede desacelerar/detener.
Se activa un sonido cuando el freno se acciona y al soltar el interruptor EPB, el freno se liberará y la advertencia sonora se detendrá.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice esta función solamente en situaciones de emergencia.
Utilice esta función solo en una emergencia. Un uso excesivo hará que los componentes del freno se desgasten rápidamente o hará que los frenos generen calor, reduciendo su eficacia.

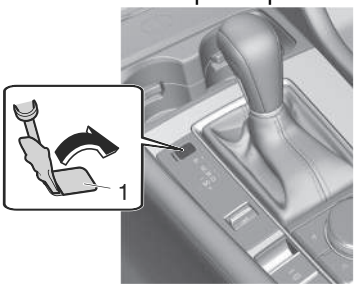
Cancelación forzada de la función AUTOHOLD

Se puede forzar la cancelación de la función AUTOHOLD pisando a fondo el pedal del acelerador durante aproximadamente 1 segundo mientras la función AUTOHOLD está en funcionamiento.
Fuerce la cancelación de la función AUTOHOLD solo cuando la función AUTOHOLD no se pueda cancelar debido a una avería o cuando sea necesario cancelarla debido a una situación de emergencia.

Cancelación del sistema de bloqueo del cambio (transmisión automática)

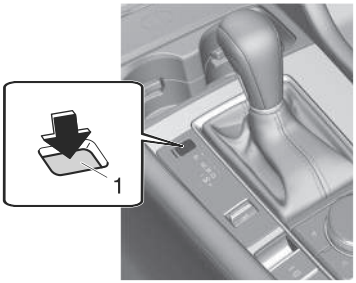
(Tipo A)

1. Retire la cubierta usando un destornillador de punta plana.



1. Cubierta

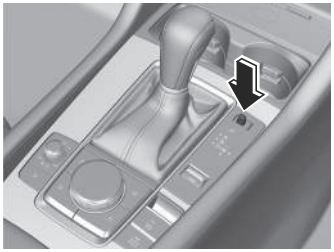
2. Pise el pedal del freno.
3. Mientras presiona el botón de bloqueo-liberación del cambio con un destornillador de punta plana, presione el botón de la palanca selectora para accionar la palanca selectora.



1. Botón de bloqueo-liberación del cambio

(Tipo B)

1. Pise el pedal del freno.
2. Mientras presiona el botón de bloqueo-liberación del cambio, presione el botón de la palanca selectora para accionar la palanca selectora.



1. Botón de bloqueo-liberación del cambio

Tomar medidas en relación con el sobrecalentamiento

Si el medidor de temperatura del refrigerante del motor indica un sobrecalentamiento o la luz de aviso de temperatura alta de refrigerante del motor se muestra, el vehículo pierde potencia, o se escuchan detonaciones fuertes o golpeteos, probablemente el motor se ha sobrecalentado.

⚠ ADVERTENCIA

No abra el capó mientras salga vapor del compartimento del motor.
Si se abre el capó con el compartimento del motor caliente, puede que se produzca la expulsión de vapor y refrigerante muy caliente, lo que podría provocar lesiones graves. Además, aunque no salga vapor, es posible que algunas partes del compartimento del motor sigan a una temperatura alta. Extreme las precauciones cuando abra el capó.



No toque piezas giratorias, como la correa del ventilador, cuando inspeccione en el interior del compartimento del motor:
Trabajar cerca del ventilador de enfriamiento cuando está funcionando es peligroso. El ventilador puede funcionar indefinidamente incluso si el motor está parado y la temperatura del compartimiento del motor está alta. El ventilador podría golpearlo y herirlo gravemente.



No se debe abrir ninguna tapa del sistema de enfriamiento con el motor y el radiador calientes.
Cuando el motor y el radiador están calientes, el refrigerante caliente y el vapor pueden salir con fuerza y provocarle heridas graves.

1. Conduzca cuidadosamente hasta el borde de la carretera y estacione el vehículo.
2. En un vehículo con transmisión automática coloque la palanca selectora en la posición de estacionamiento (P), en uno con transmisión manual coloque la palanca de cambios en punto muerto.
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Apague el acondicionador de aire.
5. Verifique que sale refrigerante o vapor del compartimento del motor.

   Si sale vapor del compartimento del motor:
   No se acerque a la parte delantera del vehículo. Pare el motor. Espere hasta que el vapor deje de salir, luego abra el capó y arranque el motor.

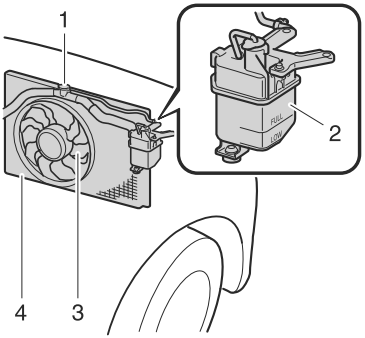
   Si no sale refrigerante o vapor:
   Abra el capó y haga funcionar el motor a ralentí hasta que el motor se enfríe.
6. Asegúrese de que el ventilador de enfriamiento está funcionando, luego apague el motor después de que la temperatura haya disminuido.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el ventilador de enfriamiento no funciona mientras el motor está funcionando, la temperatura del motor aumentará. Apague el motor y llame a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

7. Cuando esté frío, verifique el nivel de refrigerante.
   Si está bajo, compruebe si hay pérdidas de refrigerante en el radiador y mangueras.

Si encuentra una pérdida u otros daños, o si todavía está perdiendo refrigerante:
Apague el motor y llame a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).



1. Tapa del sistema de enfriamiento
2. Depósito de refrigerante
3. Ventilador de enfriamiento
4. Radiador

Si no encuentra problemas, el motor está frío, y no hay pérdidas evidentes:
Agregue cuidadosamente refrigerante de acuerdo a lo necesario (página 9-38).

⚠ PRECAUCIÓN

Si el motor se sobrecalienta con frecuencia se debe verificar el sistema de enfriamiento. Si no se repara, el motor se puede dañar. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Uso del juego de reparación de neumático de emergencia*

Acerca del juego de reparación de neumático de emergencia

El juego de reparación de neumático de emergencia incluido con su Mazda es para una reparación provisional de un neumático desinflado con un daño poco importante resultante de rodar sobre clavos u objetos puntiagudos similares en la superficie del camino. Realice la reparación de neumático de emergencia sin retirar el clavo u objeto puntiagudo similar que ha pinchado el neumático.

⚠ ADVERTENCIA

No permita que los niños toquen el sellador de neumáticos.

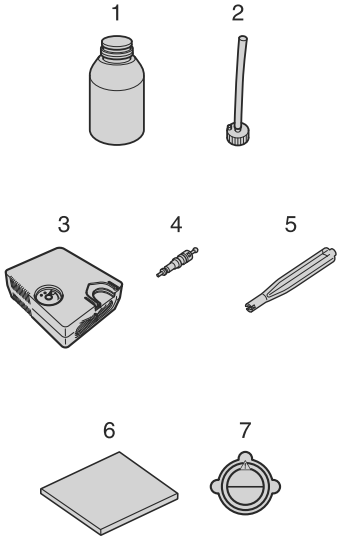
- La ingestión de sellador de neumáticos es peligrosa. En el caso de que trague accidentalmente sellador de neumáticos, beba inmediatamente una gran cantidad de agua y consulte a un médico.
- Es peligroso que el sellador de neumáticos entre en contacto con los ojos y la piel. Si el sellador de neumáticos entra en contacto con los ojos o la piel, lave inmediatamente con una cantidad abundante de agua y consulte a un médico.

NOTA

- Su vehículo no tiene un neumático de repuesto. En el caso de un neumático desinflado, use un juego de reparación de neumático de emergencia para reparar el neumático de forma temporal. Al realizar una reparación, consulte las instrucciones incluidas en el juego de reparación de neumático de emergencia. Si se realizó una reparación de emergencia de un neumático usando el juego de reparación de neumático, hágalo reparar o cambiar tan pronto como sea posible por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- No se puede volver a usar el sellador de neumáticos. Compre un nuevo sellador de neumático a un técnico experto (recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- El juego de reparación de neumático de emergencia no se debe usar en los siguientes casos.
  Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
  - Cuando haya expirado el período de uso efectivo del sellador de neumáticos. (El período de efectividad está indicado en la etiqueta de la botella.)
  - La ruptura o el pinchazo excede aproximadamente 4 mm.
  - El daño ha ocurrido en un área del neumático diferente de la banda de rodamiento.
  - Se ha conducido el vehículo con muy poco aire en el neumático.
  - El neumático se ha salido de la llanta.
  - Se ha dañado la llanta.

· El neumático tiene 2 o más pinchazos.

El juego de reparación de neumático de emergencia incluye los siguientes componentes.

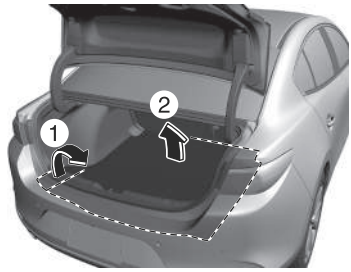


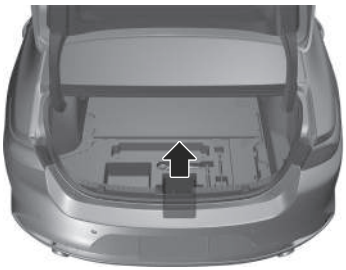
1. Sellador de neumático
2. Tubo flexible de inyección
3. Compresor
4. Núcleo de válvula de repuesto
5. Herramienta de núcleo de válvula
6. Instrucciones
7. Adhesivo de restricción de velocidad

Uso del juego de reparación de neumático de emergencia

1. Estacione el vehículo en una superficie plana fuera del camino y coloque el freno de mano.
2. En un vehículo con transmisión automática coloque la palanca selectora en la posición de estacionamiento (P), en uno con transmisión manual coloque la palanca de cambios en marcha atrás (R) o 1, y apague el motor.
3. Active las luces de emergencia.
4. Descargue el equipaje y los pasajeros, y retire el juego de reparación de neumático de emergencia.

Sedán

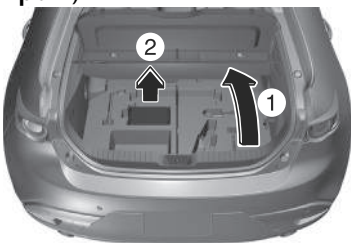




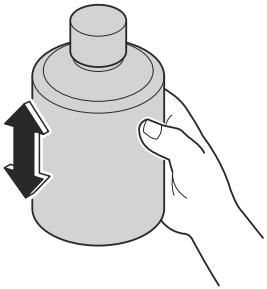
Modelo con compuerta trasera (Tipo A)



(Tipo B)



5. Sacuda bien el sellador de neumático.



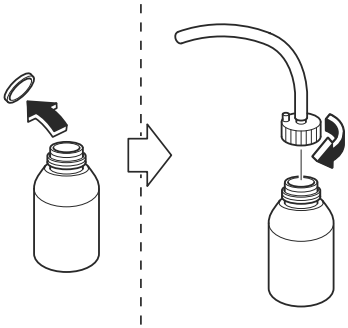
⚠ PRECAUCIÓN

Si se sacude la botella después de atornillar la manguera de inyección, el sellador de neumático podría salir por la manguera de inyección. Si el sellador de neumático hace contacto con la ropa u otros objetos podría ser imposible limpiarlo. Sacuda la botella antes de atornillar la manguera de inyección.

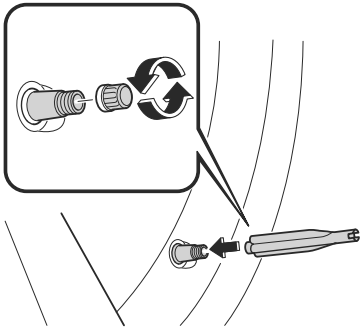
NOTA

El sellador de neumático se puede usar a temperaturas exteriores inferiores a -30 °C.
A temperaturas extremadamente bajas (0 °C o menos), el sellador de neumático se endurece fácilmente y será difícil inyectar el sellador. Caliente el sellador en el interior del vehículo antes de realizar la inyección.

6. Retire la tapa de la botella. Atornille la manguera de inyección con la tapa interior de la botella puesta para romper la tapa interior.



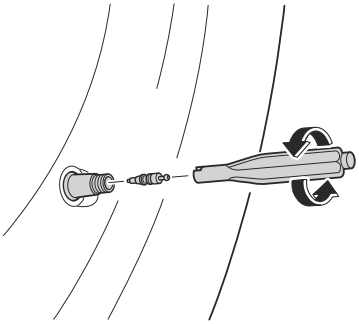
7. Retire la tapa de válvula del neumático desinflado. Presione la parte de atrás de la herramienta de núcleo de válvula en el núcleo de la válvula de neumático y saque el aire restante.



⚠ PRECAUCIÓN

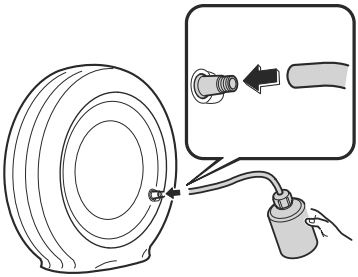
Si hay un poco de aire en el neumático cuando se saca el núcleo de válvula, el núcleo de válvula puede salir volando. Retire cuidadosamente el núcleo de válvula.

8. Gire el núcleo de válvula hacia la izquierda con la herramienta de núcleo de válvula y retire el núcleo de válvula.

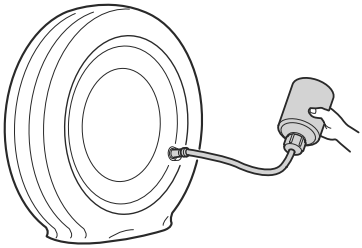


NOTA
Guarde el núcleo de válvula en un lugar donde no se ensucie.

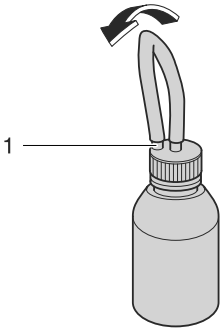
9. Inserte la manguera de inyección en la válvula.



10. Sostenga la parte de abajo de la botella hacia arriba, apriete la botella con sus manos, e inyecte todo el sellador de neumático en el neumático.



11. Saque la manguera de inyección de la válvula. Vuelva a insertar el núcleo de válvula en la válvula y gírela hacia la derecha para instalarla.
Después de eso, instale la manguera de inyección en la pestaña de la botella para evitar pérdidas del sellador restante.



1. Pestaña

NOTA
No arroje la botella de sellador de neumático vacía después de uso. Devuelva la botella de sellador de neumático vacía a un técnico experto (recomendamos un técnico autorizado Mazda) cuando cambie el neumático. La botella de sellador de neumático vacía se necesitará para extraer y desechar el sellador usado del neumático.

12. Coloque el adhesivo de restricción de velocidad en un lugar en que pueda ser visto fácilmente por el conductor.

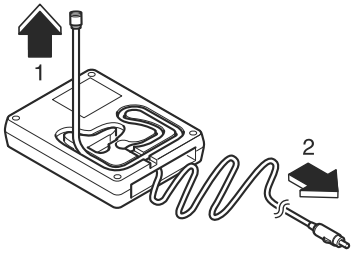
⚠ ADVERTENCIA

Coloque el adhesivo de restricción de velocidad en un lugar en que pueda ser visto fácilmente por el conductor.
Colocar el adhesivo de restricción de velocidad en el volante es peligroso pues puede interferir con el inflado de la bolsa de aire y resulta en heridas graves.

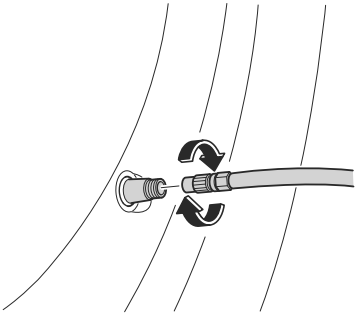
⚠ PRECAUCIÓN

- No coloque adhesivo de restricción de velocidad en el panel de instrumentos ni en las pantallas. De lo contrario, el panel de instrumentos o las pantallas podrían sufrir arañazos o daños al retirar el adhesivo.
- Retire el adhesivo de restricción de velocidad inmediatamente después de reparar o sustituir un neumático.

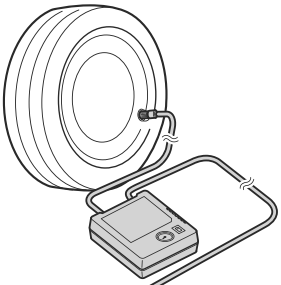
13. Saque la manguera del compresor de aire y el enchufe del compresor de aire.

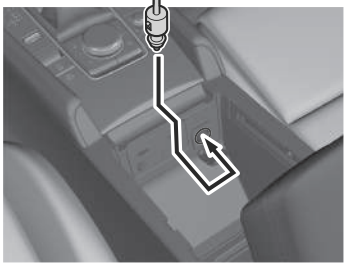


14. Instale la manguera del compresor en la válvula de neumático.



15. Inserte el enchufe del compresor en el conector de accesorios interior y cambie el modo de alimentación del vehículo a la posición ACC (página 7-49).





⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de sacar el enchufe del compresor del conector eléctrico, asegúrese que el compresor está desconectado.
- El compresor se conecta y desconecta con el interruptor de corte.

16. Conecte el interruptor del compresor e infle el neumático cuidadosamente a la presión de inflado correcta.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca use el compresor a más de 300 kPa (3,1 kgf/cm², 3 bar, 43,5 psi).
Hacer funcionar el compresor a más de 300 kPa (3,1 kgf/cm², 3 bar, 43,5 psi) es peligroso. Cuando la presión de inflado sube a más de 300 kPa (3,1 kgf/cm², 3 bar, 43,5 psi), el aire caliente saldrá por la parte de atrás del compresor y Ud. se podría quemar.

NOTA

- Verifique la etiqueta de presión de aire (del bastidor de la puerta del conductor) por la presión correcta de aire de los neumáticos.
- No use el compresor durante más de 10 minutos debido a que si se usa el compresor por largo tiempo se podría dañar.
- Si el neumático no se infla, podría no ser posible reparar el neumático. Si el neumático no llega la presión de inflado correcta en un período de 10 minutos, probablemente está muy dañado. Cuando sucede eso, el juego de reparación de neumático de emergencia no se podrá usar para reparar el neumático. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Si el neumático ha sido sobre inflado, afloje la tapa de rosca del compresor y saque un poco de aire.

17. Cuando el neumático se haya inflado a la presión de inflado correcta, desconecte el interruptor del compresor y retire la manguera del compresor de la válvula de neumático.
18. Instale la tapa de válvula de neumático.
19. Ponga el juego de reparación de neumático de emergencia en el maletero/compartimiento de equipajes y continúe conduciendo.

⚠ PRECAUCIÓN

- Conduzca con cuidado hasta un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) y mantenga la velocidad a menos de 80 km/h.
- Si se conduce el vehículo a 80 km/h o más, el vehículo comenzará a vibrar.

NOTA
(Con sistema de monitoreo de presión de aire de los neumáticos)
Si el neumático no está inflado correctamente, la luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de aire de los neumáticos se encenderá (página 5-104).

20. Después de conducir el vehículo durante 10 minutos o 5 km, conecte el compresor de aire al neumático usando el Paso 14 del procedimiento, y verifique la presión de aire con el medidor de presión de aire del compresor. Si la presión del neumático ha bajado por debajo de la presión de inflado correcta, infle el neumático a la presión correcta otra vez siguiendo los pasos desde el número 15.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si la presión de inflado está por debajo de 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 18,9 psi), no se pudo reparar con el juego de reparación. Estacione el vehículo en una superficie plana fuera del camino y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Si la presión de inflado del neumático continúa estando baja luego de repetir los pasos 14 a 20, estacione el vehículo en una superficie plana fuera del camino y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA
Al verificar la presión de inflado del neumático con el medidor de presión de neumáticos en el compresor, asegúrese que el interruptor del compresor está desconectado.

21. La reparación de neumático de emergencia se habrá completado si la presión de aire del neumático no baja. Conduzca el vehículo con cuidado hasta el técnico experto más cercano (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) y solicite el cambio del neumático. Mazda recomienda cambiar el neumático por uno nuevo. Si se va a reparar y volver a usar el neumático, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
Retire la etiqueta de restricción de velocidad después de cambiar el neumático.

⚠ PRECAUCIÓN

- En el caso de un neumático que ha sido reparado usando el juego de reparación de neumático de emergencia, Mazda recomienda que el neumático sea reemplazado por uno nuevo tan pronto como sea posible. Si se va a reparar y volver a usar el neumático, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- La rueda se puede volver a usar después de quitar el sellador adherido a su interior e inspeccionarla cuidadosamente. Sin embargo, cambie la válvula de neumático por una nueva.

Cambio de un neumático desinflado (Con neumático de repuesto)*

NOTA
Si mientras conduce ocurriera algo de lo siguiente, podría deberse a un neumático desinflado.

- Es difícil conducir.
- El vehículo comienza vibrar excesivamente.
- El vehículo tira hacia un lado.

Si tiene un neumático desinflado, conduzca el vehículo lentamente hasta salirse de la calzada y estacione en una superficie nivelada para cambiar el neumático.
Detenerse en medio o en el borde de una carretera con mucho tráfico es peligroso.

⚠ ADVERTENCIA

No instale el neumático de repuesto temporal en las ruedas delanteras (ruedas de tracción).
Conducir con el neumático de repuesto temporal en una de las ruedas de tracción delanteras es peligroso. La maniobrabilidad se verá afectada. Puede perder el control del vehículo, especialmente en caminos con hielo o nieve, y sufrir un accidente. Mueva un neumático normal a la rueda delantera e instale el neumático de repuesto temporal en la trasera.

Asegúrese de seguir las instrucciones para cambiar un neumático:
Cambiar un neumático es peligroso si no se realiza correctamente. El vehículo se puede caer del gato y herir a alguien.

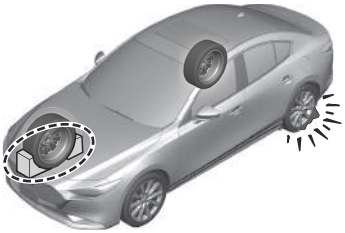
Ninguna persona debe colocar ninguna parte de su cuerpo debajo de un vehículo que esté siendo sostenido por un gato.

Nunca permita que haya nadie dentro de un vehículo cuando esté siendo sostenido mediante un gato.
Permitir que una persona permanezca dentro del vehículo cuando este está siendo sostenido mediante un gato es peligroso. El ocupante podría hacer que el vehículo se caiga resultando en heridas serias.

NOTA
Asegúrese que el gato está bien lubricado antes de usarlo.

1. Estacione el vehículo en una superficie dura, plana fuera del camino y levante firmemente el freno de mano.
2. En un vehículo con transmisión automática coloque la palanca selectora en la posición de estacionamiento (P), en uno con transmisión manual coloque la palanca de cambios en marcha atrás (R) o 1, y apague el motor.
3. Active las luces de emergencia.
4. Haga que todos los pasajeros bajen del vehículo y se alejen tanto del vehículo como del tráfico.
5. Saque del vehículo el equipaje, el gato (página 7-70), el neumático de repuesto (página 7-71) y las herramientas (página 8-7).

6. Bloquee la rueda en diagonal opuesta al neumático a cambiar. Al bloquear una rueda, coloque un bloque delante y detrás del neumático.



NOTA
Al bloquear un neumático, use una roca o bloque de madera de tamaño suficiente como para sostener a la rueda en su lugar.

Retirada de un neumático desinflado

⚠ ADVERTENCIA

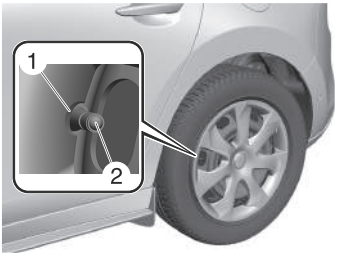
Al levantar un vehículo con el gato, coloque siempre la palanca del cambio en la posición 1.ª o R (vehículo con transmisión manual) o coloque la palanca del selector en la posición P (vehículo con transmisión automática), aplique el freno de estacionamiento y coloque bloques en las ruedas en la posición opuesta diagonalmente al gato.
El cambio de un neumático desinflado sin el uso de los bloques de las ruedas es peligroso, ya que el vehículo se podría mover y caer del gato incluso con la palanca colocada en 1.ª o en la posición R, o con la palanca del selector en la posición P, lo que podría provocar un accidente.

1. Si su vehículo está equipado con un tapacubos, saque alzaprimando el tapacubos con el extremo plano de la palanca del gato.



⚠ PRECAUCIÓN

Alinee la muesca en el tapacubos con el vástago de la válvula al instalarla.

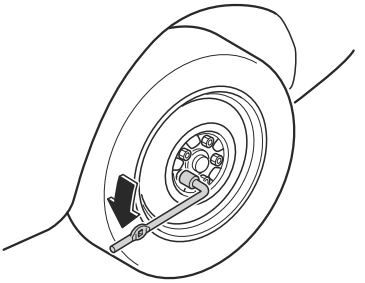


1. Muesca
2. Válvula de aire

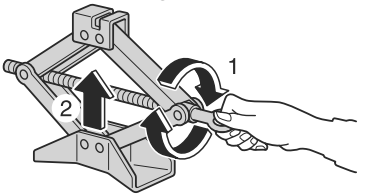
Pueden ocurrir daños durante la instalación si no se alinea correctamente el tapacubos.

NOTA
Introduzca con fuerza el extremo de la palanca del gato y el tapacubos, o el desmontaje será difícil.

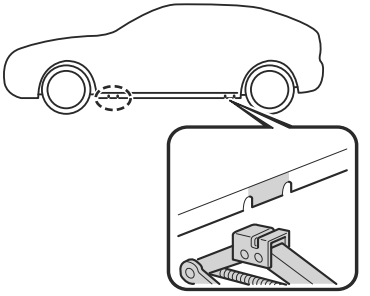
2. Afloje las tuercas de orejeta girándolas una vuelta hacia la izquierda, sin quitar ninguna tuerca de orejeta, hasta que el neumático se haya levantado del suelo.



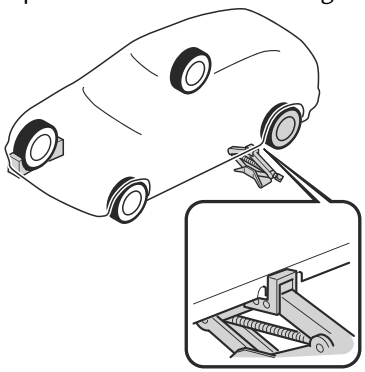
3. Coloque el gato en el suelo.
4. Gire el tornillo del gato en la dirección indicada en la figura y ajuste la cabeza del gato de manera que quede cerca de la posición de elevación con gato.



5. Inserte el gato debajo de la posición de elevación del gato más cercana al neumático que se quiere cambiar con la cabeza del gato en ángulo recto respecto a la posición de elevación del gato.



6. Continúe levantando la cabeza del gato gradualmente girando el tornillo con la mano hasta que la cabeza del gato quede insertada en la posición de elevación del gato.



⚠ ADVERTENCIA

Use solamente los puntos de elevación delanteros y traseros recomendados en este manual. Instalar el gato en una posición diferente de las recomendadas en este manual es peligroso. El vehículo podría escaparse del gato y provocar heridas graves o incluso la muerte. Use solamente los puntos de elevación delanteros y traseros recomendados en este manual.

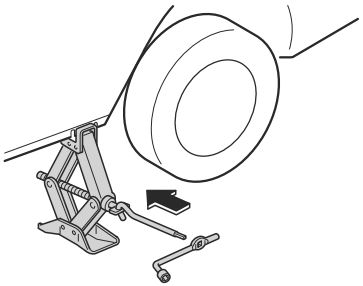
No levante el vehículo usando el gato en una posición diferente de la posición del gato designada ni coloque ningún objeto en o debajo del gato.
Levantar el vehículo usando el gato en una posición diferente de la posición del gato designada o colocar objetos en o debajo del gato es peligroso pues se podría deformar la carrocería del vehículo o el vehículo podría caerse del gato resultando en un accidente.

Use sólo el gato incluido en su Mazda.
Usar un gato que no fue diseñado para su Mazda puede ser peligroso. El vehículo se puede escapar del gato y herir a alguien.

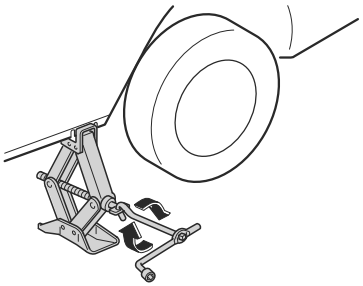
Nunca coloque objetos debajo del gato.
Levantar el vehículo con un objeto debajo del gato es peligroso. El gato se podría resbalar y alguien podría resultar herido por el gato o el vehículo al caer.

NOTA
Al subir el cabezal del gato hasta la posición de elevación y alinear la ranura del cabezal del gato con el riel situado bajo la carrocería del vehículo, la parte superior del cabezal del gato entrará en contacto con la carrocería inferior del vehículo sin que el riel entre en contacto con la fondo de la ranura.

7. Inserte la llave de tuercas de orejeta y coloque la manija del gato en el gato.



8. Gire la manija del gato hacia la derecha y levante el vehículo lo suficientemente alto como para instalar el neumático de repuesto. Antes de quitar las tuercas de orejeta, verifique que el vehículo se encuentre en una posición estable y que no se puede deslizar ni mover.



⚠ ADVERTENCIA

No levante el vehículo usando el gato más alto de lo necesario.
Levantar el vehículo usando el gato más de lo necesario es peligroso pues podría desestabilizar el vehículo resultando en un accidente.

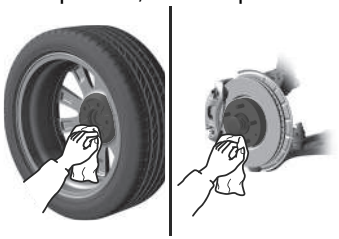
No arranque el motor ni sacuda el vehículo mientras está siendo levantado usando el gato.
Arrancar el motor o sacudir el vehículo mientras está siendo levantado usando el gato es peligroso pues podría hacer que el vehículo se caiga resultando en un accidente.

Nunca se meta debajo del vehículo mientras está siendo levantado usando el gato.
Meterse debajo del vehículo mientras está siendo levantado usando el gato es peligroso pues podría resultar en la muerte o heridas graves si el vehículo se cae del gato.

9. Quite las tuercas de orejeta girándolas hacia la izquierda y quite la rueda y la tapa central.

Montaje del neumático de repuesto

1. Limpie el polvo y la mugre de las superficies de montaje de la rueda y el cubo, incluyendo las cabezas de los pernos, con un paño.

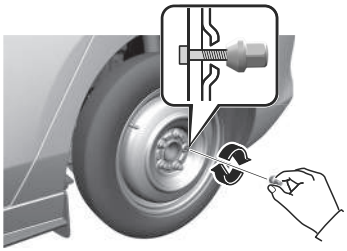


⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese que las superficies de montaje de la rueda, el cubo y las tuercas de los neumáticos estén limpias antes de cambiar o volver a colocar los neumáticos.

Al cambiar o volver a colocar un neumático, es peligroso si no se limpia el polvo y la mugre de las superficies de montaje de la rueda, el cubo y los pernos del cubo. Las tuercas de neumáticos se pueden aflojar durante la conducción y hacer que el neumático se salga, resultando en un accidente.

2. Instale el neumático de repuesto en su posición.
3. Instale las tuercas de orejeta con el borde biselado hacia dentro y ajústelas a mano.

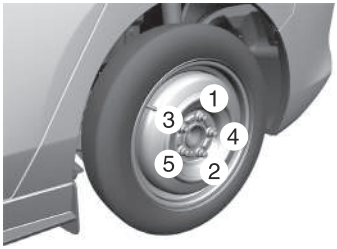


⚠ ADVERTENCIA

No aplique aceite o grasa a las tuercas y pernos de neumáticos y no apriete las tuercas de neumáticos más del par de apriete recomendado.
Aplicar aceite y grasa a los pernos de las tuercas de neumáticos es peligroso. Las tuercas de neumáticos se pueden aflojar durante la conducción y hacer que el neumático se salga, resultando en un accidente. Además, las tuercas y pernos de neumáticos se pueden dañar si se aprietan más de lo necesario.

4. Gire la manija del gato hacia la izquierda con la llave de tuercas de orejeta y baje el vehículo.

5. Use la manija del gato para apretar las tuercas en el orden indicado.



Si se tienen dudas de haber apretado firmemente las tuercas de orejeta, verifíquelas con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Par de apriete de las tuercas	
N·m (kgf·m)	108—147 (12—14)

⚠ ADVERTENCIA

Siempre asegurar y apretar correctamente las tuercas de orejeta.
Es peligroso que las tuercas de orejeta no estén bien ajustadas. La rueda puede sacudirse o salirse. Esto puede resultar en la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente grave.

Verifique que las tuercas sean las mismas que desmontó o cámbielas por otras con rosca métrica de la misma medida.
Los espárragos y tuercas de orejeta de su Mazda tienen rosca métrica, usar una tuerca o espárrago no métrico es peligroso. La instalación de una tuerca de rosca no métrica en un espárrago métrico no asegura la rueda al cubo y daña el espárrago, y podría ocasionar la pérdida de la rueda provocando un accidente.

6. Retire los bloques de rueda y guarde las herramientas y el gato.
7. Guarde el neumático dañado en el maletero/compartimento de carga.
8. Verifique la presión de inflado. Consulte la sección Neumáticos en la página 10-92.

⚠ ADVERTENCIA

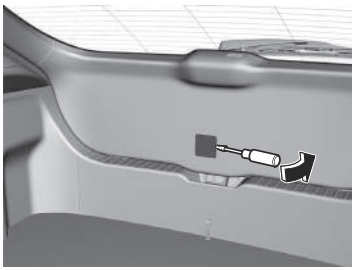
No conduzca con ningún neumático con una presión de aire incorrecta.
Es peligroso conducir con los neumáticos inflados a una presión de aire incorrecta. Los neumáticos con presión de aire incorrecta pueden afectar la conducción y resultar en un accidente. Cuando verifique la presión de aire de los neumáticos normales también verifique el neumático de repuesto.

9. Haga reparar o cambiar el neumático desinflado lo antes posible.

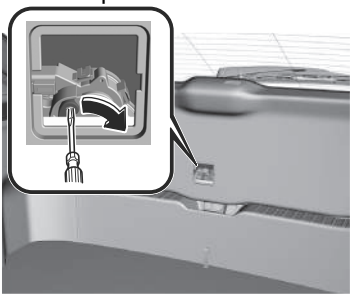
Apertura de la compuerta trasera desde el compartimiento para equipajes

Si la batería de plomo-ácido está descargada, la compuerta trasera no se podrá abrir ni desbloquear. En ese caso, la compuerta trasera se podrá desbloquear solucionando el tema de la batería descargada.
Consulte la sección Tomar medidas en relación con una batería de plomo-ácido descargada en la página 8-14.
Si la compuerta trasera no se puede desbloquear incluso después de cargar la batería de plomo-ácido agotada, puede abrirla en una situación de emergencia siguiendo el procedimiento indicado a continuación.

1. Pliegue los respaldos traseros. Consulte la sección Cómo usar los asientos traseros en la página 3-36.
2. Retire la cubierta.



3. Mueva la palanca.



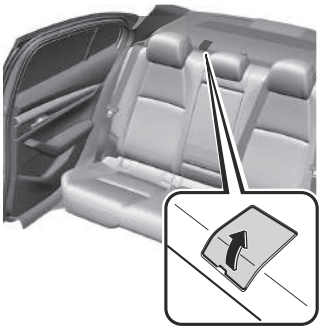
La compuerta trasera se desbloquea.

Después de realizar esta medida de emergencia, solicite la inspección del vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

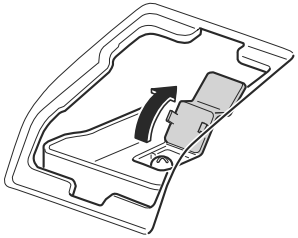
Apertura de la tapa del maletero desde el compartimento para equipajes

Si la batería de plomo-ácido está descargada, la tapa del maletero no se podrá abrir ni desbloquear.
En ese caso, la tapa del maletero se podrá desbloquear solucionando el tema de la batería de plomo-ácido. Consulte la sección Tomar medidas en relación con una batería de plomo-ácido descargada en la página 8-14.
Si la tapa del maletero no se puede desbloquear incluso después de cargar la batería de plomo-ácido agotada, puede abrirla en una situación de emergencia siguiendo el procedimiento indicado a continuación.

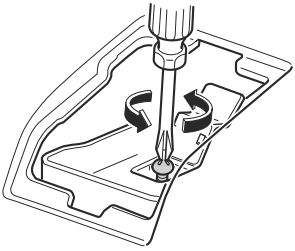
1.



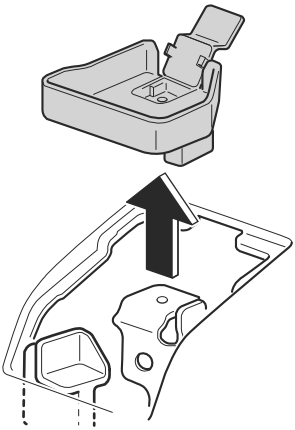
2. **(Con cubierta antirrobo)**



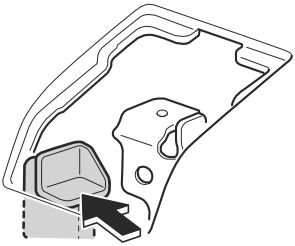
3. **(Con cubierta antirrobo)**



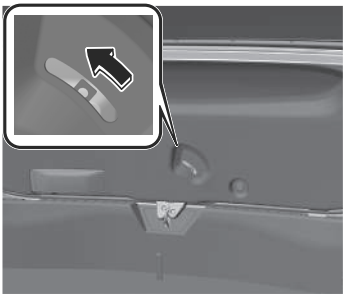
4. **(Con cubierta antirrobo)**



5. Mueva la palanca hacia la izquierda para plegar el respaldo del asiento.



6.



Después de realizar esta medida de emergencia, solicite la inspección del vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

Inicialización del elevalunas eléctrico

Para restablecer estas funciones, haga lo siguiente:

1. Active la alimentación del vehículo.
2. Presione el interruptor del elevalunas eléctrico para abrir completamente la ventana.
3. Tire del interruptor del elevalunas eléctrico y cierre completamente la ventana, y continúe tirando del interruptor durante aproximadamente 2 segundos.

Inicialización del techo solar*

Si el techo solar no funciona correctamente, lleve a cabo el siguiente procedimiento:

1. Active la alimentación del vehículo.
2. Oprima el interruptor de inclinación, para abrir inclinando parcialmente la parte trasera del techo solar.
3. Repita el paso 2. La parte de atrás del techo solar se abre inclinándose a la posición totalmente abierta y, a continuación, se cierra un poco.

Si el procedimiento de reposición se realiza mientras el techo solar está en la posición de deslizamiento (parcialmente abierto) se cerrará antes de que se abra inclinándose la parte de atrás.

 *Algunos modelos

Solicitar la inspección del vehículo

Los limpiaparabrisas pueden funcionar a alta velocidad si hay problema con el control de los limpiaparabrisas.
Si los limpiaparabrisas funcionan a alta velocidad independientemente del modo seleccionado con el interruptor de los limpiaparabrisas, haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Control del nivel de líquido del lavador

Si no sale líquido del lavaparabrisas, compruebe la cantidad de líquido en el depósito del lavaparabrisas.
Consulte la sección Relleno del líquido del lavaparabrisas en la página 9-40.
Si entra aire en el tubo del lavaparabrisas al rellenar el depósito vacío del lavaparabrisas con líquido, es posible que no salga líquido del lavaparabrisas.
Accione la palanca del limpiaparabrisas hasta que salga líquido del lavaparabrisas.
Si no sale líquido del lavaparabrisas después de la operación de relleno, consulte con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Pantalla de conducción activa no funciona

Si la pantalla de conducción activa no funciona, coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF y luego vuelva a arrancar el motor. Si la pantalla de conducción activa no funciona incluso habiendo vuelto a arrancar el motor, haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Luces de aviso

Si alguna luz de aviso/indicador visual se enciende/parpadea, realice la acción adecuada para cada luz. Si la luz de aviso/indicador visual no se apaga, o si se enciende o parpadea nuevo, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ ADVERTENCIA

Si se enciende o parpadea el indicador visual/luz de aviso, estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y tome las medidas adecuadas.
Seguir conduciendo el vehículo ignorando la iluminación/parpadeo del indicador visual/luz de aviso es peligroso porque se puede producir un problema en un sistema del vehículo o el motor podría sufrir daños, lo que podría provocar un accidente.

Los detalles de algunas advertencias se pueden visualizar en el visualizador central o en el tablero de instrumentos.

Comprobación mediante el uso del visualizador central

1. Seleccione “Información” en la pantalla de inicio.
2. Seleccione “Monitor de estado del vehículo”.
3. Seleccione la advertencia aplicable para ver los detalles de la advertencia.

Comprobación mediante el uso del tablero de instrumentos

Pulse el interruptor INFO en el interruptor del volante para visualizar la pantalla de indicación.

Consulte la sección Cómo usar el visualizador de datos múltiples en la página 5-31.

Luz de aviso del sistema de frenos (rojo)



La luz se enciende continuamente si ocurre una de las siguientes cosas:

- Líquido de frenos insuficiente
- El sistema de frenos (sistema de distribución de fuerza de frenado electrónico) tiene un problema

Estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca con la advertencia del sistema de frenos encendida. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) inspeccione sus frenos tan pronto como sea.
Es peligroso seguir conduciendo cuando la luz de advertencia del sistema de frenos está encendida. Esta indica que los frenos pueden no funcionar o fallar en cualquier momento. Si estas luces permanecen encendidas, después de verificar que el freno de mano haya sido liberado completamente, haga inspeccionar los frenos inmediatamente.

Si la luz de aviso del sistema de frenos y la luz de aviso del ABS (ABS) se encienden al mismo tiempo, detenga el vehículo en un lugar seguro y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
Las ruedas traseras podrían bloquearse más rápidamente en una parada de emergencia que en circunstancias normales, lo que podría dar como resultado un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- Además, la efectividad del frenado puede disminuir por lo tanto podría ser necesario pisar el pedal de frenos más fuertemente de lo normal para parar el vehículo.
- (e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV X)
  La luz de aviso de los frenos puede encenderse al poner en marcha el motor. En este caso, estacione el vehículo en un lugar seguro y suelte el pedal del freno. Si la luz de aviso de los frenos sigue iluminada, solicite una inspección a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Luz de aviso del sistema de carga



La luz se enciende cuando el sistema de carga tiene un problema.
Estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ ADVERTENCIA

No continúe conduciendo cuando la luz de aviso del sistema de carga esté encendida:
De lo contrario, el motor podría detenerse, lo que podría dar como resultado un accidente.

Luz de aviso del sistema híbrido*



La luz se enciende cuando el sistema híbrido tiene un problema.
Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

*Algunos modelos

Luz de aviso de aceite del motor



La luz se enciende cuando la presión de aceite del motor disminuye.

⚠ PRECAUCIÓN

No conduzca el vehículo con la luz de aviso de aceite del motor encendida. Conducir el vehículo con una presión de aceite del motor reducida puede provocar daños en el motor.

Si la luz de aviso del aceite del motor se enciende mientras conduce, detenga el vehículo en un lugar seguro y detenga el funcionamiento del motor.
Después de eso, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Luz de aviso de temperatura de refrigerante del motor alta



La luz se enciende si la temperatura del refrigerante del motor ha aumentado excesivamente.
Compruebe el contenido del mensaje mostrado y adopte las acciones necesarias.

⚠ PRECAUCIÓN

No conduzca el vehículo con la advertencia de temperatura de refrigerante del motor alta encendida. Conducir el vehículo con el motor sin refrigeración puede provocar daños en el motor.

Luz de aviso de la servodirección eléctrica



La luz de advertencia se enciende cuando la servodirección eléctrica tiene un funcionamiento incorrecto.
Si la luz de aviso se enciende, detenga el vehículo en un lugar seguro y coloque el interruptor de alimentación del vehículo en la posición OFF.
No hay ningún problema si la luz de aviso se apaga al volver a poner en marcha el motor después de que haya pasado un tiempo.
Si la luz de aviso se enciende incluso después de reiniciar el motor, póngase en contacto con un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA

- Si la luz de aviso se enciende, la servodirección eléctrica no funcionará normalmente. En ese caso, el volante se podrá usar; sin embargo, su funcionamiento se notará más pesado de lo normal.
- Al mover repetidamente el volante hacia la izquierda y derecha con el vehículo estacionado o moviéndose extremadamente lento hará que el sistema de dirección asistida pase al modo de protección que hará que la dirección se sienta pesada, pero eso no indica un problema. Si esto sucede, estacione el vehículo de forma segura y no use el volante. El sistema volverá a la normalidad transcurridos unos minutos.

Luz de aviso del sistema antibloqueo de frenos (ABS)



La luz permanece encendida cuando el sistema tiene un problema.
Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz de aviso del sistema de frenos (rojo) y la luz de aviso del ABS se encienden al mismo tiempo, detenga el vehículo en un lugar seguro y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda):
Las ruedas traseras podrían bloquearse más rápidamente en una parada de emergencia que en circunstancias normales, lo que podría dar como resultado un accidente.

Luz de aviso principal



La luz se enciende cuando el sistema tiene un problema.
Compruebe el contenido del mensaje mostrado en el visualizador central o en el tablero de instrumentos y adopte la acción necesaria.

Luz de aviso del sistema de control de frenos (ámbar)



La luz se enciende cuando el sistema tiene un problema.
Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Indicador de freno de estacionamiento eléctrico (EPB)



La luz se enciende al aplicar el freno de estacionamiento y se apaga al soltar el freno de estacionamiento.

Inspección de advertencia/indicador de freno de mano

La luz se enciende cuando se aplica el freno de estacionamiento con la alimentación del vehículo en START u ON. Esta luz se deberá apagar cuando se suelta el freno de estacionamiento.

Encendido

Si la luz se mantiene encendida con el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico (EPB) desactivado, el sistema puede tener una avería. Haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Parpadeo

La luz parpadea si el sistema tiene un problema. Si la luz sigue parpadeando incluso si se pulsa el interruptor de freno de estacionamiento eléctrico (EPB), consulte a un técnico experto (recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

Luz de aviso de comprobación del motor



⚠ ADVERTENCIA

No desconecte los terminales de la batería de plomo-ácido cuando la luz de aviso de comprobación del motor se encienda/parpadee.
El motor puede sufrir daños al volver a conectar los terminales de la batería de plomo-ácido, lo que podría provocar un incendio.

La luz se enciende si el motor tiene un problema mientras está en funcionamiento.
Estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
Si se da cualquiera de los siguientes problemas, la luz de aviso de comprobación del motor se enciende.

- Hay un problema en el sistema de control del motor
- Hay un problema en el sistema de control de emisiones
- Hay un problema en el sistema de control de la transmisión
- **(e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV X)** Hay un problema en el sistema Mazda M Hybrid
- El nivel del depósito de combustible está muy bajo o está a punto de quedarse vacío.

Si la luz de aviso de comprobación del motor sigue encendida/parpadea, no conduzca a alta velocidad y solicite la inspección del vehículo por parte de

un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

Advertencia i-stop (Ámbar)*



- Después de arrancar el motor, la luz se enciende/parpadea de forma continua cuando el sistema tiene un problema.
  Haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- **(Excepto modelo europeo)**

  Si la advertencia i-stop (ámbar) permanece encendida mientras el motor está en funcionamiento, el rendimiento de la batería de plomo-ácido podría haber disminuido. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

*Algunos modelos

Luz de aviso del filtro de partículas de gasolina*



Compruebe el contenido del mensaje mostrado y adopte las acciones necesarias.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se conduce el vehículo continuamente como es normal con la luz de aviso del filtro de partículas de gasolina encendido, la PM aumenta y la luz de aviso podría comenzar a destellar. Si la luz de aviso del filtro de partículas de gasolina comienza a destellar, haga inspeccionar inmediatamente el vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Si el vehículo no es inspeccionado y continúa conduciéndolo, el motor podría sufrir un malfuncionamiento.

Advertencia de transmisión automática*

AT

La luz se enciende cuando el sistema tiene un problema.
Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ PRECAUCIÓN

No conduzca el vehículo con la luz de aviso de la transmisión automática encendida. Si se sigue conduciendo el vehículo con la luz de aviso de la transmisión automática encendida, la transmisión podría sufrir daños. Haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

 *Algunos modelos

Advertencia de la tracción en todas las ruedas (AWD)*



La luz se enciende si el sistema tiene un problema o si los tamaños de los neumáticos no coinciden.
Compruebe el contenido del mensaje mostrado y adopte las acciones necesarias.

Luz de aviso de 120 km/h*



La luz se enciende cuando la velocidad del vehículo excede los 120 km/h.
Además, cuando la luz se enciende, se activa una advertencia sonora.
Baje la velocidad del vehículo.

Luz de aviso (parpadeo) del sistema de control de la presión de neumáticos (TPMS)*



La luz parpadea si hay un funcionamiento incorrecto en el sistema.
Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo a altas velocidades si la luz de aviso del TPMS se enciende o parpadea:
Conducir el vehículo a altas velocidades con la luz de aviso del TPMS encendida o parpadeando es peligroso, ya que el rendimiento de los frenos y la manejabilidad del volante se reducirán. Si el vehículo se conduce a altas velocidades o se aplican los frenos de forma brusca, se puede producir un accidente. Aplique los frenos gradualmente para reducir la velocidad del vehículo.

No ignore la luz de aviso del TPMS cuando se encienda o parpadee:
Seguir conduciendo el vehículo ignorando la iluminación/parpadeo de la luz de aviso del TPMS es peligroso porque un neumático puede estallar, lo que podría provocar un accidente. Adopte las medidas adecuadas lo antes posible.

Indicador visual del TCS/DSC (encendido)



Puede haber un problema con el DSC, el TCS o el asistente de arranque en pendiente (HLA) en las siguientes condiciones.
Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

- La luz no se enciende o permanece encendida aunque la alimentación del vehículo esté en la posición ON.
- Se enciende mientras conduce el vehículo.

 *Algunos modelos

Luz de aviso del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbag



En las siguientes condiciones se podría indicar un problema en el sistema. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

- No se enciende aunque la alimentación del vehículo esté en la posición ON.
- Permanece encendida/parpadeando.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca manipule indebidamente los sistemas de airbag/pretensores y siempre realice el servicio y las reparaciones con un técnico experto (le recomendamos un técnico experto Mazda).
El mantenimiento realizado por uno mismo o la manipulación indebida del sistema son peligrosos. Un airbag/pretensor se podría inflar accidentalmente o podrían quedar inutilizables causando heridas graves o la muerte.

Advertencia KEY (Roja)



La luz se enciende cuando el sistema tiene un problema o si la llave está fuera del rango de funcionamiento. Compruebe el contenido del mensaje mostrado y adopte las acciones necesarias.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el indicador visual (ámbar) del botón pulsador de encendido parpadea al mismo tiempo, puede que el motor no se ponga en marcha. Haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) tan pronto como sea posible.

Indicador de seguridad



Si el indicador de seguridad se ilumina/parpadea durante la conducción, no detenga el funcionamiento del motor (déjelo en funcionamiento) y solicite la inspección del vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). Si detiene el motor, puede que no se pueda volver a poner en marcha.
Si no se puede poner en marcha el motor, coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF, coloque la llave en otra posición dentro del rango de alcance y, a continuación, reinicie el motor.
Compruebe el indicador de seguridad y si no se apaga (permanece encendido o parpadea), coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF, espere unos instantes y, a continuación, reinicie el motor.
Si el motor no se reinicia después de tres intentos, puede que se haya producido un fallo de funcionamiento en el sistema. Haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA
Cuando se repare el sistema inmovilizador, los códigos de la llave se deben reprogramar. Lleve todas las llaves restantes a un técnico experto (recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Luz de aviso del sistema de control de luces de carretera (HBC) (ámbar)*



La luz se enciende cuando el sistema tiene un problema.
Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

 *Algunos modelos

Advertencia de faros LED adaptativos (ALH) (ámbar)*



La luz se enciende cuando el sistema tiene un problema.
Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Luz de aviso de la función i-ACTIVSENSE*



La luz se enciende si cualquier sistema relacionado con la función i-ACTIVSENSE tiene un problema.
Compruebe el contenido del mensaje mostrado y adopte las acciones necesarias.

Luz de aviso de iluminación exterior



La luz se enciende si la iluminación exterior (sin incluir las luces de la matrícula) tiene un problema.
Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

⚠ PRECAUCIÓN

No conduzca el vehículo mientras una luz exterior tenga un funcionamiento incorrecto. La mala visibilidad y no ser capaz de señalizar el frenado y los cambios de dirección pueden provocar un accidente. Además, si el vehículo se conduce con las luces apagadas, esto puede contravenir las leyes y normativas debido a un mantenimiento inadecuado.

Luz de aviso de nivel bajo de combustible



La luz se enciende/parpadea cuando casi no queda combustible en el depósito.
Cuando la luz parpadea, se activa una advertencia sonora.
Agregue combustible inmediatamente.

NOTA
La iluminación puede variar debido a que el combustible dentro del tanque se mueve de acuerdo a las condiciones de conducción y la posición del vehículo.

Advertencia de nivel de aceite del motor



Esta advertencia indica que el nivel de aceite del motor está alrededor de la marca MIN.

⚠ PRECAUCIÓN

No siga conduciendo el vehículo con la luz de aviso del nivel de aceite del motor encendida. Si se continúa conduciendo el vehículo con un nivel de aceite del motor insuficiente, el motor podría sufrir daños.

Agregue 1 litro de aceite de motor (página 9-34).

Luz de aviso del cinturón de seguridad (asiento delantero)



Encendido
La luz de aviso se enciende si no se abrocha el cinturón de seguridad del conductor/pasajero delantero al colocar la alimentación del vehículo en la posición ON.
Colóquese el cinturón de seguridad.

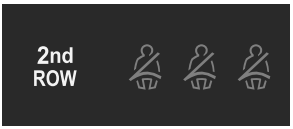
Parpadeo
Si los cinturones de seguridad del conductor o del pasajero están desabrochados y el vehículo se conduce a aproximadamente 20 km/h o más rápido, la luz de aviso parpadea durante un periodo de tiempo establecido.
Después de un corto tiempo, la luz de aviso deja de parpadear, pero permanece encendida.
Además, cuando la luz de aviso parpadea, se activa una advertencia sonora.
Colóquese el cinturón de seguridad.

NOTA

- Colocar objetos pesados en el asiento del acompañante podría producir que la función de advertencia de cinturón de seguridad del acompañante funcione dependiendo del peso del objeto.

- Para permitir que el sensor que detecta a un ocupante funcione correctamente, no se siente en el asiento del pasajero delantero con un cojín u otro objeto sobre él. El sensor puede no funcionar correctamente debido a que el almohadón adicional puede causar interferencias en el sensor.
- Si se sienta un niño pequeño en el asiento del acompañante, la luz de advertencia podría no funcionar.

Luz de aviso del cinturón de seguridad (asiento trasero) (rojo)



Cuando la alimentación del vehículo se coloca en la posición ON, las luces de aviso se encienden si no se han abrochado los cinturones de seguridad.*1
Tras poner en marcha el motor, las luces de aviso se apagan tras un corto periodo de tiempo.
Además, si se desabrocha un cinturón de seguridad abrochado, la luz de aviso parpadea durante un corto período de tiempo y luego se apaga.
Cuando la luz de aviso parpadea, se activa una advertencia sonora.
Colóquese el cinturón de seguridad.

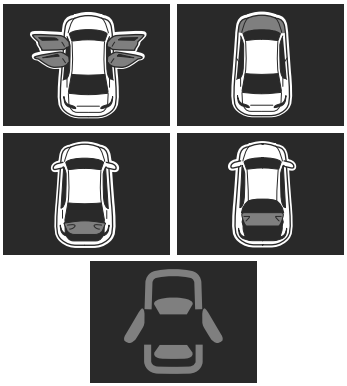
*1 La luz de aviso también se enciende cuando el asiento trasero está desocupado.

Luz de aviso de cantidad baja del líquido del lavaparabrisas*



La luz se enciende si la cantidad del líquido del lavaparabrisas es baja al colocar la alimentación del vehículo en la posición ON.
Agregue líquido del lavador.

Luz de aviso de puerta mal cerrada / Luz de aviso de tapa del maletero abierta / Luz de aviso de compuerta trasera abierta / Luz de aviso de capó abierto



La luz se enciende si una de las puertas/tapa del maletero/compuerta trasera/capó no está bien cerrado(a).
Cierre bien la puerta/tapa del maletero/compuerta trasera/capó.

Indicador KEY (verde) (parpadeante)



La luz parpadea si la carga de la batería de la llave es baja cuando la alimentación del vehículo cambia de la posición ON a la posición OFF. Reemplace la pila de la llave.

Indicador de llave



El indicador de llave de tuercas se enciende en las siguientes condiciones.

- Cuando se haya alcanzado el período de mantenimiento programado.
  Consulte la sección Información en el manual para el propietario de Mazda Connect.

⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando se llegue al periodo de mantenimiento, solicite la inspección de su vehículo por parte de un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda), tan pronto como sea posible. Si no se lleva a cabo el mantenimiento, se puede producir una reducción del rendimiento del vehículo, lo que podría ocasionar daños. Solicite la inspección de su vehículo antes de que se llegue al periodo de mantenimiento.
- Si el vehículo se sigue conduciendo después de que haya pasado el periodo de sustitución del aceite del motor, el motor puede sufrir daños. Sustituya el aceite del motor antes de que se llegue al periodo de mantenimiento.

NOTA

- El indicador de llave se ilumina antes de que se alcance el periodo prestablecido en función de las condiciones de uso del vehículo.

- Cuando se cambie el aceite de motor, será necesario reponer la unidad de control del motor del vehículo.
  Consulte la sección Información en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Advertencia de luces encendidas

Si se coloca la alimentación del vehículo en la posición OFF con las luces exteriores encendidas y se abre la puerta del conductor, se activa una señal acústica.
Accione el interruptor de los faros para apagar las luces exteriores.

NOTA
Existe una función personalizada disponible para cambiar el volumen del sonido para la advertencia de luces encendidas.
Consulte la sección Configuraciones en el manual para el propietario de Mazda Connect.

Advertencia sonora del recordatorio del interruptor de alimentación no colocado en la posición OFF

Modelos europeos

Si se abre la puerta del conductor con la alimentación del vehículo en la posición ACC, se escuchará un pitido 6 veces en el habitáculo para notificar al conductor que la alimentación del vehículo no se haya colocado en la posición OFF (STOP). En esta condición, el sistema de entrada sin llave no funciona, el vehículo no se puede cerrar, y el voltaje de la batería de plomo-ácido se descargará.

Excepto modelos europeos

Si se abre la puerta del conductor con la alimentación del vehículo en la posición ACC, se escuchará un pitido de manera continua en el habitáculo para notificar al conductor que la alimentación del vehículo no se haya colocado en la posición OFF (STOP). En esta condición, el sistema de entrada sin llave no funciona, el vehículo no se puede cerrar, y el voltaje de la batería de plomo-ácido se descargará.
Desactive la alimentación del vehículo.

Advertencia sonora de llave fuera del vehículo

Vehículos con función de sistema avanzado de telemando de las puertas

Si se retira la llave del vehículo cuando la alimentación del vehículo se cambia a la posición ACC o a la posición ON, y todas las puertas están cerradas, se activa un sonido 6 veces fuera del vehículo y 1 vez dentro del vehículo.

Vehículos sin función de sistema avanzado de telemando de las puertas

Si se retira la llave del vehículo cuando la alimentación del vehículo se cambia a la posición ACC o a la posición ON, y todas las puertas están cerradas, se activa un sonido 1 vez en el vehículo.

Asegúrese de que sale del vehículo llevando la llave consigo o coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF.

Advertencia sonora de llave dejada en el vehículo

Si todas las puertas y el compartimento para equipajes/maletero fueron cerradas con llave usando otra llave mientras se deja la llave en el habitáculo, el pitido que suena afuera del vehículo será escuchado durante aproximadamente 10 segundos para notificar al conductor que la llave está en el habitáculo. En ese caso, saque la llave abriendo la puerta.
La llave sacada del vehículo usando este método podría no funcionar debido a que su funcionamiento se ha interrumpido temporalmente. Para recuperar las funciones de la llave, realice el procedimiento aplicable (página 8-11).

Advertencia sonora de llave dejada en el compartimento para equipajes/maletero (vehículos con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)

Si la llave es dejada en el compartimento para equipajes/maletero con todas las puertas cerradas con seguro y el portón trasero/tapa del maletero cerrado, se escuchará un pitido fuera del vehículo durante aproximadamente 10 segundos para notificar al conductor que la llave está en el compartimento para equipajes/maletero. En ese caso, saque la llave pulsando el abridor eléctrico del portón trasero/tapa del maletero y abra el portón trasero/tapa del maletero.
La llave sacada del compartimento para equipajes/maletero podría no funcionar debido a que su funcionamiento se ha interrumpido temporalmente. Para recuperar las funciones de la llave, realice el procedimiento aplicable (página 8-11).

Advertencia sonora de cierre de puertas inoperable

Funcionamiento con el sensor táctil

Se activa una advertencia sonora para notificar al conductor que las puertas no están bloqueadas cuando se dan todas las condiciones indicadas a continuación:

- La alimentación del vehículo se coloca en la posición OFF.
- No están totalmente cerradas todas las puertas.
- El bloque se acciona 3 veces en menos de 5 segundos.

Compruebe la alimentación del vehículo y si las puertas están abiertas o cerradas, y a continuación, vuelva a accionar el bloqueo.

Funcionamiento con el interruptor de bloqueo de puertas de la compuerta trasera

Cuando el interruptor de cierre de puertas de la compuerta trasera se pulsa al darse cualquiera de las siguientes condiciones, se activa una advertencia sonora.

- La alimentación del vehículo se cambia a una posición que no es OFF.
- Se abre cualquier puerta.

Asegúrese de que no esté presente ninguna de las condiciones anteriores y, a continuación, vuelva a pulsar el interruptor de cierre de puertas.

Advertencia sonora de bloqueo electrónico de la dirección

Cuando se bloquea el volante y se pulsa el botón pulsador de encendido, se activa una advertencia sonora y el indicador visual del botón pulsador de encendido (verde) parpadea.
Libere el volante pulsando el botón pulsador de encendido mientras gira el volante a izquierda y derecha.

Advertencia sonora del sistema de frenos

Se activa una advertencia sonora si aparece un problema con el sistema de frenos y es posible que los frenos no funcionen según lo previsto. Desacelere el vehículo mientras comprueba la seguridad del área circundante y estacione el vehículo en un lugar seguro. Tras detener el vehículo, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Advertencia sonora del freno de estacionamiento eléctrico (EPB)

La advertencia sonora se activa bajo las siguientes condiciones:

- El vehículo se conduce con el freno de estacionamiento aplicado.
- Se acciona el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico (EPB) mientras se conduce el vehículo.
- Intenta iniciar la conducción del vehículo cuando no se cumplen las condiciones para la liberación automática del freno de estacionamiento eléctrico (EPB).

Compruebe el estado del freno de estacionamiento.

Advertencia sonora de puerta mal cerrada

Se activa una advertencia sonora si el vehículo se conduce con una puerta o la compuerta trasera mal cerradas. Conduzca el vehículo después de cerrar las puertas y la compuerta trasera.

Advertencia sonora de carga baja de la batería de plomo-ácido

Se activa una advertencia sonora si se ha agotado la carga de la batería de plomo-ácido.
Para cargar la batería de plomo-ácido, ponga en marcha el motor y mantenga el motor en funcionamiento durante 5 minutos o más.

Qué hacer cuando el vehículo está atascado

⚠ ADVERTENCIA

No se deben hacer girar las ruedas en vacío a alta velocidad, y no se debe permitir que nadie se pare detrás de la rueda cuando se empuja el vehículo:
Hacer girar las ruedas en vacío a alta velocidad cuando el vehículo está atrapado es peligroso. La rueda que gira en vacío se puede sobrecalentar y explotar. Esto podría causar heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

Un balanceo excesivo del vehículo puede causar sobrecalentamiento del motor, fallas en la transmisión y daños en los neumáticos.

Si fuera necesario balancear el vehículo para sacarlo de la nieve, arena o barro, pise suavemente el pedal del acelerador y mueva lentamente la palanca de cambios/palanca selectora de 1.ª (D) a la posición R.

9 Inspección y servicio/limpieza

Inspección y servicio.....9-4
Inspección y servicio..... 9-4

Programa de mantenimiento..... 9-5
Programa de mantenimiento.....9-5
Tabla de mantenimiento.....9-6
Tabla 1.....9-8
Tabla 2.....9-12
Tabla 3.....9-15
Tabla 4.....9-18
Tabla 5.....9-23

Inspección diaria.....9-26
Inspección diaria..... 9-26
Advertencias y precauciones para la inspección diaria..... 9-27

Inspección del compartimento del motor.....9-28
Comprobación de las ubicaciones y elementos de inspección..... 9-28
Inspección del aceite de motor..... 9-34
Control del refrigerante..... 9-38
Control del líquido de frenos/ embrague.....9-39
Relleno del líquido del lavaparabrisas.....9-40
Inspección de la batería de plomo-ácido..... 9-41
Sustitución de los fusibles.....9-44
Descripción del panel de fusibles..... 9-46
Control de la lubricación de la carrocería.....9-51

Inspección del exterior del vehículo.....9-52
Comprobación de las ubicaciones y elementos de inspección..... 9-52
Sustitución de las gomas de las escobillas de los limpiaparabrisas..... 9-52
Inspección de los neumáticos..... 9-56
Rotación de los neumáticos..... 9-58
Sustitución de un neumático o de una rueda..... 9-59
Control el juego de reparación de neumático de emergencia* 9-60
Cambio de las bombillas.....9-60

Inspección del interior del vehículo.....9-64
Comprobación de las ubicaciones y elementos de inspección..... 9-64
Mantenimiento del acondicionador de aire..... 9-65

Inspección de llaves..... 9-66
Advertencias y precauciones acerca de la sustitución de la llave.....9-66

Sustitución de la pila de la llave.....9-67

Mantenimiento exterior.....9-68
Mantenimiento exterior..... 9-68
Mantenimiento de las llantas.....9-69

Mantenimiento interior..... 9-70
Mantenimiento interior..... 9-70
Mantenimiento de la parte de arriba del panel de instrumentos (almohadilla suave).....9-70
Mantenimiento del tapizado de cuero y del cuero sintético 9-71
Mantenimiento del tapizado de cuero..... 9-71
Mantenimiento de la lámina a prueba de polvo de la pantalla de conducción activa.....9-72
Mantenimiento del cinturón de seguridad..... 9-73

NOTAS

Inspección y servicio

Tenga cuidado de no lastimarse al inspeccionar su vehículo, cambiando un neumático, o realizando algún tipo de mantenimiento como lavando su automóvil.
En particular, use guantes de trabajo gruesos como guantes de algodón al tocar áreas que sean difíciles de ver mientras inspecciona o trabaja en su vehículo. Realizar inspecciones o procedimientos con sus manos desnudas podría causarle una herida.

Si tuviera alguna duda acerca del procedimiento que describe este manual, se recomienda que un técnico cualificado y de confianza realice el trabajo, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Técnicos autorizados calificados de Mazda y repuestos Mazda genuinos son importantes para realizar un mantenimiento adecuado. Si se realiza el mantenimiento sin contar con la experiencia necesaria y con piezas especialmente diseñadas para su Mazda, el mantenimiento del vehículo resultará inadecuado, incompleto o insuficiente, y puede ocasionarle problemas. Podría ser causa de averías, accidentes y alguien podría resultar herido.

Si necesita consejos de expertos y servicio calificado consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Se deben conservar las pruebas de que se han realizado correctamente los trabajos de mantenimiento de su vehículo tal como se describe en este manual.

Las reclamaciones hechas durante el plazo de vigencia de la garantía no serán aceptadas si se deben a una falta de mantenimiento y no a un defecto en los materiales o en la mano de obra.

Programa de mantenimiento

NOTA
Después del período descrito, continúe el mantenimiento descrito a los intervalos recomendados.

Control de emisiones y sistemas relacionados
Los sistemas de arranque y de combustible son importantes para el correcto funcionamiento del control de emisiones y sistemas relacionados, y para el funcionamiento eficiente del motor. No haga cambios en estos sistemas. Todas las inspecciones y ajustes los debe realizar un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Tabla de mantenimiento

Cada tabla de mantenimiento se basa en las condiciones ambientales de cada país y región.
Lleve a cabo el mantenimiento adecuado de acuerdo con la tabla de mantenimiento de su país o región.
Para saber cuál es la tabla de mantenimiento aplicable a su país o región, consulte la siguiente guía.

Guía de la tabla de mantenimiento por países/regiones

País/región	Tabla de mantenimiento	País/región	Tabla de mantenimiento	País/región	Tabla de mantenimiento
ALBANIA	1	ALGERIA	4	ANDORRA	1
ANGOLA	4	ANTIGUA	4	ARMENIA	2
ARUBA	4	AUSTRIA	1	AZERBAIJAN	2
B.VIRGIN	4	BAHRAIN	4	BARBADOS	4
BELARUS	2	BELGIUM	1	BERMUDA	4
BOLIVIA	4	BOSNIA AND HERZEGOVINA	1	BOTSWANA	4
BRUNEI	4	BULGARIA	1	BURUNDI	4
CAMBODIA	4	CAMEROON	4	CANARY ISLANDS	4
CHILE*1	4 o 5	COLOMBIA*3	4 o 6	COMMONWEALTH OF DOMINICA	4
COSTA RICA	4	CROATIA	1	CURACAO	4
CYPRUS*2	1 o 4	CZECH	1	DENMARK	1
DOMINICAN REPUBLIC (LHD)	4	ECUADOR	4	EGYPT	4
EL SALVADOR	4	ESTONIA	1	ETHIOPIA	4
F.GUIANA	4	FAEROE	4	FIJI	4
FINLAND	1	FRANCE	1	GABON	4
GEORGIA	4	GERMANY	1	GHANA	4
GREECE	1	GRENADA	4	GUADELOUPE	4
GUATEMALA	4	HAITI	4	HONDURAS	4
HONG KONG	4	HUNGARY	1	ICELAND	1
INDONESIA	4	IRAN	4	IRAQ	4
IRELAND	1	ISRAEL	3	ITALY	1
IVORY COAST	4	JAMAICA	4	JORDAN	4

País/región	Tabla de mantenimiento	País/región	Tabla de mantenimiento	País/región	Tabla de mantenimiento
KAZAKHSTAN	2	KENYA	4	KUWAIT	4
LAOS	4	LATVIA	1	LEBANON	4
LESOTHO	4	LIBYA	4	LIECHTENSTEIN	1
LITHUANIA	1	LUXEMBOURG	1	MACAU	4
MACEDONIA	1	MADAGASCAR	4	MALAYSIA*3	4 o 6
MALTA*2	1 o 4	MARSHALL ISLANDS	4	MARTINIQUE	4
MAURITIUS	4	MOLDOVA	1	MONACO	1
MONGOLIA	4	MONTENEGRO	1	MOROCCO	4
MOZAMBIQUE	4	MYANMAR	4	NAMIBIA	4
NEPAL	4	NEW CALEDONIA	4	NICARAGUA	4
NIGERIA	4	NORWAY	1	OMAN	4
PANAMA	4	PAPUA NEW GUINEA	4	PARAGUAY	4
PERU	4	POLAND	1	PORTUGAL	1
QATAR	4	REUNION	4	ROMANIA	1
RUSSIA	2	SAN MARINO	1	SAUDI ARABIA*1	4 o 5
SENEGAL	4	SERBIA	1	SEYCHELLES	4
SINGAPORE*3	4 o 6	SLOVAKIA	1	SLOVENIA	1
SOUTH AFRICA	4	SPAIN	1	SRI LANKA	4
ST.LUCIA	4	ST.MARTIN	4	ST.VINCENT	4
SURINAM	4	SWAZILAND	4	SWEDEN	1
SWITZERLAND	1	SYRIA	4	TAHITI	4
TAIWAN	4	TANZANIA	4	THAILAND	4
THE NETHERLANDS	1	THE PHILIPPINES	4	TRINIDAD AND TOBAGO	4
TUNISIA	4	TURKEY	4	UAE	4
UK	1	UKRAINE	1	URUGUAY	4
USTT	4	VANUATU	4	VATICAN	1
VIETNAM	4	ZIMBABWE	4	País/región, no incluido en la tabla	4

*1 Tabla 4: Motor diésel y SKYACTIV-G 2.5T, Tabla 5: Motor de gasolina excepto SKYACTIV-G 2.5T

*2 Tabla 1: Motor de gasolina y e-SKYACTIV EV, Tabla 4: Motor diésel

*3 Tabla 4: Excepto e-SKYACTIV EV, Tabla 6: e-SKYACTIV EV

Tabla 1

Vehículos que utilizan la función de monitor de estado del vehículo (servicio My Mazda):
La función de monitor de estado del vehículo le alerta acerca de las necesidades de mantenimiento al encender el indicador de llave y/o mostrando un mensaje específico en el panel de instrumentos, o ambos.

Cada mantenimiento se debe realizar cuando se ilumine la visualización/indicación de llave. La pantalla/el indicador de llave se encenderá antes de alcanzar el intervalo máximo, 20.000 km o 12 meses, lo que se produzca antes. (después del mantenimiento anterior)

Elemento de revisión		Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Aceite del motor y filtro[*1][*2]		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Bujías de encendido[*3]	SKYACTIV-G y e-SKYACTIV G	Cambie cada 120.000 km (75.000 millas).											
	e-SKYACTIV X	Cambie cada 64.000 km (40.000 millas).											
Filtro de aire[*4]				R			R			R			R
Filtro de combustible	Chipre/Malta	Cambie cada 60.000 km (37.500 millas).											
Líneas y mangueras de combustible			I		I		I		I		I		I
Manguera y cañería de emisiones				I			I			I			I
Autodiagnóstico con el sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)[*5][*6] SKYACTIV-G, e-SKYACTIV G y e-SKYACTIV X	Ucrania	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Correas de mando[*7]				I			I			I			I
Reforzador de vacío para frenos y manguera	Con reforzador de vacío		I		I		I		I		I		I
Aceite de la transmisión manual		Cambie cada 180.000 km.											
Cubierta protectora del calor del sistema de escape		Compruebe cada 100.000 km o cada 8 años.											
Autodiagnóstico con el sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)[*8]		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Nivel de refrigerante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Elemento de revisión		Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Líquido de enfriamiento*9		La primera vez cámbielo a las 200.000 km (125.000 millas) o 10 años; después, cada 100.000 km (62.500 millas) o 5 años.											
Batería*10*11		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas de freno, mangueras y conexiones		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de frenos*12			R		R		R		R		R		R
Frenos de disco		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funcionamiento de la dirección y articulaciones	Excepto abajo		I		I		I		I		I		I
	Chipre/ Malta	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinete de rueda			I		I		I		I		I		I
Fundas protectoras de eje impulsor			I		I		I		I		I		I
Pernos y tuercas del chasis y carrocería			T		T		T		T		T		T
Condición de la carrocería (por oxidación, corrosión y perforaciones)		Inspeccione anualmente.											
Filtro de aire de la cabina (si fuera el caso)			R		R		R		R		R		R
Presión de aire de los neumáticos y desgaste de los neumáticos*13*14		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Juego de reparación de neumático de emergencia (si fuera el caso)*15		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Símbolos de cuadros:

I: Inspeccione: Inspeccione y limpie, repare, ajuste, llene o cambie si fuera necesario.
C: Limpie
T: Apriete
R: Cambie

Comentarios:

*1 Reponga los datos de aceite del motor cada vez que cambie el aceite del motor independientemente del mensaje/indicador de llave de tuercas.

*2 Si conduce su vehículo bajo cualquiera de las siguientes condiciones, cambie el aceite del motor y el filtro de aceite cada 10.000 km o menos.
   a) El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
   b) Se conduce en zonas con mucho polvo.

c) Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas.
d) Conducción en condiciones extremadamente calurosas.
e) Conducción continua en condiciones montañosas.

*3 En los países a continuación, inspeccione las bujías de encendido cada 10.000 km o 12 meses antes de cambiarlas a los intervalos especificados.
Albania, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Croacia, Letonia, Macedonia, Moldavia, Montenegro, Rumanía, Serbia, Eslovaquia, Ucrania

*4 Si el vehículo se usa en zonas extremadamente polvorientas o arenosas, limpie y si fuera necesario, cambie el filtro de aire más seguido que los intervalos recomendados.

*5 Si se guarda el DTC P1200, limpie el sistema de combustible con el limpiador de depósitos original de Mazda.
Si la herramienta necesaria (M-MDS) no está disponible, limpie el sistema de combustible con el limpiador de depósitos original de Mazda sin llevar a cabo la autocomprobación.
El uso de un limpiador de depósitos no original podría causar daños internos en el sistema de combustible.

*6 Si el vehículo se conduce principalmente en las siguientes condiciones, lleve a cabo una "Autocomprobación con el sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)" cada 10.000 km.
a) El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
b) Conducción en condiciones extremadamente calurosas.

*7 También inspeccione las correas de mando del acondicionador de aire, si fuera el caso.
Si el vehículo se usa principalmente bajo cualquiera de las siguientes condiciones, inspeccione las correas de mando cada 20.000 km o 12 meses.
a) Se conduce en zonas con mucho polvo.
b) El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas.
c) Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas.
d) Conducción en condiciones extremadamente calurosas.
e) Conducción continua en condiciones montañosas.
f) Conducción durante un periodo de tiempo largo con mucha agua o lluvia fuerte.

*8 Para que la trazabilidad del software cumpla con los requisitos del sistema de ayuda inteligente para el control de la velocidad (ISA), si los vehículos cuentan con este sistema.

*9 Se recomienda usar FL-22 al cambiar el refrigerante. Usar un refrigerante diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.

*10 Inspeccione el nivel de electrolito de la batería y el aspecto exterior. La batería sellada solo requiere una inspección del aspecto exterior.

*11 La inspección solo se debe realizar en baterías de plomo-ácido.

*12 Si se usan mucho los frenos (por ejemplo, conduciendo continuamente en condiciones difíciles o en la montaña) o si el vehículo se usa en climas extremadamente húmedos, cambie el líquido de frenos todos los años.

*13 Se recomienda la rotación de los neumáticos cada 10.000 km.

*14 Compruebe el neumático de repuesto si cuenta con él.

*15 Verifique la fecha de vencimiento del líquido de reparación de neumático cada año cuando realice el mantenimiento periódico. Cambie la botella de líquido de reparación de neumático por una nueva antes de la fecha de vencimiento.

Tabla 2

Vehículos que utilizan la función de monitor de estado del vehículo:
La función de monitor de estado del vehículo le alerta acerca de las necesidades de mantenimiento al encender el indicador de llave y/o mostrando un mensaje específico en el panel de instrumentos, o ambos.
Cada mantenimiento se debe realizar cuando se ilumine la visualización/indicación de llave. La visualización/indicación de llave se iluminará antes de que se alcance el intervalo máximo de distancia recorrida o días transcurridos desde el último mantenimiento, o si el aceite del motor se ha deteriorado. Dependiendo de la forma de conducción y de las condiciones, el aceite del motor se puede deteriorar antes de alcanzar el intervalo máximo.

Rusia/Bielorrusia/Kazajistán

El intervalo máximo es de 15.000 km o 12 meses, lo que se produzca antes.

Azerbaiyán/Armenia

Intervalo máximo de 10.000 km o 12 meses, lo que se produzca primero.

Ajuste manualmente la distancia hasta el siguiente mantenimiento del monitor de estado del vehículo a la mitad de kilometraje del kilometraje y número de meses máximo indicado anteriormente, es decir, 7.500 km / 6 meses en Rusia/Bielorrusia/Kazakstán o 5.000 km / 6 meses en Azerbaiyán/Armenia si el vehículo se conduce principalmente en cualquiera de las siguientes condiciones:
Consulte la sección Información del Manual para el propietario de Mazda Connect acerca del procedimiento de ajuste manual.

1. El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
2. Se conduce en zonas con mucho polvo.
3. Conducir durante periodos de tiempo prolongados con temperaturas frías o conducir de forma habitual distancias demasiado cortas como para que se complete el calentamiento del motor.
4. Conducción en condiciones extremadamente calurosas.
5. Conducción continua en condiciones montañosas.

Elemento de revisión	Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Aceite del motor y filtro*1	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Bujías de encendido	I	I	I	I	I	I	I	R	I	I	I	I
Correas de mando*2	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Nivel de refrigerante	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Batería*3*4	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Elemento de revisión		Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Reforzador de vacío para frenos y manguera	Con reforzador de vacío		I		I		I		I		I		I
Líneas de freno, mangueras y conexiones		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Frenos de disco		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funcionamiento de la dirección y articulaciones		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pernos y tuercas del chasis y carrocería		T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinete de rueda		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funda protectora de eje impulsor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cubierta protectora del calor del sistema de escape		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funcionamiento de todas las luces		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Condición de la carrocería (por oxidación, corrosión y perforaciones)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Presión de aire de los neumáticos y desgaste de los neumáticos[*5][*6]		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Juego de reparación de neumático de emergencia (si fuera el caso)[*7]		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas y mangueras de combustible			I		I		I		I		I		I
Líquido de frenos[*8]			R		R		R		R		R		R
Filtro de aire de la cabina (si fuera el caso)			R		R		R		R		R		R
Manguera y cañería de emisiones					I				I				I
Filtro de aire[*9]				R			R			R			R
Aceite de la transmisión manual						R					R		
Filtro de combustible	Excepto los países a continuación	Cambie cada 120.000 km.											
	Azerbaiyán/Armenia	Cambie cada 60.000 km.											
Líquido de enfriamiento[*10]		La primera vez cámbielo a los 195.000 km o 120 meses; después, cada 90.000 km o 60 meses.											

Símbolos de cuadros:

I: Inspeccione: Inspeccione y limpie, repare, ajuste, llene o cambie si fuera necesario.
T: Apriete

R: Cambie

Comentarios:

*1 Reponga los datos de aceite del motor cada vez que cambie el aceite del motor independientemente del mensaje/indicador de llave de tuercas.

*2 También inspeccione las correas de mando del acondicionador de aire, si fuera el caso.
Si el vehículo se conduce principalmente bajo cualquiera de las siguientes condiciones, inspeccione las correas de mando cada 7.500 km o 6 meses.
a) Conducción durante un periodo de tiempo largo con mucha agua o lluvia fuerte.

*3 Inspeccione el nivel de electrolito de la batería y el aspecto exterior. La batería sellada solo requiere una inspección del aspecto exterior.

*4 La inspección solo se debe realizar en baterías de plomo-ácido.

*5 Se recomienda la rotación de los neumáticos cada 15.000 km.

*6 Compruebe el neumático de repuesto si cuenta con él.

*7 Verifique la fecha de vencimiento del líquido de reparación de neumático cada año cuando realice el mantenimiento periódico. Cambie la botella de líquido de reparación de neumático por una nueva antes de la fecha de vencimiento.

*8 Si se usan mucho los frenos (por ejemplo, conduciendo continuamente en condiciones difíciles o en la montaña) o si el vehículo se usa en climas extremadamente húmedos, cambie el líquido de frenos todos los años.

*9 Si el vehículo se usa en zonas extremadamente polvorientas o arenosas, limpie y si fuera necesario, cambie el filtro de aire más seguido que los intervalos recomendados.

*10 Se recomienda usar FL-22 al cambiar el refrigerante. Usar un refrigerante diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.

Tabla 3

Vehículos que utilizan la función de monitor de estado del vehículo:
La función de monitor de estado del vehículo le alerta acerca de las necesidades de mantenimiento al encender el indicador de llave y/o mostrando un mensaje específico en el panel de instrumentos, o ambos.
Cada mantenimiento se debe realizar cuando se ilumine la visualización/indicación de llave. La visualización/indicación de llave se iluminará antes de que se alcance el intervalo máximo.

El intervalo máximo es de 15.000 km o 12 meses, lo que se produzca antes.

Ajuste manualmente la Distancia hasta el siguiente mantenimiento del monitor de estado del vehículo a 10.000 km o menos si el vehículo se conduce principalmente en las siguientes condiciones:
Consulte la sección Información del Manual para el propietario de Mazda Connect acerca del procedimiento de ajuste manual.

1. El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
2. Se conduce en zonas con mucho polvo.
3. Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas.
4. Conducción en condiciones extremadamente calurosas.
5. Conducción continua en condiciones montañosas.

Elemento de mantenimiento		Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Aceite y filtro de aceite del motor*1		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Correas de mando*2		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Nivel de refrigerante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Batería*3*4		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Reforzador de vacío para frenos y manguera	Con reforzador de vacío	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Nivel de líquido de frenos y embrague		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas de freno, mangueras y conexiones		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Frenos de disco		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pernos y tuercas del chasis y carrocería		T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinete de rueda		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Condición de la carrocería (por oxidación, corrosión y perforaciones)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Programa de mantenimiento

Elemento de mantenimiento	Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Presión de aire de los neumáticos y desgaste de los neumáticos [*5]	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Juego de reparación de neumático de emergencia (si se incluye)[*6]	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas y mangueras de combustible		I		I		I		I		I		I
Funcionamiento de la dirección y articulaciones		I		I		I		I		I		I
Líquido de frenos[*7]		R		R		R		R		R		R
Filtro de aire de la cabina (si fuera el caso)		R		R		R		R		R		R
Manguera y cañería de emisiones				I				I				I
Fundas protectoras de eje impulsor			I			I			I			I
Filtro de aire[*8]				R				R				R
Cubierta protectora del calor del sistema de escape					I					I		
Aceite de la transmisión manual	Cambie cada 100.000 km o 5 años.											
Bujías de encendido	Cambie cada 120.000 km.											
Filtro de combustible	Cambie cada 135.000 km.											
Líquido de enfriamiento[*9]	La primera vez cámbielo a los 195.000 km o 10 años; después, cada 90.000 km o 5 años.											

Símbolos de cuadros:

I: Inspeccione: Inspeccione y limpie, repare, ajuste, llene o cambie si fuera necesario.
T: Apriete
R: Cambie

Comentarios:

[*]1 Reponga los datos de aceite del motor cada vez que cambie el aceite del motor independientemente del mensaje/indicador de llave de tuercas.

[*]2 También inspeccione las correas de mando del acondicionador de aire, si fuera el caso.
Si el vehículo se conduce principalmente bajo cualquiera de las siguientes condiciones, inspeccione las correas de mando cada 10.000 km o menos.
a) Conducción durante un periodo de tiempo largo con mucha agua o lluvia fuerte.

[*]3 Inspeccione el nivel de electrolito de la batería y el aspecto exterior. La batería sellada solo requiere una inspección del aspecto exterior.

[*]4 La inspección solo se debe realizar en baterías de plomo-ácido.

[*]5 Compruebe el neumático de repuesto si cuenta con él.

*6 Verifique la fecha de vencimiento del líquido de reparación de neumático cada año cuando realice el mantenimiento periódico. Cambie la botella de líquido de reparación de neumático por una nueva antes de la fecha de vencimiento.

*7 Si se usan mucho los frenos (por ejemplo, conduciendo continuamente en condiciones difíciles o en la montaña) o si el vehículo se usa en climas extremadamente húmedos, cambie el líquido de frenos todos los años.

*8 Si el vehículo se conduce en zonas extremadamente polvorientas o arenosas, limpie y si fuera necesario, cambie el filtro de aire más seguido que los intervalos recomendados.

*9 Se recomienda usar FL-22 al cambiar el refrigerante. Usar un refrigerante diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.

Tabla 4

Vehículos que utilizan la función de monitor de estado del vehículo
La función de monitor de estado del vehículo le alerta acerca de las necesidades de mantenimiento al encender el indicador de llave y/o mostrando un mensaje específico en el panel de instrumentos, o ambos.
Cada mantenimiento se debe realizar cuando se ilumine la visualización/indicación de llave. La visualización/indicación de llave se iluminará antes de que se alcance el intervalo máximo.

Para vehículos en Burundi, Camboya, Camerún, Gabón, Georgia, Ghana, Mongolia, Mozambique, Paraguay y Tanzania.

Intervalo máximo de 5.000 km o 6 meses, lo que se produzca primero.

Para vehículos en los países/regiones aplicables, excepto Burundi, Camboya, Camerún, Gabón, Georgia, Ghana, Mongolia, Mozambique, Paraguay, Tanzania y vehículos con motor de gasolina de Sudáfrica.

El intervalo máximo es de 10.000 km o 6 meses, lo que se produzca antes.

Para vehículos con motor de gasolina en Sudáfrica.

Intervalo máximo de 15.000 km o 12 meses, lo que se produzca primero.

Ajuste manualmente la Distancia hasta el siguiente mantenimiento del monitor de estado del vehículo a menos de intervalo máximo (se recomienda un 50 % del kilometraje máximo) si el vehículo se conduce principalmente en las siguientes condiciones: Consulte la sección Información del Manual para el propietario de Mazda Connect acerca del procedimiento de ajuste manual.
1. El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
2. Se conduce en zonas con mucho polvo.
3. Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas.
4. Conducción en condiciones extremadamente calurosas.
5. Conducción continua en condiciones montañosas.

Elemento de revisión		Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Aceite del motor y filtro*1		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro de aire*2	Excepto Sudáfrica						R						R				
	Sudáfrica			R			R			R			R			R	

Elemento de revisión		Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Filtro de combustible	Excepto Taiwán	Cambie cada 60.000 km (37.500 millas).															
	Taiwán	Sustituya cada 80.000 km.															
Bujías de encendido*3	SKYACTIV-G y e-SKYACTIV G	Cambie cada 120.000 km (75.000 millas).															
	e-SKYACTIV X	Cambie cada 64.000 km (40.000 millas).															
Autodiagnóstico con el sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)*4*5*6 SKYACTIV-G, e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV X y e-SKYACTIV PHEV	Excepto los países a continuación	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Burundi/ Camboya/ Camerún/ Gabón/ Gana/ Mongolia/ Paraguay/ Tanzania		I		I		I		I		I		I		I		I
Correas de mando*7		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas y mangueras de combustible			I		I		I		I		I		I		I		I
Reforzador de vacío para frenos y manguera	Con reforzador de vacío		I		I		I		I		I		I		I		I
Manguera y cañería de emisiones					I				I				I				I
Cubierta protectora del calor del sistema de escape		Controle cada 80.000 km (50.000 millas).															
Aceite de la transmisión manual		Cambie cada 100.000 km o 60 meses.															
Autodiagnóstico con el sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)*8		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Nivel de refrigerante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de enfriamiento*9		La primera vez cámbielo a las 200.000 km (125.000 millas) o 10 años; después, cada 100.000 km (62.500 millas) o 5 años.															
Batería*10*11			I		I		I		I		I		I		I		I
Líneas de freno, mangueras y conexiones			I		I		I		I		I		I		I		I

Programa de mantenimiento

Elemento de revisión		Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Nivel de líquido de frenos y embrague		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de frenos*12	Excepto abajo				R				R				R				R
	Motor de gasolina en Sudáfrica		R		R		R		R		R		R		R		R
Frenos de disco		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funcionamiento de la dirección y articulaciones	Excepto abajo		I		I		I		I		I		I		I		I
	Motor de gasolina en Sudáfrica	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinete de rueda			I		I		I		I		I		I		I		I
Fundas protectoras de eje impulsor					I				I				I				I
Pernos y tuercas del chasis y carrocería			T		T		T		T		T		T		T		T
Condición de la carrocería (por oxidación, corrosión y perforaciones)			I		I		I		I		I		I		I		I
Filtro de aire de la cabina (si fuera el caso)	Excepto abajo		R		R		R		R		R		R		R		R
	Motor de gasolina en Sudáfrica	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Presión de aire de los neumáticos y desgaste de los neumáticos *13		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rotación de neumáticos	Excepto abajo	Cambie cada 10.000 km (6.250 millas).															
	Motor de gasolina en Sudáfrica	Rotar cada 15.000 km.															
Juego de reparación de neumático de emergencia (si se incluye)*14	Excepto abajo		I		I		I		I		I		I		I		I
	Motor de gasolina en Sudáfrica	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Elemento de revisión	Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Pestillo del capó	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funcionamiento de todas las luces	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Símbolos de cuadros:

I: Inspeccione: Inspeccione y limpie, repare, ajuste, llene o cambie si fuera necesario.
C: Limpie
T: Apriete
R: Cambie

Comentarios:

*1 Reponga los datos de aceite del motor cada vez que cambie el aceite del motor independientemente del mensaje/indicador de llave de tuercas.

*2 Si el vehículo se conduce en zonas extremadamente polvorientas o arenosas, limpie y si fuera necesario, cambie el filtro de aire más seguido que los intervalos recomendados.

*3 En los países a continuación, inspeccione las bujías de encendido cada 10.000 km o 1 año antes de cambiarlas a los intervalos especificados.
Argelia, Angola, Baréin, Bolivia, Burundi, Islas Vírgenes Británicas, Camboya, Camerún, Chile, Costa Rica, Curazao, El Salvador, Etiopía, Gabón, Georgia, Ghana, Guatemala, Haití, Honduras, Hong Kong, Irán, Costa de Marfil, Jordania, Kenia, Macao, Madagascar, Malasia, Mongolia, Mozambique, Myanmar, Nigeria, Nicaragua, Omán, Panamá, Papúa Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Senegal, Seychelles, Siria, Tanzania, Filipinas, Emiratos Árabes Unidos, Vietnam, Zaire, Zimbabue

*4 Si se guarda el DTC P1200, limpie el sistema de combustible con el limpiador de depósitos original de Mazda.
Si la herramienta necesaria (M-MDS) no está disponible, limpie el sistema de combustible con el limpiador de depósitos original de Mazda sin llevar a cabo la autocomprobación.
El uso de un limpiador de depósitos no original podría causar daños internos en el sistema de combustible.

*5 Si el vehículo se conduce principalmente en las siguientes condiciones, lleve a cabo una "Autocomprobación con el sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)" cada 5.000 km.
a) El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
b) Conducción en condiciones extremadamente calurosas.

*6 Los países aplicables son:
SKYACTIV-G, e-SKYACTIV G y e-SKYACTIV PHEV: Argelia, Angola, Antigua, Aruba, Baréin, Barbados, Bermuda, Bolivia, Botsuana, Brunei, Burundi, Camboya, Camerún, Colombia, Commonwealth de Dominica, Curazao, Ecuador, El Salvador, Etiopía, Gabón, Ghana, Granada, Haití, Honduras, Indonesia, Irán, Irak, Costa de Marfil, Jordania, Kenia, Kuwait, Laos, Lesotho, Libia, Macao, Madagascar, Malasia, Islas Marshall, Mongolia, Marruecos, Myanmar, Namibia, Nicaragua, Nigeria, Omán, Paraguay, Perú, Qatar, Senegal, Seychelles, Sudáfrica, Sri Lanka, Santa Lucía, San Martín, San Vicente, Swazilandia, Siria, Tanzania, Filipinas, Trinidad y Tobago, Túnez, USTT, Vanuatu, Vietnam, Zimbabue
e-SKYACTIV X: Chile, Hong Kong, Irán, Macao, Mauricio, Nueva Caledonia, Papúa Nueva Guinea, Arabia Saudí, Singapur, Tailandia, Trinidad y Tobago, EAU

*7 También inspeccione las correas de mando del acondicionador de aire, si fuera el caso.
Si el vehículo se conduce principalmente bajo una de las siguientes condiciones, inspeccione las correas de mando más frecuentemente que los intervalos recomendados.
a) Conducción durante un periodo de tiempo largo con mucha agua o lluvia fuerte.

*8 Para que la trazabilidad del software cumpla con los requisitos del sistema de ayuda inteligente para el control de la velocidad (ISA), si los vehículos cuentan con este sistema.

*9 Se recomienda usar FL-22 al cambiar el refrigerante. Usar un refrigerante diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.

*10 Inspeccione el nivel de electrolito de la batería y el aspecto exterior. La batería sellada solo requiere una inspección del aspecto exterior.

*11 La inspección solo se debe realizar en baterías de plomo-ácido.

*12 Si se usan mucho los frenos (por ejemplo, conduciendo continuamente en condiciones difíciles o en la montaña) o si el vehículo se usa en climas extremadamente húmedos, cambie el líquido de frenos todos los años.

*13 Compruebe el neumático de repuesto si cuenta con él.

*14 Verifique la fecha de vencimiento del líquido de reparación de neumático cada año cuando realice el mantenimiento periódico. Cambie la botella de líquido de reparación de neumático por una nueva antes de la fecha de vencimiento.

Tabla 5

Vehículos que utilizan la función de monitor de estado del vehículo
La función de monitor de estado del vehículo le alerta acerca de las necesidades de mantenimiento al encender el indicador de llave y/o mostrando un mensaje específico en el panel de instrumentos, o ambos.
Cada mantenimiento se debe realizar cuando se ilumine la visualización/indicación de llave. La visualización/indicación de llave se iluminará antes de que se alcance el intervalo máximo.
El intervalo máximo es de 10.000 km o 12 meses, lo que se produzca antes.

Ajuste manualmente la Distancia hasta el siguiente mantenimiento del monitor de estado del vehículo a menos de intervalo máximo (se recomienda un 50 % del kilometraje máximo) si el vehículo se conduce principalmente en las siguientes condiciones: Consultar el apartado de Información del Manual para el propietario de Mazda Connect para obtener información sobre el procedimiento de configuración manual.
1. El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
2. Se conduce en zonas con mucho polvo.
3. Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas.
4. Conducción en condiciones extremadamente calurosas.
5. Conducción continua en condiciones montañosas.

Elemento de revisión		Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Aceite del motor y filtro*1		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro de aire*2				R			R			R			R			R	
Filtro de combustible		Cambie cada 60.000 km (37.500 millas).															
Bujías de encendido*3		Cambie cada 120.000 km (75.000 millas).															
Correas de mando*4		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Nivel de refrigerante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas y mangueras de combustible		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Reforzador de vacío para frenos y manguera	Con reforzador de vacío	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Manguera y cañería de emisiones			I		I		I		I		I		I		I		I
Cubierta protectora del calor del sistema de escape		Controle cada 80.000 km (50.000 millas).															
Aceite de la transmisión manual		Cambie cada 100.000 km o 60 meses.															

Programa de mantenimiento

Elemento de revisión	Número de veces que se ha realizado el mantenimiento.															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Líquido de enfriamiento*5	La primera vez cámbielo a las 200.000 km (125.000 millas) o 10 años; después, cada 100.000 km (62.500 millas) o 5 años.															
Batería*6*7	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas de freno, mangueras y conexiones	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Nivel de líquido de frenos y embrague	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de frenos*8		R		R		R		R		R		R		R		R
Frenos de disco	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funcionamiento de la dirección y articulaciones	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinete de rueda	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fundas protectoras de eje impulsor		I		I		I		I		I		I		I		I
Pernos y tuercas del chasis y carrocería	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Condición de la carrocería (por oxidación, corrosión y perforaciones)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de aire de la cabina (si fuera el caso)	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Presión de aire de los neumáticos y desgaste de los neumáticos *9	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rotación de neumáticos	Cambie cada 10.000 km (6.250 millas).															
Juego de reparación de neumático de emergencia (si existiera)*10	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pestillo del capó	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funcionamiento de todas las luces	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Símbolos de cuadros:

I: Inspeccione: Inspeccione y limpie, repare, ajuste, llene o cambie si fuera necesario.
C: Limpie
T: Apriete
R: Cambie

Comentarios:

*1 Reponga los datos de aceite del motor cada vez que cambie el aceite del motor independientemente del mensaje/indicador de llave de tuercas.

*2 Si el vehículo se conduce en zonas extremadamente polvorientas o arenosas, limpie y si fuera necesario, cambie el filtro de aire más seguido que los intervalos recomendados.

*3 Para Chile, inspeccione las bujías de encendido cada 10.000 km o 1 año antes de cambiarlas a los intervalos especificados.

*4 También inspeccione las correas de mando del acondicionador de aire, si fuera el caso.
Si el vehículo se conduce principalmente bajo una de las siguientes condiciones, inspeccione las correas de mando más frecuentemente que los intervalos recomendados.
a) Conducción durante un periodo de tiempo largo con mucha agua o lluvia fuerte.

*5 Se recomienda usar FL-22 al cambiar el refrigerante. Usar un refrigerante diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.

*6 Inspeccione el nivel de electrolito de la batería y el aspecto exterior. La batería sellada solo requiere una inspección del aspecto exterior.

*7 La inspección solo se debe realizar en baterías de plomo-ácido.

*8 Si se usan mucho los frenos (por ejemplo, conduciendo continuamente en condiciones difíciles o en la montaña) o si el vehículo se usa en climas extremadamente húmedos, cambie el líquido de frenos todos los años.

*9 Compruebe el neumático de repuesto si cuenta con él.

*10 Verifique la fecha de vencimiento del líquido de reparación de neumático cada año cuando realice el mantenimiento periódico. Cambie la botella de líquido de reparación de neumático por una nueva antes de la fecha de vencimiento.

Inspección diaria

Se recomienda inspeccionar estos puntos antes de conducir.

- Nivel del aceite del motor (página 9-34)
- Nivel de refrigerante (página 9-38)
- Nivel de líquido de frenos (página 9-39)
- Nivel de líquido del lavador (página 9-40)
- Mantenimiento de la batería de plomo-ácido (página 9-41)
- Presión de aire de los neumáticos (página 9-56)

Se debe tener en cuenta que los servicios de rutina incorrectos o incompletos pueden producir problemas de rendimiento del vehículo. En esta sección se dan instrucciones que son fáciles de realizar.

Algunos procedimientos solo pueden ser realizados por un técnico competente con herramientas especiales.

Si el propietario realizara el mantenimiento de forma inadecuada durante el período de vigencia de la garantía podría perder dicha garantía. Para más detalles lea las cláusulas de la Garantía Mazda que se incluyen por separado con el vehículo. De tener alguna duda respecto al mantenimiento, lleve su vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Las leyes ambientales sobre la disposición de líquidos usados son estrictas. Disponga correctamente de sus residuos y tenga en cuenta el medio ambiente.

Confíe a técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) el cambio del aceite y los líquidos usados de su vehículo.

Advertencias y precauciones para la inspección diaria

⚠ ADVERTENCIA

No realice trabajos de mantenimiento si no tiene suficiente conocimiento y experiencia o las herramientas y equipos adecuados para realizar el trabajo. Haga realizar el trabajo de mantenimiento por un técnico cualificado.
Los trabajos de mantenimiento del vehículo son peligrosos si no se realizan con cuidado. Puede sufrir heridas graves mientras realiza los trabajos de mantenimiento.

Si se debe poner el motor en marcha mientras se está trabajando debajo del capó, se debe asegurar de no acercar al ventilador ningún accesorio (especialmente anillos, pulseras, relojes o collares) y corbatas, bufandas y ropas holgadas, pues los anteriores pueden funcionar.
Es peligroso trabajar debajo del capó con el motor en funcionamiento. Es todavía más peligroso si lleva puestas joyas, prendas holgadas, o si tiene el cabello largo o la barba larga. Éstos pueden engancharse en las piezas en movimiento y provocarle heridas.



Estacione en un lugar seguro, luego coloque la alimentación del vehículo en la posición OFF y asegúrese de que el ventilador no está funcionando antes de trabajar cerca del ventilador de enfriamiento.
Trabajar cerca del ventilador de enfriamiento cuando está funcionando es peligroso. El ventilador puede funcionar indefinidamente incluso si el motor está parado y la temperatura del compartimiento del motor está alta. El ventilador podría golpearlo y herirlo gravemente.

No deje ningún objeto en el compartimento del motor.
Después que haya finalizado de verificar o realizar el servicio en el compartimento del motor, no se olvide y deje objetos como herramientas o trapos en el compartimento del motor. Las herramientas u otros objetos que deje en el compartimento del motor puede causar daños al motor o un incendio resultando en accidentes inesperados.

⚠ PRECAUCIÓN

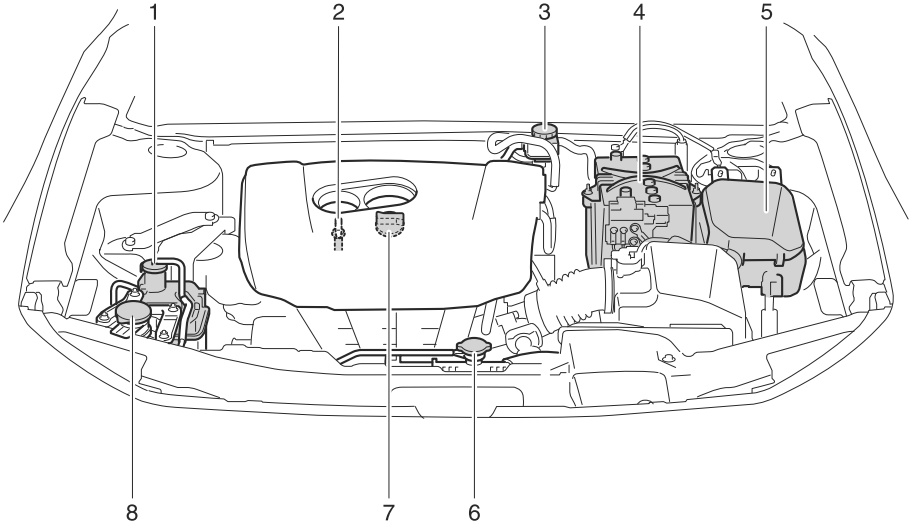
Cuando se utilice un rodillo de chasis, desactive los siguientes sistemas para evitar su funcionamiento accidental mientras el vehículo se desplaza sobre el rodillo del chasis.

- Sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)
- Control de crucero del radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)
- Asistencia de crucero y tráfico (CTS)
- Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

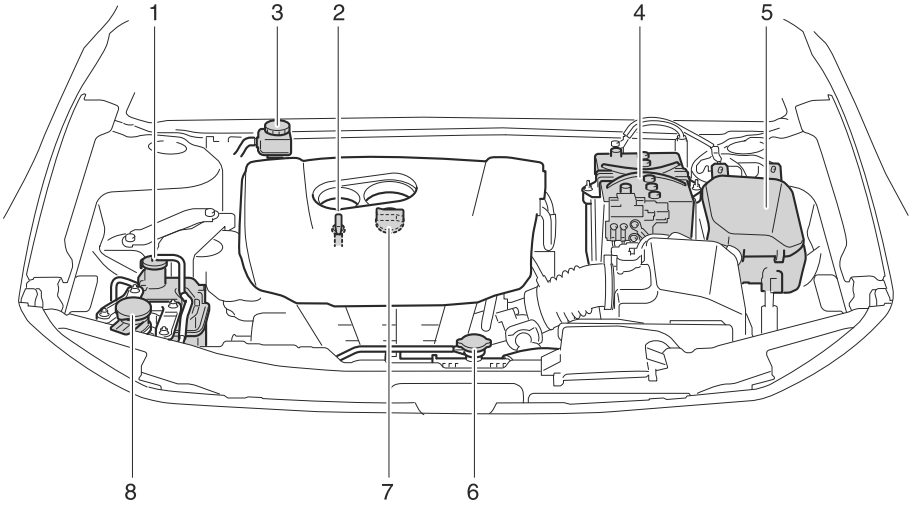
Comprobación de las ubicaciones y elementos de inspección

SKYACTIV-G y e-SKYACTIV G

Modelo con volante a la izquierda



Modelo con volante a la derecha

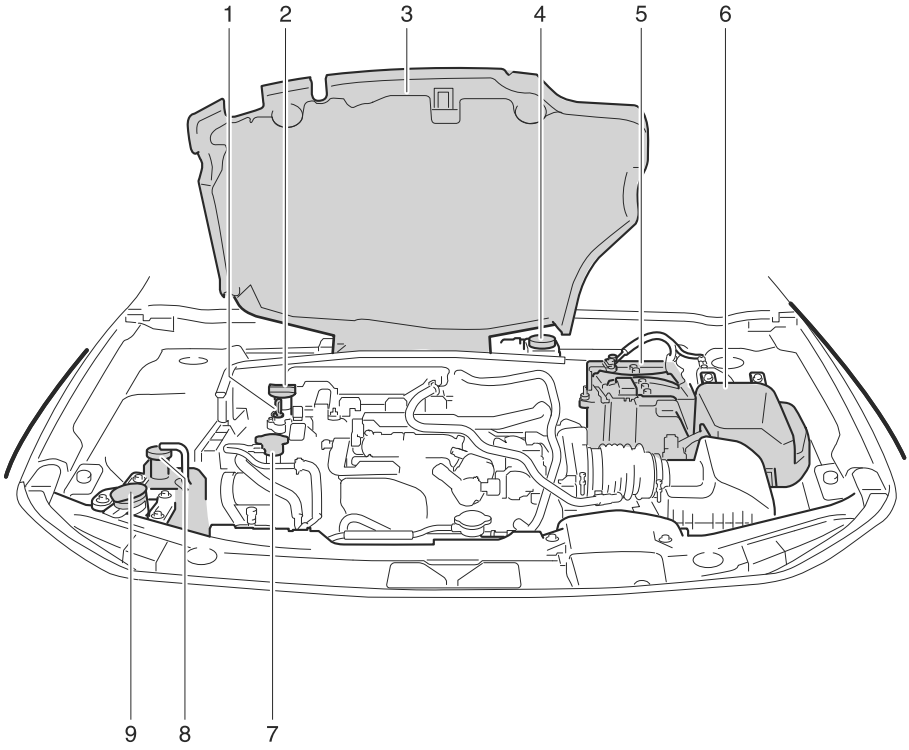


1. Depósito de refrigerante del motor

2. Varilla indicadora de nivel de aceite de motor
3. Depósito de líquido de frenos/embrague
4. Batería de plomo-ácido
5. Bloque de fusibles
6. Tapa del sistema de enfriamiento
7. Tapón de la boca de llenado de aceite de motor
8. Depósito del líquido del lavaparabrisas

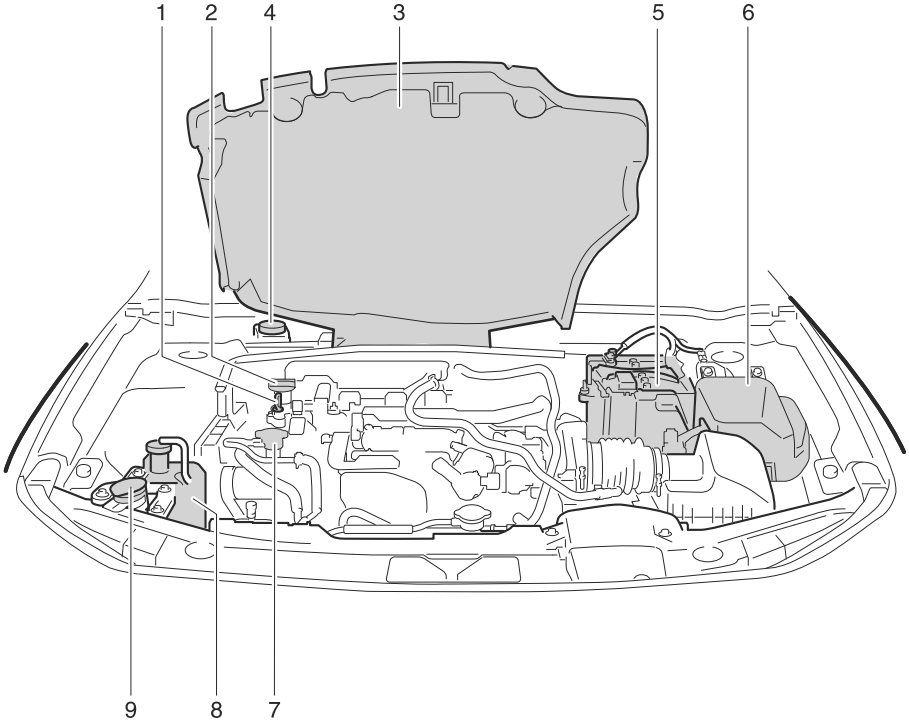
e-SKYACTIV X

Modelo con volante a la izquierda



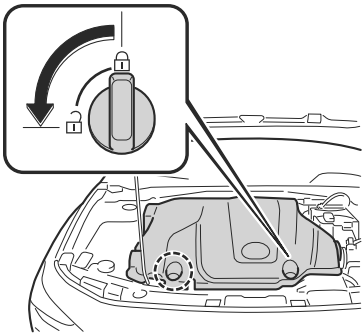
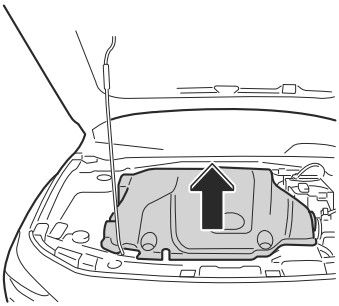
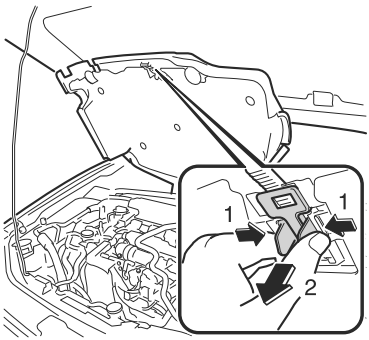
Inspección del compartimento del motor

Modelo con volante a la derecha

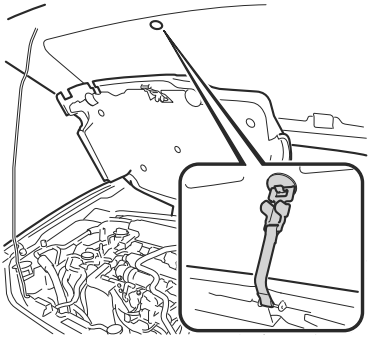


1. Varilla indicadora de nivel de aceite de motor
2. Tapón de la boca de llenado de aceite de motor
3. Cubierta del motor
4. Depósito de líquido de frenos/embrague
5. Batería de plomo-ácido
6. Bloque de fusibles
7. Tapa del sistema de enfriamiento
8. Depósito de refrigerante del motor
9. Depósito del líquido del lavaparabrisas

Apertura de la cubierta de la motor

1. Abra el capó (página 4-24).
2. 
3. 
4. 

5.

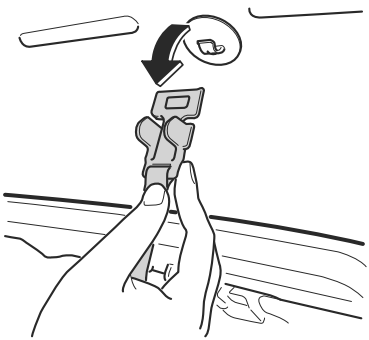


⚠ PRECAUCIÓN

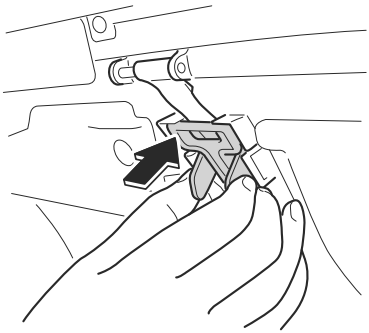
Retire la correa al abrir/cerrar el capó. Si el capó se abre/cierra con la correa fijada, la correa o el gancho pueden sufrir daños.

Cierre de la cubierta de la motor

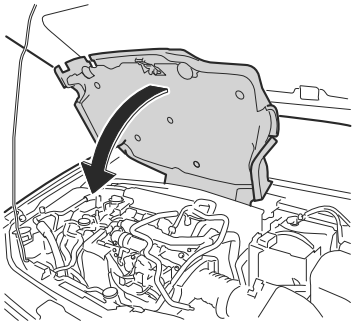
1.



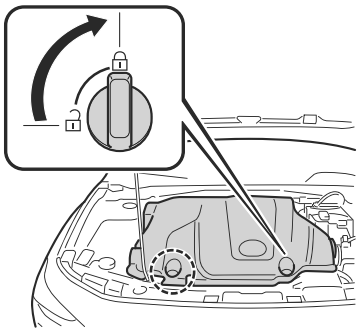
2. Tire de la correa y presiónela hasta escuchar un clic, y guárdela.



3.



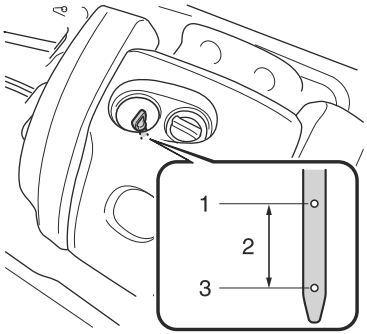
4.



5. Asegúrese de que la cubierta del motor está bien cerrada.

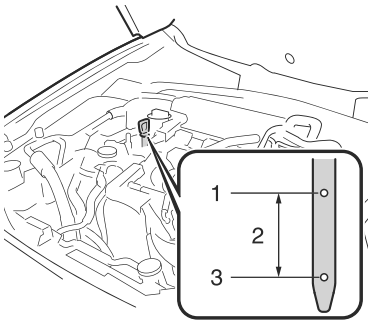
Inspección del aceite de motor

1. Estacione el vehículo sobre una superficie plana.
2. Caliente el motor a la temperatura de funcionamiento normal.
3. Apague el motor y espere al menos 5 minutos para que el aceite vuelva al depósito de aceite.
4. **(e-SKYACTIV X)**
   Abra la cubierta de la motor (página 9-28).
5. Saque la varilla indicadora de nivel, límpiela totalmente e instálela nuevamente.
   SKYACTIV-G y e-SKYACTIV G



1. MAX
2. OK
3. MIN

e-SKYACTIV X



1. MAX
2. OK

3. MIN

6. Saque nuevamente la varilla indicadora y verifique el nivel.
   El nivel es normal si se encuentra entre las marcas de MIN y MAX.
   Si se encuentra en o debajo MIN, agregue aceite como para elevar el nivel a la marca MAX.

⚠ PRECAUCIÓN

No sobrellene el aceite de motor. De lo contrario, se podría dañar el motor.

7. Asegúrese que el anillo en O en la varilla indicadora está correctamente ubicado antes de volver a insertar la varilla indicadora.
8. Vuelva a insertar completamente la varilla indicadora.

Inspección del compartimento del motor

Aceite recomendado

De manera de mantener el intervalo de mantenimiento (página 9-5) y para proteger el motor de daños causados por mala lubricación, es de vital importancia usar aceite de motor con la especificación correcta. No use aceites que no cumplan con las siguientes especificaciones o requerimientos. El uso de aceites inapropiados puede dañar el motor y dejarlo sin cobertura de la garantía de Mazda.
La viscosidad o densidad del aceite de motor, influyen en la economía de combustible y en el funcionamiento en tiempo frío (arranque y flujo de aceite).
Los aceites de baja viscosidad permiten mayor economía de combustible y mejor rendimiento en tiempo frío.
Al elegir un aceite, considere el rango de temperatura en que su vehículo funcionará hasta el próximo cambio de aceite.
Luego seleccione la viscosidad recomendada en el cuadro.

SKYACTIV-G y e-SKYACTIV G

(Europa y Taiwán)

Rango de temperatura para viscosidad SAE		
Grado		°C -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40 °F -40 -20 0 20 40 60 80 100
Aceites recomendados		
Aceite original Mazda Supra-X 0W-20		0W-20
Aceite original Mazda Ultra 5W-30		5W-30
Calidad de aceite alternativa		
API **SN** o superior, o ACEA **A5/B5**	**0W-20**	0W-20
	5W-30	5W-30

(Excepto Europa y Taiwán)

Rango de temperatura para viscosidad SAE	
Grado	°C -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40 °F -40 -20 0 20 40 60 80 100
API **SL** o superior	0W-20 0W-30 5W-20 5W-30 10W-30

e-SKYACTIV X
(Europa y Taiwán)

Rango de temperatura para viscosidad SAE		
Grado		°C -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40 °F -40 -20 0 20 40 60 80 100
Aceites recomendados		
Aceite original Mazda Supra-X 0W-20		0W-20
Calidad de aceite alternativa		
API **SN** o superior	**0W-20**	0W-20

(Excepto Europa y Taiwán)

Rango de temperatura para viscosidad SAE	
Grado	°C -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40 °F -40 -20 0 20 40 60 80 100
API **SN** o superior	0W-20 5W-30

⚠ PRECAUCIÓN

➢ El uso de aceites de viscosidad diferente a las especificadas para el rango de temperatura, puede dañar el motor.

NOTA
Es normal que todos los motores consuman aceite de motor en condiciones normales de funcionamiento.
El consumo de aceite de motor puede llegar hasta 0,8 litros/1.000 km. Esto puede ser el resultado de la evaporación, ventilación interna o quemado del aceite lubricante en el motor en funcionamiento. El consumo de aceite puede ser mayor debido al período de rodaje cuando el motor es nuevo. El consumo de aceite también es dependiente de la velocidad y la carga del motor. En condiciones severas de conducción, el consumo de aceite puede ser mayor.

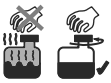
Control del refrigerante

⚠ ADVERTENCIA

No use un fósforo o llama viva en el compartimiento del motor. NO AGREGUE REFRIGERANTE CUANDO EL MOTOR ESTA CALIENTE.
Un motor caliente es peligroso. Si el motor ha estado funcionando, algunas partes del compartimiento del motor pueden estar muy calientes. Ud. se podría quemar. Inspeccione cuidadosamente el refrigerante del motor en el depósito de refrigerante, pero no lo abra.



No toque piezas giratorias, como la correa del ventilador, cuando inspeccione en el interior del compartimento del motor:
Trabajar cerca del ventilador de enfriamiento cuando está funcionando es peligroso. El ventilador puede funcionar indefinidamente incluso si el motor está parado y la temperatura del compartimiento del motor está alta. El ventilador podría golpearlo y herirlo gravemente.



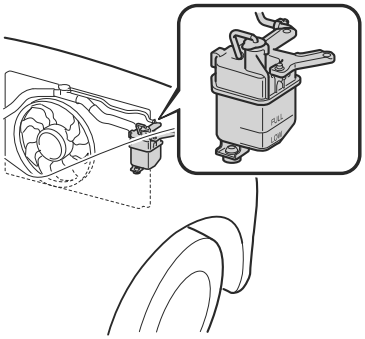
No se debe abrir ninguna tapa del sistema de enfriamiento con el motor y el radiador calientes.
Cuando el motor y el radiador están calientes, el refrigerante caliente y el vapor pueden salir con fuerza y provocarle heridas graves.

NOTA
Si la sustitución se no realiza utilizando el procedimiento correcto indicado en el manual de servicio, se puede producir un fallo en el motor. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para obtener más información.

Controle la protección anticongelante y el nivel del refrigerante en el depósito de refrigerante por lo menos una vez al año—al comienzo del invierno—y antes de viajar a cualquier zona donde la temperatura baje por debajo del punto de congelación.

Controle el estado y las conexiones de todas las mangueras del sistema de enfriamiento y las mangueras del calentador.
Cambie todas las mangueras en mal estado o ensanchadas.

El refrigerante debe llenar el radiador y quedar entre las marcas FULL y LOW en el depósito de refrigerante cuando el motor está frío.



Si está en la posición LOW o cerca de ella, agregue suficiente refrigerante anticongelante y anticorrosivo en el depósito de refrigerante para llevar el nivel hasta la marca FULL.

Apriete firmemente el tapón del tanque de depósito de refrigerante después de agregar refrigerante.

⚠ PRECAUCIÓN

- El refrigerante de radiador daña la pintura. Límpielo rápidamente si se vuelca sobre la misma.
- Si se muestra la marca "FL22" en o cerca de la tapa del sistema de enfriamiento, use refrigerante de motor de tipo FL-22 al cambiar el refrigerante de motor. Usar un refrigerante de motor diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.





Si el depósito de refrigerante está vacío o si debe llenarlo con frecuencia, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Control del líquido de frenos/embrague

⚠ ADVERTENCIA

Si el nivel de líquido de frenos/ embrague está bajo, haga inspeccionar los frenos.
Los niveles bajos de líquido de frenos y embrague son peligrosos. Un nivel bajo puede indicar un desgaste de los forros de frenos o pérdidas en el sistema de frenos que pueden hacer que los frenos fallen y resultar en un accidente.

Los frenos y el embrague toman el líquido del mismo depósito. Inspeccione regularmente el nivel de líquido en el depósito. Se debe mantener entre las líneas MÁX y MÍN. El nivel bajará de acuerdo a la distancia recorrida, esta es una condición normal asociada al desgaste de los forros de frenos y embrague. Si el nivel del líquido fuera excesivamente bajo, se debe inspeccionar el sistema de frenos y embrague en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

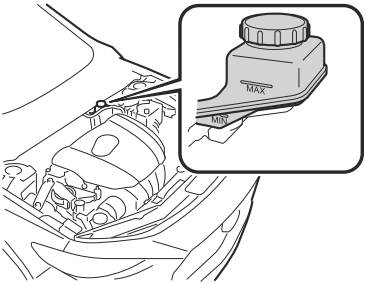
La posición del depósito de líquido de frenos difiere en función de si el vehículo tiene el volante a la izquierda o a la derecha.

Inspección del compartimento del motor

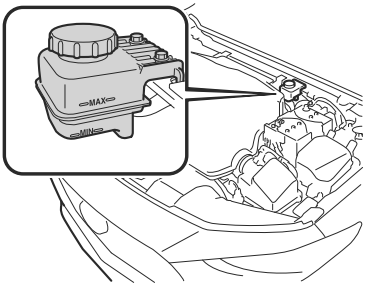
Consulte la sección Comprobación de las ubicaciones y elementos de inspección en la página 9-28.

Depósito de líquido de frenos

Sin Mazda M Hybrid



Con Mazda M Hybrid



Relleno del líquido del lavaparabrisas

⚠ ADVERTENCIA

Use sólo líquido de lavador o agua.
Usar anticongelante del radiador como si fuera líquido de lavador es peligroso. Si se rocía sobre el parabrisas puede ensuciar el parabrisas, afectar la visibilidad, y resultar en un accidente.

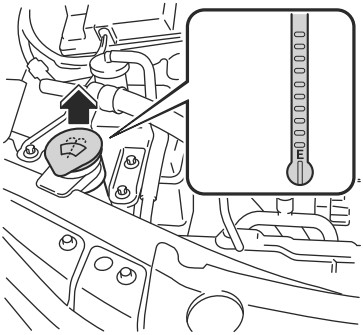
⚠ PRECAUCIÓN

No utilice agua jabonosa ni anticongelante del motor en el depósito, ya que podría provocar la decoloración de la pintura o daños en la bomba.

Añada líquido de lavaparabrisas en alguna de las siguientes condiciones.

- La parte superior del nivel de líquido es baja.
- La indicación de advertencia/luz de aviso de nivel bajo del líquido del lavaparabrisas (si el vehículo cuenta con ella) se enciende.

· La parte superior del nivel de líquido no llega al nivel E (si el vehículo cuenta con ella).



Use solamente agua si no hubiera líquido de lavador.
Pero, en climas fríos use solamente líquido de lavador, el agua se congelará.

Inspección de la batería de plomo-ácido

⚠ ADVERTENCIA



Lea atentamente las siguientes precauciones antes de usar la batería de plomo-ácido o inspeccionar para asegurar una manipulación correcta y segura.



Use siempre protección para los ojos cuando trabaje cerca de la batería de plomo-ácido.
Trabajar sin protecciones para los ojos es peligroso. El líquido de la batería de plomo-ácido contiene ÁCIDO SULFÚRICO que puede provocar ceguera si le salpica en los ojos. Además, el gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería de plomo-ácido puede prenderse y hacer que la batería de plomo-ácido explote.



Use gafas y guantes de protección para no salpicarse con líquido de la batería de plomo-ácido.
Derramar líquido de la batería de plomo-ácido es peligroso.

Inspección del compartimento del motor

El líquido de la batería de plomo-ácido contiene ÁCIDO SULFÚRICO que puede producirle heridas graves, si entra en sus ojos, salpica su piel o la vestimenta. Si sucediera esto, enjuáguese inmediatamente los ojos con agua durante 15 minutos o lávese la piel cuidadosamente y consulte a un médico.



Siempre mantenga las baterías de plomo-ácido fuera del alcance de los niños.
Permitir que los niños jueguen cerca de una batería de plomo-ácido es peligroso. El líquido de la batería de plomo-ácido puede causarle heridas graves si entra en contacto con los ojos o en la piel.



Mantenga las llamas y chispas lejos de las celdas de la batería de plomo-ácido y no permita que las herramientas metálicas hagan contacto con el terminal positivo (+) o negativo (-) de la batería de plomo-ácido cuando trabaje cerca de una batería. No permita que el terminal positivo (+) de la batería entre en contacto con la carrocería del vehículo.

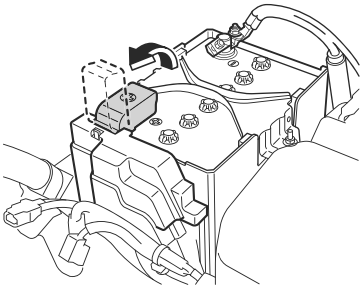
Las llamas y chispas próximas a las celdas de baterías de plomo-ácido son peligrosas. El gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería de plomo-ácido puede prenderse y hacer que la batería de plomo-ácido explote. Una batería de plomo-ácido que explote puede provocar heridas y quemaduras graves. Mantenga todas las llamas, incluyendo los cigarrillos y chispas, alejadas de las celdas de baterías de plomo-ácido.



Mantenga todas las llamas y chispas alejadas de las celdas de la batería de plomo-ácido, ya las celdas de la batería de plomo-ácido producen gas hidrógeno durante la carga de la batería de plomo-ácido o al añadir líquido de baterías.
Las llamas y chispas próximas a las celdas de baterías de plomo-ácido son peligrosas. El gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería de plomo-ácido puede prenderse y hacer que la batería de plomo-ácido explote. Una batería de plomo-ácido que explote puede provocar heridas y quemaduras graves. Mantenga todas las llamas, incluyendo los cigarrillos y chispas, alejadas de las celdas de baterías de plomo-ácido.

Retire la cubierta de la batería de plomo-ácido antes de realizar el mantenimiento de la batería de plomo-ácido.

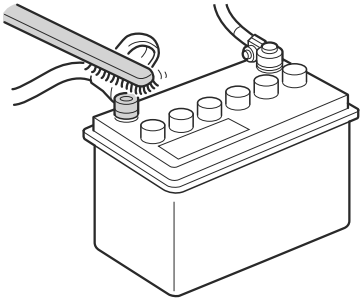
Retirada de la cubierta de la batería de plomo-ácido



Mantenimiento de la batería de plomo-ácido

Para obtener el mejor rendimiento posible de una batería de plomo-ácido:

- Mantenga la batería firmemente instalada.
- Mantenga la parte superior de la batería limpia y seca.
- Mantenga los terminales y las conexiones limpias, firmes y cubiertas con vaselina o lubricante de terminales.
- Limpie cualquier derrame de electrolito inmediatamente con una solución de agua y soda cáustica.
- Si el vehículo no va a ser usado por un largo tiempo, desconecte los cables de la batería de plomo-ácido y cargue la batería de plomo-ácido cada seis semanas.



Sustitución de la batería de plomo-ácido

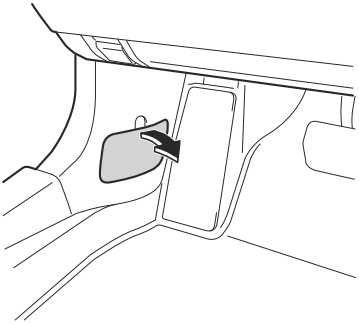
Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para una batería de plomo-ácido de repuesto.

Sustitución de los fusibles

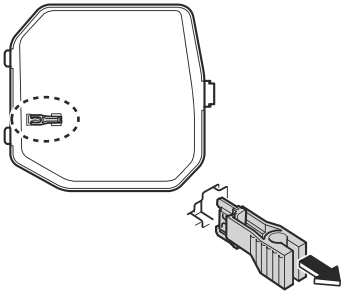
Cambio de los fusibles del lado izquierdo del vehículo

Si el sistema eléctrico no funciona, inspeccione primero los fusibles del lado izquierdo del vehículo.

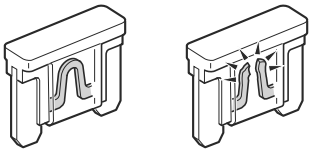
1. Asegúrese que la alimentación del vehículo esté desactivada y que el resto de interruptores están desconectados.
2. Abra la cubierta del panel de fusibles.



3. Tire del fusible derecho hacia afuera con el extractor de fusibles para quitar fusibles provista en la caja de fusibles en el compartimiento del motor.



4. Inspeccione el fusible y cámbielo si está fundido.



1 2

1. Normal
2. Fundido

5. Inserte un fusible nuevo con las mismas especificaciones de amperaje y asegúrese de que ha quedado bien colocado. Si no calza firmemente, haga que un técnico experto lo inspeccione. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
   Si no hay un fusible de repuesto, use un fusible de la misma clase de un circuito que no se esté usando normalmente para el funcionamiento del vehículo, por ejemplo, el circuito de audio o el circuito de la toma para accesorios.

⚠ PRECAUCIÓN

Cambie siempre un fusible por un fusible genuino Mazda o equivalente del mismo valor. De lo contrario, se puede dañar el sistema eléctrico.

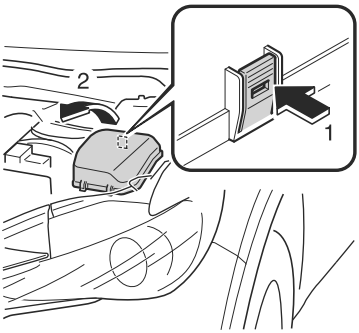
6. Vuelva a instalar la cubierta y asegúrese que está bien instalada.

Cambio de los fusibles situados debajo del capó

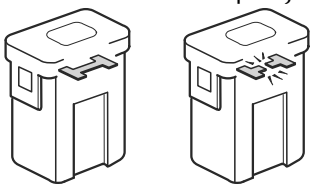
Si los faros u otras piezas eléctricas del vehículo no funcionan y los fusibles están en buenas condiciones, revise el bloque de fusibles que se encuentra en el compartimento del motor.

Si un fusible se ha fundido, se lo debe cambiar. Siga los siguientes pasos:

1. Asegúrese que la alimentación del vehículo esté desactivada y que el resto de interruptores están desconectados.
2. Desmontar la cubierta del bloque de fusibles.



3. Si hay un fusible diferente del fusible MAIN fundido, cámbielo por uno nuevo con las mismas especificaciones de amperaje.



1. Normal
2. Fundido

⚠ ADVERTENCIA

No cambie el fusible principal usted mismo. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para que realice la sustitución.
Es peligroso que Ud. cambie el fusible MAIN debido a que es un fusible de alto voltaje. Si el cambio no se realiza bien puede provocar golpes eléctricos o un cortocircuito y provocar un incendio.

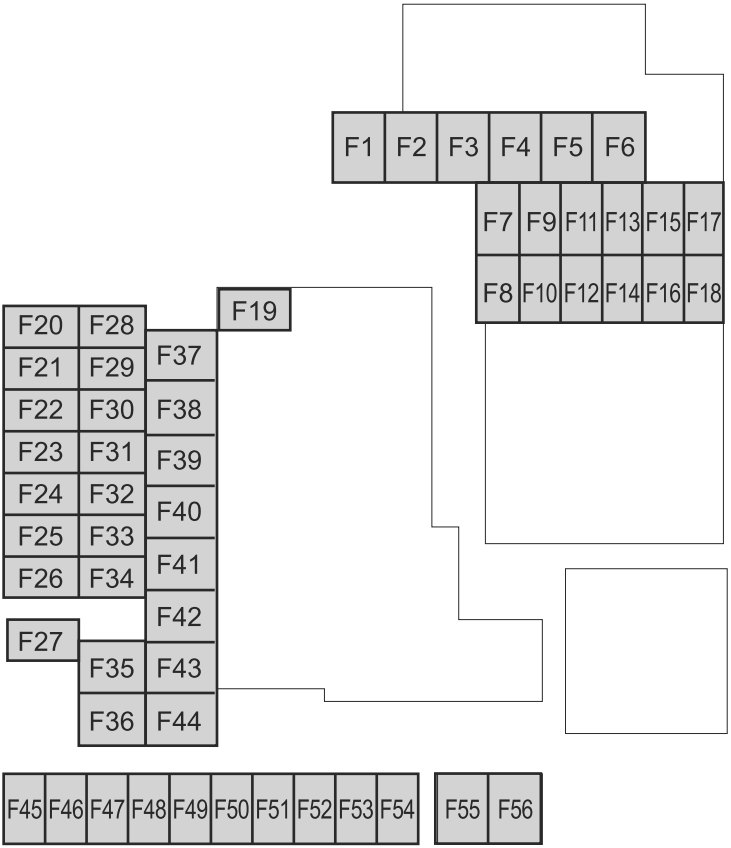
No reemplace Ud. mismo el fusible principal y el fusible de descarga lenta múltiplex. Haga que un técnico autorizado Mazda realice el cambio.
Reemplazar estos fusibles Ud. mismo es peligroso debido a que son fusibles de alto voltaje. Si el cambio no se realiza bien puede provocar golpes eléctricos o un cortocircuito y provocar un incendio.

4. Vuelva a instalar la cubierta y asegúrese que está bien instalada.

Inspección del compartimento del motor

Descripción del panel de fusibles

Bloque de fusibles (Compartimiento del motor)



N.º	CAPACIDAD DEL FUSIBLE	CIRCUITO PROTEGIDO
F1	—	—
F2	20 A	Descongelador de limpiaparabrisas*
F3	30 A	Sistema de control del motor*/inyector*
F4	20 A	S-VT*
F5	40 A	Sistema de control del motor

 *Algunos modelos

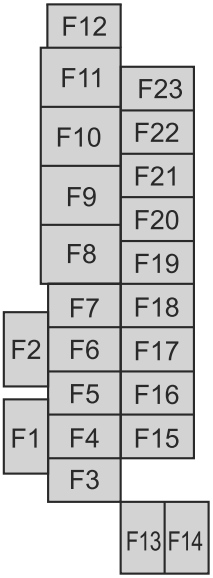
N.º	CAPACIDAD DEL FUSIBLE	CIRCUITO PROTEGIDO
F6	20 A	S-VT*
F7	20 A	Bomba de combustible*
F8	15 A	Sistema de control del motor
F9	15 A	Sistema de control de transmisión*
F10	15 A	Sistema de control del motor
F11	7,5 A	Acondicionador de aire
F12	15 A	Sistema de control del motor
F13	15 A	Sensor NOx*
F14	20 A	Calefacción del asiento delantero*
F15	20 A	Lavafaros*
F16	15 A	Para proteger varios circuitos
F17	—	—
F18	15 A	Conectores de accesorios
F19	60 A	Sistema de dirección asistida
F20	15 A	Faro (Izquierda) 1
F21	15 A	Faro (Derecha) 1
F22	15 A	Sistema de entrada sin llave
F23	30 A	ABS, sistema de control de estabilidad dinámica
F24	15 A	Faro (Izquierda) 2
F25	15 A	Faro (Derecha) 2
F26	7,5 A	Diagnóstico de a bordo
F27	25 A	Para proteger varios circuitos
F28	25 A	Para proteger varios circuitos
F29	15 A	Lavaparabrisas
F30	—	—
F31	15 A	Bocina
F32	—	—
F33	—	—
F34	10 A	i-ACTIVSENSE
F35	50 A	ABS, sistema de control de estabilidad dinámica
F36	—	—
F37	40 A	Desempañador de luneta trasera

Inspección del compartimento del motor

N.º	CAPACIDAD DEL FUSIBLE	CIRCUITO PROTEGIDO
F38	50 A	Para proteger varios circuitos
F39	—	—
F40	40 A	Acondicionador de aire
F41	—	—
F42	20 A	Limpiaparabrisas
F43	30 A	Ventilador de enfriamiento*
F44	30 A	Motor de arranque
F45	10 A	Sistema de control del motor
F46	15 A	Audio
F47	15 A	Para proteger varios circuitos
F48	7,5 A	Bolsa de aire
F49	15 A	Grupo de instrumentos
F50	15 A	Luz del habitáculo
F51	25 A	Audio
F52	10 A	Techo solar*
F53	15 A	Sistema de control del motor
F54	15 A	i-ACTIVSENSE
F55	50 A	Para proteger varios circuitos*
F56	—	—

 *Algunos modelos

Bloque de fusibles (Lado izquierdo)



N.º	CAPACIDAD DEL FUSIBLE	CIRCUITO PROTEGIDO
F1	—	—
F2	—	—
F3	—	—
F4	15 A	Cerraduras de puertas eléctricas (lado del conductor)
F5	15 A	Cerraduras de puertas eléctricas (lado del acompañante)
F6	—	—
F7	—	—
F8	—	—
F9	30 A	Elevalunas eléctrico (lado del conductor)
F10	30 A	Elevalunas eléctrico (lado del acompañante)
F11	30 A	Asiento de ajuste eléctrico (lado del conductor)*
F12	—	—
F13	15 A	Audio
F14	—	—
F15	15 A	Cerradura de la compuerta trasera

*Algunos modelos

N.º	CAPACIDAD DEL FUSIBLE	CIRCUITO PROTEGIDO
F16	15 A	Iluminación
F17	10 A	Luces de freno
F18	10 A	Luces de marcha atrás
F19	10 A	Intermitentes traseros
F20	10 A	Luces de cola
F21	10 A	Luces de cola
F22	7,5 A	Bloqueo eléctrico de la dirección
F23	—	—

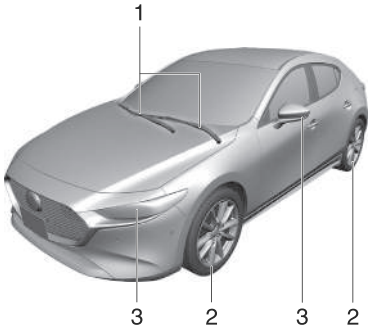
Control de la lubricación de la carrocería

Todas las partes móviles de la carrocería, como las cerraduras y bisagras de puertas o el capó se deben lubricar cada vez que se cambia el aceite de motor. Con un tiempo frío, use lubricante anticongelante para las cerraduras.

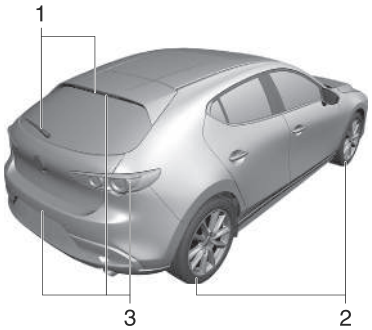
Se debe asegurar que el seguro secundario del capó impide que el capó se abra al soltar el seguro principal.

Comprobación de las ubicaciones y elementos de inspección

Delantero



Trasero



1. Limpiaparabrisas
2. Neumáticos
3. Bombillas

Sustitución de las gomas de las escobillas de los limpiaparabrisas

⚠ PRECAUCIÓN

- Las ceras comerciales aplicadas en los lavaderos automáticos de automóviles afectan la capacidad de los limpiadores de limpiar los vidrios.
- Puede producirse un funcionamiento incorrecto o la eficacia del limpiaparabrisas se puede ver reducida si se utiliza un tratamiento hidrofóbico en el parabrisas.
- Para no dañar las hojas de los limpiadores, no use gasolina, queroseno, diluyente, u otros solventes en o próximo a las hojas de los mismos.
- Con la palanca de limpiaparabrisas en la posición AUTO y la alimentación del vehículo en la posición ON, los limpiadores se pueden mover automáticamente en los siguientes casos:
  - Si se toca el parabrisas encima del sensor de lluvia.
  - Si el parabrisas encima del sensor de lluvia se limpia con un paño.
  - Si se golpea el parabrisas con una mano u otro objeto.
  - Si el sensor de lluvia se golpea desde adentro del vehículo con una mano u otro objeto.

  Tenga cuidado de no pellizcarse las manos o los dedos pues se podría herir o dañar los limpiadores. Cuando lave o realice el mantenimiento del vehículo asegúrese que la palanca del limpiador está en la posición OFF.

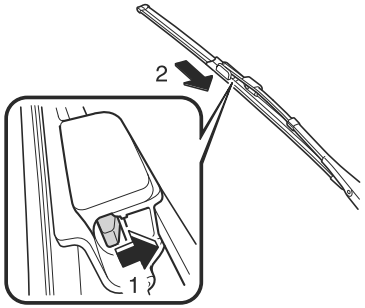
- Antes de retirar las escobillas de los limpiaparabrisas, siga siempre el procedimiento para el movimiento de las escobillas de los limpiaparabrisas. De lo contrario, una escobilla, un brazo del limpiaparabrisas o el capó podrían sufrir daños.

La contaminación tanto del vidrio como de la hoja del limpiaparabrisas puede reducir la efectividad de los limpiaparabrisas. Una fuente común de contaminación son los insectos, savia y los tratamientos con cera usados en algunos lavaderos comerciales.
Si las hojas de los limpiadores no estuvieran limpiando bien, lave el vidrio y las hojas de los limpiadores con un limpiador de buena calidad o detergente suave y enjuague bien con agua limpia. Repita la operación si fuera necesario.

NOTA
Puede sustituir las escobillas del limpiaparabrisas usted mismo, pero no los brazos del limpiaparabrisas.
Si desea sustituir los brazos de los limpiaparabrisas, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

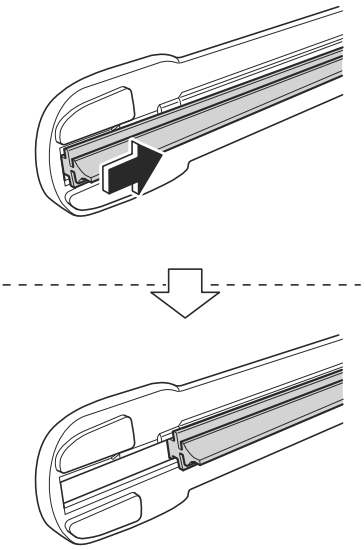
Sustitución de las gomas de las escobillas de los limpiaparabrisas delanteros

1. Mueva los limpiaparabrisas a las posiciones de servicio utilizando el siguiente procedimiento.
   a) Active la alimentación del vehículo.
   b) Desactive la alimentación del vehículo.
   c) Suba el interruptor del limpiaparabrisas a la posición MIST 2 veces en menos de 30 segundos tras colocar la alimentación del vehículo en la posición OFF.
   Una vez completado este procedimiento, los limpiaparabrisas funcionarán y se detendrán en las posiciones de servicio.
2. Levante los brazos de los limpiaparabrisas.
3. Deslice el componente de la escobilla en la dirección de la flecha mientras presiona la lengüeta del brazo del limpiador para desmontar el componente de la escobilla del brazo del limpiador.

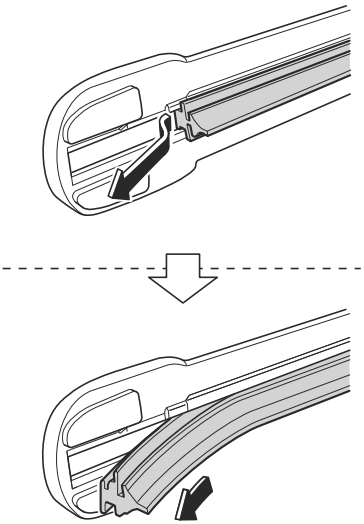


Inspección del exterior del vehículo

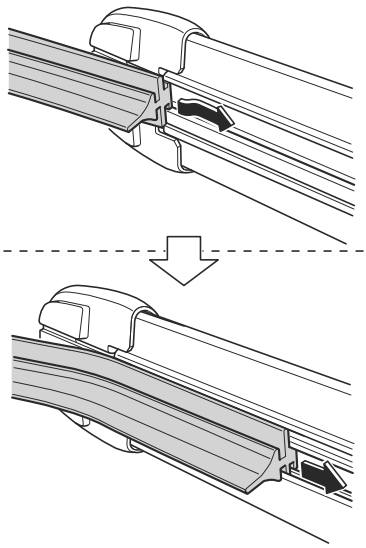
4.



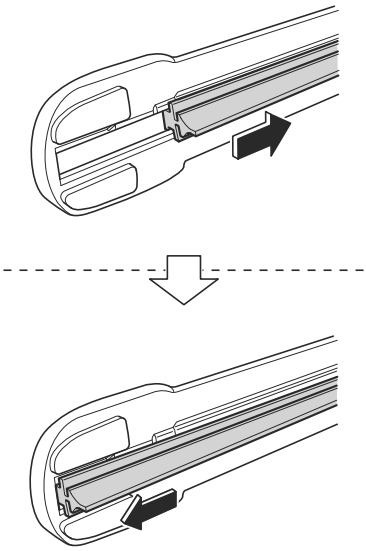
5.



6.

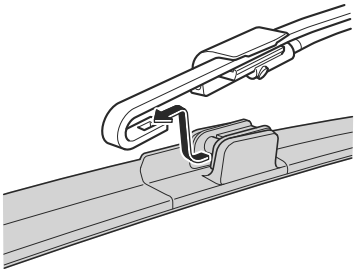


7.



8. Asegúrese que el caucho de la escobilla está instalado correctamente en el soporte de la escobilla.

9.



10. Baje lentamente los brazos del limpiaparabrisas sobre el parabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar que se dañe el parabrisas deje que el brazo del limpiaparabrisas baje suavemente, no deje que caiga sobre el parabrisas.

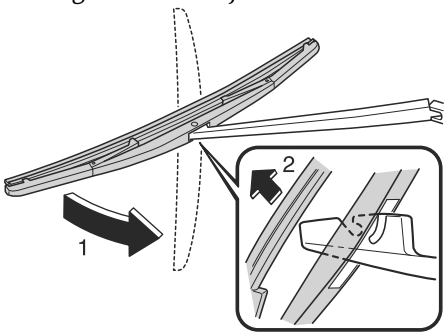
11. Mueva los limpiaparabrisas a las posiciones iniciales utilizando el siguiente procedimiento.
    a) Asegúrese de que los limpiaparabrisas estén colocados sobre el parabrisas.
    b) Active la alimentación del vehículo.
    c) Suba el interruptor del limpiaparabrisas hasta la posición MIST 2 veces.

Sustitución de la goma de la escobilla del limpiaparabrisas trasero

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar el brazo del limpiador u otros componentes, no intente mover manualmente el limpiador.

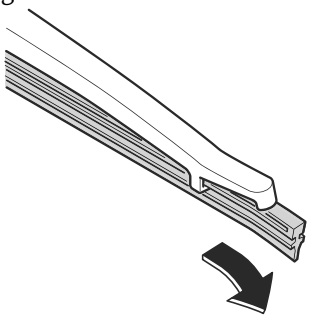
1. Levante el brazo del limpiador y gire la hoja del limpiador hacia la derecha hasta que se desbloque, luego retire la hoja.



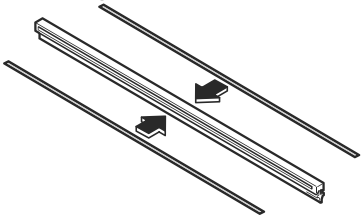
⚠ PRECAUCIÓN

No deje que el brazo del limpiador caiga sobre la luneta trasera.

2.



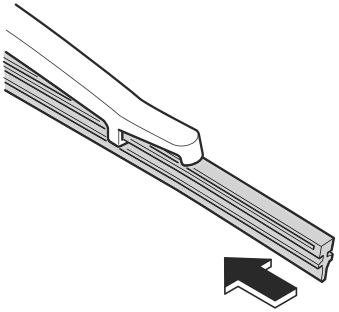
3. Quite las fijaciones metálicas de la goma de la escobilla y instálelas en la nueva goma de la escobilla.



⚠ PRECAUCIÓN

No doble o deseche los reforzadores. Los deberá usar nuevamente.

4.



5. Instale el conjunto de las escobillas en el orden inverso al del desmontaje.

Inspección de los neumáticos

Acerca de los neumáticos

Para un mejor funcionamiento, seguridad y máxima economía de combustible, mantenga la presión de aire de los neumáticos recomendada y respete los límites recomendados de carga y su distribución para este vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice neumáticos que no sean del tamaño especificado. Además, no mezcle diferentes tipos de neumáticos.
El uso de neumáticos con tamaños que no sean los especificados o combinar neumáticos de diferentes tipos es peligroso. Puede poner en riesgo la capacidad de conducción del vehículo, lo que podría provocar un accidente. Además, podría ir en contra de la ley. Utilice la presión de neumático especificada en la etiqueta ubicada en el bastidor de la puerta del conductor mientras la puerta está abierta. Utilice solamente neumáticos del mismo tipo en las cuatro ruedas.

Inspección de la presión de aire de los neumáticos

⚠ ADVERTENCIA

Infle siempre los neumáticos a la presión correcta.
Inflar demasiado o inflar poco los neumáticos es peligroso. La respuesta del vehículo podría verse afectada o una falla repentina de un neumático podría resultar en un accidente grave.

Consulte la sección Neumáticos en la página 10-92.

Use solo una tapa de válvula de neumático genuina Mazda.
Usar una parte no genuina Mazda es peligroso debido a que la presión de aire de neumático correcta no se podrá mantener si la válvula del neumático se dañara. Si bajo estas condiciones conduce el vehículo, la presión de aire de neumático disminuirá lo que puede resultar en un accidente grave. No use ninguna parte para tapa de válvula de neumático que no sea una parte genuina Mazda.

La presión de los neumáticos (incluyendo el de repuesto*), se debe controlar mensualmente con los neumáticos en frío. Las presiones que se recomiendan son las adecuadas para obtener una mejor conducción del vehículo y un desgaste mínimo de los neumáticos.
Consultar los cuadros de especificaciones (página 10-92).

NOTA

- La falta de presión o el exceso de presión puede producir una conducción difícil, un consumo excesivo de combustible, una mayor posibilidad de daños por riesgos de carretera, un desgaste desparejo y acelerado de neumáticos y una mala obturación del talón del neumático que lo puede deformar.
- Se deben mantener los neumáticos con la presión correcta. Si los neumáticos necesitan inflarse con frecuencia, hágalos inspeccionar.

Inspección del neumático de repuesto temporal*

Por lo menos una vez al mes verifique el neumático de repuesto temporal para confirmar que esté bien colocado y correctamente inflado.

⚠ PRECAUCIÓN

- No use su llanta de neumático de repuesto temporal con un neumático para nieve o un neumático convencional. Ninguno de ambos calzará correctamente y se puede dañar el neumático y la llanta.
- El neumático de repuesto temporal tiene una vida útil de menos de 5.000 km. La vida útil puede ser menor dependiendo de las condiciones de conducción.
- El neumático de repuesto temporal es para uso limitado, sin embargo, cuando aparece la banda sólida indicadora de desgaste de neumático, cambie por otro neumático de repuesto temporal con las mismas características (página 9-59).

El neumático de repuesto temporal es más fácil de manipular debido a su estructura que es más ligera y pequeña que un neumático convencional. Este neumático se debe usar sólo en caso de emergencia y sólo por una distancia corta.
Utilice el neumático de repuesto temporal sólo hasta que se repare el neumático convencional, lo que debe ser realizado lo antes posible.
Consulte la sección Neumáticos en la página 10-92.

NOTA
El neumático de repuesto temporal se deteriora gradualmente incluso si no se usa.

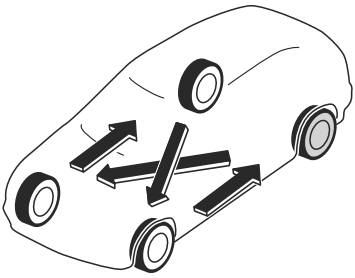
Rotación de los neumáticos

⚠ ADVERTENCIA

Rote los neumáticos periódicamente.
Es peligroso que los neumáticos se desgasten irregularmente. Para que el desgaste de las bandas se realice de forma pareja de manera de mantener un buen rendimiento en la conducción y el frenado, se recomienda rotar los neumáticos de forma periódica o antes, si se produce un desgaste desigual.
Consulte el Programa de mantenimiento para conocer su intervalo de rotación de neumáticos.

Controle el balance de las ruedas al mismo tiempo.

NOTA
(Sin neumático de repuesto temporal)
Debido a que su vehículo no tiene un neumático de repuesto, no puede realizar una rotación de neumáticos segura con el gato que viene con su vehículo. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para que realice la rotación de los neumáticos.



No incluya el neumático de repuesto (SOLO PARA USO PROVISIONAL) en la rotación.
Al rotar los neumáticos, controle que el desgaste no sea desigual o la posible existencia de roturas. El desgaste anormal de los neumáticos normalmente se debe a uno o una combinación de los siguientes factores:

- Presión de aire incorrecta
- Alineación de las ruedas incorrecta
- Ruedas desequilibradas
- Frenadas agresivas

Después de la rotación, asegúrese de llevar la presión de aire en todos los neumáticos a los niveles especificados (página 10-92) y controle el ajuste de la tuerca de orejeta.

⚠ PRECAUCIÓN

Rote los neumáticos unidireccionales y los neumáticos radiales que tengan diseño asimétrico o tacos solamente de adelante hacia atrás y no de un lado a otro. El rendimiento de los neumáticos será menor si se rotan de lado a lado.

Sustitución de un neumático o de una rueda

⚠ ADVERTENCIA

Siempre use neumáticos que estén en buenas condiciones.
Conducir con neumáticos desgastados es peligroso. La reducción en la efectividad de los frenos, precisión de la dirección y la tracción puede provocar en un accidente.

Cambie los cuatro neumáticos al mismo tiempo.
Es peligroso cambiar sólo un neumático. La respuesta del vehículo podría verse afectada y el vehículo podría no frenar correctamente resultando en la pérdida del control del vehículo. Mazda recomienda expresamente que cambie los cuatro neumáticos a la misma vez.

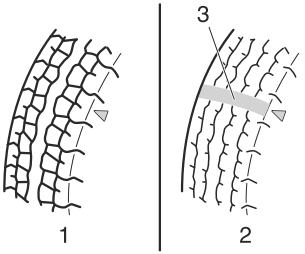
Use siempre llantas del tamaño correcto para su vehículo.
Usar una llanta de tamaño equivocado es peligroso. La capacidad de frenado y la maniobrabilidad del vehículo se podría ver afectada, ocasionando la pérdida del control y provocando un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

Una llanta de tamaño incorrecto puede afectar adversamente:

- Calce del neumático
- Duración de la llanta y cojinetes
- Altura del vehículo sobre el suelo
- Separación de las cadenas para nieve
- Calibración del velocímetro
- Reglaje de faros
- Altura del parachoques
- Sistema de control de la presión de los neumáticos*

Si el neumático se desgasta de forma pareja, un indicador de desgaste con forma de barra aparecerá atravesado la banda de rodamiento.
Cambie el neumático cuando suceda eso.



1. Banda nueva
2. Banda desgastada
3. Indicador de desgaste

Debe cambiar el neumático antes que la banda cruce toda la banda de rodamiento.

Control el juego de reparación de neumático de emergencia*

Inspeccione el juego de reparación de neumático de emergencia a intervalos regulares.

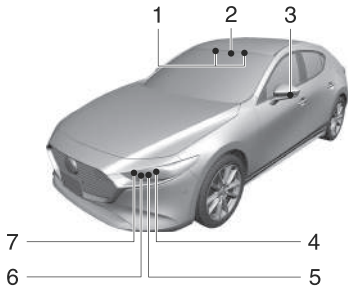
- Verifique el período de uso efectivo del sellador de neumático.
- Verifique el funcionamiento del compresor de neumático.

NOTA
El sellador de neumático tiene un período de uso efectivo. Verifique el período de uso efectivo indicado en la etiqueta de la botella y no lo use si ha expirado. Haga cambiar el sellador de neumático en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) antes de que haya expirado el período de uso efectivo.

Cambio de las bombillas

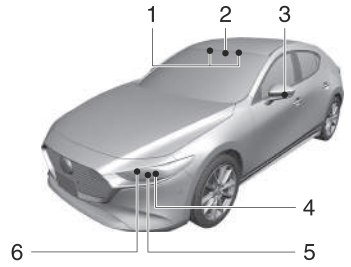
Delantero

Tipo A



1. Luces de espejos cosméticos*
2. Luces en el techo delanteras/Luces para lectura de mapas delanteras
3. Intermitentes laterales
4. Faros (Luces de carretera y de cruce)
5. Luces de marcha diurna/Luces de posición
6. Faros (Luz de cruce de amplia gama)
7. Intermitentes delanteros

Tipo B



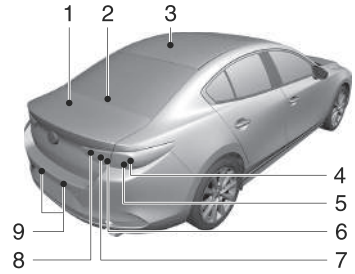
1. Luces de espejos cosméticos*
2. Luces en el techo delanteras/Luces para lectura de mapas delanteras
3. Intermitentes laterales
4. Faros (Luces de carretera y de cruce)
5. Luces de marcha diurna/Luces de posición

 *Algunos modelos

6. Intermitentes delanteros

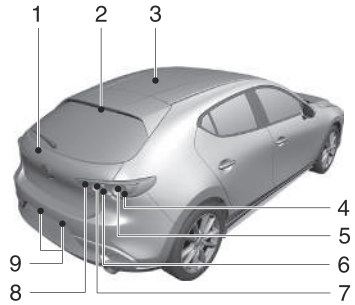
Trasero

Sedán



1. Luz del maletero
2. Luz de freno central
3. Luces en el techo traseras
4. Luces de freno/traseras
5. Intermitentes traseros
6. Luces de cola*
7. Luces de marcha atrás
8. Faro antiniebla trasero*
9. Luces de la matrícula

Modelo con compuerta trasera



1. Luz del compartimento para equipajes
2. Luz de freno central
3. Luces en el techo traseras
4. Luces de freno/traseras
5. Intermitentes traseros
6. Luces de cola*
7. Luces de marcha atrás
8. Faro antiniebla trasero*

9. Luces de la matrícula

⚠ PRECAUCIÓN

Al desmontar la óptica o la lámpara usando un destornillador de punta plana, asegúrese que el destornillador de punta plana no haga contacto con el terminal interior. Si el destornillador de punta plana hace contacto con el terminal, podría producirse un cortocircuito.

NOTA

- Para sustituir una bombilla, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
- Para tirarlo a la basura lejos del alcance de los niños, envuelva la bombilla vieja en la tapa de protección y la caja de la bombilla de repuesto.
- Para obtener más información acerca de las posiciones de instalación de las luces interiores, consulte lo siguiente:
  - Luces de espejos cosméticos Consulte la sección Espejos cosméticos en la página 7-43.
  - Luces en el techo delanteras / luces para lectura delanteras, luces en el techo traseras y luz del compartimento para equipajes Consulte la sección Luces interiores en la página 7-44.

Cambio de las bombillas exteriores

Tipo LED

- Faros
- Luces de marcha diurna (Tipo A)
- Luces de posición (Tipo A)
- Intermitentes delanteros
- Intermitentes laterales
- Luz de freno central

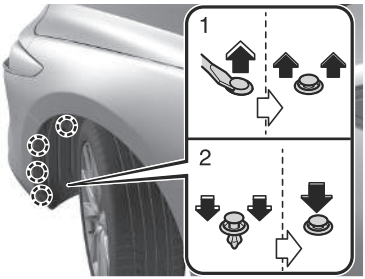
· Intermitentes traseros
· Luces de freno
· Luces de cola
· Luces de marcha atrás
· Faros antiniebla traseros
· Luces de la matrícula

La bombilla LED no se puede cambiar sola debido a que es una unidad integrada.
La bombilla LED tiene que ser cambiada con la unidad. Si fuera necesario realizar una sustitución, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Tipo bombilla

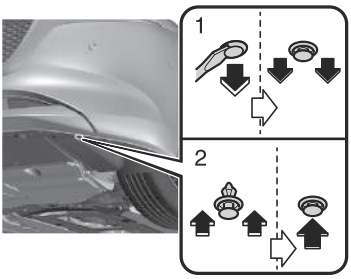
Luces de marcha diurna/Luces de posición (Tipo B)

1. Asegúrese que la llave de encendido está desconectada y el interruptor de faros está apagado.
2. Si está cambiando la bombilla izquierda, arranque el motor, gire el volante completamente hacia la derecha, y apague el motor. Si está cambiando la bombilla derecha, gire el volante hacia la izquierda.
3. Tire del centro de cada retenedor de plástico y desmonte los retenedores.



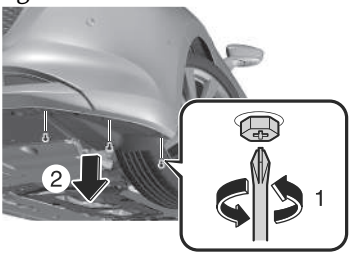
1. Desmontaje
2. Instalación

4. Tire del centro de cada retenedor de plástico y desmonte los retenedores.

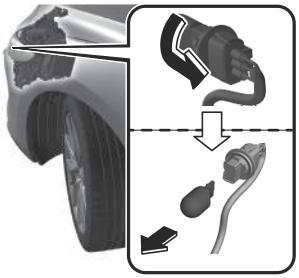


1. Desmontaje
2. Instalación

5. Gire el tornillo hacia la izquierda, retírelo y luego retire parcialmente el guardabarros.



6. Gire el conector y el conjunto de la bombilla hacia la izquierda y retírela.



7. Desconecte la bombilla del conector.
8. Instale la bombilla nueva en el orden inverso al procedimiento de desmontaje.

Cambio de las bombillas interiores

Tipo LED

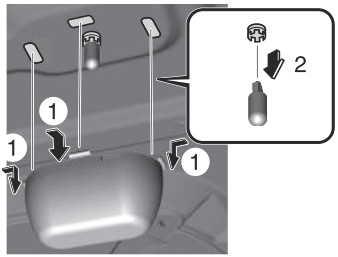
- Luces en el techo delanteras/Luces para lectura de mapas delanteras
- Luces en el techo traseras
- Luces de espejos cosméticos*
- Luz del compartimento para equipajes

La bombilla LED no se puede cambiar sola debido a que es una unidad integrada.
La bombilla LED tiene que ser cambiada con la unidad. Si fuera necesario realizar una sustitución, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Tipo bombilla

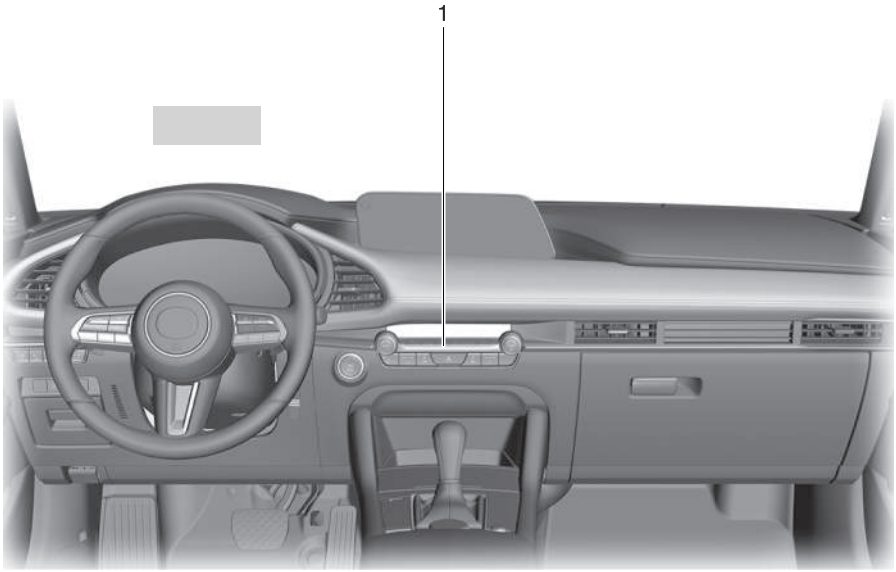
Luz del maletero (Sedán)

1. Presione a ambos lados de la tapa de la lente para retirarla.
2. Desconecte la bombilla tirando de conector.



3. Instale la bombilla nueva en el orden inverso al procedimiento de desmontaje.

Comprobación de las ubicaciones y elementos de inspección

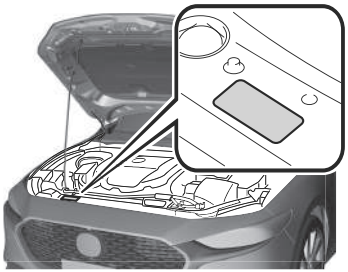


1. Acondicionador de aire

Mantenimiento del acondicionador de aire

Antes de utilizar el acondicionador de aire

La falta de refrigerante volverá al acondicionador de aire menos eficiente.
Las especificaciones del refrigerante están indicadas en una etiqueta colocada en el interior del compartimiento del motor. Si se usa un tipo equivocado de refrigerante, podría resultar en un malfuncionamiento grave del acondicionador de aire. Consulte a un reparador profesional y homologado para la inspección o reparación, ya que se requiere un dispositivo especial para el mantenimiento del acondicionador de aire.
Para más detalles, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).



Filtro de aire

El sistema cuenta con un filtro de aire con función de captura de polen y polvo. Para garantizar un uso seguro y cómodo del acondicionador de aire, solicite la sustitución del filtro de aire de forma periódica.
Para más detalles, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA

- Si el flujo de aire del sistema de aire acondicionado se reduce de forma significativa, puede que el filtro de aire esté obstruido. Sustituya el filtro de aire.
- Si el vehículo se conduce en áreas con grandes cantidades de polvo y tráfico denso, como grandes ciudades y regiones frías, puede que sea necesario sustituir el filtro de aire con mayor frecuencia.

Advertencias y precauciones acerca de la sustitución de la llave

⚠ ADVERTENCIA



-Button/coin battery is hazardous and is to be kept away from children (whether the battery is new or used);

-Button/coin battery can cause severe or fatal injuries in 2 hours or less if it is swallowed or placed inside any part of the body;

-Medical attention should be sought immediately if it is suspected the button/coin battery has been swallowed or placed inside any part of the body.

-If it is suspected a button/coin battery has been swallowed or otherwise placed inside any part of the body, a person should contact the Australian
Poisons Information Centre on 13 11 26 immediately for 24/7 fast, expert advice.'

-When disposing of batteries, wrap tape around the terminals to insulate them. Mixing with other metals or batteries may cause heat generation, rupture, or ignition.
When disposing of batteries, dispose of it under the ordinance of each local government.

Sustitución de la pila de la llave

Cambie por una pila nueva antes de que no se pueda utilizar la llave.
Las siguientes condiciones indican que la carga de la pila está baja:

- El indicador KEY (verde) parpadea en el grupo de instrumentos.
- El sistema no funciona y el indicador de funcionamiento en el transmisor no destellará cuando se presionen los botones.
- El rango de funcionamiento del sistema se reduce.

No intente sustituir la batería de la llave.
Una sustitución incorrecta de la batería puede dañar la llave. Se recomienda solicitar el cambio de la pila a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Mantenimiento exterior

⚠ ADVERTENCIA

Seque los frenos que se humedecen conduciendo lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad. Conducir con los frenos mojados es peligroso. La distancia de frenado aumenta o el vehículo se puede ir hacia un lado al frenar lo cual resultará en un accidente grave. Frenar ligeramente indicará si los frenos se vieron afectados.

⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de retirar las escobillas de los limpiaparabrisas, siga siempre el procedimiento para el movimiento de las escobillas de los limpiaparabrisas. De lo contrario, una escobilla, un brazo del limpiaparabrisas o el capó podrían sufrir daños.
  Consulte el apartado Sustitución de las gomas de las escobillas de los limpiaparabrisas (página 9-52) para conocer el procedimiento para mover las escobillas de los limpiaparabrisas a la posición de servicio.
- Cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON y la palanca del limpiaparabrisas está en la posición AUTO, los limpiaparabrisas pueden funcionar de forma automática en los siguientes casos:
  Si el área del parabrisas encima del sensor de lluvia se toca o limpia con un paño.
  Si el parabrisas o el área del sensor de lluvia del habitáculo sufren un golpe.
  Cuando la alimentación del vehículo está en la posición ON y la palanca del limpiaparabrisas está en la posición AUTO, no toque el parabrisas ni los limpiaparabrisas. De lo contrario, los limpiaparabrisas se pondrán en funcionamiento de forma automática, pudiendo atraparle los dedos, o lo limpiaparabrisas podrían sufrir daños.
  Cuando retire hielo o nieve, o cuando limpie el parabrisas, asegúrese siempre de que la palanca del limpiaparabrisas se encuentre en la posición OFF.
- No derrame agua en el compartimiento del motor. De lo contrario, podría resultar en problemas de arranque del motor o daños en partes eléctricas.
- Al lavar y encerar el vehículo, tenga mucho cuidado para no hacer demasiada fuerza en una sola área del techo del vehículo. De lo contrario, se podría dañar el vehículo.
- Asegúrese que la tapa del llenador de combustible está cerrada y la puertas están cerradas con seguro. De lo contrario, la tapa del llenador de combustible se podría abrir a la fuerza con el agua a presión causándole daños al vehículo o la tapa del llenador de combustible.

- No emplee ningún tipo de esponja de metal, limpiador abrasivo, ni detergentes fuertes que contengan reactivos cáusticos o alcalinos para limpiar las partes de aluminio cromadas o anodizadas. La capa protectora se puede dañar; también los limpiadores y detergentes pueden decolorar o deteriorar la pintura.
- Si se vierten disolventes orgánicos, como gasolina, aceite, refrigerante del motor o líquido de la batería sobre el exterior del vehículo, límpielos inmediatamente.
- No utilice cera que contengan compuestos, disolventes orgánicos, como gasolina o benceno, alcoholes, detergentes ácidos o alcalinos, o lejía para la limpieza.

Mantenimiento de las llantas

⚠ PRECAUCIÓN

- Si las llantas se ensucian con agua marina o anticongelante, lávelas con agua lo antes posible.
- No use ningún detergente que no sea detergente suave. Antes de usar un detergente, verifique los ingredientes. De lo contrario, el producto puede decolorar o manchar las llantas de aluminio.

Mantenimiento interior

⚠ ADVERTENCIA

No salpique agua en la cabina.
Salpicar agua en la cabina del vehículo es peligroso porque dispositivos eléctricos como el audio y los interruptores se pueden mojar, dando como resultado un funcionamiento incorrecto o fuego en el vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

- No use agentes de pulido. Dependiendo de los ingredientes del producto, pueden causar decoloración, manchas, rajaduras o desprendimiento del revestimiento.
- No raspe ni raye el interior del vidrio de la ventana. Se podrían dañar los filamentos térmicos y las líneas de la antena.
- Al lavar el interior del vidrio de la ventana, use un paño suave mojado en agua tibia y limpie suavemente los filamentos térmicos y las líneas de la antena.
  El uso de productos de limpieza para vidrios podría dañar los filamentos térmicos y las líneas de la antena.
- Si se derrama un líquido, como una fragancia, en el interior, límpielo inmediatamente.
- No utilice cera que contengan compuestos, disolventes orgánicos, como gasolina o benceno, alcoholes, disolventes ácidos o alcalinos, o lejía para la limpieza.
- No frote los paneles con superficies brillantes y las piezas metálicas con un paño seco. De lo contrario, puede provocar arañazos.

Mantenimiento de la parte de arriba del panel de instrumentos (almohadilla suave)

Mantenimiento del panel de instrumentos para áreas que requieren un mayor nivel de limpieza.

1. Limpie el área sucia frotando suavemente con un paño suave mojado en detergente suave diluido en agua.
2. Limpie los restos de detergente y agua en la superficie usando un paño mojado con agua y escúrralo bien.

Mantenimiento del tapizado de cuero y del cuero sintético

Tela

1. Limpie el área sucia frotando suavemente con un paño suave mojado en detergente suave (aprox. 5 %) diluido en agua.
2. Limpie el resto de detergente usando un paño mojado en agua limpia y escúrralo bien.

Cuero sintético

1. Elimine el polvo y la arena usando una aspiradora.
2. Limpie el área sucia frotando suavemente con un paño suave mojado en detergente suave (aprox. 5 %) diluido en agua.
3. Limpie el resto de detergente usando un paño mojado en agua limpia y escúrralo bien.

Mantenimiento del tapizado de cuero

1. Elimine el polvo y la arena usando una aspiradora.
2. Limpie el área sucia con un paño suave y adecuado, un limpiador especial o un paño suave empapado en detergente suave (aprox. 5 %) diluido en agua.
3. Limpie el resto de detergente usando un paño mojado en agua limpia y escúrralo bien.
4. Elimine la humedad con un paño seco y suave y permita que el cuero se seque bien en un área a la sombra bien ventilada. Si el cuero se humedece con la lluvia, elimine la humedad y séquelo tan pronto como sea posible.

NOTA

- Debido a que el cuero genuino es un material natural, su superficie no es uniforme y puede tener cicatrices, rasguños y arrugas.
- Para mantener la calidad por el máximo tiempo posible, se recomienda mantener periódicamente, aproximadamente dos veces al año.
- Si el tapizado de cuero hace contacto con uno de los siguientes, límpielo inmediatamente.
  No limpiarlo podría causar desgaste prematuro, moho o manchas.
  - Arena y suciedad
  - Grasa o aceite, como la de crema de manos
  - Alcohol, como el de cosméticos o elementos para el cabello

- Si el tapizado de cuero se humedece, elimine la humedad con un paño seco. La humedad restante en la superficie puede provocar deterioros como endurecimiento y encogimiento.
- La exposición directa a los rayos de sol por períodos prolongados puede provocar endurecimiento y encogimiento. Al estacionar el automóvil bajo los rayos directos del sol por períodos prolongados, proteja del sol el interior usando un protector contra el sol.
- No deje productos de vinilo sobre el tapizado de cuero durante largo tiempo. Podrían afectar a la calidad del cuero y al color del mismo. Si la temperatura de la cabina sube mucho, el vinilo se puede deteriorar y adherir al cuero genuino.

Mantenimiento de la lámina a prueba de polvo de la pantalla de conducción activa

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice detergente para limpiar la lámina a prueba de polvo. Además, si un agente químico entra en contacto con la lámina a prueba de polvo, límpiela inmediatamente. De lo contrario, el revestimiento podría sufrir daños.

1. Limpie con un paño fino y suave, como los utilizados para limpiar gafas.

Mantenimiento del cinturón de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Si un cinturón de seguridad está rasgado o desgastado, hágalo cambiar en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).
Si se usa un cinturón de seguridad en esas condiciones, no podrá funcionar con toda su capacidad, lo que puede provocar heridas graves o la muerte.

Use un detergente suave para eliminar la suciedad de un cinturón de seguridad.
Si se usan disolventes orgánicos para limpiar los cinturones de seguridad o estos quedan manchados o desteñidos, existe la posibilidad de que se debiliten y como resultado, podrían no funcionar con toda su capacidad, lo que puede provocar heridas graves o la muerte.

No desmonte, modifique ni sustituya un cinturón de seguridad.
Si se usa un cinturón de seguridad en esas condiciones, no podrá funcionar con toda su capacidad, lo que puede provocar heridas graves o la muerte.

Solicite siempre la inspección del vehículo a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) si el vehículo se ha visto implicado en un accidente.
Los cinturones de seguridad con el sistema de pretensores y los cinturones de seguridad con el sistema limitador de carga no se pueden reutilizar tras su accionamiento (despliegue).
Si se usa un cinturón de seguridad en esas condiciones, no podrá funcionar con toda su capacidad, lo que puede provocar heridas graves o la muerte.

Consulte siempre a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) cuanto vaya a desguazar el vehículo.
Si el sistema de pretensores se acciona (despliega) de forma inesperada, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

No repare los componentes del sistema de pretensores ni los cableados y no intente diagnosticar los circuitos del sistema de pretensores mediante el uso de un comprobador eléctrico o un dispositivo similar.
De lo contrario, podrían no funcionar con normalidad o podrían funcionar de un modo incorrecto, lo que podría provocar lesiones graves o la muerte.

Compruebe periódicamente que los sistemas de los cinturones de seguridad funcionen correctamente y que no estén dañados.

Procedimiento de limpieza de los cinturones de seguridad

1. Golpee ligeramente con un detergente suave para quitar la suciedad.
2. Limpie con un paño bien escurrido.
3. Deje secar.
4. Asegúrese de que el cinturón de seguridad se bloquea al tirar de él rápidamente. Si todavía no se retrae correctamente, hágalo inspeccionar en un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

NOTA
Limpie los cinturones de seguridad diligentemente si se ensucian. Dejarlos sin limpiar hará difícil limpiarlos más adelante, y podría afectar el funcionamiento correcto del cinturón de seguridad.

10 Especificaciones / información del cliente

Garantía..... 10-4
Registro de su vehículo en el extranjero.....10-4
Accesorios y piezas adicionales no originales.....10-4

Teléfonos celulares..... 10-6
Advertencia de teléfonos celulares..... 10-6

Declaración de conformidad 10-7
Sistema de entrada sin llave/ sistema inmovilizador..... 10-7
Sistema de control de la presión de los neumáticos.....10-11
Sistema de sensor de radar delantero..... 10-13
Sistema de radar lateral delantero / radar lateral trasero..... 10-24
Sistema de audio..... 10-27
Sistema de radio.....10-37
Sistema de llamada de emergencia..... 10-45
Cargador inalámbrico (Qi)..... 10-74

Compatibilidad electromagnética..... 10-75
Compatibilidad electromagnética.....10-75

Recolección/Desecho de equipos viejos/baterías usadas..... 10-77
Información para los usuarios sobre recolección y desecho de equipos viejos y baterías usadas..... 10-77
Información sobre el desecho en la Unión Europea..... 10-77
Información sobre el desecho en otros países fuera de la Unión Europea..... 10-78

Números de identificación..... 10-79
Número de identificación del vehículo*..... 10-79
Etiqueta de información sobre el control de emisiones del vehículo (Filipinas)..... 10-79
Etiqueta de presión de aire de los neumáticos..... 10-80
Número del motor.....10-80
Placa de conformidad (Consejo de Cooperación de Países del Golfo Arábigo).....10-81

Especificación del vehículo..... 10-82
Motor..... 10-82
Batería del sistema Mazda M Hybrid (e-SKYACTIV G)..... 10-83
Sistema eléctrico.....10-84
Lubricantes recomendados 10-85
Limpiador.....10-87
Capacidad de carga..... 10-88
Dimensiones..... 10-90

*Algunos modelos

Bombillas..... 10-91
Neumáticos.....10-92
Frenos..... 10-95

NOTAS

Registro de su vehículo en el extranjero

Registrar su vehículo en un país extranjero puede resultar problemático dependiendo de si cumple con las normas específicas de seguridad y emisión de gases del país en donde se va a conducir el vehículo.
Consecuentemente, su vehículo podría necesitar algunas modificaciones a su costo personal de manera de cumplir con las reglamentaciones.
Además, debe estar al tanto de los siguientes temas:
El mantenimiento satisfactorio del vehículo podría resultar difícil o imposible en otro país.

Puede no existir el combustible recomendado para su vehículo.

Puede no haber instalaciones, herramientas, equipos de prueba y piezas de repuesto adecuadas para su vehículo.

Puede no haber un técnico experto, (le recomendamos un técnico autorizado Mazda), en el país al que planea llevar su vehículo.

La garantía de Mazda es sólo válida en algunos países.

Accesorios y piezas adicionales no originales

Tenga en cuenta que los cambios técnicos realizados al estado original del su vehículo Mazda afectarán a la seguridad del vehículo. Esos cambios técnicos incluyen no solo el uso de repuestos no adecuados, si no también accesorios, elementos adicionales, incluyendo llantas y neumáticos.

Los componentes originales de Mazda y los accesorios originales Mazda han sido diseñados específicamente para los vehículos Mazda.
Otros componentes y accesorios diferentes de los mencionados anteriormente no han sido examinados y aprobados por Mazda a menos que Mazda lo indique de forma explícita. No podemos certificar que dichos productos sean adecuados. Mazda no se hace responsable de ningún daño causado por el uso de esos productos.

⚠ ADVERTENCIA

Se debe tener mucho cuidado, al elegir e instalar equipos eléctricos y electrónicos adicionales, como teléfonos portátiles, transmisores-receptores de radio, sistemas de audio y alarmas antirrobo.
La elección incorrecta, la instalación inadecuada o la elección de un instalador no calificado es peligroso. Los sistemas esenciales se podrían dañar, dejando inoperante el motor, activar el sistema de bolsas de aire (SRS), inactivar el funcionamiento de ABS/TCS/DSC e incluso producir un incendio.

Mazda no se responsabilizará de ningún gasto o problema, incluyendo heridas o accidentes graves, que fueran resultado de la instalación de accesorios o componentes adicionales no originales.

Advertencia de teléfonos celulares

⚠ ADVERTENCIA

Cumpla con las reglamentaciones legales respecto al uso de equipos de comunicación en vehículos en su vehículo.
El uso de cualquier dispositivo eléctrico como teléfonos celulares, computadoras, radios portátiles, dispositivos de navegación vehicular y otros dispositivos mientras el vehículo está en movimiento es peligroso. Marcar un número en un teléfono celular mientras conduce ocupa las manos del conductor. El uso de estos dispositivos hará que el conductor se distraiga y puede conducir a accidentes serios. Si uno de los pasajeros no puede usar el dispositivo, salga del camino y estacione en un lugar seguro antes de usarlo. Si debiera usar un teléfono celular a pesar de esta advertencia, use un sistema de manos libres para por lo menos no tener las manos ocupadas cuando conduce el vehículo. Nunca use un teléfono celular u otro dispositivo eléctrico mientras el vehículo está en movimiento y, en cambio, concéntrese en la conducción.

Sistema de entrada sin llave/sistema inmovilizador

[EN] English	Hereby, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS, declares that the radio equipment type Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) is in compliance with Directive 2014/53/EU.
[BG] Bulgarian	С настоящото MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS декларира, че този тип радиосъоръжение Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
[ES] Spanish	Por la presente, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS declara que el tipo de equipo radioeléctrico Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
[CS] Czech	Tímto MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS prohlašuje, že typ rádiového zařízení Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
[DA] Danish	Hermed erklærer MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS, at radioudstyrstypen Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
[DE] German	Hiermit erklärt MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS, dass der Funkanlagentyp Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
[ET] Estonian	Käesolevaga deklareerib MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS, et käesolev raadioseadme tüüp Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
[EL] Greek	Με την παρούσα οΙή MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
[FR] French	Le soussigné, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS, déclare que l'équipement radioélectrique du type Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) est conforme à la directive 2014/53/UE.
[HR] Croatian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
[IT] Italian	Il fabbricante, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
[LV] Latvian	Ar šo MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS deklarē, ka radioiekārta Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
[LT] Lithuanian	Aš, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
[HU] Hungarian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS igazolja, hogy a Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
[MT] Maltese	B'dan, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
[NL] Dutch	Hierbij verklaar ik, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS, dat het type radioapparatuur Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
[PL] Polish	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
[PT] Portuguese	O abaixo assinado MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS declara que o presente tipo de equipamento de rádio Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
[RO] Romanian	Prin prezenta, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS declară că tipul de echipamente radio Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Declaración de conformidad

[SK] Slovak	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
[SL] Slovenian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS potrjuje, da je tip radijske opreme Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) skladen z Direktivo 2014/53/EU.
[FI] Finnish	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
[SV] Swedish	Härmed försäkrar MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS att denna typ av radioutrustning Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html

UK

[EN] English	Hereby, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS, declares that the radio equipment type Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/ukgb.html

Manufacturer: MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS
2-3-33, Miwa, Sanda,, Hyogo 669-1513, Japan

Hand Unit: SKE11E-01
Operation frequency : 433.92 MHz
Maximum output power : 10mW
LFU: SKE114-01
Operation frequency : 125 kHz
Maximum output power : 107dB μ V/m at. 10 meters
Receiver: SKE116-01
Operation frequency : 433.92 MHz

CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
Replace only with the same or equivalent type.
Please check and obey all local laws and regulations for the disposal of batteries or accumulations.
Never dispose of battery in fire or mechanical crushing or cutting.
If battery is incorrectly discarded or heated to high temperature (100 ℃(212°F) or higher), gas may be generated inside battery, causing electrolyte leak, internal short circuit, heat generation, explosion and violent flaring.
CAUTION - Do not expose Hand Unit to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

WARNING
Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard
This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

The caution mark of ISO 7000-0434 is located on the internal case.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Moldova — Prin prezenta, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS declară că tipul de echipamente radio (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".
Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/mda.html

Україна — справжнім MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, SANDA WORKS заявляє, що тип радіообладнання (SKE11E-01, SKE114-01) відповідає Технічному регламенту радіообладнання.
Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/ukr.html

FCC CAUTION

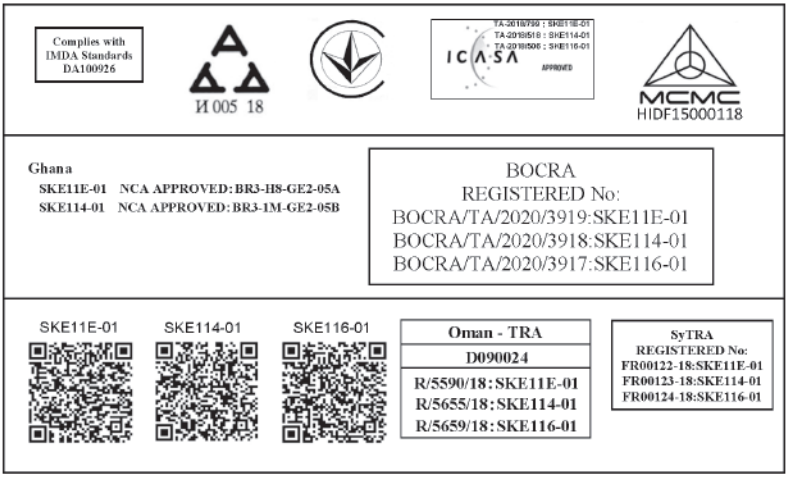
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA -SKE11D-01 / SKE114-01 / SKE115-01.

Keyless System Radio approval Marking



Nigeria — Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

Declaración de conformidad

低功率射頻器材技術規範

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、
加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，
並改善至無干擾時方得繼續使用。
前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。
低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Israel

51-80389(SKE11E-01) - "מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: "

51-79883(SKE114-01) - "מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: "

51-80851(SKE116-01) - "מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: "

"חל איסור לבצע פעולות במכשיר אשר יש בהן כדי לשנות את תכונותיו
האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה החלפת אנטנה מקורית או הוספת
אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית ללא קבלת אישור משרד התקשורת,
בשל החשש להפרעת אלחוטיות."

Sistema de control de la presión de los neumáticos

[EU,Ukraine,UK]

https://continental-homologation.com/mazda

[Taiwan]

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或 變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善 至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受 合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

[Moldova]



[Jordan]

Manufacturer Name : Continental Automotive GmbH
Model, Type Number : TIS-15
Serial Number
TRC type approval's number : TRC/LPD/2017/560

Declaración de conformidad

[UAE]

TRA
REGISTERED No:
ER59583/17
DEALER No:
DA36975/14

[Indonesia]

55266/SDPPI/2018
2684

[Russia]

EAC

[Serbia]



Декларация о соответствии ТР ТС 020/2011 ЕАЭС № RU Д-DE.ЭМ03.В.00148 от 05.03.2018, действительна по 04.03.2023, зарегистрирована органом по сертификации продукции ФГУП Ордена Трудового Красного Знамени научно-исследовательский институт радио «Испытательный центр «Омега»

[Israel]

א. השימוש במכשיר הוא על בסיס "משני" ופטור מרישיון הפעלה אלחוטי.
כלומר - לא מוגן מהפרעות, וללא הפר למערכות אחרות.
ב. רק "בפעולות בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרישיון הפעלה אלחוטי.
מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רישיון מיוחד ממשרד התקשורת
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

Sistema de sensor de radar delantero

EU

Manufacturer Postal Address

	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

01_RED_BG_Bulgarian

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение ARS 4-B е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://continental.automotive-approvals.com/
	радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 76–77 GHz
	максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението.: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

02_RED_ES_Spanish

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA	Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ARS 4-B es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 76–77 GHz
	Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

03_RED_CS_Czech

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení ARS 4-B je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://continental.automotive-approvals.com/
	Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje: 76–77 GHz
	Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

04_RED_DA_Dansih

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSE SERKLÆRING	Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at radioudstyrstypen ARS 4-B er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 76–77 GHz
	Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

05_RED_DE_German

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp ARS 4-B der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://continental.automotive-approvals.com/
	Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird: 76–77 GHz
	Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

Declaración de conformidad

06_RED_ET_Estonian

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON	Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp ARS 4-B vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://continental.automotive-approvals.com/
	Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab: 76–77 GHz
	Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

07_RED_EL_Greek

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ	Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ARS 4-B πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://continental.automotive-approvals.com/
	Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός : 76–77 GHz
	η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

08_RED_EN_English

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY	Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type ARS 4-B is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 76–77 GHz
	Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

09_RED_FR_French

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE	Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ARS 4-B est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 76–77 GHz
	Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

11_RED_HR_Croation

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa ARS 4-B u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 76–77 GHz
	Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

12_RED_IT_Italian

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA	Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ARS 4-B è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 76–77 GHz
	Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

13_RED_LV_Latvian

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radiolekārta ARS 4-B atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radiolekārtas darbojas: 76–77 GHz
	Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radiolekārtas, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

14_RED_LT_Lithunian

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA	Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas ARS 4-B atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://continental.automotive-approvals.com/
	Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 76–77 GHz
	Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

15_RED_HU_Hungarian

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a ARS 4-B típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:: http://continental.automotive-approvals.com/
	Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 76–77 GHz
	Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

16_RED_MT_Maltese

DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE	B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju ARS 4-B huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://continental.automotive-approvals.com/
	Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju: 76–77 GHz
	Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar- radju: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

17_RED_NL_Dutch

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING	Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur ARS 4-B conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 76–77 GHz
	Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

18_RED_PL_Polish

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ARS 4-B jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://continental.automotive-approvals.com/
	Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 76–77 GHz

Declaración de conformidad

19_RED_PT_Portuguese

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA	O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio ARS 4-B está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 76–77 GHz
	A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

20_RED_RO_Romanian

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ	Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio ARS 4-B este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 76–77 GHz
	Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

21_RED_SK_Slovak

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu ARS 4-B je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 76–77 GHz
	Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

22_RED_SL_Slovenian

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme ARS 4-B skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema: 76–77 GHz
	Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

23_RED_FI_Finnish

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi ARS 4-B on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://continental.automotive-approvals.com/
	Radiotaajuudet, joilla radiolaite toimii: 76–77 GHz
	Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaite toimii: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

24_RED_SV_Swedish

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning ARS 4-B överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://continental.automotive-approvals.com/
	Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 76–77 GHz
	Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

01_RED_IS_Icelandic

EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING	Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð ARS 4-B er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 76–77 GHz
	Hámarks fjarskiptatíðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 3,16W (35dBm RMS EIRP)

01_RED_TR_Turkish

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI	İşbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi ARS 4-B tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur: http://continental.automotive-approvals.com/
	Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 76–77 GHz
	Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 3,16W (35dBm RMS EIRP)

Declaración de conformidad

RUSSIA,KAZAKHSTAN,BELARUS **Serbia** **Morocco**

И011 14

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 9778 ANRT 2014
Date d'agrément : 2014-11-11

Bahrain

The Equipment Identified hereon is approved for use under the following rules

1- This equipment must not cause harmful interference to other services.

2- This equipment is subject to harmful interference, and the owner of this equipment must not claim for protection.

NIGERIA

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

INDONESIA

68161/R/SDPPI/2021

8032

UKRAINE

справжнім (найменування виробника ADC Automotive Distance Control Systems GmbH) заявляє, що тип радіообладнання (позначення типу радіообладнання ARS4-B) відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://continental.automotive-approvals.com/

3* sDoC _RED_Ukrainian

найменування та адресу виробника	АДС Автомотів Дістанс Контрол Сістемс ГмбХ Пітер-Дорніер-Штрассе 10, 88131, Ліндау, Німеччина (ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131, Lindau, Germany)
СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ	Цим ADC Automotive Distance Control Systems GmbH заявляє, що радіообладнання типу ARS4-B відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною адресою в мережі Інтернет: http://continental.automotive-approvals.com/
	Частотний діапазон(-и), в якому працює радіообладнання: 76–77 ГГц
	Максимальна потужність радіочастотного сигналу, що передається у частотному діапазоні(-ах), в якому працює радіообладнання: 3.16 Вт (35 дБм середньоквадратична ефективна потужність випромінювання)

ARS4-B has been registered with: UA RF: 1CONT 0001

JORDAN

"**Name of the manufacturer**
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Address of the manufacturer: Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany
Brand,Model
Continental, ARS4-B , "

Singapore

Complies with
IMDA Standards
DA100926

South Africa

TA-2014/1783
ICASA
APPROVED

Taiwan

CCAI15LP0220T0

「取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

Botswana

BTA
REGISTERED No:
BOCRA/TA/2018/2026

OMAN

Oman – TRA
D080134
TRA/TA-R/2210/14

Declaración de conformidad

DOMINICAN REPUBLIC / EL SALVADOR / PALAU

Model: ARS4-B

IC: 4135A-ARS4B

FCC ID: OAYARS4B

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Radiofrequency radiation exposure Information:

This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 30 cm between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 30 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

FCC Notice

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

THAILAND

"เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดของ กสทช."

"เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีระดับการแผ่คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด"

Malaysia



MOLDOVA

Manufacturer Postal Address

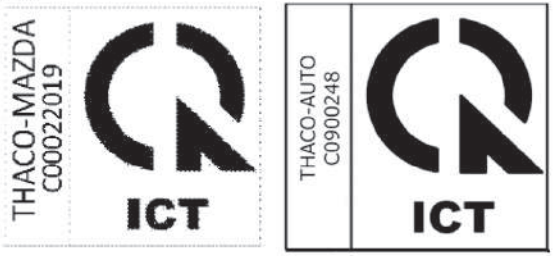
	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

01_MD_Romanian

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ	Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio ARS4-B este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio". Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 76–77 GHz

	Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

VIETNAM



Declaración de conformidad

UK

A) Generic information:

Manufacturer Postal Address

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Petr-Dorner-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

01_UK_English

SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY	Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type AR84-B is in compliance with Radio Equipment Regulations of the United Kingdom. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental-automotive-approvals.com/
	Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 76–77 GHz Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 3.16W (35dBm EIRP)

UK CA

Importer Information
Name:Mazda Motors UK Limited
Address:Victory Way, Crossways Business Park, Dartford, Kent, DA 2 6DT, UK

Paraguay

CONATEL

NR: 2019-07-I-0353

Garden MPY S.A.
Republica Argentina y Facundo Machain, Asuncion, PARAGUAY

ISRAEL

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

SENEGAL

AGREE PAR ARTP SENEGAL

Numéro d'agrément : N° 072193 / AG / ER

Declaración de conformidad

Sistema de radar lateral delantero / radar lateral trasero

We, FURUKAWA AUTOMOTIVE SYSTEMS INC., hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The latest Declaration of Conformity is available at the following address:

address: http://www.furukawaas.co.jp/english/approval/

English	Frequency range : 24.05 GHz to 24.25 GHz Maximum radiated peak power(e.i.r.p) : -10 dBm Temperature range : -40℃ to +85℃
Bulgarian	Честотен диапазон: 24,05 GHz до 24,25 GHz Максимално излъчвана върхова мощност (еиим): -10 dBm Температурен диапазон: -40°C до +85°C
Czech	Frekvenční rozsah: 24,05 GHz až 24,25 GHz Maximum vyzářeného výkonu (e.i.r.p): -10 dBm Teplotní rozsah: -40°C až +85°C
Danish	Frekvensinterval: 24,05 GHz til 24,25 GHz Maksimalt udstrålede spidseffekt (e.i.r.p): -10 dBm Temperaturinterval: -40°C til +85°C
German	Frequenzbereich: 24,05 GHz bis 24,25 GHz Max. Strahlung sleistungspegel (EIRP): -10 dBm Temperaturbereich: -40°C bis +85°C
Estonian	Sagedusala: 24,05 GHz kuni 24,25 GHz Maksimaalne kiirguse tippvõimsus (ekvivalentne isotroopne kiirgusvõimsus): -10 dBm Temperatuurivahemik: -40 °C kuni +85 °C
Gaeilge	Raon miniclochta:idir 24.05 GHz agus 24.25 Ghz Buaic-chumhacht radaithe uasta (e.i.r.p): -10 dBm Raon teochta: -40°C to +85°C
Greek	Περιοχή συχνοτήτων: 24,05 GHz έως 24,25 GHz Μέγιστη ακτινοβολούμενη ισχύς αιχμής (ιιαι): -10 dBm Εύρος θερμοκρασίας: -40°C έως +85°C
Spanish	Rango de Frecuencia: 24,05 GHz a 24,25 GHz Potencia Isótropa Radiada Equivalente (e.i.r.p, por sus siglas en inglés): -10 dBm Rango de temperatura: -40°C a +85°C
French	Bande de fréquence: 24,05 GHz to 24,25 GHz Puissance maximale de crête rayonnée (e.i.r.p): -10 dBm Écart de température: -40°C à +85°C
hrvatski	Frekvencijski raspon: 24,05 GHz do 24,25 GHz Maksimalna emitirana vršna snaga (e.i.r.p): -10 dBm Raspon temperatura: -40°C do +85°C
Italian	Gamma di frequenza : da 24,05 GHz ta 24,25 GHz Picco massimo delle potenza irradiata (e.i.r.p): -10 dBm Escursione termica: da -40°C a +85°C
Latvian	Frekvences diapazons: 24,05 GHz līdz 24,25 GHz Maksimālā izstarotā maksimālā jauda (e.i.r.p): -10 dBm Temperatūras diapazons: -40°C līdz +85°C
Lithuania	Dažnio intervalas: 24,05–24,25 GHz Didžiausioji spinduliuotės galia (EIRP): -10 dBm Temperatūros intervalas: -40 – +85 °C
Lëtzebuergesch	Frequenzberäich: 24.05 GHz bis 24.25 GHz Maximal ausgestraalt Spëtzteleeschtung (e.i.r.p): -10 dBm Temperaturberäich:-40°C bis +85°C
Hungarian	Frekvenciatartomány: 24,05 GHz - 24,25 GHz Maximum sugárzott csúcsteljesítmény (e.i.r.p): -10 dBm Hőmérsékleti tartomány: -40 °C - +85 °C

Maltese	Medda tal-frekwenza: 24.05 GHz sa 24.25 Ghz L-ogħla qawwa rradjata massima (e.i.r.p): -10 dBm Firxa tat-Temperatura: -40°C sa +85°C
Dutch	Frequentiebereik: 24,05 GHz tot 24,25 GHz Maximaal uitgezonden vermogen (EIRP): -10 dBm Temperatuurbereik: -40°C tot +85°C
German	Frequenzbereich: 24,05 GHz bis 24,25 GHz Max. Strahlung sleistungspegel (EIRP): -10 dBm Temperaturbereich: -40°C bis +85°C
Polish	Zakres częstotliwości: od 24,05 GHz do 24,25 GHz Maksymalna wypromieniowana moc (EIRP): -10 dBm Zakres temperatur: od -40°C do +85°C
Portuguese	Alcance de frequência: 24,05 GHz a 24,25 GHz Máximo Potência de pico irradiada (e.i.r.p): -10 dBm Faixa de temperatura: -40°C a +85°C
Rumanian	Interval de frecvență: 24,05 GHz - 24,25 GHz Putere de vârf maximă radiată (e.i.r.p): -10 dBm Interval de temperatură: -40 °C - +85 °C
Slovenian	Frekvenčni razpon: 24,05 GHz do 24,25 GHz Maksimalna zračena moč (e.i.r.p): -10 dBm Temperaturni razpon: -40°C to +85°C
Slovakian	Frekvenčný rozsah: 24,05 GHz až 24,25 GHz Maximum efektívneho izotropného vyžiareného výkonu (e.i.r.p): -10 dBm Teplotný rozsah: -40°C zž +85°C
Finnish	Taajuusalue: 24,05 – 24,25 GHz Maksimi säteilyhuipputeho (e.i.r.p): -10 dBm Lämpötila-alue: -40°C - +85°C
Swedish	Frekvensintervall: 24,05 GHz till 24,25 GHz Högsta utstrålade maximal effekt (e.i.r.p): -10 dBm Temperaturintervall: -40°C till +85°C
Serbia	
United Kingdom	 FURUKAWA AUTOMOTIVE SYSTEMS INC., hereby declare, at our sole responsibility, that 24GMMR20 conforms to the essential requirements of the radio equipment regulations of the United Kingdom. The UK Declaration of Conformity is available at the following address : http://www.furukawaas.co.jp/english/approval/
Ukraine	 MODEL:24GMMR20 FURUKAWA ELECTRIC CO.,Ltd. Адреса виробника : FURUKAWA AUTOMOTIVE SYSTEMS INC. 1000, Amago, Koura-cho, Inukami-gun, Shiga, JAPAN справжнім(FURUKAWA AUTOMOTIVE SYSTEMS INC.) заявляє, що тип радіообладнання (Радіолокатор периферійного безперервного нагляду діапазоном 24 ГГц) відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою http://www.furukawaas.co.jp/english/approval/ Діапазон частот: від 24,05 до 24,25 ГГц Максимальна пікова потужність випромінювання (еквівалентна ізотропній потужності): -10дБм Діапазон температур: від -40 °C до + 85 °C

Declaración de conformidad

Ghana	NCA Approved: 7E5-7M-109-RDR
Nigeria	Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission
Paraguay	CONATEL Marca: FURUKAWA Modelo: 24GMMR20 Fabricante: Furukawa Automotive Systems INC. Número del Registro: 2021-07-I-0394
Taiwan	CCAB21LP1320T4 警語 取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司，商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。
Vietnam	THACO-MAZDA C00022019 ICT THACO-AUTO C0900248 ICT
INDONESIA	77980/SDPPI/2021 PLG ID:8032
Malaysia	MCMC HIDF18000266
South Africa	ICASA TA-2021/1522 APPROVED
Oman	OMAN-TRA R/11893/21 D172338
Singapore	Complies with IMDA Standards DA100926
Israel	מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 5183926 חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות. חל איסור על הפעלת המכשיר מחוץ למבנה, בשל חשש להפרעות אלחוטיות.

Sistema de audio

[*1] : CL-MM28E0JT, CL-MMN9E0JT, CL-MMN9E0TT, CL-MMN9E0GQ, CL-MM28A0JT, CL-MM29A0TT, CL-MM29Z0GQ, CL-MMN9Z0GQ, CL-MMN9A0JT, CL-MMN9A0TT, CL-MM28A1JT, CL-MMN9A1JT
[*2] : CL-MM2BE0JT, CL-MM2BE0GQ
[*3] : CL-MM2DA2JT, CL-MM2DA1JT, CL-MM2DA0JT, CL-MM2DA3JT, CL-MM2DA0GQ, CL-MM2DA1GQ, CL-MM2DE0JT
[*4] : CL-MM2DE1JT

Cyprus, Canary Islands, Austria, Greece, Italy, Switzerland, Belgium, Denmark, Finland, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Hungary, Germany, Poland, Bulgaria, Croatia, Slovenia, Luxembourg, Slovakia, Latvia, Lithuania, France, Czech, Estonia, Iceland, Romania, Netherlands, Malta, Ireland, Liechtenstein, Albania, Serbia French Guiana, Guadeloupe, Virgin Islands, St. Martin, Martinique, Reunion, New Caledonia, Tahiti

[*] : [*1], [*2], [*3], [*4], AM1701, AM1905, AM2202

Manufacturer
·Name : Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
·Address : 4261, Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan

Importer, Address :
Mazda Motor Logistics Europe NV
Blaasveldstraat 162, 2830 Willebroek,Belgie
Mazda Motor Poland sp.zo.o.
ul. Postępu 14B, 02-676 Warsaw, Poland
Mazda Motor Czech, s.r.o.
Türkova 2319/5b, Chodov, 149 00 Prague 4, Czech Republic
Mazda Motor Slovakia, s.r.o.
LINDNER II, Galvaniho 7/B, Bratislava - Ružinov 821 04, Slovak Republic
Mazda Motor Logistics Europe NV Merkezi Belçika Türkiye Istanbul Şubesi
Merdivenköy Mah. Dikyol Sok. Business Istanbul B Blok No:2/72, 34732 Kadiköy- Istanbul, Turkey

Model No.[*]

Model No.[*1], AM1701
Specifications of Bluetooth
Frequency band : 2402-2480MHz
Maximum radio-frequency power : 13.19mW Max

Specifications of WLAN
Frequency band : 2412-2472MHz
Maximum radio-frequency power : 31.63mW Max

Model No.[*2], AM1905
Specifications of Bluetooth
Frequency band : 2402-2480MHz
Maximum radio-frequency power : 13.19mW Max

Specifications of WLAN
Frequency band : 2412-2472MHz
Maximum radio-frequency power : 39.82mW Max

Model No.[*3], [*4], AM2202
Specifications of Bluetooth
Frequency band : 2402-2480MHz
Maximum radio-frequency power : 9.77mW Max

Specifications of WLAN
Frequency band : 2412-2462MHz
Maximum radio-frequency power : 31.6mW Max

Model No.[*4]
Specifications of WLAN
Frequency band : 5745-5825MHz
Maximum radio-frequency power : 12.13mW Max

Declaración de conformidad

Hereby, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.ptc.panasonic.eu/
Me ane të kësaj, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. deklaron se pajisjet e radios [*] janë në përputhje me Direktivën 2014/53 / BE. Teksti i plotë i deklaratës së BE-së për konformitetin është në dispozicion në adresën e mëposhtme të internetit: https://www.ptc.panasonic.eu/
С настоящото Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение [*] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.ptc.panasonic.eu/
Tímto Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení [*] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.ptc.panasonic.eu/
Hermed erklærer Panasonic Automotive Systems Co., Ltd., at radioudstyrstypen [*] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.ptc.panasonic.eu/
Hiermit erklärt Panasonic Automotive Systems Co., Ltd., dass der Funkanlagentyp [*] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.ptc.panasonic.eu/
Με την παρούσα ο/η Panasonic Automotive Systems Co., Ltd., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [*] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.ptc.panasonic.eu/
Por la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico [*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.ptc.panasonic.eu/
Käesolevaga deklareerib Panasonic Automotive Systems Co., Ltd., et käesolev raadioseadme tüüp [*] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.ptc.panasonic.eu/

Declaración de conformidad

Le soussigné, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type [*] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [*] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. igazolja, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irá nyelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.ptc.panasonic.eu/
Hér með lýsir Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. því yfir að gerð útvarpsbúnaðarins [*] sé í samræmi við tilskipun 2014/53 / ESB. Heildartexti samræmisyfirlýsingar ESB er að finna á eftirfarandi internetið: https://www.ptc.panasonic.eu/
Il fabbricante, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.ptc.panasonic.eu/
Aš, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [*] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.ptc.panasonic.eu/
Ar šo Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. deklarē, ka radioiekārta [*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.ptc.panasonic.eu/
B'dan, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [*] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.ptc.panasonic.eu/
Herved erklærer Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. at radioutstyrstypen [*] er i samsvar med direktiv 2014/53 / EU. Hele teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.ptc.panasonic.eu/
Hierbij verklaar ik, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd., dat het type radioapparatuur [*] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.ptc.panasonic.eu/

Declaración de conformidad

Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [*] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.ptc.panasonic.eu/
O(a) abaixo assinado(a) Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.ptc.panasonic.eu/
Prin prezenta, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.ptc.panasonic.eu/
Ovim, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. deklariše da je [*] u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU Pun tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [*] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. potrjuje, da je tip radijske opreme [*] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.ptc.panasonic.eu/
Härmed försäkrar Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. att denna typ av radioutrustning [*] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Automotive Systems Co., Ltd., [*] türü telsiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: https://www.ptc.panasonic.eu/
Со ова, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. изјавува дека типот на радио опрема [*] е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на декларацијата за усогласеност на ЕУ е достапен на следната интернет адреса: https://www.ptc.panasonic.eu/

UK
[*] : [*1], [*2], [*4]

Manufacturer ·Name : Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. ·Address : 4261, Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan
Importer, Address : Mazda Motors UK Limited Crossways Business Park, Victory Way, Dartford DA2 6DT, Kent, UK
Model No.[*]
Model No.[*1] Specifications of Bluetooth Frequency band : 2402-2480MHz Maximum radio-frequency power : 13.19mW Max Specifications of WLAN Frequency band : 2412-2472MHz Maximum radio-frequency power : 31.63mW Max
Model No.[*2] Specifications of Bluetooth Frequency band : 2402-2480MHz Maximum radio-frequency power : 13.19mW Max Specifications of WLAN Frequency band : 2412-2472MHz Maximum radio-frequency power : 39.82mW Max
Model No.[*4] Specifications of Bluetooth Frequency band : 2402-2480MHz Maximum radio-frequency power : 9.77mW Max Specifications of WLAN Frequency band : 2412-2462MHz Maximum radio-frequency power : 31.6mW Max Frequency band : 5745-5825MHz Maximum radio-frequency power : 12.13mW Max
Hereby, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declares that the radio equipment type[*] is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.ptc.panasonic.eu/

Declaración de conformidad

Moldova
[*] : AM1701, AM1905, AM2201

Producător Numele : Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. Adresa : 4261, Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japonia
Importatorii Numele : Denumirea comercială înregistrată : Mazda Austria Gesellschaft m. b. H. Adresa poștală : Ernst Diez Strasse 3, 9020 Klagenfurt, Österreich
Numarul modelului.[*]
Numarul modelului. AM1701 Bluetooth Banda de frecvență : 2402-2480MHz Puterea maximă a frecvenței radio : 13.19mW Max WLAN Banda de frecvență : 2412-2472MHz Puterea maximă a frecvenței radio : 31.63mW Max
Numarul modelului. AM1905 Bluetooth Banda de frecvență : 2402-2480MHz Puterea maximă a frecvenței radio : 13.19mW Max WLAN Banda de frecvență : 2412-2472MHz Puterea maximă a frecvenței radio : 39.82mW Max
Numarul modelului. AM2201 Bluetooth Banda de frecvență : 2402-2480MHz Puterea maximă a frecvenței radio : 9.77mW Max WLAN Banda de frecvență : 2412-2462MHz Puterea maximă a frecvenței radio : 31.6mW Max Banda de frecvență : 5745-5825MHz Puterea maximă a frecvenței radio : 12.13mW Max
Prin prezenta, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață aechipamentelor radio". Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: https://service.panasonic.ua

Ukraine
[*] : [*1], [*2], [*4]

Виробники назву компанії; Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. адресу ; 4261, Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan
Імпортери назву компанії; SC AUTO International адресу ; 22A, Stepana Bandery ave, Kiev, 04655, Ukraine
моделі;[*]
моделі;[*1] Bluetooth смугу радіочастот, в якій працює радіообладнання; 2402-2480MHz максимальну потужність випромінювання в смузі радіочастот, в якій працює радіообладнання; 13.19mW WLAN смугу радіочастот, в якій працює радіообладнання; 2412-2472MHz максимальну потужність випромінювання в смузі радіочастот, в якій працює радіообладнання; 31.63mW
моделі;[*2] Bluetooth смугу радіочастот, в якій працює радіообладнання; 2402-2480MHz максимальну потужність випромінювання в смузі радіочастот, в якій працює радіообладнання; 13.19mW WLAN смугу радіочастот, в якій працює радіообладнання; 2412-2472MHz максимальну потужність випромінювання в смузі радіочастот, в якій працює радіообладнання; 39.82mW
моделі;[*4] Bluetooth смугу радіочастот, в якій працює радіообладнання; 2402-2480MHz максимальну потужність випромінювання в смузі радіочастот, в якій працює радіообладнання; 9.77mW WLAN смугу радіочастот, в якій працює радіообладнання; 2412-2462MHz максимальну потужність випромінювання в смузі радіочастот, в якій працює радіообладнання; 31.6mW смугу радіочастот, в якій працює радіообладнання; 5745-5825MHz максимальну потужність випромінювання в смузі радіочастот, в якій працює радіообладнання; 12.13mW
справжнім Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. заявляє, що тип радіообладнання [*] відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://service.panasonic.ua/ (розділ «Технічне регулювання»)

Declaración de conformidad

Mongolia

ID: A18000275 ID: A19000702 ID: A22000763

Kazakhstan, Armenia, Russia, Belarus
[*] : [*1], [*2], [*3]

EAC

Модель №.[*]
Страна происхождения: Таиланд, Мексика.
производитель ·Название: Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. ·Адрес: 4261, Иконобэ-тё, Цузуки-ку, Йокогама-ши, Канагава-кен 224-8520, Япония.
Местный представитель ООО «Юнисервис» Россия, 111123, г. Москва, ул. 1-ая Владимировска, д. 20А, этаж 1 пом. 1, комн. 17, ОГРН 5107746076873.

Belarus
[*] : AM1701, AM1905, AM2202

TP BY

Нумар мадэлі.[*]
вытворца ·Назва: Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. ·Адрас: 4261, Іканабе-тэ, Цузукі-ку, Екагама-шы, Канагава-кен 224-8520, Японія.
Местный представитель ООО «Юнисервис» Россия, 111123, г. Москва, ул. 1-ая Владимировска, д. 20А, этаж 1 пом. 1, комн. 17, ОГРН 5107746076873.

Declaración de conformidad

This telecommunication equipment conforms to the standard or technical requirements of NBTC.

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。
低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

"This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – AM1701
"This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – AM1905
"This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – AM2202

Complies with IMDA Standards DA107248

Oman-TRA
D090024
TRA/TA-R/5803/18

TRA
REGISTERED No: ER65894/18
DEALER No: DA0052708/10

Complies with IMDA Standards DA100926

Oman-TRA
D090024
TRA/TA-R/12269/21

TRA
REGISTERED No: ER04654/22
DEALER No: DA0052708/10

Complies with IMDA Standards DA107248

Oman-TRA
D090024
TRA/TA-R/14420/22

TRA
REGISTERED No: ER15049/22
DEALER No: DA0052708/10

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 51-65981
חל איסור לבצע כל שינוי שהוא בדגם המכשיר שלגביו ניתן האישור אשר יש בו כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, אלא אם כן קיבל אישור מראש לכך מאת הגורם המוסמך במשרד התקשורת.

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 55-10553
חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 51-88159
חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément :MR 16863 ANRT 2018

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément :MR 30047 ANRT 2021

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément: MR34478ANRT2022
Date d'agrément: 13/09/2022

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

Declaración de conformidad

NCA APPROVED:BR3-1M-GE2-0C4 | NCA APPROVED:7E5-BH-1CB-RDR | NCA APPROVED:7E6-M1-182-SRD

BOCRA REGISTERED No: BOCRA/TA/2021/4117

BOCRA REGISTERED No: BOCRA/TA/2021/6533

BOCRA REGISTERED No: BOCRA/TA/2022/7848

Garden MPY S.A.
Republica Argentina y Facundo Machain, Asuncion, PARAGUAY

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE :
Properly shielded and grounded cables and connectors must be used for connection to host computers and / or peripherals in order to meet FCC emission limits.

WARNING :
RF Exposure
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). [But it is desirable that it should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm or more away from person's body.]

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

FCC CAUTION :
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaración de conformidad

Sistema de radio

EAC

Model No. : CQ-TM28E04M / CQ-TM28E14M
Bland : Panasonic
Country of origin : Malaysia

No.355,2017(Ukraine)

Виробники

назву компанії: Panasonic Automotive Systems Co.,Ltd.

адресу: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan

Імпортер

назву компанії: Auto Інтернаціональ

адресу: 04073, 22-а Stepana Bandery Ave., Kiev, Ukraine

є правжнім Panasonic Corporation заявляє, що тип радіообладнання [*]
відповідає Технічному регламенту радіообладнання
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою
адресою
https://service.panasonic.ua/
(розділ «Технічне регулювання»)
[*] CQ-TM28E04M、CQ-TM28E14M

Declaración de conformidad

With DAB radio

Manufacture, Address:
Üretici, Adres:
Prodhimi, Adresa:
Panasonic Corporation.
4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-City Kanagawa-ken 224-8520, Japan

Importer, Address:
İthalatçı, Adres:
Importuesi, Adresa:
Mazda Motor Logistics Europe NV
Blaasveldstraat 162, 2830 Willebroek, België

Mazda Motor Poland sp.z o.o.
ul. Postępu 14B, 02-676 Warsaw, Poland

Mazda Motor Czech, s.r.o.
Türkova 2319/5b, Chodov, 149 00 Prague 4, Czech Republic

Mazda Motor Slovakia, s.r.o.
LINDNER II, Galvaniho 7/B, Bratislava - Ružinov 821 04, Slovak Republic

Model. No.: CQ-TM28E04M

[English]	Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type【CQ-TM28E04M】is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.ptc.panasonic.eu/

UK
CA

Declaración de conformidad

Albania	Me anë të këtij dokumenti "Panasonic Corporation" deklaron se radiopajisja e tipit të lidhur më lart është në përputhje me Direktivën 2014/53/BE Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.pt.panasonic.eu/declaration-of-conformity Ju mund të lexoni deklaratën e konformitetit në gjuhën angleze duke shkuar në faqen e internetit të lartpërmendur dhe duke kërkuar për modelin e produktit. Emri i modelit: CQ-TM28E04M
Bulgarian	С настоящото Panasonic Corporation декларира, че радиосъоръжението от типа, посочен по-горе е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС Пълният текст на декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: http://www.pt.panasonic.eu/declaration-of-conformity. Можете да прочетете декларацията за съответствие на английски език, като посетите горепосочения интернет адрес и потърсите за името на модела на продукта. Име на модела: **CQ-TM28E04M**
Czech	Tímto společnost Panasonic Corporation prohlašuje, že výše uvedené rádiové zařízení typu CQ-TM28E04M je v souladu se směrnicí 2014/53/EU Úplné znění prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: http://www.pt.panasonic.eu/declaration-of-conformity. Prohlášení o shodě v anglickém jazyce pro model **CQ-TM28E04M** lze získat po zadání názvu modelu příslušného výrobku do vyhledávacího pole na výše uvedené internetové stránce. DECLARATION of CONFORMITY (Prohlášení o shodě) (PROHLÁŠENÍ O SHODĚ) (DoC)
Danish	Hermed erklærer Panasonic Corporation, at ovenstående radioudstyrstype overholder direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst på EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse: http://www.pt.panasonic.eu/declaration-of-conformity. Du kan finde den samlede "DECLARATION of CONFORMITY (OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING)" (DoC) ved at besøge http://www.pt.panasonic.eu/declaration-of-conformity, overenssstemmelseserklæring/ og indtaste modelbetegnelsen på produktet i det tilhørende søgefelt. Modelnavn: CQ-TM28E04M
German	Hiermit erklärt Panasonic Corporation, dass der oben genannte Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der Konformitätserklärung unter http://www.pt.panasonic.eu/declaration-of-conformity steht Ihnen unter dieser Internetadresse zur Verfügung. Um die Konformitätserklärung (Konformitätserklärung) für das Modell des Produkts zu finden, geben Sie den Modellnamen in das Suchfeld auf der oben genannten Internetseite ein. Modellname: CQ-TM28E04M
Greek	Με την παρούσα η Panasonic Corporation δηλώνει ότι ο παραπάνω ραδιοεξοπλισμός είναι συμμορφούμενος με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διεύθυνση Διαδικτύου: http://www.pt.panasonic.eu/declaration-of-conformity. Για να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης (Δήλωση συμμόρφωσης) για το μοντέλο του προϊόντος, εισαγάγετε το όνομα του μοντέλου στο πεδίο αναζήτησης στην παραπάνω διαδικτυακή τοποθεσία. Όνομα μοντέλου: CQ-TM28E04M
English	Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type listed above is in compliance with Directive 2014/53/EU. Access to http://www.pt.panasonic.eu/declaration-of-conformity. Enter the below keyword into the keyword search box, you can download the latest DECLARATION of CONFORMITY (DoC) Keyword: CQ-TM28E04M
Spanish	Por la presente, Panasonic Corporation declara que el equipo de radio del tipo citado más arriba cumple con la establecido en la Directiva 2014/53/UE. Acceda a http://www.pt.panasonic.eu/declaration-of-conformity (Declaración de conformidad). Introduzca la palabra clave indicada a continuación en el cuadro de búsqueda y podrá descargar la última DECLARATION of CONFORMITY (Declaración de conformidad) (DoC) Palabra clave: CQ-TM28E04M
Estonian	Käesolevaga deklareerib Panasonic Corporation, et ülalmainitud raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Ühtse vastavusdeklaratsiooni tekst on kättesaadav aadressil http://www.pt.panasonic.eu/declaration-of-conformity. (Vastavusdeklaratsioon) Sisestage allpool märgitud märksõna otsikasti ja saate alla laadida oma soovitud DECLARATION of CONFORMITY (Vastavusdeklaratsioon) (DoC) viimase versiooni Märksõna: CQ-TM28E04M

Declaración de conformidad

French	Par la présente Panasonic Corporation déclare que le type d'équipement radio correspond à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : http://www.ptc.panasonic.eu/ Pour télécharger la déclaration, sélectionner [DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)] et [DoC] sur la page Web. Pour afficher la déclaration, cliquer sur le fichier [Declaration of Conformity (DoC)] et suivre les instructions à l'écran. Le champ de réception pour cet équipement est de 2400 MHz à 2483,5 MHz.
Finnish	Panasonic Corporation vakuuttaa täten, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa: http://www.ptc.panasonic.eu/ Lataa vakuutus valitsemalla [DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)] ja [DoC] verkkosivulta. Avaa vakuutus valitsemalla [Declaration of Conformity (DoC)] ja noudattamalla näytön ohjeita. Tämän laitteen vastaanottoalue on 2400 MHz – 2483,5 MHz.
Croatian	Ovime Panasonic Corporation izjavljuje da je radijska oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.ptc.panasonic.eu/ Za preuzimanje izjave odaberite [DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)] i [DoC] na web-stranici. Za prikaz izjave odaberite datoteku [Declaration of Conformity (DoC)] i slijedite upute na zaslonu. Prijemno područje za ovu opremu je 2400 MHz do 2483,5 MHz.
Hungarian	A Panasonic Corporation ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.ptc.panasonic.eu/ A nyilatkozat letöltéséhez válassza a [DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)] és a [DoC] lehetőséget a webhelyen. A nyilatkozat megtekintéséhez kattintson a [Declaration of Conformity (DoC)] fájlra, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. A készülék vételi tartománya 2400 MHz – 2483,5 MHz.
Iceland	Hérmeð lýsir Panasonic Corporation því yfir að útvarpsbúnaðurinn sé í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Fullur texti ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er fáanlegur á eftirfarandi veffangi: http://www.ptc.panasonic.eu/ Veldu [DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)] og [DoC] á vefsíðunni til að hlaða niður yfirlýsingunni. Veldu [Declaration of Conformity (DoC)] til að skoða yfirlýsinguna og fylgdu síðan leiðbeiningunum á skjánum. Móttökusvið fyrir þennan búnað er 2400 MHz til 2483,5 MHz.
Italian	Il fabbricante, Panasonic Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.ptc.panasonic.eu/ Accedere al sito web, selezionare [DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)] e [DoC] per scaricare la dichiarazione di conformità UE. Per visualizzare la dichiarazione, fare clic sul file [Declaration of Conformity (DoC)] e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. La banda di frequenza per questa apparecchiatura è compresa tra 2400 MHz e 2483,5 MHz.
Latvian	Šeit Panasonic Corporation deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.ptc.panasonic.eu/ Lai lejupielādētu deklarāciju, tīmekļa vietnē atlasiet [DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)] un [DoC]. Lai skatītu deklarāciju, atlasiet [Declaration of Conformity (DoC)] un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Šīs iekārtas uztveršanas diapazons ir no 2400 MHz līdz 2483,5 MHz.
Lithuanian	Šiuo „Panasonic Corporation“ deklaruoja, kad radijo ryšio įrenginių tipas atitinka 2014/53/ES direktyvą. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.ptc.panasonic.eu/ Norėdami atsisiųsti deklaraciją, tinklalapyje pasirinkite [DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)] ir [DoC]. Norėdami peržiūrėti deklaraciją, pasirinkite [Declaration of Conformity (DoC)] ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus. Šios įrangos priėmimo diapazonas yra nuo 2400 MHz iki 2483,5 MHz.
Maltese	Hawn Panasonic Corporation tiddikjara li t-tip ta' tagħmir tar-radju jikkonforma mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli fl-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.ptc.panasonic.eu/ Biex tniżżel id-dikjarazzjoni, agħżel [DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)] u [DoC] fuq il-paġna tal-web. Biex tara d-dikjarazzjoni, agħżel [Declaration of Conformity (DoC)] u segwi l-istruzzjonijiet li jidhru fuq l-iskrin. Il-firxa tar-riċeviment għal dan it-tagħmir hija minn 2400 MHz sa 2483,5 MHz.
Norway	Panasonic Corporation erklærer herved at radioutstyrstypen er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: http://www.ptc.panasonic.eu/ Velg [DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)] og [DoC] på nettsiden for å laste ned samsvarserklæringen. Velg [Declaration of Conformity (DoC)] for å vise samsvarserklæringen og følg instruksjonene på skjermen. Mottaksområdet for dette utstyret er fra 2400 MHz til 2483,5 MHz.
Dutch	Hierbij verklaart Panasonic Corporation dat dit type radioapparatuur conform is met richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: http://www.ptc.panasonic.eu/ Ga naar de website, selecteer [DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)] en [DoC] om de conformiteitsverklaring te downloaden. Selecteer [Declaration of Conformity (DoC)] om de conformiteitsverklaring te bekijken en volg de aanwijzingen op het scherm. Het ontvangstbereik voor deze apparatuur is 2400 MHz tot 2483,5 MHz.

Declaración de conformidad

Polish	Niniejszym firma Panasonic oświadcza, że podany powyżej typ urządzeń radiowych jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Wejdź na stronę http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknij „Declaration of Conformity (Deklaracja zgodności)", w polu wyszukiwania słów kluczowych wprowadź podane poniżej słowo kluczowe i pobierz najnowszą wersję „DECLARATION of CONFORMITY (DEKLARACJA ZGODNOŚCI)" (DoC). Słowo kluczowe: **CQ-TM28E04M**
Portuguese	Pela presente, a Panasonic Corporation declara que o equipamento de rádio do tipo listado acima se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. Aceda a http://www.ptc.panasonic.eu/, clique em "Declaration of Conformity (Declaração de Conformidade)", introduza a palavra-chave indicada abaixo na caixa de pesquisa de palavras-chave para descarregar a mais recente "DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE)" (DoC). Palavra-chave: **CQ-TM28E04M**
Romanian	Prin prezentul document, Panasonic Corporation declară că echipamentul radio de tipul enumerat mai sus este în conformitate cu Directiva **2014/53/UE**. Accesați http://www.ptc.panasonic.eu/, faceți clic pe „Declaration of Conformity (Declarație de conformitate)", introduceți cuvântul cheie de mai jos în caseta de căutare după cuvinte cheie și puteți să descărcați cea mai recentă „DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAȚIE DE CONFORMITATE)" (DoC). Cuvânt cheie: **CQ-TM28E04M**
Serbia	Ovim kompanija Panasonic Corporation izjavljuje da je gore navedena radio oprema bila u skladu sa odredbama direktive **2014/53/EU**. Pristupite stranici http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite na „Declaration of Conformity (Izjava o usklađenosti)", dolenavedenu ključnu reč unesite u polje za pretragu ključnih reči i onda možete da preuzmete najnoviji dokument „DECLARATION of CONFORMITY (Izjava o usklađenosti)" (DoC - Izjava o usklađenosti). **Ključna reč: CQ-TM28E04M**
Slovak	Spoločnosť Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenia vyššie uvedeného typu je v súlade so smernicou **2014/53/EÚ**. Na lokalite http://www.ptc.panasonic.eu/ môžete kliknúť na možnosť „Declaration of Conformity (Vyhlásenie o zhode)", zadať nižšie uvedené kľúčové slovo do vyhľadávacieho poľa a prevziať si najnovšie „DECLARATION of CONFORMITY (VYHLÁSENIE O ZHODE)" (DoC). **Kľúčové slovo: CQ-TM28E04M**
Slovene	Panasonic Corporation potrjuje, da je zgoraj navedeni tip radijske opreme skladen z Direktivo **2014/53/EU**. Obiščite http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite "Declaration of Conformity (Izjava o skladnosti)", v okence za iskanje vnesite spodnjo ključno besedo in prenesite najnovejšo Izjavo o skladnosti – "DECLARATION of CONFORMITY (IZJAVA O SKLADNOSTI)" (DoC). **Ključna beseda: CQ-TM28E04M**
Swedish	Härmed intygar Panasonic Corporation att radioutrustning enligt ovan uppfyller direktiv **2014/53/EU**. Gå till http://www.ptc.panasonic.eu/, klicka på "Declaration of Conformity (försäkran om överensstämmelse)" och ange nyckelordet nedan i sö- krutan. Sedan kan du ladda ned den senaste "DECLARATION of CONFORMITY (försäkran om överensstämmelse)" (DoC). Nyckelord: **CQ-TM28E04M**
Turkey	İşbu belge ile Panasonic Corporation, yukarıda listelenen radyo ekipmanı tipinin **2014/53/AB** Direktifine uyduğunu beyan etmektedir. http://www.ptc.panasonic.eu/ adresinden "Declaration of Conformity (Uygunluk beyanı)" başlığına tıkladıktan sonra, aşağıdaki anahtar kelimeyi arama kutusuna girerek en son "DECLARATION of CONFORMITY (UYGUNLUK BEYANI)"nı (DoC) indirebilirsiniz. Anahtar kelime: **CQ-TM28E04M**

Declaración de conformidad

Sin radio DAB

Manufacturer, Address:
Panasonic Corporation
4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-City Kanagawa-ken 224-8520, Japan
Importer, Address:
Mazda Motor Logistics Europe NV
Blaasveldstraat 162, 2830 Willebroek,België
Model NO :**CQ-TM28EI4M**

Albanés	Me anë të këtij dokumenti "Panasonic Corporation" deklaron se pajisja radiotelegrafike e tipit [ ] është në përputhje me Direktivën 2014/53/BE Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit (Declaration of Conformity) është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.pas.panasonic.eu/ [ ] Termi kyç CQ-TM28EI4M
Bulgarian	С настоящото „Панасоник Корпорейшън“ декларира, че радиосъоръжението от типа [ ] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС Пълният текст на декларацията за съответствие (Declaration of Conformity) е достъпен на следния интернет адрес: http://www.pas.panasonic.eu/ [ ] Ключова дума **CQ-TM28EI4M**
Czech	Tímto společnost Panasonic Corporation prohlašuje, že rádiové zařízení typu [ ] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU Úplné znění prohlášení o shodě (Declaration of Conformity) je k dispozici na následující internetové adrese: http://www.pas.panasonic.eu/ [ ] **CQ-TM28EI4M**
Danish	Hermed erklærer Panasonic Corporation, at radiodatasystemet af typen [ ] overholder direktiv 2014/53/EU Den fuldstændige tekst på EU-overensstemmelseserklæringen (Declaration of Conformity) kan findes på følgende internetadresse: http://www.pas.panasonic.eu/ [ ] Søgeord: CQ-TM28EI4M
German	Hiermit erklärt Panasonic Corporation, dass der Funkdatendienst [ ] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung (Declaration of Conformity) finden Sie unter folgender Internetadresse: http://www.pas.panasonic.eu/ [ ] Schlüsselwort: CQ-TM28EI4M
Greek	Με την παρούσα η Panasonic Corporation δηλώνει ότι η ραδιοεπικοινωνιακή συσκευή τύπου [ ] συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (Declaration of Conformity) είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διεύθυνση Internet: http://www.pas.panasonic.eu/ [ ] Λέξη-κλειδί: CQ-TM28EI4M
English	Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type [ ] is in compliance with Directive 2014/53/EU Access the full text of the EU declaration of conformity (Declaration of Conformity) at the following Internet address: http://www.pas.panasonic.eu/ [ ] Enter the following keyword into the keyword search box you can download the [ ] Keyword: CQ-TM28EI4M
Spanish	Por la presente, Panasonic Corporation declara que el equipo de radio del tipo [ ] es conforme con la Directiva 2014/53/UE Acceda a http://www.pas.panasonic.eu/ [ ] y escriba el texto "Declaration of Conformity" (Declaración de conformidad) en el cuadro de búsqueda y podrá descargar la última "DECLARATION OF CONFORMITY" (Declaración de conformidad) Palabra clave: CQ-TM28EI4M
Estonia	Käesolevaga deklareerib Panasonic Corporation, et [ ] raadioseadme tüüp vastab direktiivile 2014/53/EL ELi vastavusdeklaratsiooni (Declaration of Conformity) täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.pas.panasonic.eu/ [ ] Märksõna: CQ-TM28EI4M

Declaración de conformidad

Finnish	Panasonic Corporation vakuuttaa täten että tämä laite on direktiivin [illegible]
French	Par la présente Panasonic Corporation déclare que [illegible]
German	Hiermit erklärt Panasonic Corporation, dass [illegible]
Hungarian	A Panasonic Corporation ezennel kijelenti, hogy [illegible]
Icelandic	Hér með lýsir Panasonic Corporation því yfir [illegible]
Italian	Con la presente Panasonic Corporation dichiara che questo [illegible]
Latvian	Ar šo Panasonic Corporation deklarē, ka [illegible]
Maltese	Bil-preżenti, Panasonic Corporation tiddikjara li [illegible]
Norwegian	Panasonic Corporation erklærer herved at [illegible]
Dutch	Panasonic Corporation verklaart hierbij dat [illegible]

Declaración de conformidad

Polish	Niniejszym firma Panasonic oświadcza, że podany powyżej typ urządzeń radiowych jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Wejdź na stronę http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknij „Declaration of Conformity (Deklaracja zgodności)", w polu wyszukiwania słów kluczowych wprowadź podane poniżej słowo kluczowe i pobierz najnowszą wersję „DECLARATION of CONFORMITY (DEKLARACJA ZGODNOŚCI)" (DoC). Słowo kluczowe: CQ-TM28E14M
Portuguese	Pela presente, a Panasonic Corporation declara que o equipamento de rádio do tipo listado acima se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. Aceda a http://www.ptc.panasonic.eu/, clique em "Declaration of Conformity (Declaração de Conformidade)", introduza a palavra-chave indicada abaixo na caixa de pesquisa de palavras-chave para descarregar a mais recente "DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE)" (DoC). Palavra-chave: CQ-TM28E14M
Romanian	Prin prezentul document, Panasonic Corporation declară că echipamentul radio de tipul enumerat mai sus este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Accesați http://www.ptc.panasonic.eu/, faceți clic pe „Declaration of Conformity (Declarație de conformitate)", introduceți cuvântul cheie de mai jos în caseta de căutare după cuvinte cheie și puteți să descărcați cea mai recentă „DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAȚIE DE CONFORMITATE)" (DoC). Cuvânt cheie: CQ-TM28E14M
Serbia	Ovim kompanija Panasonic Corporation izjavljuje da je gore navedena radio oprema tipa u skladu sa odredbama direktive 2014/53/EU. Posetite stranicu http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite na „Declaration of Conformity (Izjava o usklađenosti)", dolenavedenu ključnu reč unesite u polje za pretragu ključnih reči i onda možete da preuzmete najnoviji dokument „DECLARATION of CONFORMITY (Izjava o usklađenosti)" (DoC - Izjava o usklađenosti). Ključna reč: CQ-TM28E14M
Slovak	Spoločnosť Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie vyššie uvedeného typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Na lokalite http://www.ptc.panasonic.eu/ môžete kliknúť na možnosť „Declaration of Conformity (Vyhlásenie o zhode)", zadať nižšie uvedené kľúčové slovo do vyhľadávacieho poľa a prevziať si najnovšie „DECLARATION of CONFORMITY (VYHLÁSENIE O ZHODE)" (DoC). Kľúčové slovo: CQ-TM28E14M
Slovene	Panasonic Corporation potrjuje, da je zgoraj navedeni tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Obiščite http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite "Declaration of Conformity (Izjava o skladnosti)", v okence za iskanje vnesite spodnjo ključno besedo in prenesite najnovejšo Izjavo o skladnosti - "DECLARATION of CONFORMITY (IZJAVA O SKLADNOSTI)" (DoC). Ključna beseda: CQ-TM28E14M
Swedish	Härmed intygar Panasonic Corporation att ovanstående trådlösa utrustning överensstämmer med och uppfyller direktiv 2014/53/EU Gå till http://www.ptc.panasonic.eu/, klicka på "Declaration of Conformity (försäkran om överensstämmelse)" och ange nyckelordet nedan i sök- rutan. Sedan kan du ladda ned den senaste "DECLARATION of CONFORMITY (försäkran om överensstämmelse)" (DoC). Nyckelord: CQ-TM28E14M
Turkey	İşbu belge ile Panasonic Corporation, yukarıda listelenen radyo ekipmanı tipinin 2014/53/AB Direktifine uyg. olduğunu beyan etmektedir. http://www.ptc.panasonic.eu/ adresinden "Declaration of Conformity (Uygunluk beyanı)" başlığına tıkladıktan sonra, aşağıdaki anahtar kelimeyi arama kutusuna girerek en son "DECLARATION of CONFORMITY (UYGUNLUK BEYANI)"ni (DoC) indirebilirsiniz. Anahtar kelime: CQ-TM28E14M

Sistema de llamada de emergencia

Information of the radio device: Type FT0127D

1. Name and postal address of the manufacturer

   Name: DENSO TEN Limited
   Address: 2-28, Gosho-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe, 652-8510 Japan

2. Simplified EU declaration of conformity

С настоящото DENSO TEN Limited декларира, че този тип радиосъоръжение FT0127D е в съответствие с Директива 2014/53/EC.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функция	Работна честотна лента	Максимална радиочестотна мощност
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Ovim putem, DENSO TEN Limited izjavljuje da je vrsta radio opreme FT0127D u saglasnosti s Direktivom 2014/53/EU.
Cijeli tekst EC deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Tímto DENSO TEN Limited prohlašuje, že typ rádiového zařízení FT0127D je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkce	Provozní frekvenční pásmu	Maximální radiofrekvenční výkon
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Hermed erklærer DENSO TEN Limited, at radioudstyrstypen FT0127D er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Driftsfrekvensbandet	Maksimal radio-frekvens effekt
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Hiermit erklärt DENSO TEN Limited, dass der Funkanlagentyp FT0127D der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Betriebsfrequenzband	Maximale Hochfrequenzleistung
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Με την παρούσα ο/η DENSO TEN Limited, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός FT0127D πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Λειτουργία	Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας	Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Hereby, DENSO TEN Limited declares that the radio equipment type FT0127D is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Function	Operating frequency band	Maximum radio-frequency power
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Por la presente, DENSO TEN Limited declara que el tipo de equipo radioeléctrico FT0127D es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Función	Banda de frecuencia operativa	Potencia máxima de la radiofrecuencia
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Käesolevaga deklareerib DENSO TEN Limited, et käesolev raadioseadme tüüp FT0127D vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktsioon	Töösageduse laineala	Maksimaalne raadiosageduslik võimsus
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited vakuuttaa, että radiolaitetyyppi FT0127D on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Toiminto	Toimintataajuuskaista	Maksimi radiotaajuusteho
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Le soussigné, DENSO TEN Limited, déclare que l'équipement radioélectrique du type FT0127D est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonction	Bande de fréquence de fonctionnement	Puissance maximale de la radiofréquence
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Leis seo, dearbhaíonn DENSO TEN Limited go gcomhlíonann an cineál trealaimh raidió FT0127D Treoir 2014/53/EU.
Tá an téacs iomlán den dearbhú comhréireachta AE ar fáil ag an seoladh Idirlín seo a leanas:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Feidhm	Banda minicíochta oibriúcháin	Uaschumhacht radaimhinicíochta
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa FT0127D u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited igazolja, hogy a FT0127D típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkció	Üzemi frekvencia-tartomány	Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Hér með, lýsir DENSO TEN Limited því yfir að gerð útvarpsbúnaðarins FT0127D samræmist tilskipun 2014/53/EU.
Allur texti ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Aðgerð	Notkunartíðni hljómsveit	Hámarks útvarp-tíðni vald
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Il fabbricante, DENSO TEN Limited, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio FT0127D è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzione	Frequenza operativa	Massima potenza a radiofrequenza
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Aš, DENSO TEN Limited, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas FT0127D atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Veikimo dažnių juosta	Maksimalus radijo dažnių galingumas
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Ar šo DENSO TEN Limited deklarē, ka radioiekārta FT0127D atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Darba frekvences josla	Maksimālā radiofrekvences jauda
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Со ова, DENSO TEN Limited изјавува дека радио опремата од типот FT0127D е во согласност со Директивата 2014/53/EU.
Целиот текст на ЕУ изјавата за сообразност е достапен на следната интернет адреса:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функција	Работен фреквенциски опсег	Максимална радио-фреквенциска моќ
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je tip radio opreme FT0127D u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.
Cjelokupan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Operativni frekvencijski opseg	Maksimalna jačina radio frekvencije
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

B'dan, DENSO TEN Limited, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju FT0127D huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzjoni	Band tal-frekwenza operattiva	l-enerġija massima bi frekwenza tar-radju
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Hierbij verklaar ik, DENSO TEN Limited, dat het type radioapparatuur FT0127D conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Functie	Actieve frequentieband	Maximale radiofrequentie
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited erklærer herved at radioutstyrstypen FT0127D er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funksjon	Driftsfrekvensbånd	Maksimal radiofrekvent strøm
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego FT0127D jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcja	Pasmo częstotliwości pracy	Maksymalna moc częstotliwości radiowej
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

O(a) abaixo assinado(a) DENSO TEN Limited declara que o presente tipo de equipamento de rádio FT0127D está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Função	Faixa de freqüência operacional	Potência máxima de radiofreqüência
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Prin prezenta, DENSO TEN Limited declară că tipul de echipamente radio FT0127D este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funcție	Bandă de frecvență activă	Puterea maximă a radio-frecvenței
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

DENSO TEN Limited týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu FT0127D je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcia	Prevádzkové frekvenčné pásmo	Maximálny rádiofrekvenčný výkon
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited potrjuje, da je tip radijske opreme FT0127D skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Delovni frekvenčni pas	Maksimalna radiofrekvenčna moč
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Nëpërmjet kësaj, DENSO TEN Limited deklaron se lloji i aparatit të radios FT0127D është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.
Teksti i plotë i deklaratës së BE-së mbi përputhshmërinë është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funksion	Banda e frekuencës së punës	Fuqia maksimale e frekuencave radio
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je ovaj tip radijske opreme FT0127D u skladu sa odredbama Direktive 2014/53/EU.
Kompletan tekst EU deklaracije o konformitetu je dostupan na sledećoj internet adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Härmed försäkrar DENSO TEN Limited att denna typ av radioutrustning FT0127D överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Operationsfrekvensbandet	Maximal radiofrekvenseffekt
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited, FT0127D türü telsiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir.
AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

İşlev	Çalışma frekans bandı	Maksimum radyo-frekans gücü
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Information of the radio device: Type TN0014F

1. Name and postal address of the manufacturer

   Name: DENSO TEN Limited
   Address: 2-28, Gosho-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe, 652-8510 Japan

2. Simplified EU declaration of conformity

С настоящото DENSO TEN Limited декларира, че този тип радиосъоръжение TN0014F е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функция	Работна честотна лента	Максимална радиочестотна мощност
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Ovim putem, DENSO TEN Limited izjavljuje da je vrsta radio opreme TN0014F u saglasnosti s Direktivom 2014/53/EU.
Cijeli tekst EC deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Tímto DENSO TEN Limited prohlašuje, že typ rádiového zařízení TN0014F je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkce	Provozní frekvenční pásmu	Maximální radiofrekvenční výkon
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Hermed erklærer DENSO TEN Limited, at radioudstyrstypen TN0014F er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Driftsfrekvensbandet	Maksimal radio-frekvens effekt
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Hiermit erklärt DENSO TEN Limited, dass der Funkanlagentyp TN0014F der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Betriebsfrequenzband	Maximale Hochfrequenzleistung
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Με την παρούσα ο/η DENSO TEN Limited, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TN0014F πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Λειτουργία	Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας	Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Hereby, DENSO TEN Limited declares that the radio equipment type TN0014F is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Function	Operating frequency band	Maximum radio-frequency power
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Por la presente, DENSO TEN Limited declara que el tipo de equipo radioeléctrico TN0014F es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Función	Banda de frecuencia operativa	Potencia máxima de la radiofrecuencia
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Käesolevaga deklareerib DENSO TEN Limited, et käesolev raadioseadme tüüp TN0014F vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktsioon	Töösageduse laineala	Maksimaalne raadiosageduslik võimsus
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TN0014F on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Toiminto	Toimintataajuuskaista	Maksimi radiotaajuusteho
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Le soussigné, DENSO TEN Limited, déclare que l'équipement radioélectrique du type TN0014F est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonction	Bande de fréquence de fonctionnement	Puissance maximale de la radiofréquence
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Leis seo, dearbhaíonn DENSO TEN Limited go gcomhlíonann an cineál trealaimh raidió TN0014F Treoir 2014/53/EU.
Tá an téacs iomlán den dearbhú comhréireachta AE ar fáil ag an seoladh Idirlín seo a leanas:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Feidhm	Banda minicíochta oibriúcháin	Uaschumhacht radaimhinicíochta
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TN0014F u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited igazolja, hogy a TN0014F típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkció	Üzemi frekvencia-tartomány	Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Hér með, lýsir DENSO TEN Limited því yfir að gerð útvarpsbúnaðarins TN0014F samræmist tilskipun 2014/53/EU.
Allur texti ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Aðgerð	Notkunartíðni hljómsveit	Hámarks útvarp-tíðni vald
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Il fabbricante, DENSO TEN Limited, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TN0014F è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzione	Frequenza operativa	Massima potenza a radiofrequenza
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Aš, DENSO TEN Limited, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TN0014F atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Veikimo dažnių juosta	Maksimalus radijo dažnių galingumas
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Ar šo DENSO TEN Limited deklarē, ka radioiekārta TN0014F atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Darba frekvences josla	Maksimālā radiofrekvences jauda
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Со ова, DENSO TEN Limited изјавува дека радио опремата од типот TN0014F е во согласност со Директивата 2014/53/EU.
Целиот текст на ЕУ изјавата за сообразност е достапен на следната интернет адреса:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функција	Работен фреквенциски опсег	Максимална радио-фреквенциска моќ
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je tip radio opreme TN0014F u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.
Cjelokupan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Operativni frekvencijski opseg	Maksimalna jačina radio frekvencije
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

B'dan, DENSO TEN Limited, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TN0014F huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzjoni	Band tal-frekwenza operattiva	l-enerġija massima bi frekwenza tar-radju
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Hierbij verklaar ik, DENSO TEN Limited, dat het type radioapparatuur TN0014F conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Functie	Actieve frequentieband	Maximale radiofrequentie
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited erklærer herved at radioutstyrstypen TN0014F er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funksjon	Driftsfrekvensbånd	Maksimal radiofrekvent strøm
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

DENSO TEN Limited niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TN0014F jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcja	Pasmo częstotliwości pracy	Maksymalna moc częstotliwości radiowej
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

O(a) abaixo assinado(a) DENSO TEN Limited declara que o presente tipo de equipamento de rádio TN0014F está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Função	Faixa de freqüência operacional	Potência máxima de radiofreqüência
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Prin prezenta, DENSO TEN Limited declară că tipul de echipamente radio TN0014F este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funcție	Bandă de frecvență activă	Puterea maximă a radio-frecvenței
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TN0014F je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcia	Prevádzkové frekvenčné pásmo	Maximálny rádiofrekvenčný výkon
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

DENSO TEN Limited potrjuje, da je tip radijske opreme TN0014F skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Delovni frekvenčni pas	Maksimalna radiofrekvenčna moč
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Nëpërmjet kësaj, DENSO TEN Limited deklaron se lloji i aparatit të radios TN0014F është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.
Teksti i plotë i deklaratës së BE-së mbi përputhshmërinë është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funksion	Banda e frekuencës së punës	Fuqia maksimale e frekuencave radio
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je ovaj tip radijske opreme TN0014F u skladu sa odredbama Direktive 2014/53/EU.
Kompletan tekst EU deklaracije o konformitetu je dostupan na sledećoj internet adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Härmed försäkrar DENSO TEN Limited att denna typ av radioutrustning TN0014F överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Operationsfrekvensbandet	Maximal radiofrekvenseffekt
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

DENSO TEN Limited, TN0014F türü telsiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir.
AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

İşlev	Çalışma frekans bandı	Maksimum radyo-frekans gücü
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p.

Information of the radio device: Type TN0014F

1. Name and postal address of the manufacturer

   Name: DENSO TEN Limited
   Address: 2-28, Gosho-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe, 652-8510 Japan

2. Simplified UK declaration of conformity

Hereby, DENSO TEN Limited declares that the radio equipment type TN0014F is in compliance with Regulations 2017.
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/uk_doc/

Function	Operating frequency band	Maximum radio-frequency power
GSM	880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz	32 dBm e.i.r.p. 30 dBm e.i.r.p.
UMTS	880 - 915 MHz 1920 - 1980 MHz	24 dBm e.i.r.p.
LTE	832 - 862 MHz 880 - 915 MHz 1710 - 1785 MHz 1920 - 1980 MHz 2500 - 2570 MHz	24 dBm e.i.r.p..

Declaración de conformidad

Cargador inalámbrico (Qi)

Simplified EU Declaration of Conformity ：
The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, [Huizhou Desay SV Automotive Co., Ltd.] declares that the radio equipment type [designation of type of radio equipment] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:http://www.desaysv.com/index.php?id=oumeng

Max power transmitter(Wireless Charging)：15W
Operating Frequency: 127.7KHz、125.95KHz
NFC Operating Frequency:13.56Mhz
Maximum RF Output Power(NFC)：6.48 dBuA/m at 3m distance

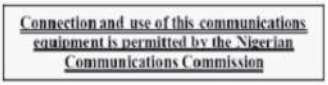
Importer, Address:
İthalatçı, Adres:
Importuesi, Adresa:

Mazda Motor Logistics Europe NV
Blaasveldstraat 162, 2830 Willebroek, België

Mazda Motor Poland sp.zo.o.
ul. Postępu 14B, 02-676 Warsaw, Poland

Mazda Motor Czech, s.r.o.
Türkova 2319/5b, Chodov, 149 00 Prague 4, Czech Republic

Mazda Motor Slovakia, s.r.o.
LINDNER II, Galvaniho 7/B, Bratislava - Ružinov 821 04, Slovak Republic



Nigeria



UAE (United Arab Emirates)

For more certification marks, please see the product label.

Taiwan **RoHS** 含有物質標識表，請至下列網址查閱：**https://www.desaysv.com/index.php?id=twrohs**
台灣NCC 警語： 低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。商標：Mazda

Compatibilidad electromagnética

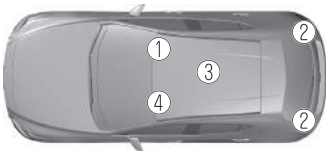
Su Mazda ha sido probado y certificado de acuerdo con la reglamentación UN-R *1 10 relacionada con la compatibilidad electromagnética. El equipo de transmisión de radio frecuencias (RF) (por ej. teléfonos celulares, transmisores de radio amateurs, etc.) solo se pueden instalar en su Mazda si cumplen con los parámetros indicados en el cuadro a continuación.

*1 UN-R quiere decir Normativa de las Naciones Unidas.

Es su responsabilidad asegurarse que cualquier equipo que instale cumpla con las legislaciones locales. Haga que el equipo sea instalado por técnicos expertos.

⚠ PRECAUCIÓN

- No instale un transceptor, micrófonos, altavoces, ni ningún otro objeto en el paso de inflado del sistema de bolsas de aire.
- No sujete los cables de antenas al cableado original del vehículo, tuberías de combustible o tuberías de frenos. Evite rutear el cable de la antena paralelo con cables preformados durante el máximo posible.
- Mantenga las antenas y cables de alimentación a al menos 100 mm de los módulos electrónicos y las bolsas de aire.
- Evite usar el encendedor de cigarrillos o el conector de accesorios como fuente de alimentación para equipos de transmisión RF.



Posiciones de antena:
①: Centro del techo
②: Parte derecha trasera del techo
③: Parte izquierda trasera del techo

Banda de frecuencia (MHz)	Potencia de salida máxima (Vatios)	Posiciones de antena
50 — 54	50	①②③
68 — 87,5	50	①②③
142 — 176	50	①②③
380 — 470	50	①②③
806 — 940	10	①②③
1.200 — 1.300	10	①②③
1.710 — 1.885	10	①②③
1.885 — 2.025	10	①②③
2.400 — 2.500	0,01*1	En una cabina*1

*1 Sólo para Bluetooth®

NOTA
Después de la instalación de los transmisores RF, verifique por distorsiones desde y a todos los equipos eléctricos en el vehículo, en los modos de espera y transmisión. Verifique todos los equipos eléctricos:

- con la alimentación del vehículo activada.
- con el motor en funcionamiento.
- durante una prueba de conducción a diferentes velocidades.

Información para los usuarios sobre recolección y desecho de equipos viejos y baterías usadas

Al desechar una batería vieja, consulte la siguiente información.

Información sobre el desecho en la Unión Europea



Los símbolos de cubo de basura con ruedas cruzado en los productos, embalaje, y/o documentos acompañantes significa que los productos electrónicos usados y las baterías no se deben mezclar con los desechos domiciliarios generales. Para el tratamiento, recuperación y reciclado correcto de productos viejos y baterías usadas, llévelos a los puntos de recolección existentes, de acuerdo con las legislación nacional de su país y las Directivas 2006/66/EC.

Desechando estos productos y baterías correctamente, ayudará a la conservación de recursos valiosos y evitar efectos potencialmente negativos en la salud humana y el medio ambiente que de lo contrario podrían surgir de la disposición inapropiada de los desechos.

Para más información acerca de la recolección y reciclado de los productos viejos y baterías, consulte en su municipio, su servicio de recolección de residuos o el punto de ventas donde compró el producto.

Recolección/Desecho de equipos viejos/baterías usadas

NOTA



Las dos letras inferiores pueden ser usadas en combinación con el símbolo de cubo de basura con ruedas cruzado. En este caso se cumple con el requerimiento establecido por la Directiva para el producto químico pertinente.
"Pb" y "Cd" significan respectivamente plomo y cadmio.

Información sobre el desecho en otros países fuera de la Unión Europea

Los símbolos anteriores son válidos sólo en la Unión Europea. Si desea desechar productos viejos y baterías usadas, consulte a sus autoridades locales, su servicio de recolección de residuos o el punto de ventas donde compró el producto, y pregunte por el método correcto de desecho.

Número de identificación del vehículo*

El número de identificación del vehículo sirve para identificar legalmente a su vehículo.

Tablero de instrumentos

El número se encuentra escrito en la placa instalada en la parte superior izquierda del panel de instrumentos.

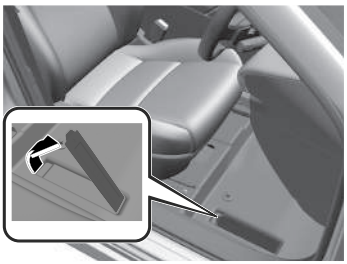


Placa de modelo



Chasis

Abra la cubierta indicada en la figura para verificar el número de identificación del vehículo.



Etiqueta de información sobre el control de emisiones del vehículo (Filipinas)



Etiqueta de presión de aire de los neumáticos

Modelo con volante a la izquierda

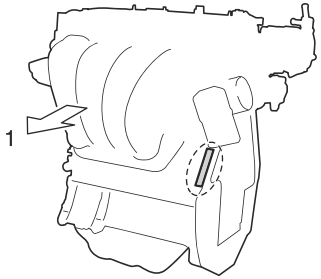


Modelo con volante a la derecha



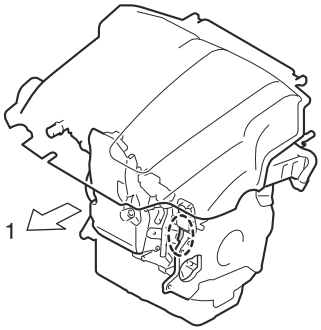
Número del motor

SKYACTIV-G, e-SKYACTIV G



1. Adelante

e-SKYACTIV X



1. Adelante

Placa de conformidad (Consejo de Cooperación de Países del Golfo Arábigo)

Los año y mes de producción son indicados en esta placa.



Motor

Elemento	SKYACTIV-G 1.5	SKYACTIV-G 2.0	SKYACTIV-G 2.5	SKYACTIV-X 2.0
Tipo	DOHC-16V en línea, 4 cilindros			
Diámetro x Carrera	74,5 × 85,8 mm (2,93 × 3,38 pulgadas)	83,5 × 91,2 mm (3,29 × 3,59 pulgadas)	89,0 × 100,0 mm (3,50 × 3,94 pulgadas)	83,5 × 91,2 mm (3,29 × 3,59 pulgadas)
Cilindrada	1.496 ml (1.496 cc)	1.998 ml (1.998 cc)	2.488 ml	1.998 ml (1.998 cc)
Tasa de compresión	13,0/14,0	13,0	13,0	15,0

Consejo de Cooperación de Países del Golfo Arábigo

Elemento	SKYACTIV-G 2.0	
	Sedán	Modelo con compuerta trasera
Potencia/revoluciones máximas del motor	114 kW/6.000 rpm	
Par motor/revoluciones máximas del motor	200 N·m/4.000 rpm	
Velocidad máxima	216 km/h	210 km/h

Batería del sistema Mazda M Hybrid (e-SKYACTIV G)

Elemento	Especificación
Tipo	Batería de iones de litio
Intervalo de temperatura	Temperatura garantizada de funcionamiento: -35 °C — 60 °C Temperatura garantizada de almacenamiento: -40 °C — 90 °C

Sistema eléctrico

Batería*1

Clasificación		Especificación
e-SKYACTIV G, e-SKYACTIV X		LN2 (12V-60Ah/20HR), 55D23L (12V-60Ah/20HR) o 75D23L (12V-65Ah/20HR)
SKYACTIV-G	Con i-stop	Q-85
	Sin i-stop	LN2 (12V-60Ah/20HR), 55D23L (12V-60Ah/20HR) o 75D23L (12V-65Ah/20HR)

*1 Las especificaciones de la batería serán diferentes en función del país o región. Compruebe la batería instalada en el vehículo y utiliza una batería con unas prestaciones iguales o superiores. No obstante, el rendimiento de la batería puede variar incluso entre tipos de baterías similares; consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda) para la sustitución.

Bujía de encendido

Clasificación		Especificación	
SKYACTIV-G, e-SKYACTIV G		Bujía de encendido genuina Mazda*1	PE5R-18-110 o PE5S-18-110
e-SKYACTIV X	Europa	Bujía de encendido original de Mazda*2	HF11-18-110
	Excepto Europa	Bujía de encendido original de Mazda*2	HF01-18-110

*1 La bujía de encendido proporciona al motor SKYACTIV-G, e-SKYACTIV G un rendimiento óptimo. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para obtener más información.

*2 Dado que el e-SKYACTIV X es un motor con una relación de compresión alta, el pistón y las tapas están situados cerca los unos de los otros. Si la sustitución no se realiza utilizando el procedimiento correcto o si se utiliza un tapa no original, el motor podría sufrir daños. Consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado de Mazda) para obtener más información.

⚠ PRECAUCIÓN

Al limpiar las bujías de iridium, no use un cepillo de alambre. Las partículas finas que revisten a la aleación de iridium las puntas de platino se podrían dañar.

Lubricantes recomendados

Aceite de motor	Europa y Taiwán		Excepto Europa y Taiwán
SKYACTIV-G, e-SKYACTIV G	Aceites recomendados*1		Calidad del aceite
	Aceite original Mazda Supra-X 0W-20		API SL o superior
	Aceite original Mazda Ultra 5W-30		
	Calidad de aceite alternativa*2		
	API SN*3 o superior, o ACEA A5/B5	0W-20	
		5W-30	
e-SKYACTIV X	Aceites recomendados*1		Calidad del aceite
	Aceite original Mazda Supra-X 0W-20		API SN o superior
	Calidad de aceite alternativa*2		
	API SN o superior	0W-20	
		5W-30	

*1 Los aceites originales de Mazda son diseñados/probados especialmente para los respectivos motores. Para un óptimo rendimiento le recomendamos usar aceites originales de Mazda en todo momento.

*2 Si no fuera posible encontrar un aceite original de Mazda, también se pueden usar aceites de motor alternativos que cumplan con la especificación indicada.

*3 En Kazajistán use API SM o superior.

No use aceites que no cumplan con las especificaciones o requerimientos anteriores. El uso de aceites inapropiados puede dañar el motor y dejarlo sin cobertura de la garantía de Mazda.

Lubricante		Europa	Excepto Europa
Refrigerante		Tipo FL-22	
Aceite de la transmisión manual		Aceite de cambios de larga duración Mazda G7*1 / Mazda Long Life Gear Oil G8	Aceite de cambios de larga duración Mazda G7*1
Líquido de transmisión automática*2	SKYACTIV-G, e-SKYACTIV G	Aceite original Mazda ATF-FZ	
	e-SKYACTIV X	Aceite original Mazda ATF-A7	
Aceite de caja de transferencia*3		Aceite de cambios hipoide de larga duración Mazda SG1	
Aceite de diferencial trasero*3		Aceite de cambios hipoide de larga duración Mazda SG1	
Líquido de frenos y embrague	Con M Hybrid	Líquido de frenos original de Mazda o equivalente	
	Sin M Hybrid	SAE J1703 o FMVSS116 DOT-3 o DOT-4	

*1 El aceite de cambios de larga duración de Mazda G7 es un aceite superior para un bajo coste de combustible y una sensación de cambio ideal. Se recomienda usar el aceite de cambios de larga duración de Mazda G7.

Si no se puede adquirir el aceite de cambios de larga duración de Mazda G7, use un aceite estándar (Servicio API GL-4 (SAE 75W-80)).

*2 No es necesaria la sustitución periódica.

*3 La sustitución es necesaria cuando el componente se sumerge en agua.

Limpiador

Limpiador	Clasificación
Limpiador de depósitos*1	Limpiador de depósitos original de Mazda (K002 W0 001 A)

*1 Utilice el limpiador de depósitos original de Mazda. El uso de un limpiador de depósitos no original provocará un fallo interno en el sistema de combustible. Consulte 5-113, 9-6 para obtener más información.

Capacidad de carga

(Cantidades aproximadas)

Elemento				Transmisión manual	Transmisión automática
Aceite de motor	SKYACTIV-G 1.5	Con cambio del filtro de aceite		4,2 litros	
		Sin cambio del filtro de aceite		3,9 litros	
	SKYACTIV-G 2.0	Con cambio del filtro de aceite		4,2 litros	
		Sin cambio del filtro de aceite		4,0 litros	
	SKYACTIV-G 2.5	Con cambio del filtro de aceite		4,5 litros	
		Sin cambio del filtro de aceite		4,3 litros	
	SKYACTIV-X 2.0	Con cambio del filtro de aceite		4,6 litros	
		Sin cambio del filtro de aceite		4,4 litros	
Refrigerante	SKYACTIV-G 1.5	Modelo con volante a la izquierda		5,2 litros	5,5 litros
		Modelo con volante a la derecha		5,1 litros	5,4 litros
	SKYACTIV-G 2.0	Modelo con volante a la izquierda		5,8 litros	6,1 litros
		Modelo con volante a la derecha		5,7 litros	5,9 litros
	SKYACTIV-G 2.5			5,8 litros	6,1 litros
	SKYACTIV-X 2.0	Para motor	Modelo con volante a la izquierda	7,0 litros	7,2 litros
			Modelo con volante a la derecha	6,9 litros	7,1 litros
		Para interenfriador enfriado a agua		1,6 litros	
Aceite de la transmisión manual	SKYACTIV-G 1.5			1,59 litros	
	SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-X 2.0			1,70 litros	
	SKYACTIV-G 2.5			1,65 litros	

Elemento			Transmisión manual	Transmisión automática
Líquido de transmisión automática	SKYACTIV-G 1.5		7,2 litros	
	SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5	Con desactivación de cilindros	7,9 litros	
		Sin desactivación de cilindros	7,6 litros	
	SKYACTIV-X 2.0		7,6 litros	
Aceite de caja de transferencia			0,35 litros	
Aceite de diferencial trasero			0,35 litros	
Tanque de combustible	FWD		51,0 litros	
	AWD		48,0 litros	

Verifique siempre los niveles de aceite y líquidos con la varilla indicadora o las marcas en los depósitos.

Dimensiones

Sedán

Elemento	Especificación del vehículo
Largo total	4.660 mm
Ancho total	1.795 mm
Altura total	1.440 mm
Banda de rodamiento delantera	1.570 mm
Banda de rodamiento trasera	1.580 mm
Distancia entre ejes	2.725 mm

Modelo con compuerta trasera

Elemento	Especificación del vehículo
Largo total	4.460 mm
Ancho total	1.795 mm
Altura total	1.435 mm
Banda de rodamiento delantera	1.570 mm
Banda de rodamiento trasera	1.580 mm
Distancia entre ejes	2.725 mm

Bombillas

Luces exteriores

Bombilla		Categoría	
		Potencia: Vatios	UN-R*1 (SAE)
Faros		LED	— (—)
Luces de conducción*/Luces de posición	Tipo LED	LED	— (—)
	Tipo bombilla	21/5	W21/5W (7444)
• Intermitentes delanteros • Intermitentes laterales • Luz de freno central • Intermitentes traseros • Luces de freno • Luces de cola • Luces de marcha atrás • Faros antiniebla traseros* • Luces de la matrícula		LED	— (—)

*1 UN-R quiere decir Normativa de las Naciones Unidas.

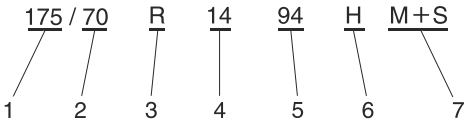
Luz interior

Bombilla	Categoría	
	Potencia: Vatios	UN-R*1
• Luces en el techo (delanteras)/Luces para lectura de mapas (delanteras) • Luces en el techo (traseras)/Luces para lectura de mapas (traseras)* • Luz en el techo (Trasera)* • Luces de espejos cosméticos*	LED	—
Luz del maletero (Sedán)	5	—
Luz del compartimento para equipajes (Modelo con compuerta trasera)	LED	—

*1 UN-R quiere decir Normativa de las Naciones Unidas.

Neumáticos

Ejemplo de marcas de neumáticos y su significado



1. Ancho nominal
2. Relación de perfil en %
3. Código de construcción
4. Diámetro nominal de la llanta en pulgadas
5. Índice de carga (no existe en neumáticos ZR)
6. Símbolo de velocidad
7. Barro y nieve

Información de marcas de neumáticos

Elija los neumáticos adecuados para su vehículo usando la siguiente información de marcas de neumáticos.

Símbolo de velocidad	Velocidad máxima permitida
Q	Hasta 160 km/h
R	Hasta 170 km/h
S	Hasta 180 km/h
T	Hasta 190 km/h
U	Hasta 200 km/h
H	Hasta 210 km/h
V	Hasta 240 km/h
W	Hasta 270 km/h
Y	Hasta 300 km/h
ZR	Más de 240 km/h

Tipo de neumáticos y presión de aire

NOTA
Los neumáticos han sido elegidos para estar de acuerdo con el chasis de su vehículo.
Al cambiar los neumáticos, Mazda recomienda que los cambie por neumáticos del mismo tipo que los originales de su vehículo. Para más detalles, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda).

Verifique la etiqueta de presión de aire de los neumáticos por el tamaño de neumático y presión de aire.

Consulte la sección Etiqueta de presión de aire de los neumáticos en la página 10-80.

Neumático normal

Tamaño del neumático			Presión de inflado	
			Hasta 3 personas	—Carga máxima
205/60R16 92V	SKYACTIV-G, e-SKYACTIV G	Delantero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	260 kPa (2,6 bar, 38 psi)
		Trasero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	290 kPa (2,9 bar, 42 psi)
	e-SKYACTIV X	Delantero	260 kPa (2,6 bar, 38 psi)	260 kPa (2,6 bar, 38 psi)
		Trasero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	290 kPa (2,9 bar, 42 psi)
215/45R18 89W	SKYACTIV-G, e-SKYACTIV G	Delantero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	270 kPa (2,7 bar, 39 psi)
		Trasero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	290 kPa (2,9 bar, 42 psi)
	e-SKYACTIV X	Delantero	260 kPa (2,6 bar, 38 psi)	270 kPa (2,7 bar, 39 psi)
		Trasero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	290 kPa (2,9 bar, 42 psi)

Peso de 1 persona: Aproximadamente 75 kg

Neumático de repuesto temporal*

Tamaño del neumático	Presión de inflado
T125/70D16 96M	420 kPa (4,2 bar, 60 psi)
185/55R16 87M	320 kPa (3,2 bar, 46 psi)

Neumáticos para nieve

Tamaño del neumático		Presión de inflado	
		Hasta 3 personas	—Carga máxima
205/60R16*1 M+S	Delantero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)*3 260 kPa (2,6 bar, 38 psi)*4	260 kPa (2,6 bar, 38 psi)
	Trasero	270 kPa (2,7 bar, 39 psi)	310 kPa (3,1 bar, 45 psi)
215/45R18*2 M+S	Delantero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)*3 260 kPa (2,6 bar, 38 psi)*4	270 kPa (2,7 bar, 39 psi)
	Trasero	270 kPa (2,7 bar, 39 psi)	310 kPa (3,1 bar, 45 psi)

Peso de 1 persona: Aproximadamente 75 kg

*1 Índice de carga y símbolo de velocidad: 92Q/92S/92H/92V

*2 Índice de carga y símbolo de velocidad: 89Q/89S/89H/89V/89W

*3 SKYACTIV-G, e-SKYACTIV G

*4 e-SKYACTIV X

Especificación del vehículo

Par de apriete de llave de tuercas

Cuando instale un neumático, apriete la llave de tuercas al siguiente par.
108—147 N·m (12—14 kgf·m)

Frenos

Si necesita información acerca de la especificación de límite de desgaste para las placas del disco de freno y el método de medición, consulte a un técnico experto (le recomendamos un técnico autorizado Mazda). La información está disponible sin restricciones.

NOTAS

11 Indice

A

Acondicionador de aire
- Accionamiento de cada uno de los interruptores..... 6-8
- Mantenimiento..... 9-65

Airbags..... 3-4
Aire acondicionado
- Salidas de aire.....6-2

Asientos
- Asientos delanteros..... 3-30
- Asientos traseros..... 3-36
- Calefacción de los asientos....6-21
- Mantenimiento del tapizado de cuero.....9-71
- Mantenimiento del tapizado de cuero y del cuero sintético.....9-71
- Memoria de posición de conducción..... 3-31
- Sistemas de sujeción para niños..... 3-43

AWD
- i-ACTIV AWD.....5-100

B

Batería
- Inspección de la batería de plomo-ácido..... 9-41
- Sistema eléctrico..... 10-84
- Tomar medidas en relación con una batería de plomo-ácido descargada.....8-14

C

Capó.....4-24
Cinturones de seguridad.....3-20
Cinturón de seguridad
- Mantenimiento..... 9-73

Compuerta trasera..... 4-22
- La compuerta trasera no se puede abrir..... 8-38

Conducción en invierno.....5-244
Control de crucero..... 5-229

E

Equipamiento interior
- Cargador inalámbrico (Qi).... 7-50
- Compartimento para equipajes..... 7-39
- Conectores de accesorios.....7-48
- Consola central..... 7-36
- Consola superior..... 7-37
- Cómo utilizar las agarraderas..... 7-55
- Cubierta del compartimento para equipajes..... 7-40
- Espejos de cortesía..... 7-43
- Guantera.....7-34
- Luces del compartimento para equipajes..... 7-47
- Luces del maletero..... 7-47
- Luces del techo..... 7-45
- Luces de lectura..... 7-46
- Parasol.....7-42
- Portabotellas..... 7-33
- Sistema de entrada iluminada.....7-44
- Soportes para bebidas..... 7-32

Equipo interior
- Ganchos para abrigos traseros.....7-38

Espejos
- Desempañador de espejo..... 5-88
- Espejos exteriores..... 5-11
- Espejo interior..... 5-14

F

Frenos

Asistencia para arranque en pendientes (HLA)..... 5-71
AUTOHOLD..... 5-68
Control del líquido de frenos..... 9-39
Control de estabilidad dinámica (DSC)..... 5-95
Frenos..... 10-95
Freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... 5-61
La función AUTOHOLD no se puede cancelar..... 8-21
Problema con el sistema de frenos (freno de pedal)..... 8-20
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)..... 5-92
Sistema de control de la tracción (TCS)..... 5-93
Sistema de desbloqueo de frenos..... 5-66
Sistema de señales de emergencia (ESS)..... 5-72
Fusibles
Descripción del panel..... 9-46

G

Grupo de instrumentos
Alarma de velocidad del vehículo..... 5-39
Iluminación del panel de instrumentos..... 5-35
Medidor de combustible..... 5-34
Medidor de temperatura del refrigerante del motor..... 5-34
Visualización del consumo instantáneo de combustible.. 5-38
Visualización del consumo medio de combustible..... 5-37
Visualización de temperatura exterior..... 5-36

I

Inspección y mantenimiento
Capacidades..... 10-88
Dimensiones..... 10-90
Etiqueta de información sobre el control de emisiones del vehículo..... 10-79
Limpiador..... 10-87
Lubricantes recomendados 10-85
Mantenimiento del acondicionador de aire..... 9-65
Inspección y servicio
Aceite de motor..... 9-34
Batería de plomo-ácido..... 9-41
Bombillas..... 9-60
Fusibles..... 9-44
Gomas de las escobillas de los limpiaparabrisas..... 9-52
Inspección de los neumáticos..... 9-56
Inspección y servicio..... 9-4
Juego de reparación de neumático de emergencia..... 9-60
Líquido del lavaparabrisas..... 9-40
Líquido de frenos..... 9-39
Lubricación de la carrocería... 9-51
Programa de mantenimiento... 9-5
Refrigerante..... 9-38
Rotación de los neumáticos... 9-58
Sustitución de un neumático o de una rueda..... 9-59
i-ACTIVSENSE
Alerta de atención de conductor (DAA)..... 5-159
Alerta de distancia y velocidad (DSA)..... 5-157
Alerta de tráfico delantero (FCTA)..... 5-166

Alerta de tráfico trasero (RCTA).....5-169
Asistencia de crucero y tráfico (CTS)..... 5-183
Asistente de velocidad inteligente (ISA)..... 5-203
Cámaras..... 5-135
Cámara de control del conductor..... 5-137
Cámara de detección delantera (FSC)..... 5-124
Control del conductor (DM)..... 5-162
Control de puntos ciegos (BSM)..... 5-150
Faros LED adaptativos (ALH).....5-143
Interruptor de silenciamiento de i-ACTIVSENSE.....5-122
Limitador ajustable de la velocidad (ASL)..... 5-200
Monitor de vista de 360°.... 5-213
Reducción de colisión secundaria..... 5-227
Sensores de radar.....5-129
Sistema de asistencia de mantenimiento en carril (LAS).....5-197
Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS).....5-147
Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)..... 5-206
Sistema de control de crucero del radar de Mazda (MRCC)..... 5-172
Sistema de control de luces de carretera (HBC)..... 5-139
Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)..... 5-153
Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos).....5-121

L

Limpiaparabrisas
Descongelador de limpiaparabrisas..... 5-89
Interruptor del limpiaparabrisas/lavaparabrisas.....5-80
Los limpiaparabrisas funcionan a alta velocidad.....8-43
No sale el líquido del lavaparabrisas.....8-44
Relleno del líquido del lavaparabrisas.....9-40
Sustitución de las gomas de las escobillas de los limpiaparabrisas..... 9-52
Llave.....4-5
Cancelación de la función de suspensión temporal de la llave.....8-11
Desbloqueo con la llave auxiliar.....8-11
Puesta en marcha del motor con la batería de la llave descargada.....8-12
Sustitución de la pila de la llave.....9-67
Llenado de combustible..... 5-110
Luces
Bombillas..... 10-91
Cambio de las bombillas.....9-60
Interruptor de luces..... 5-73
Luces de emergencia..... 5-90
Palanca de los intermitentes.. 5-79
Luz

No sale el líquido del lavaparabrisas.....8-44

M

Mantenimiento
- Cinturones de seguridad..... 9-73
- Exterior..... 9-68
- Interior.....9-70
- Lámina a prueba de polvo de la pantalla de conducción activa.....9-72
- Llanta.....9-69
- Panel de instrumentos.....9-70
- Tapizado de cuero.....9-71
- Tapizado y cuero sintético..... 9-71

Mazda Connect
- Mazda Connect..... 7-4
- Vista general de Mazda Connect.....7-7

Mazda M Hybrid
- Mazda M Hybrid..... 5-19

Mazda M Hybrid Boost
- Batería del sistema Mazda M Hybrid Boost..... 10-83

Monitor retrovisor..... 5-233

Motor
- Arranque de un motor ahogado..... 8-18
- Botón pulsador de encendido.....5-16
- Control del refrigerante.....9-38
- Desactivación de cilindros.....5-27
- Inspección/rellenado del aceite de motor..... 9-34
- i-stop.....5-24
- Motor..... 10-82
- No se puede detener el motor..... 8-19
- Número de motor..... 10-80
- Puesta en marcha del motor con la batería de la llave descargada.....8-12
- Sobrecalentamiento.....8-23
- Tomar medidas en relación con una batería de plomo-ácido descargada.....8-14

N

Neumáticos
- Control del juego de reparación de neumático de emergencia..... 9-60
- Etiqueta de presión de aire de los neumáticos..... 10-80
- Inspección de los neumáticos..... 9-56
- Juego de reparación de neumático de emergencia..... 8-25
- Mantenimiento de las llantas.....9-69
- Neumáticos.....10-92
- Rotación de los neumáticos...9-58
- Sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS)... 5-102
- Sustitución de un neumático o de una rueda..... 9-59

P

Pantalla de conducción activa.....5-41
- La pantalla de conducción activa no funciona.....8-45
- Mantenimiento de la lámina a prueba de polvo.....9-72

Puertas
- Compuerta trasera.....4-22
- Puertas.....4-14

R

Remolcado

Solicitar el remolcado del vehículo..... 8-5
Uso de los ganchos de remolque..... 8-7
Repostaje
Especificaciones del combustible..... 5-111

S

Selección de marcha..... 5-98
Sensor de estacionamiento..... 5-238
Sistema de aire acondicionado
Vista general del sistema de aire acondicionado completamente automático..... 6-6
Sistema de seguridad..... 4-34
Sistema antirrobo..... 4-38
Sistema inmovilizador..... 4-36
Sistema híbrido
Batería de alta tensión..... 10-83

T

Tablero de instrumentos
Cuentakilómetros total/ cuentakilómetros parcial..... 5-32
La luz de aviso/indicador visual se ilumina..... 8-46
Tablero de instrumentos..... 5-28
Tacómetro..... 5-29
Velocímetro..... 5-28
Visualización de la carga de regeneración durante la desaceleración..... 5-39
Visualización de la distancia máxima de conducción..... 5-37
Visualización de mensajes..... 5-40
Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE..... 5-40
Visualizador de datos múltiples..... 5-30
Techo solar..... 4-32
Transmisión automática
Cancelación del sistema de bloqueo del cambio..... 8-22
Interruptores de cambio del volante..... 5-54
Palanca selectora..... 5-48
Transmisión manual
Palanca del cambio..... 5-45

V

Ventanillas
Descongelador de limpiaparabrisas..... 5-89
Elevalunas eléctricos..... 4-28
Interruptor del desempañador de luneta trasera..... 5-86
Los elevalunas eléctricos no se pueden accionar..... 8-41
Volante
Dirección asistida..... 5-101
Interruptores de cambio del volante..... 5-54
Volante calefactado..... 6-24